

**טרקטורים ,5075GF ,5075GN ,5075GV
,5090GF ,5090GN ,5090GV ,5075GL
) 5105GF-ו 5105GN ,5100GL ,5090GL
(MY20-**



ספר הפעלה

**,5075GF,5075GN,5075GV, טרקטורים
5090GF ,5090GN ,5090GV ,5075GL
(MY20-) 5105GF-ו 5105GN ,5100GL ,5090GL**

OMER525738 נושא J9 (HEBREW)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**

**מהדורת יצוא
PRINTED IN U.S.A.**

הקדמה

חריגה ממפרטי הזרקת הדלק של המפעל או כל שינוי אחר ההספק יגרמו לאבדן האחריות של מכונה זו.

לפני מסירת המכונה, הסוכן ביצע בדיקה מקיפה. לאחר 100 שעות ההפעלה הראשונות יבדוק הסוכן שוב את המכונה כדי להבטיח את הביצועים הטובים ביותר.

טרקטור זה מתוכנן אך ורק לעבודה חקלאית מקובלת או דומה ("שימוש מתוכנן"). כל שימוש אחר נחשב מנוגד לשימוש המתוכנן. היצרן אינו נושא באחריות לכל נזק או פגיעה כתוצאה משימוש לא ראוי, והאחריות נופלת על המשתמש בלבד. ציוד להוראות ההפעלה, הטיפול והתיקון של היצרן, מהווה חלק חשוב מהשימוש המיועד.

בטרקטור זה רשאים לנהוג, לטפל ולתקן רק אנשים שהוכשרו לכך וש מכירים את התכונות וכללי הבטיחות הרלוונטיים (מניעת תאונות). יש לציית כל הזמן לתקנות למניעת תאונות ולשאר תקנות התעבורה והבריאות. שינויים שרירותיים בטרקטור ישחררו את היצרן מהאחריות לפגיעות ולנזקים.

קרא את ספר ההפעלה ביסודיות, כדי ללמוד כיצד להפעיל את המכונה ולטפל בה כהלכה. אי ציות להוראות עלול לגרום נזקים לכלי הרכב או פציעות. ניתן להשיג את ספר ההפעלה הזה ואת שלטי הבטיחות שעל המכונה גם בשפות אחרות (ניתן להזמין אצל סוכן John Deere).

ספר הפעלה זה שייך למכונה ואם היא נמכרת, יש למסור גם את הספר לקונה.

המידות בספר זה הינן מידות מטריות ולצידן גם המידות האמריקאיות. השתמש אך ורק בחלפים וקשיחים מתאימים. ברגים מטריים ובורגי צול מחייבים שימוש במפתחות ברגים שונים.

הצדדים ימין ושמאל נקבעו בהתאם לכיוון הנסיעה של המכונה קדימה.

רשום את מספרי הזיהוי של המוצר (P.I.N.) במקום המתאים המופיע בפרקים "מפרטים" או "מספרי זיהוי המוצר". רשום במדויק את כל הספרות על מנת לסייע באיתור המכונה במקרה של גנבה. הסוכן זקוק למספרים אלה כאשר אתה מעוניין להזמין חלקי חילוף. רצוי ומומלץ לשמור מספרים אלה במקום בטוח נוסף ולא על המכונה.

תוכן העניינים

עמוד	מונחים	עמוד	בטיחות
05-23..... אחסון בטיחותי של אביזרים	מפתח מונחים..... 00-1	05-1..... זיהוי מידע בנושאי בטיחות	05A-1..... שלטי בטיחות מאוירים
05-23..... הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים ורכיבים	סימנים מסחריים..... 00-2	05-1..... הבנת מונחי הבטיחות	05A-1..... ספר הפעלה
		05-1..... ציות להוראות הבטיחות	05A-2..... אין להעלות נוסעים (קשת ההתהפכות מקופלת)
		05-2..... הכנה למקרי חירום	שימוש נכון בחגורת הבטיחות (תא או קשת התהפכות קבועה) 05A-2
		05-2..... לבישת בגדי מגן	05A-2..... שימוש נכון בחגורת הבטיחות (קשת התהפכות מתקפלת)
		05-2..... הגנה מפני רעש	קשת ההתהפכות במצב רגיל (קשת ההתהפכות מתקפלת) 05A-3
		05-3..... טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות	05A-3..... מצבר הידרולי (רתם קדמי)
		05-3..... טיפול בטיחותי בנוזל ההתנגעה	05A-3..... מצבר הידרולי - סרן קדמי עם מתלה
		05-3..... מניעת שרפות	05A-4..... רתם הידרולי
		05-4..... במקרה שרפה	05A-4..... הגנה מפני רעש (אוטרליה וניו זילנד בלבד)
		05-4..... מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק	
		05-5..... הרכבה נכונה של קשת ההתהפכות	
		שימוש נכון בקשת התהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות 05-5	
		05-6..... התרחקות מגלי הינע מסתובבים	
		05-7..... שימוש במדרגות ובמעקות	
		05-7..... קרא את ספרי ההפעלה של בקרי ISOBUS	
		05-7..... שימוש נכון בחגורת הבטיחות	
		05-8..... הפעלה בטיחותית של הטרקטור	
		05-9..... מניעת תאונות בניסיעה לאחור	
		05-9..... שימוש מוגבל בייעור	
		05-9..... הפעלה בטיחותית של מעמיס הטרקטור	
		05-10..... הרחקת נוסעים מהמכונה	
		05-10..... מושב המדריך	
		05-10..... שימוש בפנס ואביזרי בטיחות	
		05-11..... נסיעה עם ציוד נגרר במהירויות בטיחותיות	
		05-12..... זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משופשף	
		05-12..... חילוץ מכונה שנתקעה בבוצ	
		05-13..... מנע מגע בכימיקלים חקלאיים	
		05-14..... טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים	
		05-15..... טיפול בטיחותי במצברים	
		05-16..... מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ	
		05-16..... הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום	
		05-16..... טיפול בטיחותי בתושבות ובריכים אלקטרוניים	
		05-17..... ביצוע תחזוקה בטיחותית	
		05-17..... מניעת גז פליטה חם	
		05-18..... ניקוי בטיחותי של מסך הפליטה	
		05-19..... אוורור טוב של מקום העבודה	
		05-19..... תמיכה בטיחותית של המכונה	
		05-19..... מניעת הידרדרות של המכונה	
		05-20..... חנייה בטיחותית של המכונה	
		05-20..... שינוע בטיחותי של הטרקטור	
		05-20..... טיפול בטיחותי במערכת הקירור	
		05-21..... טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי	
		05-21..... טיפול בטיחותי בצמיגים	
		05-21..... טיפול בטיחותי בטרקטור בעל הנעה קדמית	
		05-22..... הידוק בורגי/אומי הגלגלים	
		05-22..... מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה	
		05-22..... אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה	

המשך בעמוד הבא

הוראות מקוריות. כל המידע, השרטוטים והאפיונים בספר הפעלה זה מבוססים על המידע המעודכן ביותר הזמין בעת הפרסום. הזכות לביצוע שינויים קיימת בכל זמן ללא הודעה מוקדמת.

COPYRIGHT © 2019
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.

עמוד	עמוד
ממסרת PowrReverser™	הפעלה במזג אוויר קר
50E-1 שילוב הממסרה	20A-1 הפעלה במזג אוויר קר
50E-2 ממסרת מהירות גבוהה-נמוכה אלקטרו-הידרולית (24/12)	
50E-2 מהירויות (אם קיימת)	ציוד טיהור (DOC/DPF)
50E-2 הפעל את ידיות ההילוכים של הממסרה	20B-1 הערה בנוגע למערכת ניקוי הפליטה
ממסרה מכנית	20B-1 ניקוי מסנן הפליטה, מידע כללי
50L-1 שילוב הממסרה	20B-1 אזהרה כללית עבור הטיהור (טרקטור עם מערכת DPF)
50L-3 ממסרה מכנית למהירות גבוהה-נמוכה (24/24 מהירויות)	20B-2 עומס הפיח של DPF, מידע כללי
50L-3 (5GL, 5GF, 5GN, 5GV וכן 5GL-N)	20B-2 גישה לתפריט DPF בצג דיגיטלי
50L-3 הפעל את ידיות ההילוכים של הממסרה	20B-7 ריענון ידני, מידע כללי
	20B-7 עומס הפיח של DPF
גל מעביר כוח ורתם	בקורות
60-1 כוח הרמה מרבי	30-1 בקורות הרכב (תא) (5GF, 5GN, 5GV)
גל מעביר כוח - מידע כללי	30-3 בקורות הרכב (עמדת מפעיל פתוחה) (5GF)
60A-1 מעביר כוח קדמי – מגן מעביר הכוח	30-5 בקורות הרכב (5GL)
60A-2 מגן מעביר הכוח	30-7 בקורות הרכב (ממסרת מכנית) (תא) (5GL-N)
60A-3 הוראות הפעלה	30-9 בקורות הרכב (ממסרת PowrReverser™) (תא) (5GL-N)
60A-3 פונקציית כיבוי אוטומטי של מעביר הכוח	30-11 (N) בקורות הרכב
60A-3 בחירת מהירויות של מעביר הכוח	
60A-4 חיבור כלי אל מעביר הכוח	לוח המחוננים
מעביר כוח קדמי	30A-1 מדיום ונוריות חיווי
60B-1 מעביר כוח קדמי	30A-2 F אזהרות כלליות
מעביר כוח אחורי	צג דיגיטלי
60C-1 הפעלת מעביר כוח אחורי (גרסה מכנית)	30B-1 צג דיגיטלי - ממשק משתמש
60C-3 הפעלת מעביר כוח אחורי (גרסה אלקטרו-הידרולית)	30B-4 תפריט המשתמש
60C-4 בחירת מעביר כוח בכיוון נסיעה	30B-8 צג דיגיטלי - הגדרה ראשונית (התאמה לטרקטור)
60C-5 מהירויות הסיבוב של מעביר כוח בכיוון נסיעה	30B-17 איפוס הודעת הטיפול בשמן
רתם קדמי	גל הינע
60D-2 רתם קדמי	50-1 קו ההינע - סקירה
60D-6 נקודות קיבוע לכלים קדמיים	הנעה קדמית
רתם אחורי	50A-1 הפעלת ההנעה הקדמית
60E-1 חלקי הרתם התלת-נקודתי	50A-2 הגדרת זווית ההיגוי (רכב הנעה אוטומטית בארבעה
60E-2 התאמת הספק הטרקטור לכלי	50A-3 גלגלים)
60E-3 ידיות בקרת הרתם (רתם מכני)	50A-5 הפעלת הנעה אוטומטית בארבעת הגלגלים
60E-4 השתמש בבקרת המצבים של הרתם (רתם מכני)	50A-6 בקורות בעמוד הימני של התא
60E-5 השתמש בבקרת המשיכה (רתם מכני)	50A-8 הפעלת מערכת המתלים
60E-7 כוונן קצב ההנמכה	50A-8 קודי שגיאות ונוריות חיווי לתקלות
60E-8 נסיעה עם כלי מחובר (EHS II)	נעילת דיפרנציאל
60E-8 כוונן עומק (EHS II)	50B-1 שימוש בנעילת הדיפרנציאל
60E-8 כוונן עומס/עומק (EHS II)	
60E-10 מתג הגבהה/הנמכה (EHS II)	בלמים
60E-11 כוונן גובה (EHS II)	50C-1 שימוש בבלמים
60E-11 כוונן קצב ההנמכה (EHS II)	50C-2 כבה את הטרקטור
60E-12 איפוס החישה האלקטרונית של הרתם (EHS II)	50C-4 בלמי גרור הידרוליים
60E-12 שלט רחוק לרתם (EHS II)	50C-6 טריז חסימה
60E-14 הכנת הכלי	
60E-14 המרת רתם מקטגוריה II לרתם מקטגוריה IN או קטגוריה I	ממסרה - מידע כללי
60E-15 מיקום קצות זרועות המשיכה	50D-1 הפחתת צריכת הדלק
60E-15 זרועות משיכה בחיבור מהיר (II)	50D-3 מהירויות נסיעה
60E-16 חיבור כלים	50D-7 זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש
60E-17 חבר כלים לרתם תלת-נקודתי	50D-7 בחירת הילוך
60E-18 כוונן גובלי תנועה	50D-7 בקרת שיוט
60E-20 מערכת איזון של הרתם התלת-נקודתי (אם קיים)	50D-10 כוונן ידני של זכרונות מהירות המנוע MEM1/MEM2 (אופציה)
המשך בעמוד הבא	

עמוד	עמוד
עמדת מפעיל ותא	מצב הזרוע המרכזית 60E-20
סיווג התא לפי תקן EN 15695-1 (לשימוש בכימיקלים להגנה על היבול ובדשן נוזלי) 90-1	איזון הרתם 60E-21
קשת התהפכות 90-1	כוון את חיכוך ידית בקרת הרתם 60E-22
יציאות חירום 90-2	חישת רתם אלקטרונית II (EHS II) 60E-23
ניקוי כלי הרכב מחומרי הדברה מסוכנים 90-3	כיוול המערכת (EHS II) 60E-24
טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים 90-4	התקני חיבור
מנע מגע בכימיקלים חקלאיים 90-5	יצול 60F-1
הפעלת קשת התהפכות 90-6	שימוש נכון ביצול 60F-1
שימוש בחגורת בטיחות 90-7	רתמי גרור שגובהם ניתן לכווון 60F-1
תיבת נתיכים 90-8	רתם הידרולי 60F-2
כוונון המושב	מדבקת רתם הידרולי 60F-4
כוונון המושב 90A-1	גרירת הטרקטור 60F-4
מראות	מערכת הידרולית
מראות (עמדת מפעיל פתוחה) 90C-1	שאיבת שמן מרבית מותרת 70-1
מדרגות גישה	חיבורים הידרוליים
מדרגות ומעקות 90D-1	שימוש בפיות צינורות מתאימות 70A-1
מערכת מגבים/מתז	חיבור צינורות הצילינדר 70A-1
מתגי תא המפעיל 90E-1	חיבור צינורות בלחץ 70A-2
מחמם / אוורור / מזגן (HVAC)	שסתומי בקרה סלקטיביים - בקרות
בקרות מערכת המחמם והמזגן (5GF, 5GN, 5GV) 90F-1	ידיות שסתום בקרה סלקטיבי (SCV) 70B-1
בקרות מערכת המחמם והמזגן (5GL-N) 90F-5	זיהוי ידית בקרה ומחברים 70B-5
פנסים	שסתום בקרה סלקטיבי חשמלי (אופציונלי) 70B-7
מראה כללי - פנסים (תא) (5GF, 5GN, 5GV) 90G-1	שסתומי בקרה סלקטיביים - הגדרות
מראה כללי - פנסים (עמדת מפעיל פתוחה) 90G-2	המרת SCV בעלי פעולה כפולה/יחידה 70C-1
מראה כללי - פנסים (תא) (5GL) 90G-3	שסתום מפצל זרימה 70C-1
מתג אורות ומתג פנסי איתות 90G-5	צילינדרים הידרוליים חיצוניים 70C-2
נורית חיווי לאורות נמוכים וגבוהים 90G-6	גלגלים וצמיגים
מצב התעוררות 90G-6	טיפול בטיחותי בצמיגים 80-1
פנסי מתאר קדמיים, פנסי איתות ופנסים אחוריים 90G-7	החלפת גלגלים בטיחותית 80-2
פנסי איתות 90G-9	בדיקת המרווח בין הכלי לצמיג 80-2
מתג מהבהבי חירום 90G-10	לחצי אוויר בצמיגים 80-2
פנס אזהרה מסתובב 90G-11	התקנת צמיגים 80-3
פנסים ראשיים נוספים H4 (אופציונליים) 90G-12	שילובי צמיגים 80-4
תאורת תקרה 90G-12	גלגלים, צמיגים ומפשקים קדמיים
מתגי פנסי עבודה (עמדת מפעיל פתוחה) 90G-13	הדק את בורגי הגלגלים 80A-1
מתגי פנסי עבודה (תא) 90G-13	כוונון רוחב מפשק סרן קדמי 80A-2
שקעי הספק	בדיקת התכנסות הגלגלים 80A-2
שקע גרור בעל שבעה קטבים 90H-1	כוונון התכנסות הגלגלים 80A-3
אביזרים	כיוון הסיבוב של הצמיגים 80A-4
ארגז כלים 90I-1	כוונון המפשק 80A-4
מגן שמש 90I-2	גובל היגוי וכנף - הגדרות
ביצוע זבורית	כוונון זווית ההיגוי 80B-1
בחר זבורית 100-1	גלגלים, צמיגים ומפשקים אחוריים
מגבלות הזבורית 100-1	הידוק הברגים והאומים בגלגלים האחוריים 80C-1
מדידת החלקת הגלגלים האחוריים 100-1	משקולות בגלגלים האחוריים 80C-1
התקנת משקולות קדמיות 100-2	הישמע למגבלות רוחב המפשק בגלגלים האחוריים 80C-2
זבורית בטרקטורים בעלי הנעה קדמית 100-2	כוונון המפשק 80C-3
עם משקל ברמת התלת-נקודתית 100-2	
משקולות קדמיות 100-3	
המשך בעמוד הבא	

עמוד	עמוד
210-7 רכיבי מערכת הקירור של המנוע	נסיעה
210-8 מערכת מיזוג אוויר	110-1 שינוע הטרקטור
210-9 פתח את מכסה המנוע	110-1 בחירת לחץ אוויר בצמיגים
210-10 נקודות הגבהה	110-3 נסיעה בכביש
210-10 הגבהה הטרקטור - נקודות הגבהה	110-4 נסיעה בטרקטור בכבישים
210-13 ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים	110-6 גרירת הטרקטור
210-14 ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים	
	דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור
מרווחי טיפולים	200-1 CoolScan™ -i Oilscan™
210B-1 מידע	סולר
טיפול (יומי / מדי 10, לאחר 50 שעות ראשונות, מדי 250,	200A-1 סולר
210B-2 500 ו-750 שעות) טיפול (מדי 1000, 1250, 1500, 3000 שעות וטיפול -	200A-2 טיפול בסולר ואחסון
210B-4 לפי הצורך)	200A-2 שמנוניות הסולר
210B-6 מידע על החלפת שמן מנוע	200A-2 בדיקת הסולר
210B-7 החלף שמן ומסנן שמן מנוע	200A-3 דלק ביו-דיזל
210B-8 החלף שמן ומסנן שמן מנוע	200A-5 הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל
210B-9 החלף שמן ומסנן שמן מנוע	200A-6 תוספי סולר משלימים
210B-10 החלף שמן ומסנן שמן מנוע	
210B-11 החלף שמן ומסנן שמן מנוע	שמן מנוע
210B-12 מסנן אוויר למנוע ומסנני אוויר לתא המפעיל, טיפול	200C-1 John Deere Break-In Plus™
210B-13 מסנן אוויר למנוע ומסנני אוויר לתא המפעיל, טיפול	200C-1 תקופת הרצת המנוע
210B-14 מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)	שמן מנוע דיזל - Stage, Final Tier 4, Interim Tier 4
210B-15 מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)	200C-2 Stage IV-III
210B-16 מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)	200C-2 מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן
210B-17 מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)	
210B-18 מערכת הקירור, טיפול	נוזל קירור המנוע
210B-19 מערכת הקירור, טיפול	200D-1 נוזל קירור למנועי דיזל
210B-20 טיפול מדי שנה	200D-1 הפעלה במזג אוויר חם
210B-21 טיפול מדי שנה	200D-2 איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור
210B-22 טיפול 50 שעות	200D-2 בדיקת נוזל קירור למנועי דיזל
210B-22 טיפול 250 שעות	200D-3 תוספים משלימים לנוזל הקירור
210B-23 טיפול 500 שעות	
210B-23 טיפול 750 שעות	חומרי סיכה אחרים
210B-24 טיפול 1000 שעות	200E-1 שמן ממסרה והידרולי
210B-24 טיפול 1250 שעות	200E-2 שמן לסרן הנעה קדמית
210B-25 טיפול 1500 שעות	200E-3 גריז עבור מערכת סיכה אוטומטית
210B-26 טיפול 1750 שעות	200E-3 ערבוב חומרי סיכה
210B-26 טיפול 2000 שעות	200E-3 אחסון חומר סיכה
210B-27 טיפול 2250 שעות	200E-4 חומרי סיכה חלופיים וסינטיים
210B-27 טיפול 2500 שעות	
210B-28 טיפול 2750 שעות	טיפול - מידע כללי
210B-29 טיפול 3000 שעות	210-1 טיפול וניקוי בטיחותיים
210B-30 טיפול 3250 שעות	210-1 שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה
210B-30 טיפול 3500 שעות	210-1 מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
210B-31 טיפול 3750 שעות	210-2 אחסון דלק
210B-31 טיפול 4000 שעות	210-2 דלק בעל תכולת גופרית נמוכה ביותר
210B-32 טיפול 4250 שעות	210-2 בעת ביצוע טיפול
210B-32 טיפול 4500 שעות	210-3 סיכה וטיפול תקופתי
210B-33 טיפול 4750 שעות	210-3 איפוס הודעת הטיפול בשמן
210B-33 טיפול 5000 שעות	210-3 השתמש בחומר סיכה מתאים
210B-34 טיפול 5250 שעות	210-4 עבודות טיפול אחרות
210B-34 טיפול 5500 שעות	210-4 תחזוקת מערכת הזרמת אדי השמן
210B-35 טיפול 5750 שעות	210-5 תחזוקת מדחס טורבו
210B-35 טיפול 6000 שעות	210-5 שיפוץ משאבת הזרקה
210B-36 מידע לגבי טיפולים נוספים	210-5 מסנני דלק
210B-37 תיעוד הטיפולים הנוספים	210-5 לחצי אוויר בצמיגים
	210-5 בדיקת כל הצמיגים
טיפול - ניקוי	210-5 טיפול בטיחותי בטרקטור
220A-1 ניקוי שסתום האבק	210-6 חלקי מערכת ניקית האוויר
220A-2 נקה את הרדיאטור ואת מצנן השמן	210-6 רכיבי מערכת הדלק
220A-3 רדיאטורים, ניקוי	
220A-7 נקה את המעבה במערכת מיזוג האוויר	
המשך בעמוד הבא	

עמוד

500A-1	עומס הפיח של DPF
500A-2	מסרה
500A-2	מצמד הנעה קדמית
500A-2	מערכת הידרולית
500A-2	מערכת החשמל
500A-3	מעביר כוח קדמי
500A-3	מערכת הדלק
500A-3	בלמים
500A-3	רתם תלת-נקודתי
500A-3	עומסים ומשקלים
500A-9	קיבולות
500A-11	עוצמת רעש
500A-12	כוח הרמה מרבי
500A-12	עומסים נגררים
500A-13	משקלי שינוע
500A-14	עומסים מרביים על הסרנים ומשקלים כוללים מותרים
500A-15	עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי ביחס לצמיגים (הפעלה רגילה)
500A-23	קיבולת העומס על הצמיגים עם מעמיס קדמי
500A-24	מידות הרכב
	הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או
500A-30	רכיבים חשמליים ואלקטרוניים
500A-31	צורת חישוב המסה המותרת
500A-31	רעידות
500A-32	אחריות מוגבלת למצבר
500A-33	אופן חישוב העומס המרבי המותר על רתם גרור
500A-35	הישמע למגבלות רוחב המפשק בגלגלים האחוריים

מספרים סידוריים

500B-1	לוחיות הסוג
500B-1	לוחיות מספרי הזיהוי
500B-1	מספר זיהוי המוצר
500B-4	מספר סידורי של המנוע
500B-4	מספר סידורי של המסרה
500B-5	מספר סידורי של הסרן הקדמי
500B-5	מספר סידורי של הסרן הקדמי עם מתלה

העברת בעלות

600-1	רשימת בעלים
-------	-------------

טיפול - בדיקה לפני המסירה

700-1	נוהל הטיפול
700-3	העתק לסוכן
700-5	עותק לבעלים

מפתח מונחים

מפתח מונחים

מהירות בינונית	O	סיבובים לדקה
המהירות המהירה ביותר	++	מזגן
קיצור	סל"ד	זרם חילופין
מערכת המשמשת למיזוג האוויר בתא המפעיל	A/C	אביזרים
זרם חשמל ההופך את כיוונו במרווחים חוזרים קבועים	AC	יחידת בקרה במשענת היד
מערכת חשמל משנית	ACC	ממסרת AutoQuad Plus
בקרת משענת יד המשמשת להפעלת פונקציות הטרקטור	ACU	מערכת איכות האוויר
ממסרה עם העברה חשמלית חלקית	AQ+	בקרת טמפרטורה אוטומטית
מערכת המשמשת לשליטה באוויר הממוזג התא	AQS	מתח התנעה קר
קיצור	ATC	CommandCenter™
עוצמת הזרם של המצבר בטמפרטורות נמוכות	CCA	ספר הפעלה לרכיבים טכניים
מערכת ממוחשבת לשליטה בטרקטור	CC	נוזל פליטת דיזל
ספר הפעלה לרכיבים טכניים	CTM	זרם ישר
Diesel Exhaust Fluid	DEF	מסנן חלקיקי דיזל
זרם חשמלי הזורם בכיוון אחד בלבד	DC	מערכת שקילה דינמית
קיצור	DPF	יחידת בקרת מנוע
מערכת לתיעוד משקלים וכמויות (מעמ"ס קדמי)	DWS	אלקטרוהידרולית
מערכת ממוחשבת המשמשת לשליטה במהירות המנוע	ECU	בקרת עומק אלקטרו-הידרולית
פונקציות שסתום הידרולי עם בקרה אלקטרונית	EH	שסתום בקרה סלקטיבי אלקטרו-הידרולי
קיצור	EHDC	אלקטרוניקה
שסתום בקרה סלקטיבי המונע באמצעות מתגים מגנטיים חשמליים	EH-SCV	איזון עצמי אלקטרוני
קיצור	ELX	מהירות מוגדרת קדימה
איזון עצמי אלקטרוני של כלי העבודה של המעמ"ס (מעמ"ס קדמי)	ESL	גלון לדקה
בקרת מהירות לממסרה המשתנה אינסופית	FSS	יחידת בקרת רתם
זרימת נפח, נמדדת לדקה	גלון/דקה	סוג לעבודה מאומצת
מערכת ממוחשבת המשמשת לבקרת פעולות הרתם	HCU	פריקה צפיפות גבוהה
קיצור	HD	בקרת החלקת רתם
סוג מסוים של פנס עבודה קסנון המשמש לתאורה קדמית	HID	יחידת בקרה של לוח המחוונים
מערכת נתמכת-מחשב לתמיכה בבקרת תגובת המשיכה של הרתם	HSC	הצתה
מערכת ממוחשבת השולטת בפונקציות האזהרה של הטרקטור	ICU	מערכת ניהול כלים ייעודיים
בקרה להתנעת ועצירת המנוע	IGN	International Standards Organization
המערכת משמשת לשליטה בפונקציות בעת ביצוע פנייה בקצה השדה	IMS	תמיכה אלקטרונית במפעיל
קיצור	ISO	ליטרים לדקה
קיצור עבור Intelligent Total Equipment Control	iTEC	איזון אופקי
זרימת נפח, נמדדת לדקה	ליטר/דקה	
יישור אוטומטי של כלי העבודה של המעמ"ס בעת שינוי תנאי נסיעה (הטיה/שיפוע), (מעמ"ס קדמי)	LTH	
סרן קדמי המונע מכנית	MFWD	הנעה קדמית מכנית
ממסרה עם העברה חשמלית חלקית	PQ+	ממסרת PowerQuad-Plus
התקן המשמש לוויסות הלחץ במערכת	PCV	שסתום בקרת לחץ
מספר סידורי לזיהוי המוצר	PIN	מספר זיהוי המוצר
קיצור	PTO	מעביר כוח
מחזיר באופן אוטומטי את זרוע המעמ"ס וכלי העבודה של המעמ"ס למצב שנקבע מראש (מעמ"ס קדמי)	RTP	חזרה למצב
מערכת ממוחשבת המשמשת לבקרת פונקציות שסתום הבקרה הסלקטיבי	SCU	יחידת בקרה לשסתום SCV
מכשיר המשמש לבקרת פעולות הידרוליות חיצוניות	SCV	שסתום בקרה סלקטיבי
אות אזהרה על אחורי הטרקטור	SMV	רכב אטי
Tractor Implement Automation	TIA	אוטומציית טרקטור-כלי
סרן הנעה קדמית	TLS	מתלה סרן קדמי

OULXA64,0003F81-33-28MAR18-1/1

סימנים מסחריים

סימנים מסחריים		סימנים מסחריים	
Deere and Company של סימן מסחרי	iTEC™ Basic	Deere and Company של סימן מסחרי	AutoPowr™
Deere and Company של סימן מסחרי	iTEC™ Pro	Deere and Company של סימן מסחרי	™AutoPowr™/IVT
Deere and Company של סימן מסחרי	IVT™	Deere and Company של סימן מסחרי	AutoQuad™ II
Deere and Company של סימן מסחרי	™IVT Selector	Deere and Company של סימן מסחרי	AutoQuad™ PLUS
Deere and Company של סימן מסחרי	JDLINK™	Deere and Company של סימן מסחרי	AutoTrac™
Deere and Company של סימן מסחרי	™JDOffice	Deere and Company של סימן מסחרי	Bio Hy-Gard™
Deere and Company של סימן מסחרי	John Deere	Deere and Company של סימן מסחרי	ClimaTrak™
Deere and Company של סימן מסחרי	Oilscan™	Deere and Company של סימן מסחרי	™ComfortGard
Deere and Company של סימן מסחרי	™Parallel Tracking	Deere and Company של סימן מסחרי	™ComfortGard Deluxe
Deere and Company של סימן מסחרי	Plus-50™	Deere and Company של סימן מסחרי	CommandARM™
Deere and Company של סימן מסחרי	PowerTech™	Deere and Company של סימן מסחרי	CommandCenter™
Deere and Company של סימן מסחרי	PowerTech™ Plus	Deere and Company של סימן מסחרי	CommandQuad™
Deere and Company של סימן מסחרי	PowerZero™	Deere and Company של סימן מסחרי	COOL-GARD™
Deere and Company של סימן מסחרי	™PowrQuad	Deere and Company של סימן מסחרי	COOL-GARD II™
Deere and Company של סימן מסחרי	PowrQuad™ PLUS	Deere and Company של סימן מסחרי	CoolScan™
Deere and Company של סימן מסחרי	PowrReverser™	Deere and Company של סימן מסחרי	CoolScan PLUS™
Deere and Company של סימן מסחרי	Service ADVISOR™	Deere and Company של סימן מסחרי	Deere™
Deere and Company של סימן מסחרי	SERVICEGARD™	Deere and Company של סימן מסחרי	DieselScan™
Deere and Company של סימן מסחרי	StarFire™	Deere and Company של סימן מסחרי	FieldCruise™
Deere and Company של סימן מסחרי	StarFire™ iTC	Deere and Company של סימן מסחרי	™Field Doc
Deere and Company של סימן מסחרי	StellarSupport™	Deere and Company של סימן מסחרי	Field Office™
Deere and Company של סימן מסחרי	SyncroPlus™	Deere and Company של סימן מסחרי	GreenStar™
Deere and Company של סימן מסחרי	™TLS	Deere and Company של סימן מסחרי	Hy-Gard™
Deere and Company של סימן מסחרי	™Automation Tractor-Implement	Deere and Company של סימן מסחרי	ILS™
Deere and Company של סימן מסחרי	Triple Link Suspension™	Deere and Company של סימן מסחרי	iTEC™

OULXA64.0003F82-33-15MAY18-1/1

זיהוי מידע בנושאי בטיחות

זהו סמל אזהרת בטיחות. כאשר תראה סמל זה בהוראות ההפעלה, שים לב שקיימת סכנת פציעה.

פעל בהתאם להוראות הבטיחות המומלצות ולנוהלי ההפעלה הבטיחותית.



T81389—UN—28JUN13

DX,ALERT-33-29SEP98-1/1

הבנת מונחי הבטיחות

DANGER (סכנה); המונח DANGER מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, יגרמו למוות או פציעה חמורה.

WARNING (אזהרה); המונח WARNING מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום למוות או פציעה חמורה.

CAUTION (זהירות); המונח CAUTION מציין מצבים מסוכנים אשר, אם לא נמנעים מהם, עלולים לגרום לפציעות קלות או בינוניות. CAUTION יכול לשמש גם כהתרעה נגד פעולות לא בטיחותיות הקשורות למקרים העלולים לגרום פציעות.

מונחי הבטיחות - DANGER (סכנה), WARNING (אזהרה), או CAUTION (זהירות) - נלווים לשלטי הבטיחות. השלט "סכנה" מזהה את המצבים החמורים ביותר. שלטי הבטיחות "סכנה" או "אזהרה"

⚠ סכנה

⚠ אזהרה

⚠ זהירות

ממוקמים ליד סיכונים ספציפיים. אמצעי זהירות כלליים מפורטים בשלטי הבטיחות "זהירות". השלט "זהירות" מפנה את תשומת הלב גם לאמצעי בטיחות שבספר ההפעלה הזה.

DX,SIGNAL-33-05OCT16-1/1

ציות להוראות הבטיחות

קרא בתשומת לב את כל הוראות הבטיחות הכלולות בספר הפעלה זה, וגם את שלטי הבטיחות שבמכונה. שמור על שלטי הבטיחות במצב טוב. החלף שלטי בטיחות חסרים או פגומים. ודא שעל רכיבי הציוד החדשים ועל חלקי חילוף יודבקו שלטי הבטיחות המתאימים. שלטי בטיחות חלופיים ניתן להשיג אצל סוכן John Deere.

ייתכן שיש מידע בטיחות נוסף לגבי חלקים ורכיבים שמקורם בספקים ושאינו מופיע בספר הפעלה זה.

למד היטב את אופן תפעול המכונה והשימוש הנכון בבקורות. אל תאפשר לאף אחד להפעיל ללא הנחיות.

שמור תמיד את המכונה במצב פעולה תקין. שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.



TS201—UN—15APR13

אם אינך מבין חלק כלשהו מספר ההפעלה ואתה זקוק לעזרה, פנה לסוכן John Deere.

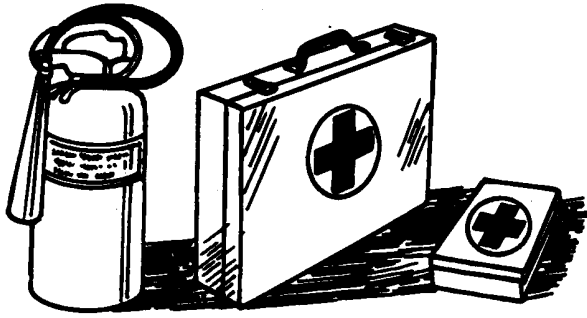
DX,READ-33-16JUN09-1/1

הכנה למקרי חירום

הצטייד כהלכה למקרה שפורצת שרפה.

אחסן ערכת עזרה ראשונה ומטף כיבוי אש בקרבת מקום.

למקרה חירום, רשום מספרי טלפון של רופאים, אמבולנסים, בית חולים ומכבי אש ליד מכשיר הטלפון.



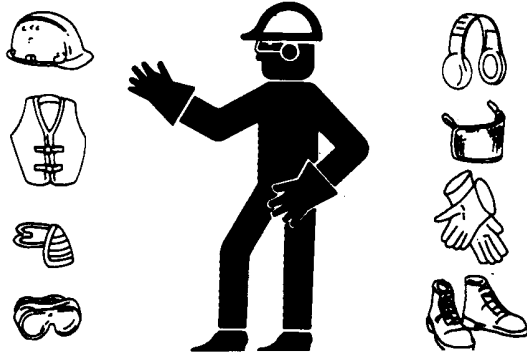
TS291—UN—15APR13

DX,FIRE2-33-03MAR93-1/1

לבישת בגדי מגן

לבש בגדים צמודים וציוד בטיחות מתאים בעת העבודה.

הפעלה בטיחותית של הציוד דורשת את תשומת ליבו המלאה של המפעיל. אל תרכיב אזניות לשמיעת מוזיקה או רדיו בעת הפעלת המכונה.



TS206—UN—15APR13

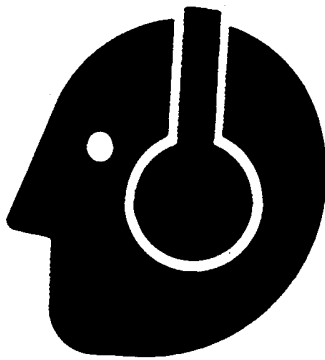
DX,WEAR2-33-03MAR93-1/1

הגנה מפני רעש

ישנם משתנים רבים המשפיעים על עוצמת הרעש, כולל תצורת המכונה, מצב ורמת התחזוקה של המכונה, משטח הקרקע, סביבת ההפעלה, מחזורי השירות, רעש הסביבה והכלים המחוברים.

חשיפה לרעש חזק עלולה לגרום לפגיעה או אובדן שמיעה.

השתמש באמצעי הגנה לאוזניים. השתמש באטמי אזניים או אזניות להגנה בפני רעש לא נעים או מזיק.



TS207—UN—23AUG88

DX,NOISE-33-03OCT17-1/1

טיפול בטיחותי בדלק – מניעת שרפות

TS202—UN—23AUG88

אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.

DX,FIRE1-33-12OCT11-1/1

טפל בדלק בזהירות: הוא דליק ביותר. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבה וגזים.

כבה את המנוע לפני התדלוק. תדלק אך ורק באוויר הפתוח.

למניעת שרפות, ודא שהמכונה נקיה מלכלוך, גריז ושאריות יבול. נקה תמיד דלק שנשפך.

השתמש רק במכל שאושר להובלת נוזלים דליקים.

אל תמלא את מכל הדלק הנייד על משטח הפלסטיק בארגז המטען של המשאית. הצב את מכל הדלק תמיד על הקרקע לפני התדלוק. גע במכל הדלק באמצעות מתז צינור המילוי לפני פתיחת המכסה של המכל. שמור על מגע בין המתז לפתח מכל הדלק בזמן המילוי.

טיפול בטיחותי בנוזל ההתנעה

TS1356—UN—18MAR92

DX,FIRE3-33-14MAR14-1/1

נוזל ההתנעה דליק ביותר.

הקפד להרחיק גזים ולהבות בעת שימוש בו. הרחק את נוזל ההתנעה מהמצבר והכבלים.

כדי למנוע דליפה בלתי מכוונת בעת אחסון הפחית הנמצאת בלחץ, הקפד שהמכסה יהיה על המכל, ושמקום האחסון קריר ומוגן.

אל תשרוף את מכל נוזל ההתנעה ואל תנקב אותו.

אל תשתמש בנוזל ההתנעה להתנעת מנוע המצויד במצת'י להט או במחמם יניקת אוויר.

מניעת שרפות

להפחתת סכנת שרפה, יש לבדוק ולטפל בטרקטור באופן סדיר.

המפורטים בספר ההפעלה יפחיתו מאוד את סכנת השרפה ואבדן זמן עבודה יקר.

- אל תאחסן את מכל הדלק במקום שבו יש להבה גלויה, ניצוצות או נורות, כמו במחמם מים או במכשיר אחר.
- בדוק לעיתים קרובות סדקים, נזקים ודליפות בצינורות הדלק, במכל, במכסה ובפיות. החלף בעת הצורך.

ציית לנוהלי ההפעלה והבטיחות המופיעים על המכונה ובהוראות ההפעלה. היזהר ממנוע חם ומחלקי צינור הפליטה בעת בדיקה וניקוי. לפני ביצוע בדיקה או ניקוי, דומם תמיד את המנוע, העבר את המסרה למצב PARK או הצב בלם חניה ושלוף את המפתח. הוצאת המפתח מונעת מאחרים להתניע את הטרקטור בעת הבדיקה והניקוי.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-33-12OCT11-1/1

- ציפורים וחיות אחרות עלולות לקנן או להביא חומרים דליקים אל תא המנוע או על מערכת הפליטה. בדוק ונקה את הטרקטור מדי יום לפני השימוש הראשון.
- עשב, אשפה ולכלוך עלולים להצטבר על הטרקטור בזמן הפעלה רגילה. עובדה זו נכונה במיוחד בתנאים יבשים מאוד, כששאריות יבול ואבק נישאים באוויר. יש להסיר כל הצטברות כזו כדי לוודא פעולה תקינה של המכונה ולהפחתת סכנת השרפה. יש לבדוק ולנקות את הטרקטור באופן סדיר במשך היום.
- ניקוי סדיר ויסודי של הטרקטור בשילוב נוהלי טיפול שגרתיים

במקרה שרפה**⚠ זיהרות: מנע פציעה.**

TS227—UN—15APR13

עם זיהוי סימן ראשון לשרפה, עצור מיד את המכונה. ניתן לזהות שרפה על ידי ריח עשן או בסימני עשן או להבות. היות שהאש גדלה ומתפשטת במהירות, רד מיד מהמכונה והתרחק מהאש באופן בטיחותי. אל תחזור למכונה! העדיפות העליונה היא הבטיחות.

התקשר למכבי האש. מטף כיבוי אש נייד מסוגל לכבות שרפה קטנה או לעכב את התפשטותה עד להגעתם של מכבי האש; אבל למטפים ניידים יש מגבלות. על בטיחות המפעיל ועוברי האורח להיות תמיד בעדיפות הראשונה. בניסיון לכבות אש, כוון את גבך אל הרוח עם נתיב בריחה פתוח כך שתוכל להתרחק במהירות אם האש לא ניתנת לכיבוי.

עיי' בהוראות ההפעלה של המטף והכר את מיקום המטפים, את חלקיהם ואת הפעלתם לפני שתפרוץ שרפה. ייתכן שמכבי האש או משווקי ציוד הגנה מפני אש באזורך מציעים הכשרה והמלצות לגבי השימוש במטפים.

אם לא מצורפות למטף הוראות, הישמע להנחיות הכלליות האלה:

1. משוך את הפין. החזק את המטף כשהפייה מצביעה שלא לכיווןך, ושחרר את מנגנון הנעילה.
2. כוון נמוך. כוון את המטף לבסיס האש.
3. לחץ על הידית לאט ובצורה אחידה.
4. הנע את הפייה מצד לצד.

DX,FIRE4-33-22AUG13-1/1

מניעת סכנת חשמל סטטי בעת תדלוק

הוצאת הגפרית והרכיבים האחרים של דלק Ultra-Low Sulfur Diesel (ULSD) מפחיתה את המוליכות שלו ומגדילה את יכולתו לאגור חשמל סטטי.

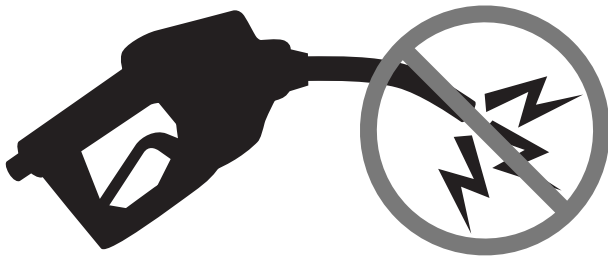
ייתכן שבתי הזיקוק טיפלו בדלק בתוסף המפזר חשמל סטטי. מכל מקום, קיימים גורמים רבים היכולים להפחית את יעילות התוסף לאורך הזמן.

ייתכן שחשמל סטטי ייווצר בדלק ULSD כשהוא עובר דרך מערכות העברת הדלק. פריקת חשמל סטטי בזמן שנוכחים אדים דליקים עלולה לגרום לדליקה או לפיצוץ.

לכן, חשוב לוודא שכל המערכת המשמשת לתדלוק המכונה שלך (מכל אספקת הדלק, משאבת ההעברה, צינור ההעברה, המתז, ואחרים) יוארקו נכון ויהיו מחוברים. התייעץ בספק הדלק ומערכת הדלק כדי לוודא שמערכת ההעברה תואמת לתקני הדלק עבור הארקה נכונה ונוהלי חיבור.



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

DX,FUEL,STATIC,ELEC-33-12JUL13-1/1

הרכבה נכונה של קשת ההתהפכות

ודא שכל החלקים הותקנו מחדש כהלכה אם קשת ההתהפכות (ROPS) שוחררה או פורקה מכל סיבה שהיא. הדק את הברגים במומנט המתאים.

ההגנה שמעניקה קשת ההתהפכות תפגע אם קשת ההתהפכות נחשפה לנזק מבני, הייתה מעורבת בתאונת התהפכות או שונתה בכל אופן שהוא ע"י הלחמה, כיפוף, קידוח או חיתוך. יש להחליף ROPS פגומה, אסור להמשיך להשתמש בה.

המושב הנו חלק מאזור הבטיחות של ROPS. החלף רק במושב John Deere שאושר לשימוש עבור הטרקטור שלך.

כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.



DX,ROPS3-33-12OCT11-1/1

שימוש נכון בקשת ההתהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות

מנע פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות.

- אם המכונה מצוידת בקשת ההתהפכות מתקפלת (ROPS), הקפד על כך שקשת ההתהפכות תהיה פרושה לחלוטין ונעולה. השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת ההתהפכות פרושה.
 - החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
 - הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
 - משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
 - הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.
- אם המכונה מופעלת כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה לשם כניסה למבנה נמוך), יש לנהוג בזהירות רבה. אל תחגור חגורת בטיחות כאשר קשת ההתהפכות מקופלת.



- פתח לחלוטין את קשת ההתהפכות מיד כשהמכונה עוברת לפעולה בתנאים רגילים.

DX,FOLDROPS-33-22AUG13-1/1

התרחקות מגלי הינע מסתובבים

הילכדות בקווי הינע מסתובבים עלולה לגרום פציעות קשות ואף קטלניות.

שים לב שהמגנים הראשיים ומגני גלי ההנע תמיד במקומם. ודא שהמגנים יכולים להסתובב ללא הפרעה.

השתמש רק בגלי הינע של מעבירי כוח בעלי מכסים ומגנים.

לבש בגדים צמודים. לפני כוונן, חיבור או ניקוי של ציוד המונע באמצעות מעביר כוח, כבה את המנוע וודא שגל ההינע של מעביר הכוח נעצר.

אל תרכיב מתקן תיאום בין הטרקטור לבין גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי המאפשר העברת כוח מטרקטור של 1000 סל"ד לכלי של 540 סל"ד במהירויות הגבוהות מ-540 סל"ד.

אל תרכיב מתקן תיאום שכתוצאה ממנו חלקים מגל הכלי, גל הטרקטור או המתאם אינם מוגנים. המגן הראשי של הטרקטור חייב לחפוף את קצה הגל המשונן ואת המתאם שהוסף לפי קווי היסוד שבטבלה.

ייתכן שיש להקטין את זווית השיפוע של גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי, בהתאם לצורה והגודל של המגן הראשי בטרקטור ובהתאם לצורה והגודל של המגן בגל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי.

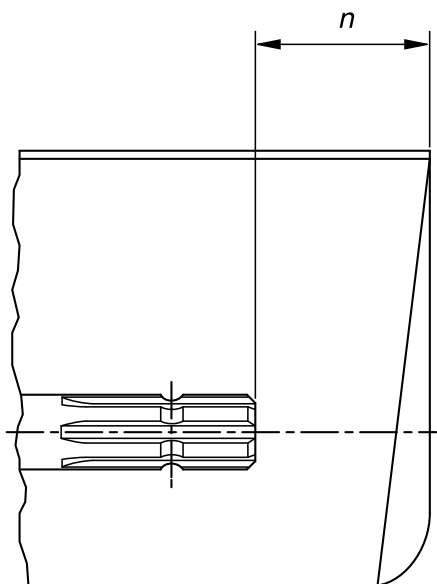
אל תגביה מדי את הכלי כדי לא להזיק למגן הראשי בטרקטור או במגן של גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי. נתק את גל ההינע של מעביר הכוח של הכלי הראשי אם יש צורך להגביה את הכלי. (עיין בסעיף "חיבור/ניתוק גל ההינע של מעביר הכוח")

בעת השימוש במעביר כוח מסוג 3/4, ייתכן שיש להקטין את זוויות השיפוע והפנייה בהתאם לסוג המגן הראשי של מעביר הכוח ומסילות החיבור.

TS1644—UN—22AUG95

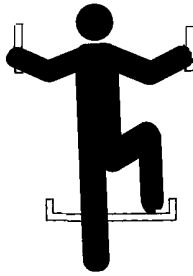


H96219—UN—29APR10



סוג מעביר הכוח	קוטר	שיניים	$n \pm 5$ מ"מ (0.20 אינץ')
1	35 מ"מ (1.378 אינץ')	6	85 מ"מ (3.35 אינץ')
2	35 מ"מ (1.378 אינץ')	21	85 מ"מ (3.35 אינץ')
3	45 מ"מ (1.772 אינץ')	20	100 מ"מ (4.00 אינץ')
4	57.5 מ"מ (2.264 אינץ')	22	100 מ"מ (4.00 אינץ')

DX,PTO-33-28FEB17-1/1

שימוש במדרגות ובמעקות

T133468—UN—15APR13

פנה לכוון הכלי בזמן עליה וירידה כדי למנוע נפילה. שמור על מגע בשלוש נקודות עם המדרגות, הידיות והמעקות.

היזהר במיוחד כאשר הדרך חלקלקה בשל בוך, שלג או לחות. שמור על נקיון המדרגות מגריז או שמן. אל תקפוץ בעת היציאה מהמכונה. אל תעלה ואל תרד ממכונה הנמצאת בתנועה.

DX,WW,MOUNT-33-12OCT11-1/1

קרא את ספרי ההפעלה של בקרי ISOBUS

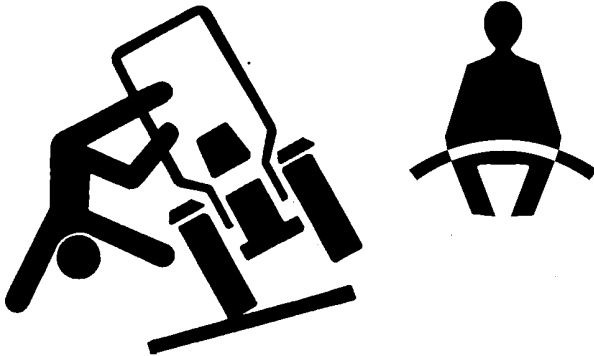
ספר ההפעלה שסיפק היצרן של בקר ה-ISOBUS והישמע לכל הודעות הבטיחות בספר ההפעלה ועל בקר ה-ISOBUS לפני תחילת השימוש.

מידע: ISOBUS מתייחס לתקן ISO 11783

בנוסף ליישומי GreenStar™, צג זה יכול לשמש כצג עבור בקרי ISOBUS העומדים בתקן ISO 11783. הדבר כולל יכולת שליטה בכלי ISOBUS. בהפעלה באופן זה, המידע ופונקציות הבקרה מועברים לצג על ידי בקר ה-ISOBUS והם באחריותו של יצרן בקר ה-ISOBUS. חלק מהפונקציות האלה מסכנות את המפעיל ועוברי אורח. קרא את

GreenStar הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,WW,ISOBUS-33-15JUL15-1/1

שימוש נכון בחגורת הבטיחות

TS1729—UN—24MAY13

קשיחים משוחררים או נזק לרצועה, כגון חתכים, פרימה, שחיקה מוגברת או חריגה, דהיית צבע או שפשופים. החלף רק בחלקים מקוריים המאושרים לשימוש במכונה שלך. פנה לסוכן John Deere.

DX,ROPS1-33-22AUG13-1/1

מנע פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות.

המכונה מצוידת בקשת התהפכות (ROPS). השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת התהפכות.

- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
- הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.

אם קיימים סימני נזק על קשיחי ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן, החלף את חגורת הבטיחות כולה.

בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. חפש

הפעלה בטיחותית של הטרקטור

ניתן להקטין את הסכנה לתאונה על ידי השמעות להוראות בטיחות פשוטות אלה:

- הפעל את הטרקטור רק לעבודות אותן הוא תוכנן לבצע, לדוגמה דחיפה, משיכה, גרירה, הפעלה ונשיאה של ציוד מגוון ניתן להחלפה המיועד לביצוע עבודה חקלאית.
- המפעילים צריכים להיות בעלי יכולת מנטלית ופיזית לגישה לעמדת המפעיל ו/או לבקורות, ולהפעלת המכונה באופן הולם ובטיחותי.
- אל תפעיל את המכונה כאשר אתה לא מרוכז, עייף או חולה.
- הפעלה תקינה של המכונה מחייבת תשומת לב ועירנות מלאה של המפעיל.
- טרקטור זה אינו מיועד לצרכי בילוי.
- קרא ספר הפעלה זה לפני הפעלת הטרקטור והישמע להוראות ההפעלה והבטיחות שבספר ההפעלה ועל הטרקטור.
- ציית להוראות ההפעלה והזהירות בספר ההפעלה של הכלים/האביזרים המחוברים, לדוגמה מעמיסים קדמיים.
- הישמע להוראות בספר ההפעלה עבור מכונות נגררות או גרורים.
- אל תפעיל את את הטרקטור-מכונה או הטרקטור-גרור אלא לאחר מילוי כל ההוראות.
- ודא שאף אחד לא שוהה על המכונה, הציוד המחובר ובאזור העבודה, לפני התנעת המנוע או ההפעלה.
- התרחק מהחיבור התלת-נקודתי ומהרתם ההידרולי (אם קיימים) בעת הפעלתם.
- הקפד על כך שידים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הוראות בטיחות לנסיעה

- אל תעלה ואל תרד מהטרקטור בזמן נסיעה.
- השלם את האימונים הדרושים לפני הפעלת הרכב.
- הרחק ילדים ואנשים שאינם קשורים לעבודה מהטרקטורים ומהציוד.
- אל תנהג בטרקטור אלא כאשר הנן יושב על מושב John Deere המצויד בחגורת בטיחות.
- הקפד על כך שכל השלטים/המגנים נמצאים במקומם.
- השתמש באותות חזותיים וקוליים בעת נסיעה בכבישים ציבוריים.
- נוע לשולי הכביש לפני עצירה.
- האט בעת ביצוע פניות, הפעלת בלמים נפרדים או הפעלה בקרבת סכנות, בשטח משובש או בשיפועים תלולים.
- היציבות נפגעת כאשר מחוברים כלים במצב גבוה.
- הצמד את דוושות בלם לצורך תנועה בכביש.
- פמפם את הבלמים בעת עצירה על משטחים חלקים.
- נקה באופן סדיר את הכנפיים ואת מגני הבוץ (אם הם מותקנים).
- הסר את הלכלוך לפני נהיגה בכביש.

מושב מפעיל מחומם ומאוורר

- חימום מוגזם של המושב עלול לגרום כוויות או נזק למושב. כדי להקטין את סכנת הכוויות, היזהר בעת שימוש במחמם המושב לפרקי זמן ממושכים, במיוחד אם המפעיל לא יכול להרגיש שינויים בטמפרטורה או כאבים בעור. אל תשים דבר על המושב, כגון שמיכה, כרית, כיסוי או פריט דומה, העלולים לגרום להתחממות יתר של מחמם המושב.

גרירת עומסים

- היזהר בעת גרירה ועצירה עם עומסים כבדים. מרחק הבלימה גדל ככל שמהירות ומשקל העומס הנגרר גדלים, כמו גם בעת נסיעה בשיפועים. עומסים נגררים עם או בלי בלמים בעלי משקל כבד מדי לטרקטור, או הנגררים במהירות גבוהה מדי, עלולים לצאת מכלל שליטה.
- יש לקחת בחשבון את סך משקל הציוד ואת העומס.
- רתום עומסים נגררים רק למתלים מאושרים על מנת למנוע התהפכות לאחור.

החניית הטרקטור ועזיבתו

- לפני עזיבת הטרקטור, כבה את כל ה-SCV, נתק את מעביר הכוח, כבה את המנוע, הנמך את הכלים/האביזרים אל הקרקע, העבר לסרק את התקני הבקרה של הכלים/האביזרים המחוברים ושלב את מנגנון החניה כולל את ידית החניה ואת בלם החניה. בנוסף, אם הטרקטור נישאר ללא השגחה, הוצא את המפתח.
- השארת הממסרה בהילוך כשהמנוע כבוי לא תמנע את תנועת הטרקטור.
- אל תתקרב למעביר-כוח וכלים מורכבים בזמן פעולתם.
- לפני טיפול במכונה, המתן שכל התנועה תיעצר.

תאונות נפוצות

הפעלה לא בטיחותית או שימוש בטרקטור שלא בהתאם לייעודו עלולים לגרום לתאונות. זכור תמיד את הסכנות הכרוכות בהפעלת הטרקטור.

התאונות הנפוצות ביותר שבהן מעורבים טרקטורים:

- התהפכות הטרקטור
- התנגשות בכלי רכב ממונעים
- נוהל התנעה שגוי של המנוע
- הילכדות במעביר הכוח
- נפילה מהטרקטור
- הימחצות והיתפסות בעת ריתום

מניעת תאונות בנסיעה לאחור

לפני הזזת המכונה, ודא שאין אנשים בנתיב התנועה. הסתובב והבט ישירות כדי ליצור ראות טובה. העזר באדם נוסף בזמן הנסיעה לאחור אם הראות מוסתרת או במקומות סגורים.

אל תסמוך על מצלמה כדי לקבוע אם יש אנשים או מכשולים מאחורי המכונה. המערכת עלולה להיות מוגבלת עקב גורמים שונים כולל נוהלי תחזוקה, תנאי סביבה וטווח הפעלה.



PC10857XW—UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-33-30AUG10-1/1

שימוש מוגבל בייעור

המדובר כאן בכלים בהם פעולה רגילה אינה כרוכה בסכנת נפילת או חדירת חפצים. כל פעולות ביער מעבר לפעולות אלה, כהזזה או הטענה, דורשות התאמת רכיבים ספציפיים לכלי, כולל מבנה ההגנה מחפצים נופלים (FOPS) ו/או מבני ההגנה לפעולה (OPS). צור קשר עם סוכן John Deere לגבי חלקים מיוחדים.

השימוש המתאים בטרקטורי John Deere בעת ההפעלה ביער מוגבל ליישומים ספציפיים לטרקטור כהובלה, עבודה נייחת כחיתוך בולי עץ, דחיפה, או הפעלת כלים כמעביר כוח, מערכת הידרולית, או מערכות חשמל.

DX,WW,FORESTRY-33-12OCT11-1/1

הפעלה בטיחותית של מעמיס הטרקטור

בעת הפעלת טרקטור המצויד במעמיס, הפחת את המהירות לפי הצורך כדי לוודא את יציבות הטרקטור והמעמיס.

אל תוביל מטען על המעמיס במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש) כדי למנוע את התהפכות הטרקטור ונזק לגלגלים הקדמיים ולטרקטור.

למניעת נזק לטרקטור אל תשתמש במעמיס קדמי או במכל ריסוס כאשר הטרקטור מצויד בסרן קדמי 3 מטר.

אל תאפשר לאף אדם ללכת או לעבוד מתחת למעמיס מורם.

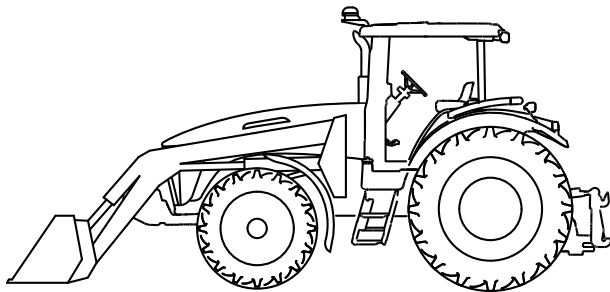
אל תשתמש במעמיס כבפלטפורמת עבודה.

אל תרים ואל תישא אנשים על המעמיס, בכף, או בכלי המורכב.

הנמך את המעמיס לקרקע לפני עזיבת עמדת המפעיל.

קשת התהפכות (ROPS) או גג התא, אם קיים, עלולים לא להגן מנפילת מטען על תא המפעיל. למניעת נפילה של מטענים על עמדת

TS1692—UN—09NOV09



המפעיל, השתמש תמיד בכלים מתאימים לשימושים מיוחדים (לדוגמה, קלשונים, מזלגות לחבילות עגולות, גריפרים לחבילות עגולות וחובקים).

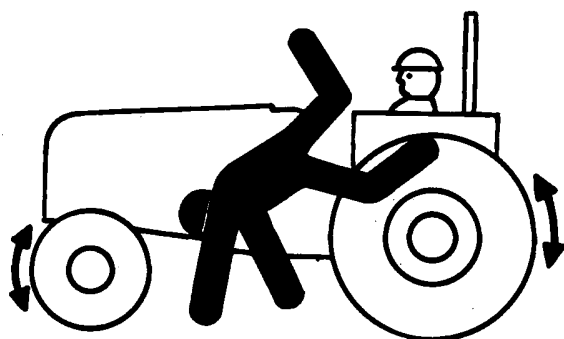
התקן זבורית בטרקטור בהתאם להמלצות הזבורית שבפרק "הכנת הטרקטור".

DX,WW,LOADER-33-18SEP12-1/1

הרחקת נוסעים מהמכונה

התר רק למפעיל לשהות על המכונה. אל תסיע נוסעים.

אנשים על המכונה חשופים לפגיעה מעצמים זרים ועלולים ליפול מהמכונה. הנוסעים מסתירים את שדה הראייה של המפעיל וגורמים לנסיעה לא בטיחותית.



TS290—UN—23AUG88

DX,RIDER-33-03MAR93-1/1

מושב המדריך

מושב המדריך, אם קיים, מיועד למטרות הדרכה או לאבחון בעיות במכונה בלבד.



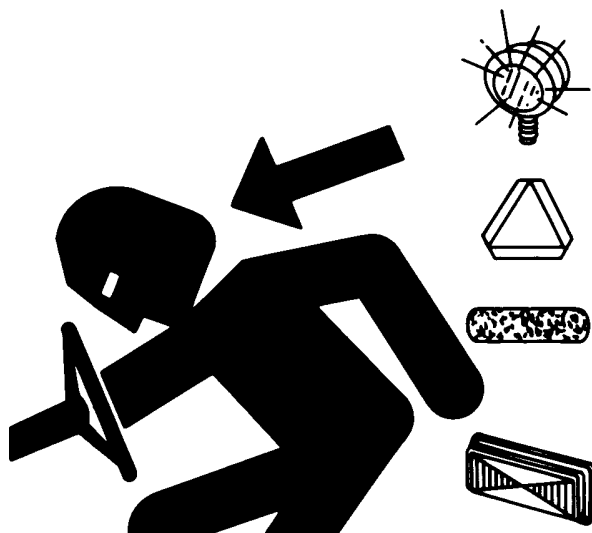
TS1730—UN—24MAY13

DX,SEAT,NA-33-22AUG13-1/1

שימוש בפנסי ואביזרי בטיחות

מנע התנגשות ברכבים אחרים הנעים בכביש, בטרקטורים איטיים אליהם מחוברים גרור או כלים, וגם במכונות ממונעות אחרות. הבט לעתים תכופות בכלי רכב הבאים מאחור, במיוחד בפניות והשתמש תמיד באיתות פנייה.

השתמש בפנסים הראשיים, במהבהבי החירום ובפנסי האיתות ביום ובלילה. ציית לתקנות המקומיות לסימון ותאורה של הציוד. הקפד על כך שציוד התאורה והסימון גלוי, נקי ובמצב עבודה תקין. החלף או תקן ציוד תאורה וסימון פגום או חסר. ניתן להשיג ערכת פנסי בטיחות לכלים אצל סוכן John Deere.



TS951—UN—12APR90

DX,FLASH-33-07JUL99-1/1

נסיעה עם ציוד נגרר במהירויות בטיחותיות

אל תעבור את מהירות הנסיעה המרבית. יחידת גרירה זו מסוגלת לפעול במהירויות העוברות את מהירות הנסיעה המרבית המותרת עבור רוב הכלים הנגררים.

לפני נסיעה עם ציוד נגרר, קבע את מהירות הנסיעה המרבית בהתאם לסימונים על הציוד או המידע בספר ההפעלה. אל תיסע לעולם במהירויות החורגות ממהירות הנסיעה המרבית של הכלי. חריגה ממהירות הנסיעה המותרת של הכלי עלולה לגרום:

- אבדן שליטה בשילוב יחידת הגרירה/כלי
- יכולת מופחתת או לא קיימת לעצירה בעת הבלימה
- פגם בצמיג הכלי
- נזק למבנה הכלי או לחלקיו

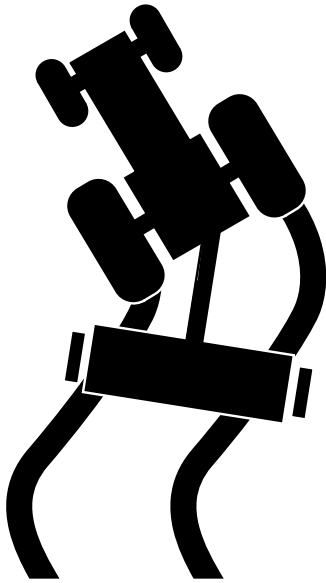
הכלים אמורים להיות מצוידים בבלמים אם משקל העומס המלא המרבי גדול מ-1500 ק"ג (3307 ליב). וגדול מפי 1.5 פעמים ממשקלה של יחידת הגרירה.

דוגמה: מסת הכלי היא 1600 ק"ג (3527 ליב). ומסת יחידת הגרירה היא 1600 ק"ג (3527 ליב), אין צורך בבלמים עבור כלי זה.

כלים נגררים ללא בלמים: אל תיסע במהירות גבוהה מ-32 קמ"ש (20 מ"ש).

כלים נגררים עם בלמים:

- אם היצרן לא הגדיר מהירות נסיעה מרבית אל תגרור במהירויות הגבוהות מ-40 קמ"ש (25 מ"ש).



TS1686—UN—27SEP06

- בנסיעה במהירויות של עד 40 קמ"ש (25 מ"ש), הכלי בעומס מלא חייב לשקול פחות מפי 4.5 ממשקל יחידת הגרירה.
 - בנסיעה במהירויות שבין 50 עד 40 קמ"ש (25 עד 31 מ"ש) הכלי בעומס מלא חייב לשקול פחות מפי 3.0 ממשקל יחידת הגרירה.
- בעת גרירת גרור, הכר את תכונות הבלימה וודא שקיימת יכולת לשילוב הטרקטור/גרור בהתאם לקצב ההאטה.

DX,TOW1-33-28FEB17-1/1

זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש

הזהר מבורות, חפירות ומכשולים העלולים לגרום להתהפכות, במיוחד בשיפועים. המנע מפניות חדות במעלה גבעה.

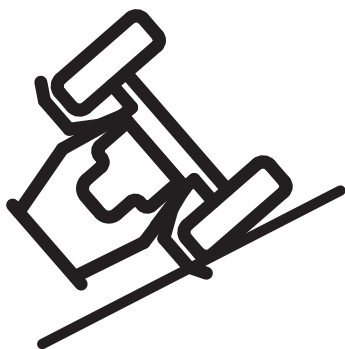
ביציאה קדימה מתעלה, משקיעה בבוכץ או בנסיעה במעלה שיפוע תלול, הטרקטור עלול להתהפך לאחור. אם ניתן, סע לאחור במצבים כאלה.

סכנת ההתהפכות גדלה מאוד כאשר קיים מפשק צר והמהירות גבוהה. לא כל המצבים שגורמים להתהפכות הטרקטור מפורטים כאן. היזהר ממצב שבו היציבות נפגעת.

שיפועים הם הגורם העיקרי לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשיפועים מחייבת זהירות יתרה.

שטחים לא ישרים או משובשים עלולים לגרום לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשטח לא ישר או משובש מחייבת זהירות יתרה.

לעולם אל תיסע קרוב מדי לשפת ערוץ, מצוק, תעלה, גדה תלולה או



RXA0103437—UN—01JUL09

מאגר מים. הטרקטור עלול להתהפך באופן פתאומי אם הגלגל עובר את השפה או הגדה קורסת.

בחר במהירות נסיעה נמוכה כך שלא תיאלץ לעצור או להחליף הילוכים בשיפוע.

אל תתחיל נסיעה, תעצור, או תפנה בשיפוע. אם הצמיגים מאבדים אחיזה, נתק את מעביר הכוח והמשך באיטיות, ישר במורד.

הקפד על תנועות אטיות והדרגתיות בשיפוע. אל תבצע שינויים פתאומיים במהירות ובכיוון, שעלולים לגרום למכונה להתהפך.

DX,WW,SLOPE-33-28FEB17-1/1

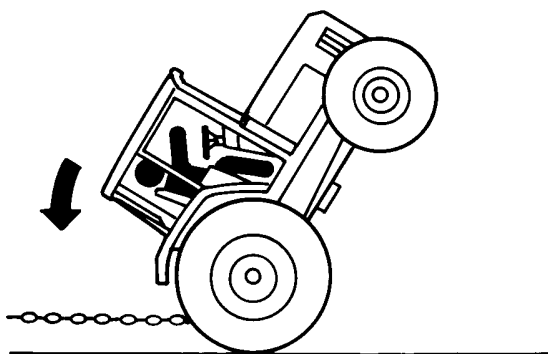
חילוץ מכונה שנתקעה בבוכץ

ניסיון לחלץ מכונה ששקעה בבוכץ עלול ליצור סכנות בטיחות, כגון התהפכות לאחור של הטרקטור התקוע, התהפכות של הטרקטור הגורר ושרשראות הגרירה או מוטות הגרירה (לא מומלץ להשתמש בכבלים) עלולים להיקרע או להצליף ממצבם המתוח.

אם הטרקטור שוקע בבוכץ, נסה לנסוע לאחור. נתק את כל הציוד הנגרר. פנה את הבוכץ מהגלגלים האחוריים. הנח לוחות על האדמה מאחורי הגלגלים, כדי ליצור בסיס יציב, ונסה לנסוע לאחור באטיות. במקרה הצורך, פנה את הבוכץ מלפני כל הגלגלים וסע באיטיות קדימה.

אם יש לגרור את המכונה התקועה באמצעות מכונה אחרת, השתמש במוט גרירה או בשרשרת ארוכה (לא מומלץ להשתמש בכבל). ודא שהשרשרת תקינה. ודא שכל חלקי מתקני הגרירה מתאימים בגודלם ובחוזקם לטיפול במשא.

חבר תמיד ליצול יחידת הגרירה. אל תחבר לנקודת החיבור של היצול הקדמי. לפני תחילת הנסיעה, הרחק אנשים מהאזור. התחל בנסיעה חלקה כדי שהשרשרת תמתח בהדרגה: משיכה פתאומית עלולה להזיק ליחידת הגרירה ולגרום רתיעה מסוכנת.



TS1645—UN—15SEP95



TS263—UN—23AUG88

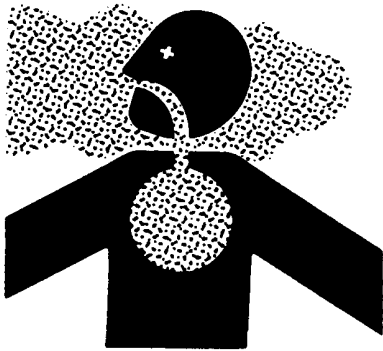
DX,MIREO-33-07JUL99-1/1

מנע מגע בכימיקלים חקלאיים

תא סגור זה אינו מגן משאיפת אדים, רסס או אבק. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.

לפני עזיבת התא, לבד ציוד מגן אישי כנדרש על פי הוראות השימוש בחומר הדברה. לפני חזרה לתא, הסר את ציוד המגן ואחסן אותו מחוץ לתא, בתיבה סגורה או בסוג אחר של מכל הניתן לאטימה, או בתוך התא, במכל עמיד לחומרי ההדברה, כגון שקית ניילון.

לפני כניסה לתא, נקה את הנעליים או את המגפיים מאדמה או מחומרים אחרים שזוהמו בחומרי ההדברה.



TS220—UN—15APR13

TS272—UN—23AUG88

DX,CABS-33-25MAR09-1/1

טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים

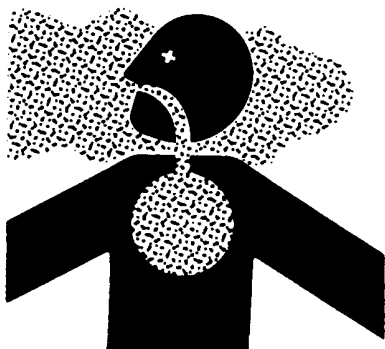
כימיקלים המשמשים לעבודות חקלאיות, כגון קוטלי פטריות, קוטלי עשבים, קוטלי חרקים, חומרי הדברה, קוטלי מכרסמים ודשנים עלולים להיות להזיק לבריאותך או לסביבה אם לא נעשה בהם שימוש זהיר.

הישמע תמיד להנחיות שעל התוויות לשם שימוש יעיל, בטוח וחוקי בכימיקלים חקלאיים.

הקטן את הסיכון לחשיפה ופציעה:

- לבש ציוד הגנה אישי מתאים בהתאם להמלצות היצרן. בהיעדר הוראות יצרן, פעל לפי ההנחיות הכלליות האלה:
- כימיקלים המסומנים ב-'**Danger**' (סכנה): רעילים ביותר. לרוב יש צורך במשקפיים, מסיכה, כפפות והגנה על העור.
- כימיקלים המסומנים ב-'**Warning**' (אזהרה): רעילים פחות. יש צורך בדרך כלל במשקפיים, כפפות והגנה על העור.
- כימיקליים המסומנים ב-'**Caution**' (זהירות): רעילים פחות. לרוב יש צורך בכפפות והגנה על העור.

- הימנע משאיפת אדים, רסס או אבק.
- הקפד שסבון, מים ומגבת יהיו זמינים תמיד בעת עבודה עם כימיקלים. אם הכימיקלים נוגעים בעור, בידיים, או בפנים, שטוף מיד במים וסבון. במידה והכימיקלים נכנסו לעיניים, שטוף מיד במים.
- שטוף ידיים ופנים לאחר שימוש בכימיקלים ולפני אכילה, שתייה, עישון או הטלת שתן.
- אל תעשן ואל תאכל בזמן השימוש בכימיקלים.
- לאחר טיפול בכימיקלים, התרחץ או התקלח והחלף בגדים תמיד. כבס את הבגדים לפני לבישתם בשנית.
- אם חלית עקב השימוש בכימיקלים או זמן קצר אחר כך, פנה לקבלת טיפול רפואי.



TS220—UN—15APR13



A34471—UN—11OCT88

A34471

- שמור את הכימיקלים במיכלים המקוריים. אל תעביר כימיקלים למכלים לא מסומנים או למכלים המשמשים לאכילה או לשתיה.
- אחסן כימיקלים באיזור בטוח ונעול הרחק ממזון בני אדם או בעלי חיים. הרחק ילדים.
- השלך בצורה נאותה מכלים משומשים. שטוף שלוש פעמים את המכלים ונקב או רסק אותם והשלך אותם כהלכה.

DX,WW,CHEM01-33-24AUG10-1/1

טיפול בטיחותי במצברים

גז המצברים עלול להתפוצץ. הרחק גיצים ולהבות מן המצברים. השתמש בפנס כיס לבדיקת מפלס האלקטרוליט במצבר.

לעולם על תבדוק את מצב הטעינה של המצבר על ידי חיבור שני הקטבים בעזרת חפץ מתכתי. השתמש בהידרומטר או במד מתח.

נתק תמיד בתחילה את חיבור ההארקה של המצבר (-) וחבר אותו בסוף.

החומצה הגפריתית המצוייה באלקטרוליט שבמצברים רעילה ובעלת עוצמה העלולה לפגוע בעור ולגרום לחורים בבגד. מגע של טיפות חומצה בעיניים עלול לגרום עיוורון.

מנע סכנות כך:

- מלא מצברים אך ורק בחדר מאוורר היטב
- לבש כפפות גומי ומשקפי מגן
- אל תשתמש בלחץ אוויר לניקוי המצברים
- המנע מלשאוף אדי חומצה בעת הוספת אלקטרוליט
- הימנע משפיכת או טפטוף אלקטרוליט
- בצע את הנוהל המתאים עבור מצבר העזר או המטען.

אם נשפכת חומצה על העור או על העיניים:

1. שטוף את העור במים.
2. מרח סודה לאפייה או מיץ לימון על המקום שנפגע כדי לנטרל את החומצה.
3. שטוף את העיניים במשך 15-30 דקות במים. קרא מיד לרופא.

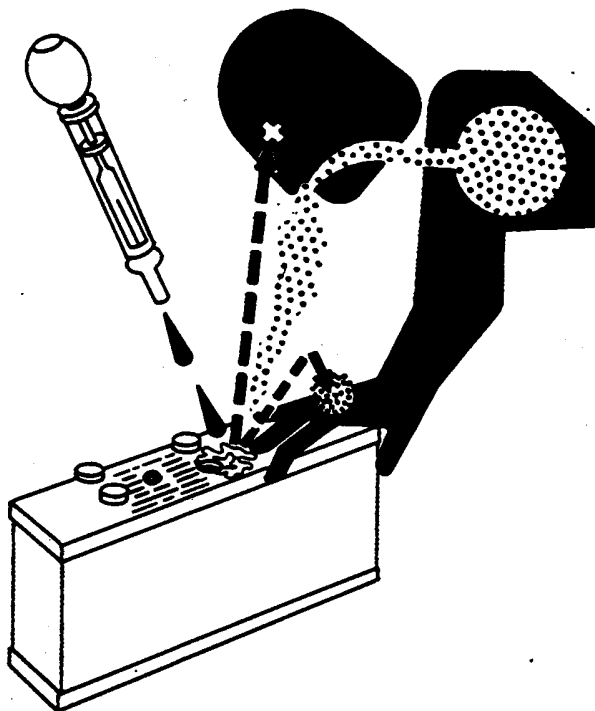
במקרה של בליעת חומצה:

1. אל תנסה לעודד הקאה.
2. שתה כמויות גדולות של מים או חלב, אבל לא יותר מ-2 ליטר (2 רבעי-גלון).
3. קרא מיד לרופא.

אזהרה: קוטבי והדקי המצבר וגם אביזרים הקשורים אליו מכילים עופרת או מרכיבי עופרת, כימיקלים הידועים במדינת קליפורניה כגורמי סרטן ונזקים לפוריות. **רחץ ידיים לאחר הטיפול.**



TS204—UN—15APR13



TS203—UN—23AUG88

מניעת התחממות בקרבת צנרת נוזלים בלחץ

תרסיס דליק עלול להוצר כתוצאה מהתפתחות חום בקרבת צנורות לחץ ולגרום כוויות קשות לך ולסובבים. באזור של צנרת לחץ או חומרים דליקים אל תאפשר הוצרות חום הנגרם מעבודות ריתוך או הלחמה או שימוש במבער. צנרת בלחץ עלולה להתנתק באורח לא מתוכנן, כאשר החום מתפשט אל מעבר לאזור המידי של הלהבות.

TS953—UN—15MAY90



DX,TORCH-33-10DEC04-1/1

הסרת הצבע לפני ריתוך וחימום

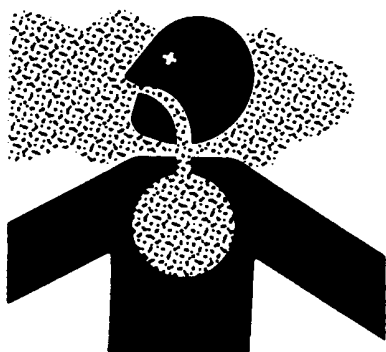
מנע הוצרות אדים רעילים ואבק.

אדים מסוכנים עלולים להיווצר כאשר הצבע מתחמם עקב עבודות ריתוך או הלחמה או על ידי מבער.

הסר את הצבע לפני החימום:

- הסר את הצבע בטווח של לפחות 100 מ"מ (4 אינץ') מהמקום שיושפע מהחימום. אם לא ניתן להסיר את הצבע, השתמש במסכת גז מתאימה לפני חימום או ריתוך.
- אם אתה מסיר צבע על ידי שפשוף או שיוף, הימנע משאיפת האבק. לבש מסכת גז מתאימה.
- אם אתה משתמש בממס או במסיר צבע, הסר את המסיר באמצעות סבון ומים לפני תחילת הריתוך. הרחק מסביבת העבודה את הממס או את מיכל המדלל וכן חומרים דליקים אחרים. לאחר מכן המתן לפחות 15 דקות, עד שהאדים יתנדפו לפני תחילת הריתוך או החימום.

TS220—UN—15APR13



אל תשתמש בחומר דילול על בסיס כלור באזורים בהם תתבצענה עבודות ריתוך.

בצע את כל העבודות כאשר קיים איורור טוב, או בחדר המצויד בציוד לשאיבת גזים רעילים ואבק.

הקפד על הכללים לפינוי צבעים וחומרי דילול.

DX,PAINT-33-24JUL02-1/1

טיפול בטיחותי בתושבות וברכיבים אלקטרוניים

נפילה בזמן התקנת או הסרת רכיבים אלקטרוניים המותקנים על הציוד עלולה לגרום לפציעה חמורה. השתמש בסולם או בפלטפורמה לגישה קלה למקום ההרכבה. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות. אל תתקין ואל תסיר את הרכיבים בתנאי רטיבות וקרח.

בהתקנה או טיפול בתחנת בסיס RTK על מגדל או מבנה גבוה אחר, השתמש בכלי טיפוס מאושר.

להתקנה של תורן מקלט GPS על כלי מחובר וטיפול בו, השתמש בשיטות הגבהה מתאימות ולבש ציוד הגנה מתאים. התורן כבד ומסורבל לתנועה. יש צורך בשני אנשים כאשר נקודות ההרכבה אינן נגישות מכיוון הקרקע או מפלטפורמת השירות.

TS249—UN—23AUG88



DX,WW,RECEIVER-33-24AUG10-1/1

ביצוע תחזוקה בטיחותית

לפני תחילת הטיפול, ודא שאתה מכיר את הליך ביצועו. שמור על סביבת עבודה נקייה ויבשה.

אל תבצע לעולם עבודות סיכה, טיפול או כוונן במכונה כשהיא בתנועה. הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים. נתק את ההספק ותפעל את הבקורות כדי להוריד לחץ. הנמך את הציוד אל הקרקע. כבה את המנוע. הוצא את המפתח. הנח למכונה להתקרר.

תמוך בצורה בטוחה בחלקי המכונה המחייבים הרמה לצורך ביצוע עבודות התחזוקה.

הקפד שכל החלקים במצב טוב ומותקנים היטב. תקן נזקים מיד. החלף חלקים שחוקים או שבורים. הסר הצטברויות של גריז, שמן או פסולת.

בציוד בעל הנעה עצמית, לפני ביצוע עבודות במערכת החשמל או עבודות ריתוך, נתק תחילה את כבל ההארקה של המצבר (-).

בכלים נגררים, נתק את רתמות החיווט מהטרקטור לפני ביצוע טיפול ברכיבי מערכת החשמל או עבודות ריתוך.

נפילה בעת ניקוי המכונה או עבודה בגובה עלולה לגרום פציעות קשות. השתמש בסולם או בפלטפורמה כדי להקל על הגישה למיקום הרצוי. השתמש במדרגות קשיחות ובטוחות ובמעקות.



TS218—UN—23AUG88

DX,SERV-33-28FEB17-1/1

מניעת גז פליטה חם

טיפול במכונה או באביזרים מחוברים כאשר המנוע פועל עלול לגרום לפציעה קשה. מנע חשיפה ומגע בעור של גז פליטה וחלקים חמים.

חלקי מערכת הפליטה וגז הפליטה מתחממים מאוד בעת העבודה. גז הפליטה וחלקי צינור הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, שרפה או התכה של חומרים.



RG17488—UN—21AUG09

DX,EXHAUST-33-20AUG09-1/1

ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה

בזמן ניקוי מסנן הפליטה, המנוע עלול לעבוד בסרק גבוה ובחום רב למשך זמן ארוך. גז הפליטה וחלקי מסנן הפליטה מגיעים לטמפרטורות גבוהות העלולות לגרום כוויות, הצתה או התכת חומרים.

הרחק את המכונה מאנשים, בעלי חיים או מבנים העלולים להפגע או להינזק מגז הפליטה או מרכיבי הפליטה. מנע שרפה או פיצוץ כתוצאה מחומרים דליקים ומאדים בקרבת המפלט. הרחק את המפלט מאנשים ומדברים שעלולים להימס, להישרף או להתפוצץ.

שים לב שאין שרידים יוקדים על המכונה ובסביבתה בזמן ולאחר ניקוי מסנן הפליטה.

תדלוק בעת שהמנוע פועל עלול ליצור סכנת שרפה או פיצוץ. כבה תמיד את המנוע לפני תדלוק המכונה ונקה דלק שנשפך.

ודא תמיד שהמנוע דומם בזמן גרירת המכונה על משאית או גרור.

מגע ברכיבי פליטה חמים עלול לגרום פציעה חמורה.

המנע ממגע ברכיבים אלה עד שיתקררו לטמפרטורות בטוחות.

כאשר נוהל הטיפול מחייב את הפעלת המנוע:

- חבר רק חלקים מונעי-כוח הדרושים לצורך הטיפול.
- ודא שהאנשים בסביבה רחוקים מתא המפעיל ומהמכונה

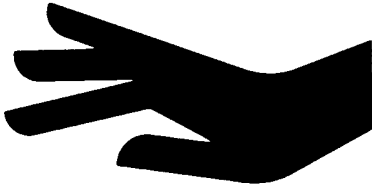
הקפד על כך שידיים, רגליים וחלקי ביגוד לא יהיו באזור סכנה של חלקים מונעים.

הפסק תמיד כל תנועה (סרק), הפעל את בלם או מנגנון החניה ונתק את הכוח לכלים לפני עזיבת עמדת המפעיל.

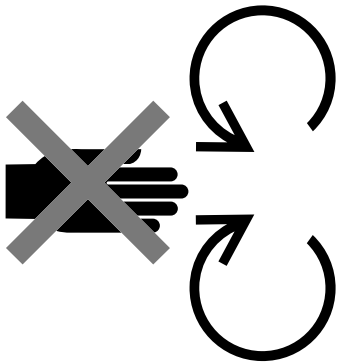
כבה את המנוע והוצא את המפתח (אם קיים) לפני עזיבת המכונה ללא השגחה.



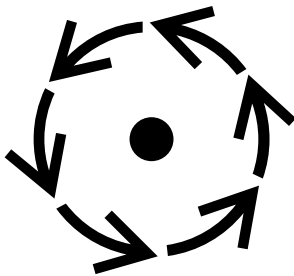
TS227—UN—15APR13



TS271—UN—23AUG88



TS1693—UN—09DEC09



TS1695—UN—07DEC09

STOP

DX,EXHAUST,FILTER-33-12JAN11-1/1

אוורור טוב של מקום העבודה

אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות. אם יש צורך בהפעלת המנוע באזור סגור, יש לפנות את אדי הפליטה מהאזור באמצעות צינור מאריך.

במקרה וצינור מאריך למפלט לא בנמצא, יש לפתוח דלתות על מנת לאפשר די אוורור.



TS220—UN—15APR13

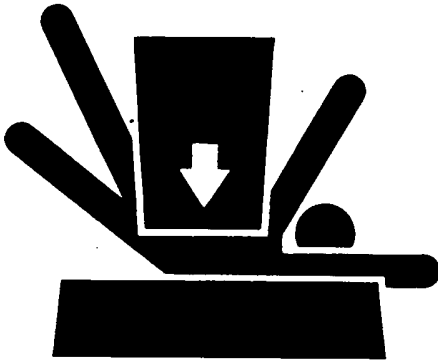
DX,AIR-33-17FEB99-1/1

תמיכה בטיחותית של המכונה

לפני ביצוע עבודות על המכונה, הנמך תמיד את הכלים או הנגררים לקרקע. אם העבודה מחייבת הרמת המכונה או הכלי המחובר, תמוך בהם בצורה בטוחה. מתקנים הידרוליים שנשארו במצב מוגבה עלולים לשקוע או לרדת.

לתמיכה במכונה, אל תשתמש בלבני בטון, אריחים חלולים או אביזרים שעלולים להתמוטט תחת עומס רצוף. אל תעבוד תחת המכונה כאשר היא נתמכת רק ע"י מגבה. הישמע תמיד לנהלים המומלצים בספר זה.

כאשר נעשה שימוש בנגררים או בכלים מחוברים, הישמע תמיד להוראות הבטיחות המפורטות בספר ההפעלה של הנגרר או הכלי.



TS229—UN—23AUG88

DX,LOWER-33-24FEB00-1/1

מניעת הידרדרות של המכונה

מנע פגיעות או תאונות קטלניות הנגרמות מכלי רכב מדרדרים.

אל תתניע את המנוע על ידי קיצור בין פני המתנע. הטרקטור יותנע בהילוך כשהמעגל הרגיל נעקף.

אל תתניע את המנוע כשהנך עומד על הקרקע. התנע את המנוע אך ורק ממושב המפעיל, כאשר הממסרת במצב סרק או חנייה.



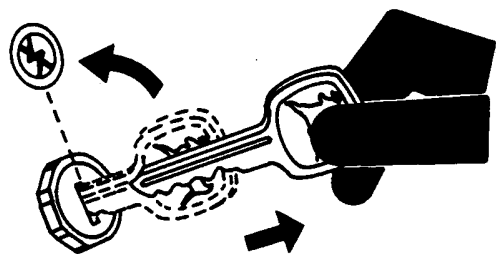
TS177—UN—11JAN89

DX,BYPAS1-33-29SEP98-1/1

חנייה בטיחותית של המכונה

לפני ביצוע עבודות במכונה:

- הורד את כל הציוד אל הקרקע.
- כבה את המנוע והוצא את המפתח.
- נתק את כבל ההארקה של המצבר.
- תלה שלט "נא לא להפעיל" על עמדת המפעיל.



TS230—UN—24MAY89

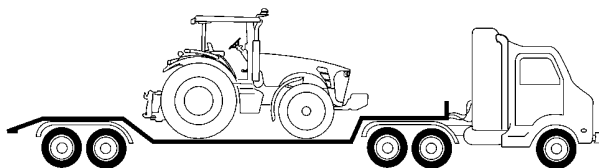
DX,PARK-33-04JUN90-1/1

שינוע בטיחותי של הטרקטור

הדרך הטובה ביותר לשינוע טרקטור מושבת היא על מוביל שטוח. השתמש בשרשראות כדי להדק את הטרקטור למוביל. הסרנים ומסגרת הטרקטור הם נקודות חיבור מתאימות.

לפני שינוע הטרקטור על משאית או על קרון רכבת שטוח, ודא שמכסה המנוע מאובטח על מנוע הטרקטור ושדהלתות, צוהר הגג (אם קיים כזה) והחלונות סגורים כהלכה.

לעולם אל תגרור את הטרקטור במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש (6 מ"ש). צריך נהג שישלוט בהיגוי ויבלום את הטרקטור הנגרר.



RXA0103709—UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT-33-19AUG09-1/1

טיפול בטיחותי במערכת הקירור

התפרצות נוזלים ממערכת קירור בלחץ עלולה לגרום לכוויות קשות.

כבה את המנוע. הסר את מכסה המילוי רק לאחר שהוא התקרר מספיק למגע בידיים חשופות. שחרר את המכסה באיטיות עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.



TS281—UN—15APR13

DX,WW,COOLING-33-19AUG09-1/1

טיפול בטיחותי במערכות מצבר הידרולי



TS281—UN—15APR13

דליפת נוזל או גז ממצברים הידרוליים בלחץ, מזגנים, מערכות הידרוליות ומערכות בלימה בלחץ אוויר עלולה לגרום פציעה חמורה. חום קיצוני עלול לגרום להתפוצצות המצבר ההידרולי ולקריעה פתאומית של הצינורות. אל תרתך ואל תשתמש במבער קרוב למצבר הידרולי בלחץ או לצינור לחץ.

שחרר לחץ ממערכת הלחץ לפני הסרת המצבר ההידרולי.

שחרר לחץ מהמערכת ההידרולית לפני הסרת המצבר ההידרולי. לעולם אל תנסה לשחרר לחץ מהמערכת ההידרולית או מהמצבר ההידרולי ע"י שחרור פיה.

לא ניתן לתקן מצברים הידרוליים.

DX,WW,ACCLA2-33-22AUG03-1/1

טיפול בטיחותי בצמיגים



RXA0103438—UN—11JUN09

היפרדות של צמיג וחישוק בפיצוץ עלולה לגרום פציעה קשה ואף מוות. אל תנסה להתקין צמיגים אלא אם כן יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ. לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. החימום עלול לגרום לפיצוץ, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

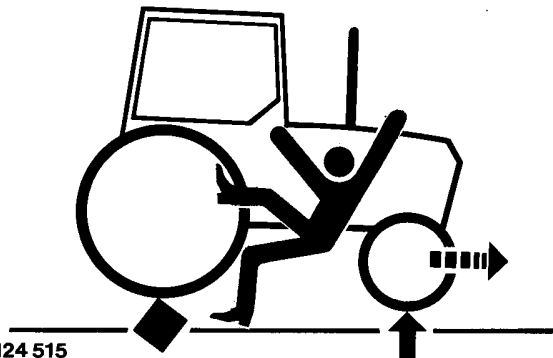
בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.

הגלגלים והצמיגים כבדים. בעת הטיפול בגלגלים ובצמיגים, השתמש במכשיר הרמה בטיחותי או העזר באדם נוסף כדי להגביה, להתקין או להסיר אותם.

DX,WW,RIMS-33-28FEB17-1/1

טיפול בטיחותי בטרקטור בעל הנעה קדמית



L124515—UN—06AUG94

L124 515

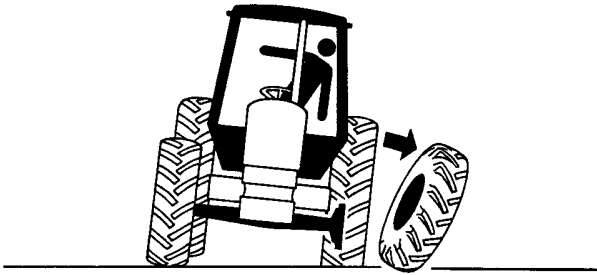
בטיפול בטרקטורים בעלי הנעה קדמית אשר גלגליהם האחוריים נתמכים מעל הקרקע והקדמיים בכוח המנוע, תמוך גם בגלגלים הקדמיים בצורה דומה. אובדן כוח חשמלי או לחץ במערכת הממסרה ההידראולית עלולים לשלב את ההנעה הקדמית, ולמשוך את הגלגלים האחוריים מתמיכתם אם הגלגלים הקדמיים אינם מוגבהים. במצב זה, ההנעה הקדמית עשויה להשתלב אפילו אם מתגייסה ההפעלה במצב תקן.

DX,WW,MFWD-33-19AUG09-1/1

הידוק בורגי/אומי הגלגלים

הדק את בורגי/אומי הגלגלים לפי מועדי הזמן המופיעים בפרקים "הרצה" ו"טיפול".

L124516—UN—03JAN95



L124 516

DX,WW,WHEEL-33-12OCT11-1/1

מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה

בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד את חלקי הצינור שניזוקו בחלקי חילוף שאושרו ע"י John Deere.

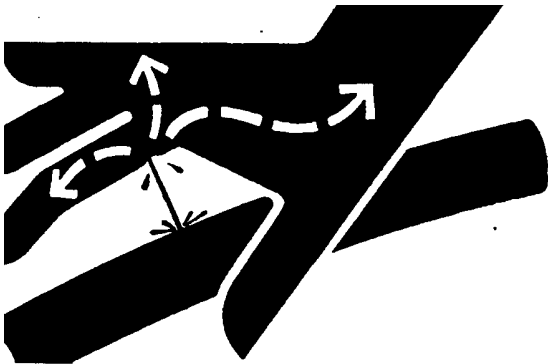
נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרור פציעה קשה.

שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש דליפות תוך שימוש בפיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים

X9811—UN—23AUG88



שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל באנגלית אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או +1-309-748-5636.

DX,FLUID-33-12OCT11-1/1

אין לפתוח מערכת דלק בלחץ גבוה

נוזל בלחץ גבוה שנותר בצינורות הדלק עלול לגרום פציעה חמורה. אל תנתק ואל תנסה לתקן צינורות דלק, חיישנים או כל רכיב אחר הנמצא בין משאבת הדלק בלחץ גבוה לבין הנחירים במנועים בעלי מערכת דלק מסוג מסילה משותפת בלחץ גבוה (HPCR).

רק לטכנאים המיומנים בסוג זה של מערכת מותר לבצע תיקונים. (פנה לסוכן John Deere).

TS1343—UN—18MAR92



DX,WW,HPCR1-33-07JAN03-1/1

אחסון בטיחותי של אביזרים

אביזרים מאוחסנים, כגון גלגלים כפולים, כלובי גלגלים או מעמיסים עלולים ליפול ולגרום פציעות קשות ואף מוות.

אבטח כלים ואביזרים מפני נפילה. הרחק ילדים ועובדי אורח מאזור האחסון.



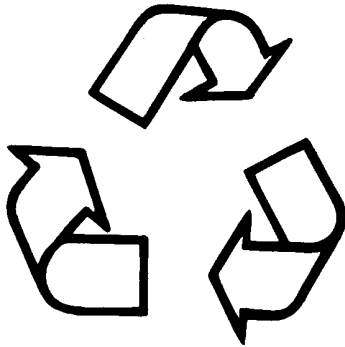
TS219—UN—23AUG88

DX,STORE-33-03MAR93-1/1

הוצאה מכלל שימוש: מיחזור והשלכה נכונים של נוזלים ורכיבים

יש לנקוט באמצעי בטיחות וניהול סביבתי בעת השבתת המכונה ו/או רכיביה. אמצעים אלה כוללים:

- שימוש בכלים נכונים וציוד מגן אישי כמו בגדי מגן, כפפות, הגנה לפנים או משקפי מגן, במהלך הסרה או טיפול בעצמים וחומרים.
- הישמעות להוראות עבור רכיבים מיוחדים.
- שחרור אנרגיה אצורה על ידי הנמכה של רכיבים מוגבהים במכונה, הרפיית המתח בקפיצים, ניתוק המצבר או הספק חשמלי אחר, ושחרור הלחץ מהרכיבים ההידרוליים, המצברים ההידרוליים ומערכות דומות.
- צמצום החשיפה לרכיבים שעשויים להכיל שאריות של כימיקלים חקלאיים, כמו דשנים וקוטלי מזיקים. טפל ברכיבים אלה והשלך אותם בהתאם להוראות.
- ניקוז זהיר של המנוע, מכלי הדלק, הרדיאטורים, הצילינדרים ההידרוליים, המכלים והצינורות לפני מיחזור הרכיבים. השתמש במכלים אטומים לניקוז הנוזלים. אל תשתמש במכלי מזון או פחיות שתייה.
- אל תשפוך אל תשפוך פסולת נוזלית על האדמה, לצנרת הביוב או למקורות מים.
- הישמעות לכל התקנות והחוקים הארציים, האזוריים והמקומיים, לפינוי והשלכה של פסולת נוזלית (למשל: שמן, דלק, נוזל קירור, נוזל בלמים); מסננים, מצברים וחומרים או רכיבים אחרים. ייתכן



TS1133—UN—15APR13

שנוזלים וחומרים דליקים שלא תוכננו להצתה אסורים לפי החוק ועלולים לגרום לחשיפה לגזים ואפר רעילים.

- טיפול והשלכת מערכות למיזוג אוויר לפי הכללים. התקנות הממשלתיות עשויות לחייב שימוש בשירותיו של מרכז טיפול מורשה למזגנים אשר יפנה וימחזר את הקרר המשומש העלול לגרום נזק לאטמוספירה.
- בדוק את האפשרויות השונות עבור הצמיגים, המתכת, הפלסטיק, הגומי והרכיבים האלקטרוניים אשר ניתן למחזר אותם במלואם או בחלקם.
- פנה לרשות המקומית האחראית, למרכז מיחזור או לסוכן John Deere לקבלת פרטים בנוגע לדרך המתאימה להשלכה או מיחזור פסולת.

DX,DRAIN-33-01JUN15-1/1

שלטי בטיחות מאוירים

במקומות מסוימים על המכונה מוצמדים שלטי בטיחות המזהירים מפני סכנות פוטנציאליות. הסכנה מסומנת באיור בתוך משולש אזהרה. האיור הסמוך מתאר כיצד למנוע פציעות. להלן מפורטים שלטי בטיחות אלה, מיקומם על המכונה והסבר קצר.

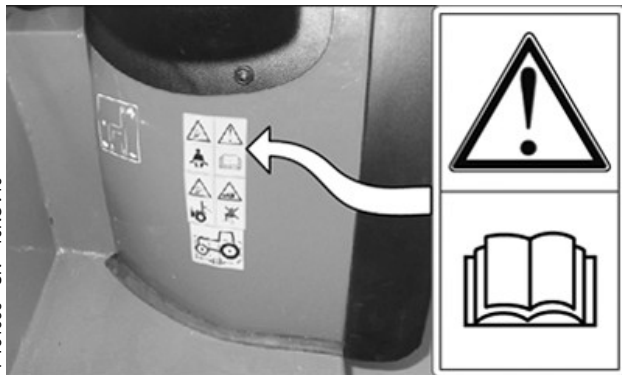


PY34454—UN—21NOV16

RA84036,0000990-33-23NOV16-1/1

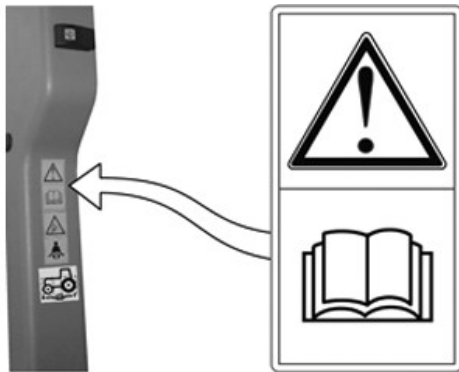
ספר הפעלה

⚠ זהירות: מנע פציעה. ספר הפעלה זה מכיל מידע חשוב לתפעול בטיחותי של מכונה זו והסבר על שלטי הבטיחות. הישמע לכל הוראות הבטיחות כדי למנוע תאונות.



PY31996—UN—10NOV16

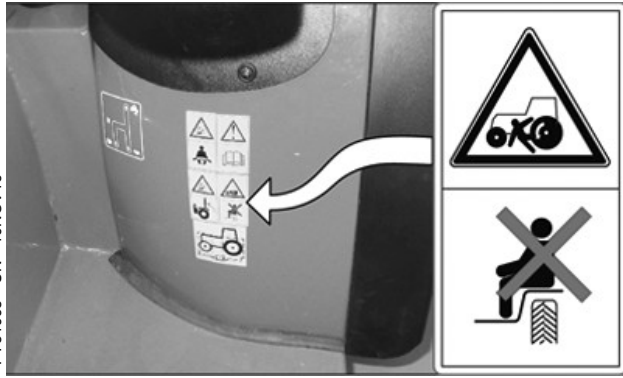
עמדת מפעיל פתוחה



PY31997—UN—21NOV16

תא

RA84036,0000991-33-03OCT18-1/1



PY31998-UN-10NOV16

RA84036,0001A65-33-23JUL19-1/1

אין להעלות נוסעים (קשת ההתהפכות מקופלת)

! זהירות: מניעת נפילות ופגיעות. אל תסיע נוסעים. אנשים על המכונה חשופים לפגיעה מעצמים זרים ועלולים ליפול מהמכונה. מעבר לכך, הנוסע הנוסף מסתיר את שדה הראייה של המפעיל ובכך פוגע בבטיחות ההפעלה של המכונה.



PY31999-UN-21NOV16

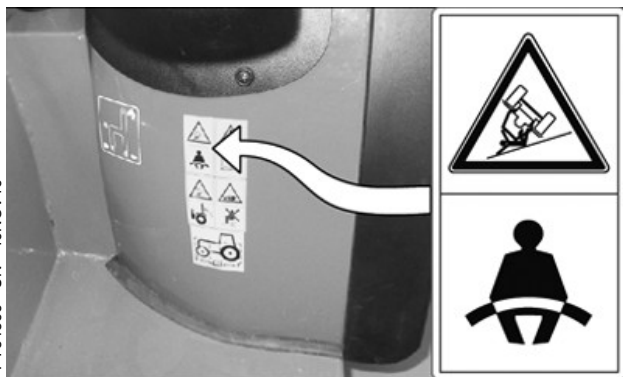
RA84036,0000993-33-15OCT18-1/1

שימוש נכון בחגורת הבטיחות (תא או קשת ההתהפכות קבועה)

שימוש נכון בחגורת הבטיחות

! זהירות: מניעת פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות. המכונה מצוידת בקשת ההתהפכות (ROPS). השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת ההתהפכות.

- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
- הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.



PY34366-UN-10NOV16

שימוש נכון בחגורת הבטיחות (קשת ההתהפכות מתקפלת)

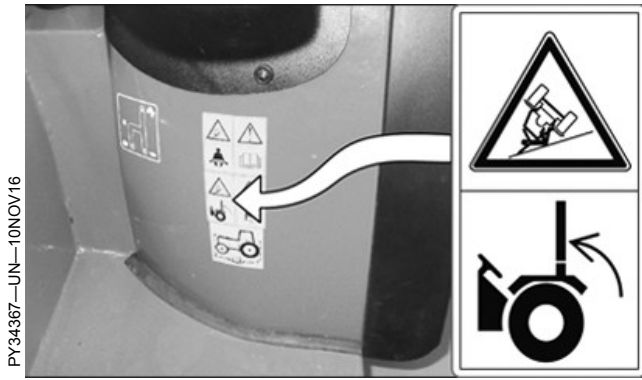
השתמש כהלכה בקשת ההתהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות

! זהירות: מניעת פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות. המכונה מצוידת בקשת ההתהפכות מתקפלת (ROPS). שמור תמיד את קשת ההתהפכות פתוחה ונעולה. השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת ההתהפכות.

- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
- הדק את החגורה לרוחב המותניים.

! זהירות: אם המכונה מופעלת כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה לשם כניסה למבנה נמוך), יש לנהוג בזהירות רבה. אל תחגור חגורת בטיחות כאשר קשת ההתהפכות מקופלת. פרוש באופן מלא את קשת ההתהפכות לפני שהמכונה עוברת להפעלה בתנאים רגילים.

RA84036,0000994-33-15OCT18-1/1



PY34367—UN—10NOV16

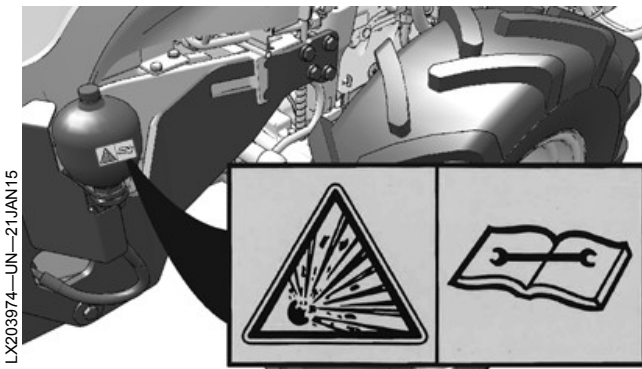
קשת ההתהפכות במצב רגיל (קשת ההתהפכות מתקפלת)

⚠ זהירות: מניעת פציעת הימחצות או מוות כתוצאה מהתהפכות. השתמש כהלכה בקשת ההתהפכות מתקפלת ובחגורת הבטיחות. אם המכונה מצוידת בקשת ההתהפכות מתקפלת, הקפד שקשת ההתהפכות תהיה פתוחה באופן מלא ונעולה במקומה. השתמש בחגורת בטיחות בעת הפעלה עם קשת ההתהפכות פרושה.

- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה מהודקת באופן בטיחותי.
- הדק את החגורה לרוחב המותניים.

⚠ זהירות: אם המכונה מופעלת כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה לשם כניסה למבנה נמוך), יש לנהוג בזהירות רבה. אל תשתמש בחגורת הבטיחות כאשר קשת ההתהפכות מקופלת. פרוש באופן מלא את קשת ההתהפכות לפני שהמכונה עוברת להפעלה בתנאים רגילים.

RA84036,0001A66-33-23JUL19-1/1

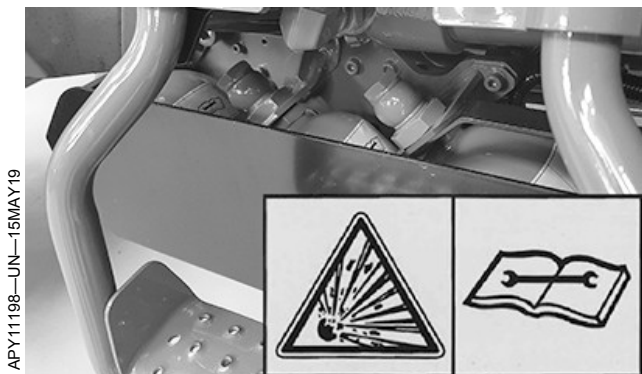


LX203874—UN—21JAN15

מצבר הידרולי (רתם קדמי)

⚠ זהירות: מנע הימחצות והזרקת נוזל. שחרור לחץ עלול לגרום למכונה לנוע ולחשיפה לנוזל תחת לחץ. פנה לסוכן לקבלת הוראות לשחרור לחץ לפני הטיפול במערכת.

RA84036,0000998-33-15OCT18-1/1



APY11198—UN—15MAY19

מצבר הידרולי - סרן קדמי עם מתלה

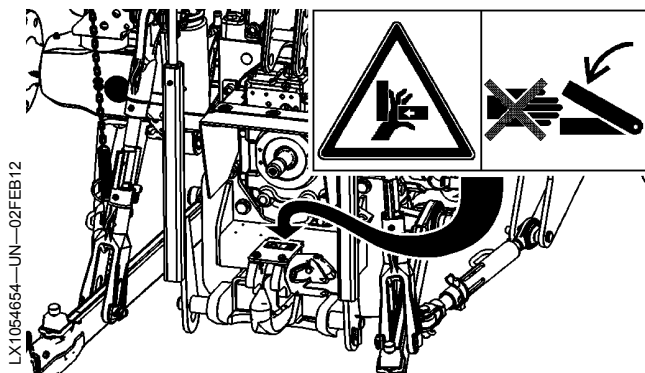
⚠ זהירות: מנע הימחצות והזרקת נוזל. שחרור לחץ עלול לגרום למכונה לנוע ולחשיפה לנוזל תחת לחץ. פנה לסוכן לקבלת הוראות לשחרור לחץ לפני הטיפול במערכת.

RA84036,0001999-33-20JUN19-1/1

רתם הידרולי

⚠ זהירות: מנע הימחצות והיתפסות.

כאשר מחברים או מנתקים כלי, קיימת סכנת מעיכה באזור שבין הטרקטור והכלי. התרחק מהרכיבים ההידרוליים בעת הפעלת הרתם ההידרולי.

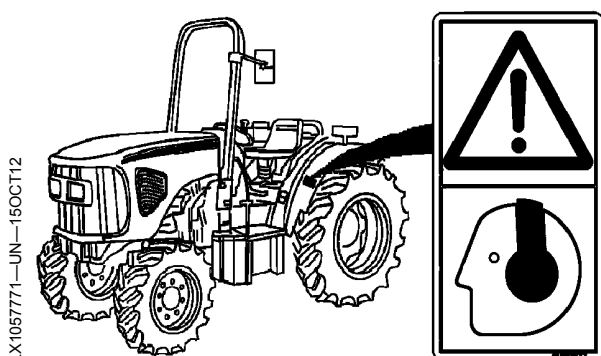


RA84036,0000999-33-10NOV16-1/1

הגנה מפני רעש (אוסטרליה וניו זילנד בלבד)

⚠ זהירות: מנע נזק לשמיעה.

חשיפה ממושכת לרעש חזק עלולה לפגוע בשמיעה או לגרום אבדן שמיעה. השתמש באמצעי הגנה מתאימים.



OULXBER,00027FB-33-13NOV15-1/1



(תא) (5GF, 5GN, 5GV)



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GF)

PY28118—UN—25AUG16

PY28119—UN—09NOV16

SD74272,00016E6-33-03OCT18-1/3

המשך בעמוד הבא

PY28120—UN—29AUG16



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GL-N, 5GL)

SD74272,00016E6-33-03OCT18-2/3

APY01860—UN—19FEB18



(תא) (5GL-N)

SD74272,00016E6-33-03OCT18-3/3

ספר ההפעלה - מידע כללי

היקף ספר ההפעלה

ספר זה לא משמש כמדריך שירות מפורט. הוא כולל רק מידע הדרוש לתפעול ולתחזוקה השוטפת של המכונה. לפרטים נוספים, הזמן ספר הפעלה טכני מסוכן מורשה של John Deere.

OULXA64,0003F84-33-17MAR17-1/1

מידע אודות השימוש בספר ההפעלה

שימוש בספר הפעלה זה:

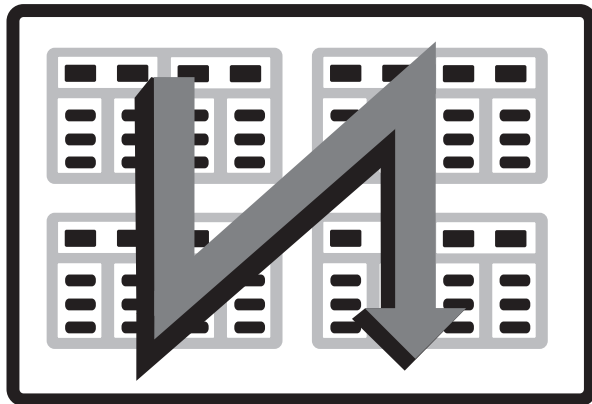
- המידע בנוגע לבטיחות מופיע בהתחלה.
 - הפעלת כל היישומים והמערכות מופיעה במחצית הראשונה של ספר ההפעלה.
 - מרווחי התחזוקה מוצגים באמצע ספר ההפעלה.
 - תחזוקת כל היישומים והמערכות מוצגת במחצית השנייה של ספר ההפעלה.
 - המפרטים מופיעים בסוף.
- תוכן הענינים רשום לפני מידע הבטיחות, ובסוף ספר ההפעלה יש מפתח מונחים אלפביתי.

ספר ההפעלה מחולק לפרקים. הפרקים מסודרים לפי מאפיינים טיפוסיים במכונה או מערכות פונקציונליות (מנוע, חשמל, הידרוליקה, ממסרה וכדומה). שמות הפרקים מופיעים בראש כל עמוד. מידע ספציפי בכל פרק מסודר בפרקנים (מודולים). פרקנים אלה ממוסגרים והפרקנים הראשיים מצויינים בכותרת עליונה מימין. מספור העמודים מציין את הפרק וגם את מספר העמוד בפרק.

עיון חוזר ונשנה בספר ההפעלה ילמד אותך למצוא את הפרק הדרוש עבור המידע הספציפי. לדוגמה:

RA84036,0001895-33-06SEP18-1/2

תוכן ספר ההפעלה מסודר מלמעלה כלפי מטה בעמודה הימנית ולאחריה העמודה השמאלית.



W28329—UN—18OCT17

RA84036,0001895-33-06SEP18-2/2

הישמע לספרי ההפעלה של יצרני הכלים

⚠ זיהירות: לפני הפעלת הטרקטור יחד עם כלי מותקן או גרור, באחריות המפעיל ללמוד ולהכיר את ספרי ההפעלה הרלוונטיים. לשגיאות המפעיל עלולות להיות השלכות חמורות.

ספרי ההפעלה ומדבקות הבטיחות בכלים המותקנים ובגרורים מספקים מידע חשוב לגבי הפעלתם באופן בטיחותי. מסיבה זו, חשוב ללמוד להכיר אותם לפני תחילת העבודה. יש לספק את ספרי ההפעלה לכל מפעילי הטרקטור.



TS201—UN—15APR13

OULXBER,0001B74-33-16DEC11-1/1

יש להכשיר את המפעיל

- קרא בקפידה את ספר ההפעלה לפני הפעלת הטרקטור.
- הפעל את הטרקטור באיזור פתוח ללא מכשולים, תחת הכוונתו של מפעיל מנוסה.
- למד את השימוש בכל בקורות.

OULXBER,000200E-33-31JAN13-1/1

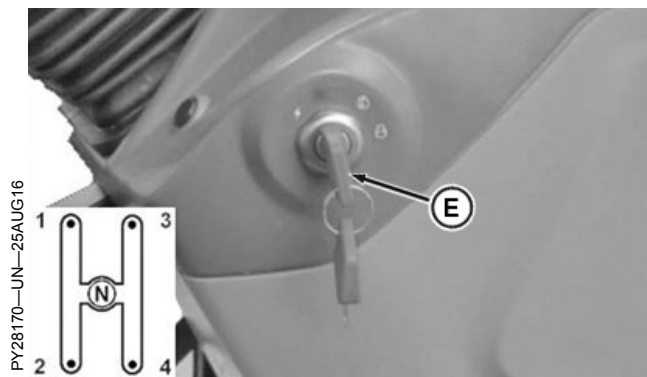
הפעלת המנוע

מתג ההתנעה בסרק

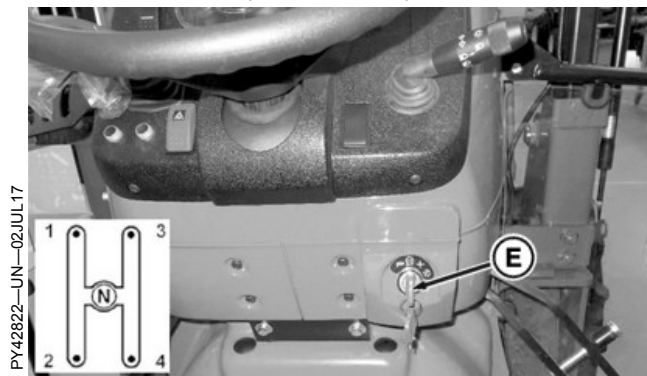
⚠ זהירות: אם נבחרו טווח והילוך כשהמנוע פועל וידיית הריברסר אינה בסרק, הטרקטור יתחיל לנוע. שלב תמיד את בלם החניה והעבר את ידיית ההילוכים לסרק לפני התנעת הטרקטור. אחרת, הטרקטור ינוע מעט גם כשהריברסר במצב סרק.

מידע: אם הטרקטור מצויד במתג התנעה בסרק בממסרה, על ידיית ההילוכים להיות במצב סרק. אחרת המנוע לא יותנע.

E—מפתח



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

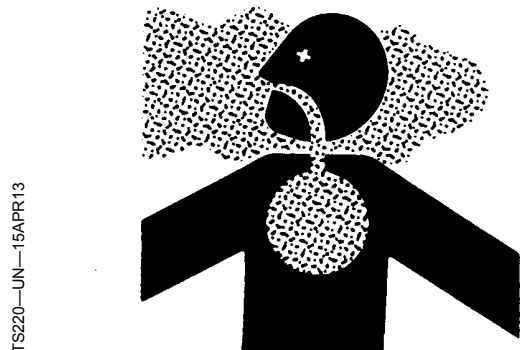
RA84036,0001A57-33-19JUL19-1/1

התנעת המנוע

⚠ זהירות: מנע הרעלה. אדי פליטה עלולים לגרום מחלות או מוות.

אם עליך להפעיל את המנוע בתוך מבנה, ודא שיש די איוורור. השתמש במאריך לצינור הפליטה כדי לסלק את אדי הפליטה או פתח דלתות וחלונות כדי להכניס מספיק אוויר מבחוץ אל תוך המבנה.

עיין גם בסעיף "מניעת התדרדרות של המכונה" בפרק "בטיחות" שבספר ההפעלה הזה.



RA84036,00019A5-33-20JUN19-1/7

המשך בעמוד הבא

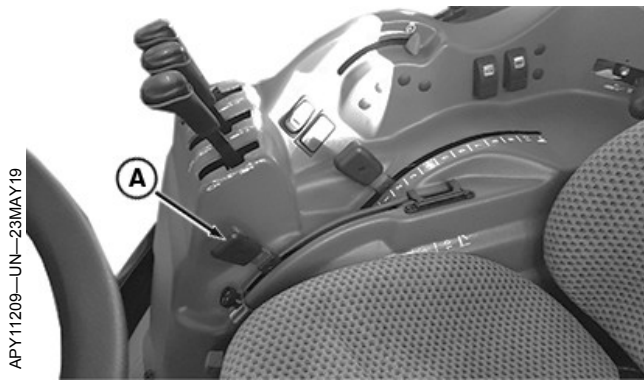
1. בדוק את מד הדלק כדי לוודא שלטרקטור יש די דלק במכל.

2. העבר את ידית הבקרה של הרתם (A) למצב תחתון.

3. בדוק את נוריות החיווי של האלטרנטור ושל שמן המנוע כדי לוודא שקיים לחץ שמן. נורית החיווי נדלקת כשמתג ההצתה מסובב למצב ON.

אם אחת מהנוריות לא פועלת כהלכה, פנה לסוכן John Deere.

A—ידית בקרת רתם



(5GF, 5GN, 5GV)

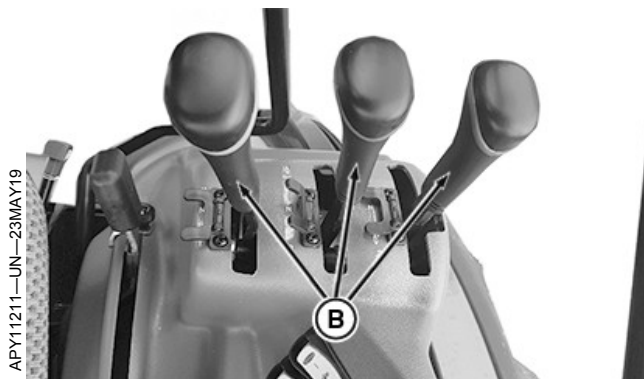


(5GL)

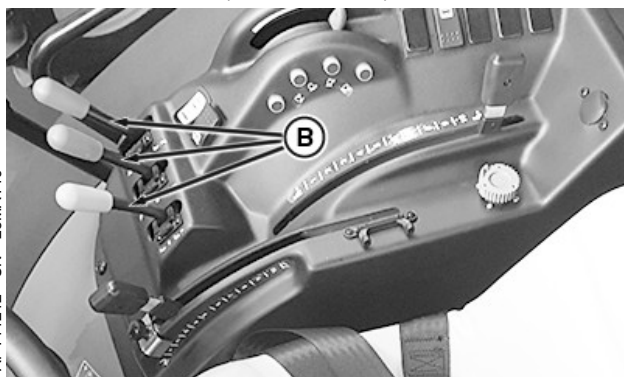
RA84036,00019A5-33-20JUN19-2/7

4. העבר את ידית שסתום הבקרה הסלקטיבי (B) לסרק.

B—ידיות SCV (מס' 1, 2 ו-3)



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL)

RA84036,00019A5-33-20JUN19-3/7

המשך בעמוד הבא

5. הזז את מצערת היד (C) למהירות בינונית (השליש הראשון של מהלך הידית).

C—ידית מצערת יד

APY11213—UN—23MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11214—UN—23MAY19



(5GL)

RA84036,00019A5-33-20JUN19-4/7

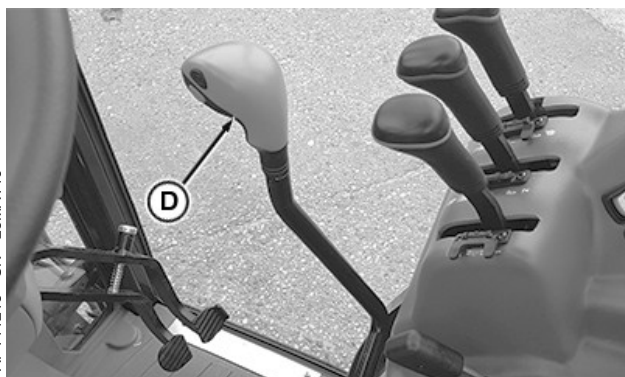
6. העבר את ידית ההילוכים (D) לסרק.

מידע: המנוע לא מותנע אם ידית ההילוכים (D) משולבת.

חשוב: טרקטורים עם ממסרת 24/12 מהירויות: ראשית העבר את ידית הריברסר למצב סרק. לאחר מכן הזז את ידית הריברסר לכיוון הנסיעה הרצוי על מנת להזיז את הטרקטור.

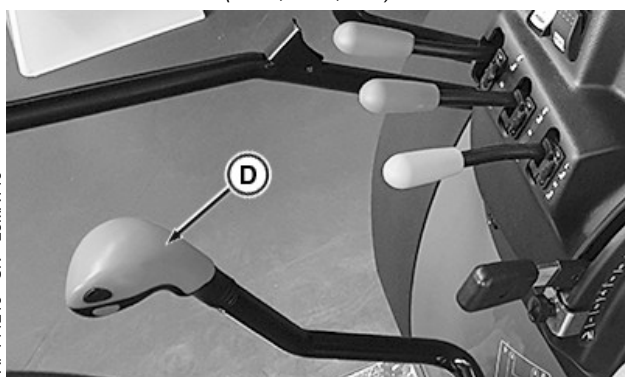
D—ידית הילוכים

APY11215—UN—23MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11216—UN—23MAY19



(5GL)

RA84036,00019A5-33-20JUN19-5/7

המשך בעמוד הבא



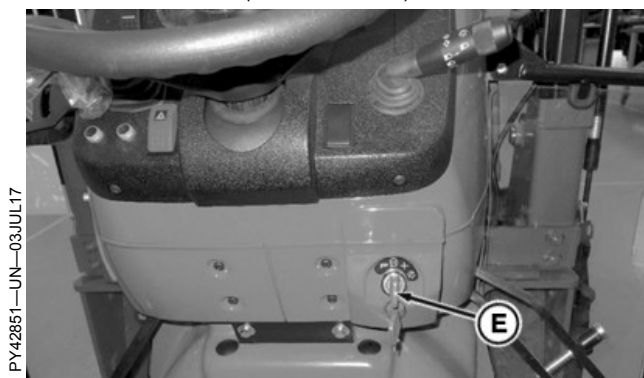
(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL)

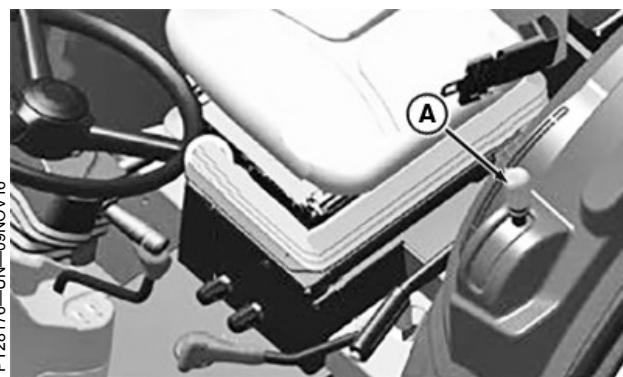


(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

A—מתג או כפתור או ידית המצמד של מעביר הכוח
E—מפתח



טרקטור עם מעביר כוח מכני

מידע: המנוע לא מותנע אם מתג או ידית המצמד של מעביר הכוח (A) משולבים.

7. סובב את המפתח (E) בכיוון השעון עד למצב האחרון. הרפה ממתג ההצתה לאחר שהמנוע הותנע.

חשוב: אל תפעיל את המתנע במשך יותר מ-20 שניות בכל פעם. אם המנוע לא מותנע, סובב את מתג ההצתה למצב אפס. המתן לפחות דקה אחת עד שהמתנע יתקרר לפני שתנסה שוב.

אל תכוון את ידית מצערת יד. הפעל את המנוע למשך מספר דקות. בטמפרטורות נמוכות מ-0°C (32°F), האריך בהתאם את פרק הזמן לחימום.

סכנת הרעלה.

⚠ **זהירות: לעולם אל תפעיל את המנוע במבנה סגור. ודא שקיים די אוורור.**

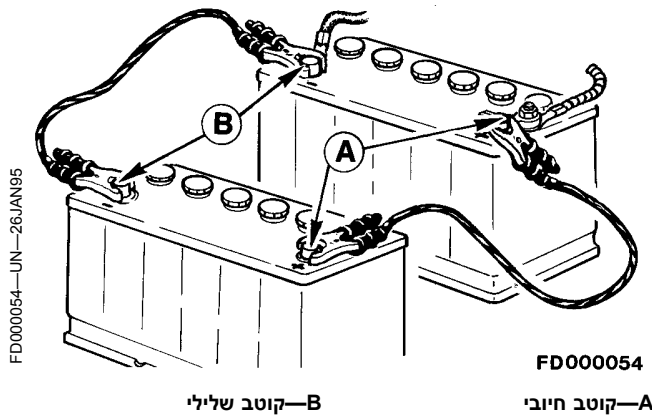
RA84036,00019A5-33-20JUN19-7/7

הפעלה עם מצבר עזר

⚠ **זהירות: גז שדולף מהמצברים מתפוצץ בקלות. הרחק ניצוצות ולהבות גלויות מהמצברים. ודא שהקוטביות נכונה לפני ביצוע חיבורים: חבר את כבל הארקה לקוטב השלילי ואת כבל המתנע לקוטב החיובי של המצבר.**

קוטביות הפוכה מזיקה למערכת החשמל. חבר תמיד את הקוטב החיובי תחילה ורק אחר כך את השלילי.

חיבורים המאפשרים תוספת של מצבר 12 וולט למעגל מייצגים סיוע יעיל להתנעה. חבר את הקוטב החיובי (A) של המצבר לפני הקוטב השלילי (B).



RA84036,000118A-33-11AUG17-1/1

התנע את המנוע בעזרת מצבר עזר

⚠ **זהירות: מותר להתניע את הטרקטור באמצעות מצבר עזר רק אם הטרקטור מצויד בחיבורים להתנעה באמצעות כבלי עזר המאושרים על ידי John Deere. אם הטרקטור מצויד בחיבורים להתנעה בכבלים באמצעות מצבר עזר, יהיה צורך בהחלפת המצבר הריק או הפגום במצבר מלא. תן לסוכן John Deere לבצע את העבודה.**

⚠ **זהירות: פיצוצים עלולים לגרום פציעה. נקוט באמצעי בטיחות כדי להקטין את סכנת הפציעות כתוצאה מפיצוצים. עיין בסעיף "טיפול בטיחותי במצברים" בפרק "בטיחות" (פרק 05) שבספר הפעלה זה.**

⚠ **זהירות: ודא שהקוטביות נכונה לפני ביצוע חיבורים.**

חיבור: חבר תחילה את הקוטב החיובי (+) ולאחר מכן את הקוטב השלילי (-) של המצבר. נתק תחילה את הקוטב השלילי (-) של המצבר ולאחר מכן את החיובי (+). קוטביות הפוכה מזיקה למערכת החשמל.

חשוב: יש לחבר את הכבלים המשמשים להתנעה לקטבים (+) ו(-) המיועדים למטרה זו.

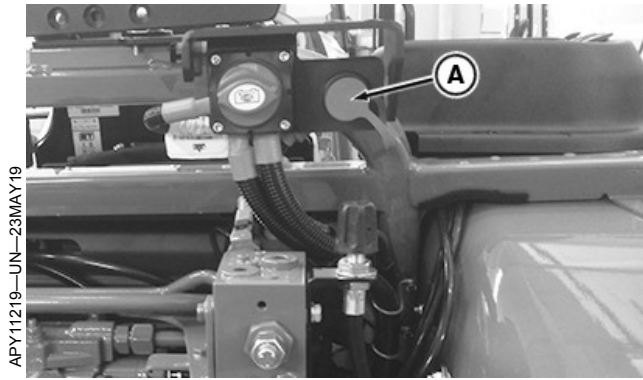
להתנעה בעזרת מצבר עזר, השתמש בכבלים מסומנים (כדי למנוע קוטביות הפוכה) בעלי חתך של 70 מ"מ²; בנוסף, הקטבים חייבים להיות מבודדים.

חשוב: אם יש להתניע את המנוע באמצעות מצבר עזר או להפעילו לפרק זמן קצר ללא מצבר, אל תעלה את מהירות המנוע מעבר ל-1000 סל"ד. בנוסף, השתמש בזרם נוסף (פנסים) כשהמנוע פועל.

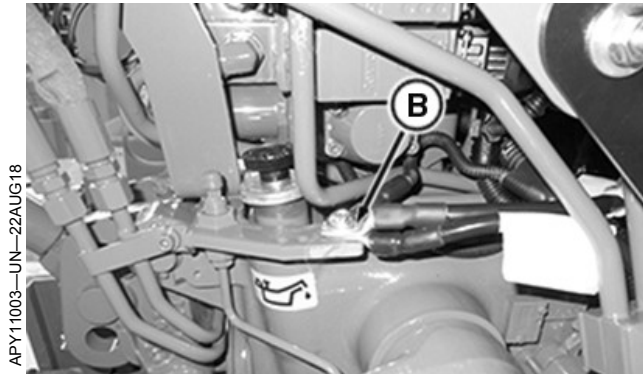
חשוב: כשהמצבר מנותק, בודד את הקוטב החיובי (+) של המצבר כדי להגן על האלטרנטור מנזק. למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

RA84036,00019A6-33-19JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



קוטב חיובי (+) של המצבר



קוטב שלילי (-) של המצבר

RA84036,00019A6-33-19JUL19-2/2

ניתן לצייד את הטרקטור במחבר להתנעה (A). המחבר משמש להתנעה באמצעות מצבר 12 וולט נוסף.

מחבר ההתנעה ממקם בסמוך למתג ניתוק המצבר (אם מותקן) בחלק האחורי של הטרקטור.

לחיבור מחבר ההתנעה, הסר את המכסה מהמחבר (A). חבר את הקוטב החיובי (+) לפני הקטבים השליליים (-) לשלדת הטרקטור (B).

חשוב: ודא שהקוטביות נכונה לפני ביצוע חיבורים.

חבר תמיד את הקוטב החיובי (+) תחילה ורק אחר כך את השלילי (-).

קוטביות הפוכה מזיקה למערכת החשמל.

עם סיום העבודה, נתק תחילה את הקוטב השלילי (-) ולאחר מכן את הקוטב החיובי (+). התקן את המכסה לקונקטור (A).

A—קוטב חיובי (+) של המצבר B—קוטב שלילי (-) של המצבר

מצבר - ניתוק המעגל החשמלי (5GF, 5GN, 5GV)

⚠ זהירות: פיצוצים עלולים לגרום פציעה. נקוט באמצעי בטיחות כדי להקטין את סכנת הפציעות כתוצאה מפיצוצים. עיין בסעיף "טיפול בטיחותי במצברים" בפרק "בטיחות" (פרק 05) שבספר הפעלה זה.

⚠ זהירות:

ניתוק המעגל החשמלי:

הגן תמיד על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע על ידי בידודם בסרט הדבקה מתאים.

לפני הסרת המצבר:

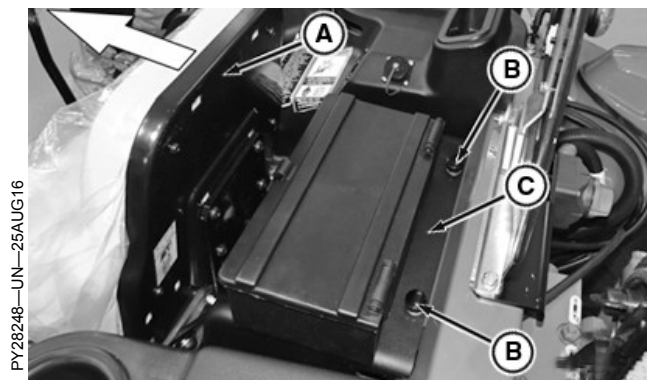
נתק את כל קוטבי המצבר. חבר תמיד תחילה את הקוטב השלילי (-) ולאחר מכן את הקטבים החיוביים (+). סדר פעולות שגוי עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל.

ניתוק המעגל החשמלי:

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

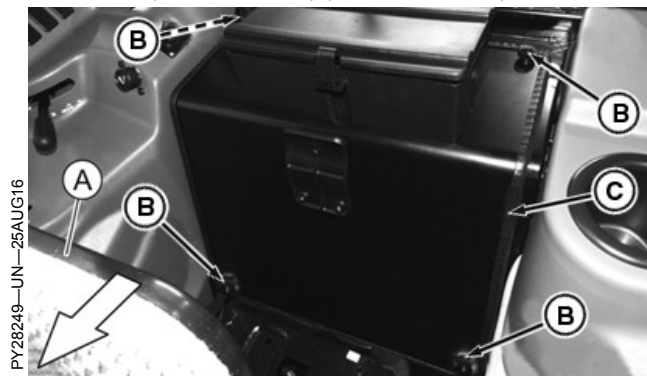
RA84036,00019A7-33-19JUL19-1/5

המשך בעמוד הבא



PY28248—UN—25AUG16

(עמדת מפעיל פתוחה) (5GF, 5GN, 5GV)



PY28249—UN—25AUG16

(תא) (5GF, 5GN, 5GV)

RA84036,00019A7-33-19JUL19-2/5

2. הזז את המושב (A) קדימה.
3. הסר את כפתורי החיבור (B).
4. הסר את מכסה המצבר (C).

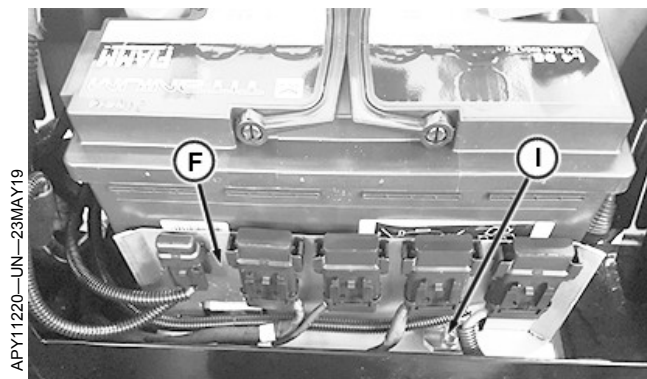
C—מכסה המצבר

A—מושב
B—כפתור חיבור

5. עבור טרקטורים עם תא: שחרר את שני הברגים (I) ואת מכלול תושבת הנתיכים (F).

I—בורג (קיימים 2)

F—מכלול תושבת הנתיכים

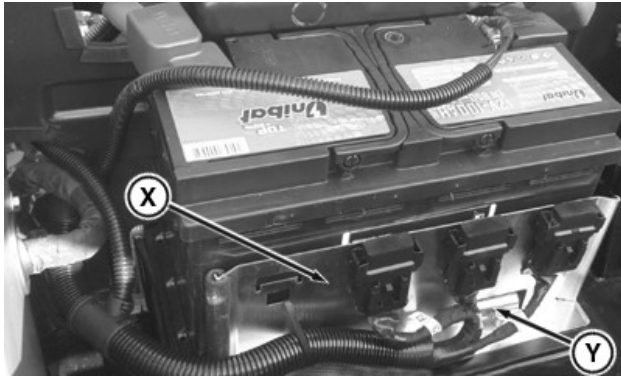


APY11220—UN—23MAY19

(תא)

RA84036,00019A7-33-19JUL19-3/5

המשך בעמוד הבא



(עמדת מפעיל פתוחה)

RA84036,00019A7-33-19JUL19-4/5

6. עבור טרקטורים עם עמדת מפעיל פתוחה: הסר את שני הברגים (Y) ואת מכלול תושבת הנתיכים (X).

X—מכלול תושבת הנתיכים Y—בורג



RA84036,00019A7-33-19JUL19-5/5

7. הסר את מכסה המגן (שחור) ונתק את כבל הארקה (-) (G) מהמצבר (H) והגן על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע.

חשוב: בעת ניתוק כבל הארקה, ודא שהוא מבוצע בסדר הנכון. חיבור כבלי הארקה נעשה בסדר הפוך.

8. הסר את מכסה המגן (אדום) ונתק את הכבל החיובי (+) (F) מהמצבר (H) והגן על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע.

F—כבל חיובי של המצבר H—מצבר
G—כבל שלילי של המצבר (הארקה)

נתק את כל קוטבי המצבר. חבר תמיד תחילה את הקוטב השלילי (-) ולאחר מכן את הקטבים החיוביים (+). סדר פעולות שגוי עלול לגרום נזק חמור למערכת החשמל.

ניתוק המעגל החשמלי:

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

מצבר - ניתוק המעגל החשמלי (5GL-N, 5GL)

⚠ זהירות: סכנת פציעה; סכנת התפוצצות! נקוט באמצעי בטיחות. עיין בסעיף "טיפול בטיחותי במצברים" (פרק 05).

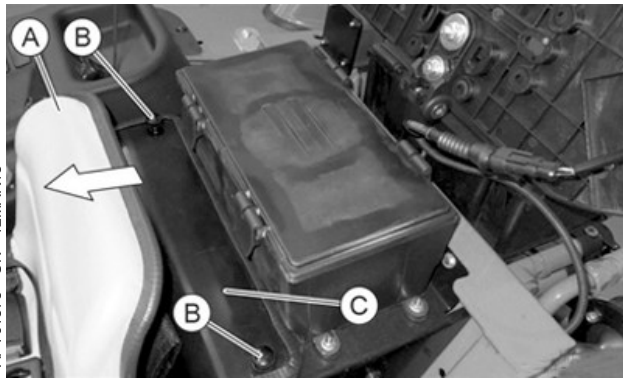
⚠ זהירות: ניתוק המעגל החשמלי:

הגן תמיד על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע, לדוגמה, על ידי בידודם בסרט הדבקה מתאים.

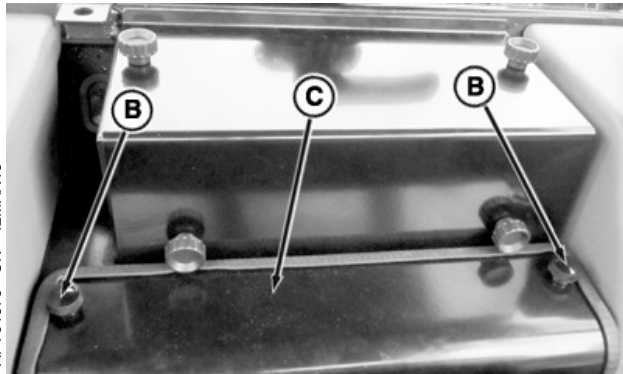
לפני הסרת המצבר:

RA84036,00014AD-33-01OCT18-1/3

המשך בעמוד הבא



APY01875—UN—12MAR18



APY01876—UN—12MAR18

RA84036,00014AD-33-01OCT18-2/3

2. הזז את המושב (A) קדימה.

3. הסר את כפתורי החיבור (B).

4. הסר את מכסה המצבר (C).

C—מכסה המצבר

A—מושב
B—כפתור חיבור



APY01877—UN—12MAR18

RA84036,00014AD-33-01OCT18-3/3

5. הסר את מכסה המגן (שחור) ונתק את כבל (G) הארקה (-) מהמצבר (H). הגן על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע מקרי.

חשוב: בעת ניתוק כבל הארקה, ודא שהוא מבוצע בסדר הנכון. חיבור כבלי הארקה נעשה בסדר הפוך.

6. הסר את מכסה המגן (אדום) ונתק את הכבל (F) החיובי (+) מהמצבר (H). הגן על נקודות החיבור או קוטבי המצבר מפני מגע מקרי.

H—מצבר

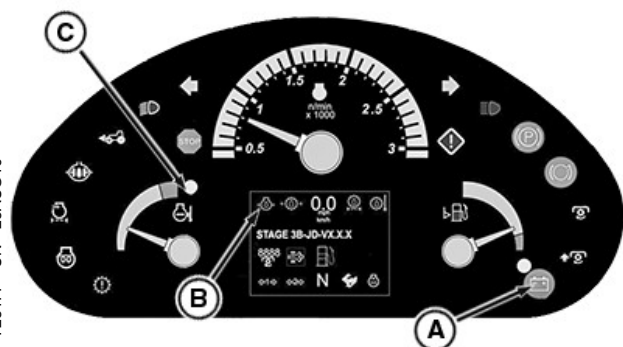
F—כבל מצבר חיובי
G—כבל מצבר שלילי (הארקה)

צפה בלוח המחוונים לאחר התנעת המנוע

חשוב: אם נורית החיווי של האלטרנטור (A) או לחץ השמן במנוע (B) לא נכבות כבה את המנוע. אם מד טמפרטורת נוזל הקירור (C) מציין חום יתר, כבה את המנוע ומצא את הסיבה לכך.

C—מד טמפרטורת נוזל הקירור

A—נורית חיווי לאלטרנטור
B—נורית חיווי של לחץ השמן במנוע



PY28177—UN—25AUG16

RA84036,000118D-33-10AUG17-1/1

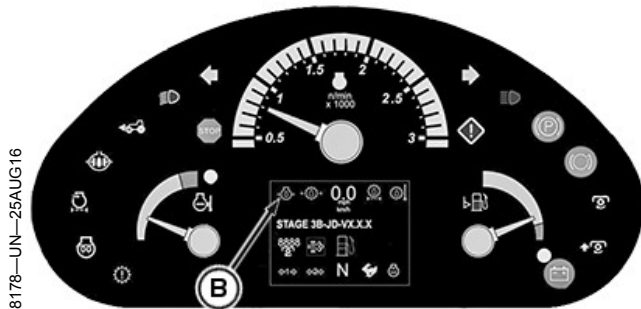
נורית חיווי של לחץ השמן במנוע

חשוב: לעולם אל תפעיל את המנוע ללא לחץ שמן מספיק. אם נורית החיווי דולקת יותר מ-5 שניות בתנאי עבודה רגילים, כבה את המנוע ובדוק את הסיבה.

נורית החיווי של לחץ השמן במנוע (B) נדלקת אם לחץ שמן המנוע נמוך. נורית החיווי נדלקת כשמתג ההצתה מסובב להפעלת המתנע והיא נכבית לאחר שהמנוע מותנע.

אם מפלס השמן אינו הבעיה, צור קשר עם סוכן John Deere.

B—נורית חיווי של לחץ השמן במנוע



PY28178—UN—25AUG16

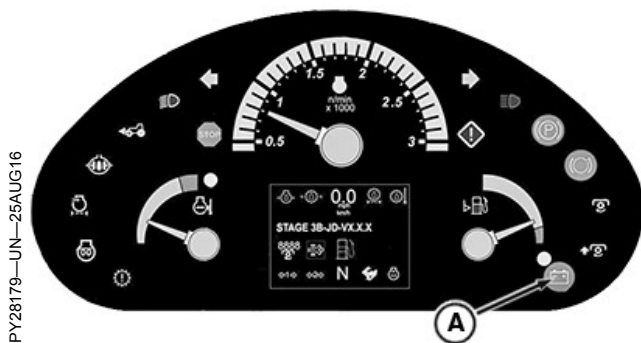
RA84036,000118E-33-10AUG17-1/1

נורית חיווי לאלטרנטור

נורית החיווי לאלטרנטור (A) תידלק כשהספק האלטרנטור נמוך. נורית החיווי נדלקת כשמתג ההצתה מסובב להפעלת המתנע והיא נכבית לאחר שהמנוע מותנע.

אם נורית החיווי דולקת יותר מ-5 שניות בתנאי עבודה רגילים, כבה את המנוע ובדוק את הסיבה. אם רצועת מאוורר רפוייה או קרועה אינה הבעיה, פנה לסוכן John Deere.

A—נורית חיווי לאלטרנטור



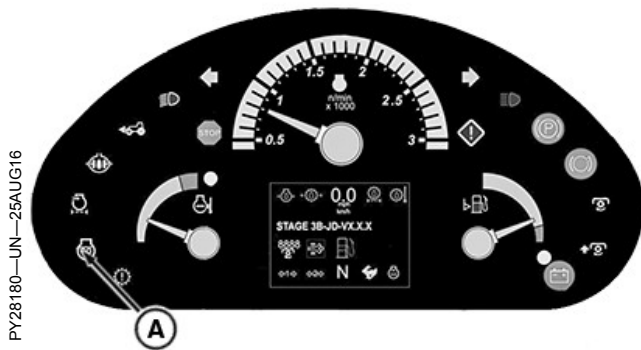
PY28178—UN—25AUG16

RA84036,000118F-33-10AUG17-1/1

נורית חיווי של מטרה האוויר

נורית החיווי של מטרה האוויר (A) נדלקת כשמטרה האוויר סתום. החלף את מטרה האוויר בהקדם האפשרי.

A—נורית חיווי של מטרה האוויר



PY28180—UN—25AUG16

RA84036,0001190-33-10AUG17-1/1

נורית החיווי של מסנן השמן בממסרה

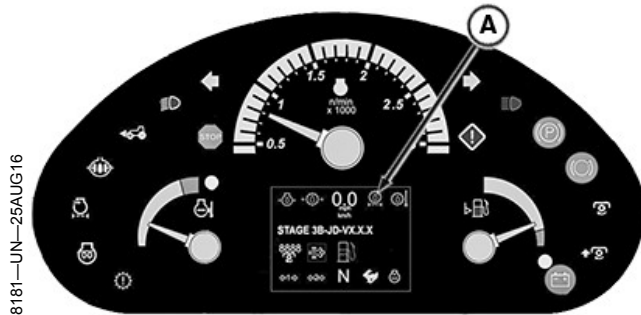
מידע: הדבר חל רק על טרקטורים עם ממסרת 24/12 מהירויות.

המשך בעמוד הבא

RA84036,0001191-33-10AUG17-1/2

נורית החיווי של מסנן השמן בממסרה (A) תידלק כשמסנן השמן נסתם. החלף את מסנן השמן בהקדם האפשרי.

A—נורית החיווי של מסנן השמן בממסרה



RA84036,0001191-33-10AUG17-2/2

מד טמפרטורת נוזל הקירור

⚠ זהירות: הסר את מכסה הרדיאטור כאשר המנוע קר. שחרר את המכסה לאט עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.

המחט במד הטמפרטורה של נוזל הקירור (A) עולה כאשר המנוע מתחמם. אם המחט מגיעה לתחום האדום, כבה את המנוע ובדוק את הסיבה.

בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות של נוזל הקירור וברדיאטור לאחר שהמנוע התקרר. כמו כן חפש סתימות בגריל, ברדיאטור וברשת הרדיאטור. בדוק את מתח רצועת המאוורר. אם הבעיה אינה נפתרת, צור קשר עם סוכן John Deere.



A—מד טמפרטורת נוזל הקירור

RA84036,0001192-33-10AUG17-1/1

צפה במד הדלק

חשוב: השתמש רק בסולר. עיין בפרק "דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור" (פרק 200) למפרטי הדלק בספר הפעלה זה.

תדלק לפני שמד הדלק (A) יגיע לסימון הריק.

אם הדלק בטרקטור אוזל ולא ניתן להתניעו לאחר מספר ניסיונות, יש לנקז אוויר ממערכת הדלק. לניקוז אוויר ממערכת הדלק, עיין בסעיף "נקז מים ומשקעים ממסנן הדלק כדי לנקז אוויר ממערכת הדלק" בפרק "טיפול - החלפה" (220E) של ספר הפעלה זה.



A—מד הדלק

RA84036,0001A58-33-22JUL19-1/1

מילוי מכל הדלק

⚠ זיהרות: טפל בזהירות בדלק. אל תתדלק את המכונה בזמן עישון או בקרבת להבות גלויות או ניצוצות.

כבה את המנוע לפני התדלוק.

חשוב: שים לב שאין סכנת להבות או ניצוצות בעת מילוי מכל הדלק.

עמוד במקום מאוורר היטב.

נגב דלק שנשפך.

לפני מילוי מכל הדלק, נקה בזהירות סביב פתח המכל. הסר שאריות קש, חציר או ענפים העלולים, במקרים מסוימים, להוות חומר בעירה להצתת שרפה.

בעת הטיפול בדלק, השתמש במכלים המיועדים למטרה זו. יש לשמור מכלים אלה אך ורק למטרות שימוש בדלק.

RA84036,00019A8-33-20JUN19-1/2

מלא את מכל הדלק (B):

- בסופו של כל יום עבודה.
- רק עד לתחתית צוואר המילוי.

מפרט

מכל הדלק הראשי (5GN, 5GV) 74 ליטר (5GF) — קיבולת

מפרט

מכל הדלק הראשי (5GL, 5GL-N) 74 ליטר (N) — קיבולת

מפרט

מכל הדלק הראשי עם מעביר כוח קדמי (5GF, 5GN, 5GV) — קיבולת 54.5 ליטר

מפרט

מכל הדלק הראשי עם מעביר כוח קדמי (5GL, 5GL-N) — קיבולת 52.5 ליטר

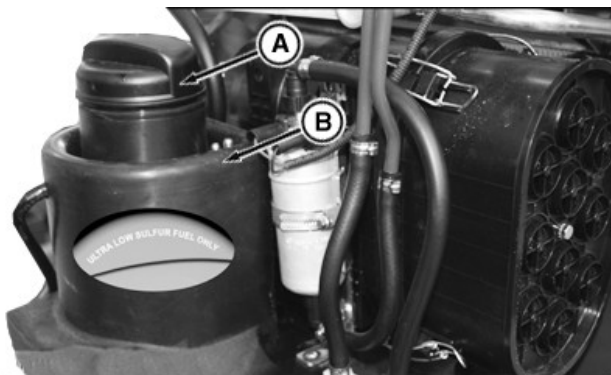
מפרט

מכל דלק נוסף (5GF, 5GN) — קיבולת 27.5 ליטר

חשוב: ניקוז אוויר ממכל הדלק מבוצע דרך מכסה המילוי (A). אם יש צורך במכסה מילוי חדש, החליפו רק במכסה מקורי.



TS202—UN—23AUG88



PY32824—UN—20OCT16

—B מכל הדלק

—A מכסה מילוי

RA84036,00019A8-33-20JUN19-2/2

שנה את מהירויות המנוע

דחוף קדימה את מצערת היד (C) כדי להגביר מהירות.

C—מצערת יד

APY11213—UN—23MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11214—UN—23MAY19



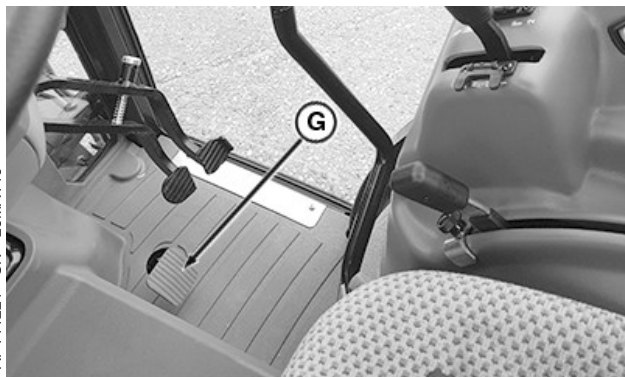
(5GL)

RA84036,00019A9-33-20JUN19-1/2

לחץ על דוושת הדלק (G) לשם הגברה זמנית של מהירות המנוע מעל להגדרת מצערת היד.

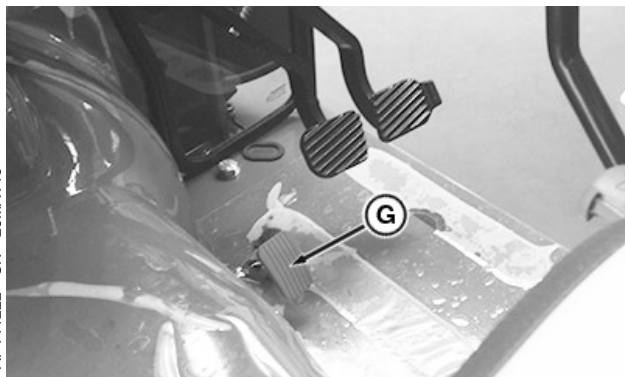
G—דוושת הדלק

APY11221—UN—23MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11222—UN—23MAY19



(5GL)

RA84036,00019A9-33-20JUN19-2/2

חימום המנוע

אל תניח למנוע לפעול בעומס מלא לפני שהוא התחמם כהלכה.

1. הפעל את המנוע ב-1500 סל"ד למשך מספר דקות.

2. הפעל את המנוע בכ-1900 סל"ד ותחת עומס קל עד שהמנוע מגיע לטמפרטורת העבודה הרגילה.

מידע: אם הפונקציות ההידרוליות אטיות, עיין בסעיף "הפעלה במזג אוויר קר" (פרק 20A) בספר הפעלה זה.



RA84036,0001196-33-16JUL18-1/1

התנע מחדש מנוע שנחנק

שוב מיד כדי למנוע הצטברות חריגה של חום, והמשך בפעולה רגילה, או במצב סרק נמוך למשך דקה או שתיים לפני הכיבוי.

OULXBER,00020AC-33-10MAY13-1/1

אם המנוע נחנק בעת הפעלה תחת עומס, לחץ על המצמד והתנע אותו.

מנועים בעלי מגדש טורבו

של המנוע. לאחר ההתנעה ולפני הכיבוי, הנח למנוע לפעול בסיבובי סרק ללא עומס במשך 30 שניות.

חשוב: אם המנוע "נחנק" בעת העבודה, התנע אותו מיד מחדש. הדבר ימנע את התחממות יתר של מגדש הטורבו.

רוב הנזקים במנועי טורבו נגרמים עקב נוהל שגוי בהתנעה או בכיבוי

OULXBER,00020AD-33-10MAY13-1/1

הימנע מהפעלת המנוע בסרק

כאשר מאפשרים למנוע לפעול בסל"ד סרק נמוך המשמעות היא שנעשה שימוש לא יעיל בדלק, בנוסף לכך עלולה להיגרם הצטברות פחמן במנוע.

אם יש צורך להשאיר את הטרקטור פועל למשך יותר מ-3 או 4 דקות, כוונן את מהירות המנוע מעל 1200 סל"ד.



RA84036,0000F7C-33-07JUL17-1/1

הקפדה על מהירויות הסרק והעבודה

מהירות העבודה הרגילה היא 1200 — 2300 סל"ד. בגבולות אלו יוכל המנוע לפעול תחת עומס מלא.

על מהירות סרק אטית להיות 825 — 875 סל"ד. בעומס קל או ללא עומס, מהירות המצערת המלאה תגדל ל- 2460 — 2510 סל"ד.

מהירות המנוע הנקובה היא 2300 סל"ד.

RA84036,0001198-33-10AUG17-1/1

כבה את המנוע

⚠ **זהירות:** לפני עזיבת הכלי יש להנמיך כלים או ציוד אל הקרקע.
חשוב: קירור חלקים מסוימים במנוע מתבצע באמצעות שמן המנוע.
 כיבוי פתאומי של מנוע חם עלול להזיק לחלקים אלה עקב
 חימום יתר או היעדר סיכה.

1. משוך לאחור את המצערת (C) למצב סרק נמוך. הנח למנוע לפעול
 בסרק במשך דקה אחת עד שתי דקות.

2. סובב את מתג ההצתה למצב כבוי.

3. הפעל תמיד את בלם החניה.

⚠ **זהירות:** הוצא את המפתח ממתג ההצתה כדי למנוע הפעלה
 על ידי אנשים שאינם מיומנים בכך.

C—מצערת יד

APY11213—UN—23MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11214—UN—23MAY19



(5GL)

RA84036,00019AA-33-20JUN19-1/1

החניית הטרקטור

- סובב את מתג ההצתה למצב כבוי.
- הוצא את המפתח ממתג ההצתה כדי למנוע הפעלה בשוגג או על ידי אנשים שאינם מיומנים בכך.

- הפעל תמיד את בלם החניה כשהטרקטור חונה או מופעל ממצב נייח.

RA84036,000119A-33-11AUG17-1/1

הפעלה במזג אוויר קר

הפעלה במזג אוויר קר

אם השמן קר, הפונקציות ההידרוליות, כולל ההיגוי, יהיו אטיות. מידע: שמן קר לא זורם בקלות דרך רשת המסנן או מסנן המערכת ההידרולית (A).

לאחר שהשמן מתחמם, המערכת ההידרולית (כולל מערכת ההיגוי) תפעל שוב באופן רגיל.

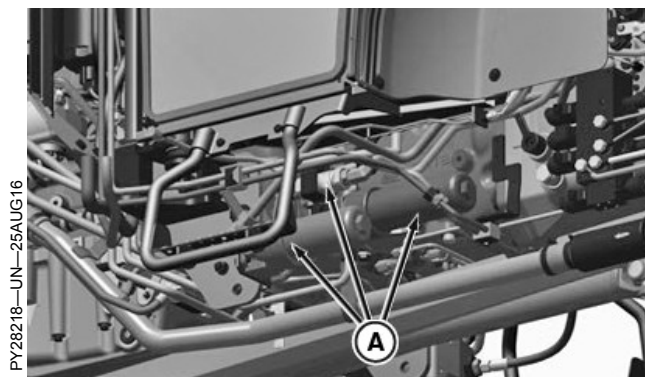
חשוב: למניעת נזק למשאבה ההידרולית או לשסתום הפריקה, על זמן החימום לא להיות קצר מ-2 או 3 דקות.

1. התנע את המנוע והפעל אותו בערך ב-1000 סל"ד.

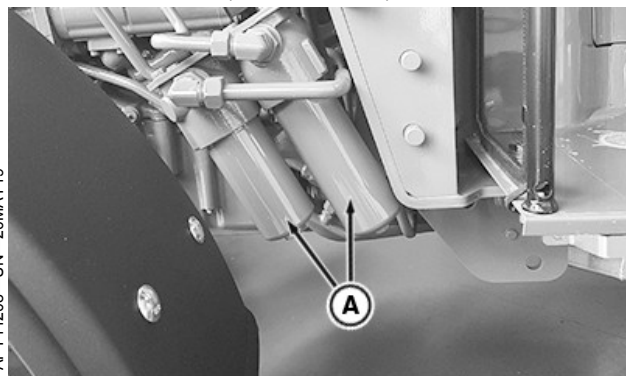
2. סובב והחזק את גלגל ההגה שמאלה או ימינה עד הסוף.

מידע: חל על ממסרת PowrReverser™ בלבד. אם מסנן השמן סתום כשהשמן בטמפרטורת הפעלה רגילה, נורית החיווי של מסנן השמן של הממסרה (B) נדלקת.

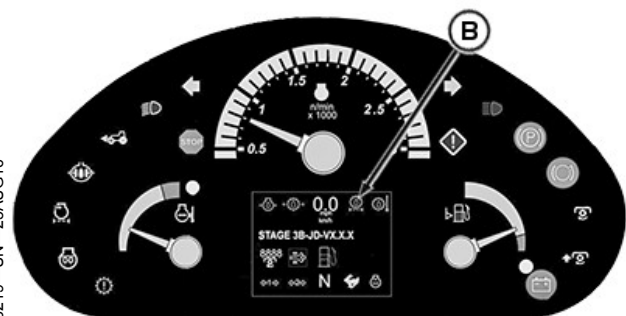
A—מסנני המערכת ההידרולית
B—נורית החיווי של מסנן השמן בממסרה



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL)



PowrReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00019A4-33-22JUL19-1/1

ציוד טיהור (DOC/DPF)

הערה בנוגע למערכת ניקוי הפליטה

הפרק "מערכת ניקוי הפליטה" חל רק בטרקטורים המצוידים במסנן חלקיקי דיזל (DPF).

OULXBER,00020BA-33-27MAY13-1/1

ICONCC058—UN—06JUN13

ניקוי מסנן הפליטה, מידע כללי

הטרקטור מצויד במערכת לניקוי יעיל של מסנן הפליטה. חיישנים מפקחים על מצב מערכת הפליטה ויוזמים ניקוי כשהעומס במסנן הפליטה מופרז.

1. **ניקוי פסיבי של מסנן הפליטה** מתרחש תמיד כאשר המנוע נמצא בעומסים מתונים או גבוהים.
2. **ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה** מתחיל כאשר הפיח במסנן הפליטה מגיע לרמה מסוימת.

מידע: אם לא ניתן ריענון של DPF בשל לחצני הגדרה שבורים, פנה מיד לסוכן. הימנע מעמידה בשטח בו קיימת סכנה לשרפה בגלל נוכחות של פחמימנים לא שרופים.

3. **ניקוי מסנן פליטה בעת שהטרקטור חונה** מאפשר למפעיל להפעיל ידנית את תהליך הניקוי, כאשר מוצגת הודעה מתאימה בתצוגה הדיגיטלית.

4. **ניקוי בטיפול מחייב פנייה לסוכן John Deere.**

חשוב: מומלץ להפעיל באופן קבוע את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה.

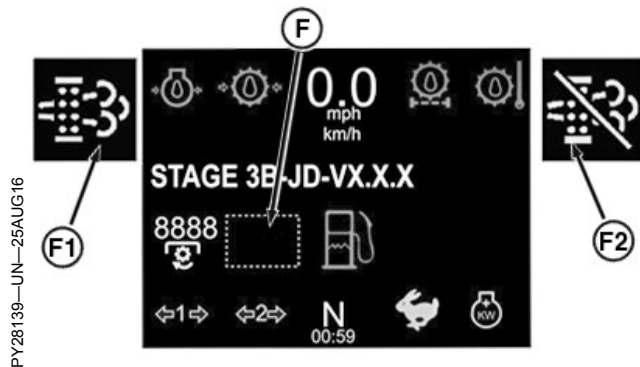
הישמע להוראות הבטיחות; עיין בסעיף "ניקוי בטיחותי של מסנן הפליטה" בפרק "בטיחות" (פרק 05) שבספר ההפעלה הזה.

עצות למניעת ניקוי במסגרת הטיפול או למניעת ניקוי מסנן הפליטה כשהטרקטור חונה:

- אל תבטל את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה אלא אם הדבר הכרחי לחלוטין.
 - הימנע מהפעלת סרק מיותרת.
 - אל תפסיק את תהליך הניקוי אלא אם הדבר נחוץ.
 - אם אפשרי, אל תכבה את המנוע כשנורית החיווי של ניקוי מסנן הפליטה דולקת.
 - עיין במידע המוצג למפעיל ופעל לפיו.
- מידע:** חשוב להשתמש במוצרים איכותיים.

RA84036,000119D-33-10AUG17-1/1

אזהרה כללית עבור הטיהור (טרקטור עם מערכת DPF)



הודעה (F)		
F1	נורת אזהרה	הריענון האוטומטי או הידני מופעל
F2	נורת אזהרה	הריענון מושבת
F1	נורת אזהרה (אור מהבהב)	דרוש ריענון ידני

MS76789,00006BC-33-15JAN19-1/1

עומס הפיח של DPF, מידע כללי

ICONCC058—UN—06JUN13

ICONCC058—UN—06JUN13



F1 - מרה מהבהבת - דרוש ריענון ידני

- מעביר הכוח כבוי

הריענון יתחיל לפעול אם יוּשְׁמוּ כל תנאי הבטיחות וכשטמפרטורת נזל הקירור במנוע גבוהה מ-80 מעלות צלזיוס. הריענון יופסק אם לא יוּשְׁמוּ תנאי הבטיחות במהלך הריענון.

מידע בתצוגה:

הסמל (F1) בתצוגה מופעל במהלך הריענון. מהירות המנוע מוגדרת ל-2000 סל"ד ובתצוגה מהבהבת הודעת MANUAL REGENERATION (ריענון ידני). בתום הריענון, מופיעה ההודעה COMPLETED (הושלם).

MS76789,0000670-33-19DEC18-1/1

הטרקטור מצויד במערכת DPF לניקוי יעיל. חיישנים מפקחים על מצב מערכת DPF ויוזמים ריענון כשהעומס ב-DPF מופרז.

1. ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה מתחיל כאשר הפיח במסנן הפליטה מגיע לרמה מסוימת.

מידע בתצוגה:

הסמל (F1) בתצוגה מופעל במהלך הריענון

2. השבתת הריענון: כשפונקציה זו פעילה, הריענון האוטומטי מושבת.

מידע בתצוגה:

הסמל (F2) בתצוגה מופעל. הפונקציה נותרת פעילה עד לבחירת הגדרה שונה בתפריט (בחירת ריענון אוטומטי). אם הפונקציה פעילה והסמל (F1) מתחיל להבהב, דרוש ריענון.

3. ריענון ידני פעיל: כשפונקציה זו מופעלת, מתבצע ריענון מאולץ. כדי להפעיל את הריענון הידני יש לחמם את המנוע (טמפרטורת נזל הקירור גדולה מ-80 מעלות צלזיוס). יש להחנות את הטרקטור בשטח ישר ולשמור על תנאי הבטיחות (הודעה מוצגת בתצוגה):
- בלם היד משולב, (מהירות הטרקטור = 0)

גישה לתפריט DPF בצג הדיגיטלי

מידע: למידע נוסף, עיין בסעיף "צג דיגיטלי - ממשק משתמש" בפרק "צג דיגיטלי" (פרק 30B) שבספר הפעלה זה.

מידע: חשוב לעצור את הטרקטור ולשלב את בלם החניה לפני הגישה לתפריט.

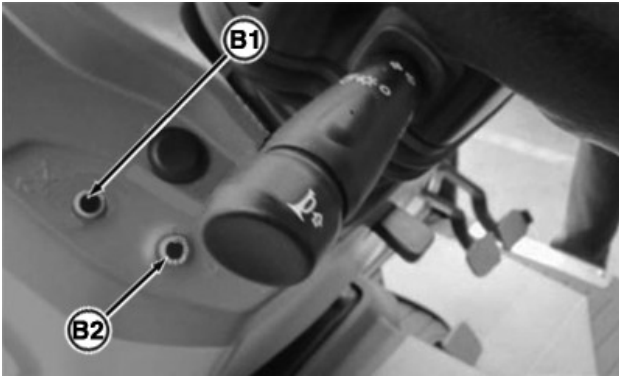
אם מהירות הטרקטור חורגת מאפס, התפריט נסגר באופן אוטומטי.

פונקציות הלחצנים		
B2	B1	
ניווט כלפי מטה	ניווט כלפי מעלה	לחיצה למשך פחות מ-0.3 שניות
כניסה לתפריט המשנה ויציאה ממנו	אישור ההזנה	לחיצה למשך שנייה אחת או יותר

RA84036,000199A-33-22JUL19-1/10

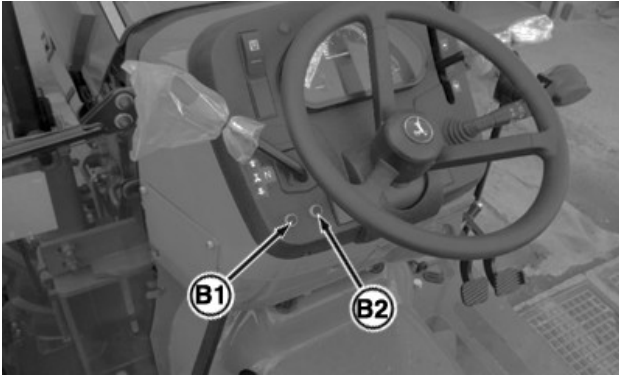
המשך בעמוד הבא

PY31854—UN—26AUG16



(5GF, 5GN, 5GV)

PY42803—UN—02JUL17



(5GLN, 5GL)

RA84036,000199A-33-22JUL19-2/10

כשמתג ההצתה במצב ON, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת. לחץ על הלחצן (B1) או (B2) לעבור לתפריט DPF (מוצג DPF).

בחר ואשר	בחר ואשר	
OK (כן) (הגדרה מומלצת)	רענון אוטומטי (מומלץ)	לאחר הכניסה לתפריט DPF
NO		
OK (כן) - (מתחיל את נוהל הרענון הידני)	רענון ידני	
NO		

B2—לחצן תכנות

B1—לחצן תכנות

ניקוי אוטומטי של מסנן הפליטה:

PY42849—UN—11JUL17



תפריט DPF

1. היכנס לתפריט DPF ולחץ לחיצה ממושכת על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת.

RA84036,000199A-33-22JUL19-3/10

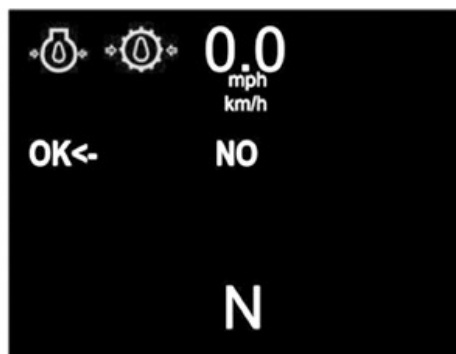
המשך בעמוד הבא



2. בחר AUTO REGENERATION (רענון אוטומטי), ולחץ לחיצה ממושכת על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת.

PY31857—UN—26AUG16

RA84036,000199A-33-22JUL19-4/10



3. • לחץ על OK כדי להפעיל את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה.
• לחץ על NO כדי להשבית את הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה.

הפעלה ידנית של ניקוי מסנן הפליטה:

1. עצור את הטרקטור, הפעל את בלם החניה וכבה את מעביר הכוח.

PY31858—UN—26AUG16

RA84036,000199A-33-22JUL19-5/10

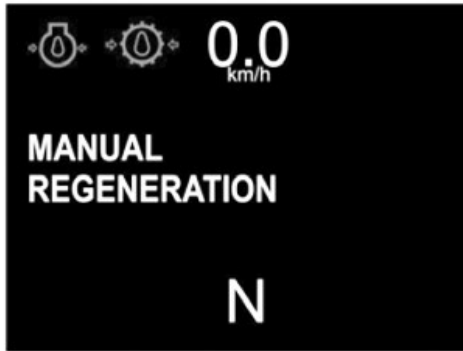


2. היכנס לתפריט DPF ולחץ לחיצה ממושכת על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת.

PY31859—UN—26AUG16

RA84036,000199A-33-22JUL19-6/10

המשך בעמוד הבא



PY31860—UN—26AUG16

3. לחץ על MANUAL REGENERATION ולחץ על OK, כעת לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת.

RA84036,000199A-33-22JUL19-7/10



PY42825—UN—11JUL17

b. אם מעביר הכוח פועל, הכיתוב TURN OFF PTO מוצג. כבה את מעביר הכוח והמשך.



PY31861—UN—26AUG16

4. יחידת הבקרה בודקת את דרישות הבטיחות. אם הדרישות לא מולאו, מוצגת הודעה.
a. אם בלם החניה לא הופעל, הכיתוב HANDBRAKE מוצג. הפעל את בלם החניה והמשך.

RA84036,000199A-33-22JUL19-8/10

המשך בעמוד הבא



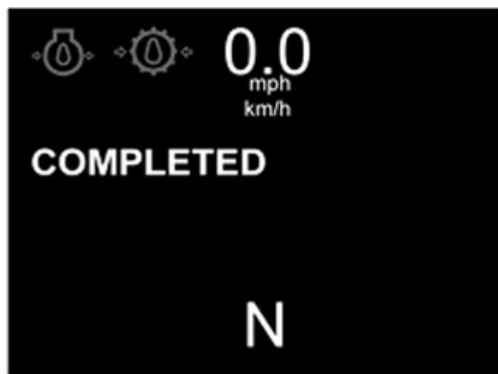
PY42826—UN—11JUL17

חשוב: אל תפעיל בקרות במהלך נוהל הריענון. יחידת הבקרה שולטת במנוע ומהירות המנוע מוגדרת באופן אוטומטי ל-1500 סל"ד. נוהל הריענון מופסק מיד אם הבקרות הופעלו באופן ידני.

5. אם מולאו דרישות הבטיחות, ההודעה WAIT מהבהבת. ריענון DPF מתבצע כעת.

אם אחת או יותר מדרישות הבטיחות לא מולאו, הודעת האזהרה המתאימה תהבהב למשך חמש שניות. לאחר מכן המערכת יוצאת מנוהל הריענון הידני וחוזרת לתפריט MANUAL REGENERATION. התחל שנית בריענון בשלב 3.

RA84036,000199A-33-22JUL19-9/10



PY42827—UN—11JUL17

6. לאחר שהכיתוב COMPLETED (הושלם) מופיע, המתן שלוש שניות וצא מתפריט DPF. הושלם נוהל הניקוי של מסנן הפליטה.

RA84036,000199A-33-22JUL19-10/10

ICONCC058—UN—06JUN13



נורית מהבהבת - דרוש ריענון ידני

ריענון ידני, מידע כללי

1. יש צורך בריענון ידני כשנורת DPF מהבהבת.

2. החנה את הרכב במקום בטוח וחמים את המנוע (טמפרטורת נזל הקירור גדולה מ-60 מעלות צלזיוס).

3. שלב את בלם החניה, נתק את מעביר הכוח והעבר את ידית ההילוכים למצב סרק.

חשוב: אל תלחץ על דוושת המצמד או דוושת הדלק בעת הפעלת הריענון הידני.

4. בצע ריענון ידני. עיין בסעיף "ניקוי ידני של מסנן הפליטה" בפרק "צ'יוד מערכת הטיהור (DOC/DPF)" (פרק 20B) בספר הפעלה זה.

5. המנוע מגביר את מהירות הסרק כדי להתחיל את הריענון הידני של DPF.

6. מהירות הסרק של המנוע חוזרת למהירות הסרק המקורית ונורת DPF נכבית. הדבר מציין השלמה של הריענון הידני של DPF.

7. עם השלמת הריענון הידני של DPF, המפעיל יכול להפעיל את הרכב באופן הרגיל.

RA84036,000199B-33-22JUL19-1/1

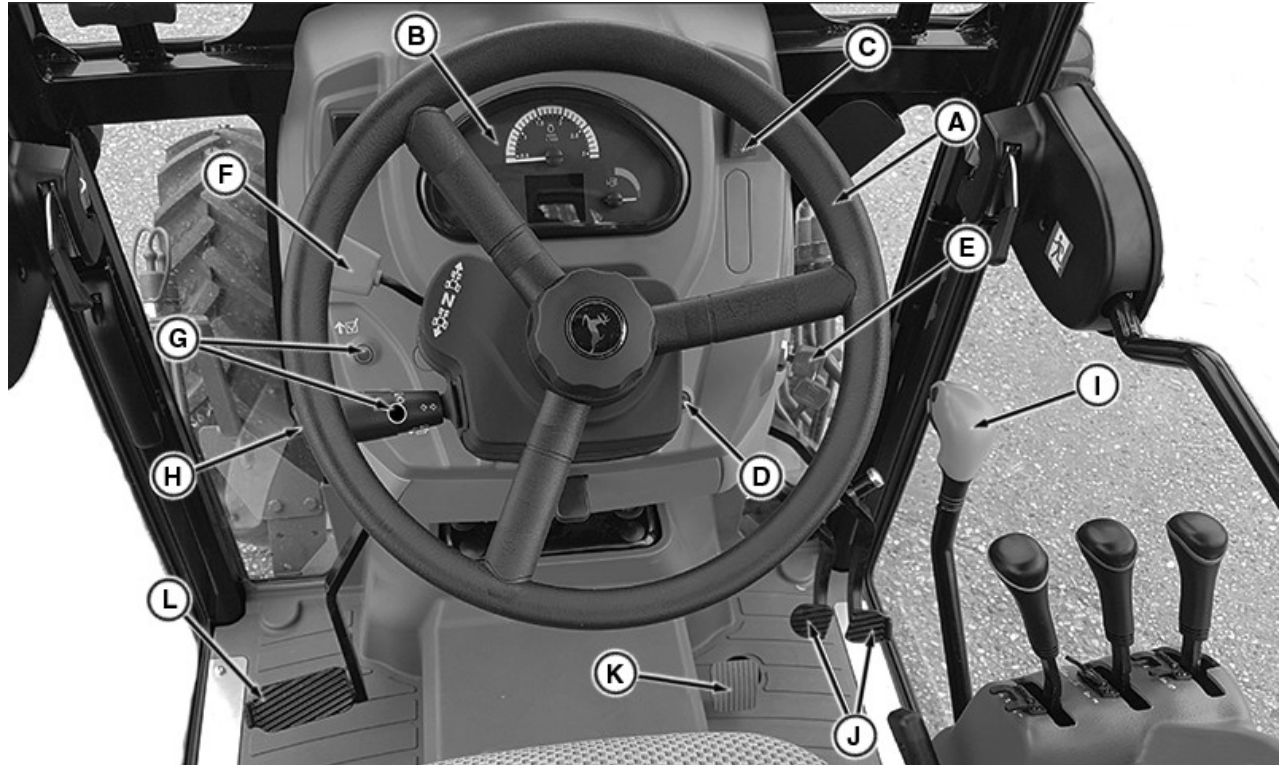
עומס הפיח של DPF

עומס פיח	הפעולה הנדרשת
פחות מ-90%	לא נדרשת פעולה
90% עד 130%	ריענון אוטומטי אפשרי (מנוהל על ידי ECU)
130% עד 170%	ריענון האוטומטי מופעל, נדרש ריענון ידני
170% עד 230%	הפחתה רכה של המנוע (הפחתה של 25% בהספק המנוע). מידע: פנה לסוכן מורשה של John Deere.
יותר מ-230%	הפחתה חזקה של המנוע (הפחתה של 55% בהספק המנוע). מידע: פנה לסוכן מורשה של John Deere.

RA84036,0001A6D-33-23JUL19-1/1

בקריות

בקריות הרכב (תא) (5GF, 5GN, 5GV)



בקריות הרכב - (תא)

L—דוושת המצמד

H—מתג פנסים, צופר ואיתות
I—ידית הילוכים

J—דוושות בלמים ימנית ושמאלית
K—דוושת הדלק

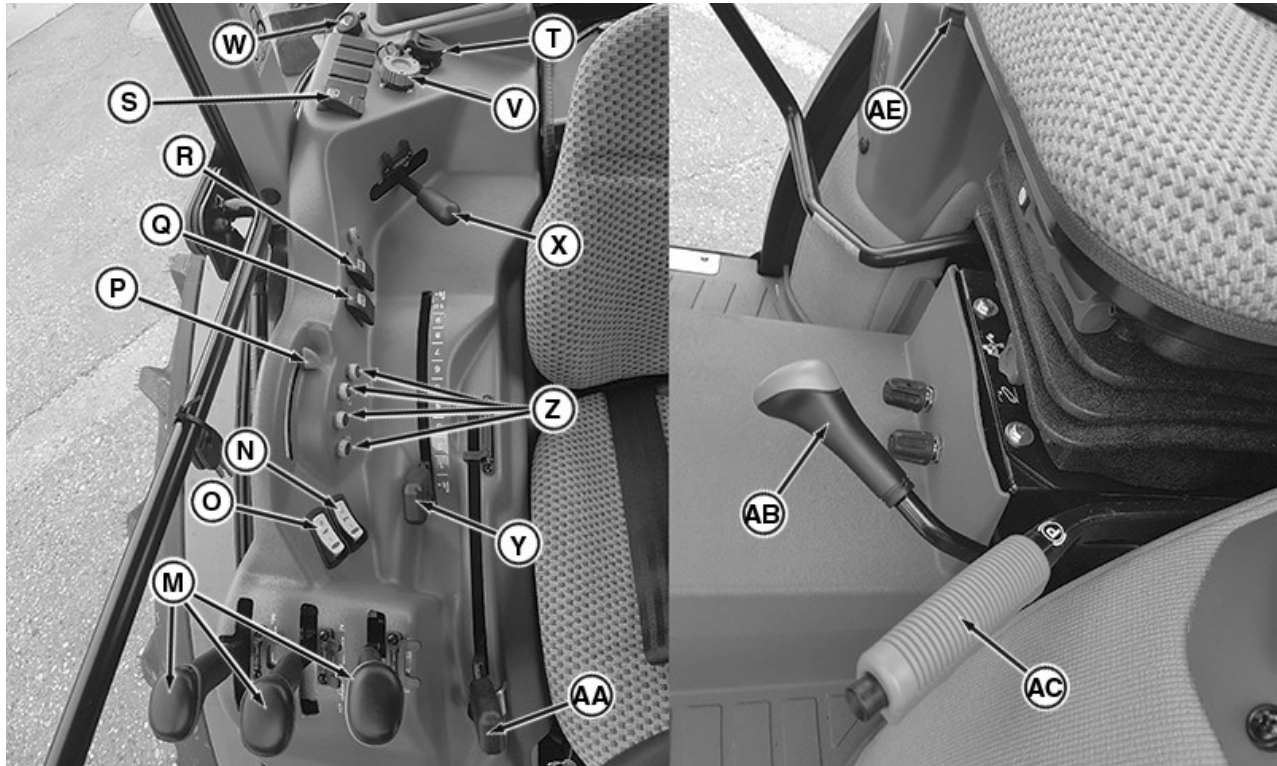
D—נורית אזהרה לשסתום בלם גרור
E—מתג ההצתה
F—ידית הריברסר
G—מתג תכנות

A—גלגל ההגה
B—לוח המחוונים
C—מתג מהבהבי חירום (פנסי אזהרה
כתומים)

APY11223—UN—04JUN19

RA84036,00019AB-33-20JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא



בקרות הרכב - (תא)

AC—ידית בלם החניה
AE—ידית מצב המושב

X—ידית SCV (מס' 4)
Y—ידית בקרה לעומס הרתם
Z—מתגי בקרת שיוט
AA—ידית בקרת מצבים של הרתם
AB—ידית טווחים

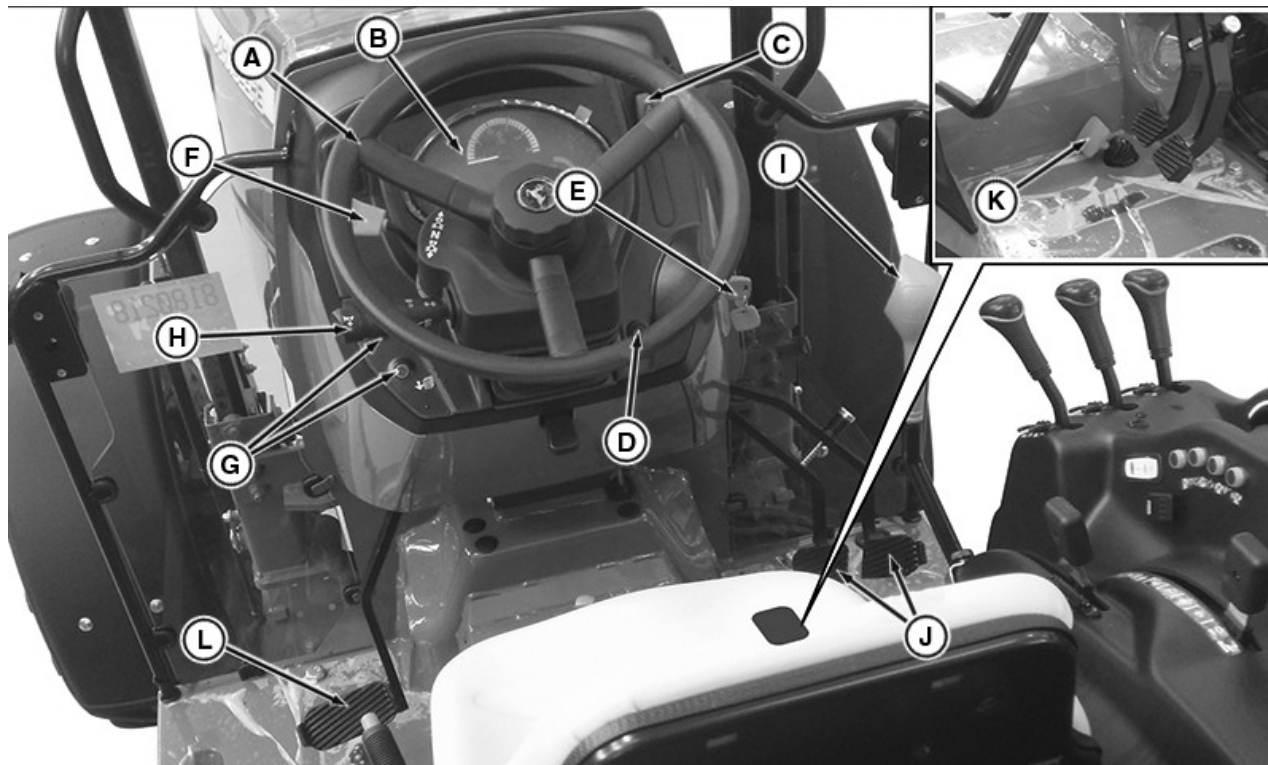
R—מתג נעילת הדיפרנציאל
S—מתג פנס מסתובב
T—שקע
V—שקע אבחון
W—מצת סיגריות

M—ידיות SCV (מס' 1, 2, 3)
N—מתג מעביר כוח קדמי (אם קיים)
O—מתג מעביר כוח אחורי (אם קיים)
P—ידית מצערת יד
Q—מתג הנעה קדמית

APY11224—UN—24MAY19

RA84036,00019AB-33-20JUN19-2/2

בקורות הרכב (עמדת מפעיל פתוחה) (5GF)



בקורות הרכב - (עמדת מפעיל פתוחה)

L—דוושת המצמד

H—מתג פנסים, צופר ואיתות
I—ידית הילוכים
J—דוושות בלמים ימנית ושמאלית
K—דוושת הדלק

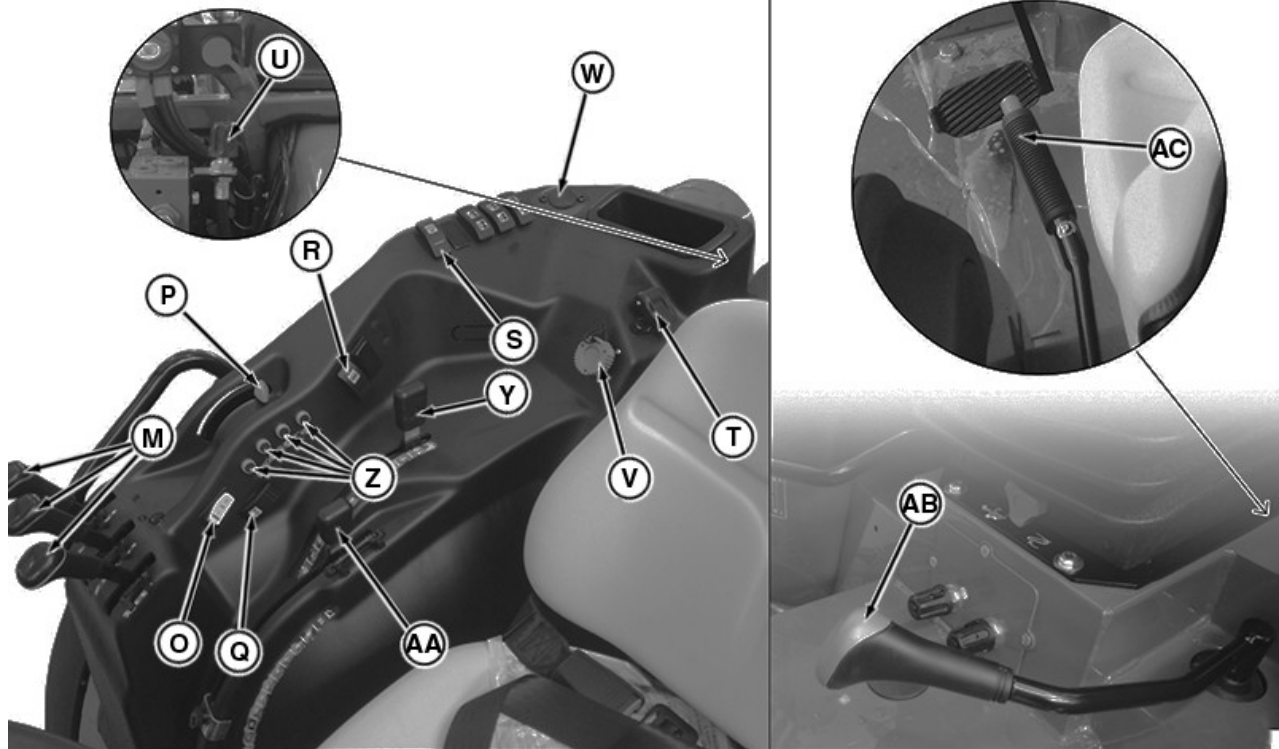
D—נורית אזהרה לשסתום בלם גרור
E—מתג ההצתה
F—ידית הריברסר
G—מתג תכנות

A—גלגל ההגה
B—לוח המחוונים
C—מתג מהבהבי חירום (פנסי אזהרה כתומים)

APY11225—UN—24JUN19

RA84036,00019AC-33-24JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא



בקרות הרכב - (עמדת מפעיל פתוחה)

AA—ידית בקרת מצבים של הרתם
AB—ידית טווחים
AC—ידית בלם החניה

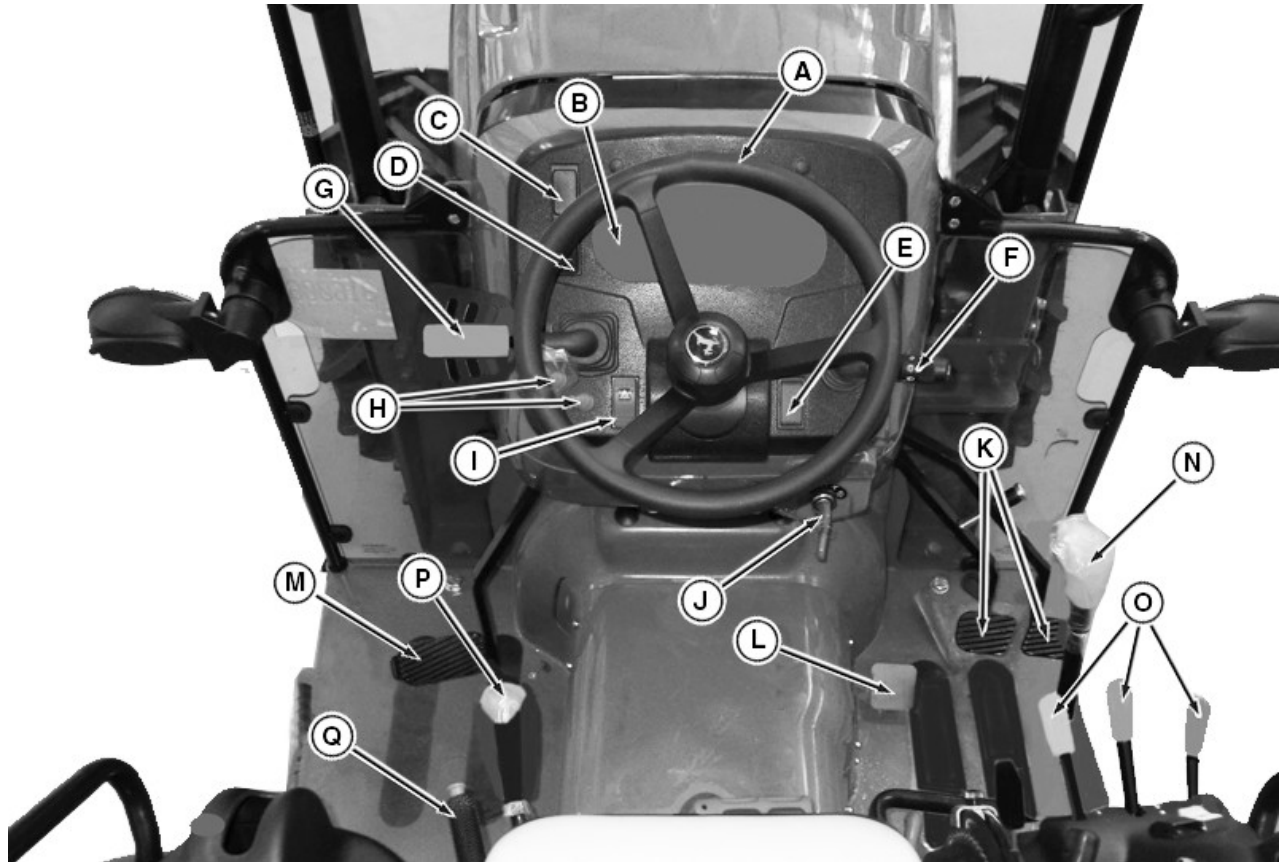
V—שקע אבחון
W—מצת סיגריות
Y—ידית בקרה לעומס הרתם
Z—מתגי בקרת שיוט

R—מתג נעילת הדיפרנציאל
S—מתג פנס מסתובב
T—שקע
U—חוגה לבקרת שסתום ויסות זרימה

M—ידיות SCV (מס' 1, 2 ו-3)
O—מתג מעביר כוח אחורי (אם קיים)
P—ידית מצערת יד
Q—מתג הנעה קדמית

RA84036,00019AC-33-24JUN19-2/2

בקרות הרכב (5GL)



בקרות הרכב

O—ידיות לשסתומי בקרה סלקטיביים
P—ידית העברת טווחים
Q—ידית בלם החניה

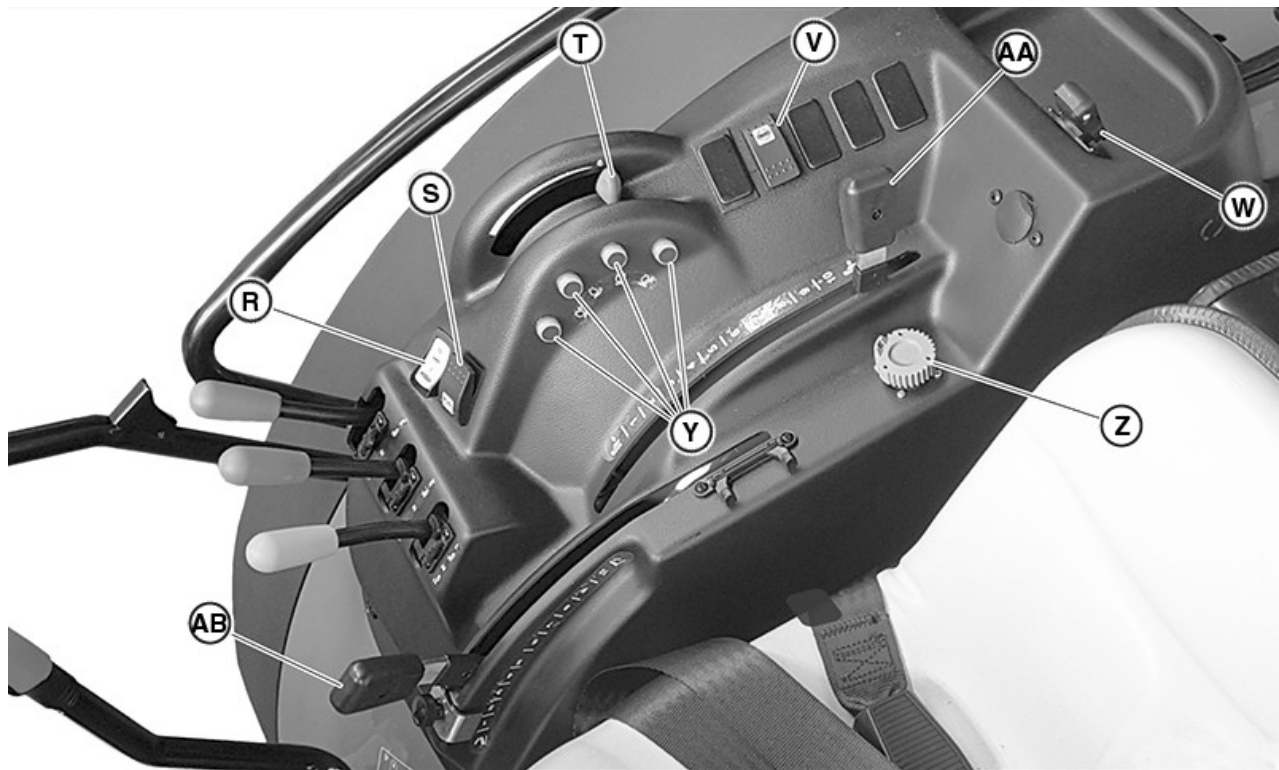
J—מתג ההצתה
K—דוושות בלמים ימנית ושמאלית
L—דוושת הדלק
M—דוושת המצמד
N—ידית הילוכים

F—מתג פנסים, צופר ואיתות
G—ידית הריברסר
H—מתג תכנות
I—מתג מהבהבי חירום (פנסי אזהרה כתומים)

A—גלגל ההגה
B—לוח המחוונים
C—מתג פנס מסתובב
D—לא בשימוש
E—נורית אזהרה לשסתום בלם גרור

RA84036,00019AD-33-20JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא



—Z שקע אבחון
—AA ידית בקרה לעומס הרתם
—AB ידית בקרת מצבים של הרתם

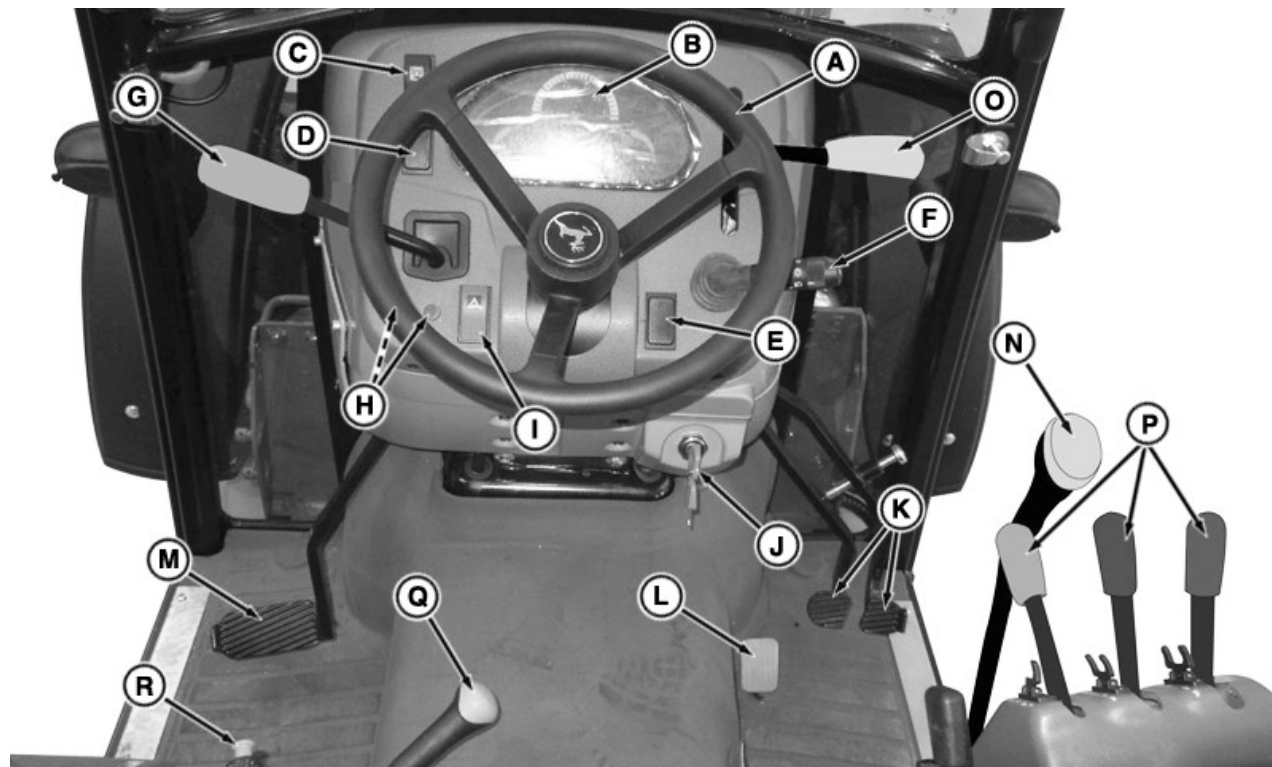
—V מתג נעילת הדיפרנציאל
—W שקע
—Y מתגי בקרת שיט

—R מתג מעביר כוח אחורי
—S מתג הנעה קדמית
—T ידית מצערת יד

APY11227—UN—24MAY19

RA84036,00019AD-33-20JUN19-2/2

בקורות הרכב (ממסרת מכנית) (תא) (5GL-N)



בקורות הרכב

O—ידיות HI-LO מכניות
P—ידיות לשסתומי בקרה סלקטיביים
Q—ידית העברת טווחים
R—ידית בלם החניה

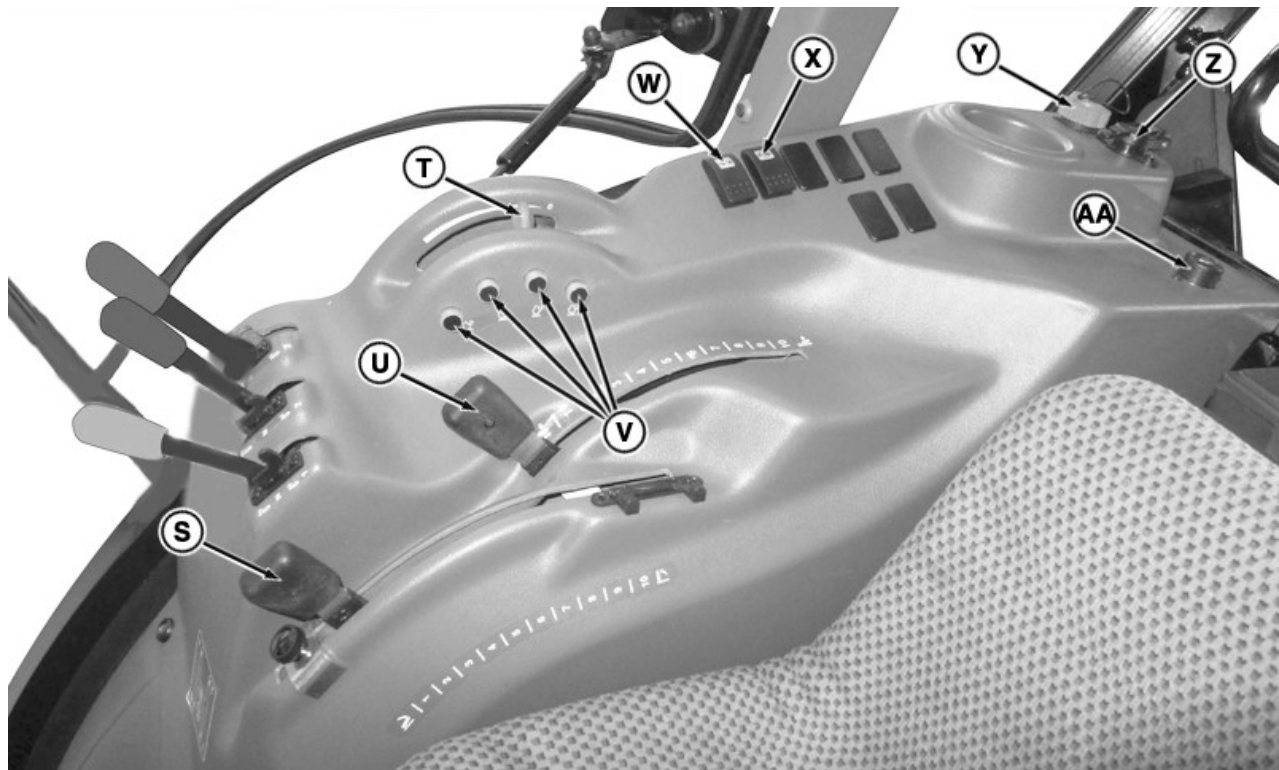
J—מתג ההצתה
K—דוושות בלמים ימנית ושמאלית
L—דוושת הדלק
M—דוושת המצמד
N—ידית הילוכים

F—מתג פנסים, צופר ואיתות
G—ידית הריברסר
H—מתג תכנות
I—מתג מהבהבי חירום (פנסי אזהרה כתומים)

A—גלגל ההגה
B—לוח המחוונים
C—מתג פנס מסתובב
D—לא בשימוש
E—לא בשימוש

RA84036,00014A8-33-11SEP18-1/2

המשך בעמוד הבא



בקורות הרכב

Y—שקע אבחון
Z—שקע
AA—מצת סיגריות

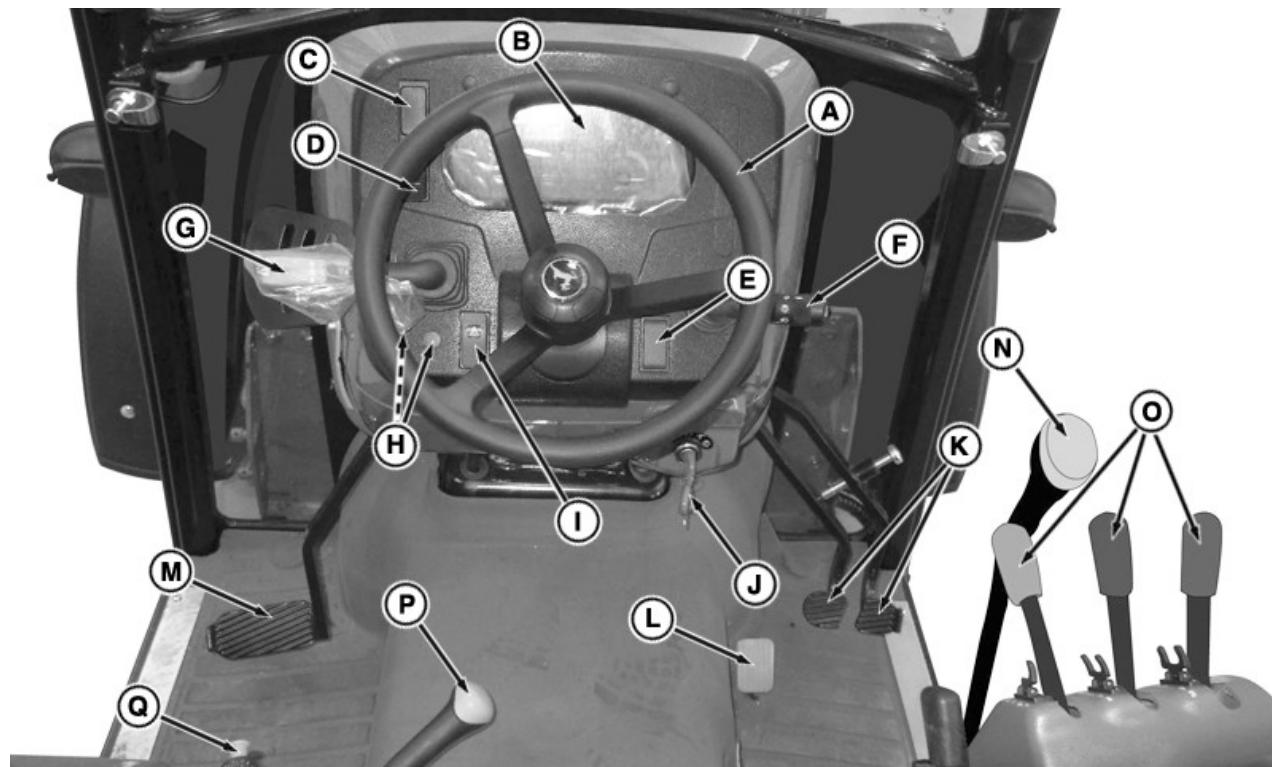
V—מתגי בקרת שיוט
W—מתג נעילת הדיפרנציאל
X—מתג הנעה קדמית

S—ידית בקרת מצבים של הרתם
T—ידית מצערת יד
U—ידית בקרה לעומס הרתם

APY01862—UN—07MAR18

RA84036,00014A8-33-11SEP18-2/2

בקורות הרכב (ממסרת PowrReverser™) (תא) (5GL-N)



בקורות הרכב

O—ידיות לשסתומי בקרה סלקטיביים
P—ידית העברת טווחים
Q—ידית בלם החניה

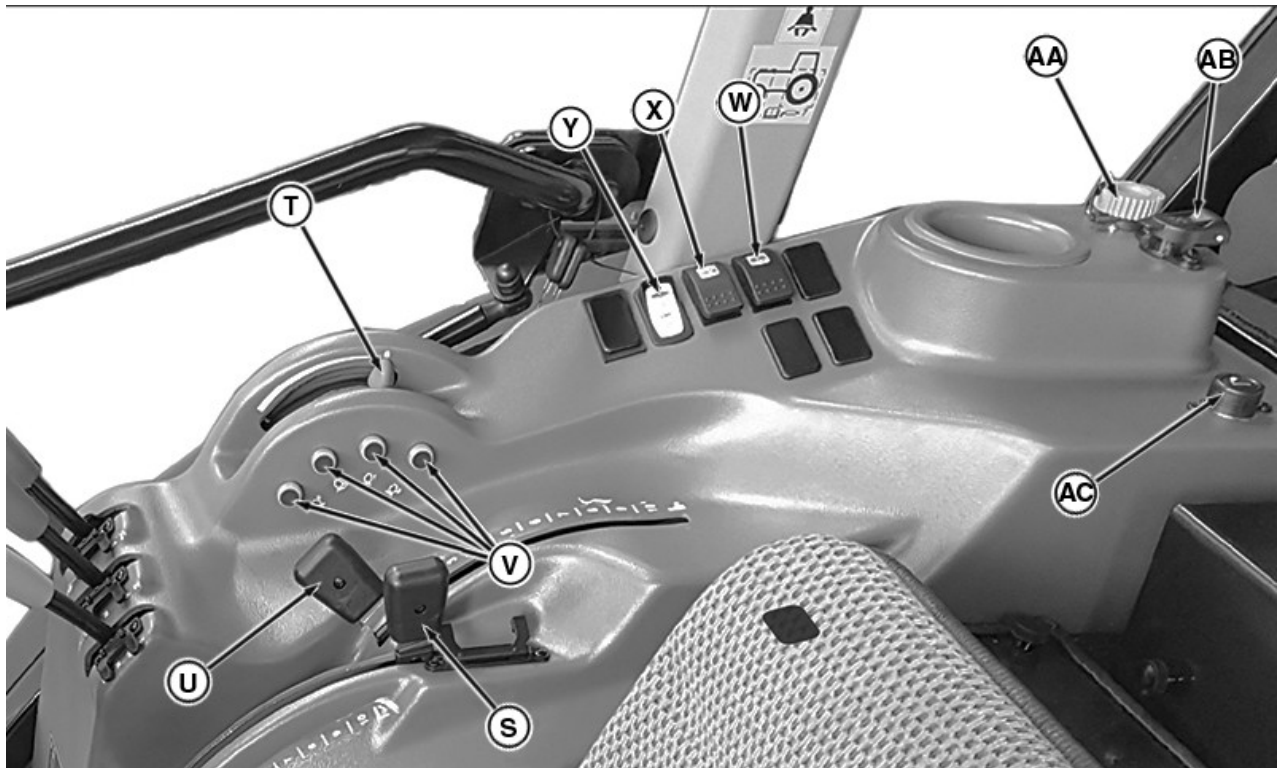
J—מתג ההצתה
K—דוושות בלמים ימנית ושמאלית
L—דוושת הדלק
M—דוושת המצמד
N—ידית הילוכים

F—מתג פנסים, צופר ואיתות
G—ידית הריברסר
H—מתג תכנות
I—מתג מהבהבי חירום (פנסי אזהרה כתומים)

A—גלגל ההגה
B—לוח המחוונים
C—מתג פנס מסתובב
D—לא בשימוש
E—לא בשימוש

RA84036,00019AE-33-23JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



AC—מצת סיגריות

Y—מתג מעביר כוח אחורי
AA—שקע אבחון
AB—שקע

V—מתג בקרת שיוט
W—מתג נעילת הדיפרנציאל
X—מתג הנעה קדמית

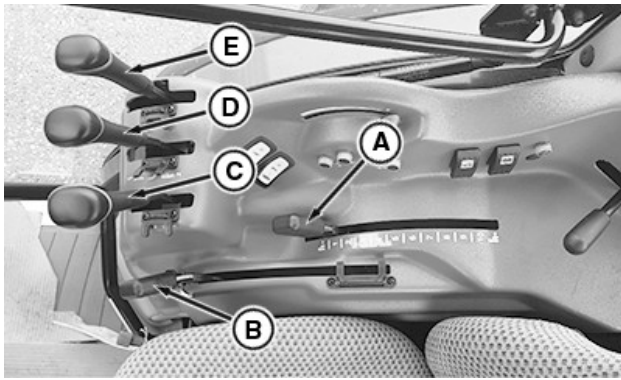
S—ידית בקרת מצבים של הרתם
T—ידית מצערת יד
U—ידית בקרה לעומס הרתם

APY11228—UN—24MAY19

RA84036,00019AE-33-23JUL19-2/2

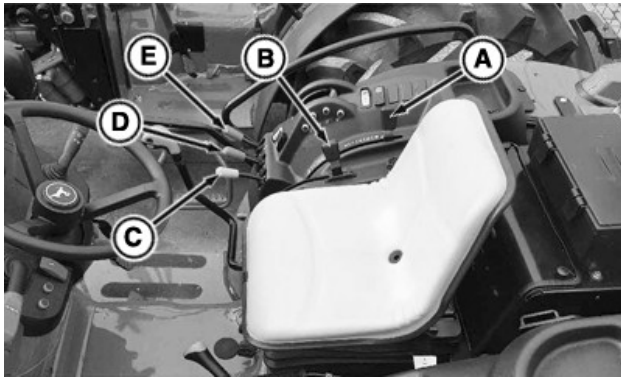
בקרות הרכב

APY11229-UN-24MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY01882-UN-02APR18



(5GL-N, 5GL)

D—ידית שסתום בקרה סלקטיבי שני
E—ידית שסתום בקרה סלקטיבי שלישי

A—ידית בקרה לעומס הרתם
B—ידית בקרת מצבים של הרתם
C—ידית שסתום בקרה סלקטיבי ראשון

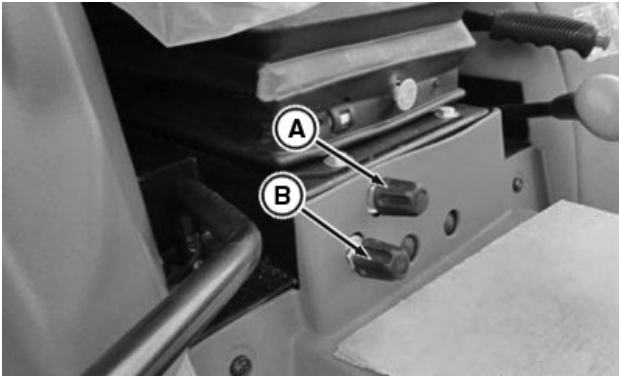
RA84036,00019AF-33-22JUL19-1/9

המשך בעמוד הבא

B—חוגת כוונון - שסתום בקרת
הרגישות של הרתם

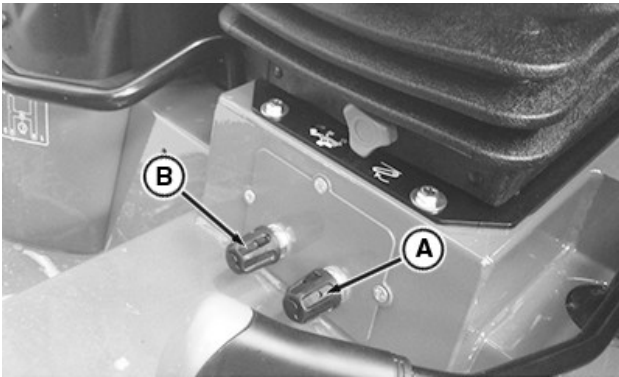
A—חוגת כוונון - שסתום קצב
ההנמכה של הרתם

PY28126—UN—25AUG16



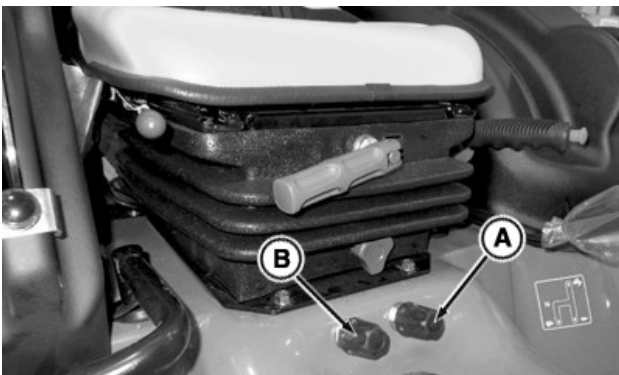
(תא) (5GF, 5GN, 5GV)

APY11230—UN—24MAY19



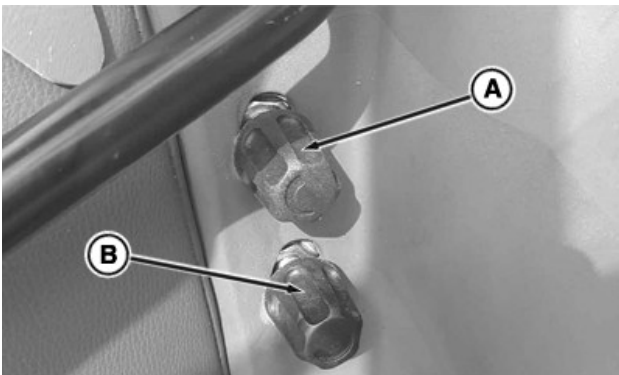
(עמדת מפעיל פתוחה) (5GF)

PY42834—UN—02JUL17



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GL-N, 5GL)

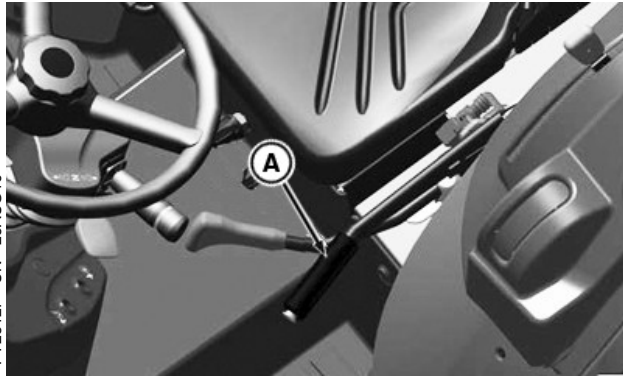
APY01883—UN—08MAR18



(תא) (5GL-N)

RA84036,00019AF-33-22JUL19-2/9

המשך בעמוד הבא

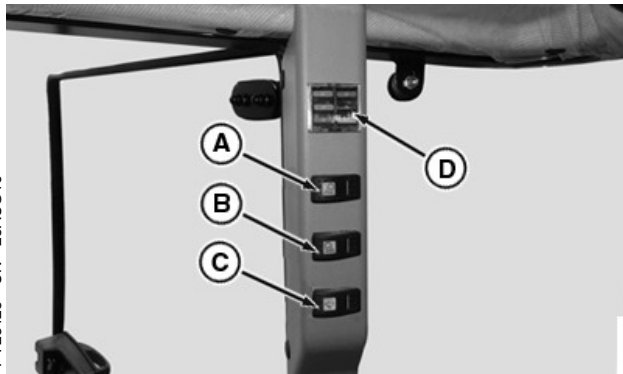


PY28127—UN—25AUG16

מידע: אם בלם השירות תקול, מערכת בלם העזר יכולה לשמש לבלימת הטרקטור.

A—ידית בלם החניה

RA84036,00019AF-33-22JUL19-3/9



PY28128—UN—25AUG16

מתגים בעמוד הימני בתא

A—מתג פנסי עבודה בחזית הגג
B—מתג פנסי עבודה אחוריים בגג
C—מתג מגב ומתז
D—תיבת נתיכים (תא)

(תא) (5GF, 5GN, 5GV)

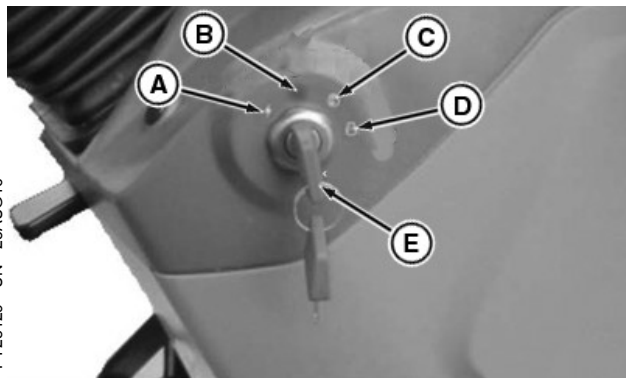


APY01884—UN—13APR18

(תא) (5GL-N)

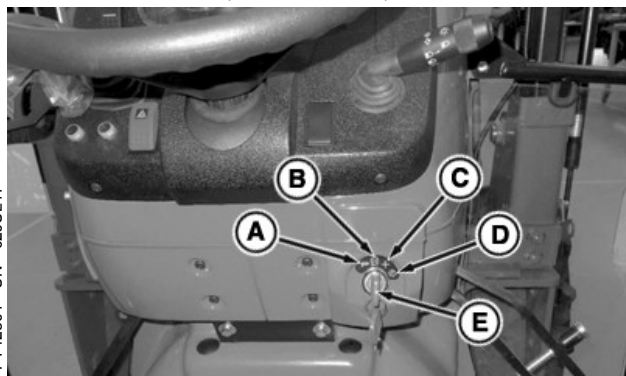
RA84036,00019AF-33-22JUL19-4/9

המשך בעמוד הבא



PY28129—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY42801—UN—02JUL17

(5GL-N, 5GL)

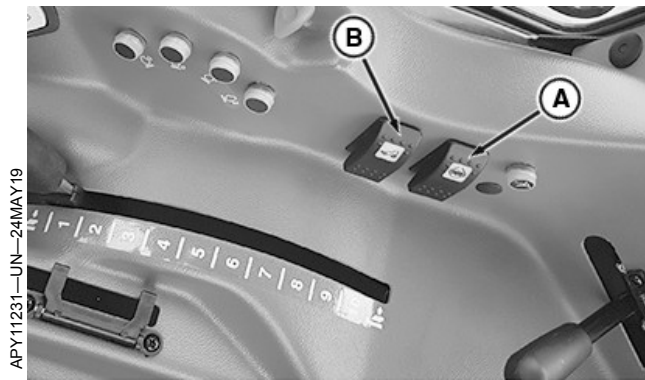
RA84036,00019AF-33-22JUL19-5/9

המשך בעמוד הבא

חשוב: הפונקציות להלן נשארות פעילות לאחר שמפתח ההצתה הוסר:

- שקע חשמלי בתיבת המיתוג
- מצת סיגריות
- פנס אזהרה מסתובב
- מהבהבי חירום
- לוח המחוונים
- יחידת בקרה אלקטרונית של הממסרה

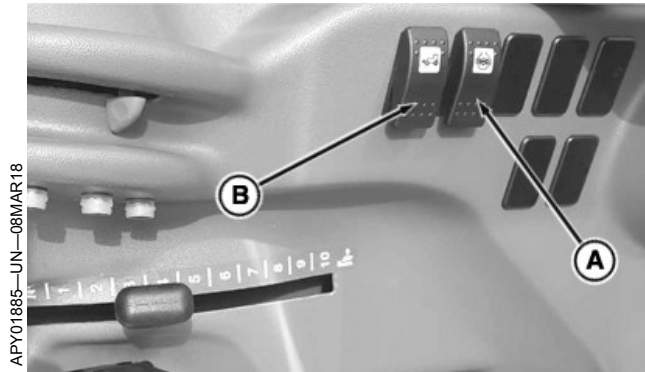
A—חניה
B—ההצתה כבוי/המנוע כבוי (לחץ על המפתח כדי לעבור ל-A)
C—ההצתה מופעלת
D—התנעה
E—מפתח



APY11231—UN—24MAY19

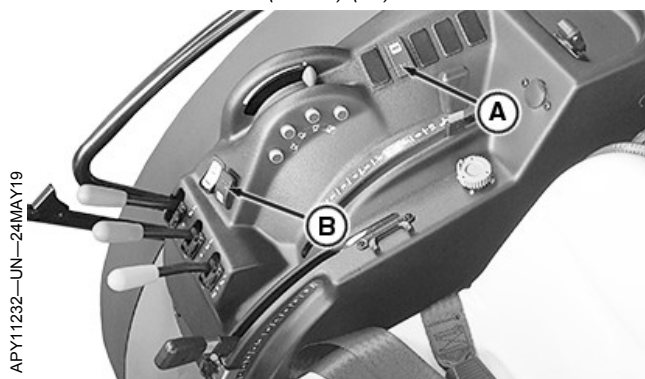
מתג הנעה קדמית—B

מתג נעילת הדיפרנציאל—A



APY01885—UN—08MAR18

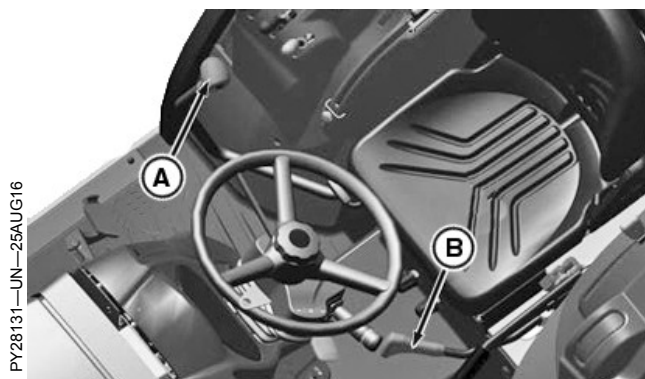
(תא) (5GL-N)



APY11232—UN—24MAY19

(עמדת מפעיל פתוחה) (5GL-N, 5GL)

RA84036,00019AF-33-22JUL19-6/9



PY28131—UN—25AUG16

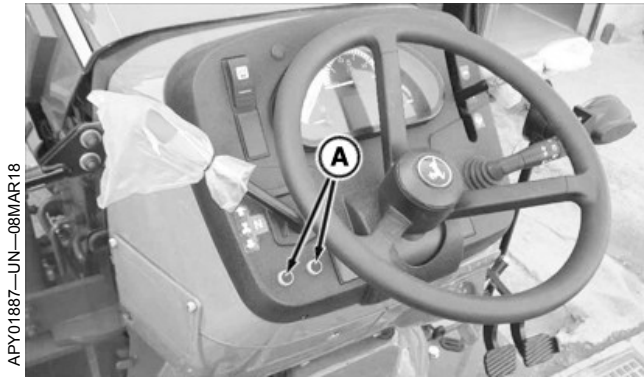
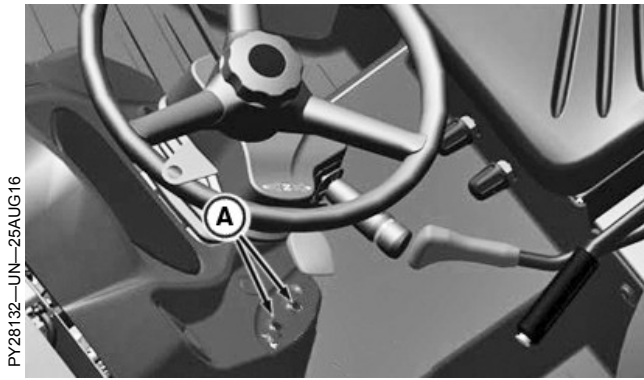
ידית טווחים—B

ידית ההילוכים (מוצגת גרסה מכנית)—A

RA84036,00019AF-33-22JUL19-7/9

המשך בעמוד הבא

A—מתגים מתוכננים



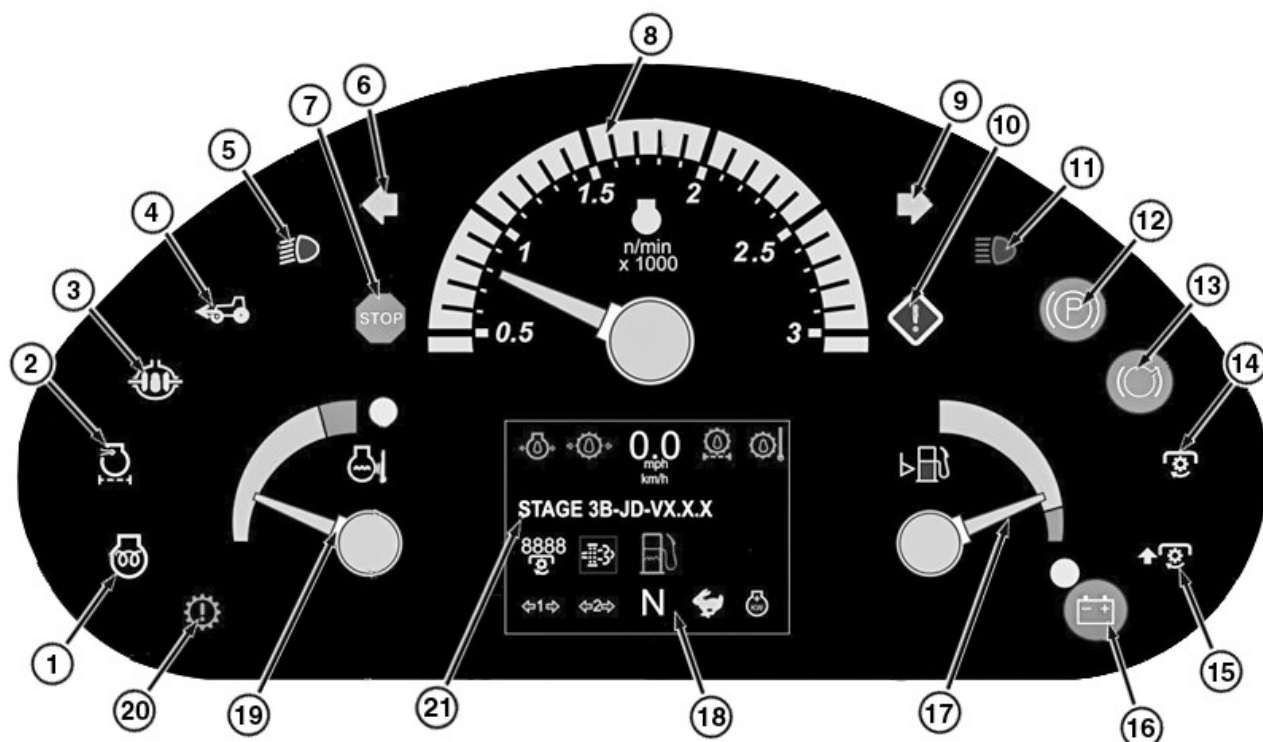
(5GL-N ,5GL)

RA84036,00019AF-33-22JUL19-8/9

A—מתגי בקרת שיוט



RA84036,00019AF-33-22JUL19-9/9



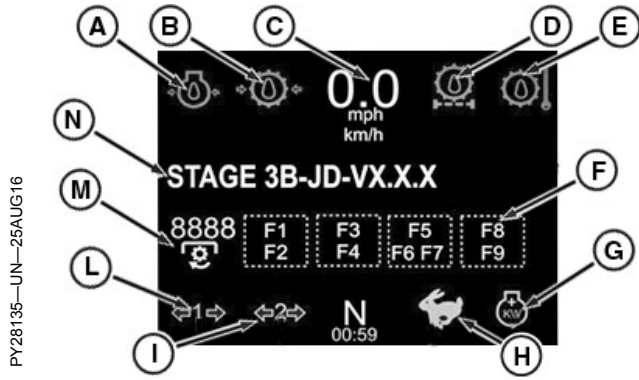
PY28134-UN-25AUG16

1. נורית חיווי של הקדם-מחמם - מציינת שקדם-המחמם מופעל, סובב את מתג ההצתה למצב התנעה רק לאחר סיום רצף הקדם-חימום.
2. נורית החיווי לסתימה במטרה האוויר - נדלקת כשמטרה האוויר במנוע סתום.
3. נורית חיווי לנעילת הדיפרנציאל - נדלקת עם הפעלת נעילת הדיפרנציאל.
4. נורית חיווי להנעה קדמית - נדלקת עם הפעלת ההנעה הקדמית.
5. נורית חיווי לאורות נמוכים - נדלקת כאשר מופעלים האורות הנמוכים.
6. נורית חיווי מהבהבת בצד שמאל - מתחילה להבהב בעת הפעלת פנסי האיתות לפנייה שמאלה או כאשר מהבהבי החירום דולקים.
7. נורית אזהרה STOP - אם הנורית דולקת, עצור מיד את הטרקטור וכבה את המנוע.
8. טכומטר - מציין את מהירות גל הארכובה בסיבובים לדקה.
9. נורית חיווי מהבהבת בצד ימין - מתחילה להבהב בעת הפעלת פנסי האיתות לפנייה ימינה או כאשר מהבהבי החירום דולקים.
10. נורית זחירות צהובה - מהבהבת כאשר מתרחשת תקלה (בדוק את הודעת השגיאה).
11. נורית חיווי לאורות גבוהים - נדלקת כשהמתג במצב אורות גבוהים.
12. נורית חיווי לבלם החניה - נדלקת כאשר בלם החניה מופעל.
13. נורית חיווי של מפלס שמן הבלמים - נדלקת כשמפלס שמן הבלמים נמוך.
14. נורית חיווי של מעביר כוח אחורי - נדלקת כאשר מעביר הכוח האחורי מופעל.
15. נורית חיווי של מעביר כוח בהינע נסיעה - נדלקת כשמעביר הכוח בהינע נסיעה מופעל.
16. נורית החיווי של האלטרנטור - נדלקת אם קיימת בעיה במערכת הטעינה.
17. נורית אזהרה למפלס הדלק - נדלקת כשמפלס הדלק נמוך.
18. צג דיגיטלי - מציג מידע למפעיל.
19. נורית אזהרה לטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע - נדלקת כשמטמפרטורת נוזל הקירור גבוהה.
20. נורית לתקלה בממסרה - עבור ממסרת PowrReverser™ בלבד.
21. נורית חיווי של מעביר כוח קדמי - נדלקת כאשר מעביר הכוח הקדמי מופעל.

PowrReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,0001A69-33-23JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



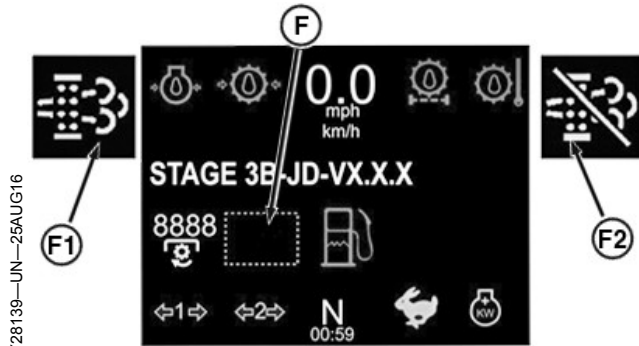
PY28135—UN—25AUG16

RA84036,0001A69-33-23JUL19-2/2

- A—נורית החיווי של לחץ השמן במנוע - נדלקת כאשר לחץ שמן המנוע נמוך.
 B—נורית לחץ שמן נמוך בממסרה - נדלקת כאשר לחץ שמן בממסרה נמוך.
 C—מד מהירות, תצוגה דיגיטלית
 D—נורית חיווי של מסנן שמן הממסרה - נדלקת כשמסנן שמן הממסרה סתום.
 E—נורית טמפרטורת שמן הממסרה - נדלקת כשממפרטורת השמן גבוהה.
 F—אזהרות התרעה כלליות
 G—נורית חיווי עבור "הגברת הספק", הסמל נדלק עם הפעלת "הגברת ההספק".
 H—נורית חיווי למהירות גבוהה - נדלקת כשממסרת המהירות הגבוהה-נמוכה האלקטרו-הידרולית במצב גבוה.
 I—נורית חיווי לאיתות (גרור שני)
 L—נורית חיווי לאיתות (גרור ראשון)
 M—מציג את מהירות מעביר הכוח האחורי
 N—שורה עבור הודעות דיגיטליות

F אזהרות כלליות

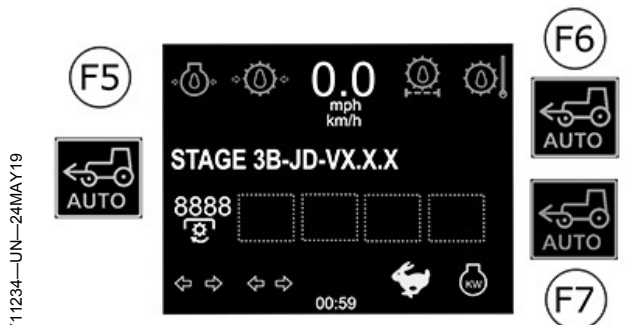
הודעה (F)		
F1	פנס אזהרה כתום	הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה מופעל
F2	פנס אזהרה כתום	הניקוי האוטומטי של מסנן הפליטה לא מופעל
F3	סמל F3	נורית חיווי למים בדלק
F4	סמל F4	מתג המושב במצב לא רגיל
F5	סמל F5	הנעה אוטומטית בארבעה גלגלים פעילה
F6	סמל F6	הנעה אוטומטית בארבעה גלגלים לא פעילה
F7	סמל F7	שגיאה בהנעה האוטומטית בארבעה גלגלים



PY28139—UN—25AUG16



PY28136—UN—25AUG16



APY11234—UN—24MAY19

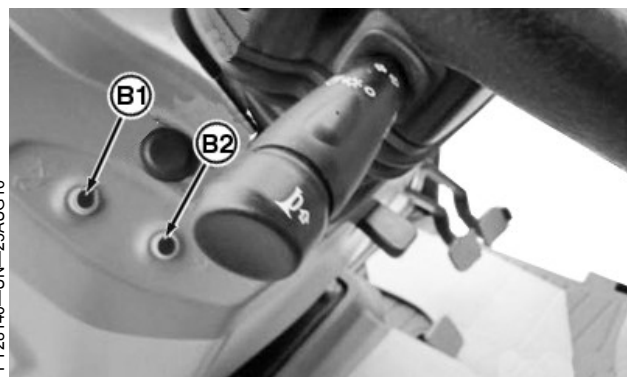
RA84036,00019B0-33-27MAY19-1/1

צג דיגיטלי

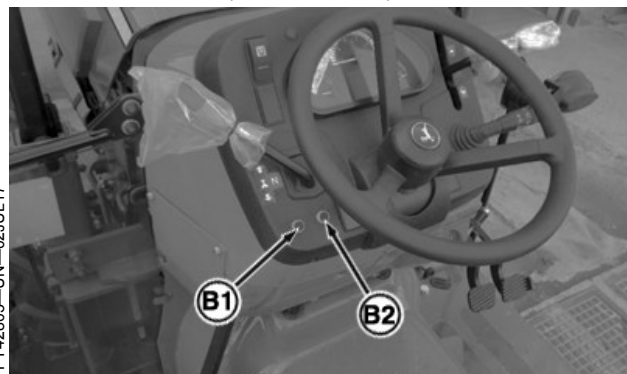
צג דיגיטלי - ממשק משתמש

כשמתג ההצתה נמצא במצב מופעל, הצג הדיגיטלי מציג את שעות ההפעלה בשורה (R3). המידע מוצג בשפה שנבחרה בתפריט המשתמש. שפת ברירת המחדל היא אנגלית.

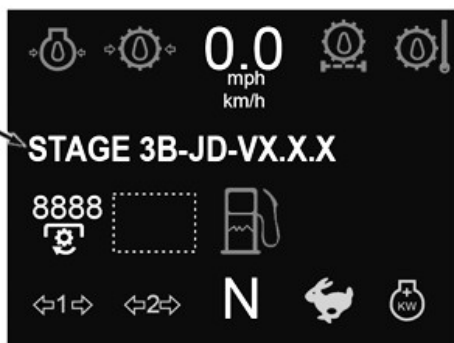
ניתן לשנות את המידע המוצג בשורה R3 באמצעות הלחצנים B1 ו-B2:



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)



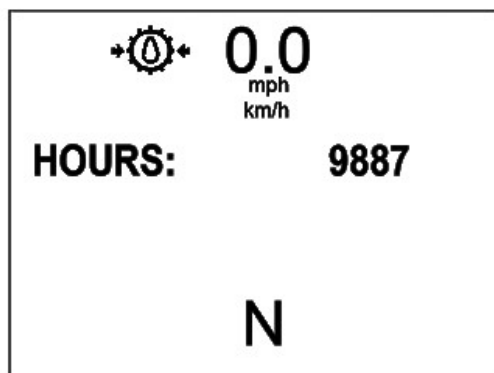
1. מד השעות
2. צריכת הדלק
3. עומס DPF באחוזים
4. טמפרטורת נוזל הקירור
5. טמפרטורת שמן הממסרה (רק עם ממסרת PowrReverser™).
6. מהירות מעביר הכוח
7. סטטוס ההנעה הקדמית

מידע: הפונקציות בלחצן משתנות בהתאם למשך זמן הלחיצה עליו.

פונקציות הלחצנים		
B2	B1	
ניווט כלפי מטה	ניווט כלפי מעלה	לחיצה למשך פחות מ-0.3 שניות
כניסה לתפריט המשנה ויציאה ממנו	אישור ההזנה	לחיצה למשך שנייה אחת או יותר

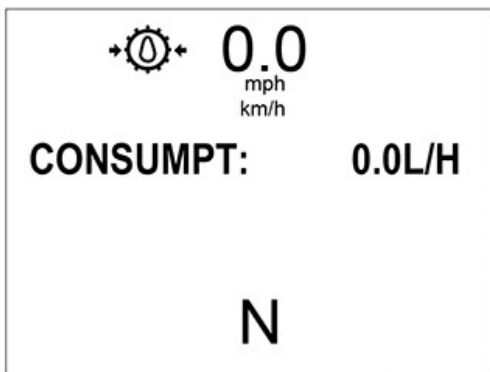
PowrReverser הוא סימן מסחרי של Deere & Company

1. מד השעות



המשך בעמוד הבא

2. צריכת הדלק



PY28143—UN—25AUG16

RA84036,0001A59-33-23JUL19-3/7

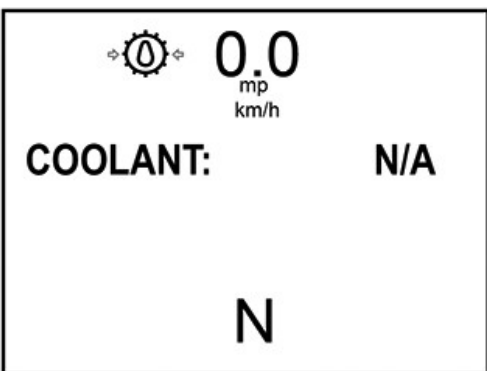
3. עומס DPF באחוזים



PY26994—UN—28JAN16

RA84036,0001A59-33-23JUL19-4/7

4. טמפרטורת נוזל הקירור



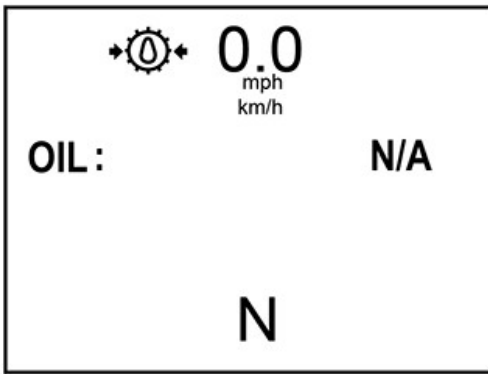
PY28144—UN—25AUG16

RA84036,0001A59-33-23JUL19-5/7

המשך בעמוד הבא

5. טמפרטורת שמן הממסרה (רק עם ממסרת PowrReverser™).

6. מהירות מעביר הכוח (מופיעה רק אם יחס מעביר הכוח הקדמי הוגדר אחרת מ-000).

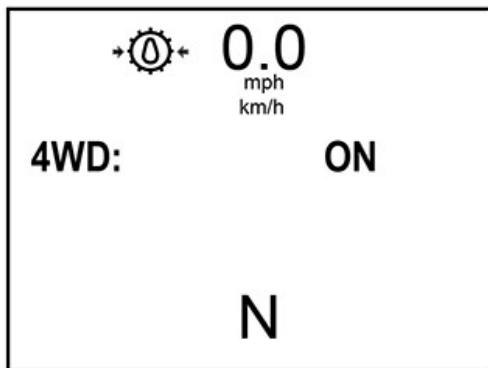


PY28145—UN—25AUG16

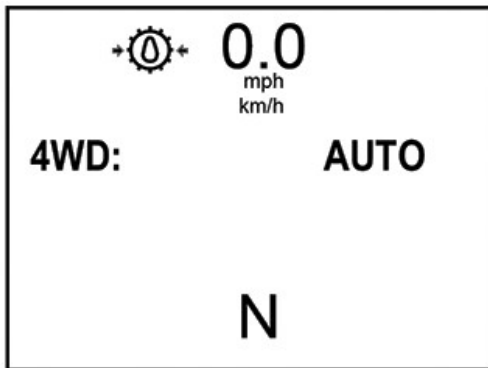
RA84036,0001A59-33-23JUL19-6/7

PowrReverser הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

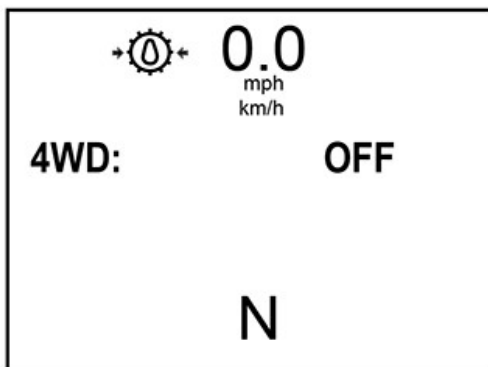
7. ההנעה הקדמית מופעלת, אוטומטית או מכובה (בהתאם לסטטוס הנוכחי של MFWD).



PY28146—UN—25AUG16



PY28147—UN—25AUG16



PY28148—UN—25AUG16

RA84036,0001A59-33-23JUL19-7/7

תפריט המשתמש

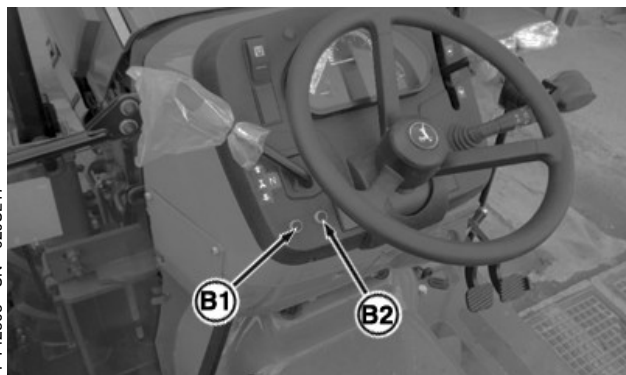
גישה לתפריט:

RA84036,00019B1-33-22JUL19-1/11



PY28140—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY42803—UN—02JUL17

(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019B1-33-22JUL19-2/11

מידע: חשוב לעצור את הטרקטור ולשלב את בלם החניה לפני הגישה לתפריט. התפריט נסגר באופן אוטומטי כשהטרקטור בתנועה.

פונקציות הלחצנים		
B2	B1	
ניווט כלפי מטה	ניווט כלפי מעלה	לחיצה למשך פחות מ-0.3 שניות
כניסה לתפריט המשנה ויציאה ממנו (דפים)	אישור ההזנה	לחיצה למשך שנייה אחת או יותר

לגישה לתפריט: כאשר מפתח ההצתה במצב ON, לחץ למשך שנייה אחת על הלחצן (B1).

לניווט בין הדפים: לחץ על הלחצן (B1) או (B2) כדי לעבור בין הדפים השונים.

ליציאה מהתפריט: לחץ על (B2) למשך שנייה אחת.

הדפים הזמינים:

- DPF -A
- LANGUAGE -B (שפה)
- UNIT -C (יחידה)
- TRANSMISSION ERRORS -D (שגיאות ממסרה)
- ENGINE ERRORS -E (שגיאות מנוע)
- F- PTO SETTINGS (הגדרות מעביר הכוח)

A- תפריט משנה של DPF:

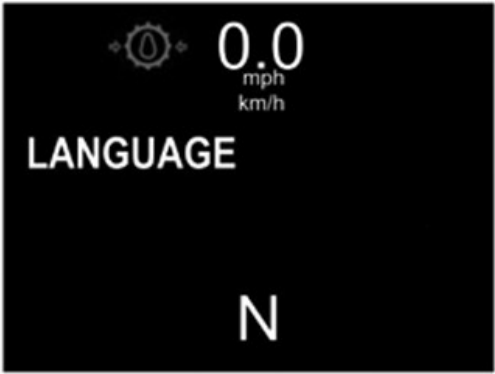
עיין בסעיף "גישה לתפריט DPF בתצוגה הדיגיטלית של ציוד מערכת טיהור (DOC/DPF)" (פרק 20B) בספר הפעלה זה.



PY42849—UN—11JUL17

RA84036,00019B1-33-22JUL19-3/11

המשך בעמוד הבא



PY28149—UN—11JUL17

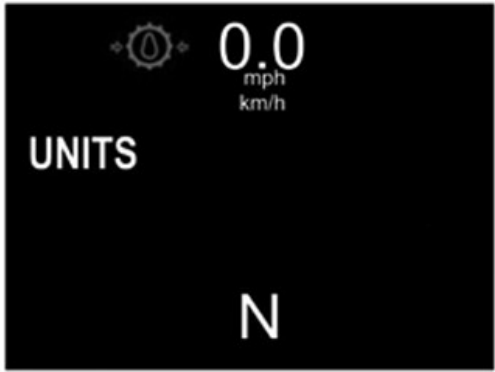
RA84036,00019B1-33-22JUL19-4/11

LANGUAGE -B (שפה): לחץ על הלחצן (B1) או (B2) כדי לעבור לדף LANGUAGE.

שפת ברירת המחדל היא אנגלית. לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי להיכנס לדף ולאחר מכן השתמש בלחצנים (B1) או (B2) כדי לבחור את השפה הרצויה.

לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי לאשר את הבחירה. יופיע חץ לצד השפה החדשה שנבחרה.

לחץ על הלחצן (B2) למשך שנייה אחת כדי לחזור לתפריט.



PY28150—UN—11JUL17

RA84036,00019B1-33-22JUL19-5/11

UNIT SETTINGS -B (הגדרת יחידות): לחץ על הלחצן (B1) או (B2) כדי לעבור לדף UNIT. לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי להיכנס לדף.

השתמש בלחצנים (B1) ו-(B2) כדי לעבור בין היחידות. בחר את היחידות הרצויות על ידי לחיצה על (B1) למשך שנייה אחת. יופיע חץ לצד היחידות כדי לסמן את הבחירה הנוכחית. בחר את היחידות באמצעות הלחצנים (B1) או (B2). לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי לאשר את הקלט.

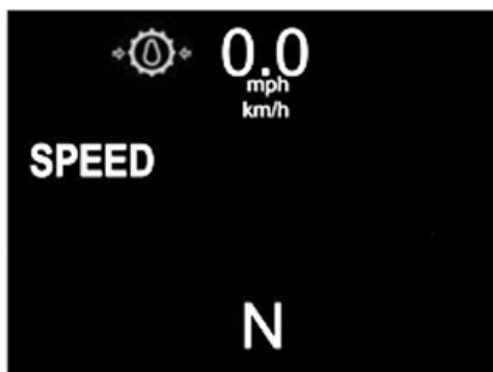
חזור על הנוהל עבור יתר היחידות.

לחץ על הלחצן (B2) למשך שנייה אחת כדי לצאת מהדף.

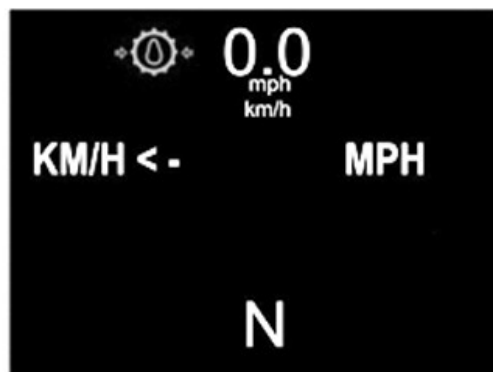
יחידות אמריקאיות	יחידות מטריות	UNIT SETTINGS -B (הגדרת יחידות):
מ"ש	קמ"ש	SPEED (א) (מהירות)
°F	°C	TEMPERATURE (ב) (טמפרטורה)
קילוואט	כ"ס	ENGINE POWER (ג) (הספק המנוע)

המשך בעמוד הבא

PY28151—UN—11JUL17



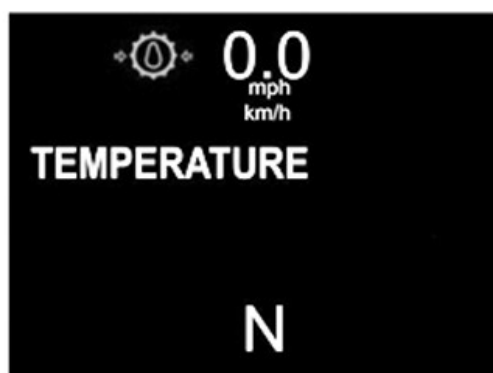
PY28152—UN—11JUL17



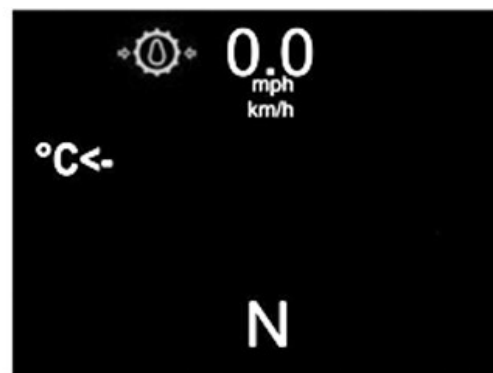
RA84036,00019B1-33-22JUL19-6/11

א) SPEED (מהירות): בחר את היחידות הרצויות על ידי לחיצה על (B1) למשך שנייה אחת. יופיע חץ לצד היחידות כדי לסמן את הבחירה הנוכחית. בחר את היחידות באמצעות הלחצנים (B1) או (B2). לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי לאשר את הקלט ולצאת מהדף.

PY28153—UN—11JUL17



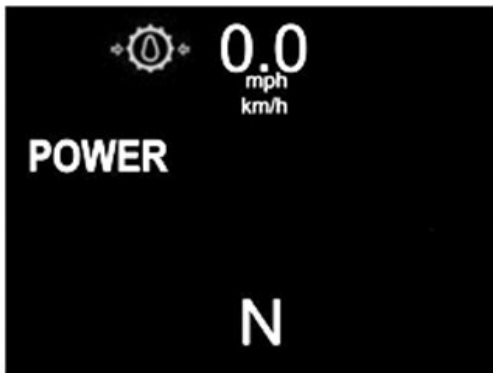
PY28154—UN—11JUL17



RA84036,00019B1-33-22JUL19-7/11

המשך בעמוד הבא

ב) TEMPERATURE (טמפרטורה): בחר את היחידות הרצויות על ידי לחיצה על (B1) למשך שנייה אחת. יופיע חץ לצד היחידות כדי לסמן את הבחירה הנוכחית. בחר את היחידות באמצעות הלחצנים (B1) או (B2). לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי לאשר את הקלט ולצאת מהדף.



PY28155—UN—11JUL17



PY28156—UN—11JUL17

ג) POWER (הספק): מצב התצוגה של ההספק של מעביר הכוח. הוא מחושב כתוצאה מהמומנט הנמדד במד המומנט (כ"ס כברירת מחדל). בחר את היחידות הרצויות על ידי לחיצה על (B1) למשך שנייה אחת. יופיע חץ לצד היחידות כדי לסמן את הבחירה הנוכחית. בחר את היחידות באמצעות הלחצנים (B1) או (B2). לחץ על הלחצן (B1) למשך שנייה אחת כדי לאשר את הקלט ולצאת מהדף.

RA84036,00019B1-33-22JUL19-8/11



PY28157—UN—11JUL17



PY28158—UN—11JUL17

D- TRANSMISSION ERRORS (שגיאות ממסרה):

1. היכנס לתפריט ולחץ על (B1) או (B2) כדי להציג את תפריט המשנה Transmission Error (שגיאות ממסרה).
2. תפריט משנה Transmission Error: מרגע הכניסה לתפריט, מופיעה הודעה X ERRORS, כאשר ה-X מציין את מספר השגיאות הקיימות כעת.
3. אם קיימות שגיאות, ייתכן שיש לפתוח את הרשימה על ידי לחיצה ממושכת על לחצן B1 למשך שנייה אחת. לחץ על הלחצנים B1 או B2 כדי לגלול את רשימת השגיאות. לחיצה ממושכת על B2 למשך שנייה אחת תחזיר את המפעיל לתפריט המשתמש.

המשך בעמוד הבא

RA84036,00019B1-33-22JUL19-9/11

-E ENGINE ERRORS (שגיאות מנוע):

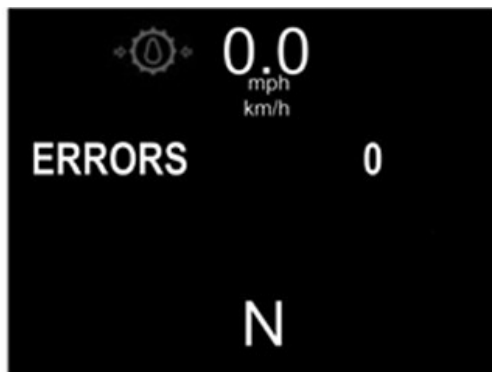
1. היכנס לתפריט ולחץ על (B1) או (B2) עד שיופיע תפריט המשנה Engine Error.

2. תפריט משנה Engine Error: מרגע הכניסה לתפריט, מופיעה הודעה X ERRORS, כאשר ה-X מציין את מספר השגיאות הקיימות כעת.

3. אם קיימות שגיאות, ייתכן שיש לפתוח את הרשימה על ידי לחיצה ממושכת על לחצן B1 למשך שנייה אחת. לחץ על הלחצנים B1 או B2 כדי לגלול את רשימת השגיאות. לחיצה ממושכת על B2 למשך שנייה אחת תחזיר את המפעיל לתפריט המשתמש.



PY28159—UN—11JUL17



PY28158—UN—11JUL17

RA84036,00019B1-33-22JUL19-10/11

-F PTO SETTING (הגדרות מעביר הכוח):

מידע: PTO-settings הוא תפריט המשמש את הסוכן בלבד כשיש צורך בכיולים.



PY42850—UN—11JUL17

RA84036,00019B1-33-22JUL19-11/11

צג דיגיטלי - הגדרה ראשונית (התאמה לטרקטור)

מידע: ההגדרה הראשונית דרושה כדי להתאים את הגדרות יחידת הבקרה לתצורת הטרקטור. במקרה של תקלות, תן לסוכן John Deere לבדוק את ההגדרות.

RA84036,00019B2-33-23JUL19-1/16

המשך בעמוד הבא

גישה לתפריט ההגדרות

מידע: חשוב לעצור את הטרקטור ולשלב את בלם החניה לפני הגישה לתפריט.

התפריט נסגר באופן אוטומטי כשהטרקטור בתנועה.

פונקציות הלחצנים		
B2	B1	
ניווט כלפי מטה	ניווט כלפי מעלה	לחיצה למשך פחות מ-0.3 שניות
כניסה לתפריט המשנה ויציאה ממנו	אישור ההזנה	לחיצה למשך שנייה אחת או יותר

1. לגישה לתפריט ההגדרה הראשונית, לחץ לחיצה ממושכת בו-זמנית על הלחצנים (B1) ו-(B2) ולאחר מכן סובב את מתג ההצתה למצב מופעל.

2. לאחר הכניסה לתפריט ההגדרה הראשונית, השתמש בלחצנים (B1) או (B2) כדי לבחור את תפריט המשנה הרלוונטי. לחץ למשך שנייה אחת על הלחצן (B1) כדי לגשת לתפריט המשנה שנבחר.

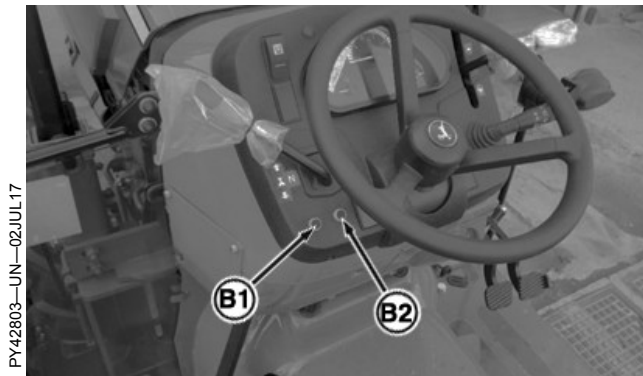
3. ליציאה מהתפריט שנבחר, לחץ למשך שנייה אחת על (B1).

E—מפתח

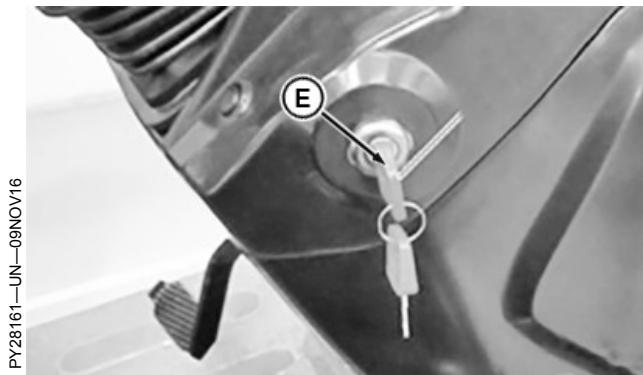
B1—לחצן תכנות
B2—לחצן תכנות



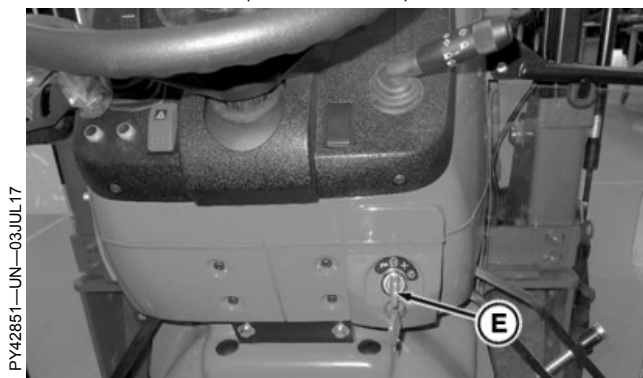
(5GF, 5GV, 5GN)



(5GL-N, 5GL)



(5GF, 5GV, 5GN)



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019B2-33JUL19-2/16

המשך בעמוד הבא

תפריט הגדרה ראשונית - הצגת התפריט

HAND THROTTLE OK
 FOOT THROTTLE OK
 SPEEDPULSE 285
 FRONT PTO 000
 REAR PTO MECH
 2ND GEAR 540E
 4WD NOT PRES
 TRANSMISS. POW. REV.
 VEHICLE TYPE GL
 NEXT PAGE

TCE NOT PRES
 H4 LIGHTS PRES
 HYD BOSCH NOT PRES
 DAMPER 465589
 PREV PAGE

תפריט הגדרה ראשונית	
הגדרות	SUB MENU
ציית להוראות בצג	Hand Throttle (מצערת יד) (כיוול)
ציית להוראות בצג	Foot Throttle (דוושת דלק) (כיוול)
הערה: מצא את פרמטר הקלט ב"סקירת מידת הצמיגים".	Speed Pulse (אوت מהירות) (פרמטר התלוי בצמיגים)
הזן שלוש ספרות—485 כדי לציין 1000 סל"ד	Front PTO Ratio (יחס מעביר כוח קדמי)
MEC - הפעלה מכנית HYD - הפעלה הידרולית	Rear PTO (מעביר כוח אחורי) (בחירת הילוכים)
קלט 540E	Second Gear (הילוך שני) (מעביר כוח אחורי במהירויות 540E/1000)
Not present - הטרקטור לא מצויד ב-MFWD Present - הטרקטור מצויד ב-MFWD	4WD (הנעה קדמית)
POW - טרקטורים עם מערכת PowrReverser™ אלקטרו-הידרולית MEC - טרקטורים עם מערכת PowrReverser™ מכנית	Reverser (ריברסר) (סוג הממסרה)
GL Orchard Vineyard	Type of Vehicle (סוג הרכב)
Not present - טרקטור ללא EHS Present - טרקטור עם EHS	TCE (EHS) - חישת רתם אלקטרונית
Not present - טרקטור ללא פנסים ראשיים לחווה Present - טרקטור עם פנסים ראשיים נוספים	H4 Lights (פנסים ראשיים לחווה נוספים)
Not present - טרקטור ללא SCV אלקטרו-הידרוליים Present - טרקטור עם SCV אלקטרוהידרוליים	Hydraulic BOSCH (SCV) אלקטרו-הידרוליים
הגדרות אפשריות הן: 465589 - אם הטרקטור מצויד במשכך מצמד חדש. 426097 - אם הטרקטור מצויד במשכך מצמד ישן. MECH - אם הטרקטור מצויד בממסרה מכנית.	Damper (משכך)

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

RA84036,00019B2-33-23JUL19-3/16

המשך בעמוד הבא

HAND THROTTLE (מצערת יד)

לכיוול מצערת היד, ציית להודעות בצג. לחץ ושחרר לחלוטין את מצערת היד 4 פעמים. הכיוול יושלם כשהכיתוב CALIBRATION OK מוצג.

APY05082—UN—16APR18

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

PY28064—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V

CURRENT	3.141 V	0.406 V
---------	---------	---------

KICKDOWN

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V

CURRENT	3.141 V	0.406 V
---------	---------	---------

RELEASE

PY28066—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V

CURRENT	4.580 V	0.406 V
---------	---------	---------

CALIBRATION OK

RA84036,00019B2-33-23JUL19-4/16

המשך בעמוד הבא

FOOT THROTTLE (דוושת הדלק)

לכיוול דוושת הדלק, פעל לפי ההודעות שבצג. לחץ לחיצה מלאה על דוושת הדלק והרפה ממנה 4 פעמים. הכיוול יושלם כשהכיתוב CALIBRATION OK מוצג.

APY05083—UN—16APR18

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

PY28064—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V

CURRENT	3.141 V	0.406 V
---------	---------	---------

KICKDOWN

PY28065—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.488 V	4.504 V
MECH MAX	4.504 V	0.488 V

CURRENT	3.141 V	0.406 V
---------	---------	---------

RELEASE

PY28066—UN—28JAN16

	POS	NEG
MECH MIN	0.450 V	4.524 V
MECH MAX	4.524 V	0.450 V

CURRENT	4.580 V	0.406 V
---------	---------	---------

CALIBRATION OK

RA84036,00019B2-33-23JUL19-5/16

המשך בעמוד הבא

SPEED PULSE (אות מהירות)

HAND THROTTLE OK
 FOOT THROTTLE OK
 SPEEDPULSE 285
 FRONT PTO 000
 REAR PTO MECH
 2ND GEAR 540E
 4WD NOT PRES
 TRANSMISS. POW. REV.
 VEHICLE TYPE GL
 NEXT PAGE

APY05084—UN—16APR18

הפלט של חיישן המהירות הם אותות (דפקים) התלויים בסל"ד הגלגל. לכויל מהירות הנסיעה, חשוב להזין את הפרמטר הנכון בהתאם למידת הצמיגים.

לאחר הכניסה לתפריט אות המהירות, הספרה הראשונה (מצד שמאל) מהבהבת. ניתן לשנות את הערך באמצעות הלחצנים (B1) ו-(B2). כדי לאשר את הערך, לחץ למשך יותר משנייה אחת על לחצן B1 (הספרה השנייה מתחילה להבהב). כדי לדלג על הספרה ללא ביצוע שינויים, לחץ לחיצה ממושכת על B1 למשך יותר משנייה אחת (הספרה הבאה מתחילה להבהב).

מידע: ליציאה בכל עת מתפריט המשנה, לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן B2 למשך שנייה אחת.

כשהספרה האחרונה מהבהבת (צד ימין), לחץ לחיצה ממושכת על (B1) למשך שנייה אחת כדי לחזור לספרה הראשונה.

הזן פרמטר קלט בהתאם לטרקטור			בחר את מידת הצמיגים המתאימה			
40 קמ"ש	30 קמ"ש	היקף הגלגל (מטר)	צמיגים אחוריים			
287	361	2.955	—	R20-280/85	R20-11.2	R20-320/70
271	341	3.128	—	R20-320/85	R20-12.4	R20-360/70
263	331	3.225	—	—	—	R20-380/70
258	325	3.285	—	R24-280/85	R24-11.2	R24-320/70
247	311	3.423	—	R24-320/85	R24-12.4	R24-360/70
249	313	3.402	—	—	R28-250/85	R28-9.5
237	299	3.566	—	R24-340/85	R24-13.6	R24-380/70
236	297	3.585	—	R28-280/85	R28-11.2	R28-320/70
230	290	3.68	—	—	—	R24-480/65
228	287	3.714	—	R24-380/85	R24-14.9	R24-420/70
226	285	3.743	—	R28-320/85	R28-12.4	R28-360/70
219	275	3.87	—	R28-340/85	R28-13.6	R28-380/70
216	272	3.921	R28-13.6	R24-420/85	R24-16.9	R24-480/70
213	268	3.98	—	—	—	R28-480/65
209	263	4.057	—	R28-380/85	R28-14.9	R28-420/70
201	253	4.214	—	R30-380/85	R30-14.9	R30-420/70
200	252	4.235	—	R28-420/85	R28-16.9	R28-480/70
194	244	4.362	—	—	R36-320/85	R36-12.4
193	243	4.39	—	—	—	540/65 R30
191	241	4.423	—	R30-420/85	R30-16.9	R30-480/70
179	225	4.729	—	R34-420/85	R34-16.9	R34-480/70
198	249	4.285	—	—	—	R26-18.4
175	220	4.838	—	—	R38-13.6	R34-18.4
170	213	4.995	—	—	—	R38-16.9
176	222	4.805	—	—	—	26-23.1
180	226	4.712	—	—	—	R38 -15.5
183	230	4.629	—	—	—	R30-18.4

RA84036,00019B2-33-23JUL19-6/16

המשך בעמוד הבא

FRONT PTO Ratio (יחס מעביר כוח קדמי)

לאחר הכניסה לתפריט יחס מעביר הכוח הקדמי, הספרה הראשונה (מצד שמאל) מהבהבת. ניתן לשנות את הערך באמצעות הלחצנים (B1) ו-(B2). כדי לאשר את הערך, לחץ למשך יותר משנייה אחת על לחצן B1 (הספרה השנייה מתחילה להבהב). כדי לדלג על הספרה ללא ביצוע שינויים, לחץ לחיצה ממושכת על B1 למשך יותר משנייה אחת (הספרה הבאה מתחילה להבהב).

כשהספרה האחרונה מהבהבת (צד ימין), לחץ לחיצה ממושכת על (B1) למשך שנייה אחת כדי לחזור לספרה הראשונה.

HAND THROTTLE OK
FOOT THROTTLE OK
SPEEDPULSE 285
FRONT PTO 000
REAR PTO MECH
2ND GEAR 540E
4WD NOT PRES
TRANSMISS. POW. REV.
VEHICLE TYPE GL
NEXT PAGE

APY05085—UN—16APR18

מידע: במהלך הפעלה רגילה, ספרות אלה מציגות את ערך מעביר הכוח האחורי, אם הוא פעיל. אחרת הוא לא יוצג.

RA84036,00019B2-33-23JUL19-7/16

אופציות מעביר כוח קדמי:	
Speed (מהירות)	ערך להגדרה
1000	485

REAR PTO (מעביר כוח אחורי)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

MECH

HYDR

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן B2 למשך שנייה אחת כדי לצאת מתפריט המשנה.

HAND THROTTLE OK
FOOT THROTTLE OK
SPEEDPULSE 285
FRONT PTO 000
REAR PTO MECH
2ND GEAR 540E
4WD NOT PRES
TRANSMISS. POW. REV.
VEHICLE TYPE GL
NEXT PAGE

APY05086—UN—16APR18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-8/16

2ND GEAR (הילוך שני)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

אופציות:

1000/ 540E

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצן B2 למשך שנייה אחת כדי לצאת מתפריט המשנה.

HAND THROTTLE OK
FOOT THROTTLE OK
SPEEDPULSE 285
FRONT PTO 000
REAR PTO MECH
2ND GEAR 540E
4WD NOT PRES
TRANSMISS. POW. REV.
VEHICLE TYPE GL
NEXT PAGE

APY05087—UN—16APR18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-9/16

המשך בעמוד הבא

4WD (הנעה בארבעה גלגלים)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

NOT PRES - טרקטור ללא MFWD.

PRES - טרקטור עם MFWD.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05088—UN—16APR18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-10/16

TRANSMISS (ממסרה)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

POW. REV. - טרקטורים עם מערכת PowrReverser™ אלקטרו-הידרולית.

MECHANICAL - טרקטורים עם PowrReverser™ מכני.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05089—UN—16APR18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-11/16

PowrReverser הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

VEHICLE TYPE (סוג הרכב)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

GL

ORCHARD

VINEYARD

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

HAND THROTTLE	OK
FOOT THROTTLE	OK
SPEEDPULSE	285
FRONT PTO	000
REAR PTO	MECH
2ND GEAR	540E
4WD	NOT PRES
TRANSMISS.	POW. REV.
VEHICLE TYPE	GL
NEXT PAGE	

APY05090—UN—16APR18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-12/16

המשך בעמוד הבא

TCE (EHS - חישת רתם אלקטרונית)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

NOT PRES - טרקטור ללא EHS.

PRES - טרקטור עם EHS.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

TCE
H4 LIGHTS
HYD BOSCH
DAMPER
PREV PAGE

NOT PRES
PRES
NOT PRES
465589

APY12273—UN—02OCT18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-13/16

H4 LIGHTS (פנסי H4 ראשיים נוספים לחווה)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

NOT PRES - טרקטור ללא פנסים ראשיים נוספים לחווה.

PRES - טרקטור עם פנסים ראשיים נוספים לחווה.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

TCE
H4 LIGHTS
HYD BOSCH
DAMPER
PREV PAGE

NOT PRES
PRES
NOT PRES
465589

APY12274—UN—02OCT18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-14/16

HYD BOSCH (E-SCVs)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.

האופציות הן:

NOT PRES - טרקטור ללא SCV אלקטרוהידרוליים.

PRES - טרקטור עם SCV אלקטרוהידרוליים.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

TCE
H4 LIGHTS
HYD BOSCH
DAMPER
PREV PAGE

NOT PRES
PRES
NOT PRES
465589

APY12275—UN—02OCT18

RA84036,00019B2-33-23JUL19-15/16

המשך בעמוד הבא

DAMPER (משכך)

ניתן לעבור מאופציה אחת לאחרת באמצעות הלחצנים B1 ו-B2.
האופציות הן:

465589 - אם הטרקטור מצויד במשכך מצמד חדש.

426097 - אם הטרקטור מצויד במשכך מצמד ישן.

MECH - טרקטור המצויד בממסרה מכנית.

בחר את האופציה הרצויה ואשר על ידי לחיצה על הלחצן B1 למשך שנייה אחת.

כדי לעזוב את תפריט ההגדרה, כבה את ההצתה.

TCE
H4 LIGHTS
HYD BOSCH
DAMPER
PREV PAGE

NOT PRES
PRES
NOT PRES
465589

APY12276-UN-02OCT18

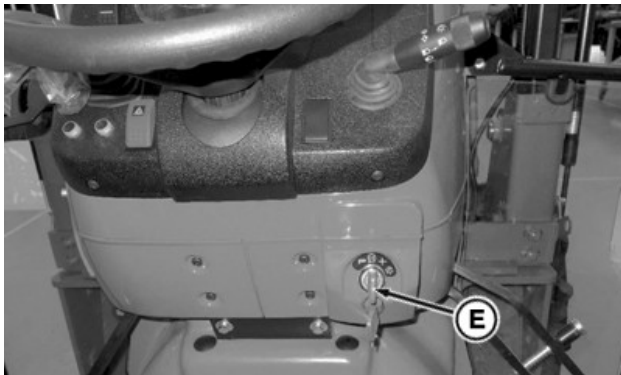
RA84036,00019B2-33-23JUL19-16/16

איפוס הודעת הטיפול בשמן

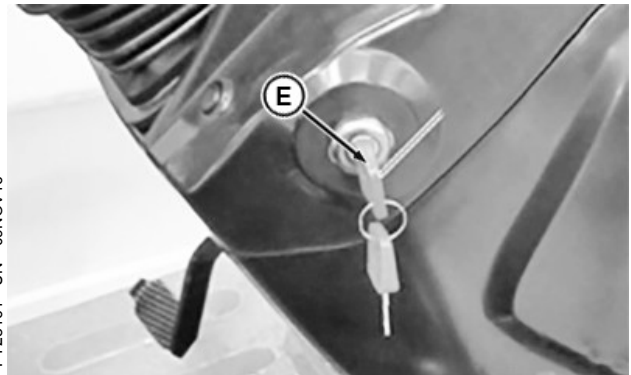
פעל כך כדי לאפס את המונה:

לאחר החלפת שמן המנוע יש צורך לאפס את מונה תוחלת חיי השמן.

RA84036,00019B3-33-27MAY19-1/4



(5GL-N ,5GL)



(5GF ,5GV ,5GN)

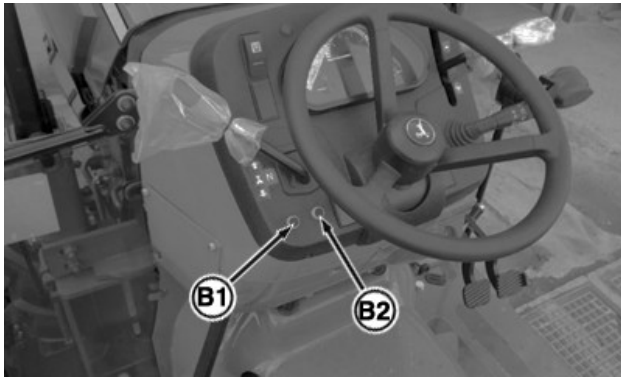
E—מפתח

1. סובב את מפתח ההצתה (E) למצב ON ללא התנעת המנוע. 2. המתן 6 שניות.

RA84036,00019B3-33-27MAY19-2/4

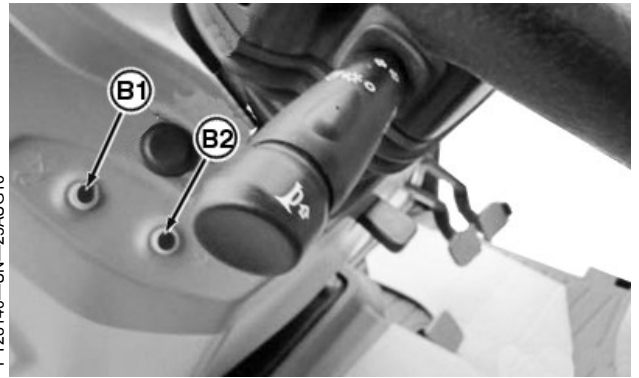
המשך בעמוד הבא

PY42803—UN—02JUL17



(5GL-N וכן 5GL)

PY28140—UN—25AUG16



(5GF, 5GV, 5GN)

סמל—C

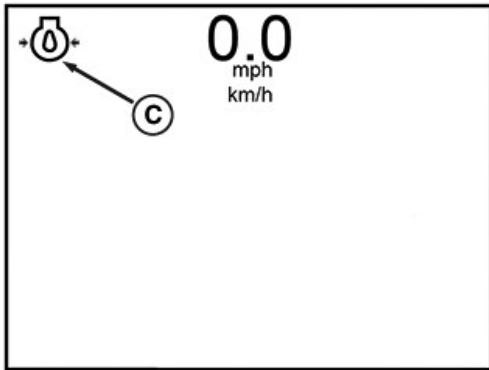
B2—לחצן תכנות

B1—לחצן תכנות

3. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצנים (B1) ו-(B2) למשך 15 שניות לפחות.

RA84036,00019B3-33-27MAY19-3/4

PY28078—UN—02FEB16



4. הרפה מהלחצנים (B1) ו-(B2). הסמל (C) מתחיל להבהב ונשמע זמזום קצר. זה מציין את השלמת הנוהל.
5. בשלב זה ניתן להשתמש כרגיל בטרקטור.
מידע: ניתן לבצע את הנוהל רק פעם אחת במחזור. ניסיון נוסף לא ישפיע על המונה.

RA84036,00019B3-33-27MAY19-4/4

גל הינע

קו ההינע - סקירה

- בלמים
- ממסרה - מידע כללי
- ממסרת PowrReverser™

- הנעה קדמית
- נעילת דיפרנציאל

PowrReverser הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

RA84036,0001A6A-33-23JUL19-1/1

הפעלת ההנעה הקדמית

השתמש בהנעה הקדמית לפי הצורך להשגת אחיזה טובה יותר.

⚠ **זהירות:** ההנעה הקדמית משפרת את האחיזה. בעת שימוש באפשרות זו, יש להיזהר מאוד בשיפועים. בהשוואה להנעה בשני גלגלים, טרקטור בעל הנעה קדמית שומר על האחיזה בשיפועים תלולים, דבר המגדיל את אפשרות ההתהפכות. בנסיעה על משטחים קפואים, לחים או על חצץ, האט וודא שלטרקטור יש זבורית מתאימה כדי למנוע החלקה ואיבוד שליטה בהיגוי. שלב את ההנעה הקדמית (אם קיימת) לשם השגת השליטה הטובה ביותר.

חשוב: שלב את ההנעה הקדמית רק בעת הצורך כדי להאריך את חיי הצמיג. אל תשלב את ההנעה הקדמית בעת נסיעה במהירות גבוהה בכביש.

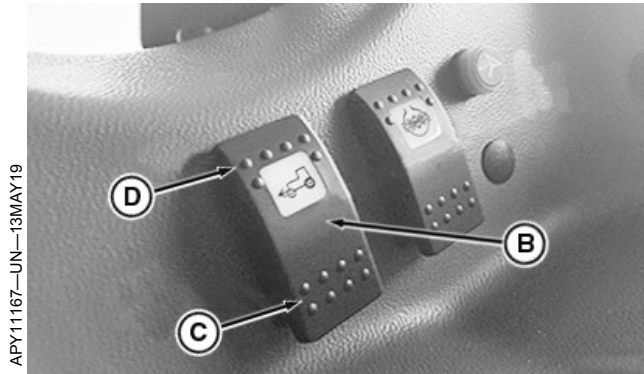
חשוב: רק עבור הנעה קדמית עם הפעלה אלקטרו-הידרולית:

ניתן לשלב ולנתק את ההנעה הקדמית בכל ההילוכים (הקדמיים והאחוריים), גם בעת נסיעה וגם תחת עומס, ללא צורך בהפעלת המצמד. צפה את הצורך בהנעה קדמית וודא שאף אחד מהגלגלים האחוריים אינו מחליק. לאחר מכן שלב או נתק כאשר המומנט מינימלי והטרקטור נע לאט.

כשמהירות הטרקטור חורגת מ-23 קמ"ש (14 מ"ש), ההנעה הקדמית בעלת ההפעלה האלקטרו-הידרולית משתלבת באופן אוטומטי.

לחץ על מתג ההנעה הקדמית (B) כדי לשלב את ההנעה הקדמית במצב (C) ולניתוק במצב (D). נורית חיווי (A) נדלקת כאשר ההנעה הקדמית משולבת.

מידע: מרגע השילוב, מצב 4WD נותר פעיל עד לניתוק, גם אם המנוע נכבה.



APY11167—UN—13MAY19



PY31892—UN—26AUG16

A—נורית חיווי של ההנעה הקדמית
B—מתג הנעה קדמית
C—הפעלת ההנעה הקדמית
D—כיבוי ההנעה הקדמית

מידע: בעת הפעלת הבלמים, ההנעה הקדמית נכנסת לפעולה

אוטומטית ללא קשר למצב שנבחר במתג ההנעה הקדמית. במקרה כזה, נורית החיווי (A) לא נדלקת.

לחיצה על מתג ההנעה הקדמית (B) למשך יותר מ-3 שניות מאפשרת שילוב קבוע של ההנעה הקדמית, ללא קשר למהירות הרכב ולשימוש בבלמים. במקרה כזה, ההודעה 4WD ON תופיע בצג הדיגיטלי למשך 3 שניות, המחווה (A) יידלק עד לניתוק ההנעה הקדמית.

RA84036,000198D-33-22JUL19-1/1

הגדרת זווית ההיגוי (רכב הנעה אוטומטית בארבעה גלגלים)

מטרה:

הגדרת זווית הפנייה הרצויה של הגלגלים שמעליה ההנעה בארבעת הגלגלים תתנתק.

תנאים ראשוניים:

- המנוע פועל.
- הגלגלים במצב ישר קדימה (פנייה של 0°).
- מהירות הטרקטור = 0 קמ"ש.
- אין לחיצה על דוושות הבלמים.

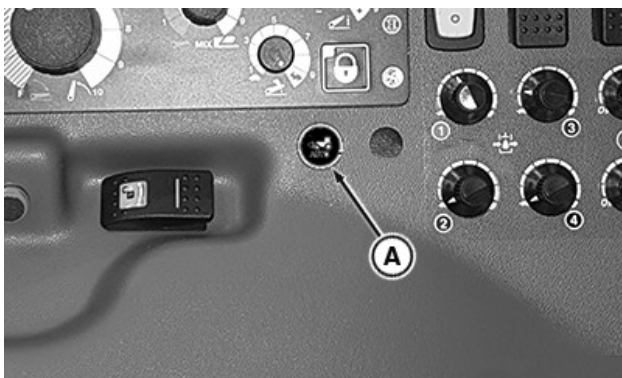


APY11168-UN-05JUN19

RA84036,000198E-33-22JUL19-1/4

כדי לקבוע את הזווית:

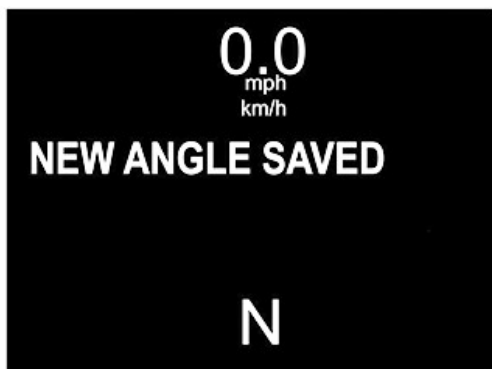
- סובב את הגלגלים לזווית הרצויה.
- לחץ על הלחצן (A) למשך 5 שניות ולאחר מכן הרפה ממנו.



APY11169-UN-13MAY19

RA84036,000198E-33-22JUL19-2/4

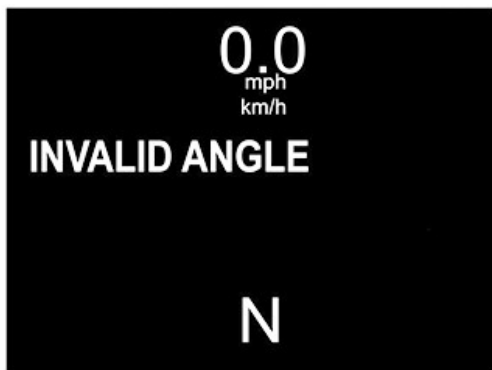
אם הזווית קבילה, הכיתוב NEW ANGLE SAVED (נשמרה זווית חדשה) מופיע בצג: המשמעות היא שכאשר הגלגלים מסתובבים בזווית גבוהה יותר מהערך שנשמר, מערכת ההנעה בארבעת הגלגלים מתנתקת באופן אוטומטי.



APY11170-UN-13MAY19

RA84036,000198E-33-22JUL19-3/4

המשך בעמוד הבא



RA84036,000198E-33-22JUL19-4/4

אם הזווית שנבחרה אינה חוקית, ההודעה INVALID ANGLE (זווית לא תקפה) מופיעה בצג.

מידע: במקרה כזה, כנראה שהזווית המבוקשת קרובה מדי ל-0°. חזור על הנוהל עם הגדרת זווית שונה.

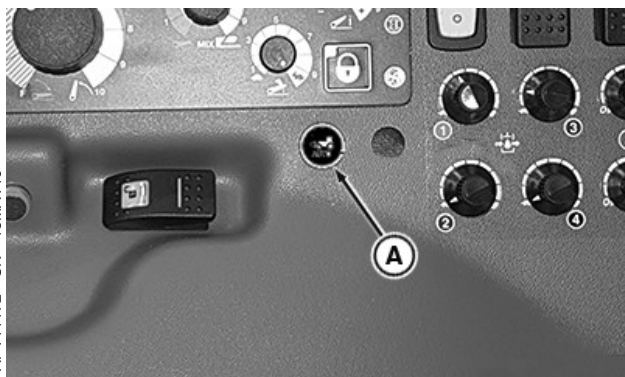
הפעלת הנעה אוטומטית בארבעת הגלגלים

תנאים ראשוניים:

- מהירות הטרקטור > 23 קמ"ש (14 מייל לשעה).
- אין לחיצה על דוושות הבלמים.
- ההנעה בארבעת הגלגלים משולבת במצב אוטומטי.

- המנוע פועל.

RA84036,000198F-33-23JUL19-1/4



לחץ על הלחצן (A) למשך שנייה אחת כדי להפעיל את הפונקציה. הסמל הירוק (B) מופיע בלוח המחוונים. המשמעות היא שהפונקציה פעילה.

אם זווית הפנייה עולה על הערך שנשמר, סמל ההנעה בארבעת הגלגלים נכבה וההנעה בארבעת הגלגלים מתנתקת באופן אוטומטי.

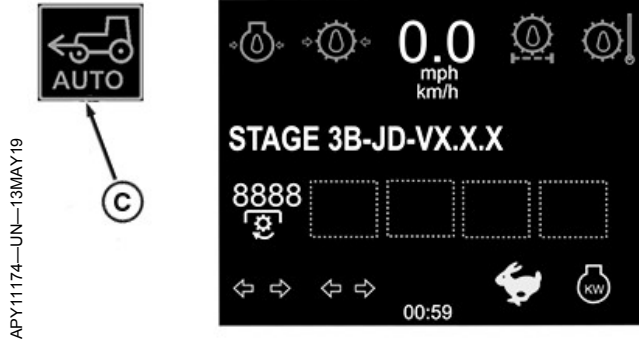
אם זווית הפנייה נמוכה יותר מהערך שנשמר, סמל ההנעה בארבעת הגלגלים נדלק וההנעה בארבעת הגלגלים משתלבת באופן אוטומטי.



RA84036,000198F-33-23JUL19-2/4

המשך בעמוד הבא

אם הבלמים מופעלים כשזווית הפנייה עולה על הערך שנשמר, סמל ההנעה בארבעת הגלגלים נדלק וההנעה בארבעת הגלגלים משתלבת באופן אוטומטי. במצב זה, סמל אפור (C) מופיע בלוח המחוונים.

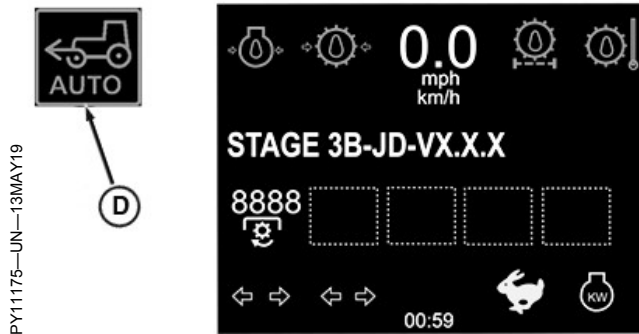


APY1174-UN-13MAY19

RA84036,000198F-33-23JUL19-3/4

במקרה והסמל האדום (D) מופיע בלוח המחוונים, אירעה שגיאה במערכת ההיגוי האוטומטית.

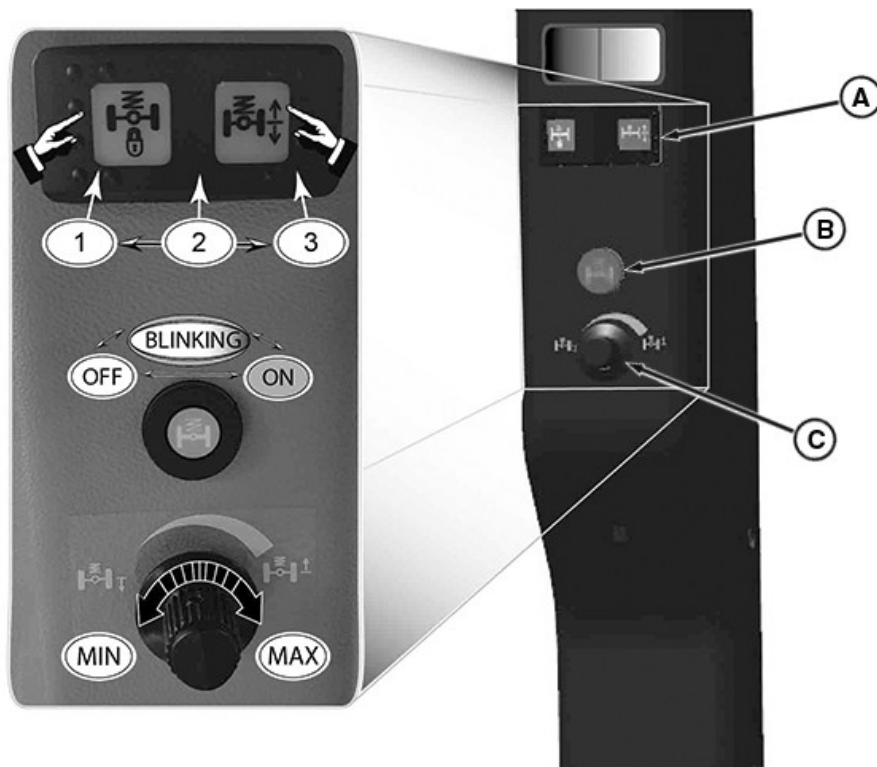
במקרה של תקלות, תן לסוכן John Deere לבדוק את הפונקציה.



APY1175-UN-13MAY19

RA84036,000198F-33-23JUL19-4/4

בקורות בעמוד הימני של התא



A—מתג הפעלת מערכת המתלים 3) B—נורית חייווי להפעלה
C—כפתור פוטנציומטר לוויסות הגובה

סכנת כוויות ממשטחים חמים, פציעות ו/או בעיות בריאות.

חשוב: אל תבצע בדיקות ו/או טיפולים במערכת המתלים.

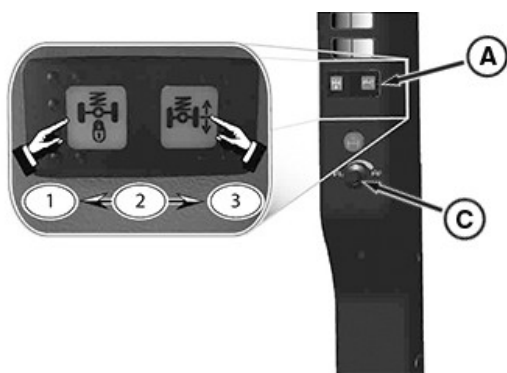
מומלץ לבצע את נוהל התחזוקה רק על ידי טכנאי שירות
מיוחד. פנה לסוכן מורשה של John Deere.

RA84036,000198A-33-15MAY19-1/4

מתג הפעלת מערכת המתלים

מתג ההפעלה (A) ממקם בעמוד הימני של התא וניתן להפעילו
בשלושה מצבים שונים:

- **מצב אוטומטי** (מתג ההפעלה (A) במצב 2 אמצעי - מצב ברירת
מחדל): מפעיל את הפונקציה האוטומטית של הסרן הקדמי עם
מתלה.
- **מצב ידני** (מתג ההפעלה (A) במצב 3 ימני - מצב לא יציב - מתג
ההפעלה חוזר למצב ברירת המחדל 2): מפעיל את המיקום הידני
של הסרן הקדמי עם מתלה. ניתן לכוון את גובה הסרן הקדמי עם
המתלה באמצעות כפתור פוטנציומטר (C).
- **מצב חסום** (מתג ההפעלה (A) במצב 1 שמאלי - מצב יציב - מתג
ההפעלה יישאר במצב חסום 1): נועל את הסרן הקדמי עם המתלה
במצב המרכזי הבינוני.



A—מתג הפעלת מערכת המתלים 3) C—כפתור פוטנציומטר לוויסות הגובה
(מצבים)

RA84036,000198A-33-15MAY19-2/4

המשך בעמוד הבא

נורית חיווי להפעלה

נורית החיווי (B) יכולה להציג ארבעה מצבים אפשריים:

- **נורית החיווי כבויה:** מערכת המתלים במצב חסום.
- **נורית החיווי דולקת באופן קבוע (בירוק):** הפעלת המצב האוטומטי.
- **נורית החיווי מהבהבת (הבהוב אטי):** הפעלת המצב הידני.
- **נורית החיווי מהבהבת (הבהוב מהיר):** אירעה תקלה במערכת מתלה הסרן.

B—נורית חיווי להפעלה

APY11161—UN—09MAY19

RA84036,000198A-33-15MAY19-3/4

כפתור פוטנציומטר לוויסות הגובה

במצב ידני, השתמש בכפתור פוטנציומטר של הווסת (C) כדי לכוון את גובה הסרן הקדמי:

- סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי להגדיל את גובה הסרן הקדמי.
- סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי להנמיך את גובה הסרן.

C—כפתור פוטנציומטר לוויסות הגובה

APY11162—UN—09MAY19

RA84036,000198A-33-15MAY19-4/4

הפעלת מערכת המתלים

מערכת המתלים במצב אוטומטי (הפחתות אקטיביות)

כדי להפעיל את המצב האוטומטי (תפקוד אוטומטי של מערכת המתלים):

1. ודא שמתג ההפעלה (A) נמצא במצב המרכזי "2" (מצב ברירת המחדל).
2. הפעל את מפתח ההצתה: נורית החיווי (B) דולקת (ירוק קבוע).
- לכן, מערכת המתלים נמצאת במצב אוטומטי (הפחתות אקטיביות).

A—מתג הפעלת מערכת המתלים 3) B—נורית חיווי להפעלה (מצבים)

המשך בעמוד הבא

APY11163—UN—09MAY19

RA84036,000198B-33-14MAY19-1/4

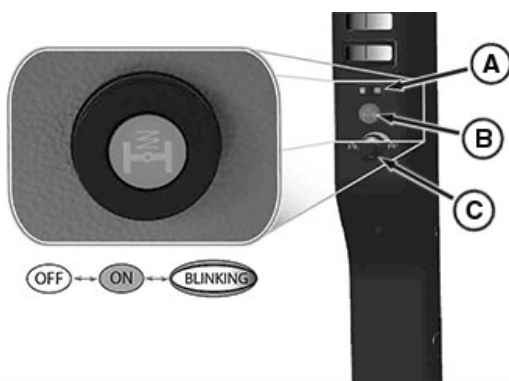
מערכת המתלים במצב ידני

חשוב: לפני הפעלת המצב הידני, ודא שהטרקטור נמצא בשטח ישר.

להפעלת המצב הידני (תפקוד ידני של מערכת המתלים):

1. הפעל את מפתח ההצתה: נורית החיווי (B) דולקת (ירוק קבוע).
2. סע ברכב מעל מהירות סף של 2 קמ"ש.
3. לחץ למשך יותר משלוש שניות על מתג ההפעלה (A) מימין (מצב ידני "1") ולאחר מכן הרפה מהמתג.
4. נורית החיווי (B) מתחילה להבהב (הבהוב מהיר): המצב הידני נהיה פעיל.
5. סובב את כפתור פוטנציומטר (C) עד להשגת המיקום הנוכחי של מערכת המתלים: נורית החיווי המהבהבת (B) תתחיל בשלב זה להבהב באטיות.

APY11164-UN-09MAY19



A—מתג הפעלת מערכת המתלים (3 C)—כפתור פוטנציומטר לווטות הגובה
(מצבים)
B—נורית חיווי להפעלה

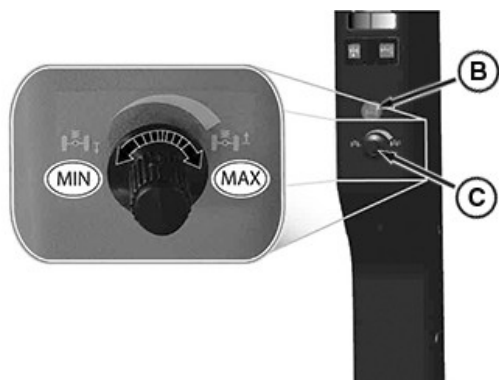
RA84036,000198B-33-14MAY19-2/4

במצב ידני, כאשר נורית החיווי (B) מהבהבת באטיות, ניתן לכוון את גובה הסרן הקדמי עם המתלה (למעלה/למטה) על ידי ווטות כפתור הפוטנציומטר (C):

- סובב את הכפתור בכיוון השעון כדי להגדיל את גובה הסרן הקדמי.
 - סובב את הכפתור נגד כיוון השעון כדי להנמיך את גובה הסרן.
- ערך הגובה שנבחר יישאר ללא שינוי כל עוד מהירות הרכב לא תעבור את הסף של 5 קמ"ש.

- מערכת המתלים חוזרת למצב אוטומטי.
- ההבהוב פוסק ונורית החיווי (B) נדלקת באופן קבוע.
- הסרן הקדמי עם המתלה ממוקם מחדש באופן אוטומטי במצב ביניים מרכזי.

APY11165-UN-09MAY19



B—נורית חיווי להפעלה
C—כפתור פוטנציומטר לווטות הגובה

RA84036,000198B-33-14MAY19-3/4

המשך בעמוד הבא

מערכת המתלים במצב חסום

כדי להפעיל את המצב החסום (סרן קדמי עם מתלה במצב נעול), לחץ על מתג ההפעלה (A) משמאל (מצב חסום "1"). נורית החיווי (B) נכבית.

בטווח מהירות של 0 עד 2 קמ"ש, הסרן הקדמי עם המתלה ננעל במצב הנוכחי (ערך גובה זהה שנקבע לפני נעילת מערכת המתלים).

בטווח מהירות של 2 עד 25 קמ"ש, אם הסרן הקדמי עם המתלה ננעל קודם במצב שאינו מצב הביניים, הוא נע לגובה הביניים וננעל במצב זה.

במהירות מעל סף של 25 קמ"ש:

- יחידת הבקרה עוברת ממצב נעול למצב אוטומטי.
- נורית החיווי (B) שוכבתה קודם נדלקת בירוק קבוע (מצב אוטומטי פעיל) ונותרת במצב זה עד שהטרקטור עוצר (מהירות של 0 קמ"ש).
- לאחר הגעה למצב זה (מהירות של 0 קמ"ש), יחידת הבקרה מעבירה את המצב האוטומטי למצב הנעול (שנבחר קודם לכן) ונורית החיווי (B) נכבית.

A—מתג הפעלת מערכת המתלים (3 B—נורית חיווי להפעלה מצבים)

APY11166—UN—09MAY19

APY11161—UN—09MAY19

RA84036,000198B-33-14MAY19-4/4

קודי שגיאות ונוריות חיווי לתקלות

חשוב: יש לבצע את עבודת הטיפול והכיוול על ידי טכנאי שירות מומחה בלבד.

אם זוהתה תקלה הידרולית או חשמלית במערכת הסרן עם המתלה, נורית החיווי (B) מתחילה להבהב במהירות (הבהוב מהיר), ומציינת

בפני המפעיל שהמערכת נמצאת במצב שגיאה. כשקיימת שגיאה או תקלה, לאחר הזנת מצב השגיאה, כל הסלילים מתפוגגים.

פנה למרכז שירות מורשה עבור בדיקה, פתרון בעיות ותיקון התקלה

RA84036,000198C-33-14MAY19-1/1

נעילת דיפרנציאל

שימוש בנעילת הדיפרנציאל

⚠ **זהירות:** אל תפעיל את הטרקטור במהירות גבוהה ואל תנסה לפנות כשנעילת הדיפרנציאל משולבת.

חשוב: על מנת למנוע נזק לקו ההינע, אל תשלב את נעילת הדיפרנציאל כאשר גלגל אחד מסתובב והשני נעצר לגמרי.

אם גלגל אחד מאבד אחיזה, לחץ על המתג (A) כדי לשלב את נעילת הדיפרנציאל.

חשוב: נעילת הדיפרנציאל האלקטרו-הידרולית מתנתקת אוטומטית עם לחיצה על דוושת בלמים אחת ומשתלבת שוב לאחר שחרור הדוושה. לניתוק נעילת הדיפרנציאל, לחץ שוב על המתג (B).

כשמהירות הטרקטור חורגת מ-14 קמ"ש (9 מ"ש), נעילת הדיפרנציאל האלקטרו-הידרולית מתנתקת אוטומטית. אחיזה לא שווה תשאיר את הנעילה משולבת. כאשר האחיזה משתווה,



A—מתג נעילת הדיפרנציאל

הנעילה תשתחרר באמצעות קפיץ. אם הנעילה לא משתחררת, לחץ על דוושת בלם אחת ולאחר מכן על השנייה.

אם הגלגלים מחליקים שוב ושוב, ואז משיגים אחיזה, ושוב מחליקים, החזק בדוושה במצב המשולב.

RA84036,0001990-33-14MAY19-1/1

שימוש בבלמים



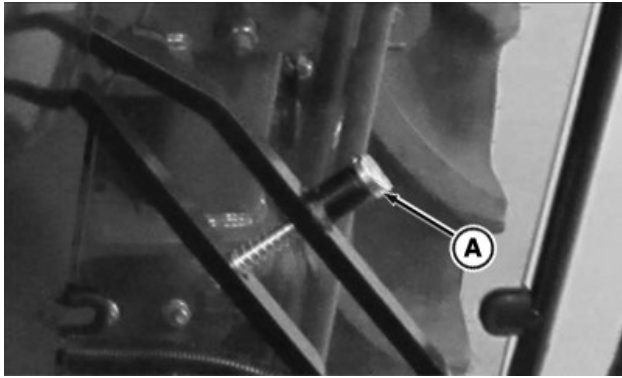
זהירות: לפני נסיעה בטרקטור בכביש, נעל את דוושות הבלמים זו לזו באמצעות פין נעילה (A). במהירויות נסיעה, לחץ על הבלמים קלות ובזהירות.

בפניות חדות, השתמש בבלם אחד לסיוע בהיגוי. נתק את הפין לנעילת הדוושות (A) ולחץ רק על דוושת בלם אחת.

כדי לעצור את הטרקטור, לחץ על שתי הדוושות.

חשוב: למניעת שחיקה, אל תניח את כף הרגל על דוושות הבלמים בעת הנסיעה.

האט אם העומס הנגרר כבד יותר מהטרקטור והוא אינו מצויד בבלמים. אל תלחץ חזק מדי על הבלמים. עיין בספר ההפעלה של הציוד הנגרר לקבלת מהירויות נסיעה מומלצות.



A—פין נעילה

היזהר במיוחד בעת גרירת עומסים בשטח משובש, בפניות או בבלימה בשיפוע.

RA84036,0001123-33-08AUG17-1/1

כבה את הטרקטור



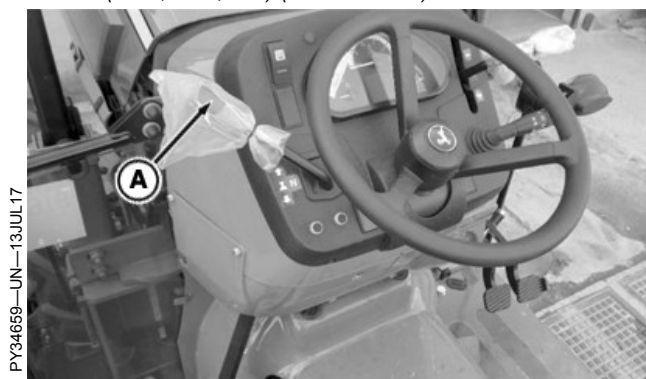
PY31894—UN—26AUG16

ידית הריברסר (הפעלה חשמלית) (5GF, 5GN, 5GV)



PY31893—UN—26AUG16

ידית הריברסר (הפעלה מכנית) (5GF, 5GN, 5GV)



PY34659—UN—13JUL17

ידית הריברסר (הפעלה מכנית) (5GL וכן 5GL-N)



APY1177—UN—14MAY19

ידית הריברסר (הפעלה חשמלית) (5GL וכן 5GL-N)

RA84036,0001991-33-15MAY19-1/4

המשך בעמוד הבא

⚠️ זהירות: שלב תמיד את בלם החניה לפני ירידה מהטרקטור. השארת הממסרה בהילוך כאשר המנוע כבוי, ללא הפעלת בלם החניה, לא מונעת מהטרקטור לנוע.

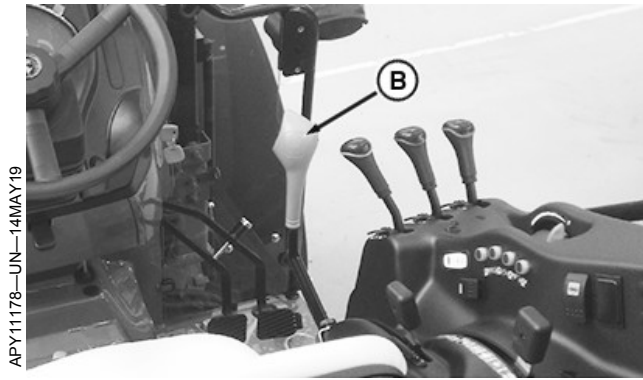
1. עצור את הטרקטור באמצעות הבלמים.

2. העבר את ידית הריברסר (A) למצב סרק.

A—ידית הריברסר

3. העבר את ידיהם ההילוכים (B) למצב סרק.

B—ידיהם הילוכים



(5GF ,5GN ,5GV)



(5GL)

APY11178—UN—14MAY19

APY11179—UN—14MAY19

RA84036,0001991-33-15MAY19-2/4

4. הנמך את כל הציוד אל הקרקע באמצעות ידיהם בקרת הרתם (C).

C—ידיהם בקרת הרתם



(5GF ,5GN ,5GV)



(5GL)

APY11180—UN—14MAY19

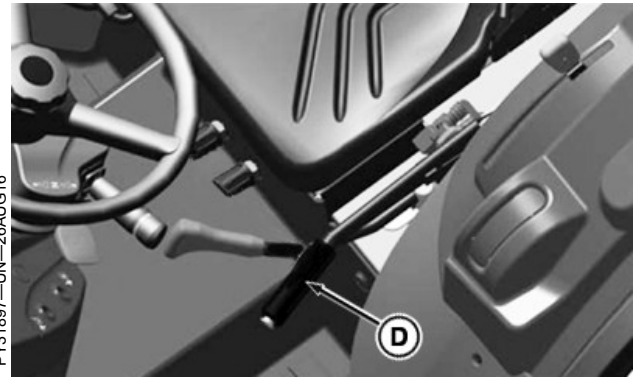
APY11181—UN—14MAY19

RA84036,0001991-33-15MAY19-3/4

המשך בעמוד הבא



PY31898—UN—26AUG16



PY31897—UN—26AUG16

E—נורית חיווי לבלם החניה

D—ידית בלם החניה

החניה. הידית ננעלת במצב מוגבה ונורית החיווי של בלם החניה (E) תידלק.

5. משוך את ידית בלם החניה (D) כלפי מעלה כדי לשלב את בלם

RA84036,0001991-33-15MAY19-4/4

בלמי גרור הידרוליים

חבר את צינורות הלחץ למחברים (A) ו-(B).

לחץ על דוושת הבלמים כדי להפעיל את בלם הגרור ההידרולי. אפקט הבלימה תלוי בלחץ המסופק לדוושות הבלם.

⚠ **זהירות:** לעולם אל תעבור 25 קמ"ש (15 מייל/שעה) בנסיעה עם גרורים בעלי בלימה הידרולית.

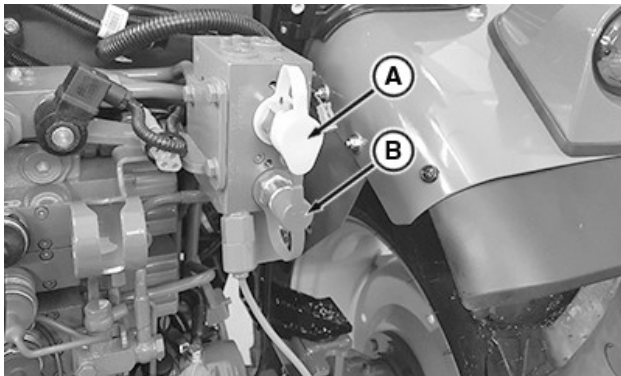
חשוב: כדי למנוע שחיקה מוגברת של הבלמים, הקפד על הדברים האלה:

וודא שצינור הלחץ מחובר. בנסיעה במורד, בחר באותו הילוך כמו בנסיעה במעלה.

בדוק באורח סדיר את הבלם ההידרולי של הגרור וודא שהוא פועל כהלכה.

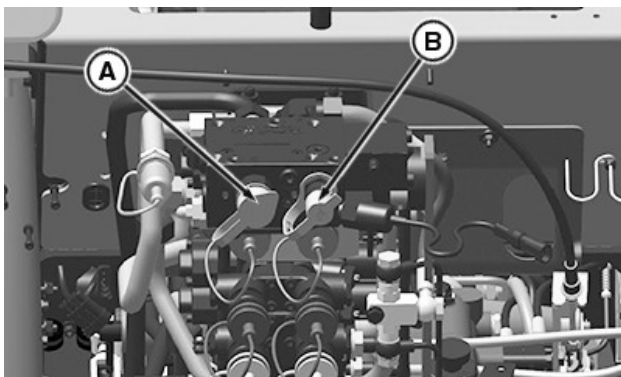
מידע: בלם החניה של הטרקטור משפיע על בלם הגרור ההידרולי. הפעל את הגרור בהתאם להוראות היצרן. הדבר חשוב במיוחד בעת הפעלת בלם החניה של הגרור.

A—מחברים (צינור לחץ גבוה) B—מחברים (צינור לחץ נמוך)



APY11182—UN—14MAY19

(5GF, 5GN, 5GV)



APY11183—UN—14MAY19

(5GL)

RA84036,0001992-33-22JUL19-1/3

המשך בעמוד הבא



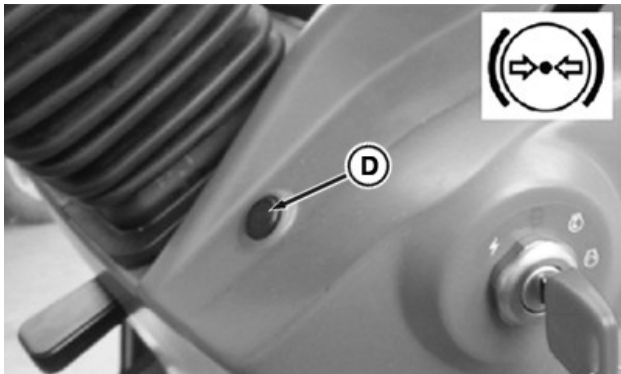
נורית החיווי (C) נדלקת כשמפלס השמן במכל מערכת הבלמים נמוך. הנוריות נדלקות כאשר יש לחץ נמוך במערכת, בלם החניה מופעל, או כשמתבצעת בדיקת לחץ.

בדיקת שסתום הבלם של הגרור

פעל לפי השלבים לבדיקת התפקוד של שסתום בלם הגרור ובלמי הגרור.

C—נורית חיווי

RA84036,0001992-33-22JUL19-2/3



(5GF, 5GN, 5GV)

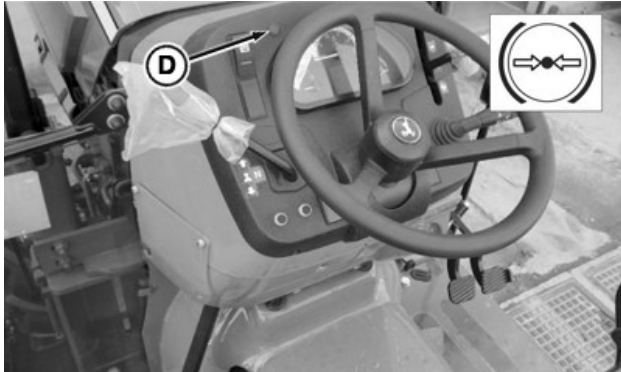
- כשהמנוע פועל, לחץ על נורית האזהרה/לחצן הבדיקה (D) (על הנוריות להידלק).

- המשך ללחוץ על הלחצן (D) והזז באטיות את הטרקטור למרחק קצר. קבע אם בלם הגרור משולב או לא.

- אם בלם הגרור לא משולב, הרפה מהלחצן (D) והזז את הטרקטור.

מידע: הטרקטור מצויד בבחירה אוטומטית של שסתום בלם הגרור. במקרה שדרוש גרור ישן עם בלם חד-קווי (דגם EEC), חבר את צינור הגרור למחבר (A).

D—לחצן (נורית אזהרה של שסתום בלם הגרור)

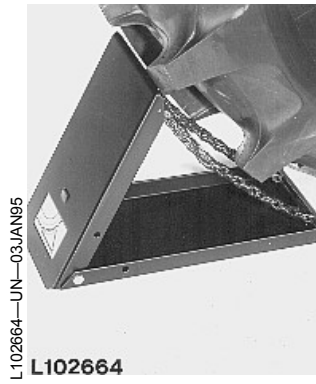


(5GL-N, 5GL)

RA84036,0001992-33-22JUL19-3/3

טריז חסימה

הצב סד לפני או מאחורי כל גלגל אחורי בעת החניית הטרקטור בשיפוע.



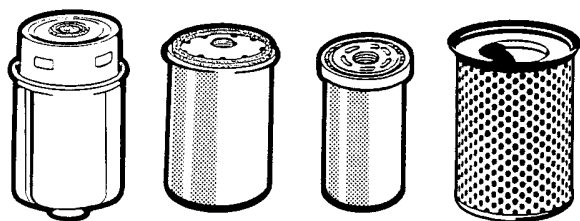
RA84036,000111A-33-08AUG17-1/1

הפחתת צריכת הדלק

טיפול מתאים

החלף את האלמנטים במטהר האוויר ובמסנן הדלק, שמן המנוע והממסרה/הידרולי בהתאם למרווחי הטיפול. לקבלת לוח הזמנים של מרווחי הטיפולים המתאימים, עיין בפרק "טיפול — החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

השתמש רק במסנני John Deere.

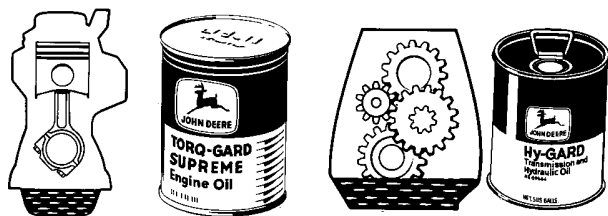


LX007829—UN—15AUG94

LX007829

RA84036,0000F81-33-08AUG17-1/7

השתמש רק בשמנים ובחומרי סיכה מומלצים. להמלצות ספציפיות, עיין בפרק "דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור" (פרק 200) שבספר ההפעלה הזה.

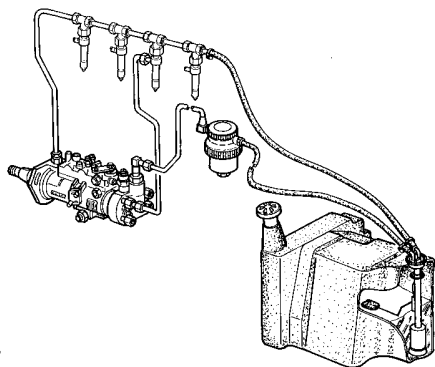


L103642—UN—15AUG94

L103 642

RA84036,0000F81-33-08AUG17-2/7

דאג כי סוכן John Deere באזורך יבדוק את מערכת הדלק באורח דידר.



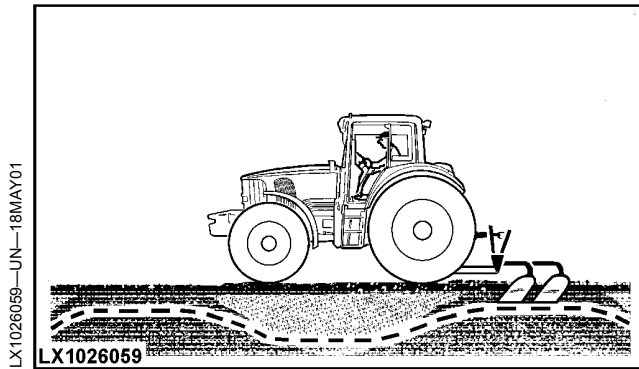
LX000347—UN—15AUG94

LX000347

RA84036,0000F81-33-08AUG17-3/7

המשך בעמוד הבא

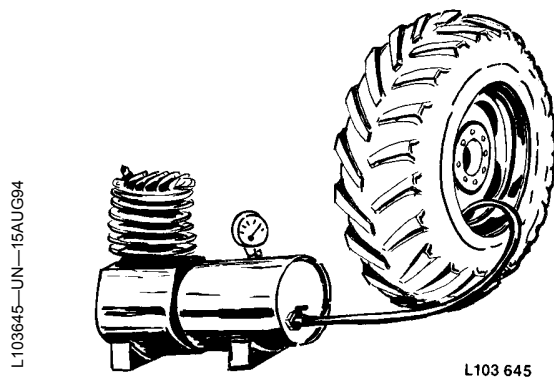
פנה לסוכן John Deere לבדיקה שגרית של פונקציית בקרת הרתם.



RA84036,0000F81-33-08AUG17-4/7

נסיעה עם לחץ אוויר תקין בצמיגים

התאם את לחץ האוויר בצמיגים לסוג העבודה ולתנאי הקרקע. התייעץ בסוכן John Deere באזורך או בסוכנות יצרן הצמיגים.



RA84036,0000F81-33-08AUG17-5/7

בחר זבורית מתאימה

בחר את הזבורית כך ששיעור החלקת הגלגלים יגיע ל-10% -15%. אל תשתמש בזבורית מופרזת, הפחת את הזבורית בעבודות קלות.

C—זבורית מתאימה

A—זבורית רבה מדי
B—זבורית מעטה מדי

RA84036,0000F81-33-08AUG17-6/7

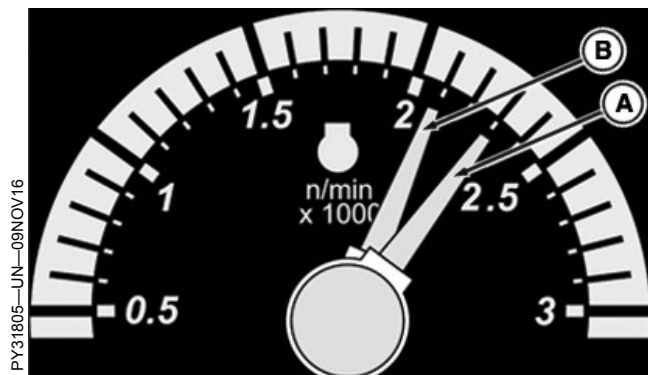
בחר בהילוך המתאים

סע תמיד בהילוך הגבוה ביותר האפשרי ששומר על סל"ד העבודה בעקומת מומנט מתאימה כדי למנוע מהמנוע להיחנק.

שימוש בהילוך גבוה יותר ובמהירות מנוע נמוכה יותר לעבודות בעומס קל חוסך דלק ומקטין את הבלאי.

בחר את ההילוך כך שמהירות המנוע (A) ללא עומס תקטן ב-150-250 סל"ד מאשר כשהמנוע פועל תחת עומס (B).

מידע: בעבודות קלות, הנמך את מהירות המנוע אל מתחת ל-2000 סל"ד. בחר הילוך שיבטיח כי מהירות המנוע תצנח ב-200 עד 300 סל"ד בעת העבודה.



B—המנוע תחת עומס

A—סל"ד מנוע

RA84036,0000F81-33-08AUG17-7/7

מהירויות נסיעה

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות																
מהירות נסיעה במהירות מנוע של 2300 סל"ד															הילוך	טווח
רדיוס האינדקס של הצמיג האחורי (SRI)																
500		525		550		560		575		580		600				
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש			
0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.6	Lo	1	I
0.3	0.5	0.3	0.6	0.3	0.6	0.3	0.6	0.3	0.6	0.3	0.6	0.4	0.7	Hi		
0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.8	0.4	0.8	0.4	0.8	Lo		
0.4	0.8	0.4	0.8	0.5	0.9	0.5	0.9	0.5	0.9	0.5	0.9	0.5	0.9	Hi		
0.6	1.0	0.6	1.0	0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.2	Lo	3	
0.7	1.2	0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.4	Hi		
0.8	1.4	0.9	1.5	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.7	Lo		
1.0	1.7	1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.9	1.1	1.9	1.1	1.9	1.2	2.0	Hi		
1.3	2.1	1.3	2.2	1.4	2.3	1.4	2.4	1.5	2.5	1.5	2.5	1.6	2.6	Lo	1	II
1.5	2.5	1.6	2.6	1.7	2.8	1.7	2.8	1.7	2.9	1.7	2.9	1.8	3.0	Hi		
1.9	3.1	1.9	3.2	2.1	3.4	2.1	3.4	2.1	3.5	2.2	3.6	2.2	3.7	Lo		
2.2	3.6	2.3	3.8	2.4	4.0	2.4	4.0	2.5	4.1	2.6	4.2	2.6	4.3	Hi		
2.7	4.5	2.9	4.7	3.0	4.9	3.1	5.0	3.2	5.2	3.2	5.2	3.3	5.4	Lo	3	
3.2	5.3	3.4	5.5	3.6	5.8	3.6	5.9	3.7	6.1	3.7	6.1	3.9	6.3	Hi		
4.0	6.5	4.2	6.8	4.4	7.2	4.5	7.3	4.6	7.5	4.6	7.5	4.8	7.8	Lo		
4.7	7.6	4.9	8.0	5.2	8.4	5.2	8.5	5.4	8.8	5.4	8.8	5.7	9.2	Hi		
5.8	9.4	6.1	9.9	6.4	10.4	6.5	10.6	6.7	10.8	6.7	10.9	7.0	11.3	Lo	1	III
6.8	11.1	7.2	11.6	7.5	12.2	7.7	12.4	7.9	12.7	7.9	12.8	8.2	13.3	Hi		
8.3	13.5	8.8	14.2	9.2	14.9	9.3	15.1	9.6	15.5	9.7	15.7	10.2	16.2	Lo		
9.8	15.9	10.3	16.7	10.8	17.4	11.0	17.8	11.3	18.2	11.4	18.4	11.8	19.0	Hi		
12.3	19.9	12.9	20.9	13.5	21.8	13.7	22.2	14.1	22.8	14.2	23.0	14.7	23.8	Lo	3	
14.4	23.3	15.2	24.5	15.9	25.6	16.2	26.1	16.6	26.8	16.7	27.0	17.3	28.0	Hi		
17.8	28.7	18.7	30.1	19.6	31.6	19.9	32.1	20.5	33.0	20.5	33.3	21.3	34.4	Lo		
20.9	33.7	21.9	35.4	22.9	37.0	23.4	37.7	24.0	38.7	24.2	39.1	25.1	40.4	Hi		

(GL) מהירויות נסיעה

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות															הילוך	טווח
מהירות נסיעה במהירות מנוע של 2300 סל"ד																
רדיוס האינדקס של הצמיג האחורי (SRI)																
525		550		560		575		600		625		650				
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש			
0.3	0.4	0.3	0.4	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	Lo	1	I
0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.6	0.3	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	Hi		
0.4	0.6	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.5	0.8	Lo	2	
0.4	0.7	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.9	0.5	0.9	Hi		
0.6	0.9	0.6	0.9	0.6	1.0	0.6	1.0	0.6	1.0	0.6	1.1	0.7	1.1	Lo	3	
0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.2	0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	Hi		
0.8	1.3	0.8	1.4	0.9	1.4	0.9	1.4	0.9	1.5	0.9	1.6	1.0	1.6	Lo	4	
0.9	1.5	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.8	1.1	1.9	Hi		
1.2	2.0	1.2	2.1	1.3	2.1	1.3	2.2	1.3	2.2	1.4	2.3	1.5	2.4	Lo	1	II
1.4	2.3	1.4	2.4	1.5	2.5	1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.9	Hi		
1.8	2.9	1.8	3.0	1.9	3.1	1.9	3.1	2.0	3.3	2.0	3.4	2.1	3.5	Lo	2	
2.1	3.4	2.1	3.5	2.2	3.6	2.2	3.7	2.3	3.8	2.4	4.0	2.5	4.2	Hi		
2.5	4.1	2.6	4.3	2.7	4.4	2.7	4.5	2.8	4.7	3.0	4.9	3.1	5.1	Lo	3	

3.0	4.9	3.1	5.1	3.1	5.2	3.2	5.3	3.3	5.6	3.5	5.8	3.6	6.0	Hi		
3.7	6.0	3.8	6.3	3.8	6.4	3.9	6.6	4.1	6.9	4.3	7.1	4.5	7.4	Lo	4	
4.3	7.0	4.4	7.4	4.5	7.5	4.6	7.7	4.8	8.0	5.0	8.4	5.2	8.7	Hi		
5.4	8.7	5.4	9.1	5.5	9.2	5.7	9.5	5.9	9.9	6.2	10.3	6.4	10.7	Lo	1	
6.3	10.2	6.4	10.6	6.5	10.8	6.7	11.1	7.0	11.6	7.3	12.1	7.6	12.6	Hi		
7.8	12.6	7.9	13.2	8.1	13.5	8.3	13.8	8.7	14.5	9.0	15.1	9.4	15.7	Lo	2	
9.1	14.8	9.3	15.5	9.5	15.8	9.7	16.2	10.2	17.0	10.6	17.7	11.0	18.4	Hi		
11.3	18.3	11.5	19.2	11.7	19.5	12.0	20.0	12.5	20.9	13.1	21.8	13.6	22.6	Lo	3	
13.3	21.5	13.5	22.5	13.7	22.9	14.1	23.5	14.7	24.5	15.3	25.5	15.9	26.6	Hi		
16.4	26.5	16.6	27.7	16.9	28.2	17.4	29.0	18.2	30.3	18.9	31.5	19.7	32.8	Lo	4	
19.3	31.1	19.5	32.5	19.9	33.1	20.4	34.0	21.3	35.5	22.2	37.0	23.1	38.5	Hi		

מהירויות נסיעה (GL, GN)

מהירויות נסיעה, 30 קמ"ש (18.5 מ"ש) - ממסרת 12/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 30 קמ"ש (18.5 מ"ש) - ממסרת 12/12 מהירויות														הילוך	טווח			
מהירות נסיעה במהירות מנוע של 2300 סל"ד																		
רדיוס האינדקס של הצמיג האחורי (SRI)																		
525		550		560		575		600		625		650						
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש					
0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.3	0.9	1.4	0.9	1.4	0.9	1.5	1	I			
0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.3	0.9	1.4	0.9	1.4	0.9	1.5					
1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.9	1.1	1.9	1.2	2.0	1.3	2.1	1.3	2.2	2		I		
1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.9	1.1	1.9	1.2	2.0	1.3	2.1	1.3	2.2					
1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.8	1.8	2.9	1.8	3.0	1.9	3.1	3			I	
1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.8	1.8	2.9	1.8	3.0	1.9	3.1					
2.2	3.7	2.3	3.8	2.4	3.9	2.4	4.0	2.6	4.2	2.7	4.4	2.7	4.5	4				I
2.2	3.7	2.3	3.8	2.4	3.9	2.4	4.0	2.6	4.2	2.7	4.4	2.7	4.5					
1.8	3.0	1.9	3.2	1.9	3.2	2.0	3.3	2.1	3.4	2.2	3.6	2.2	3.7	1	II			
1.8	3.0	1.9	3.2	1.9	3.2	2.0	3.3	2.1	3.4	2.2	3.6	2.2	3.7					
2.7	4.4	2.8	4.6	2.9	4.7	2.9	4.8	3.1	5.0	3.2	5.2	3.3	5.4	2		II		
2.7	4.4	2.8	4.6	2.9	4.7	2.9	4.8	3.1	5.0	3.2	5.2	3.3	5.4					
3.9	6.3	4.1	6.7	4.2	6.8	4.3	7.0	4.5	7.3	4.7	7.6	4.9	7.9	3			II	
3.9	6.3	4.1	6.7	4.2	6.8	4.3	7.0	4.5	7.3	4.7	7.6	4.9	7.9					
5.7	9.2	5.9	9.6	6.0	9.8	6.2	10.1	6.5	10.5	6.7	10.9	7.0	11.4	4				II
5.7	9.2	5.9	9.6	6.0	9.8	6.2	10.1	6.5	10.5	6.7	10.9	7.0	11.4					
5.0	8.1	5.2	8.5	5.3	8.6	5.4	8.8	5.7	9.2	5.9	9.6	6.2	10.0	1	III			
5.0	8.1	5.2	8.5	5.3	8.6	5.4	8.8	5.7	9.2	5.9	9.6	6.2	10.0					
7.3	11.8	7.6	12.3	7.8	12.6	8.0	12.9	8.3	13.5	8.6	14.0	9.0	14.6	2		III		
7.3	11.8	7.6	12.3	7.8	12.6	8.0	12.9	8.3	13.5	8.6	14.0	9.0	14.6					
10.5	17.0	11.1	17.9	11.3	18.2	11.6	18.7	12.1	19.5	12.4	20.0	13.11	21.1	3			III	
10.5	17.0	11.1	17.9	11.3	18.2	11.6	18.7	12.1	19.5	12.6	20.3	13.11	21.1					
15.3	24.7	16.0	25.8	16.3	26.3	16.7	27.0	17.5	28.2	18.2	29.4	18.9	30.5	4				III
15.3	24.7	16.0	25.8	16.3	26.3	16.7	27.0	17.5	28.2	18.2	29.4	18.9	30.5					

מהירויות נסיעה (GL, GN)

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות																	
מהירות נסיעה במהירות מנוע של 2300 סל"ד																הילוך	טווח
רדיוס האינדקס של הצמיג האחורי (SRI)																	
525		550		560		575		600		625		650					
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש				
0.3	0.4	0.3	0.4	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	Lo	1	I	
0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	Hi			
0.4	0.6	0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.8	Lo	2		
0.4	0.7	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.9	0.5	0.9	Hi			
0.6	0.9	0.6	0.9	0.6	1.0	0.6	1.0	0.6	1.0	0.7	1.1	0.7	1.1	Lo	3		
0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.1	0.7	1.2	0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	Hi			
0.8	1.3	0.8	1.4	0.8	1.4	0.9	1.4	0.9	1.5	1.0	1.6	1.0	1.6	Lo	4		
0.9	1.5	1.0	1.6	1.0	1.6	1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.8	1.1	1.9	Hi			
1.2	2.0	1.2	2.1	1.3	2.1	1.3	2.2	1.3	2.2	1.4	2.3	1.5	2.4	Lo	1	II	
1.4	2.3	1.4	2.4	1.5	2.5	1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.9	Hi			
1.8	2.9	1.8	3.0	1.8	3.1	1.9	3.1	2.0	3.3	2.0	3.4	2.1	3.5	Lo	2		
2.1	3.4	2.1	3.5	2.2	3.6	2.2	3.7	2.3	3.8	2.4	4.0	2.5	4.2	Hi			
2.5	4.1	2.6	4.3	2.7	4.4	2.7	4.5	2.8	4.7	3.0	4.9	3.1	5.1	Lo	3		
3.0	4.9	3.1	5.1	3.1	5.2	3.2	5.3	3.3	5.6	3.5	5.8	3.6	6.0	Hi			
3.7	6.0	3.8	6.3	3.8	6.4	3.9	6.6	4.1	6.9	4.3	7.1	4.5	7.4	Lo	4		
4.3	7.0	4.4	7.4	4.5	7.5	4.6	7.7	4.8	8.0	5.0	8.4	5.2	8.7	Hi			
5.4	8.7	5.4	9.1	5.5	9.2	5.7	9.5	5.9	9.9	6.2	10.3	6.4	10.7	Lo	1	III	
6.3	10.2	6.4	10.6	6.5	10.8	6.7	11.1	7.0	11.6	7.3	12.1	7.6	12.6	Hi			
7.8	12.6	7.9	13.2	8.1	13.5	8.3	13.8	8.7	14.5	9.0	15.1	9.4	15.7	Lo	2		
9.1	14.8	9.3	15.5	9.5	15.8	9.7	16.2	10.2	17.0	10.6	17.7	11.0	18.4	Hi			
11.3	18.3	11.5	19.2	11.7	19.5	12.0	20.0	12.5	20.9	13.1	21.8	13.6	22.6	Lo	3		
13.3	21.5	13.5	22.5	13.7	22.9	14.1	23.5	14.7	24.5	15.3	25.5	15.9	26.6	Hi			
16.4	26.5	16.6	27.7	16.9	28.2	17.4	29.0	18.2	30.3	18.9	31.5	19.7	32.8	Lo	4		
19.3	31.1	19.5	32.5	19.9	33.1	20.4	34.0	21.3	35.5	22.2	37.0	23.1	38.5	Hi			

מהירויות נסיעה (GV, GN, GF)

מהירויות נסיעה, 30 קמ"ש (18.5 מ"ש) - ממסרת 12/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 30 קמ"ש (18.5 מ"ש) - ממסרת 12/12 מהירויות															
טווח	הילוך	מהירות נסיעה במהירות מנוע של 2300 סל"ד													
		רדיוס האינדקס של הצמיג האחורי (SRI)													
		525		550		560		575		600		625		650	
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש		
I	1	0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.3	0.8	1.4	0.9	1.4	0.9	1.5
	2	1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.9	1.1	1.9	1.2	2.0	1.2	2.1	1.3	2.2
	3	1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.8	1.7	2.9	1.8	3.0	1.9	3.1
	4	2.2	3.7	2.3	3.8	2.3	3.9	2.4	4.0	2.5	4.2	2.6	4.4	2.7	4.5
II	1	1.8	3.0	1.9	3.2	1.9	3.2	2.0	3.3	2.1	3.4	2.1	3.6	2.2	3.7
	2	2.7	4.4	2.8	4.6	2.8	4.7	2.9	4.8	3.0	5.0	3.1	5.2	3.3	5.4
	3	3.9	6.3	4.0	6.7	4.1	6.8	4.2	7.0	4.4	7.3	4.5	7.6	4.7	7.9
	4	5.7	9.2	5.8	9.6	5.9	9.8	6.0	10.1	6.3	10.5	6.6	10.9	6.8	11.4
III	1	5.0	8.1	5.1	8.5	5.2	8.6	5.3	8.8	5.5	9.2	5.8	9.6	6.0	10.0
	2	7.3	11.8	7.4	12.3	7.5	12.6	7.7	12.9	8.1	13.5	8.4	14.0	8.8	14.6
	3	10.5	17.0	10.7	17.9	10.9	18.2	11.2	18.7	11.7	19.5	12.2	20.3	12.7	21.1
	4	15.3	24.7	15.5	25.8	15.8	26.3	16.2	27.0	16.9	28.2	17.6	29.4	18.3	30.5

מהירויות נסיעה (GV, GN, GF)

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות

מהירויות נסיעה, 40 קמ"ש (25 מ"ש) - ממסרת 24/24 ו-24/12 מהירויות									
500		525		550		575		הילוך	טווח
מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש	מ"ש	קמ"ש		
0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	Lo	I
0.3	0.5	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	Hi	
0.4	0.7	0.4	0.7	0.4	0.7	0.5	0.8	Lo	
0.5	0.8	0.5	0.8	0.5	0.9	0.5	0.9	Hi	
0.6	1.0	0.6	1.0	0.7	1.1	0.7	1.1	Lo	
0.6	1.1	0.7	1.2	0.8	1.3	0.8	1.3	Hi	
0.8	1.4	0.9	1.5	1.0	1.6	1.0	1.6	Lo	
1.0	1.7	1.0	1.7	1.1	1.8	1.1	1.9	Hi	
1.3	2.1	1.3	2.2	1.4	2.3	1.5	2.4	Lo	II
1.5	2.5	1.6	2.6	1.6	2.7	1.7	2.9	Hi	
1.9	3.1	2.0	3.3	2.0	3.4	2.1	3.6	Lo	
2.2	3.6	2.3	3.8	2.4	4.0	2.5	4.2	Hi	
2.7	4.5	2.9	4.7	3.0	4.9	3.1	5.2	Lo	
3.2	5.3	3.4	5.5	3.5	5.8	3.6	6.0	Hi	
4.0	6.5	4.2	6.8	4.3	7.1	4.5	7.5	Lo	
4.7	7.6	4.9	8.0	5.0	8.4	5.2	8.7	Hi	
5.8	9.4	6.0	9.8	6.2	10.3	6.5	10.8	Lo	III
6.8	11.0	7.1	11.5	7.3	12.1	7.6	12.6	Hi	
8.5	13.7	8.9	14.4	9.3	15.0	9.4	15.7	Lo	
9.9	16.0	10.4	16.8	10.9	17.6	11.0	18.4	Hi	
12.3	19.8	12.9	20.8	13.4	21.7	14.1	22.7	Lo	
14.4	23.2	15.0	24.3	15.8	25.5	16.5	26.7	Hi	
17.7	28.6	18.7	30.1	19.5	31.5	20.4	32.9	Lo	
20.8	33.6	21.8	35.2	22.9	36.9	23.9	38.6	Hi	

מהירויות נסיעה (GL-N) (תא)

MS76789,0000642-33-03OCT18-4/4

זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש

היזהר מבורות, תעלות ומכשולים העלולים לגרום להתהפכות, במיוחד בשיפועים. המנע מפניות חדות במעלה גבעה.

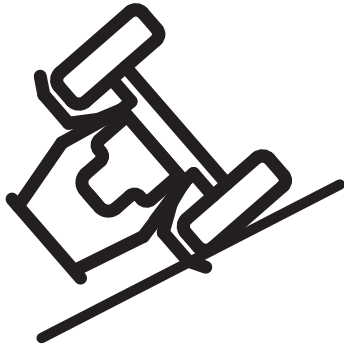
ביציאה קדימה מתעלה, משקיעה בבוץ או בנסיעה במעלה שיפוע תלול, הטרקטור עלול להתהפך לאחור. אם ניתן, סע לאחור במצבים כאלה.

סכנת ההתהפכות גדלה מאוד כאשר קיים מפשק צר והמהירות גבוהה. לא כל המצבים שגורמים להתהפכות הטרקטור מפורטים כאן. היזהר ממצב שבו היציבות נפגעת.

שיפועים הם הגורם העיקרי לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשיפועים מחייבת זהירות יתרה.

שטחים לא ישרים או משובשים עלולים לגרום לתאונות איבוד שליטה והתהפכות, היכולות לגרום פציעה קשה או מוות. הפעלה בשטח לא ישר או משובש מחייבת זהירות יתרה.

לעולם אל תיסע קרוב מדי לשפת ערוץ, מצוק, תעלה, גדה תלולה או



RXA0103437—UN—01JUL09

מאגר מים. הטרקטור עלול להתהפך באופן פתאומי אם הגלגל עובר את השפה או כשהגדה קורסת.

בחר במהירות נסיעה נמוכה כך שלא תיאלץ לעצור או להחליף הילוכים בשיפוע.

אל תתחיל נסיעה, תעצור, או תפנה בשיפוע. אם הצמיגים מאבדים אחיזה, נתק את מעביר הכוח והמשך באיטיות, ישר במורד.

הקפד על תנועות אטיות והדרגתיות בשיפוע. אל תבצע שינויים פתאומיים במהירות ובכיוון, שעלולים לגרום למכונה להתהפך.

MS76789,0000608-33-11SEP18-1/1

בחירת הילוך

חשוב: על מנת להאריך את חיי קו ההינע ולמנוע דחיסת קרקע מופרזת והתנגדות לגלגול, אל תוסיף זבורית בהפעלה בהספק מלא בהילוכים נמוכים מ-B-2. בעת שימוש בהנעה קדמית, רצוי להתאים את הזבורית להילוך אחד אטי יותר.

הפעל את הטרקטור בכל הילוך במהירויות מנוע נקובות בין 1500 סל"ד ו-2300 סל"ד. בגבולות אלה יוכל המנוע לפעול תחת עומס מלא. להפעלה עם עומס קל, השתמש בהילוך גבוה יותר או במהירות מנוע נמוכה יותר. כך תוכל לחסוך דלק ולהקטין את השחיקה.

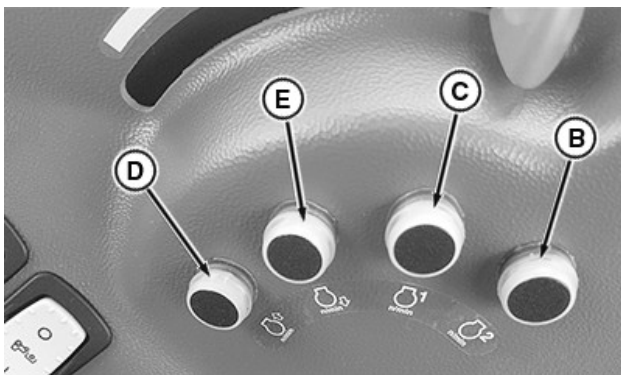


PY31880—UN—28AUG16

MS76789,0000609-33-11SEP18-1/1

בקרת שיוט

B—לחצן זיכרון 2
C—לחצן הפעלה של בקרת השיוט וזיכרון 1
D—הגברת מהירות המנוע
E—הפחתת מהירות המנוע

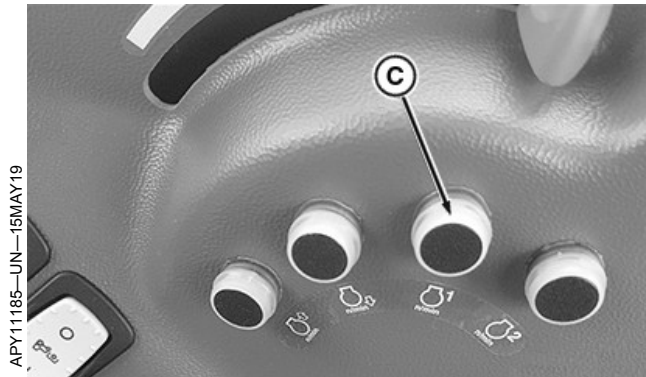


APY11184—UN—15MAY19

RA84036,0001993-33-22JUL19-1/5

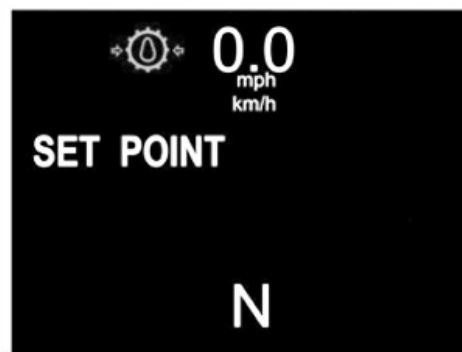
המשך בעמוד הבא

הפעלת בקרת השיוט



C—לחצן הפעלה של בקרת השיוט
וזיכרון 1

כשהמנוע פועל, לחץ על הלחצן (C) עד שההודעה SET POINT מופיעה בצג הדיגיטלי.



PY31882—UN—26AUG16

RA84036,0001993-33-22JUL19-2/5

כוון את מהירות המנוע הרצויה בדוושת הדלק (G) או במצערת היד (A).

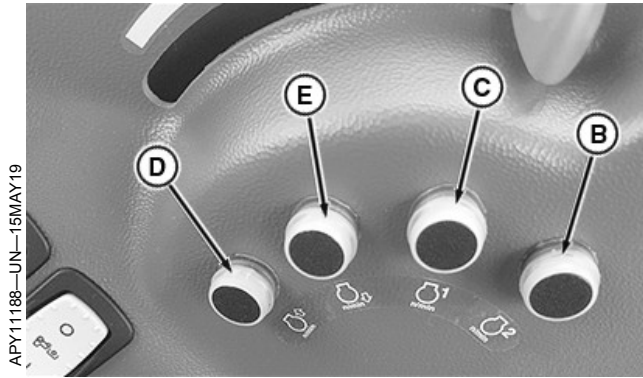
G—דוושת הדלק

A—מצערת יד

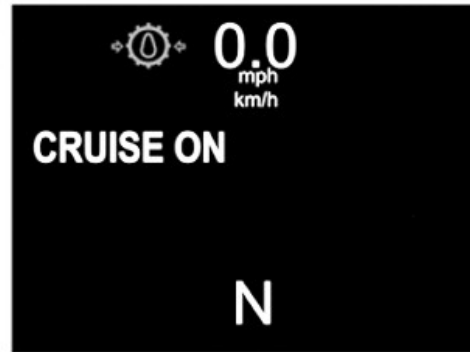


RA84036,0001993-33-22JUL19-3/5

המשך בעמוד הבא



APY1188—UN—15MAY19



PY31885—UN—26AUG16



PY31887—UN—26AUG16

D—הגברת מהירות המנוע
E—הפחתת מהירות המנוע
B—לחצן זיכרון 2
C—לחצן הפעלה של בקרת השיוט
וזיכרון 1

לחץ על הלחצן (C) למשך יותר מ-3 שניות כדי לאשר את ההגדרה.

ההודעה CRUISE ON מופיעה בצג הדיגיטלי כדי לציין שבקרת השיוט מופעלת. לאחר שתרפה ממצערת היד או דוושת הדלק, מהירות המנוע תישאר בערך שנשמר בזיכרון.

ניתן לתקן את מהירות המנוע בהפרשים של 25 סל"ד על ידי לחיצה על הלחצנים להגדלת מהירות המנוע (D) והקטנת מהירות המנוע (E). השתמש בלחצן (D) כדי להגביר את המהירות או בלחצן (E) כדי להקטין את המהירות. מהירות המנוע הנוכחית נשמרת כעת בזיכרון בתור ברירת מחדל.

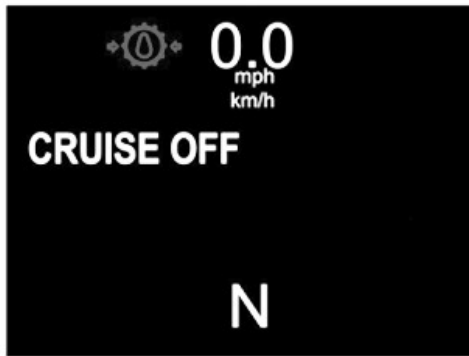
לשינוי מהירות המנוע, לחץ על הפעלת בקרת השיוט ולחצן זיכרון 1 (C) למשך יותר מ-3 שניות. ההודעה NEW RPM SAVED מופיעה בצג הדיגיטלי.

השבתת בקרת השיט

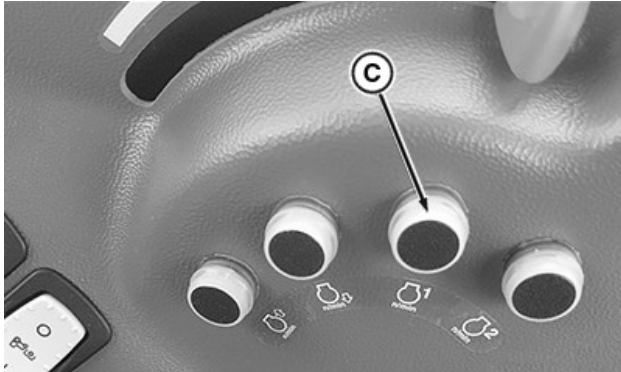
לחץ על הפעלת בקרת השיט ועל הלחצן של פונקציית זיכרון 1 (C) למשך פחות מ-3 שניות כדי לכבות את בקרת השיט. מופיעה ההודעה CRUISE OFF בצג הדיגיטלי.

מידע: כשבקרת השיט מופעלת והטרקטור נוסע במהירות של מעל 14 קמ"ש (9 מ"ש), לחיצה על דוושות הבלמים (דוושה אחת או שתיהן) מכבה את בקרת השיט. ההגדרות לבקרת השיט יבוטלו לאחר כיבוי הטרקטור.

C—הפעלת בקרת שיט ופונקציית זיכרון 1



PY31888—UN—26AUG16



APY11189—UN—15MAY19

RA84036,0001993-33-22JUL19-5/5

כוונן ידני של זכרונות מהירות המנוע MEM1/MEM2 (אופציה)

כוונן את מהירות המנוע הרצויה באמצעות מצערת היד או דוושת הדלק.

- כדי לשמור את המהירות שהמנוע הגיע אליה בזיכרון 1, לחץ על הלחצן של זיכרון 1 (C) למשך יותר משלוש שניות.
- כדי לשמור את המהירות שהמנוע הגיע אליה בזיכרון 2, לחץ על הלחצן של זיכרון 2 (B) למשך יותר משלוש שניות.

כשהערך החדש נשמר בזיכרון מהירות המנוע, הודעת האישור SET POINT מופיעה בצג לוח המחוונים.

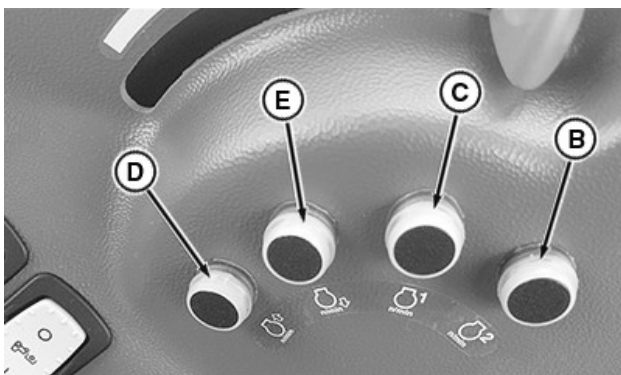
זכרון מהירות המנוע מופעל באופן אוטומטי לאחר האישור. מהירויות המנוע נשמרות בזכרון והן זמינות עבור האתחולים להלן.

D—לחצן להגברת מהירות
E—לחצן להנמכת מהירות

B—לחצן זיכרון 2
C—לחצן זיכרון 1



PY31993—UN—09NOV16



APY11190—UN—15MAY19

RA84036,0001994-33-15MAY19-1/1

שילוב הממסרה

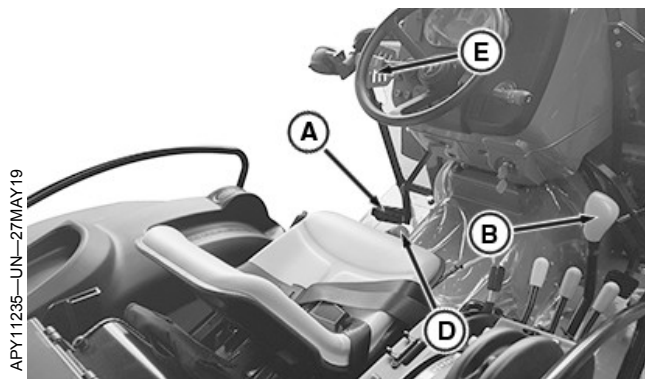
חשוב: למניעת בלאי, אל תניח ללא צורך את כף הרגל על דוושת המצמד בזמן הנהיגה.
למניעת נזק לממסרה, אל תחליף טווחים תוך כדי נסיעה.

ממסרת 24/12 PowrReverser™ (5GL, 5GF, 5GN, 5GV) וכן (5GL-N)

העברת טווחים, הילוכים, מפצל מכני ואלקטרו-הידרולי גבוה ונמוך:

Deere & Company הוא סוכן מסחרי של

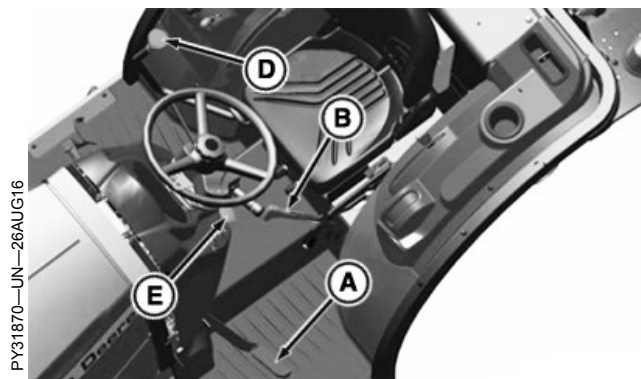
RA84036,00019B4-33-23JUL19-1/3



(5GL-N, 5GL)

E—ידית הריברסר

D—ידית הילוכים

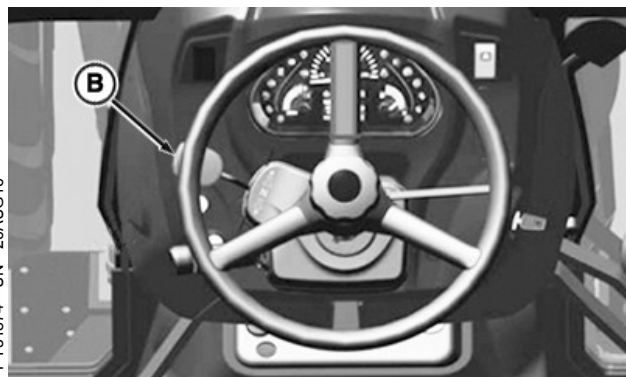


(5GF, 5GN, 5GV)

B—ידית טווחים

A—דוושת המצמד

RA84036,00019B4-33-23JUL19-2/3



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

למניעת נזק לממסרה, אל תחליף טווחים תוך כדי נסיעה.

לחץ על דוושת המצמד ועצור את הטרקטור לפני שילוב ידית העברת הטווחים או ידית הריברסר. אם טמפרטורת השמן נמוכה מאוד, החלף טווחים רק כשידית ההילוכים בסרק.

לידית הריברסר (TB) שלושה מצבים:

- קדימה
- סרק
- אחורה

ניתן להעביר את ידית הריברסר (B) וידית ההילוכים תוך כדי נסיעה ללא לחיצה על דוושת המצמד.

- דחוף את הידית (B) קדימה מסרק עבור נסיעה קדימה.
- משוך את הידית (B) מסרק לאחור עבור תנועה לאחור.

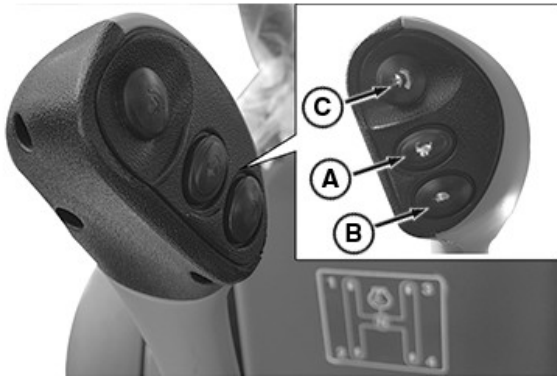
⚠ **זהירות:** אם נבחרו טווח והילוך כשהמנוע פועל וידית הריברסר אינה בסרק, הטרקטור יתחיל לנוע.

בטרקטורים בעלי ממסרת 24/12 מהירויות, שלב תמיד את בלם החניה והעבר את ידית ההילוכים לסרק לפני התנעת הטרקטור.

B—ידית הריברסר

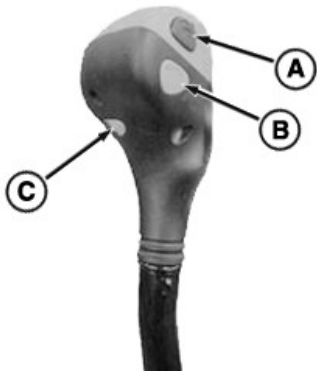
RA84036,00019B4-33-23JUL19-3/3

APY11236—UN—27MAY19



(5GF, 5GV, 5GN)

PY31875—UN—26AUG16



(5GL-N וכן 5GL)

RA84036,00019B5-33-27MAY19-1/2

ממסרת מהירות גבוהה-נמוכה אלקטרו-הידרולית (12 מהירות) (אם קיימת) /24

המהירויות הגבוהה והנמוכה מופעלות באמצעות המתגים (A) או (B), הממוקמים על ידית ההילוכים.

בעת לחיצה על המתג (C) המצמד מנותק וניתן להעלות או להוריד הילוכים. לאחר שחרור המתג (C), המצמד מנותק.

C—מתג ניתוק המצמד (טרקטורים עם ממסרת 24/12 מהירויות בלבד)

A—מהירות גבוהה
B—מהירות נמוכה

ניתן להעביר הילוך בממסרת המהירות הגבוהה-נמוכה האלקטרו-הידרולית בכל הילוך, באמצעות המתגים בידיית ההילוכים. ניתן להעביר גם בתנועה ותחת עומס ללא שימוש במצמד מהילוך נמוך לגבוה ולהפך.

כשהמהירות הגבוהה נבחרת, נורית החיווי (F) בלוח המחוונים נדלקת.

F—נורית חיווי

PY31879—UN—26AUG16

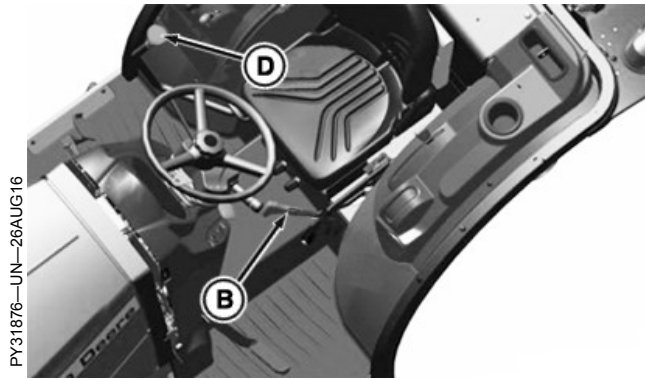


RA84036,00019B5-33-27MAY19-2/2

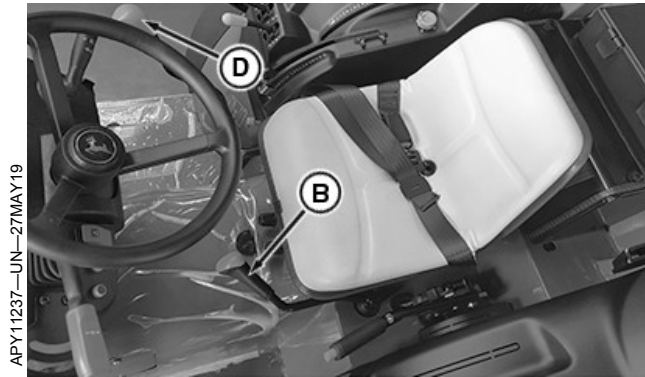
הפעל את ידיות ההילוכים של הממסרה

RA84036,00019B6-33-27MAY19-1/2

המשך בעמוד הבא



(5GF, 5GV, 5GN)



(5GL-N וכן 5GL)

ידית ההילוכים של הממסרה (D) פועלת בתבנית H.

- המצב האמצעי הוא סרק.
- העבר את הידית מסרק שמאלה וקדימה כדי לבחור בהילוך הראשון.
- העבר את הידית מסרק שמאלה ואחורה כדי לבחור בהילוך השני.
- העבר את הידית מסרק ימינה וקדימה כדי לבחור בהילוך השלישי.
- העבר את הידית מסרק ימינה ואחורה כדי לבחור בהילוך הרביעי.

העברת טווחים (כל הטרקטורים)

לידית הטווחים של הממסרה (B) שלושה מצבים:

- קדימה - טווח נמוך.
- אחורה - טווח גבוה.
- ימינה וקדימה - זחילה.

D—ידית הילוכים

B—ידית טווחים

RA84036,00019B6-33-27MAY19-2/2

ממסרה מכנית

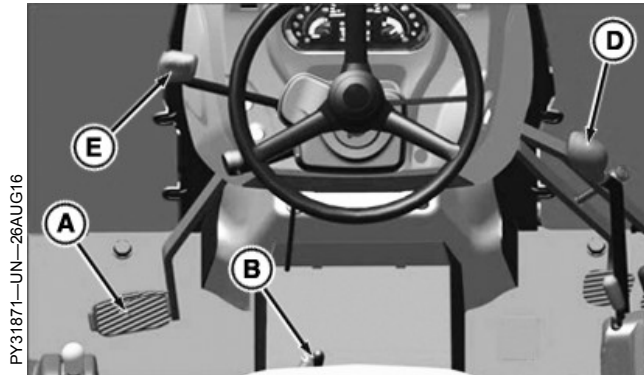
שילוב הממסרה

חשוב: למניעת בלאי, אל תניח ללא צורך את כף הרגל על דוושת המצמד בזמן הנהיגה.
למניעת נזק לממסרה, אל תחליף טווחים תוך כדי נסיעה.

ממסרה מכנית 12/12 (5GF, 5GN, 5GV)

העברת טווחים, הילוכים, מפצל מכני ואלקטרו-הידרולי גבוה ונמוך:

RA84036,00019B7-33-23JUL19-1/5



(5GF, 5GN, 5GV)
D—ידית הילוכים
E—ידית הריברסר

A—דוושת המצמד
B—ידית טווחים

לחץ על דוושת המצמד (A) ועצור את הטרקטור לפני שילוב ידית העברת הטווחים (B) או ידית הריברסר (E).

לחץ על דוושת המצמד (A) לפני שילוב ידית ההילוכים (D). ניתן להעביר הילוכים (1), (2), (3) ו-(4) תוך כדי נסיעה.

לחץ על דוושת המצמד (A) לפני העברת ידית ההילוכים של ממסרת המהירות הגבוהה-נמוכה המכנית. ניתן להעביר את ידית ההילוכים של ממסרת המהירות הגבוהה-נמוכה המכנית תוך כדי נסיעה.

שחרר בהדרגה את דוושת המצמד כדי לשאת בעומס בצורה חלקה.

ידית הריברסר

RA84036,00019B7-33-23JUL19-2/5

T—ידית הריברסר



הפעלה מכנית - (5GF, 5GN, 5GV)

ממסרה מכנית 24/24 (מכנית למהירות גבוהה-נמוכה) (5GV, 5GN, 5GL, 5GF וכן 5GL-N)

לידית הריברסר (T) שלושה מצבים:

- קדימה
- סרק
- אחורה

העברת טווחים, הילוכים, מפצל מכני ואלקטרו-הידרולי גבוה ונמוך:
חשוב: למניעת בלאי, אל תניח ללא צורך את כף הרגל על דוושת המצמד בזמן הנהיגה.

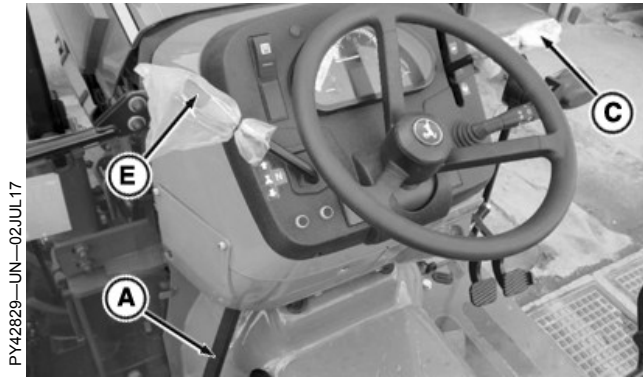
לחץ על דוושת המצמד והזז כעת את הידית (T) בכיוון הרצוי:

למניעת נזק לממסרה, אל תחליף טווחים תוך כדי נסיעה.

- דחוף את הידית קדימה מסרק עבור נסיעה קדימה.
- משוך את הידית מסרק לאחור עבור תנועה לאחור.

RA84036,00019B7-33-23JUL19-3/5

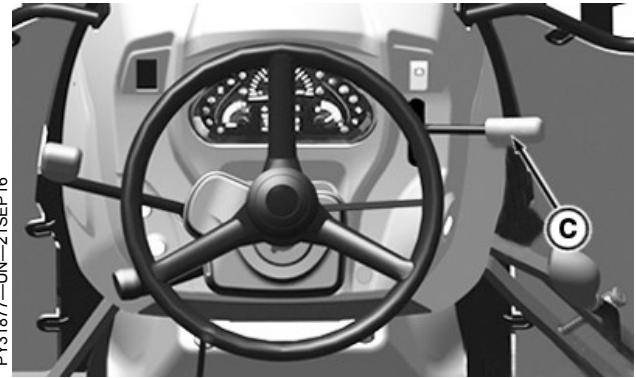
המשך בעמוד הבא



PY42829—UN—02JUL17

ידית העברה מכנית למהירות גבוהה-נמוכה - (5GL-N , 5GL)

E—ידית הריבסר



PY31877—UN—21SEP16

ידית העברה מכנית למהירות גבוהה-נמוכה - (5GF , 5GN , 5GV)

C—ידית העברה מכנית למהירות גבוהה-נמוכה

A—דוושת המצמד

ידית הריבסר

RA84036,00019B7-33-23JUL19-4/5



PY31872—UN—26AUG16

הפעלה מכנית - (5GF , 5GN , 5GV)

T—ידית הריבסר



PY42830—UN—02JUL17

הפעלה מכנית - (5GL-N , 5GL)

• אחורה

לחץ על דוושת המצמד והזז כעת את הידית (T) בכיוון הרצוי:

- דחוף את הידית קדימה מסרק עבור נסיעה קדימה.
- משוך את הידית מסרק לאחור עבור תנועה לאחור.

לידית הריבסר (T) שלושה מצבים:

- קדימה
- סרק

RA84036,00019B7-33-23JUL19-5/5



PY31877—UN—21SEP16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY42832—UN—02JUL17

(5GL-N, 5GL)

SD74272,00016FF-33-03OCT18-1/1

ממסרה מכנית למהירות גבוהה-נמוכה (24/24) (מהירויות) (5GL-N וכן 5GL, 5GF, 5GN, 5GV)

ממסרת מהירות גבוהה-נמוכה מכנית היא אופציונלית בממסרת 24/24 מהירויות.

תוך לחיצה על דוושת המצמד, ניתן להעביר הילוך בממסרת המהירות הגבוהה-נמוכה לכל הילוך. ניתן להעביר גם בתנועה מהילוך נמוך לגבוה ולהפך באמצעות הידית (C).

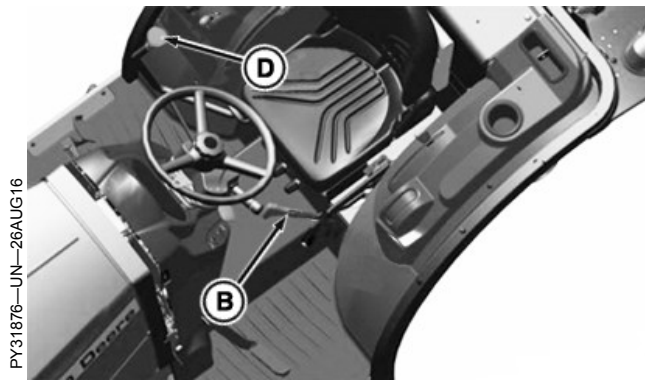
- ידית קדימה – מהירות גבוהה.
- ידית אחורה – מהירות נמוכה.

C—ידית

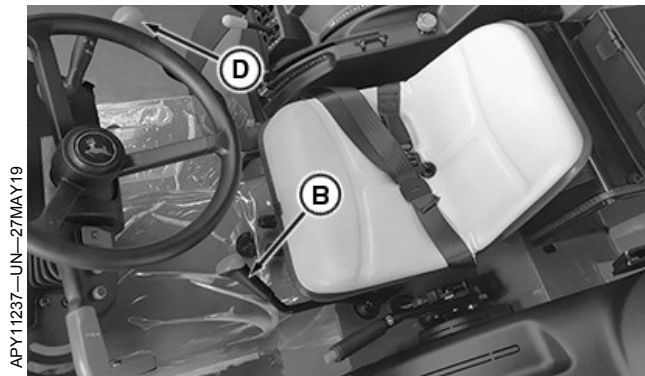
הפעל את ידיות ההילוכים של הממסרה

RA84036,00019B9-33-27MAY19-1/2

המשך בעמוד הבא



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019B9-33-27MAY19-2/2

ידית ההילוכים של הממסרה (D) פועלת בתבנית H.

- המצב האמצעי הוא סרק.
- העבר את הידית מסרק שמאלה וקדימה כדי לבחור בהילוך הראשון.
- העבר את הידית מסרק שמאלה ואחורה כדי לבחור בהילוך השני.
- העבר את הידית מסרק ימינה וקדימה כדי לבחור בהילוך השלישי.
- העבר את הידית מסרק ימינה ואחורה כדי לבחור בהילוך הרביעי.

העברת טווחים (כל הטרקטורים)

לידית הטווחים של הממסרה (B) שלושה מצבים:

- קדימה - טווח נמוך.
- אחורה - טווח גבוה.
- ימינה וקדימה - זחילה.

D—ידית הילוכים

B—ידית טווחים

גל מעביר כוח ורתם

כוח הרמה מרבי

מידע: יש לציית למגבלות החוק המתייחסות לקיבולת העומס על הסרנים ולקיבולת עומס על הצמיגים. בשל מגבלות חוקיות אלו, כוח ההרמה המרבי המותר עשוי להיות קטן מהערך שצוין.

ניתן למצוא מידע על כוח ההרמה המרבי בפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,000112A-33-09AUG17-1/1

גל מעביר כוח - מידע כללי

מעביר כוח קדמי – מגן מעביר הכוח

⚠ **זהירות:** הסר את מכסה המגן (A) רק לצורך חיבור כלי המופעל באמצעות מעביר כוח.

מיד לאחר הסרת הכלי, התקן מחדש את מכסה המגן.

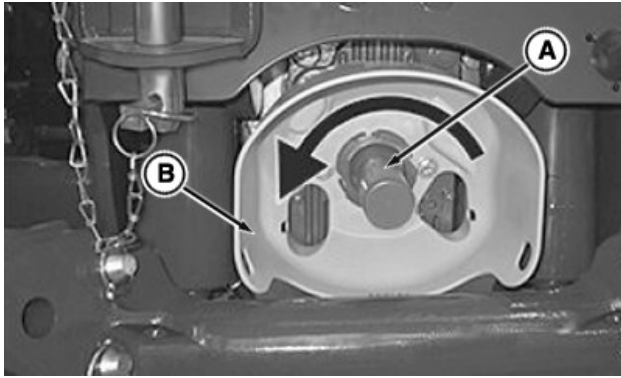
⚠ **זהירות:** הפעל את גל מעביר הכוח רק כאשר מותקן המגן (B) של מעביר הכוח. כבה את מעביר הכוח לפני הגבהת הכלי.

⚠ **זהירות:** לפני שימוש במעביר הכוח, יש לקבוע את הזווית המפרקית המרבית המותרת של הגל המפרקי האוניברסלי. במהלך ההפעלה, אסור שיהיה מגע בין מגן מעביר הכוח והגל המפרקי האוניברסלי.

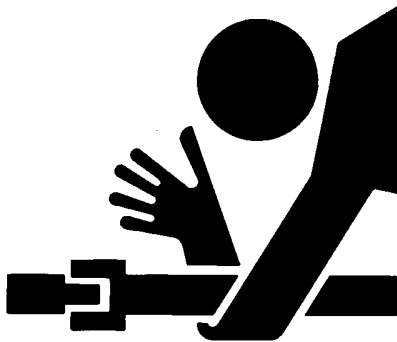
לבש כפפות בעת חיבור מעביר הכוח.

B—מגן מעביר הכוח

A—מכסה מגן



מכסה מגן ומגן מעביר הכוח



PY34474—UN—07DEC16

TS276—UN—23AUG88

RA84036,0001150-33-09AUG17-1/1

מגן מעביר הכוח

⚠ זהירות: הסר את מכסה המגן של מעביר הכוח (A) רק לצורך הפעלת מעביר כוח.

ברגע שהוסרו הכלים המופעלים באמצעות מעביר הכוח, התקן שוב את המכסה על ראש גל מעביר הכוח.

ניתן לקפל את המגן הראשי (B) למעלה כדי לאפשר חיבור של כלי, אך יש לקפלו שוב למטה אחר כך. קיימים סוגים שונים של מגני מעביר כוח שאינם מוצגים כאן.

⚠ זהירות: השתמש במעביר הכוח רק אם המגן הראשי נמצא במצב המוצג. כבה את מעביר הכוח לפני הגבהת הכלי.

⚠ זהירות: לפני שימוש במעביר הכוח, יש לקבוע את הזווית המפרקית המרבית המותרת של קו ההינע הטלסקופי. בעת ההפעלה, אסור שיהיה מגע בין מגן מעביר הכוח וקו ההינע הטלסקופי. זה חשוב במיוחד בעת ביצוע פניות.

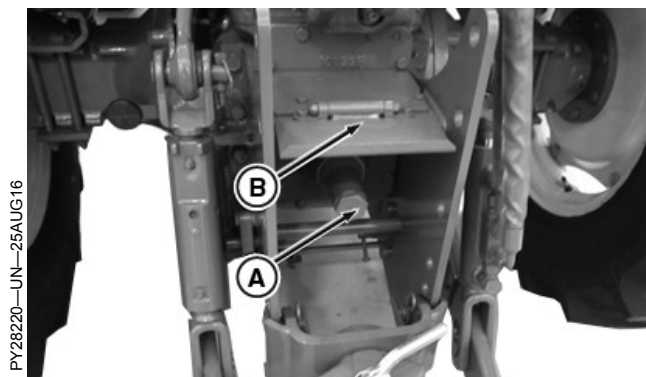
במעבירי כוח מדגם 3 (קוטר 45 מ"מ, 20 שנייים), המרווח בשטח מגן מעביר הכוח עלול להיות מוגבל. זכור זאת תמיד בעת ההפעלה; מנע נזק מיותר.

לבש כפפות בעת חיבור מעביר הכוח.

⚠ זהירות: שים תמיד מגן (C) על קו ההינע הטלסקופי שמונע ממנו להסתובב יחד עם הגל. הפעל את קו ההינע הטלסקופי רק אם המגן מותקן. הוא מכסה לחלוטין את גל מעביר הכוח ולא מסתובב עם הגל.

C—מגן

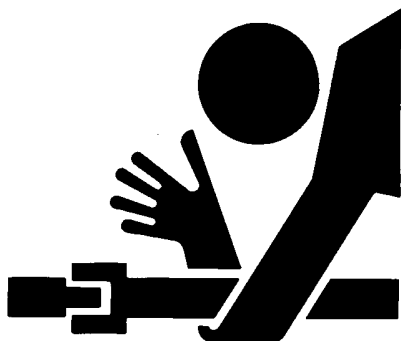
A—מכסה מעביר כוח
B—לוח



PY28220—UN—25AUG16



PY28221—UN—25AUG16

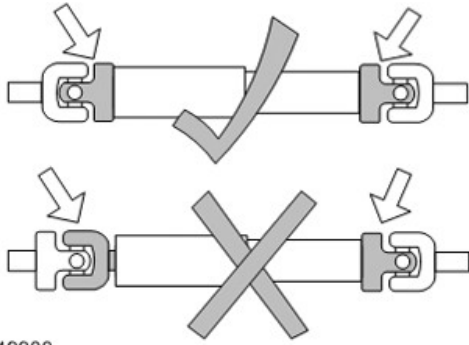


TS276—UN—23AUG88

RA84036,0001148-33-09AUG17-1/1

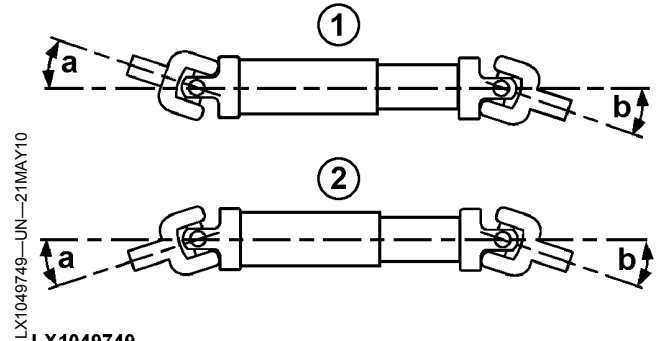
הוראות הפעלה

LX1049900—UN—22FEB11



LX1049900

התאם נכון את המזלגות



LX1049749—UN—21MAY10

LX1049749

מפרקים בקו ההינע הטלסקופי

W—פריסת 2

Z—פריסת 1

חשוב: רק תנאי ההפעלה המתוארים בספרי ההפעלה של הכלים השונים מותרים. הדבר חל במיוחד על הזווית המרבית המותרת של המפרק, על השימוש במצמדי גלגל תנופה ובמצמדי עומס יתר ועל הכמות המוגדרת של חפיפה כאשר צינורות בעלי צורה נדחפים יחדיו.

חשוב: לפני שימוש בכלי המונע באמצעות מעביר כוח, גרז את קו ההינע הטלסקופי באורח סדיר. הישמע להוראות שבספר ההפעלה שסיפק היצרן.

חשוב: בקווי הינע טלסקופיים, רבי חלקים, יש להתאים את המזלגות בכל קצה כפי שמוצג. אסור שהמזלגות בכל קצה יהיו ב-90° זה לזה כמתואר באיור "התאמה נכונה של המזלגות".

RA84036,0001149-33-09AUG17-1/1

על הזוויות (a) ו-(b) במפרקים האוניברסליים להיות זהות בשני קצוות קו ההינע הטלסקופי ככל הניתן.

במקרים בהם זה לא כך (כמו למשל בפניות חדות כשמעביר הכוח מחובר), מומלץ להשתמש בגל הינע במהירות קבועה.

מידע: שני השרטוטים הסכמתיים אינם מציגים מגנים על קו ההינע הטלסקופי. חובה להשתמש במגן בעת שימוש בקווי הינע טלסקופיים.

פונקציית כיבוי אוטומטי של מעביר הכוח

מידע: מערכת מעביר הכוח מצוידת באמצעי בטיחות אשר מנתקים אותה באופן אוטומטי ברגע שהמפעיל עוזב את מושבו.

אם יש להפעיל את מערכת מעביר הכוח כשהטרקטור נייח (כשהנהג לא יושב במושב). למידע נוסף, עיין בפרק "הפעלת מעביר כוח אחורי" בפרק זה.

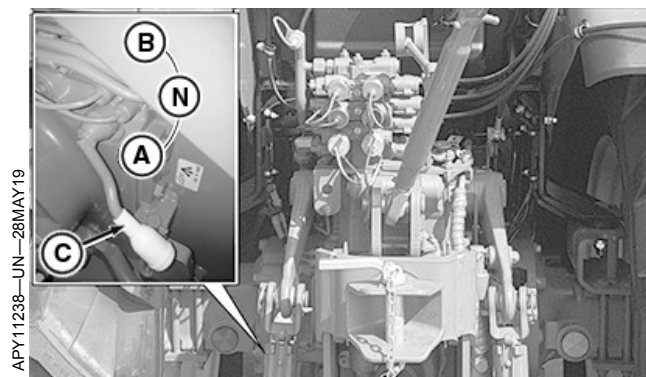
RA84036,000114A-33-09AUG17-1/1

בחירת מהירויות של מעביר הכוח

בחר את מהירות מעביר הכוח באמצעות הידית (C) אם הטרקטור מצויד במעביר כוח 540E/1000. הידית ממוקמת בחלק האחורי של הטרקטור. הזז את הידית למצב (A) עבור הפעלת 540 או לאחר למצב (B) עבור הפעלת 540E/1000. מצב (N) הוא סרק. הידית (C) לא קיימת אם הטרקטור מצויד במעביר כוח בעל מהירות אחת.

חשוב: יש להשתמש בידית בורר המהירות של מעביר הכוח רק כשלא מחובר ציוד למעביר הכוח.

A—מהירות מעביר כוח 540 סל"ד
N—סרק
B—מהירות מעביר כוח 540E/1000 סל"ד
C—ידית



APY11238—UN—28MAY19

RA84036,00019BD-33-28MAY19-1/1

חיבור כלי אל מעביר הכוח

⚠ זהירות: כבה את המנוע ונתק את מעביר הכוח לפני חיבור ציוד המנוע באמצעות מעביר הכוח.

⚠ זהירות: כלים מחוברים בעלי תנופה רבה לא יעצרו מיד ברגע שבו ידית הבקרה של מעביר הכוח מועברת למצב מנותק. אין להתקרב לכלי כשהוא מאט לקראת עצירה. בצע בכלי עבודות אך ורק כאשר הוא הגיע לעצירה מלאה.

⚠ זהירות: לפני ניקוי, כוונון או מריחת חומר סיכה על כלי המנוע באמצעות מעביר הכוח, הרתם התלת-נקודתי או גל אוניברסלי, ודא תמיד כי מעביר הכוח כבוי ושהוא נעצר, שהמנוע כבוי ושהמפתח אינו במתג ההצתה.

1. סובב את מתג ההצתה למצב כבוי.

2. חבר את הכלי לטרקטור לפני חיבור קו ההינע של מעביר הכוח. נעל את הרתם התלת-נקודתי במצב מוגבה אם הוא לא בשימוש.

3. סובב את מגן מעביר הכוח למעלה לקבלת מרווח. כשהמנוע כבוי, סובב מעט ביד את הגל כדי ליישר את השיניים. חבר את קו ההינע אל גל מעביר הכוח. משוך את הגל כדי לוודא שקו ההינע נעול אל גל מעביר הכוח. מקם את מגן מעביר הכוח במצב התחתון.

4. ודא שכל המגנים נמצאים במקום ובמצב תקין. הפעל את מעביר הכוח רק אם המגן הראשי מותקן כהלכה. כשהמנוע כבוי, ודא שהמגנים האינטגרליים על קו ההינע מסתובבים בחופשיות על הגל. גרז או תקן לפי הצורך.

5. חפש היטב הפרעות. ודא שלא קיימת הפרעה, הגבה את הרתם התלת-נקודתי למצב העליון אם הוא לא בשימוש.

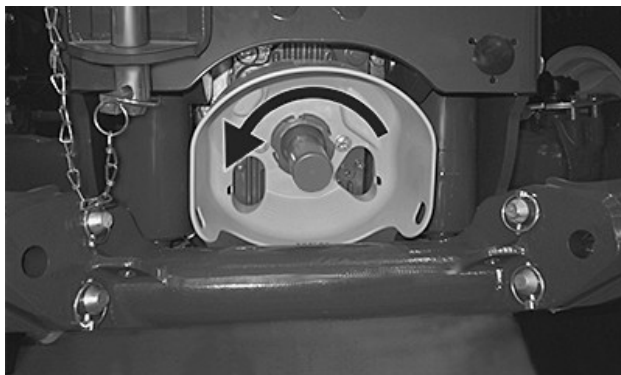
RA84036,000114B-33-09AUG17-1/1

מעביר כוח קדמי

מעביר כוח קדמי

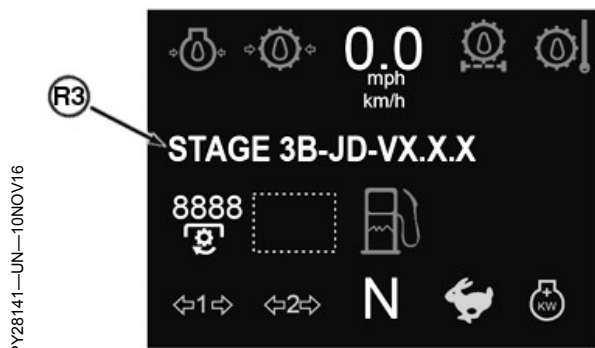
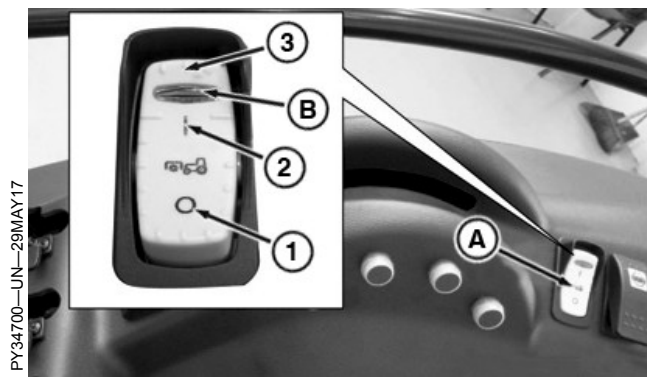
⚠ זהירות: מעביר הכוח הקדמי המסתובב נגד כיוון השעון עושה שימוש בראש גל בן שש שיניים ופועל במהירות נקובה של 1000 סל"ד (מהירות מנוע 2060 סל"ד).

AGCPDJ0047—UN—13JAN14



RA84036,0001A5A-33-22JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



- 1—מצב 1
2—מצב 2
3—מצב 3
- A—מתג דו-לחצני
B—נורית חייווי
R3—שורת הודעות בצג

תוך 7 שניות, מעביר הכוח חייב להשתלב חזרה, כשהמתג מועבר למצב (3). מחוון מעביר הכוח (D) מהבהב באטיות והזמזם מפסיק לצפצף.

אם מעביר הכוח לא השתלב מיד חזרה, כתגובה להזזת המתג למצב (3), מעביר הכוח עוצר, מחוון מעביר הכוח (D) נכבה ונורית החייווי במתג (B) נכבית.

כדי להפעיל שוב את מעביר הכוח, העבר את המתג למצב (1) ולאחר מכן למצב (2).

2 תנאי שני

לפני עזיבת המושב, העבר את המתג (A) למצב (3), מעביר הכוח פועל, נורית החייווי (B) מתחילה להבהב במהירות והזמזם כבוי.

אם המפעיל עוזב את המושב תוך 5 שניות, מעביר הכוח ימשיך לפעול ונורית החייווי (B) תתחיל להבהב באטיות.

אם המפעיל לא עוזב את המושב תוך 5 שניות, מעביר הכוח ימשיך לפעול ונורית החייווי (B) תידלק.

הפעלת מעביר הכוח הקדמי (כל הדגמים):

⚠ זיהירות: נתק תמיד את מעביר הכוח, כאשר אין בו צורך.

לאחר שמעביר הכוח מועבר למצב מנותק, כלים בעלי תנופה גבוהה לא נעצרים מיד. אין להתקרב לכלי כשהוא מאט לקראת עצירה. בצע בכלי עבודות אך ורק כאשר הוא הגיע לעצירה מלאה.

הפעלת מעביר הכוח:

כדי לשלב את מעביר הכוח, העבר את המתג (A) למצב (2), ולאחר מכן למצב (3).

מצב (3) הוא לא קבוע והמתג חוזר תמיד למצב (2).

כדי לנתק את מעביר הכוח, לחץ על מצב (1) של המתג (A).

מעביר הכוח מתחיל להסתובב ונורית החייווי (B) נדלקת. ההודעה FRONT PTO ON מוצגת בשורה (R3) של הצג הדיגיטלי.

המהירות הנוכחית של מעביר הכוח הקדמי מוצגת בשורה (R3) של הצג הדיגיטלי אם היא נבחרה בתפריט.

כיבוי מעביר הכוח:

לחץ על המתג הדו-לחצני (A) במצב (1), נורית החייווי (B) נכבית.

ההודעה FRONT PTO OFF מוצגת בשורה (R3) של הצג הדיגיטלי.

מידע: אם המנוע מכובה בעת שמעביר הכוח הקדמי פועל כדי להתניע מחדש את המנוע, יש לכבות את מעביר הכוח הקדמי על ידי לחיצה על המתג הדו-לחצני (A).

מעביר כוח קדמי	סל"ד מנוע	הגדרת לוח המחוונים
1000 סל"ד	2200 סל"ד	485

חשוב: מערכת מעביר הכוח מצוידת באמצעי בטיחות אשר מנתקים אותה באופן אוטומטי ברגע שהמפעיל עוזב את מושבו (תוך 7 שניות).

אם יש להפעיל את מערכת מעביר הכוח כשהטרקטור נייח (כשהנהג לא יושב במושב), פעל לפי השלבים האלה:

תנאים ראשוניים:

מהירות הטרקטור = 0 קמ"ש

סטטוס מעביר הכוח = ON

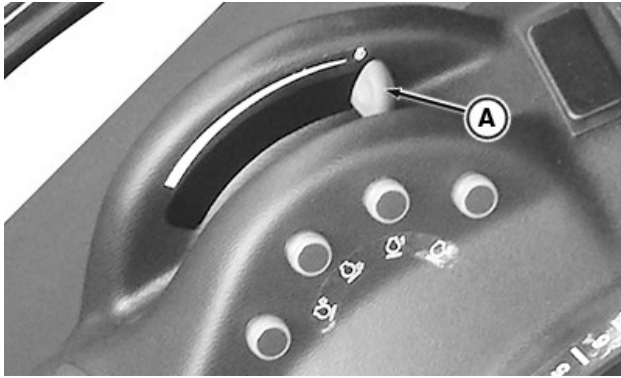
1 תנאי ראשון

עזוב את המושב כשמעביר הכוח פועל, הזמזם פועל ומחוון מעביר הכוח (B) מתחיל להבהב במהירות.

מעביר כוח אחורי

הפעלת מעביר כוח אחורי (גרסה מכנית)

A—ידית מצערת יד



APY11238—UN—28MAY19

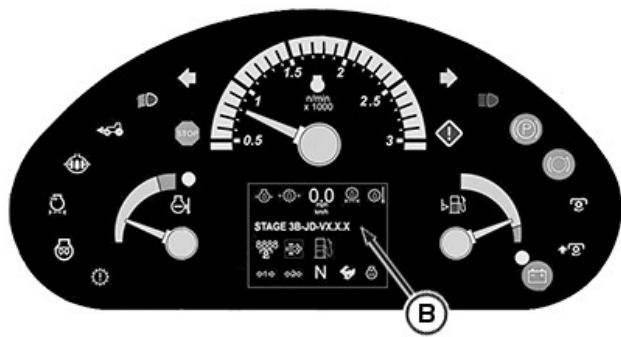
RA84036,00019BE-33-22JUL19-1/5

מידע: המנוע לא מותנע אם מצמד מעביר הכוח משולב.

1. התנע את המנוע ובאמצעות ידית מצערת היד (A) בחר את מהירות המנוע הנכונה להפעלת מעביר הכוח.

המהירויות הנקודות של מעביר הכוח מושגות במהירויות המנוע האלה:

מעביר כוח אחורי 540 סל"ד	1938 סל"ד
מעביר כוח אחורי 540E סל"ד	1648 סל"ד
מעביר כוח אחורי 1000 סל"ד	1962 סל"ד



PY28223—UN—25AUG16

B—מסך בלוז המחוונים

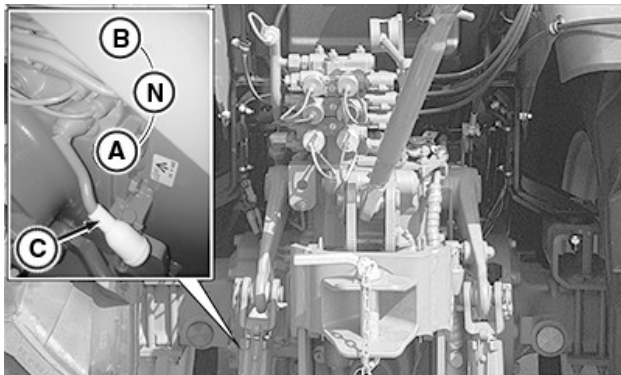
מידע: קריאה ישירה של ערך סל"ד מעביר הכוח אפשרית בצג דיגיטלי (B) כשמעביר הכוח משולב.

RA84036,00019BE-33-22JUL19-2/5

2. בחר את מהירות מעביר הכוח באמצעות הידית (C) אם הטרקטור מצויד במעביר כוח 540 ו-540E/1000. הידית ממוקמת בחלק האחורי של הטרקטור. הזז את הידית (C) למצב (A) עבור מעביר כוח במהירות 540 או לאחור (B) עבור מעביר כוח 540E/1000 סל"ד. מצב (N) הוא סרק. הידית (C) לא קיימת אם הטרקטור מצויד במעביר כוח בעל מהירות אחת.

חשוב: יש להשתמש בידית בורר המהירות של מעביר הכוח רק כשלא מחובר ציוד למעביר הכוח.

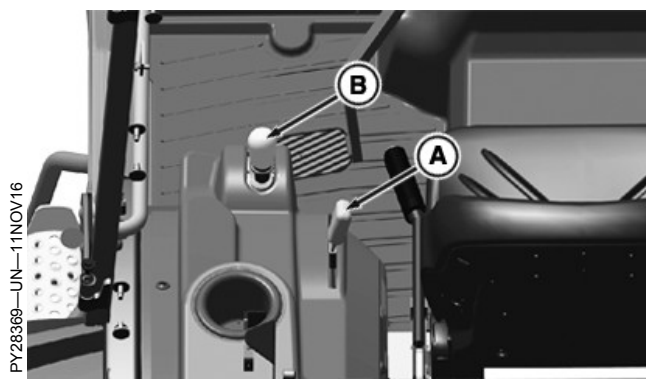
A—מהירות מעביר כוח 540 סל"ד	C—ידית
B—מהירות מעביר כוח 540E/1000 סל"ד	N—סרק



APY11238—UN—28MAY19

RA84036,00019BE-33-22JUL19-3/5

המשך בעמוד הבא



RA84036,00019BE-33-22JUL19-4/5

3. ודא שידית בורר המצבים של מעביר הכוח (A)¹ בצד שמאל נמצאת במצב אחורי (פעולת מעביר הכוח תלויה במהירות המנוע).

4. הזז את ידית השילוב של מעביר הכוח (B) קדימה כדי לשלב את מעביר הכוח.

A—ידית בורר המצבים של מעביר הכוח
B—ידית שילוב מעביר הכוח

¹ אם קיים.



C—מחווני מעביר כוח בהינע הנסיעה D—מחווני שילוב מעביר הכוח

תנאים ראשוניים:

מהירות הטרקטור = 0 קמ"ש

ON = סטטוס מעביר הכוח

1) תנאי ראשון

עזוב את המושב, הזמזם יתחיל לצפצף ומחווני מעביר הכוח (D) יתחיל להבהב. תוך 7 שניות, מעביר הכוח חייב להתנתק ולהשתלב מיד חזרה (הפעלה בידית). מחווני מעביר הכוח (D) נדלק והזמזם מפסיק לצפצף.

2) תנאי שני

אם מעביר הכוח לא התנתק והשתלב מיד חזרה, מעביר הכוח עוצר ומחווני מעביר הכוח (D) מתחיל להבהב. כדי להפעיל שוב את מעביר הכוח, הזז את הידית למצב OFF ולאחר מכן ל-ON.

RA84036,00019BE-33-22JUL19-5/5

5. מחווני ההפעלה של מעביר הכוח (B) נדלק כאשר מעביר הכוח משולב.

⚠ זיהירות: סובב את מתג ההצתה למצב כבוי. ודא שכל המנגנונים נעצרו לפני ניקוי המכונה או כוונן כלי המונע באמצעות מעביר הכוח.

6. משוך את ידית השילוב (B) לאחור כדי לנתק את מעביר הכוח.

להפעלת מעביר הכוח בהינע נסיעה, הזז את ידית בורר המצבים של מעביר הכוח (A)¹ קדימה. לפעולה זו, יש לכבות את הטרקטור. אם החיבור אינו אפשרי הזז את הטרקטור לאט קדימה כדי לאפשר לגלגלי השיניים להתחבר. במקרה כזה, שילוב מעביר הכוח נעשה בנפרד ממצב ידית השילוב של מעביר הכוח (B). אם מעביר כוח בהינע נסיעה משולב, מחווני מעביר הכוח בהינע נסיעה (C) יידלק.

אם מצב מעביר הכוח בהינע נסיעה מופעל, ידית שילוב מעביר הכוח (B) לא משפיעה עליו.

⚠ זיהירות: גם אם הידית לשילוב מעביר הכוח (B) במצב מנותק, מעביר הכוח יסתובב בעת הזזת הטרקטור.

חשוב: מערכת מעביר הכוח מצוידת באמצעי בטיחות אשר מנתקים אותה באופן אוטומטי ברגע שהמפעיל עוזב את מושבו (תוך 7 שניות).

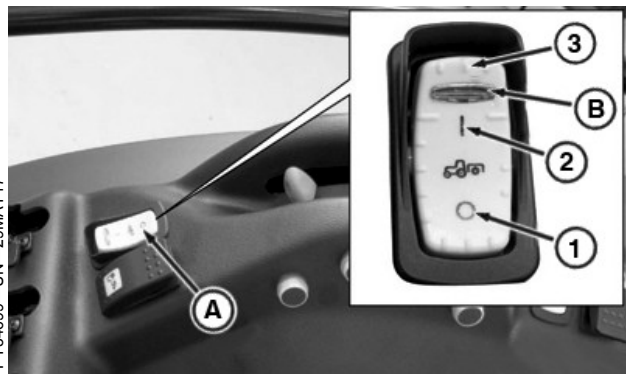
אם יש להפעיל את מערכת מעביר הכוח כשהטרקטור נייח (כשהנהג לא יושב במושב). פעל לפי השלבים האלה:

¹ אם קיים.

הפעלת מעביר כוח אחורי (גרסה אלקטרו-הידרולית)

מידע: מעביר כוח אלקטרו-הידרולי אחורי זמין עבור ממסרת 24/12 בלבד.

RA84036,00019BF-33-22JUL19-1/2



כדי לשלב את מעביר הכוח, העבר את המתג (A) למצב (2), ולאחר מכן למצב (3).

מצב (3) הוא לא קבוע והמתג חוזר תמיד למצב (2).

כדי לנתק את מעביר הכוח, לחץ על מצב (1) של המתג (A).

נוריות החיווי (D) ו-(B) נדלקות כשמעביר הכוח משולב ונכבות כשמעביר הכוח מנותק.

חשוב: מערכת מעביר הכוח מצוידת באמצעי בטיחות אשר מנתקים אותה באופן אוטומטי ברגע שהמפעיל עוזב את מושבו (תוך 7 שניות).

אם יש להפעיל את מערכת מעביר הכוח כשהטרקטור נייח (כשהנהג לא יושב במושב). פעל לפי השלבים האלה:

תנאים ראשוניים:

מהירות הטרקטור = 0 קמ"ש

סטטוס מעביר הכוח = ON

1) תנאי ראשון

עזוב את המושב כשמעביר הכוח פועל, הזמזם פועל, ומחווין מעביר הכוח (B) מתחיל להבהב במהירות.

תוך 7 שניות, מעביר הכוח חייב להשתלב חזרה, כשהמתג מועבר למצב (3). מחווין מעביר הכוח (D) מהבהב באטיות והזמזם מפסיק לצפצף.

אם מעביר הכוח לא השתלב מיד בחזרה, הזז את המתג למצב (3), מעביר הכוח נעצר, מחווין מעביר הכוח (D) נכבה ונורית החיווי במתג (B) נכבית.

כדי להפעיל מחדש את מעביר הכוח, העבר את המתג למצב (1) ולאחר מכן למצב (2).

2) תנאי שני



- | | |
|---------|--|
| 1—מצב 1 | A—מתג מעביר כוח |
| 2—מצב 2 | B—נורית חיווי (דולקת כשמעביר הכוח משולב) |
| 3—מצב 3 | D—נורית חיווי (דולקת כשמעביר הכוח משולב) |

לפני עזיבת המושב, העבר את המתג (A) למצב (3), מעביר הכוח פועל, נורית החיווי (B) מתחילה להבהב במהירות והזמזם כבוי.

אם המפעיל עוזב את המושב תוך 5 שניות, מעביר הכוח ימשיך לפעול ונורית החיווי (B) תתחיל להבהב באטיות.

אם המפעיל לא עוזב את המושב תוך 5 שניות, מעביר הכוח ימשיך לפעול ונורית החיווי (B) תידלק.

RA84036,00019BF-33-22JUL19-2/2

בחירת מעביר כוח בכיוון נסיעה

חשוב: על הטרקטור להיות נייח לשילוב מעביר הכוח בהינע נסיעה. אם לא ניתן לשלב, הסע את הטרקטור לאט קדימה כדי לאפשר לגלגלי השיניים להשתלב.

⚠ זהירות: שים לב לכיוון הסיבוב של ראש גל מעביר הכוח. ראש הגל של מעביר הכוח משנה את כיוון הסיבוב שלו בהתאם לכיוון הנסיעה של הטרקטור, קדימה או לאחור. מעביר הכוח של הינע הנסיעה נותר משולב עד שהידית (C) מוזזת לאחור. מעביר הכוח בהינע נסיעה נותר פעיל אם הוא כבר משולב כשהמנוע מותנע מחדש; הוא מתחיל להסתובב מיד כשהרכב נע. הוא מתחיל להסתובב מיד כשהרכב מתחיל לנוע.

RA84036,0001152-33-09AUG17-1/2

גרסה אלקטרו-הידרולית:

1. נתק את מתג שילוב מעביר הכוח (A) כדי לנתק את מעביר הכוח.
2. הזז קדימה את ידית בורר המצבים (C) של מעביר הכוח לשילוב מעביר הכוח בכיוון הנסיעה.

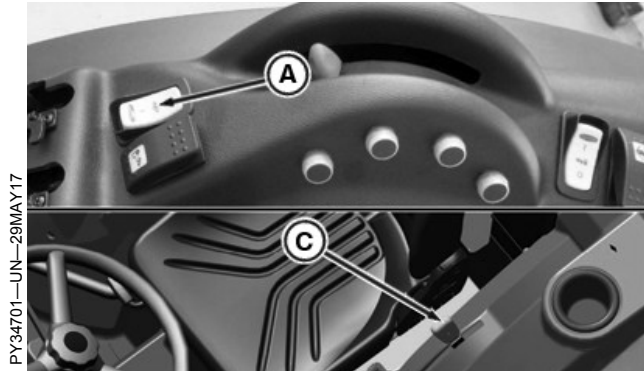
גרסה מכנית:

1. משוך לאחור את ידית השילוב של מעביר הכוח (B) כדי לנתק את מעביר הכוח.
2. הזז קדימה את ידית בורר המצבים (C) של מעביר הכוח לשילוב מעביר הכוח בכיוון הנסיעה.

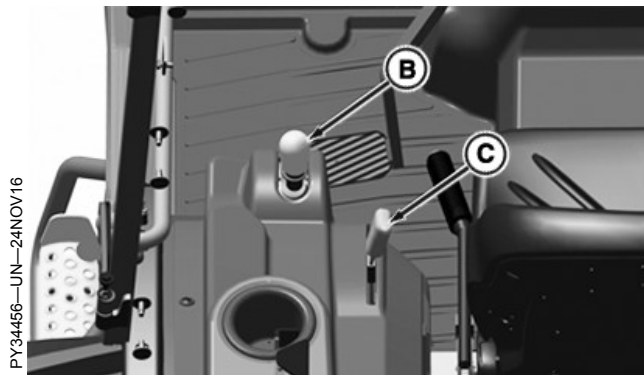
⚠ זהירות: הישמע תמיד למפרטי הכלי בעת בחירת מהירויות מעביר הכוח. עיין במידע הנוסף המופיע בספר ההפעלה של הכלי המחובר.

C—ידית בורר של מצב מעביר הכוח

A—מתג שילוב מעביר הכוח
B—ידית שילוב מעביר הכוח



טרקטורים מגרסה אלקטרו-הידרולית



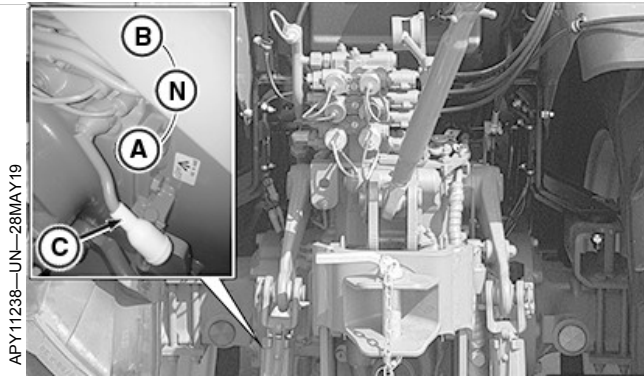
טרקטורים מגרסה מכנית

RA84036,0001152-33-09AUG17-2/2

מהירויות הסיבוב של מעביר כוח בכיוון נסיעה

ידית בורר המהירות של מעביר הכוח (A) ממוקמת בצד האחורי של הטרקטור. עיין בסעיף "בחירת המהירויות של מעביר הכוח" בפרק זה.

בהתאם למהירות מעביר הכוח, מהירויות מעביר כוח בהינע הנסיעה עשויות לקבל ערכים שונים.



APY11238—UN—28MAY19

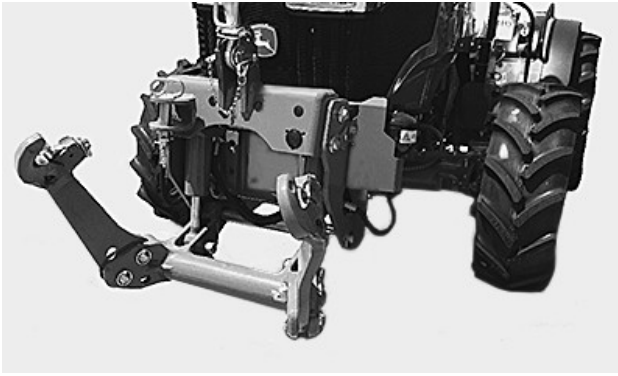
A—מהירות מעביר כוח 540 סל"ד
B—מהירות מעביר כוח 540E/1000 סל"ד
C—ידית בורר המהירות של מעביר הכוח
N—סרק

20.9	13.4	11.4	30 קמ"ש, 5GN
16.6	10.7	9.1	40 קמ"ש, 5GN
20.9	13.4	11.4	30 קמ"ש, 5GF
16.6	10.7	9.1	40 קמ"ש, 5GF

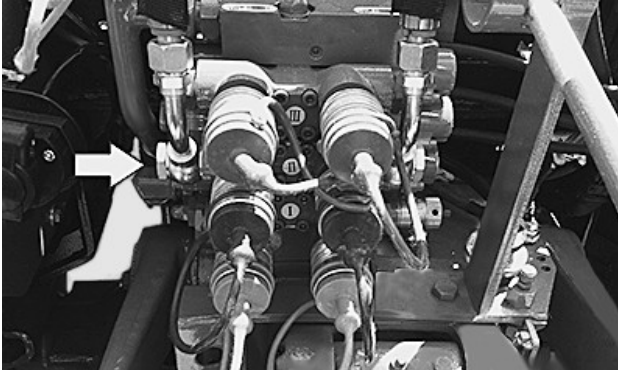
מספר הסיבובים של גל ההינע של מעביר הכוח לכל סיבוב של הגלגלים האחוריים			מהירויות של מעביר כוח בהינע נסיעה
ידית בורר המהירות של מעביר הכוח ב-1000	ידית בורר המהירות של מעביר הכוח ב-540E	ידית בורר המהירות של מעביר הכוח ב-540	טרקטור
16.6	10.7	9.1	40 קמ"ש, 5GL
20.9	13.4	11.4	30 קמ"ש, 5GV
16.6	10.7	9.1	40 קמ"ש, 5GV

RA84036,00019C0-33-28MAY19-1/1

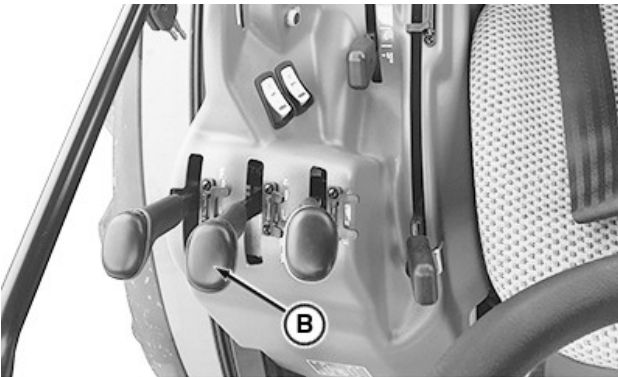
AGCPTJD0657—UN—29OCT14



AGCPTJD0658—UN—29OCT14

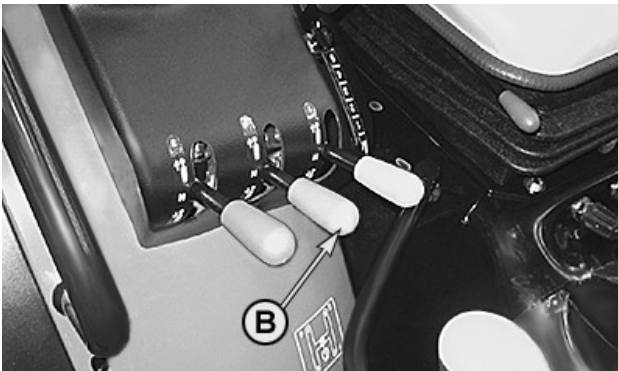


APY11240—UN—28MAY19



(5GF ,5GN ,5GV)

AGCPTJD0659—UN—29OCT14



(5GL-N ,5GL)

רתם קדמי

B—ידית בקרה

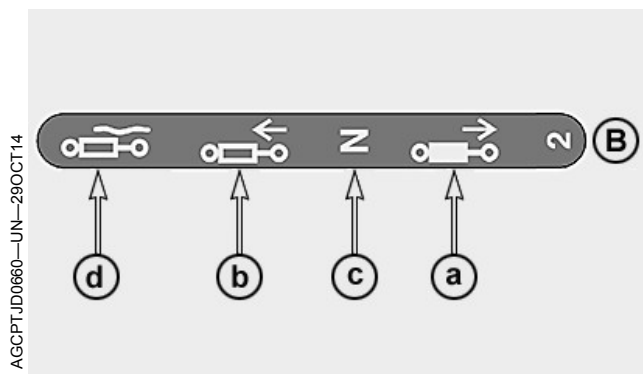
בקורות רתם קדמי:

הרתם הקדמי מופעל באמצעות ידית בקרה (B) השולטת ב-SCV במצב II.

מצב ידית הבקרה (B):

- (a) רתם קדמי — למעלה
- (b) רתם קדמי — למטה
- (c) סרק, רתם קדמי נעול ולא מסוגל לזוז
- (d) מצב ציפה

רתם קדמי, חיבור SCV:



IV	III	II	I	
-	-	NP*	-	מכנית
-	-	-	X	אלקטרו-הידרולי
* II SCV- החיבורים ההידרוליים מקושרים ישירות ב-SCV האחוריים				

מצב SCV:				סוג SCV:
IV	III	II	I	
-	-	X	-	מכנית
-	-	-	X	אלקטרו-הידרולי
מצב מחבר מהיר קדמי:				סוג SCV:

RA84036,00019C1-33-22JUL19-1/7

רתם קדמי, זרועות משיכה

התמונה מציגה את זרועות המשיכה במצב נסיעה. להחלפה ממצב נסיעה (A) למצב הפעלה (B), המשך כלהלן בשתי זרועות המשיכה.

הסר את פין הנעילה המהירה ולאחר מכן הסר את הפין (1) והנמך את זרוע ההגבהה עד שהחור מיושר מול הקדח עבור מצב (C) או (D).

- הכנס את הפין (1) לקדח (C) כדי לנעול את זרוע ההגבהה במצב הפעלה.

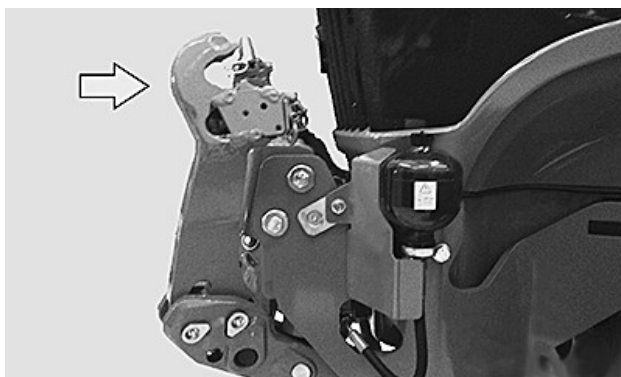
- הכנס את הפין (1) לקדח (D) כדי לאפשר ציפה במצב הפעלה.

⚠ זהירות: ודא שהפינים בשתי זרועות ההגבהה מאובטחים באמצעות פני נעילה מהירה בכל עת.

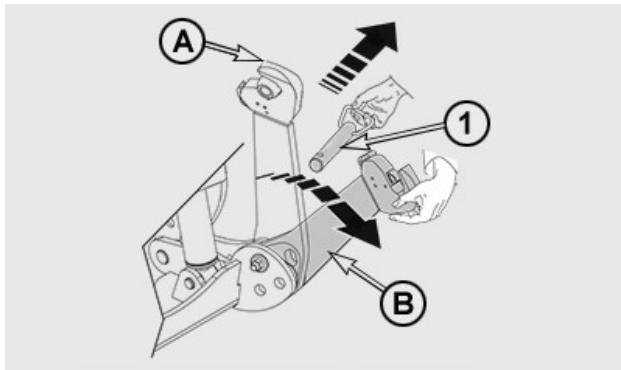
C—מצב הפעלה, נעול
D—מצב הפעלה, ציפה

A—מצב נסיעה
B—מצב הפעלה

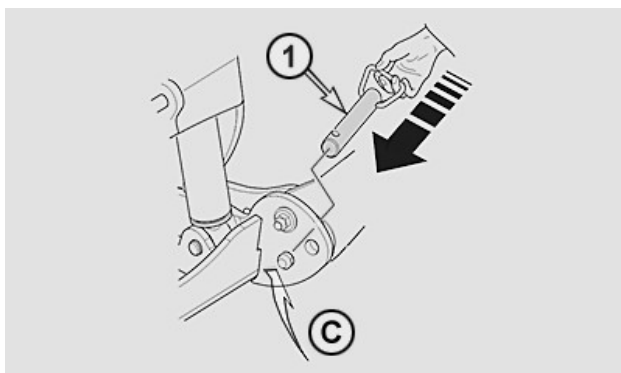
AGCPTJD0661—UN—29OCT14



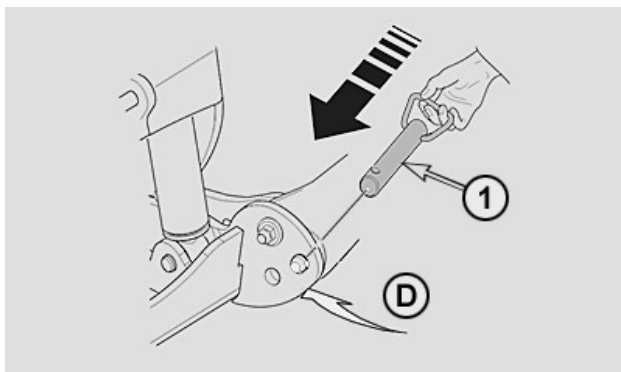
AGCPDJ0040—UN—13JAN14



AGCPDJ0041—UN—13JAN14



AGCPDJ0042—UN—13JAN14



RA84036,00019C1-33-22JUL19-3/7

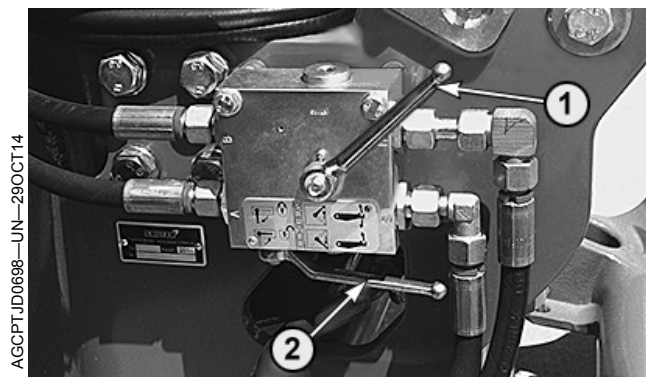
המשך בעמוד הבא

רתם קדמי, שסתום ניתוק

ידית (1) - פעולה כפולה/פעולה יחידה

ידית (2) - נעילה/ביטול נעילה

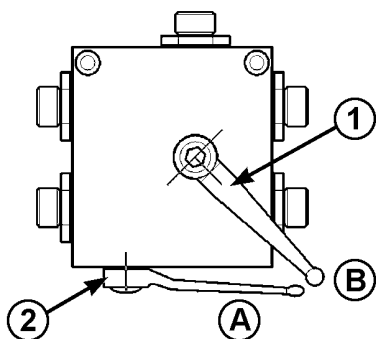
הגדרה עבור פעולה יחידה:



RA84036,00019C1-33-22JUL19-4/7

הידית (1) במצב (B), הידית (2) במצב (A).

הגדרה עבור פעולה כפולה:

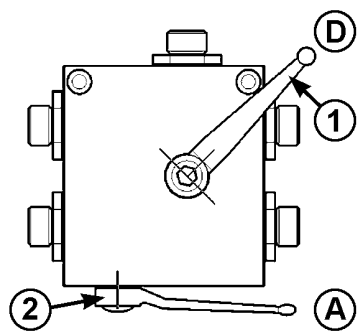


RA84036,00019C1-33-22JUL19-5/7

הידית (1) במצב (D), הידית (2) במצב (A).

כאשר הרתם הקדמי אינו בשימוש, אל תפעיל את השסתום בעת נסיעה בכביש.

הגדרה לנעילת השסתום:

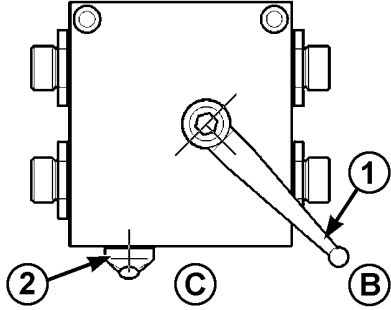


RA84036,00019C1-33-22JUL19-6/7

המשך בעמוד הבא

הידית (2) במצב (C), הידית (1) במצב (B).

⚠ זהירות: אם SCV II מצויד במחברים נוספים לאחור (להפעלת כלים אחוריים), יש לנעול את שסתום הניתוק לפני שניתן יהיה להפעיל כלים אחוריים באמצעות SCV II.



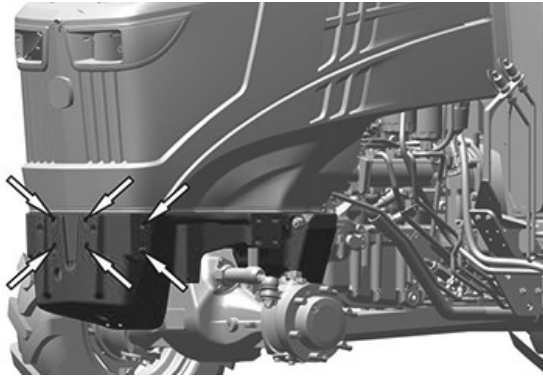
AGCPTJD0664—UN—29OCT14

RA84036,00019C1-33-22JUL19-7/7

נקודות קיבוע לכלים קדמיים

⚠ זהירות: אל תחרוג מקיבולת העומס המרבית. עיין בסעיף "עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (הפעלה רגילה)" בפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר הפעלה זה.

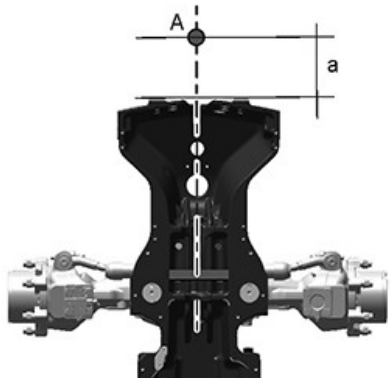
עומס סימטרי



PY28386—UN—17OCT16

RA84036,0001A14-33-22JUL19-1/4

1200 ק"ג (2645 ליב.)	A (מרבי)
500 מ"מ (19.68 אינץ')	a (מרבי)



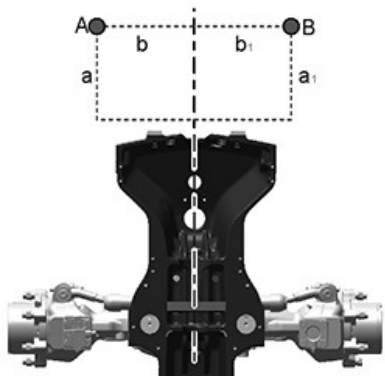
PY28387—UN—17OCT16

RA84036,0001A14-33-22JUL19-2/4

המשך בעמוד הבא

עומס אסימטרי שמאלי או ימני

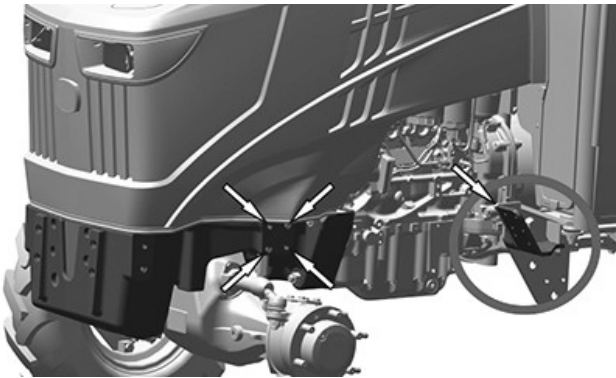
600 מ"מ (23.62 אינץ')	a
600 מ"מ (23.62 אינץ')	a1
500 מ"מ (19.68 אינץ')	b
500 מ"מ (19.68 אינץ')	b1
מצב 1	
680 ק"ג (1499 ליב.)	A (מרבי)
0 ק"ג (0 ליב.)	B (מרבי)
מצב 2	
0 ק"ג (0 ליב.)	A (מרבי)
680 ק"ג (1499 ליב.)	B (מרבי)



PY28388—UN—17OCT16

RA84036,0001A14-33-22JUL19-3/4

כדי לטפל בעומסים, יש צורך להשתמש גם בשני מוטות עזר, המקובעים כמתואר באיור.

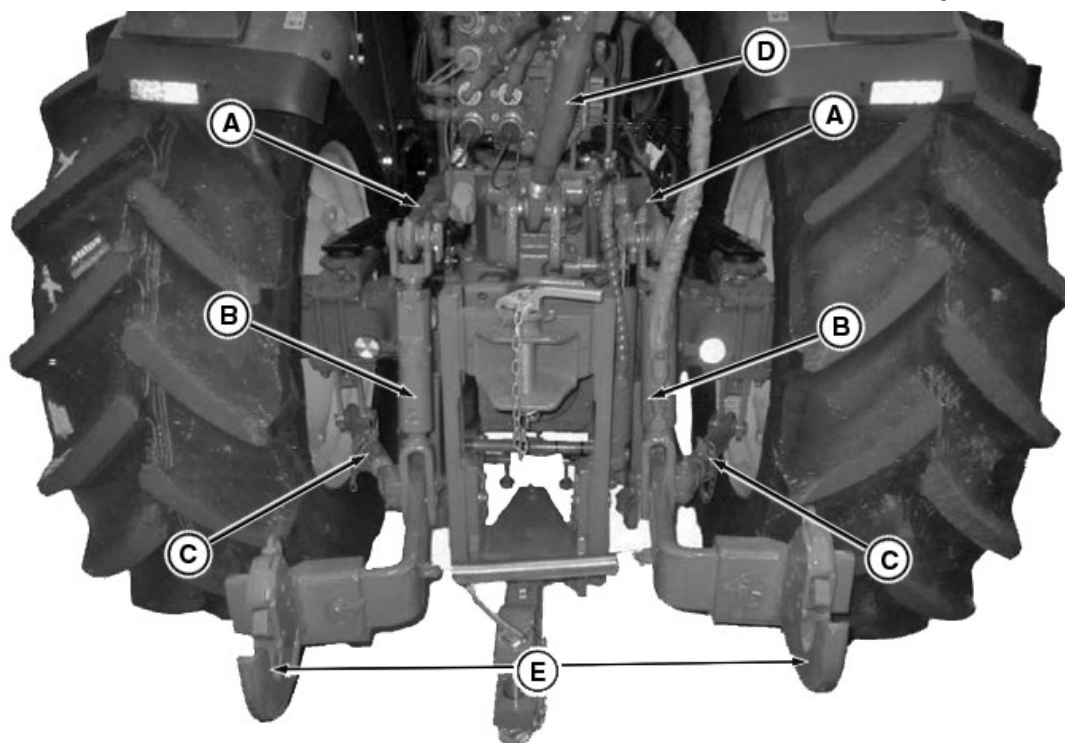


PY28389—UN—17OCT16

RA84036,0001A14-33-22JUL19-4/4

רתם אחורי

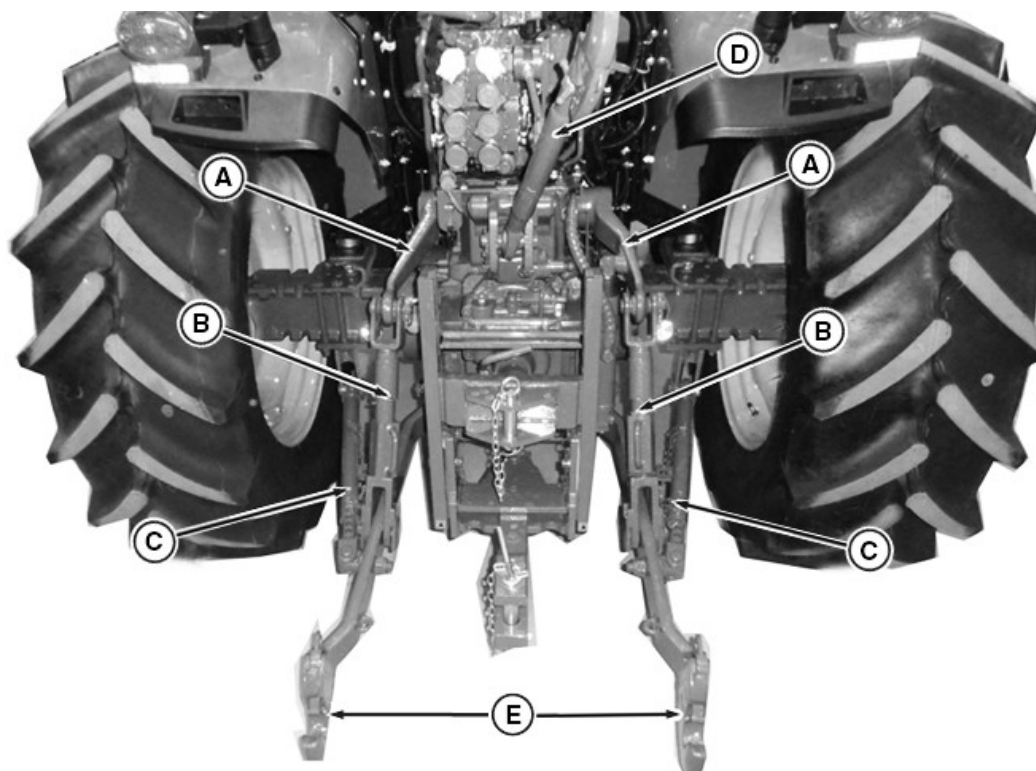
חלקי הרתם התלת-נקודתי



טרקטור עם מערכת ייצוב טלסקופית

PY28186—UN—30AUG16

RA84036,00019C2-33-20JUN19-1/3

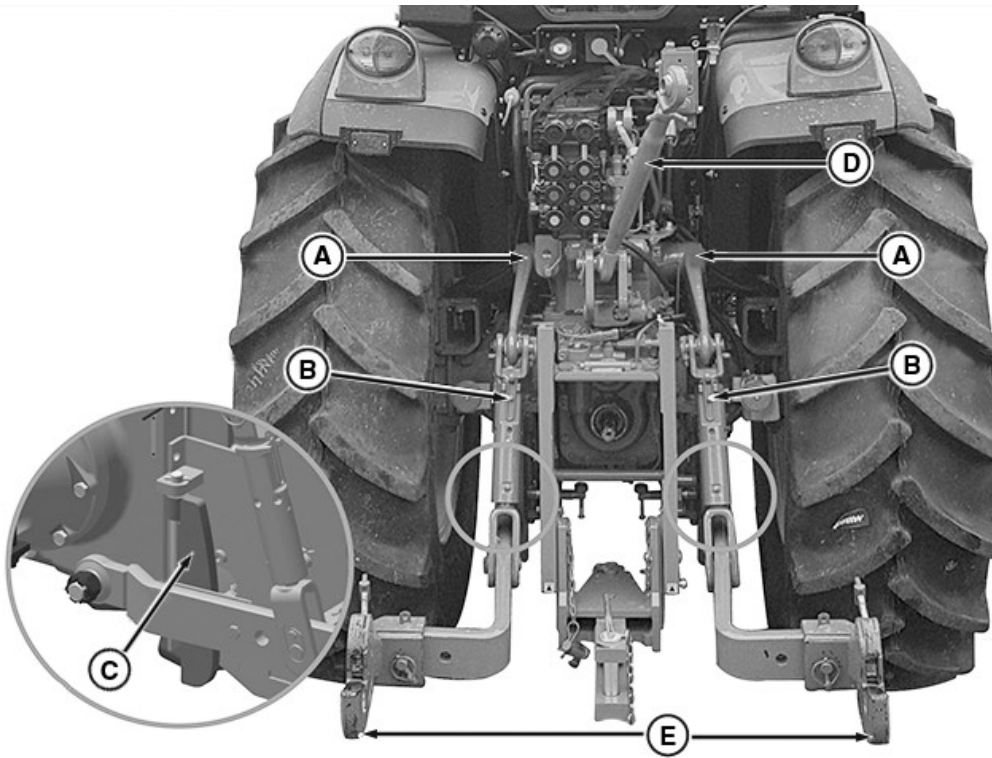


סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

PY37723—UN—03SEP18

RA84036,00019C2-33-20JUN19-2/3

המשך בעמוד הבא



טרקטור עם מערכת ייצוב מכנית

E—זרועות משיכה

C—מערכת ייצוב
D—זרוע מרכזית

A—מוטות הגבהה
B—זרועות הגבהה

APY11241—UN—28MAY19

RA84036,00019C2-33-20JUN19-3/3

התאמת הספק הטרקטור לכלי

חשוב: יש להתאים את הספק הטרקטור לגודל הכלים. הספק מוגזם עלול להזיק לכלי, וכלי גדול מדי עלול להזיק לטרקטור. (עיין בספר ההפעלה של הכלי לקבלת דרישות ההספק המינימליות והמרביות לפני חיבור הכלי).

AT,5NOM,45-33-01SEP97-1/1

ידיות בקרת הרתם (רתם מכני)

מצב הרתם נשלט באמצעות שתי ידיות, ידית בקרת המצבים (A) וידית בקרת המשיכה (B).

⚠ זהירות: כדי למנוע הנמכה בלתי מכוונת של הכלי במהלך נסיעה, השתמש בכפתור המעצור (C) לנעילת ידית בקרת המצבים (A).

במהלך נסיעה וכשהרתם אינו בשימוש, דחוף את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף.

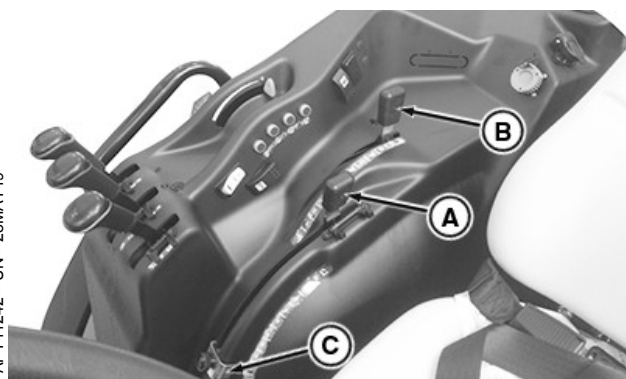
ידית בקרת המצבים (A) מגביהה את הרתם התלת-נקודתי במשיכה לאחר, ומנמיכה את אותו בדחיפה קדימה. למידע נוסף, עיין בסעיף "שימוש בבקרת המצבים של הרתם" בפרק זה.

ידית בקרת המשיכה (B) שולטת במצב הרתם התלת-נקודתי יחסית למשא הנמשך. למידע נוסף, עיין בסעיף "שימוש בבקרת המשיכה" בפרק זה.

C—כפתור מעצור

A—ידית בקרת המצבים
B—ידית בקרת המשיכה

APY11242—UN—28MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11243—UN—28MAY19



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019C3-33-29MAY19-1/1

השתמש בבקרת המצבים של הרתם (רתם מכני)

⚠ זיהרות: למניעת תנועה בלתי צפויה של הרתם, הזז את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף לפני חיבור כלי.

העבר את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה כאשר אינך מעוניין שהרתם יכוון אוטומטית למשא הנמשך, כמו למשל בחיבור כלי לטרקטור.

השתמש בידית בקרת המצבים (A) לשליטה במצב הרתם התלת-נקודתי. יש להשתמש בבקרת המצבים לנסיעה עם כלים ועבודה בקצה השדה.

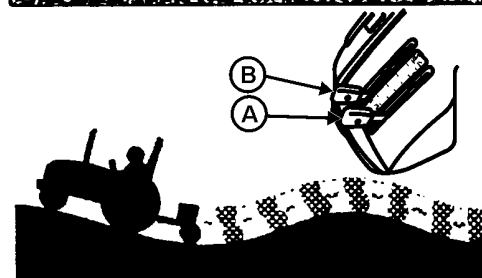
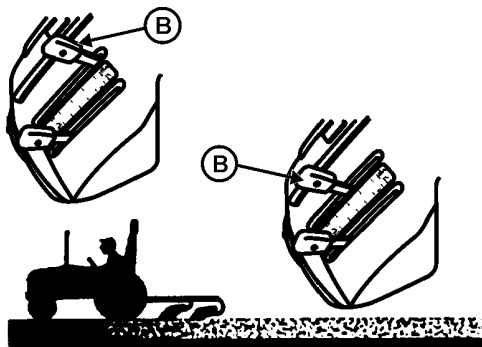
חשוב: היזהר שלא להגביה את הכלי יתר על המידה, מכיוון שהדבר עלול להזיק לחלק האחורי של הטרקטור.

⚠ זיהרות: כדי למנוע הנמכה בלתי מכוונת של הכלי במהלך נסיעה, השתמש בכפתור המעצור (C) לנעילת ידית בקרת המצבים (A).

במהלך נסיעה וכשהרתם אינו בשימוש, דחוף את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף.

העבר את ידית בקרת המצבים לעומק הרצוי (A). פעולה זו מעניקה עומק קבוע של כלים ייעודיים בשטח ישר ולגרירת כלים שאינם חודרים לקרקע כמו מדשנות ומרססים.

פונקציית ציפה לכלים בעלי מגלשים או גלגלי הנחיית עומק המתוכננים לנשיאת משקל מלא של הכלי. דחוף את שתי הידיות (A) ו-(B) באופן מלא קדימה, כך שהכלי יוכל לעקוב אחר תוואי הקרקע.



C—כפתור מעצור

A—ידית בקרת המצבים
B—ידית בקרת המשיכה

PULX001011—UN—07AUG08

PULX001011

RA84036,00019C4-33-05JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא

מעצור ידית בקרת המצבים

לשם הנוחות, הגדר את העומק הניתן לכוונון. הפעל את הכלי הייעודי במשך מספר דקות כדי לקבוע גובה מתאים ולאחר מכן שחרר את אום הטבעת (D). הזז את המעצור אל מול הידית ונעל אותו במצב על ידי הידוק אום הטבעת (D). לאחר מכן הרתם מונמך לאותו מצב בכל פעם שידית הבקרה נדחפת קדימה אל המעצור.

D—אום טבעת

APY11244-UN-28MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11245-UN-30MAY19



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019C4-33-05JUN19-2/2

השתמש בבקרת המשיכה (רתם מכני)

הרתם מצויד במערכת בקרת משיכה משתנה.

השתמש בבקרת המשיכה בעת:

- הפעלת כלי מותקן באופן מלא בשטח הררי ושטח משובש. הכלי

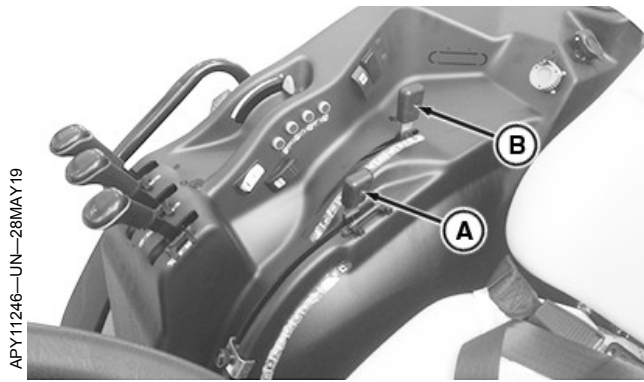
יוגבה ויונמך כדי לעקוב אחר פני השטח תוך כדי שמירה על עומק חדירה אחיד.

- עבודה בתנאי שטח משתנים. הכלי מוגבה מעט כדי לעבור נקודות בעייתיות, כך שאין צורך להוריד הילוך.

⚠ זיהרות: במהלך נסיעה וכשהרתם אינו בשימוש, דחוף את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה עד הסוף.

המשך בעמוד הבא

RA84036,00019C5-33-22JUL19-1/3



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019C5-33-22JUL19-2/3

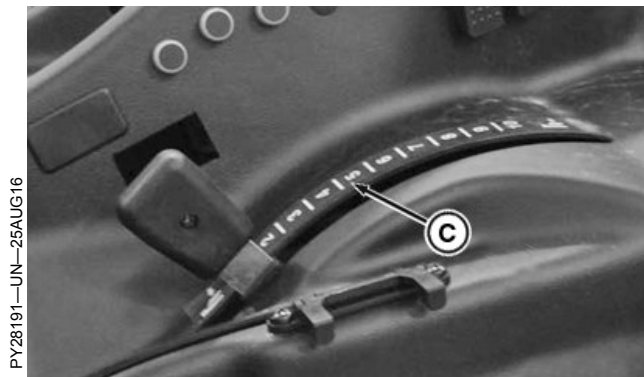
ידית בקרת המשיכה (B) שולטת בכמות העומס הדרושה לפני שהרתם התלת-נקודתי מגיב. כשהידית מועברת קדימה באופן מלא למצב כבוי המסומן ב-OFF, אין בקרת משיכה. העברת הידית לכיוון המצב האחורי מקטינה את כמות עומס המשיכה הדרושה לביטול הגדרת המצב שהוגדרה באמצעות ידית בקרת המצבים (A) להגבהת הרתם.

ניתן לשנות את טווחי רגישות המשיכה על ידי מיקום מחדש של הזרוע המרכזית. למידע נוסף, עיין בסעיף "מצב הזרוע המרכזית" בפרק זה.

לפעולת בקרת משיכה, הזז ראשית את ידית בקרת המצבים (A) למצב קדמי מלא. לאחר מכן הזז את ידית בקרת המשיכה (B) למצב האחורי ביותר (המשיכה הנמוכה ביותר). כעת, כשהטרקטור נע, דחוף את ידית בקרת המשיכה (B) קדימה כדי להגדיל את העומס להגדרה הרצויה.

B—ידית בקרת המשיכה

A—ידית בקרת המצבים



PY28191-UN-25AUG16

RA84036,00019C5-33-22JUL19-3/3

משוך את ידית בקרת המצבים (A) לאחור כדי להגדיר את עומק העבודה המרבי של הכלי. הצב את כפתור מעצור ידית בקרת המצבים (C) כך שידית הבקרה תוכל לחזור לאותו המצב בכל פעם. עומק העבודה המרבי מונע הנמכה של הרתם באופן מלא כשהטרקטור מתחיל להחליק. ניתן להרים מעט את ידית בקרת המצבים (A) כדי לעקוף את בקרת המשיכה ולסייע במעבר נקודות חלקות בלי להיתקע.

ניתן להעביר את ידית בקרת המצבים (A) באופן מלא לאחור כדי להגביה את הרתם התלת-נקודתי בקצה השדה.

C—כפתור מעצור

כוונון קצב ההנמכה

⚠ זהירות: קצב ההנמכה מהיר מדי יגרום לנזק או פציעה. הנמכה מלאה של הרתם צריכה לארוך לפחות 2 שניות.

הרתם מונמך מהר יותר כשמחובר כלי כבד. כוון את קצב ההנמכה כך שהוא יהיה אטי מספיק כדי להישאר בטיחותי ולמנוע נזק לכלי.

סובב את חוגת הכונון של קצב ההנמכה (A) בכיוון השעון כדי להאט את הנמכת הרתם. סובב נגד כיוון השעון כדי להאיץ את קצב ההנמכה. חוגת קצב ההנמכה נקראת גם "נעילת הכלי". כשהחוגה מוברגת באופן מלא, לא ניתן להנמיך את הכלי גם אם ידית בקרת המצבים משוכה למטה באופן מלא. השתמש בנעילת הכלי בעת נסיעה עם כלי.

כוונון הרגישות

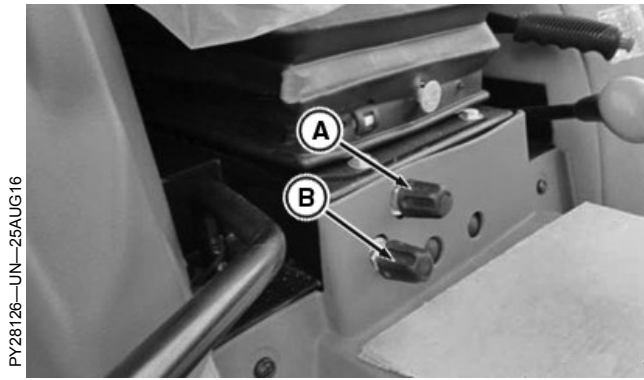
סובב את חוגת כונון הרגישות של הרתם (B) בכיוון השעון להגברת רגישות הרתם. סובב נגד כיוון השעון להקטנת הרגישות.

כוונון זה נוסף למיקומים השונים של הזרוע המרכזית. עיין בסעיף "מצב הזרוע המרכזית" בפרק זה.

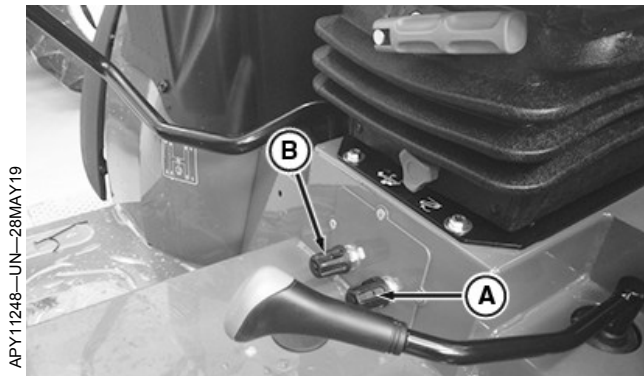
במקרים מסוימים, הרגישות הגבוהה של הרתם עלולה ליצור רעידות.

לביטול הרעידות, סובב את החוגה (B) בהדרגה נגד כיוון השעון.

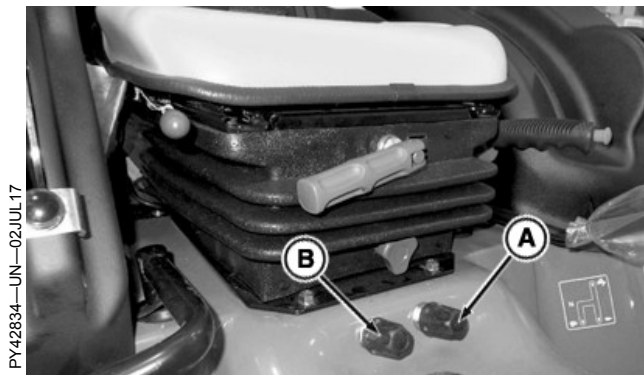
A—חוגת כונון קצב ההנמכה B—חוגה לכוונון רגישות



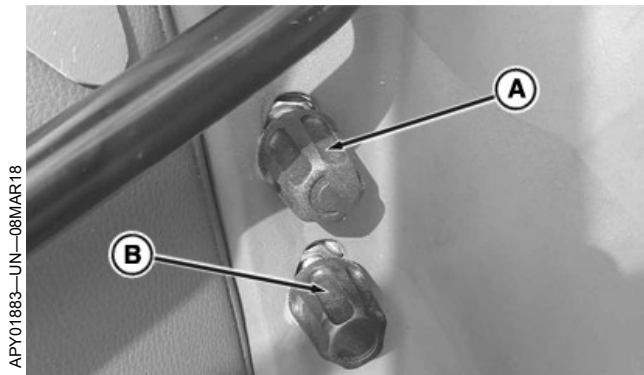
(תא) (5GF, 5GN, 5GV)



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GF)



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GL-N, 5GL)



(תא) (5GL-N)

RA84036,00019C6-33-22JUL19-1/1

נסיעה עם כלי מחובר (EHS II)

השתמש במתג נעילת הנסיעה כדי למנוע הנמכה בלתי מכוונת של הכלי במהלך נסיעה.

להפעלת נעילת הנסיעה, לחץ לחיצה ממושכת על המתג למשך יותר מ-5 שניות. לאחר מכן הרתם מגביה את הכלי לגבול הגובה שכוון קודם לכן. עיין בסעיף "כוון הגובה (EHS II)" בפרק זה.

נורית אדומה מציינת שנעילת הנסיעה מופעלת.

מידע: הנורית מתחילה להבהב אם קיים קוד אבחון תקלה. רצפים מהבהבים שונים מוקצים לקודי אבחון תקלות. למידע נוסף, עיין בסעיף "קודי אבחון תקלות - מידע למפעיל" בפרק "פתרון בעיות" (פרק 300A).

⚠ **זהירות:** ודא שגבול הגובה מכוון כהלכה ושבקרת גבול הגובה מופעלת (נורית ירוקה במתג הזיכרון של גבול הגובה).



מתג לנעילת נסיעה (עם נורית אדומה)

אחרת, הרתם יגביה את הכלי כל הדרך למעלה, מה שעלול לגרום פגיעה או מוות.

PY28193—UN—25AUG16

RA84036,0001A5B-33-22JUL19-1/1

כוון עומק (EHS II)

כוון את העומק הרצוי באמצעות מתג בקרת העומק. לרגישות הטובה ביותר של הרתם, הגדר את מתג בקרת העומק לערך בין "F" ו-"3.5".

מידע: לא ניתן לכוון את העומק אל מעבר לגובה שהוגדר קודם לכן באמצעות מתג הזיכרון של גבול הגובה.



מתג בקרת עומק

PY28194—UN—25AUG16

RA84036,0001132-33-09AUG17-1/1

כוון עומס/עומק (EHS II)

⚠ **זהירות:** לפני חיבור כלים לרתם התלת-נקודתי, יש להזיז את בקרת העומס/עומק עד הסוף נגד כיוון השעון (בקרת עומק). הדבר מונע הגבהה או הנמכה לא מכוונת של הרתם.

המשך בעמוד הבא

RA84036,0001133-33-09AUG17-1/4

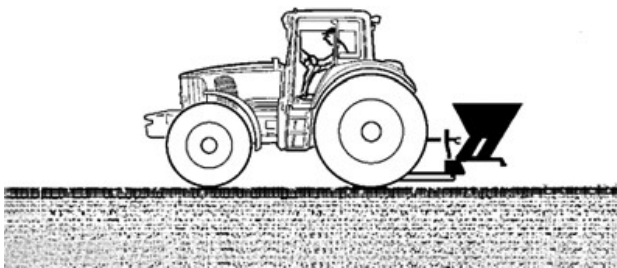
PY28195—UN—25AUG16



בקרת מצבים קבועה

כאשר בקרת העומס/עומק נמצאת עד הסוף נגד כיוון השעון, הכלי מוחזק במצב שנבחר.

PY28196—UN—25AUG16



בקרת מצבים

RA84036,0001133-33-09AUG17-2/4

PY28197—UN—25AUG16



בקרת מצב עומס

כאשר בקרת העומס/עומק עד הסוף בכיוון השעון, הכלי יוגבה ככל שההתנגדות (צפיפות הקרקע) גדלה ופוחתת ובכך נשמר העומס שנבחר קודם לכן.

PY28198—UN—25AUG16



בקרת עומס

RA84036,0001133-33-09AUG17-3/4

המשך בעמוד הבא

PY28199—UN—25AUG16



בקרת מצבים משולבת

מצבי "MIX" של בקרת העומק/עומס מאפשרים שינוי אינסופי של האפקטים של בקרת העומק ו/או לבקרת העומס בהתאם לתנאי הקרקע.

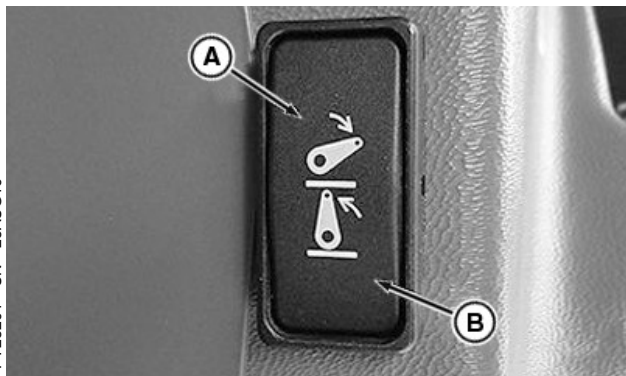
PY28200—UN—25AUG16



בקרה משולבת

RA84036,0001133-33-09AUG17-4/4

PY28201—UN—25AUG16



מתג הגבהה/הנמכה

מתג הגבהה/הנמכה (EHS II)

לחץ על סמל ההגבהה (B) שעל המתג כדי להגביה את הרתם. לחץ על סמל ההנמכה (A) שעל המתג כדי להנמיך את הרתם. הנורית המתאימה בלוח הבקרה של EHS נדלקת.

בעת הצורך, ניתן לעצור מיד את התנועה של הרתם על ידי דחיפה קצרה של מתג ההגבהה או ההנמכה.

המתג לא פועל כשנעילת הנסיעה מופעלת.

B—הרם

A—נמוך

RA84036,0001134-33-09AUG17-1/1

כוונון גובה (EHS II)

לכוונן הגובה המרבי הרצוי של הכלי, סובב את חוגת הזיכרון של גבול הגובה עד הסוף נגד כיוון השעון.

לחץ על סמל ההגבהה (A) במתג ההגבהה/הנמכה כדי להגביה את הרתם.

סובב את חוגת הזיכרון של גבול הגובה בכיוון השעון (הגדלת הגובה) ו/או נגד כיוון השעון (הקטנת הגובה) כדי לכוונן את הגובה.

חשוב: בקרת גבול הגובה מופעלת תמיד ועוקפת את כל יתר פקודות התנועה. לא ניתן לחרוג מהגובה שנבחר. בכל החלפה של כלי, יש לכוונן שוב את הגובה. אם הרתם לא יכוון מחדש, הרתם יגביה את הכלי עד הסוף למעלה, מה שעלול לגרום פציעה או מוות.

A—סמל ההגבהה



מתג זיכרון לגבול גובה



RA84036,0001135-33-09AUG17-1/1

כוונון קצב ההנמכה (EHS II)

חשוב: למניעת נזק לכלי המחובר, סובב את בורר מהירות ההנמכה לחלוטין נגד כיוון השעון (צב) אם הרתם לא בשימוש.

לכוונן מהירות ההנמכה של הכלי, לחץ על סמל ההגבהה (C) במתג ההגבהה/הנמכה כדי להגביה את הרתם.

סיבוב המתג נגד כיוון השעון (צב) מקטין את מהירות ההנמכה וסיבוב המתג בכיוון השעון (ארנבת) מגביר את מהירות ההנמכה.

לחץ על סמל ההנמכה (B) במתג ההגבהה/הנמכה כדי להנמיך את הרתם. במקרה הצורך, חזור על הפעולה.

מידע: מהירות ההנמכה משתנה בהתאם למשקל הכלי הייעודי וטמפרטורת השמן ההידרולי.

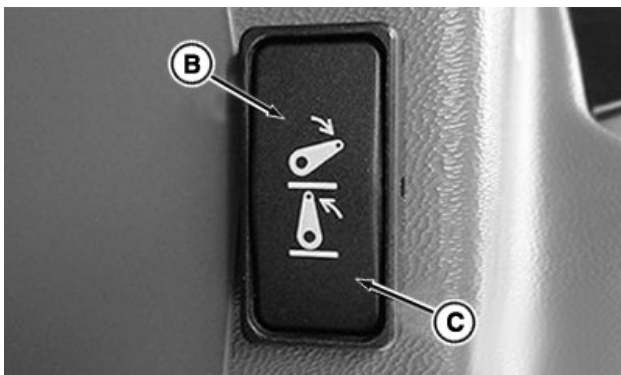
שינוי מהירות ההנמכה לא משפיע על בקרת המשיכה.

C—סמל הגבהה

B—סמל הנמכה



מתג בקרה למהירות הנמכה



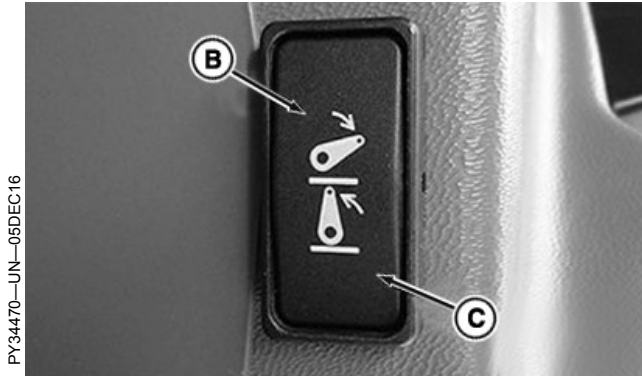
מתג הגבהה/הנמכה

RA84036,0001A5C-33-22JUL19-1/1

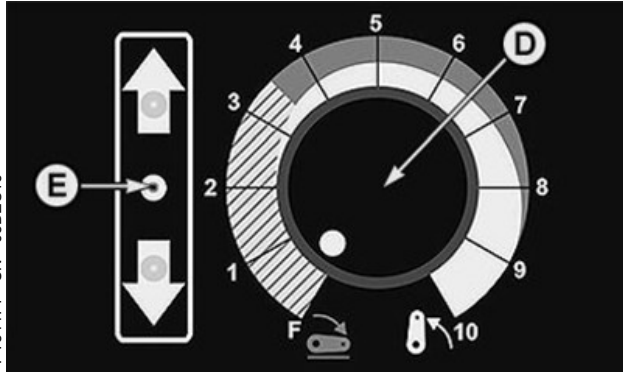
איפוס החישה האלקטרונית של הרתם (EHS II)

אם מערכת EHS מזהה שהמצב הנוכחי של הרתם שונה מהמצב שנבחר, נורית החיווי לתנועת הרתם (E) תהבהב. לחץ על מתג ההגבה/הנמכה (B) או סובב באטיות את מתג בקרת העומק (D) שמאלה או ימינה עד שהנורית תכבה.

B—מתג הגבהה/הנמכה (הנמכה)
C—מתג הגבהה/הנמכה (הגבהה)
D—מתג בקרת עומק
E—נורית חיווי לתנועת הרתם (עצירת הרתם)



PY34470—UN—05DEC16



PY34471—UN—05DEC16

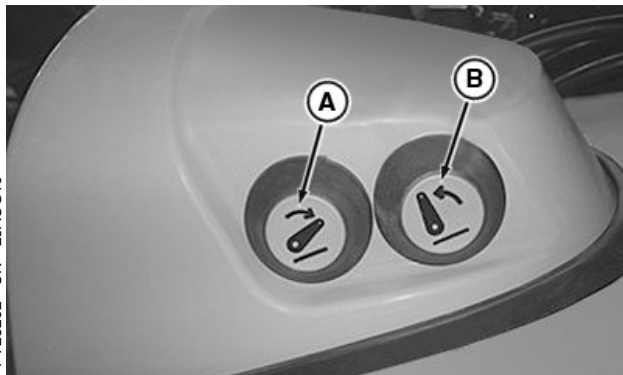
RA84036,0001137-33-09AUG17-1/1

שלט רחוק לרתם (EHS II)

שני לחצנים חיצוניים (A) ו-(B) מאפשרים להפעיל את הרתם הקדמי מחוץ לתא. לחיצה על אחד מהלחצנים האלה בפעם הראשונה מנתקת את מערכת ה-EHS (הרתם לא זז).

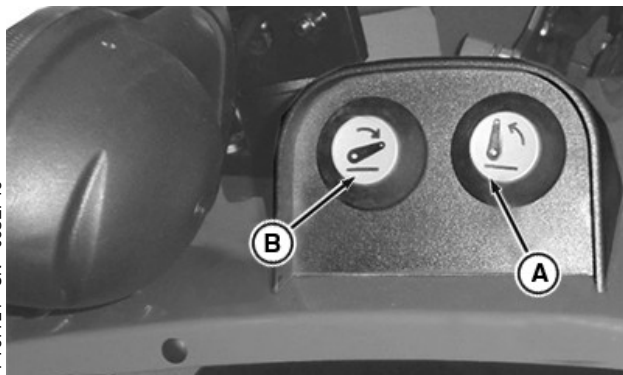
מידע: על המתג לנעילת נסיעה להיות מנותק.

A—לחצן שליטה מרחוק - הגבהת הרתם
B—לחצן שליטה מרחוק - הנמכת הרתם



PY28202—UN—25AUG16

שלט רחוק לרתם (אם קיים)



PY37724—UN—03SEP18

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (אם קיים) (5GF)

RA84036,0001138-33-04OCT18-1/2

המשך בעמוד הבא

PY28203—UN—25AUG16



מידע: להפעלה מחדש של בקרת הרתם דרך EHS II, לחץ על מתג ההגבהה/הנמכה (C) (מצב תחתון) או סובב את מתג בקרת העומק (D) לאט שמאלה או ימינה עד שמחווני תנועת הרתם (E) נכבה או מפסיק להבהב.

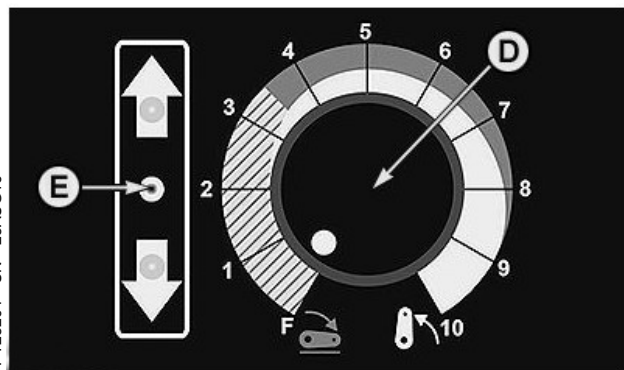
בעת לחיצה שוב על אחד מלחצני השלט רחוק, הרתם מתחיל לנוע בכיוון הרצוי. נורית החיווי לתנועת הרתם (E) נדלקת או מתחילה להבהב. הנורית מתחילה להבהב לאחר עצירת הרתם ומציינת שקיים קוד אבחון תקלה פעיל. עיין בסעיף "קודי אבחון תקלות - מידע למפעיל" בפרק "פתרון בעיות" (פרק 300A) שבספר ההפעלה הזה.

⚠ **זהירות:** התרחק מטווח ההגבהה של הרתם התלת-נקודתי בעת הפעלת השלט רחוק. הפעל את בלם החניה לפני הגבהת הכלי הייעודי.

E—נורית חיווי לתנועת הרתם (עצירת הרתם)

C—מתג ההגבהה/הנמכה
D—מתג בקרת עומק

PY28204—UN—25AUG16



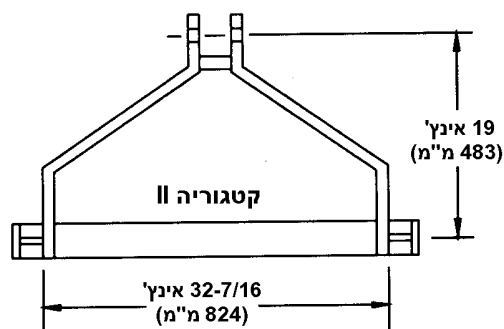
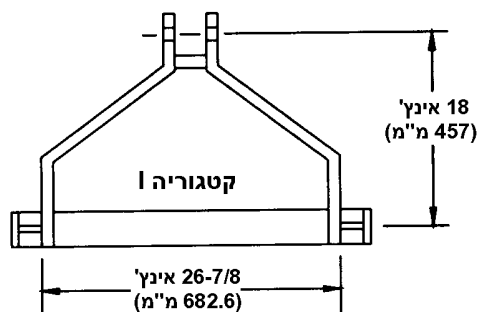
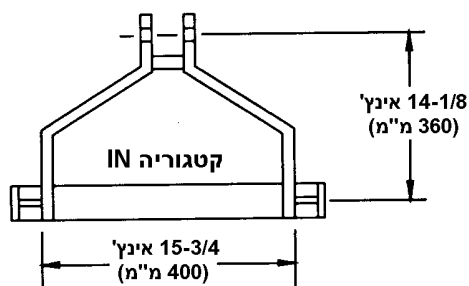
RA84036,0001138-33-04OCT18-2/2

הכנת הכלי

רתמים תלת-נקודתיים מקטגוריית IN ו-I הם צרים ומשמשים בכלים קטנים יותר מאשר כלים בקטגוריה II. עיין בטבלה לזיהוי קטגוריית הכלי הייעודי.

בכלים מקטגוריה II, החור העליון בעמוד הכלי ממוקם 483 מ"מ (19 אינץ') מעל הפינים התחתונים. קדח חור נוסף בחלק העליון של התורן כדי להאריך את התורן בעת הצורך.

קטגוריית הרתם	גובה התורן	הרוחב בין הפינים התחתונים	מידות הפינים	
			תחתון	עליון
IN	360 מ"מ (14-1/8 אינץ')	400 מ"מ (15-3/4 אינץ')	22 מ"מ (7/8 אינץ')	19 מ"מ (3/4 אינץ')
I	457 מ"מ (18 אינץ')	682.6 מ"מ (26-7/8 אינץ')	22 מ"מ (7/8 אינץ')	19 מ"מ (3/4 אינץ')
II	483 מ"מ (19 אינץ')	824 מ"מ (32-7/16 אינץ')	28 מ"מ (1-1/8 אינץ')	25.4 מ"מ (1 אינץ')



LV616—33—11MAY15

RA84036,000113A-33-09AUG17-1/1

המרת רתם מקטגוריה II לרתם מקטגוריה IN או קטגוריה I

קצות זרוע המשיכה והזרוע המרכזית מותאמות לפיני חיבור של כלי ייעודי מקטגוריה II.

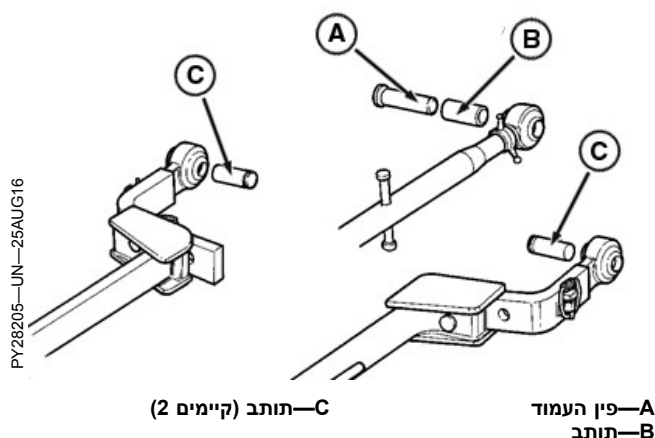
אם נעשה שימוש בכלים ייעודיים מקטגוריה IN או I, ניתן להסב כדלהלן את הרתם מקטגוריה II:

התקן תותב (B) להקטנת הקוטר של קצה הזרוע המרכזית. דרוש גם פיין קטן יותר (A) בעמוד של הכלי עבור התקנת התותב.

התקן את התותבים (C) בקצה זרועות המשיכה.

לחלקים, פנה לסוכן John Deere.

מידע: למידע נוסף על המרות רתמים, עיין בסעיף "מיקום קצות זרועות המשיכה" בפרק זה.

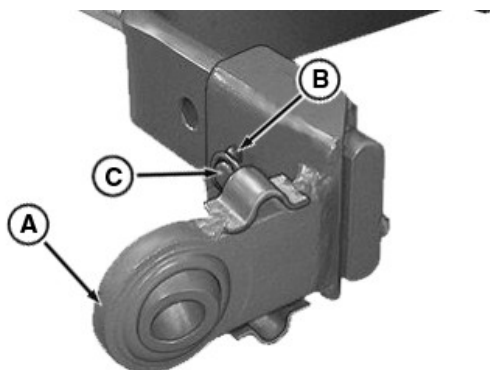


PY28205—UN—25AUG16

RA84036,000113B-33-09AUG17-1/1

מיקום קצות זרועות המשיכה

ניתן לכוון את קצות זרועות המשיכה עבור כלים מקטגוריה I, II ו-III. המצבים השונים מושגים על ידי החלפת מיקום התושבות (A) לאחר הסרת פין הנעילה (B) והפין (C).
התקן מחדש את הפין (C) ופין הנעילה (B) לאחר השגת ההגדרה הרצויה.



C—פין

A—תושבות
B—פין נעילה

PY28206—UN—25AUG16

RA84036,000113C-33-09AUG17-1/1

זרועות משיכה בחיבור מהיר (II)

זרועות משיכה אלו מיועדות לכלים מקטגוריות I ו-II. ניתן לחבר ולנתק כלים מזרועות המשיכה בלא לעזוב את מושב הנהג.

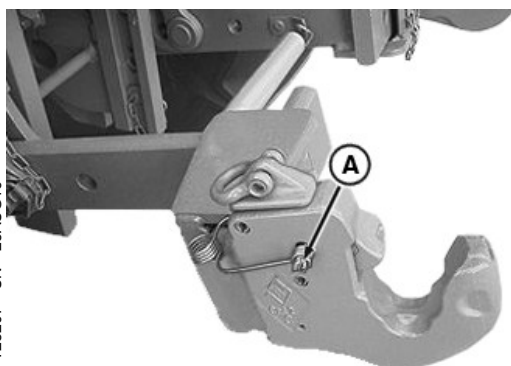
נעילת ווי זרועות המשיכה

⚠ זהירות: יש לאבטח את זרועות המשיכה מפני פתיחה בלתי מכוונת במקרים האלה:

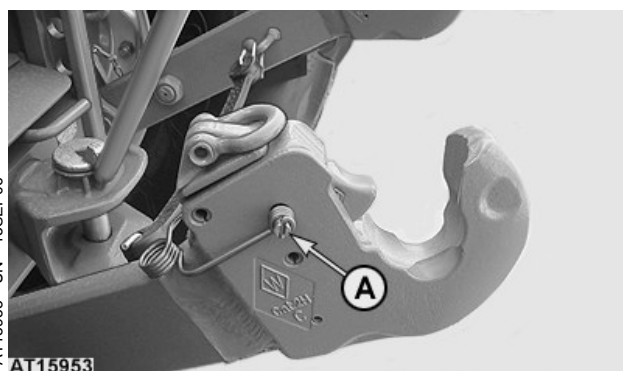
- כשמחברים כלים ייעודיים בעלי עומס א-סימטרי (לדוגמה, יחידת כיסוח צדית).
- בעת נסיעה בשיחים ועצים גבוהים (לדוגמה, בעת עבודה ביער).

השתמש בערכת חלקי נעילה AL165485 (A) מתוצרת John Deere בשני ווי המחבר.

A—ערכת חלקי נעילה



PY28207—UN—25AUG16



AT15953—UN—13SEP06

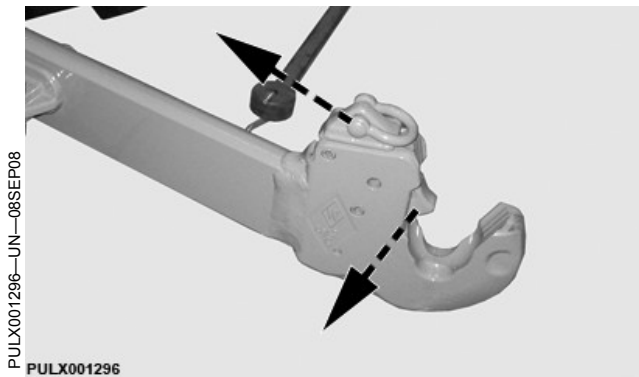
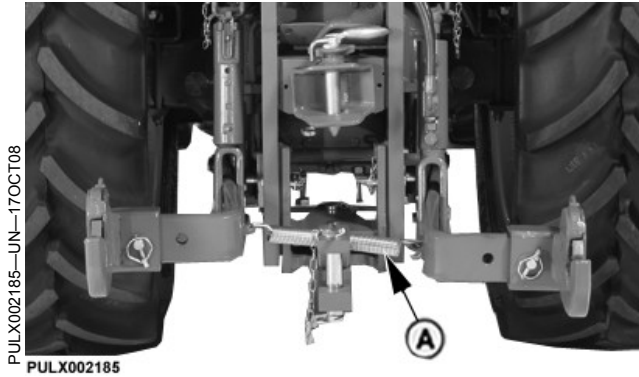
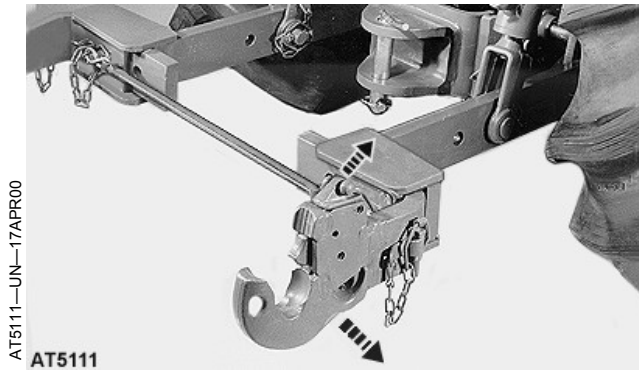
עבור 5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן)

SD74272,00016EA-33-20SEP18-1/1

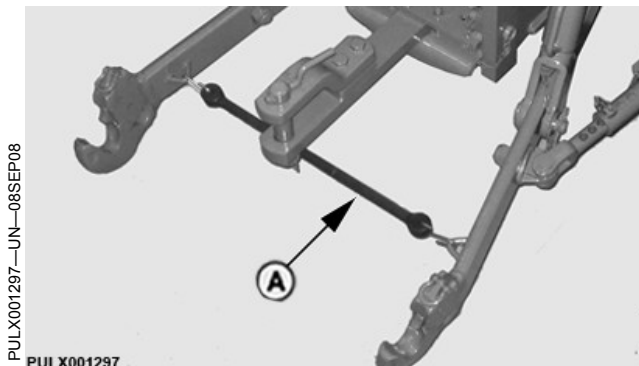
חיבור כלים

1. הסר את מוט קפיץ הכונון (A) (אם קיים).
 2. כשזרועות המשיכה מונמכות, סע לאחור עד שווי המחבר נמצאים מתחת לפיני רתם הכלים.
 3. הרם לאט את זרועות המשיכה עד שהפינים משולבים בווי המחבר ונעולים במצב.
 4. כוונן את הזרוע המרכזית לאורך הרצוי וחבר לנקודת החיבור העליונה של תורן הכלי הייעודי.
- ⚠** זהירות: ודא שהכלי המחובר נעול בצורה נכונה לזוי המחבר.

A—מוט כונון קפיצי



סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)



סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)

SD74272,00016EB-33-04OCT18-1/1

חבר כלים לרתם תלת-נקודתי

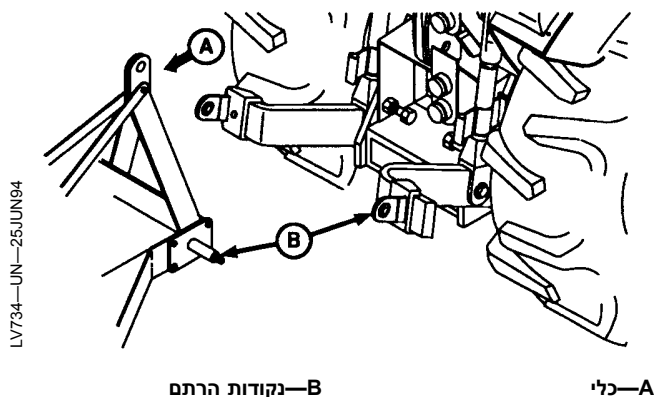
1. ודא שהיצול לא מפריע לכלי הייעודי. אם יש צורך, הזז את היצול קדימה או הסר אותו. חפש נקודות הפרעה אפשריות נוספות.

⚠ זהירות: אל תעמוד בין הטרקטור והכלי אלא אם כן בלם החניה משולב היטב.

⚠ זהירות: מנע תנועה פתאומית של הרתם על ידי העברת ידית חישת המשיכה במצב קדמי או כבוי לפני חיבור הכלי לרתם.

חשוב: בעת חיבור כלים או נגרים לרתם תלת-נקודתי בפעם הראשונה, בצע תחילה ניסיון. הניסיון נועד להבטיח שהכלי הייעודי לא פוגע בתא באף מצב. בכלים המותקנים על הרתם, הקפד במיוחד על מצב ההגבהה הגבוה ביותר; בכלים נגרים היזהר בעת ביצוע פניות חדות.

2. סע בטרקטור לאחור לכיוון הכלי (A) כך שנקודות הרתם (B) יתאימו.



העבר את ידיות הממסרה למצב סרק, שלב את בלם החניה וכבה את המנוע לפני עזיבת מושב הטרקטור.

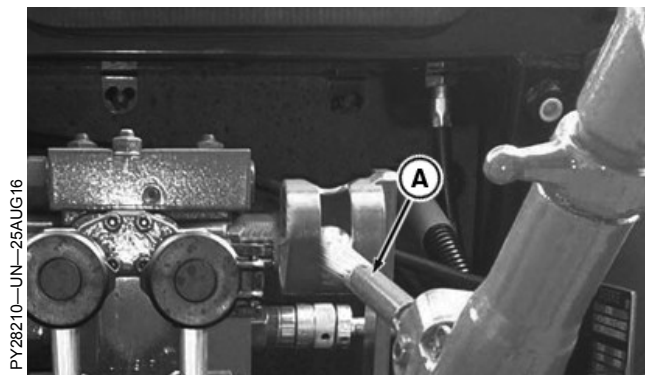
RA84036,00019C7-33-22JUL19-1/3

3. להסרת הזרוע המרכזית מוּו הנסיעה שלה, הרם את מוט הנעילה של הזרוע המרכזית (A).

4. חבר את הזרוע המרכזית לעמוד העליון של הכלי.

5. כוונן את הזרוע המרכזית וזרועות ההגבהה לפי הצורך. עיין בסעיף "איזון הרתם" בפרק זה.

A—מוט נעילה



RA84036,00019C7-33-22JUL19-2/3

המשך בעמוד הבא

APY11249-UN-28MAY19



(5GF, 5GN, 5GV)

APY11250-UN-28MAY19



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019C7-33-22JUL19-3/3

⚠ **זהירות:** בדוק את טווח ההפעלה המלא מפני הפרעות, מעצורים, או הפרדה ממעביר הכוח כדי למנוע פציעות גופניות או נזקים למכונה בכל עת שהכלי, המחבר המהיר של הכלי, או אביזרים אחרים מחוברים לרתם התלת-נקודתי של הטרקטור.

6. הנמך והגבה לאט את הכלי באמצעות ידיית בקרת המצבים (A) וחפש הפרעות.

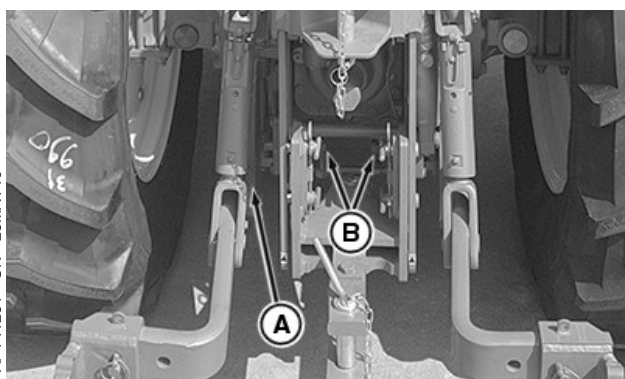
A—ידיית בקרת המצבים

כווןן גובלי תנועה

מידע: עיין בספר ההפעלה של הכלי להנחיות לגבי אפשרות קיום לתנועה רוחבית.

RA84036,00019C8-33-29MAY19-1/3

APY11251-UN-28MAY19



RA84036,00019C8-33-29MAY19-2/3

המשך בעמוד הבא

גובלי התנועה (A) משמשים להגבלת התנועה הרוחבית של זרועות המשיכה. כווןן את גובלי התנועה על ידי החלפת אורך הברגים (B) בצד אחד לעבודה מחוץ למצב האמצעי של הכלי.

אם הכלי המחובר (מחרשה, דיסקוס) זקוק לתנועה רוחבית במצב הפעלה, כווןן את גובלי התנועה למצב הדוק לשלדה על ידי סיבוב הברגים (B).

כשיש צורך להגביל את התנועה הרוחבית, כווןן את גובלי התנועה מהמסגרת כך שייגעו בזרועות המשיכה ויגבילו את התנועה מצד לצד.

B—ברגים

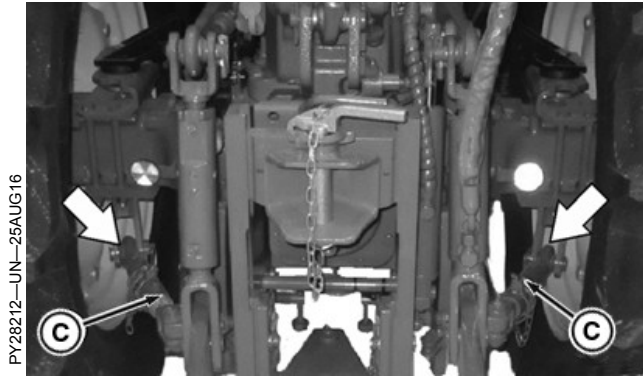
A—גובלי תנועה

מוטות ייצוב:

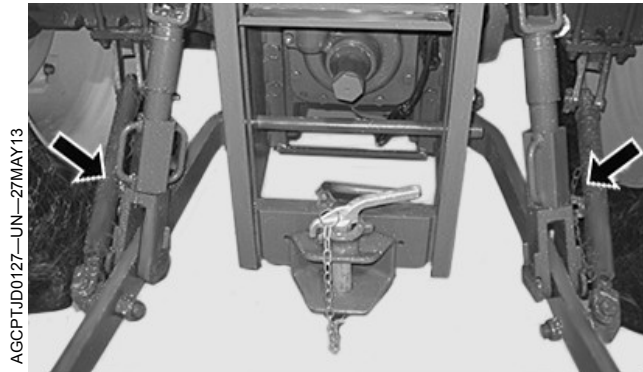
ניתן לייצב את זרועות המשיכה באמצעות מוטות ייצוב אלו (C). לא נדרשים לשם כך כלי עבודה.

חשוב: אל תאפשר לזרועות המשיכה או לזרועות ההגבהה לגעת בצמיגים או בחלקים האחרים של הטרקטור. כאשר זרועות המשיכה מורמות (גם אם לא מחובר כלי ייעודי), יש לנעול את מוטות הייצוב ההידרוליים או המכניים.

C—מוטות ייצוב



מוטות ייצוב



סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

RA84036,00019C8-33-29MAY19-3/3

מערכת איזון של הרתם התלת-נקודתי (אם קיים)

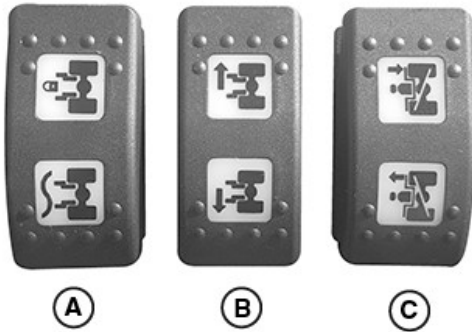
חשוב: עיין בספר ההפעלה של הכלי להנחיות לגבי אפשרות קיום תנועה רוחבית.

ניתן לכוון את המצבים האנכי והאופקי של הכלים הייעודיים באמצעות מכלול שסתומי היישור של הכלי הייעודי. זוהי אפשרות הידרולית, המעניקה את הפונקציות האלה:

- כווןן אלקטרו-הידרולי אמצעי ורוחבי.
- בקרת איזון הידרולית.

באמצעות המתגים (A), (B) ו-(C), ניתן להגדיר את הכלי האחורי למצב הרצוי:

פונקציות המתגים			
מתג	תיאור	מתג למעלה	מתג למטה
A	לחסימת זרועות ההגבהה או להגדרת זרועות המשיכה במצב ציפה	ציפה	חסימות
B	להזזת זרועות המשיכה האחוריות בצד שמאל או בצד ימין	כווןן רוחבי שמאל	כווןן רוחבי ימין
C	לפתיחת וסגירת המוט האנכי ההידרולי	כווןן אנכי של זרוע המשיכה, למעלה	כווןן אנכי של זרוע המשיכה, למטה



APY11252—UN—28MAY19



PY28213—UN—25AUG16

A—מתג זרועות משיכה - הגדרת מצב ציפה
B—מתג זרועות משיכה - הזזה שמאלה/ימינה
C—מתג מוטות הצילינדרים ההידרוליים - הוצאה/הכנסה (פתיחה/סגירה)

RA84036,00019C9-33-22JUL19-1/1

מצב הזרוע המרכזית

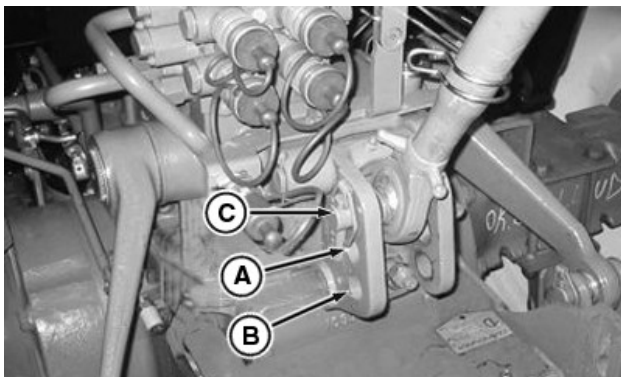
בתושבת הזרוע המרכזית קיימים חורים המאפשרים שלושה מצבים שונים לחיבור הזרוע המרכזית. המצב משפיע על רגישות החישה.

העבר את חיבור הזרוע המרכזית לחורים (A) או (C) אם:

- הרתם מתנדנד או נע באופן מוגזם כשבקרת המשיכה מופעלת.
- החלק האחורי של הכלי מתרומם יתר על המידה כאשר הוא מוגבה. המצב התחתון מספק זווית הגבהה מרבית אך פחות כוח הרמה ויש להשתמש בו לעבודה עם מחרשה.
- הטווח של ידיית בקרת המשיכה קטן מדי.

העבר את חיבור הזרוע המרכזית לחורים (A) או (B) אם:

- תגובת הרתם בהפעלת בקרת המשיכה אינה משביעת רצון ומהירות המנוע צונחת יתר על המידה לפני הגבהת הרתם.



PY28214—UN—25AUG16

A—חור אמצעי - רגישות מתונה
B—חור תחתון - רגישות הגבוהה ביותר
C—חור עליון - רגישות הנמוכה ביותר

- החלק האחורי של הכלי צונח ונגרר על הקרקע כאשר הכלי מוגבה.

RA84036,0001142-33-09AUG17-1/1

איזון הרתם

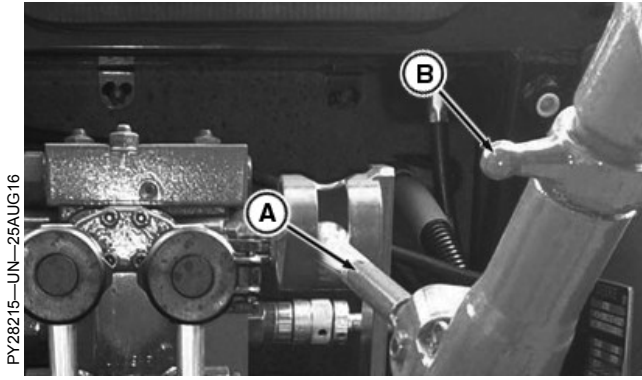
1. הנמך את הכלי כדי להוריד את המשקל מהרתם.

2. כוונן את הזרוע המרכזית כדי לאזן את הכלי אורכית:

שחרר את מוט הנעילה (A). שחרר את אום הטבעת (B). סובב את גוף הזרוע המרכזית בכיוון השעון כדי להאריך את הזרוע המרכזית או נגד כיוון השעון כדי לקצר אותה.

יש לשמור על אורך הזרוע בגבולות האלה (נמדדים בקצות הזרוע המרכזית):

- אורך מינימלי 518 מ"מ (20.4 אינץ')
- אורך מרבי 718 מ"מ (28.3 אינץ')
- בהתאם לתצורת הטרקטור, כוונן ל:
- אורך מינימלי 530 מ"מ (20.9 אינץ')
- אורך מרבי 730 מ"מ (28.7 אינץ')



A—מוט נעילה B—אום טבעת

חשוב: אל תחרוג מהמידות המופיעות כאן. עלול להיגרם נזק לתבריגי גוף הזרוע.

נעל שוב את מוט הנעילה (A) אם לא נעשה שימוש בזרוע.

SD74272,00016ED-33-04OCT18-1/3

3. כוונן את הזרוע הימנית או השמאלית כדי לאזן את הכלי רוחבית: החלק את השרוול (A) ולאחר מכן סובב אותו בכיוון השעון כדי להגביה את זרוע המכירה או נגד כיוון השעון כדי להנמיכה.

לאחר כונון הרמה התחתונה, התאם את החרץ בשרוול (A) לפין במוט. הדבר מונע סיבוב של החלקים במהלך ההפעלה.

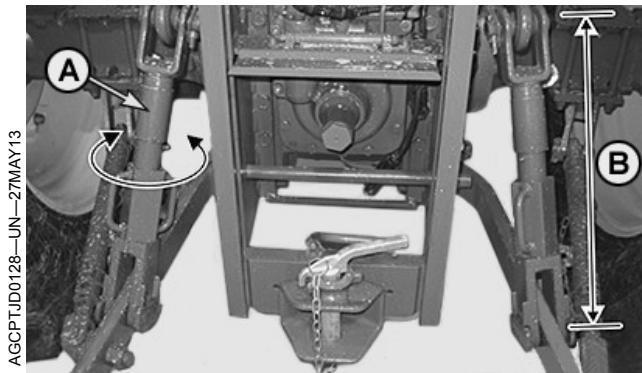
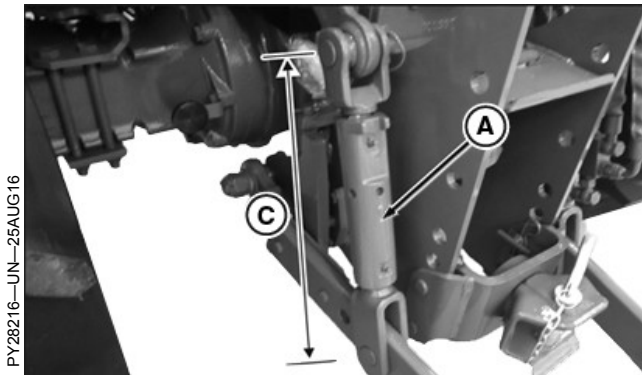
יש לשמור על האורך (B) של הזרועות בתוך הגבולות האלה:

- אורך מינימלי 500 מ"מ (19.7 אינץ')
- אורך מרבי 670 מ"מ (26.4 אינץ')

יש לשמור על האורך (C) של הזרועות בתוך הגבולות האלה:

- אורך מינימלי 430 מ"מ (17 אינץ')
- אורך מרבי 560 מ"מ (22 אינץ')

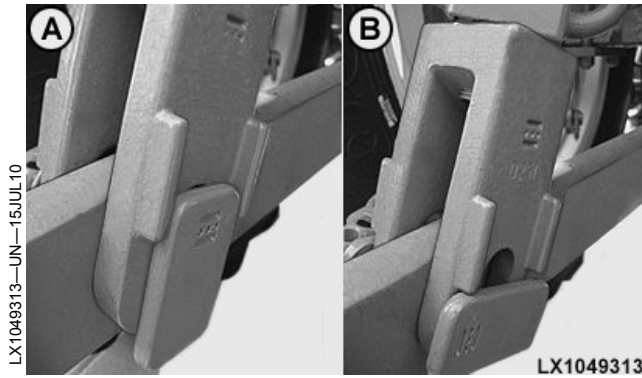
A—עטיפה
B—אורך (סרן רחב) (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)
C—אורך



סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

SD74272,00016ED-33-04OCT18-2/3

המשך בעמוד הבא



4. עבור סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF) בלבד:

כווןן לציפה אנכית:

בהתאם למיקום של הלוחית, ניתן לכוון את זרועות המשיכה לציפה אנכית או לנעילת ציפה.

ציפה אנכית:

הלוחית במצב אנכי (A).

ללא ציפה:

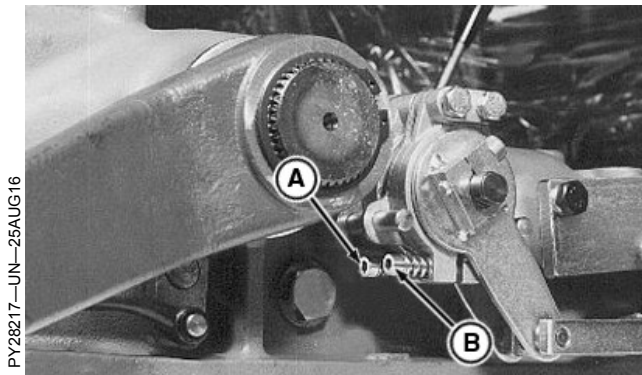
הלוחית במצב האופקי (B).

SD74272,00016ED-33-04OCT18-3/3

כוון את חיכוך ידיית בקרת הרתם

חשוב: ודא שהמנוע אינו פועל ושהרתם במצב מונמך.

RA84036,0001144-33-09AUG17-1/2

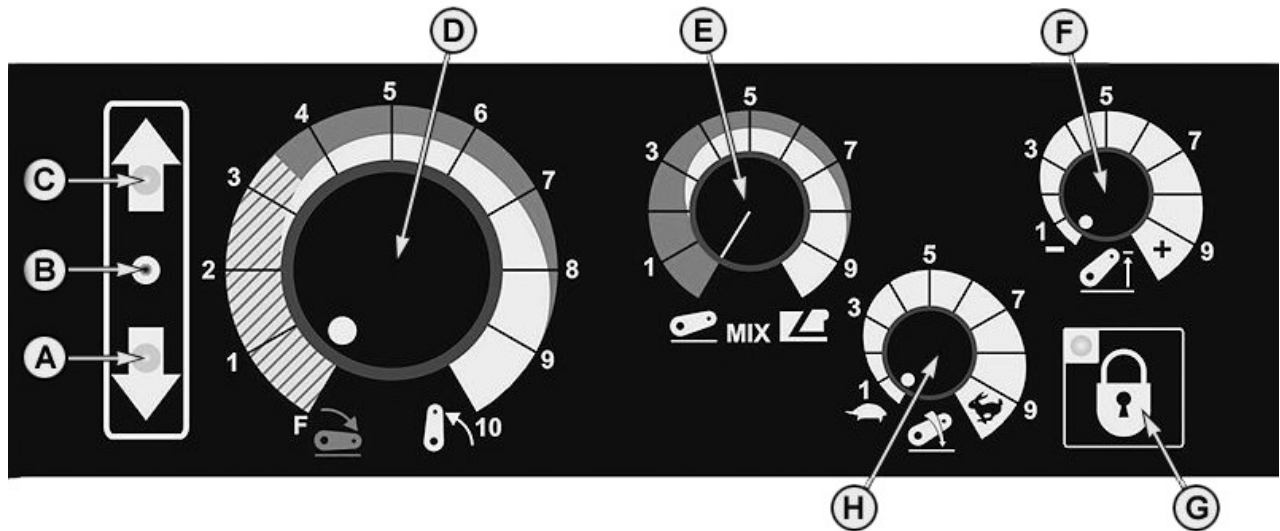


אם ידיית בקרת המצבים של הרתם או ידיית בקרת המשיכה לא נשארות במצב שהוגדר, הגדל את החיכוך של הידיית הזו על ידי הידוק הבורג (A) או (B). הדק את הברגים עד להשגת החיכוך הרצוי.

A—בורג ידיית בקרת המצבים B—בורג ידיית בקרת המשיכה

RA84036,0001144-33-09AUG17-2/2

חישת רתם אלקטרונית II (EHS II)



לוח בקרה של EHS II

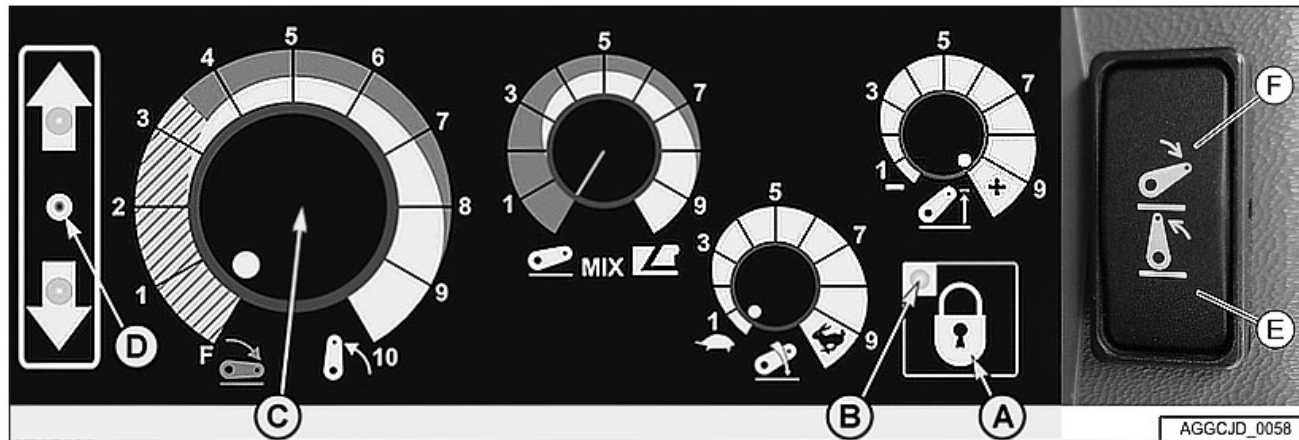
- | | | |
|--|--|-------------------------------------|
| A—נורית חיווי לתנועת הרתם - הנמכת הרתם | C—נורית חיווי לתנועת הרתם - הגבהת הרתם | F—מתג זיכרון לגבול גובה |
| B—נורית חיווי לתנועת הרתם - עצירת הרתם | D—מתג בקרת עומק | G—מתג לנעילת נסיעה (עם נורית אדומה) |
| | E—מתג בקרת מצב | H—מתג בקרה למהירות הנמכה |

מידע: נורית מהבהבת ברציפות (B) מציינת שקיימים קודי אבחון תקלות. עיין בסעיף "קודי אבחון תקלות - מידע למפעיל" בפרק 300A.

PY28192—UN—30AUG16

RA84036,0001130-33-09AUG17-1/1

כיוול המערכת (EHS II)



E—מתג הגבהה/הנמכה - הגבהה
F—מתג הגבהה/הנמכה - הנמכה

C—מתג הגדרת עומק
D—נורית

A—מתג נעילת נסיעה
B—נורית

5. גע במהירות פעמיים במתג ההגבהה/הנמכה בסמל התחתון (F) - הרתם מונמך.
6. המתן עד שהרתם מונמך עד הסוף ולאחר מכן גע בקצרה במתג ההגבהה/הנמכה במצב ההגבהה (E). הרתם מתחיל להתרומם.
7. לאחר שהרתם הוגבה עד הסוף, לחץ על מתג נעילת הנסיעה (A) לסיום הכיוול.
8. יחידת הבקרה חוזרת למצב הפעלה רגיל והנורית מפסיקה (B) להבהב.
9. כשהנורית (D) דולקת, הכיוול הושלם. כשהנורית (D) מהבהבת, הכיוול לא הצליח. (חזור על הנוהל או חפש תקלות אפשריות).
10. כבה את המנוע.
11. הגדל את ההגדרה של מתג בקרת מהירות ההנמכה והתנע מחדש את המנוע.
12. כעת, הנורית (D) מתחילה להבהב מכיוון שהגדרת המצב לא תואמת למצב בפועל של הרתם.
13. לתיקון, הגדר את מתג הגדרת העומק (C) למצב "10" וסובב אותו לאט שמאלה עד שהנורית מפסיקה להבהב.
14. בדוק שהרתם פועל כהלכה.

⚠ זירות: במהלך הכיוול, הרתם נע על פני כל הטווח שלו מהמצב הנמוך ביותר לגבוה ביותר ללא קשר לערכי המצבים שהוגדרו. במהלך הכיוול, אין דרך להשפיע על תנועות הרתם. במקרה חירום, נתק את ההצתה.

עבודת הכנה:

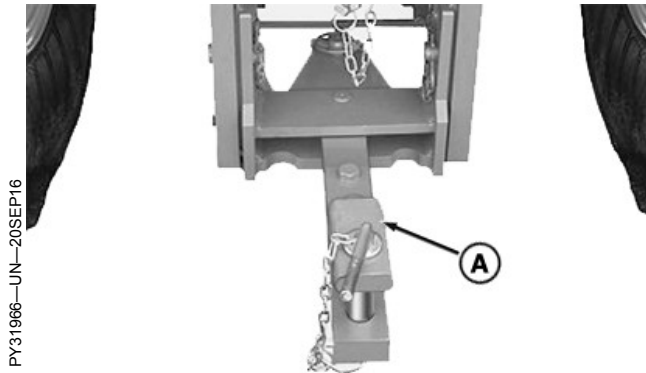
1. לכיוול, חבר משקולת של בערך 50 ק"ג (100 ליב.) לזרועות המשיכה.
2. חמם את שמן הממסרה לבערך 40°C (104°F).
3. הגבה את הרתם גבוה ככל האפשר.
4. כבה את המנוע, נתק את ההצתה וסובב את כל הפוטנציומטרים של הרתם בהתאם לאיור.

הפעל את תהליך הכיוול האוטומטי:

1. התנע את המנוע.
2. לחץ על מתג נעילת הנסיעה (A) ולאחר מכן (בתוך 0.5 שנייה) על מתג ההגבהה/הנמכה במצב הגבהה (E).
3. הרפה בו-זמנית משני המתגים (A) ו-(E).
4. הנורית (B) תתחיל להבהב.

התקני חיבור

יצול



A—יצול עם עומס אנכי

הטרקטור מצויד ביצול שיש לו עומס אנכי מותר (A).

להשגת האחיזה והיעילות המרביים, מקם את היצול באמצע, במצב הקצר ביותר. למידע נוסף, עיין בספר ההפעלה של הכלי.

העומס האנכי הסטטי המרבי המותר ועומסי הגרירה מופיעים בפרק "מפרטים".

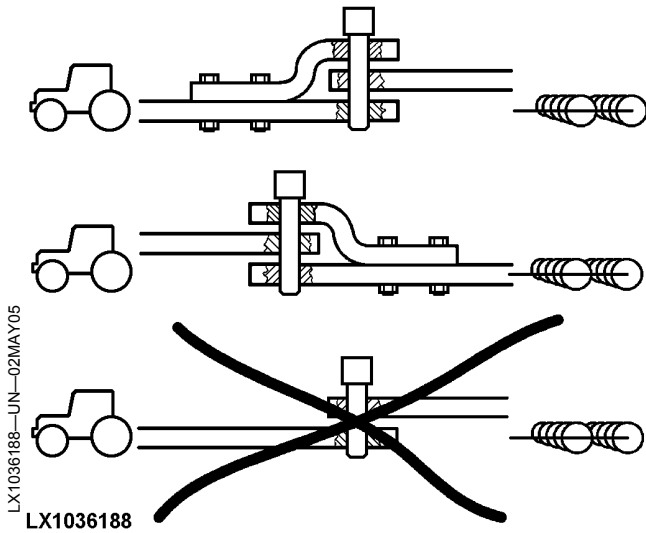
מידע: בדוק והחלף רכיבים המועדים לשחיקה ובלאי. למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere או עיין בפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר הפעלה זה.

מידע: גרירה בכבישים ציבוריים כשהיצול מוסט הצידה אסורה.

RA84036,000115E-33-10AUG17-1/1

שימוש נכון ביצול

חשוב: הקפד על הוראות התעבורה בעת השימוש ביצול. השתמש בפיני יצול מתאימים, בדוקים בלבד. שלב יצולים רק כפי המוצג.



RA84036,0000FC3-33-11JUL17-1/1

רתמי גרור שגובהם ניתן לכוונון

בהתאם לדרישות החוק במדינות השונות, רתמים מסוג EEC או

ניתן לכוונון רתמים אלו למעלה או למטה בהתאם לגובה הכלי להשגת CUNA זמינים.

מרווח לזרוע המרכזית או להפעלת מעביר הכוח.

RA84036,000115F-33-10AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא

כוונון גובה הרתם המחליק

חשוב: השתמש במערכת רתם CUNA לגרורים בעלי טבעות גרירה ציריות בלבד.

חשוב: השתמש במערכת רתם EEC לגרורים בעלי טבעות גרירה לא ציריות בלבד.

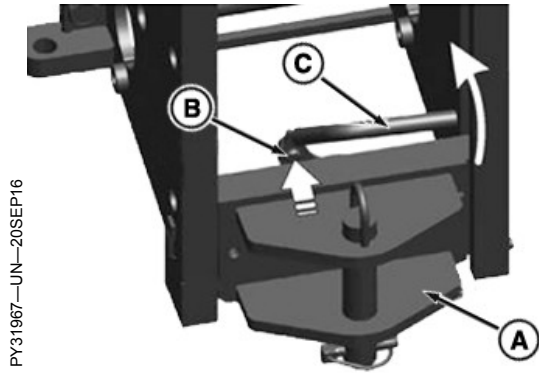
1. תמוך ברתם (A) ביד אחת ובו-זמנית משוך את הפין (B) ביד השנייה ושחרר את הידית (C) שמאלה.

2. הזז את הרתם (A) למצב הדרוש ודחוף את ידית השחרור המהיר (C) ימינה ולמטה כדי לנעול אותם.

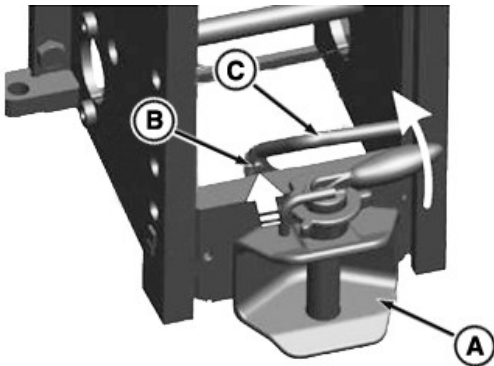
3. ודא שפיני הנעילה הצדדיים השתלבו במלואם בצדי חריצי התמיכה.

C—ידית שחרור

A—רתם
B—פין



רתם CUNA



רתם EEC

PY31967—UN—20SEP16

PY31968—UN—20SEP16

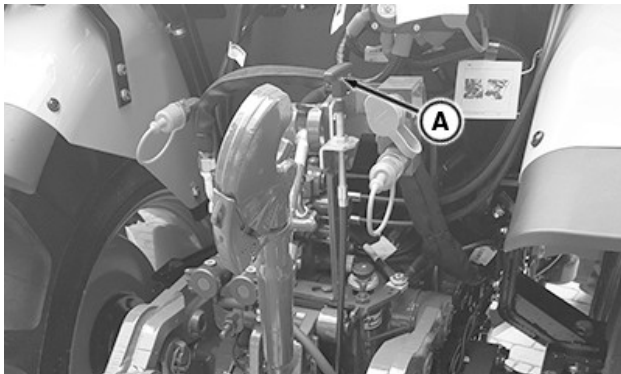
RA84036,000115F-33-10AUG17-2/2

רתם הידרולי

הרתם ההידרולי מופעל באמצעות בקורות הרתם וכפתור השחרור (A).

1. הגבה את זרועות המשיכה לגובה המרבי.

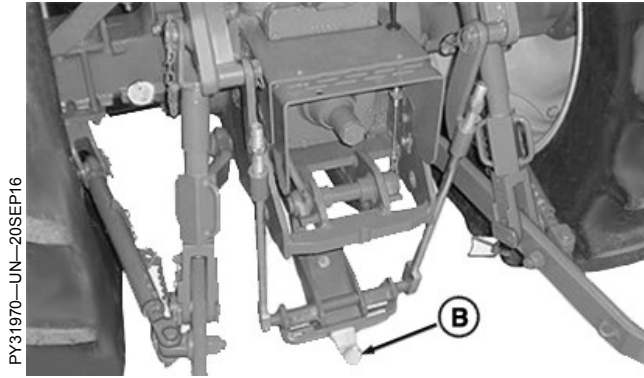
A—כפתור שחרור



המשך בעמוד הבא

RA84036,00019CA-33-22JUL19-1/3

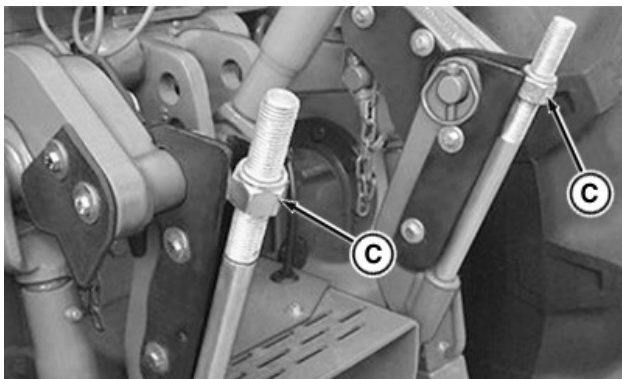
APY11253—UN—28MAY19



11—B

RA84036,00019CA-33-22JUL19-2/3

2. משוך והחזק את כפתור השחרור (A) (ממוקם בצד האחורי של הטרקטור קרוב לתושבת מוט הנעילה), ושחרר את הוו (B).
3. כשהידית עדיין משוכה (A), הנמך את זרועות המשיכה עד שהוו בגובה הרצוי. שחרר את הכפתור (A).
4. סע בטרקטור לאחור עד למצב שבו הוו מתחת לטבעת הגרירה של הגרור.
5. הגבה את זרועות המשיכה כדי לשלב את הוו בטבעת הגרירה של הגרור. המשך להגביה את הרתם עד שהוו (B) משתלב במצב הנעול שלו. הכפתור (A) חוזר למצב הבית שלו.
6. הנמך מעט את זרועות המשיכה עד שמשקל הגרור נתמך על ידי הוו.



C—אומי כונון של זרוע ההגבהה

7. ודא שרתם הגרור נעול היטב. הוא לא מונמך כשזרועות המשיכה מונמכות.

חשוב: אם קשה להשתמש בידית השחרור או שהוו לא ננעל כהלכה (שלב 5 או שלב 7), פנה לסוכן John Deere. בדוק את ההגדרה של אומי הכונון בזרועות ההגבהה (C) או של הוו ברתם ההידרולי.

יש לבדוק את חלקי הרתם ההידרולי הנתונים לשחיקה מדי 250 שעות. החלף אותם, אם יש צורך.

זהירות: לפני נסיעה, ודא שהרתם ההידרולי מוגבה במלואו ונעול במצב. 

כשהרתם ההידרולי מונמך, אל תכניס יד לעולם בין מנגנון הוו ותיבת הממסרה. סכנת פציעה!

מידע: גרז את הרתם ההידרולי מדי 250 שעות, עיין בפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר הפעלה זה.

לעומסי הגרירה והעומסים הסטטיים האנכיים המרביים המותרים, עיין בפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר הפעלה זה.

יצול

ניתן להחליף את הוו של הרתם ההידרולי ביצול. עיין בשלבים 1, 2 ו-3. כבה את המנוע והחלף את הוו או היצול.

הסר את הפינים ממסגרת הוו, משוך בזהירות החוצה את הוו והחלף אותו ביצול. התקן את הוו בסדר הפוך מההסרה.

חשוב: התקן בזהירות מחדש את כל הפינים וחפש הפרעות לצירי הרתם ההידרולי.

RA84036,00019CA-33-22JUL19-3/3

מדבקת רתם הידרולי

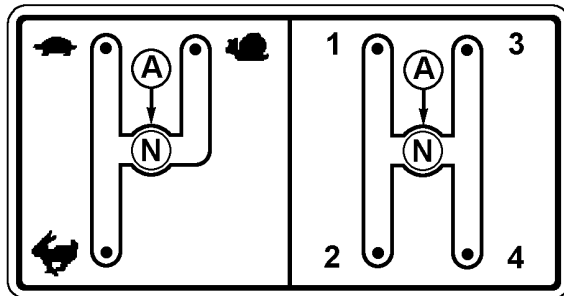
הכר את כל הפונקציות לפני הפעלת הרתם ההידרולי. החלף את מדבקת הרתם ההידרולי אם היא קרועה או בלתי קריאה.



PY34464—UN—25NOV16

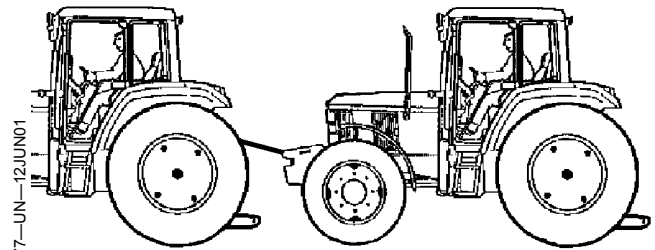
RA84036,0000FC5-33-11JUL17-1/1

גירת הטרקטור



AT1289—UN—05JUL01

AT1289



AT1277—UN—12JUN01

AT1277

A—מצב סרק

העבר את ידית ההילוכים לסרק (A) ואת ידית הטווחים לסרק (A).
חשוב: בטרקטורים בעלי הנעה קדמית, כבה את ההנעה הקדמית
אם המנוע פועל.

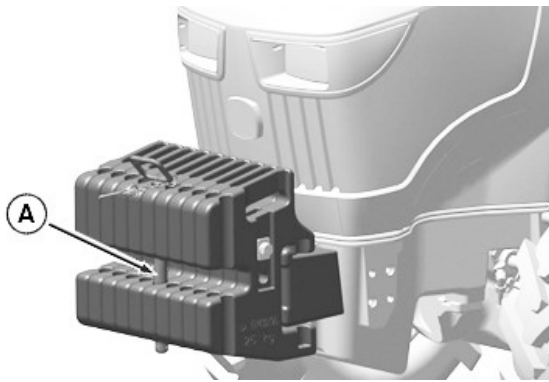
הדרך הטובה ביותר לשינוע טרקטור שלא יכול לנוע היא על משאית
שטוחה. עיין בפרק "נסיעה בטרקטור" (פרק 110) שבספר הפעלה זה.

זהירות: לעולם אל תגרור את הטרקטור במהירות גבוהה מ-10
קמ"ש (6.2 מ"ש). 

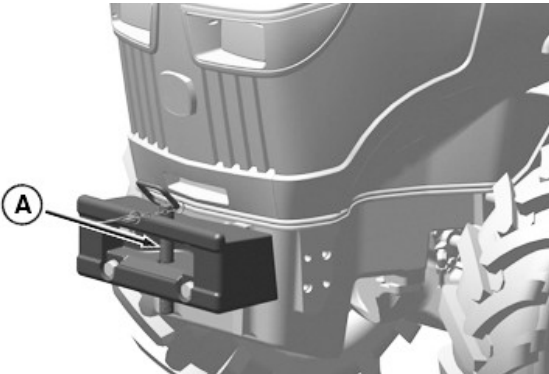
RA84036,0001A5D-33-22JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא

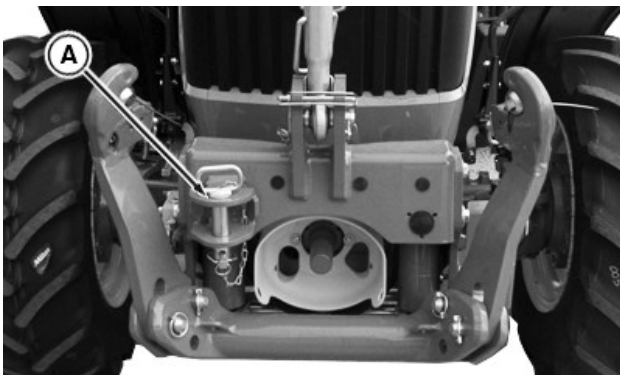
PY28365—UN—27SEP16



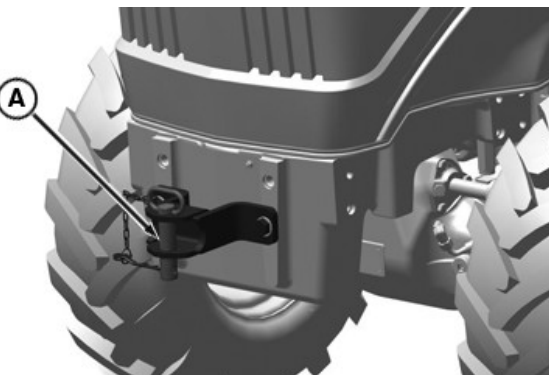
PY28366—UN—27SEP16



PY28367—UN—27SEP16



PY28368—UN—27SEP16



מידע: לצורך גרירה, מותר להשתמש רק בנקודות הגרירה (A) המוצגות.

ניתן לגרור את הטרקטור באמצעות שרשרת או מוט גרירה (לא מומלץ להשתמש בכבל). חבר את השרשרת או המוט רק לנקודות הספציפיות, באמצעות הפינים המצורפים.

אם מחוברת זבורית, השתמש רק בחור האמצעי כדי לקבע את הפין ואת השרשרת או המוט.

אם יש לגרור את המכונה התקועה באמצעות מכונה אחרת, השתמש במוט גרירה או בשרשרת ארוכה (לא מומלץ להשתמש בכבל). ודא שהשרשרת שלמה.

מעבר לכך, יש לוודא שכל התקני הגרירה מתאימים בגודלם ובחוזקם כדי לטפל במשא.

חבר תמיד ליצול יחידת הגרירה. אל תחבר לנקודת החיבור של היצול הקדמי.

לפני תחילת הנסיעה, ודא שאין איש בקרבתך.

הפעל כוח מתון למשיכת שארית השרשרת: משיכה פתאומית עלולה לשבור את מתקן הגרירה ולגרום לו להצליף או לקפוץ באופן מסוכן.

A—נקודת גרירה

RA84036,0001A5D-33-22JUL19-2/2

שאיבת שמן מרבית מותרת

להפעלת צילינדרים הידרוליים גדולים כגון כאלה המשמשים להטיית גרורים, ניתן לשאוב 10 ליטר (2.6 גלון) שמן מתיבת הממסרה דרך צינורות החיבור.

מספר זה חל כאשר השמן בתיבת הממסרה נמצא בסימון המינימום במדיד. אם השמן נמצא בסימון המקסימום, ניתן לשאוב 5 ליטר (1.3 גלון) נוספים.

אין לבצע עבודות מאומצות כגרירה, הפעלת מעביר כוח או נסיעה מהירה כאשר השאיבה מביאה לירידת מפלס השמן מתחת לסימון המינימום.

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

במקרה הצורך ניתן להוסיף עוד 10 ליטר (2.6 גלון) לתיבת הממסרה; הדבר מגדיל את הכמות הניתנת לשאיבה.

בעת שאיבת השמן, על הטרקטור לא להיות מוטה בשום כיוון ביותר מ- 18° (32%). כאשר זווית ההטיה של הטרקטור גדולה מ- 18° (32%), כמות קטנה יותר של שמן, בהתאמה, תישאב.

להוספה, השתמש רק בשמן ממסרה או הידרולי John Deere Hy-Gard™ או שווה ערך.

RA84036,000115A-33-10AUG17-1/1

חיבורים הידרוליים

שימוש בפיות צינורות מתאימות

להשיג מתאמים כדי לאפשר חיבור של פיות הצינור הישנות של John
אם הטרקטור מצויד בשסתום בקרה סלקטיבי (SCV), שקעי המחברים Deere לחיבורי ה-ISO בטרקטור שלך.
מקבלים פיית צינור סטנדרטית כמומלץ לפי ISO¹ וכן SAE². ניתן

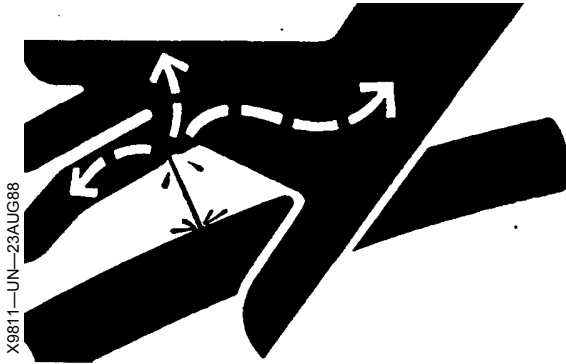
¹ International Standards Organization
² Society of Automotive Engineers

RA84036,0001155-33-09AUG17-1/1

חיבור צינורות הצילינדר



זהירות: נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ. חפש נזילות באמצעות פיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה. אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להיגרם נמק. רופאים שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. ניתן לקבל מידע זה במחלקה הרפואית של John Deere במולין, אילינוי, ארה"ב.

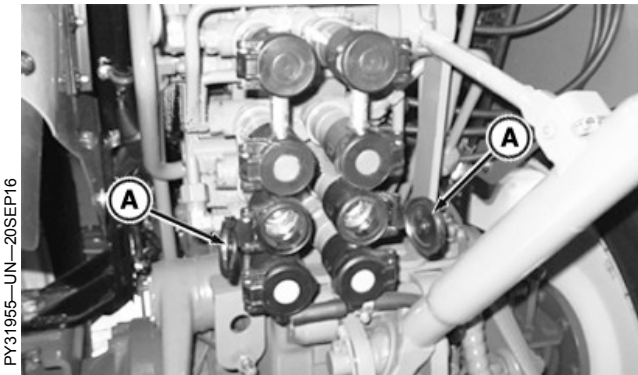


RA84036,000115B-33-10AUG17-1/4

2. שלוף את פקקי האבק (A) מהמחברים.

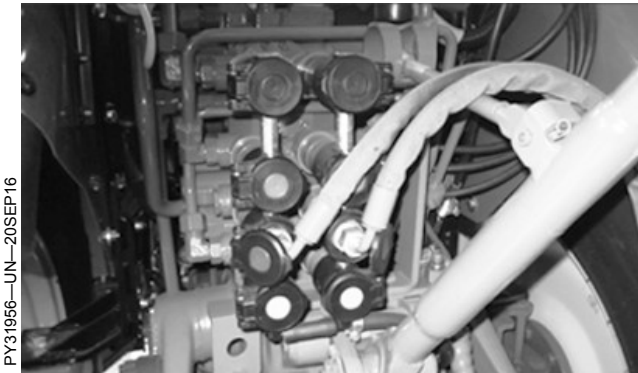
3. ודא שקצה הצינור ופתיחי המחבר נקיים.

A—פקק אבק



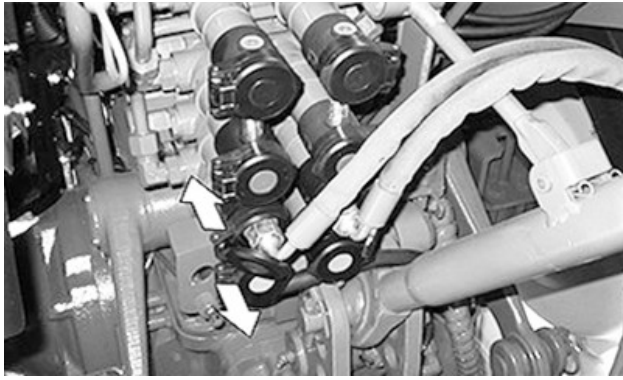
RA84036,000115B-33-10AUG17-2/4

4. בדוק את חיבור הצינורות כדי למצוא את הצינור המשמש לפתיחת הצילינדר. יש לחבר צינור זה למחברים כדי שהצילינדר יפתח כשידיות שסתומי הבקרה הסלקטיביים מוזזות אחורה או קדימה.



RA84036,000115B-33-10AUG17-3/4

המשך בעמוד הבא



PY31957—UN—20SEP16

RA84036,000115B-33-10AUG17-4/4

⚠ **זהירות:** צינורות הידרוליים עלולים לצאת מכלל פעולה עקב נזק פיזי, כיפוף, גיל וחשיפה. בדוק צינורות באורח סדיר. החלף צינורות שניזוקו.

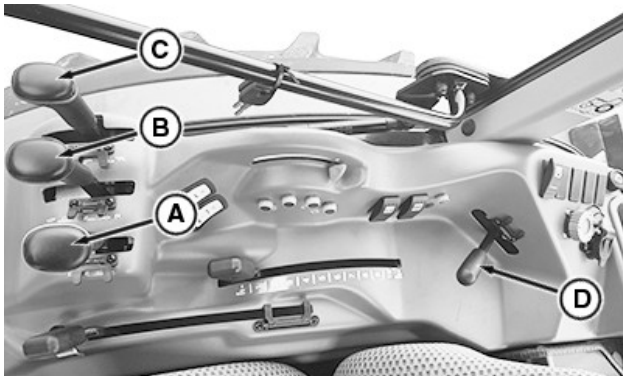
5. על מנת לחבר כל צינור, דחוף את קצה הצינור באופן הדוק אל פתח המחבר.

6. משוך קלות את הצינור כדי לוודא שהחיבור הדוק.

חיבור צינורות בלחץ

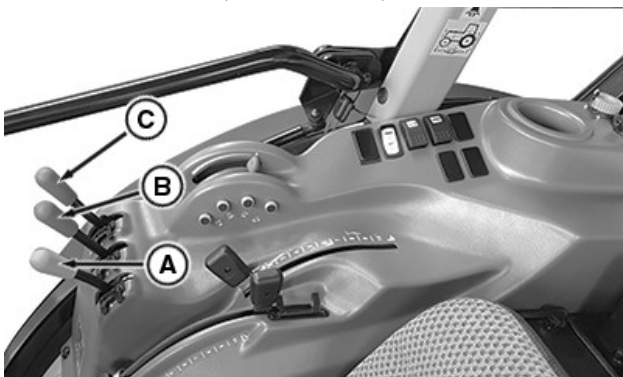
חשוב: יש להרים מעט את הכלי על ידי משיכת הידית (A), (B), (C) או (D) כדי לאפס את השסתומים החד-כיווניים של המחבר, לפני שניתן יהיה להזיזו.

RA84036,00019CB-33-22JUL19-1/2



APY11254—UN—30MAY19

(5GF ,5GN ,5GV)



APY11255—UN—30MAY19

(5GL-N ,5GL)

RA84036,00019CB-33-22JUL19-2/2

נקה את קצה הצינור ואת פתח המחבר, אם אחד מהצינורות התנתק בטעות מהטרקטור במהלך השימוש. ניתן להתקין את הצינור תוך איבוד מזערי של שמן. עיין בסעיף "חיבור צינורות הצילינדר" בפרק זה.

C—ידית
D—ידית

A—ידית
B—ידית

שסתומי בקרה סלקטיביים - בקרות

ידיות שסתום בקרה סלקטיבי (SCV)

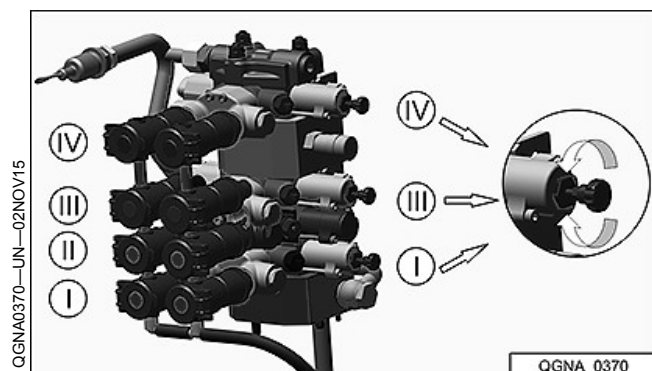
מעצורי ידית הבקרה - הגדרות

הגדרת מעצור של כפתור הבורר	מעצור ידית הבקרה
מוברג פנימה (הפעלת מעמס)	ללא מעצור: הידית חוזרת לסרק לאחר שחרורה
לא מוברג (הפעלת מנוע הידרולי)	מעצור מתמשך: הידית נותרת במצב הפעלה עד שהיא מוחזרת ידנית לסרק

כל חלק של שסתומי הבקרה הסלקטיביים הוא בעל מעצורים הניתנים לבחירה, המשמשים לשינוי פעולות ידית הבקרה בהתאם לדרישות ההפעלה של הכלים השונים. הגדרות המעצור משפיעות רק על מצבי "הכנסה" ו"הוצאה" של הידית. אין השפעה במצב "ציפה".

RA84036,00019CC-33-23JUL19-1/5

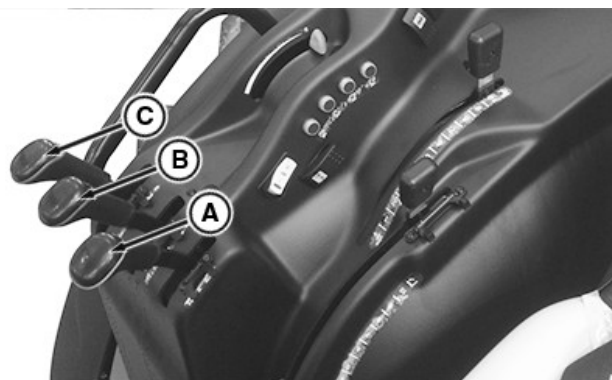
הפעלת ידיות הבקרה



RA84036,00019CC-33-23JUL19-2/5

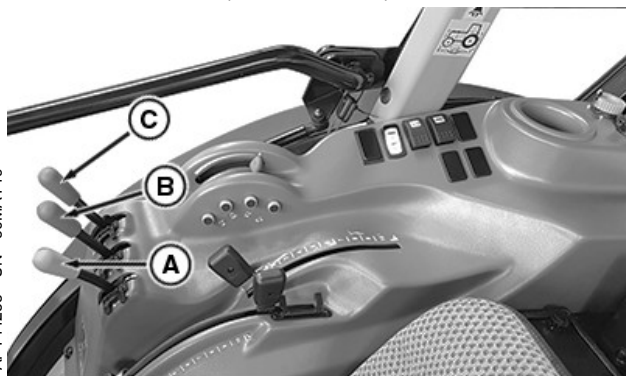
המשך בעמוד הבא

APY11256—UN—30MAY19



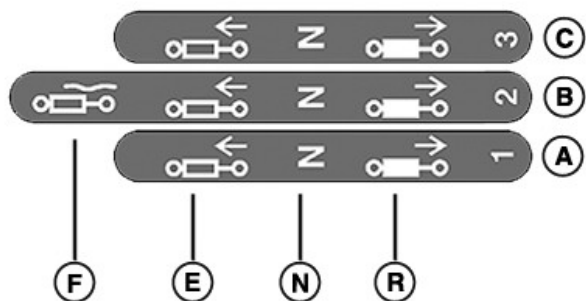
(5GF ,5GN ,5GV)

APY11255—UN—30MAY19



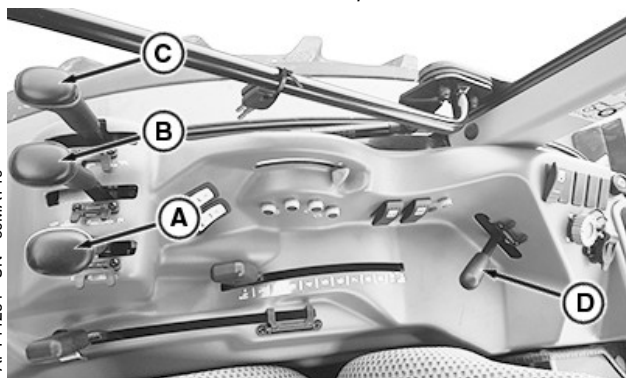
(5GL-N ,5GL)

PY31935—UN—02DEC16



מוצג טרקטור עם שלושה SCV

APY11254—UN—30MAY19



(5GF ,5GN ,5GV)

ידידות שסתום בקרה סלקטיבי (SCV)

—מצב הוצאה	E	A—ידידת בקרת SCV
—מצב ציפה	F	B—ידידת בקרת SCV
—מצב סרק	N	C—ידידת בקרת SCV
—מצב הכנסה	R	D—ידידת בקרת SCV

הכנסה והוצאה של הצילינדרים: כאשר הצינורות מחוברים כהלכה למחברים, משוך את הידידת לאחור כדי להוציא את הצילינדר החיצוני או דחוף קדימה כדי להכניס אותו.

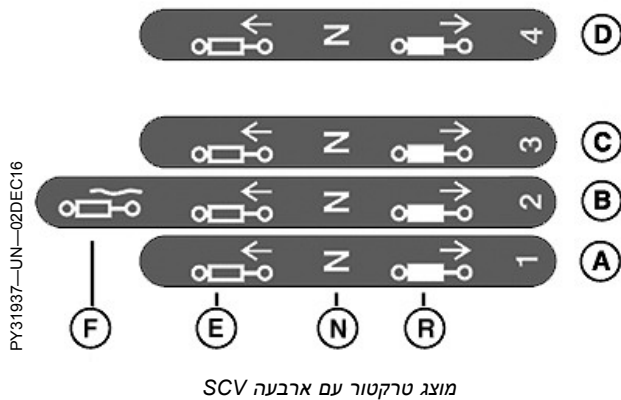
- כאשר כפתור הבורר מכוון למצב ללא מעצור (מעמיס), הידידת חוזרת לסרק לאחר שחרורה.
 - כאשר כפתור הבורר מכוון למצב מעצור מתמשך (מנוע הידרולי) יש להחזיר ידינית את הידידת לסרק.
- כאשר הידידת במצב סרק, הצילינדר החיצוני ננעל הידרולית במצב.

מצב ציפה: דחוף את הידידת קדימה, דרך מצב ההכנסה ואל המעצור, כדי להפעיל את תכונת ה"ציפה". "ציפה" מאפשרת לצילינדר להכנס ולצאת באופן חופשי, לדוגמה, כאשר הכלי עוקב אחר פני השטח. החזר ידינית את הידידת לסרק כאשר אין צורך ב"ציפה".

לידידות הבקרה (A, B, C ו-D) יכולות להיות עד ארבע הגדרות בתצורה המצוינת במדבקות.

הצילינדר החיצוני נסגר כשהידידת מוסטת לאחור למצב סגירה.

הצילינדר החיצוני נפתח כשהידידת מוסטת קדימה למצב פתיחה.



הצילינדר החיצוני יישאר במקומו כאשר הידידת במצב סרק.

כאשר הידידת במצב ציפה (כלומר, הבוכנה יכולה לנוע בחופשיות בתוך הצילינדר החיצוני), הכלי הייעודי המחובר יכול לעקוב אחר תוואי הקרקע.

מידע: לאחר כיבוי המנוע, מצב המעצור המתמשך מתנתק באופן אוטומטי תוך 20 שניות. אם פונקציה זו מופעלת ידינית (על ידי הכפתור הרלוונטי בשסתום), היא תופעל מחדש כאשר המנוע מופעל שוב. למניעת שילוב מעצור מתמשך, הברג החוצה באופן מלא את הכפתור כדי להגיע למצב ללא מעצור.

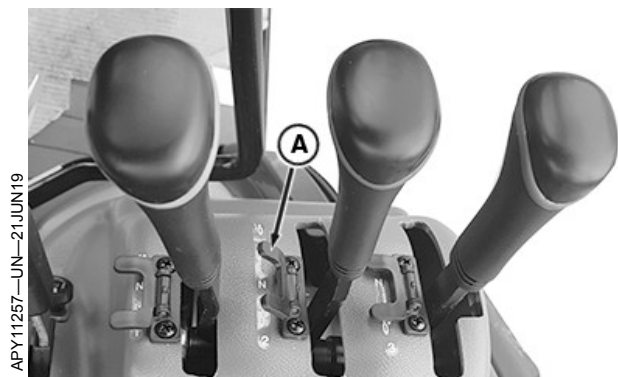
RA84036,00019CC-33-23JUL19-4/5

המשך בעמוד הבא

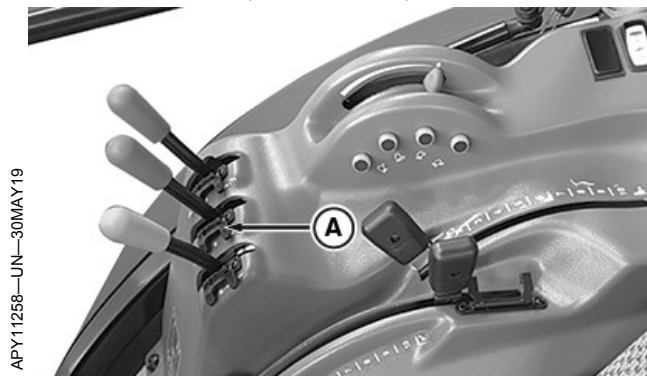
הפעלה של ה-SCV המכניים:

ה-SCV המכניים נשמרים במצב סרק (מצב בטיחותי) באמצעות מערכת מעצורים מכניים. כדי להפעיל את SCV, משוך מעלה את לוחית הנעילה (A) ולאחר מכן הזז אותה קדימה או אחורה לפי הצורך.

A—לוחית נעילה



(5GF ,5GN ,5GV)



(5GL-N ,5GL)

RA84036,00019CC-33-23JUL19-5/5

זיהוי ידית בקרה ומחברים

זיהוי ידית בקרה ומחברים

גרסה סטנדרטית

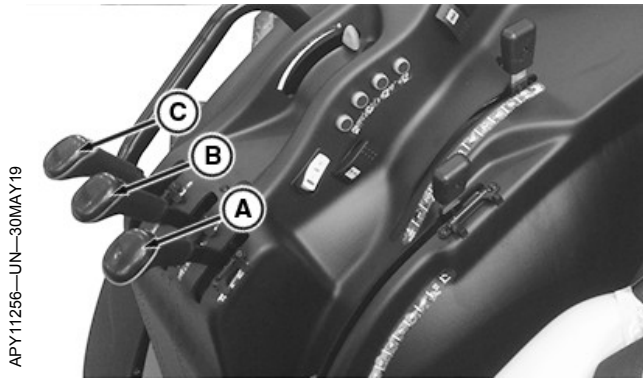
ניתן לצייד את הטרקטור ב:

שלושה SCV נוספים בעלי פעולה כפולה:

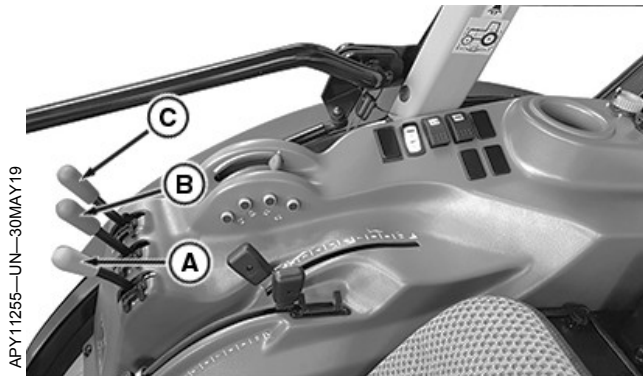
- תנועת הידית (A) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (E).
- תנועת הידית (B) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (F)¹.
- תנועת הידית (C) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (G)¹.

ארבעה SCV נוספים בעלי פעולה כפולה:

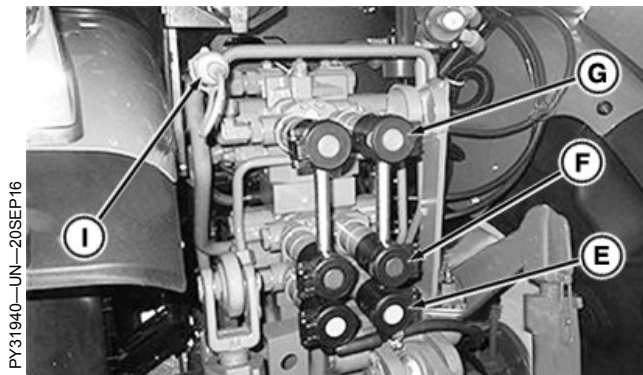
—מחבר F	A—ידית
—מחבר G	B—ידית
—מחברי החזרה ללא לחץ	C—ידית
	E—מחבר



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

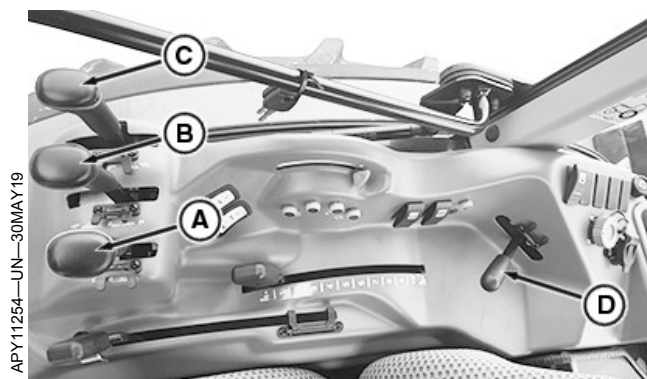


טרקטור עם שלושה SCV

RA84036,00019CD-33-22JUL19-1/3

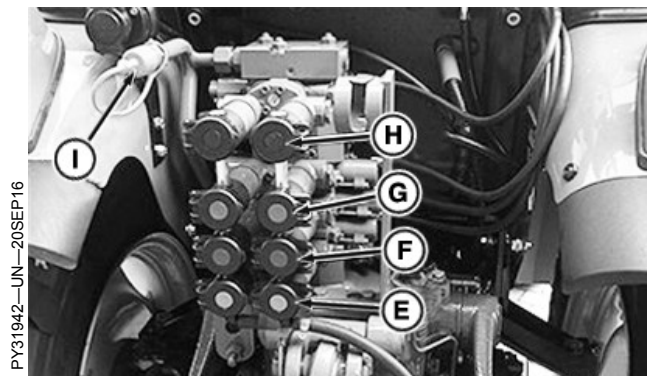
המשך בעמוד הבא

¹ אם קיים



- תנועת הידית (A) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (E).
- תנועת הידית (B) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (F)¹.
- תנועת הידית (C) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (G)¹.
- תנועת הידית (D) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים (H)¹.

מחבר—F	A—ידית
מחבר—G	B—ידית
מחבר—H	C—ידית
מחברי החזרה ללא לחץ	D—ידית
	E—מחבר



טרקטור עם ארבעה SCV

RA84036,00019CD-33-22JUL19-2/3

המשך בעמוד הבא

¹ אם קיים

גרסה אופציונלית

ניתן לצייד את הטרקטור בארבעה SCV נוספים בעלי פעולה יחידה/כפולה ובשסתום לוויסות זרימה.

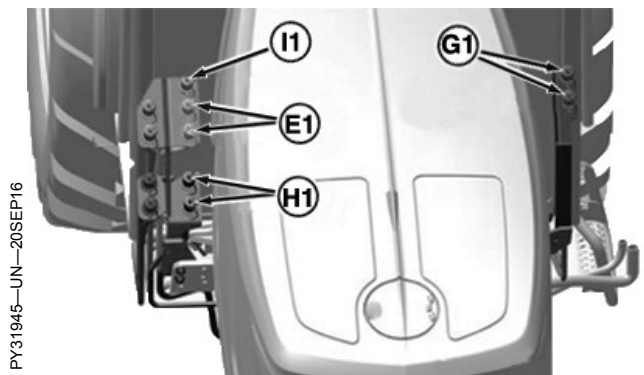
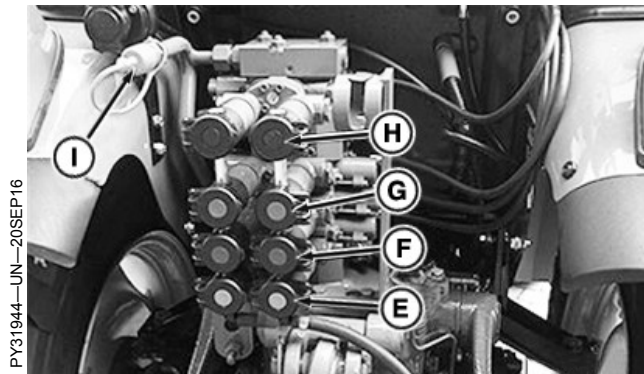
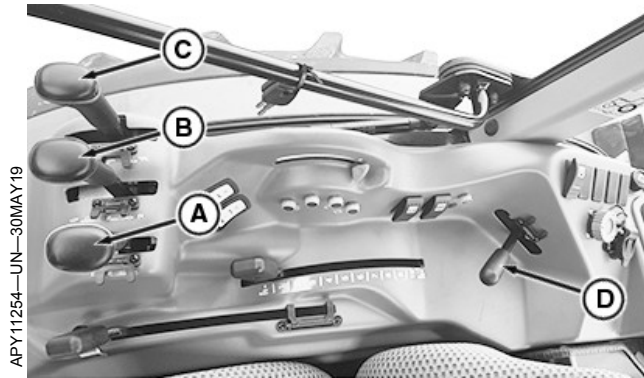
- תנועת הידית (A) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים האחוריים (E) והמחברים האמצעיים (E1).
- תנועת הידית (B) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים האחוריים (F).
- תנועת הידית (C) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים האחוריים (G) והמחברים האמצעיים (G1).
- תנועת הידית (D) קדימה ואחורה מפעילה את המחברים האחוריים (H) והמחברים האמצעיים (H1).
- שסתום ויסות הזרימה מפצל את כמות השמן בין SCV 1, 2, 3, הרתם וה-SCV הרביעי.

מידע: בטרקטורים המצוידים בשלוש משאבות, וסת הזרימה משפיע רק על פיצול השמן בין SCV 1, 2, 3 ו-SCV 4. הוא לא משפיע על הרתם.

מחברי החזרה ללא לחץ (I) ו-(I1) משמשים לחזרת שמן מהצידוד (כלי) למכל.

H—מחבר אחורי
I—מחבר החזרה ללא לחץ
E1—מחבר אמצעי
G1—מחבר אמצעי
H1—מחבר אמצעי
I1—מחבר החזרה ללא לחץ

A—ידית
B—ידית
C—ידית
D—ידית
E—מחבר אחורי
F—מחבר אחורי
G—מחבר אחורי



RA84036,00019CD-33-22JUL19-3/3

שסתום בקרה סלקטיבי חשמלי (אופציונלי)

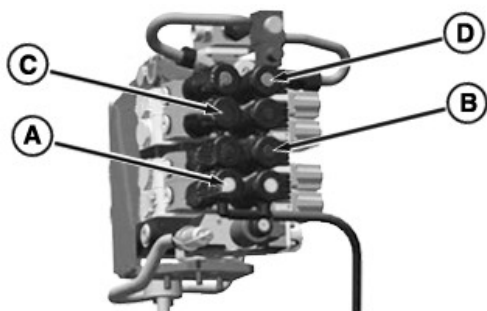
רכיבים הידרוליים

RA84036,00019CE-33-22JUL19-1/15

המשך בעמוד הבא

3 מ"ס E-SCV—C
4 מ"ס E-SCV—D

1 מ"ס E-SCV—A
2 מ"ס E-SCV—B

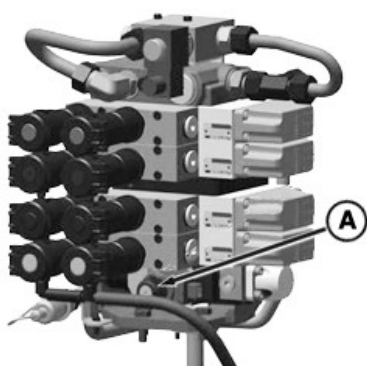


E-SCV

PY31915—UN—20SEP16

RA84036,00019CE-33-22JUL19-2/15

A—שסתום מכסה קצה של E-SCV

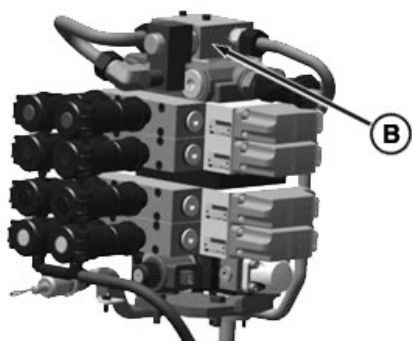


שסתום מכסה קצה של E-SCV

PY31916—UN—20SEP16

RA84036,00019CE-33-22JUL19-3/15

B—שסתום בטיחות E-SCV



שסתום בטיחות E-SCV

PY31917—UN—20SEP16

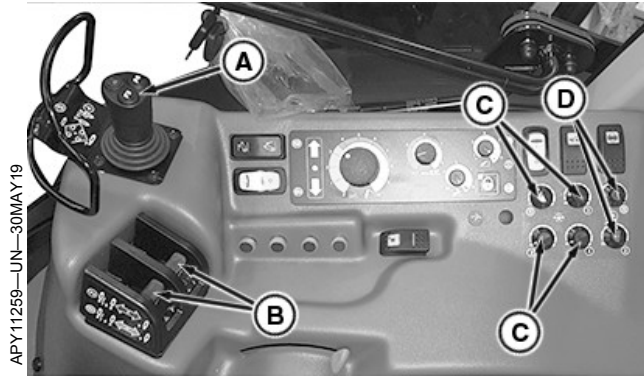
RA84036,00019CE-33-22JUL19-4/15

המשך בעמוד הבא

רכיבים אלקטרוניים

A—ידית רב-תכליתית
B—ידיות E-SCV

C—וסתי זרימה E-SCV
D—וסתי תזמון להפעלה



APY11259—UN—30MAY19

RA84036,00019CE-33-22JUL19-5/15

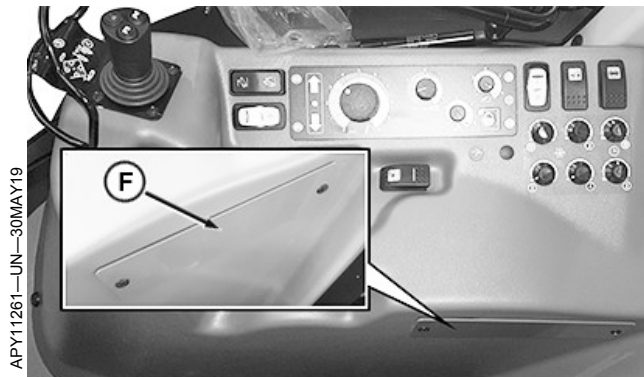
E—מתג נעילת נסיעה



APY11260—UN—30MAY19

RA84036,00019CE-33-22JUL19-6/15

F—תיבת נתיכים

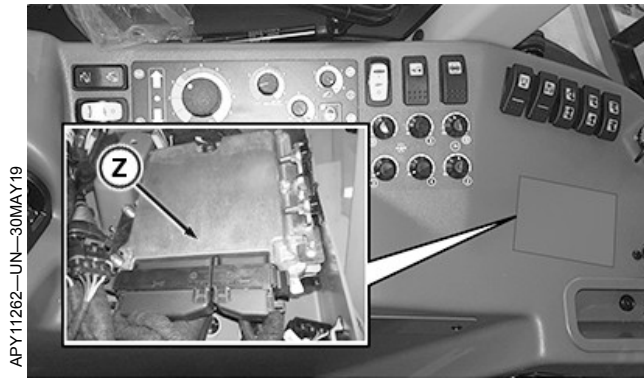


APY11261—UN—30MAY19

RA84036,00019CE-33-22JUL19-7/15

המשך בעמוד הבא

Z—יחידת בקרת E-SCV (TCV)



APY11262—UN—30MAY19
RA84036,00019CE-33-22JUL19-8/15

הפעלת המערכת

1. התנע את המנוע.

2. הפעל את מתג מעילת הנסיעה (E) כדי לעורר את המערכת ולאפשר לחץ שמן נמוך בתוך ה-E-SCV.

מידע: תאורת המתג מהבהבת לרגע ולאחר מכן נכבית. הידית הרב-תכליתית וידיות ה-SCV אינן מופעלות עדיין.

מידע: אם תאורת מתג נעילת הנסיעה מתחילה שוב להבהב, זוהי אזהרה למפעיל שאירעה תקלה.

E—מתג נעילת נסיעה



APY11260—UN—30MAY19
RA84036,00019CE-33-22JUL19-9/15

3. להפעלת המערכת לחץ לחיצה ממושכת למשך 3—5 שניות על מתג ההפעלה (G) הממוקם בראש הידית הרב-תכליתית.

מידע: תאורת מתג ההפעלה נדלקת (אור ירוק קבוע).

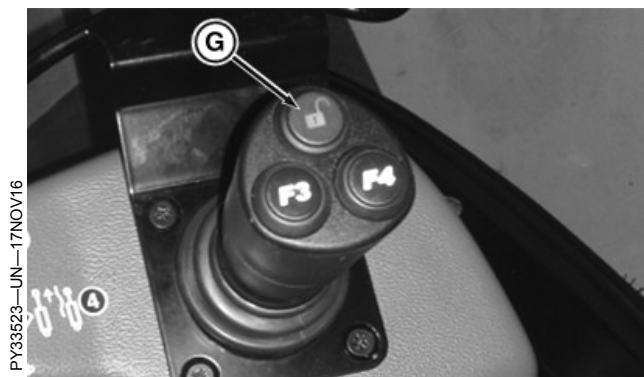
לאחר 30 שניות ללא פעילות בידית הרב-תכליתית או בידיות ה-SCV, תם הזמן והמערכת עוברת למצב המתנה (הלחץ ב-E-SCV נפסק).

להפעלה מחודשת של המערכת יש לבצע פעולה בידית הרב-תכליתית או בידיות SCV.

אם מצב מעצור משולב (הידית הרב-תכליתית וידיות ה-SCV ננעלות במצב זה) או אם מצב ציפה משולב, הזמן המוקצב מושבת מכיוון שנדרש לחץ גבוה גם בהיעדר פעולות מצד המפעיל.

לנעילת הידית הרב-תכליתית או ידיות SCV לחץ על מתג ההפעלה (G) בראש הידית הרב-תכליתית.

מידע: תאורת מתג ההפעלה נכבית כעת.



G—מתג הפעלה

ידיות E-SCV

מצב לחץ

PY33523—UN—17NOV16
RA84036,00019CE-33-22JUL19-10/15

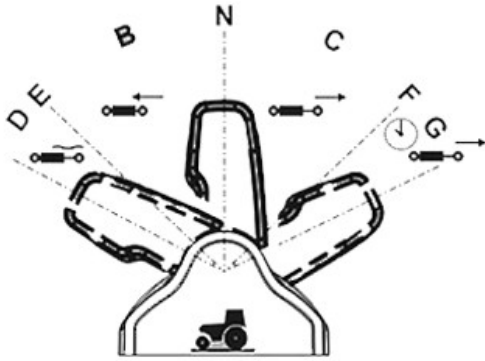
המשך בעמוד הבא

כל בקרה לינארית פועלת לפי אותה לוגיקת הפעלה:

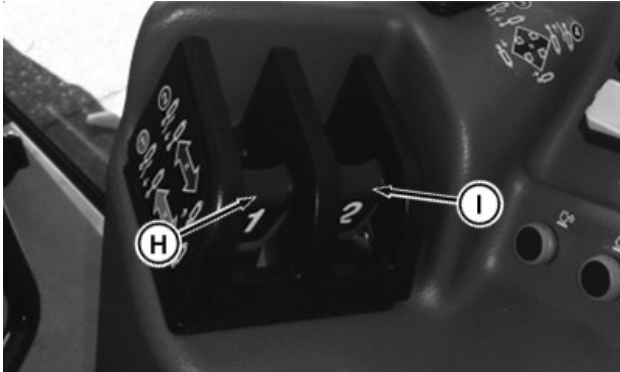
- מצב (N) = סרק.
- מצבים (B עד C) = האספקה פרופורציונלית לתנועת הבקרה.

—ידית E-SCV מס' 2.

—ידית E-SCV מס' 1



PY31925—UN—20SEP16



PY33524—UN—17NOV16

RA84036,00019CE-33-22JUL19-11/15

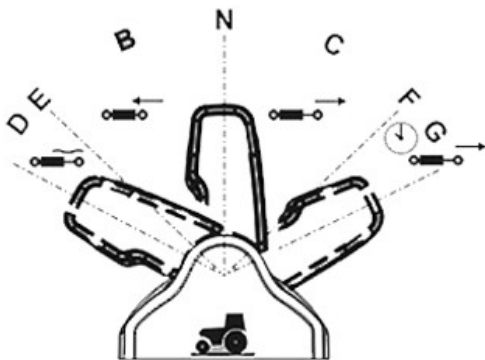
מצב ציפה

לכל בקרה לינארית יש פונקציית ציפה.

- במצב ציפה (D), מחברי הלחץ מחוברים למכל, והדבר מאפשר לכלי הרתום לעקוב אחר תוואי הקרקע.

— דחוף את הבקרה הלינארית אל מעבר לנקודת ההתנגדות (E) באחד מהצירים שלה.

מידע: הבקרה הלינארית תינעל במצב זה.



PY31925—UN—20SEP16



PY33525—UN—17NOV16

RA84036,00019CE-33-22JUL19-12/15

המשך בעמוד הבא

ידיית רב-תכליתית

הידיית הרב-תכליתית שולטת ב-E-SCV מס' 3 ו-4. הג'ויסטיק מאפשר הפעלה בו-זמנית (או בנפרד) של שני שסתומי בקרה הידרוליים לעזר:

– הזזת הידיית לאורך בציר האורכי (X) שולטת בשסתום הבקרה ההידרולי לעזר מס' 3 (ירוק).

– הזזת הידיית לאורך בציר האורכי (Y) שולטת בשסתום הבקרה ההידרולי לעזר מס' 4 (סגול).

לכל ציר אותה לוגיקת הפעלה:

– מצב (A) הוא סרק.

– מצבים (C – B) = האספקה פרופורציונלית לתנועת הבקרה.

מצב ציפה:

לידיית הרב-תכליתית מצב ציפה בשני הצירים שלה.

במצב ציפה (D), מחברי הלחץ מחוברים למכל.

– ניתן לנעול את המצב הזה.

- דחוף את הידיית הרב-תכליתית אל מעבר לנקודת ההתנגדות (E) באחד מהצירים שלה.

- הידיית הרב-תכליתית תינעל במצב זה.

- הידיית הרב-תכליתית יכולה להיות במצב ציפה בשני הצירים בו-זמנית.

פונקציות F3 ו-F4

פונקציות נוספות של הכלי הייעודי מופעלות באמצעות הלחצנים F3 ו-F4.

הכלי הייעודי משתמש בפונקציות F3 ו-F4. בטרקטור קיימים שני תקעי

וסתי זרימה

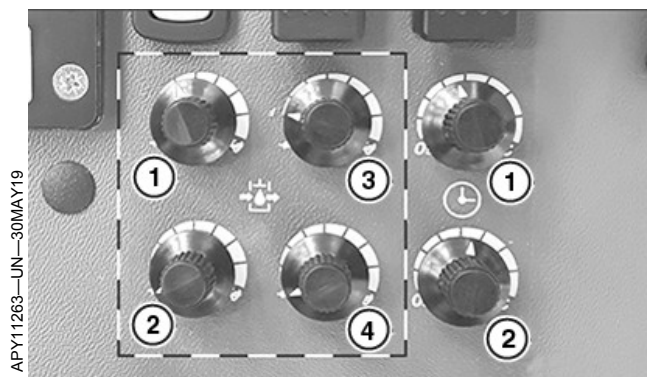
ניתן לכוון את מפלג זרימת השמן באמצעות וסתי הזרימה. בכל שסתום בקרה אלקטרו-הידרולי לעזר מותקנת יחידת בקרה לזרימה הידרולית.

סובב את חוגת ההגדרות בכיוון כזה או אחר כדי לכוון את קצב הזרימה של השמן בשסתום הבקרה ההידרולי לעזר:

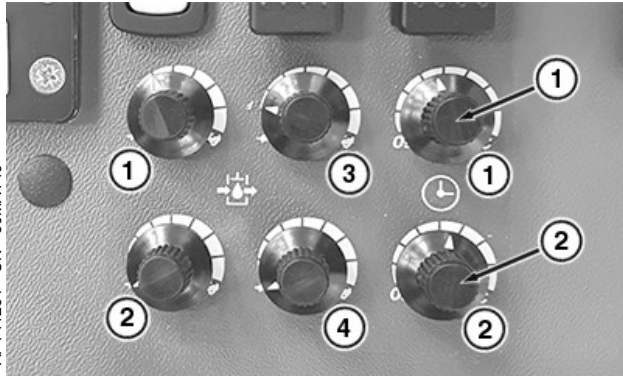
– בכיוון השעון: הגברת זרימה ההידרולית.

– נגד כיוון השעון: הקטנת הזרימה ההידרולית.

וסתי תזמון להפעלה (עבור ידיית E-SCV בלבד)



המשך בעמוד הבא



בשסתומי בקרה אלקטרו-הידרוליים לעזר 1 ו-2 מותקן קוצב זמן הידרולי:

- חוגת כוונן (1): שסתום בקרה אלקטרו-הידרולי נוסף מס' 1
- חוגת כוונן (2): שסתום בקרה אלקטרו-הידרולי נוסף מס' 2

דחוף את הבקרה הלינארית אל מעבר לנקודת ההתנגדות (F) באחד מהצירים שלה. הבקרה הלינארית תינעל במצב זה (G).

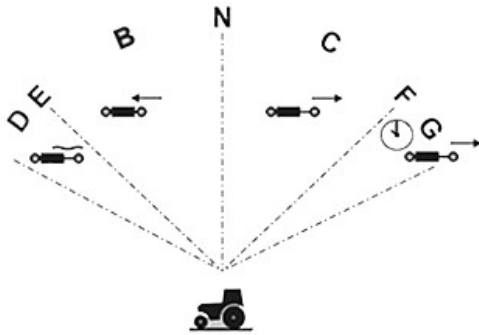
ההגדרה החדשה של קוצב הזמן פעילה.

הגדרה

- סובב את חוגת ההגדרות (1) או (2) בכיוון זה או אחר כדי להגדיר את קוצב הזמן ההידרולי:
- בכיוון השעון: מאריך את קוצב הזמן ההידרולי.
- נגד כיוון השעון: מקצר את קוצב הזמן ההידרולי.

סובב את חוגת ההגדרה (1) או (2) עד הסוף בכיוון השעון כדי שהבקרה הלינארית תינעל במצב (G) באופן קבוע.

1—שסתום בקרה אלקטרו-הידרולי לעזר מס' 1, חוגת כוונן
2—שסתום בקרה אלקטרו-הידרולי לעזר מס' 2, חוגת כוונן



PY31931-UN-20SEP16

RA84036,00019CE-33-22JUL19-15/15

שסתומי בקרה סלקטיביים - הגדרות

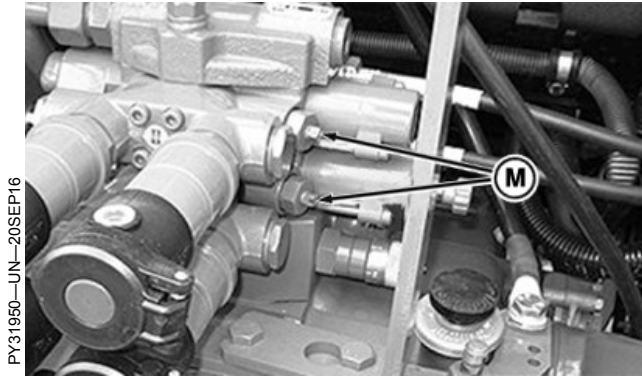
המרת SCV בעלי פעולה כפולה/יחידה

שסתומי הסלילים מצוידים בבורג מרובע (M) להמרה בין פעולה כפולה לבין פעולה יחידה.

שחרר את הבורג עד שתרגיש את המעצור המכני.

לשימוש בשסתום סליל במצב פעולה יחידה, חבר את צינור הכלי לפתח השמאלי.

M—בורג



MS76789,0000614-33-11SEP18-1/1

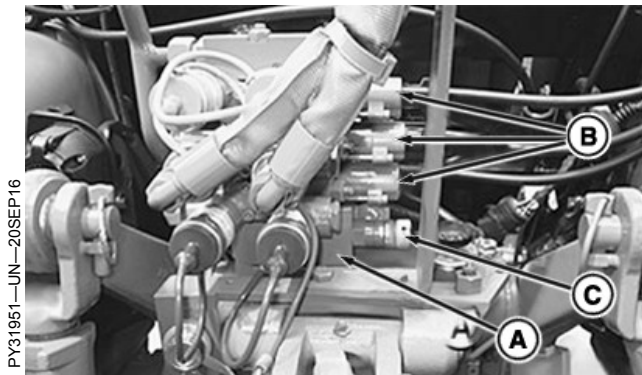
שסתום מפצל זרימה

באמצעות הכפתור (C), ניתן לחלק את כמות השמן הכוללת של המשאבה ההידרולית בין ה-SCV והרתם האחורי.

הזרימה שהועברה ב-SCV תלויה בסל"ד המנוע ובמצב הכפתור.

ללא קשר למצב הכפתור (C), לרתם האחורי יש עדיפות ביחס לזרימת השמן שהועברה במשאבה.

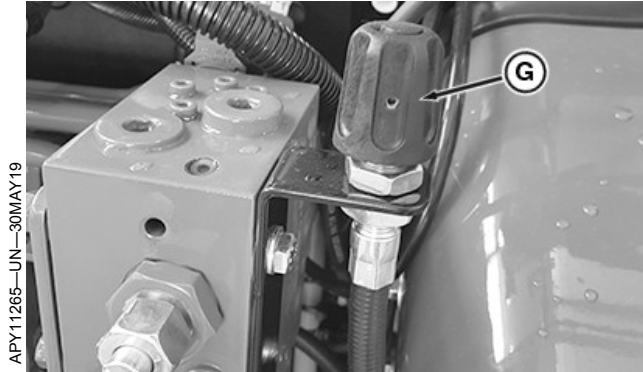
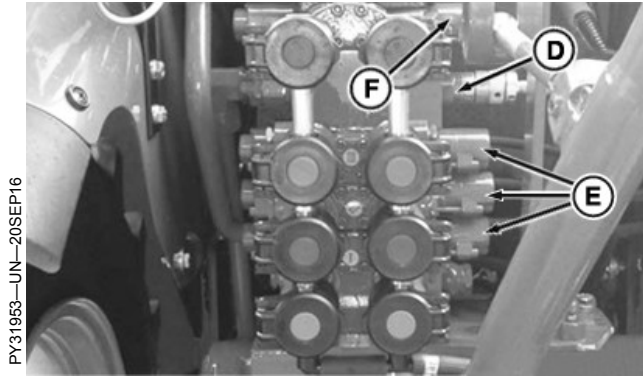
בקרת שסתום ויסות זרימה



מפצל זרימה (תצורת משאבה 2 בלבד)
A—שסתום מפצל זרימה
B—SCV/רתם בעלי פעולה כפולה
C—כפתור כוונן

RA84036,00019CF-33-22JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



D—שסתום ויסות זרימה
E—SCV/רתם בעלי פעולה כפולה
F—SCV בעלי פעולה כפולה
G—כפתור (גרסת תא)

ניתן להתקין את וסת הזרימה (D) בטרקטור המצויד ב-2 או 3 תצורות משאבה, התנהגות המעגל ההידרולי עשויה להשתנות בהתאם.

מידע: המיקום עשוי להשתנות בהתאם לתצורת הטרקטור.

תצורת משאבה 2

בטרקטורים עם תצורת משאבה 2, באמצעות הגדרת הכפתור (D) ניתן לחלק את זרימת השמן בין ה-SCV (F) מעל וסת הזרימה וה-SCV (E) כולל הרתם האחורי מתחת לוסת הזרימה.

זרימת השמן שהועברה ב-SCV (F) אינה קבועה בהתאם להגדרת הכפתור (D). במקרה כזה, הזרימה תגדל או תקטן בהתאם לסל"ד המנוע.

זרימת השמן שהועברה ב-SCV (E) היא קבועה, בהתאם להגדרת הכפתור (D). במקרה כזה, הזרימה שנקבעה על ידי הכפתור לא תלויה בסל"ד המנוע. לאחר שהמשאבה מספקת את הזרימה הדרושה שנקבעה על ידי הכפתור, ההגדלה של סל"ד המנוע לא תגביר את הזרימה המועברת על ידי ה-SCV (זרימה קבועה). הזרימה המרבית הזמינה ב-SCV (F) היא בערך 60% מזרימת המשאבה המרבית.

ללא קשר למצב הכפתור (C), לרתם האחורי יש עדיפות ביחס לזרימת השמן שהועברה במשאבה.

תצורת משאבה 3

במקרה כזה, הרתם האחורי מקבל זרימה באמצעות משאבה הידרולית ייעודית.

בטרקטורים עם תצורת משאבה 3, באמצעות הגדרת הכפתור (D) ניתן לחלק את זרימת השמן בין ה-SCV (F) מעל וסת הזרימה וה-SCV (E) מתחת לוסת הזרימה.

זרימת השמן שהועברה ב-SCV (E) היא לא קבועה בהתאם להגדרת הכפתור (D). במקרה כזה, הזרימה תגדל או תקטן בהתאם לסל"ד המנוע.

זרימת השמן שהועברה ב-SCV (F) היא לא קבועה, בהתאם להגדרת הכפתור (D). במקרה כזה, הזרימה שנקבעה על ידי הכפתור לא תלויה בסל"ד המנוע. לאחר שהמשאבה מספקת את הזרימה הדרושה שנקבעה על ידי הכפתור, ההגדלה של סל"ד המנוע לא תגביר את הזרימה המועברת על ידי ה-SCV (זרימה קבועה). הזרימה המרבית הזמינה ב-SCV (F) היא בערך 53% מזרימת המשאבה המרבית.

RA84036,00019CF-33-22JUL19-2/2

צילינדרים הידרוליים חיצוניים

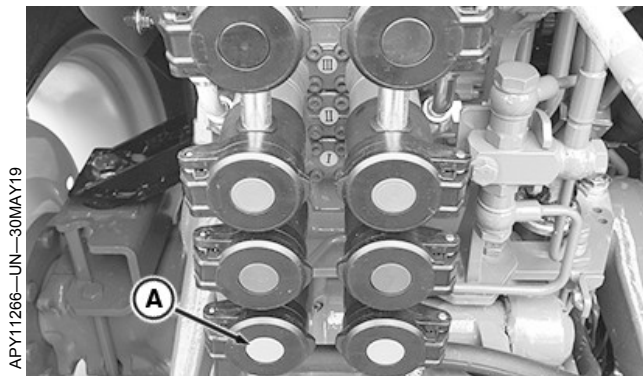
חיבור צילינדר בעל פעולה יחידה

חשוב: אסור שכמות השמן הדרושה לפתיחת הצילינדר תנמיך את מפלס שמן הממסרה-הידרולי אל מתחת לקצה המדיד.

בדוק את מפלס השמן כאשר הצילינדר פתוח לגמרי.

כדי שהידיית תפעל כהלכה, יש לחבר צילינדר בעל פעולה יחידה רק לפתח (A).

מידע: אם תגובת הצילינדר הפוכה, הוצאה במקום הכנסה, הפוך את חיבורי הצינורות במחבר.



A—שקע

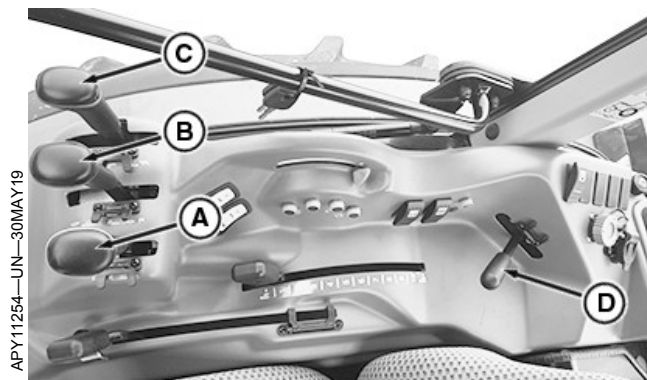
RA84036,00019D0-33-22JUL19-1/5

המשך בעמוד הבא

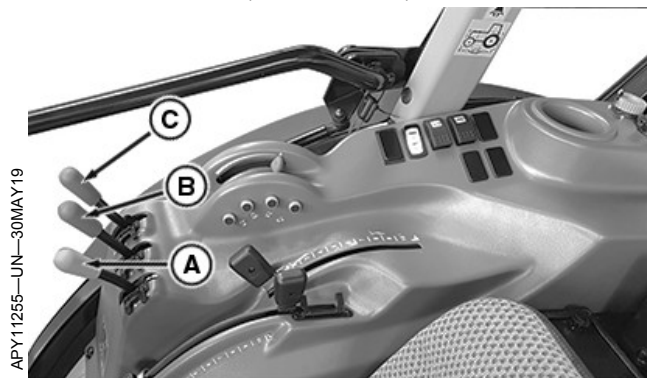
מצב סרק

לחץ הקפיץ מחזיר את הידיות (A), (B), (C) ו-(D) לאמצע. במצב זה, הצילינדר החיצוני ננעל הידרולית במקומו בעזרת ידית הבקרה.

A—D—ידית



(5GF ,5GN ,5GV)



(5GL-N ,5GL)

RA84036,00019D0-33-22JUL19-2/5

המשך בעמוד הבא

סגירת ופתיחת הצילינדר

סגירת הצילינדר:

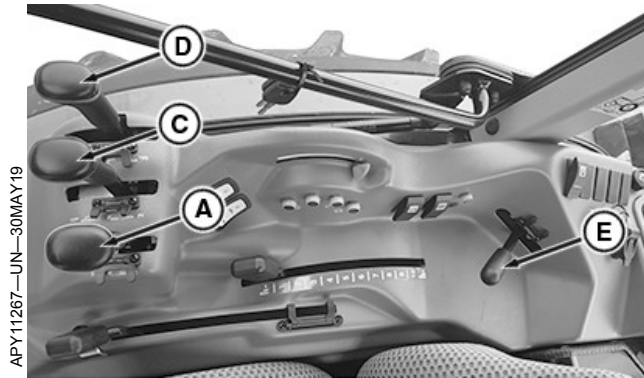
משוך את הידית (A) או מסרק לאחר והחזק אותה כנגד לחץ הקפיץ. פעולה זו סוגרת את הצילינדר (B) (חץ למטה) המחובר לפתחי מחברים SCV I, II או III.

פתיחת הצילינדר:

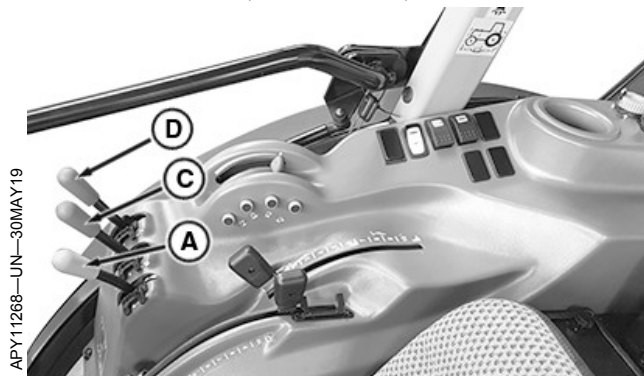
דחוף את הידית (A) או מסרק קדימה והחזק אותה כנגד לחץ הקפיץ. פעולה זו פותחת את הצילינדר (B) המחובר לפתחי מחברים SCV I, II או III.

D—ידית
E—ידית

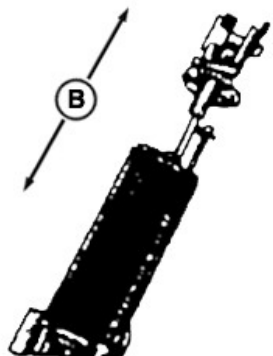
A—ידית
B—צילינדר
C—ידית



(5GF, 5GN, 5GV)



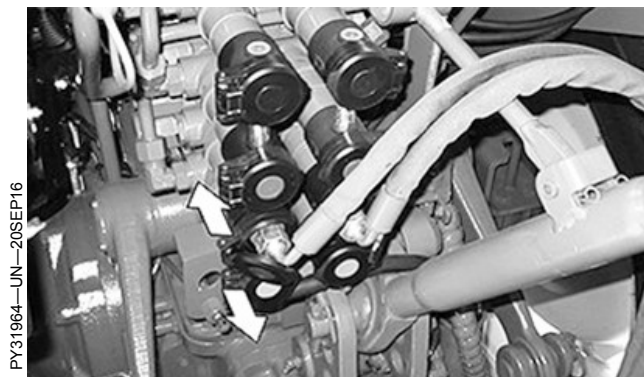
(5GL-N, 5GL)



RA84036,00019D0-33-22JUL19-3/5

ניתוק צינורות הצילינדר

1. אם ניתן, סגור את הצילינדר החיצוני ככל האפשר כדי להגן על מוט הצילינדר מנזק.
2. שלוף את הצינורות מהחיבורים לאחר שלחץ הידרולי רב ככל האפשר שוחרר מהצינורות.
3. ודא שפקקי האבק של הראשים ומכסי האבק של הצינורות נקיים והתקן אותם מחדש.



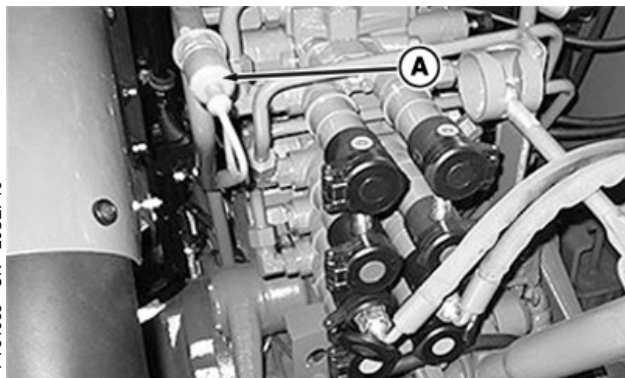
RA84036,00019D0-33-22JUL19-4/5

המשך בעמוד הבא

צינור חזרה לאגן

עבור עבודות מסוימות (לדוגמה, מעמיס קדמי), ייתכן שיהיה צורך לחבר את צינור חזרת השמן לאגן באמצעות מחבר מהיר (A).

A—מחבר מהיר



PY31965—UN—20SEP16

RA84036,00019D0-33-22JUL19-5/5

טיפול בטיחותי בצמיגים

⚠ זהירות: פיצוץ צמיג או חישוק עלול לגרום פציעה קשה ואף מוות.

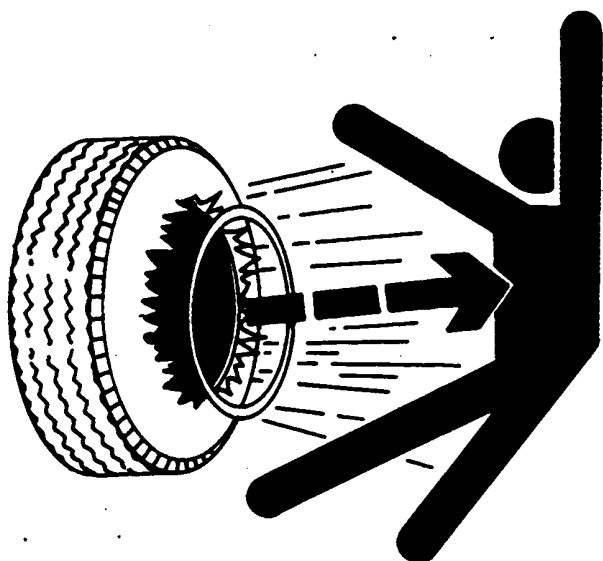
אל תנסה להרכיב צמיגים אלא אם יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך.

הקפד תמיד על לחץ אוויר מתאים בצמיגים. אל תנפח צמיגים מעבר ללחץ המומלץ.

לעולם אל תרתך ואל תחמם גלגלים וצמיגים. החימום עלול לגרום לפיצוץ, בשל העלייה בלחץ האוויר. עבודות ריתוך עלולות לעוות ולהחליש את הגלגל.

בעת ניפוח צמיגים, השתמש בחיבור תפס ובצינור מאריך ארוך מספיק כדי שתוכל לעמוד לצד הצמיגים ולא בחזיתם או מעליהם. השתמש בכלוב בטיחות, אם קיים.

בדוק את הגלגלים והצמיגים וחפש לחץ נמוך, חתכים, בועות, חישוקים פגומים, אומים או ברגים חסרים.



TS211—UN—15APR13

NR25796,000130A-33-25MAR09-1/1

החלפת גלגלים בטיחותית

בשל גודלם ומשקלם של גלגלי הטרקטור, שים לב לנקודות האלה בעת החלפת הגלגלים:

- לפני החלפת הגלגלים, הצב את הטרקטור על קרקע יציבה וישרה.
- שלב את נעילת החניה והצב סדי עצירה כדי למנוע מהטרקטור להתדרדר.
- הסר את המפתח למניעת הפעלה בלתי מורשית.
- בעת הסרת הגלגלים האחוריים, מנע תנודות של הסרן הקדמי באמצעות טריזים.
- בעת הגבהת הטרקטור, השתמש רק בנקודות ההגבהה המומלצות, עיין בסעיף "הגבהת הטרקטור - נקודות הגבהה" בפרק 210.
- השתמש במגבה הרמה יציב בעל יכולת הרמה מתאימה. עיין בסעיף "עומסים ומשקלים" בפרק 500A.
- הפסק את הגבהת הטרקטור כאשר הגלגל מוגבה לגמרי מהקרקע.
- השתמש בעגלת גלגלים מתאימה, במיוחד בעת הסרת הגלגלים האחוריים. ניתן להשיגה אצל סוכן John Deere, כלי מיוחד KJD10581.
- תמוך בטרקטור כאשר הגלגל מוסר. ניתן למצוא מעמדי תמיכה אצל סוכן John Deere, בתור כלים מיוחדים (JT02043 ו-JT02044).
- בעת התקנת הגלגלים, ודא שהם הודקו במומנט המתאים, עיין



LX1049987—UN—15JUL11

KJD10581—עגלת גלגלים
JT02043—מעמד תמיכה, 482 עד 736 מ"מ (19 עד 29 אינץ')
JT02044—מעמד תמיכה, 863 עד 1117 מ"מ (34 עד 44 אינץ')

בסעיף "הידוק בורגי הגלגלים" עבור צמיגים קדמיים בפרק 80A ועבור צמיגים אחוריים בפרק 80C.

אם לא קיימת נעילת חניה, הפעל את בלם החניה במקום זאת.

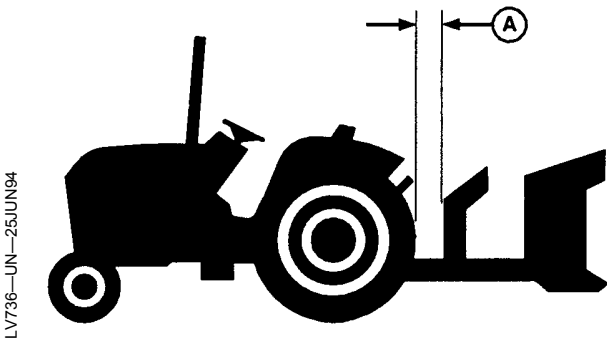
⚠ זיהרות: אל תפעיל את הטרקטור עד לסיום החלפת הגלגלים.
 בעת החלפת הגלגלים, ודא שאיש אינו שוהה באזור הסכנה.
 בעת החלפת הגלגל, ודא שהטרקטור נתמך באופן בטיחותי.
 בעת אחסון הגלגלים שהוסרו, ודא שהם לא יכולים ליפול.

RA84036,0000FB2-33-25JUL18-1/1

בדיקת המרווח בין הכלי לצמיג

חשוב: בדוק את המרווח המדויק (A) בין הקוטר החיצוני של הצמיג לבין הכלי כשהרתם מוגבה.

כשמותקנים צמיגים אחוריים בקוטר גדול לטרקטור עם רתם תלת-נקודתי, יש צורך להשתמש במחבר מהיר או בהתקן דומה כדי לספק מרחק הולם בין הכלי לצמיג.



LV736—UN—25JUN94

LV,5400NWT,B1-33-30MAY96-1/1

לחצי אוויר בצמיגים

חיי השירות והביצועים של הצמיגים תלויים בניפוח מתאים של הצמיגים. לחץ אוויר נמוך מדי גורם שחיקה מוקדמת. צמיגים מנופחים יתר על המידה מפחיתים את האחיזה ומגדילים את החלקת הגלגלים. היות שלחץ האוויר הנכון תלוי בתנאי העבודה, בעומס וגם בדגם הטרקטור, בגודל הצמיג וביצרון, אנו ממליצים לפנות אל יצרן הצמיגים או למוסך John Deere, אם מתעוררות שאלות ספציפיות.

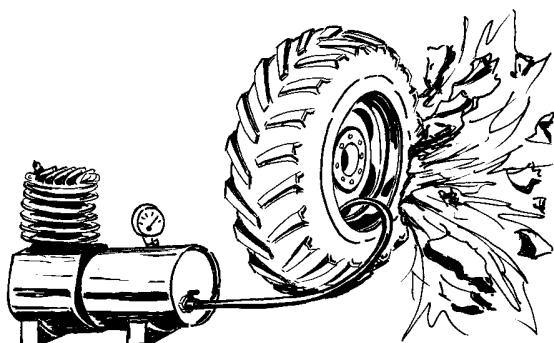
AG,OU12401,170-33-28MAR00-1/1

התקנת צמיגים

אי הישמעות לנהלים המתאימים בעת התקנה של צמיג על גלגל או חישוק עלולה ליצור פיצוץ שעלול לגרום לפציעה קשה ולמוות. אל תנסה להתקין צמיגים אלא אם כן יש לך הניסיון והציוד הדרושים לכך. לכן, ודא שעבודה זו תבוצע על ידי סוכן John Deere או שירות צמיגים מקצועי.

בעת הושבת עקבי הצמיגים על החישוקים אל תחרוג לעולם מלחצי הניפוח המרביים שציין יצרן הצמיגים להתקנת הצמיגים. ניפוח מעבר ללחץ המרבי עלול לשבור את העקב או אף את החישוק בהתפוצצות חזקה ומסוכנת. אם שני העקבים לא יושבים בעת ההגעה ללחץ המרבי המומלץ, רוקן אוויר, מקם מחדש את הצמיג, סוך את העקבים ונפח מחדש.

Z20924—UN—15AUG94



Z 20924

משווקי הצמיגים המקומיים יכולים לספק הוראות התקנה מפורטות לצמיגים חקלאיים, כולל הוראות הבטיחות.

OULXA64,0000C96-33-31JUL03-1/1

שילובי צמיגים

במטרה לקבל משיכת יצול מרבית, יכולת היגוי מספקת, והפחתת בלאי הצמיג וצריכת הדלק, שמור על שילובי צמיג נכונים, בהתאם למוצג בטבלה. אם הצמיגים הקדמיים מציגים סימני בלאי מוגברים בהשוואה לצמיגים האחוריים, יש להחליף את הצמיגים הקדמיים במטרה לשמור על יחס הצמיגים הקבוע מראש.

חשוב: להחלפת צמיגים, התייעץ בספק הצמיגים. אל תערבב לעולם צמיגים משומשים וחדשים, אלכסוניים ורדיאליים או צמיגים בעלי קטרים שונים. הדבר מפחית את חיי הצמיג ואת הביצועים הכוללים של הטרקטור. שימוש בכל שילוב צמיגים שונה מזה המוצג בטבלת שילובי הצמיגים יגרום לבלאי מוקדם של הצמיגים וקו ההינע.

שילובי צמיגים - הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים			
5GF		5GF	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	250/80 R16	אינץ' W12x24	340/85 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W10x20	280/70 R20	אינץ' W12x28	380/70 R28
אינץ' W8x16	250/80 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	480/65 R24
אינץ' W10x20	280/70 R20	אינץ' W12x24	420/70 R24
אינץ' W10x20	320/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
אינץ' W10x20	300/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
אינץ' W10x20	320/70 R20	אינץ' W15Lx28	480/65 R28
אינץ' W8x20	9.5 R20	אינץ' W12x28	380/85 R28
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	420/70 R24
אינץ' W8x20	9.5 R20	אינץ' W12x28	380/85 R28
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W14Lx24	420/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	420/70 R24
אינץ' W10x20	320/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
אינץ' W10x20	300/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים ומחוזקים			
5GF		5GF	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	480/65 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	420/70 R24
הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים			
5GF		5GF	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	250/80 R16	אינץ' W12x24	340/85 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W10x20	280/70 R20	אינץ' W12x28	380/70 R28
אינץ' W8x16	250/80 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	480/65 R24
אינץ' W10x20	280/70 R20	אינץ' W12x24	420/70 R24
אינץ' W10x20	320/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
אינץ' W10x20	300/70 R20	אינץ' W12x28	420/70 R28
אינץ' W10x20	320/70 R20	אינץ' W15Lx28	480/65 R28
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	420/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W14Lx24	420/70 R24
הנעה בשני גלגלים			
5GF		5GF	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' 4.00Ex16	16-6.00	אינץ' W10x28	320/85 R28

אינץ' 5.50Fx16	16-6.50	אינץ' W12x28	340/85 R28
אינץ' 5.50Fx16	16-7.50	אינץ' W12x28	340/85 R28
אינץ' 5.50Fx16	16-7.50	אינץ' W12x28	380/70 R28

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים			
5GL		5GL	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R16	אינץ' W15Lx24	440/65 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים			
5GF		5GF	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	440/65 R24
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים			
5GL-N		5GL-N	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	440/65 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים			
5GL-N		5GL-N	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	440/65 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים			
5GL-N (תא)		5GL-N (תא)	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W12x24	380/70 R24
אינץ' W9x18	280/70 R18	אינץ' W15Lx24	440/65 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים			
5GL-N (תא)		5GL-N (תא)	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
אינץ' W8x16	260/70 R16	אינץ' W11x20	380/70 R20
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	360/70 R24
אינץ' W8x16	280/70 R16	אינץ' W12x24	380/70 R24

W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W15Lx24 אינץ'	440/65 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים

5GN		5GN	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W10x28 אינץ'	320/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	380/70 R24
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	340/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	16-8.25	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	420/70 R28
5.50Fx18 אינץ'	7.50 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים ומחוזקים

5GN		5GN	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים

5GN		5GN	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W10x28 אינץ'	320/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	380/70 R24
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	340/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	16-8.25	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	420/70 R28
5.50Fx18 אינץ'	7.50 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28

הנעה בשני גלגלים

5GN		5GN	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W10x28 אינץ'	280/85 R28
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W10x28 אינץ'	320/85 R28
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W12x24 אינץ'	340/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	16-6.50	W12x28 אינץ'	340/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	16-7.50	W12x28 אינץ'	340/85 R28

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים

5GV		5GV	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W8x28 אינץ'	250/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
W8x16 אינץ'	240/70 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
W8x16 אינץ'	240/70 R16	W10x24 אינץ'	360/70 R24

W8x16 אינץ'	280/70 R16	W12x28 אינץ'	360/70 R28
5.50Fx16	7.50 R16	W10x28 אינץ'	320/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24
9.00x15.3 אינץ'	15.3-10.0/75	W12x24 אינץ'	340/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	16-8.25	W12x28 אינץ'	340/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכוננים ומחוזקים

5GV		5GV	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W8x28 אינץ'	250/85 R28
4.50Ex16 אינץ'	16-6.00	W8x28 אינץ'	250/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים

5GV		5GV	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W8x28 אינץ'	250/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
W8x16 אינץ'	240/70 R16	W10x24 אינץ'	360/70 R24
W8x16 אינץ'	280/70 R16	W12x28 אינץ'	360/70 R28
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W10x28 אינץ'	320/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24
9.00x15.3 אינץ'	15.3-10.0/75	W12x24 אינץ'	340/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16	W12x28 אינץ'	340/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	340/85 R24
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x24 אינץ'	320/85 R24
5.50Fx16 אינץ'	16-8.25	W12x28 אינץ'	340/85 R28
5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/85 R28
4.50Ex16 אינץ'	16-6.00	W8x28 אינץ'	250/85 R28
W8x16 אינץ'	260/70 R16	W10x28 אינץ'	280/85 R28

הנעה בשני גלגלים

5GV		5GV	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W8x28 אינץ'	9.5 R28
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W10x28 אינץ'	280/85 R28
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W10x24 אינץ'	360/70 R24
5.50Fx16 אינץ'	16-6.50	W10x28 אינץ'	320/85 R28
4.00Ex16 אינץ'	16-6.00	W12x24 אינץ'	340/85 R24

הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים			
5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)		5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W10x20 אינץ'	280/70 R20	W12x28 אינץ'	380/70 R28
W10x20 אינץ'	280/70 R20	W12x24 אינץ'	420/70 R24
W10x20 אינץ'	320/70 R20	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W10x20 אינץ'	300/70 R20	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W10x20 אינץ'	320/70 R20	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28
W11x20 אינץ'	420/65 R20	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28
הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים מתכווננים ומחוזקים			
5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)		5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x28 אינץ'	380/70 R24
הנעה בארבעה גלגלים עם חישוקים קדמיים קבועים			
5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)		5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן)	
חישוקים קדמיים	צמיגים קדמיים	חישוקים אחוריים	צמיגים אחוריים
W9x18 אינץ'	280/70 R18	W12x24 אינץ'	380/70 R24
W10x20 אינץ'	280/70 R20	W12x28 אינץ'	380/70 R28
W10x20 אינץ'	280/70 R20	W12x24 אינץ'	420/70 R24
W10x20 אינץ'	320/70 R20	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W10x20 אינץ'	300/70 R20	W12x28 אינץ'	420/70 R28
W10x20 אינץ'	320/70 R20	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28

RA84036,00019BC-33-28MAY19-5/5

גלגלים, צמיגים ומפשקים קדמיים

הדק את בורגי הגלגלים

הדק את אומי הגלגלים הקדמיים (טרקטורים ללא הנעה קדמית)

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות לאחר כל החלפה של גלגלים.

RA84036,0001A5E-33-22JUL19-1/3



RA84036,0001A5E-33-22JUL19-2/3

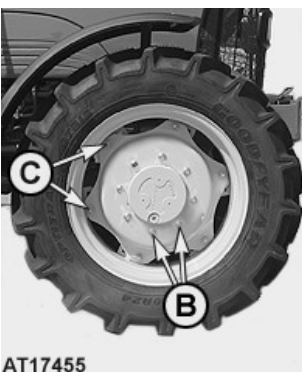
מפרט

צלחת לאוגן סרן (טרקטורים ללא הנעה קדמית)—מומנט 175 ניוטון מטר (130 ליב-רגל)

הידוק אומי הגלגלים של סרן ההנעה הקדמית

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות לאחר כל החלפה של גלגלים.

A—צלחת לאוגן הסרן



RA84036,0001A5E-33-22JUL19-3/3

מפרט

צלחת לאוגן סרן (B)—מומנט. 300 ניוטון מטר (220 ליב-רגל)
בורג M18 (C)—מומנט 280 ניוטון מטר (207 ליב-רגל)
בורג M16 (C)—מומנט 210 ניוטון מטר (155 ליב-רגל)

C—חישוק לצלחת

B—צלחת לאוגן הסרן

כוונון רוחב מפשק סרן קדמי

חשוב: אל תציב את המגבה תחת אגן השמן.

1. הגבה את קצהו הקדמי של הטרקטור.

2. בעת ביצוע כוונונים גדולים של המפשק, ייתכן שיהיה צורך לשנות את אורך מוט הקישור (A) לפני או בזמן כוונוני הסרן. עיין בסעיפים "בדיקת התכנסות הגלגלים" ו"כוונון התכנסות הגלגלים" שבפרק זה.

3. שנה את מצב העיגון של צילינדר ההיגוי (E) לגוף הסרן ביחס לשינוי רוחב המפשק באמצעות החורים הזמינים (G). הדק את אום הנעילה (F) ב-250 מ"מ (184 ליב-רגל)

4. הסר את האומים (B), הברגים (C) והתותבים מהסרן בקדמי (שניים בכל צד).

5. החלק את ברכי הסרן (D) למצב הרצוי. יש לכוונון את שני הצדדים לאותו מרווח.

6. התקן מחדש את הברגים (C), התותבים והאומים (B) בכל צד. הדק את הקשיחים ב-150 מ"מ (110 ליב-רגל).

7. הגדר את התכנסות הגלגלים. עיין בסעיפים "בדיקת התכנסות הגלגלים" ו"כוונון התכנסות הגלגלים" שבפרק זה, בהתאם לסוג הסרן.

A—אורך מוט הקישור
B—אום
C—ברגים
D—ברכי הסרן
E—צילינדר היגוי
F—אום נעילה

LV810—UN—08JUL94

PULX002175—UN—16OCT08
PULX002175

RA84036,0000FB5-33-11JUL17-1/1

בדיקת התכנסות הגלגלים

עם סרן הנעה קדמית

1. נתק את ההנעה הקדמית והחנה את הטרקטור על משטח חלק וישר. הפנה את הגלגלים הקדמיים קדימה. כבה את המנוע.

2. מדוד את המרחק שבין קווי האמצע של הצמיגים בגובה הטבור בחזית הסרן באמצעות הסרגל החיצוני בכל צמיג.

3. הזז את הטרקטור מטר אחד (3 רגל) לאחור, עד שהסימון מגיע לגובה הטבור מאחורי הסרן. שוב, מדוד את המרחק בין הצמיגים באותה נקודה בצמיג.

4. קבע את ההבדל בין המדידות מלפנים ומאחור. אם המידה הקדמית קטנה יותר, הגלגלים בהתכנסות (כלפי פנים). אם המידה האחורית

קטנה יותר, הגלגלים בהתבדרות (כלפי חוץ). התכנסות קטנה מ-2 מ"מ (1/12 אינץ').

המשך בעמוד הבא

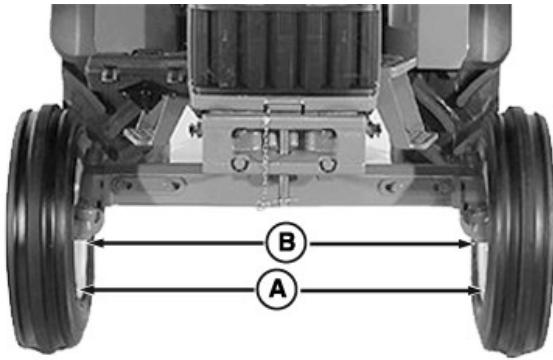
RA84036,0000FB6-33-11JUL17-1/2

PY31907—UN—29AUG16

ללא הנעה קדמית

1. החנה את המכונה על שטח ישר.
2. סובב את גלגל ההגה כך שהגלגלים הקדמיים יפנו קדימה. כבה את המנוע.
3. מדוד את המרחק (B) בין הצמיגים בגובה הטבור בחזית הסרן. רשום את המידה וסמן את הצמיגים.
4. הזז את הטרקטור מטר אחד (3 רגל) לאחור, עד שהסימון מגיע לגובה הטבור מאחורי הסרן. שוב, מדוד את המרחק בין הצמיגים באותה נקודה בצמיג. רשום את המידה.
5. קבע את ההבדל בין המדידות מלפנים ומאחור. אם המידה הקדמית קטנה יותר, הגלגלים בהתכנסות (כלפי פנים). אם המידה האחורית קטנה יותר, הגלגלים בהתבדרות (כלפי חוץ).
6. על המרחק (A) בחזית הצמיגים להיות ב-3 עד 6 מ"מ (1/8 עד 1/4

PY31908—UN—29AUG16



אינץ') קטן יותר מהמרחק שנמדד באחורי הצמיגים. כוונן את ההתכנסות במידת הצורך. למידע נוסף, עיין בסעיף "כוונון ההתכנסות" בפרק זה.

RA84036,0000FB6-33-11JUL17-2/2

כוונון התכנסות הגלגלים

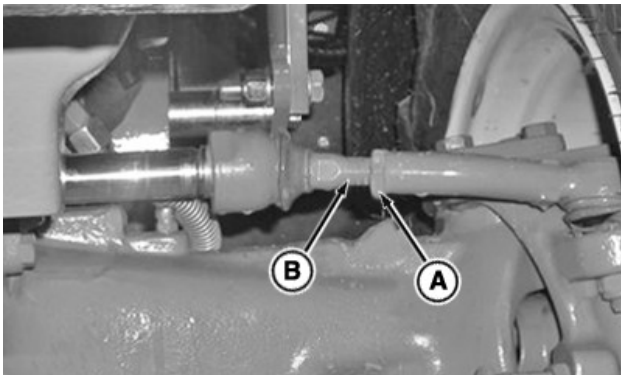
עם הנעה קדמית

1. שחרר את אומי הנעילה (A) בשני הקצוות של מוט הקישור.
2. כוונן באופן שווה את שני הצדדים על ידי סיבוב הצינור הפנימי (B) להארכה או קיצור של מוט הקישור. כוונן את ההתכנסות ל-0 עד 2 מ"מ (0 עד 1/12 אינץ').

סיבוב מוט הקישור	שינוי מקורב בהתכנסות
1/8 סיבוב	4 מ"מ (3/16 אינץ')
1/4 סיבוב	8 מ"מ (3/8 אינץ')
1/2 סיבוב	16 מ"מ (5/8 אינץ')

3. הדק את אומי הנעילה (A) ב-120 ניוטון מטר (88 ליב-רגל).

PY31909—UN—30AUG16



B—מוט פנימי

A—אום נעילה

RA84036,0000FB7-33-11JUL17-2/2

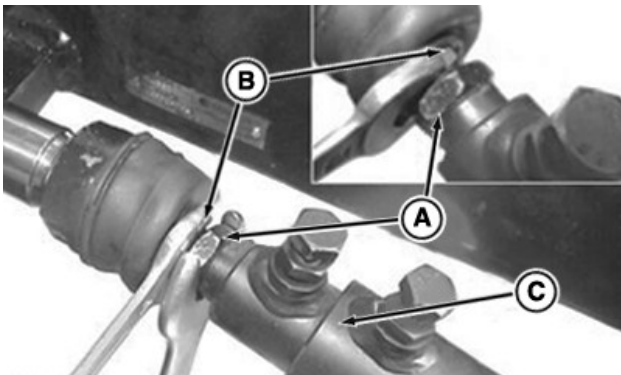
ללא הנעה קדמית

1. שחרר את אומי הנעילה (B) בשני קצוות מוט הקישור.
2. סובב את הצינור הפנימי (A) כדי להאריך או לקצר את מוט הקישור (C) עד שההתכנסות היא 3–6 מ"מ (0.12–0.24 אינץ').

סיבוב מוט הקישור	שינוי מקורב בהתכנסות
1/2 סיבוב	8 מ"מ (0.31 אינץ')
סיבוב אחד	16 מ"מ (0.63 אינץ')

3. הדק את אומי הנעילה (B) ב-140 ניוטון מטר (103 ליב-רגל).

PY31910—UN—30AUG16



C—מוט קישור

A—צינור פנימי
B—אום נעילה

RA84036,0000FB7-33-11JUL17-2/2

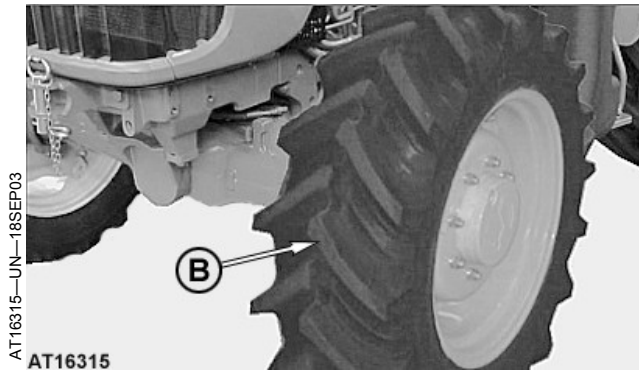
כיוון הסיבוב של הצמיגים

בעת התקנה או החלפה של צמיגים, ודא שהחץ במסגרת הצמיגים מצביע בכיוון הנסיעה קדימה (A).

כשיש להשתמש בטרקטורים בעלי הנעה קדמית בעיקר למטרת נסיעה או הפעלת מעמיס קדמי, סובב את הצמיגים נגד כיוון הגלגול הרגיל של הבליטות בצמיגים (B). פעולה זו מאריכה את חיי הצמיגים ב-25 עד 30% ומעניקה אחיזה טובה יותר.

בשל אפקט אחיזה וניקוי עצמי מופחתים של הצמיגים, סידור זה אינו מומלץ לעבודה בשדה בתנאי רטיבות.

A—כיוון הנסיעה קדימה B—בליטות הצמיג



RA84036,0001A5F-33-22JUL19-1/1

כוונון המפשק

הקדמיים מוסרים לכוונון המפשק, הדק את אומי הגלגלים הקדמיים לפי המפרט. עיין בסעיף "הידוק בורגי הגלגלים" בפרק זה.

חשוב: התקן תמיד את האומים בצד החישוק.

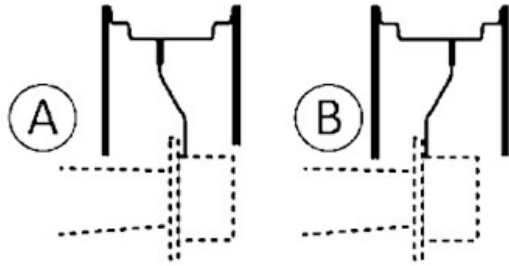
מידע: האזור מציג את הגלגל הקדמי ימני. רוחבי המפשק נמדדים בנקודה הנמוכה ביותר של הצמיגים.

ניתן לכוונון את רוחב המפשק של הגלגלים הקדמיים על ידי מיקום מחדש או היפוך של החישוקים או על ידי הפיכת צלחות הגלגלים. בנוסף לכך ניתן להתקין את הגלגלים בצדו האחר של הטרקטור. על החץ בדופן הצמיג להצביע בכיוון הנסיעה קדימה. אם הגלגלים

RA84036,00019BB-33-22JUL19-1/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GF)



PY31904—UN—29AUG16

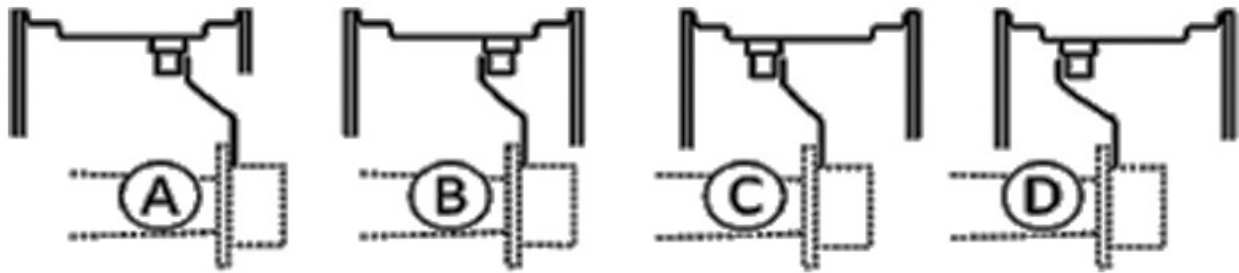
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GF)				
מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
B	A		שני מצבים, מרוחק	
1366	^a 1262	מ"מ	W8x16 אינץ'	16-250/80
54	^a 50	אינץ'		
1413	^a 1217	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
56	^a 48	אינץ'		
1463	^a 1163	מ"מ	W10x20 אינץ'	280/70 R20
58	^a 46	אינץ'		
1463	^a 1163	מ"מ	W10x20 אינץ'	300/70 R20
58	^a 46	אינץ'		
1462	—	מ"מ	W10x20 אינץ'	320/70 R20
58	—	אינץ'		

^a לא זמין עם תושבת כנף

RA84036,00019BB-33-22JUL19-2/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GF)



PY37713—UN—25JUL18

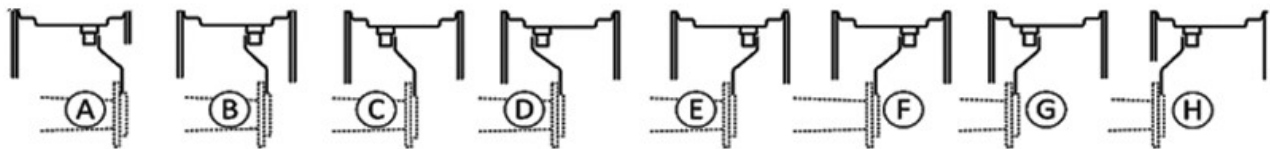
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GF)

מצב החישוק וצלחות הגלגלים								חישוק	צמיגים קדמיים
D	C	B	A	D	C	B	A		
—	—	—	—	1372	1296	1332	^a 1256	מ"מ	250/80 R16
—	—	—	—	54	51	52	^a 49		
—	—	—	—	1445	1369	^a 1257	^a 1181	מ"מ	280/70 R18
—	—	—	—	57	54	^a 49	^a 46		
1603	1493	1389	^b 1280	1343	^a 1233	^a 1129	—	מ"מ	280/70 R20
63	59	55	^b 50	53	^a 49	^a 44	—		
1602	1493	1389	^b 1279	1342	^a 1233	^a 1129	—	מ"מ	300/70 R20
63	59	55	^b 50	53	^a 49	^a 44	—		
—	1492	1388	^b 1279	1341	^a 1232	—	—	מ"מ	320/70 R20
—	59	55	^b 50	53	^a 49	—	—		
1572	1462	1418	1309	1312	^a 1202	^a 1158	—	מ"מ	9.5 R20
62	58	56	52	52	^a 47	^a 46	—		

^a לא זמין עם תושבת כנף
^b לא זמין עם חישוק היגוי

RA84036,00019BB-33-22JUL19-3/20

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים (עם הנעה קדמית) חישוקים מתכוננים 4+4 מצבים (5GF)

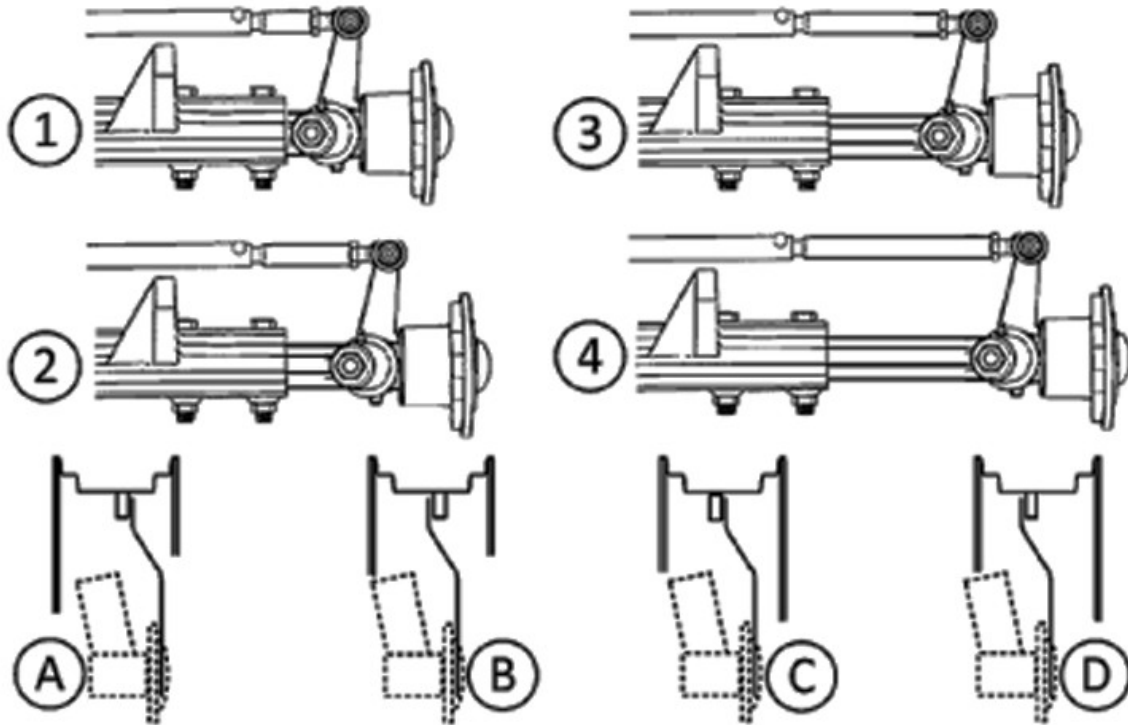
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								חישוק	צמיגים קדמיים
H	G	F	E	D	C	B	A		
1445	1405	^b 1225	—	1483	1367	^a 1263	—	מ"מ	280/70 R18
57	55	^b 48	0	58	54	^a 50	—		

^a לא זמין עם תושבת כנף
^b לא זמין עם חישוק היגוי

RA84036,00019BB-33-22JUL19-4/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — ללא הנעה קדמית (5GF)



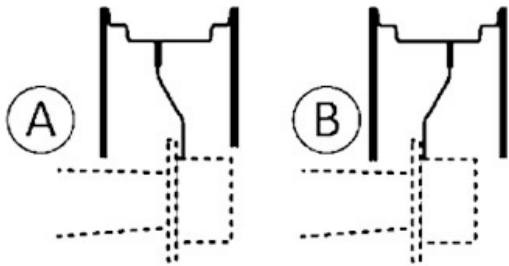
PY31905—UN—29AUG16

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — ללא הנעה קדמית (5GF)										
גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 2				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 1				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
2D	2C	2B	2A	1D	1C	1B	1A			
—	1296	—	1098	—	1196	—	998	מ"מ	4.00Ex16 אינץ'	16-6.00
—	51	—	43	—	47	—	39	אינץ'		
1267	1191	1207	1131	1167	1091	1107	1031	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-6.50
50	47	48	45	46	43	44	41	אינץ'		
1265	1189	1205	1129	1165	1089	1105	1029	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-7.50
50	47	47	44	46	43	44	41	אינץ'		
גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 4				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 3				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
4D	4C	4B	4A	3D	3C	3B	3A			
—	1496	—	1298	—	1396	—	1198	מ"מ	4.00Ex16 אינץ'	16-6.00
—	59	—	51	—	55	—	47	אינץ'		
1467	1391	1407	1331	1367	1291	1307	1231	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-6.50
58	55	55	52	54	51	51	48	אינץ'		
1465	1389	1405	1329	1365	1289	1305	1229	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-7.50
58	55	55	52	54	51	51	48	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-5/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GL)



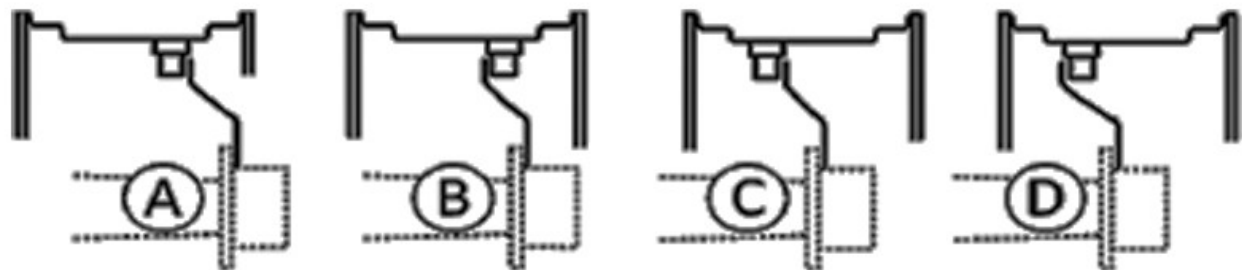
PY31904—UN—29AUG16

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GL)

מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
B	A		חישוקים 2 מצבים (מרותכים)	
1367	1263	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
54	50	אינץ'		
1366	1262	מ"מ	W8x16 אינץ'	280/70 R16
54	50	אינץ'		
1413	1217	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
56	48	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-6/20

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GL)



PY37713—UN—25JUL18

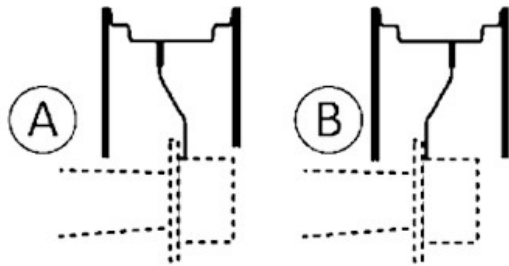
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GL)

מצב החישוק וצלחות הגלגלים				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
D	C	B	A		מתכוון לארבעה מצבים	
1373	1297	1333	1257	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
54	51	52	49	אינץ'		
1372	1296	1332	1256	מ"מ	W8x16 אינץ'	280/70 R16
54	51	52	49	אינץ'		
1445	1369	1257	1181	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
57	54	49	46	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-7/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GL-N)

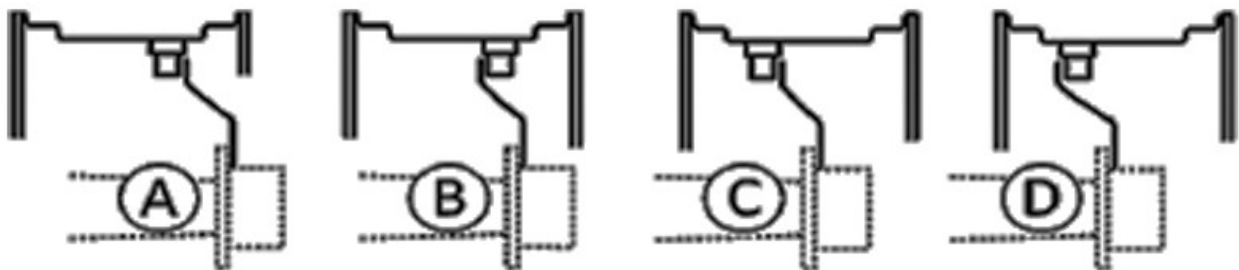


PY31904—UN—29AUG16

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (תא) (5GL-N)				
מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
			חישוקים 2 מצבים (מרותכים)	
B	A	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
1223	1067	אינץ'		
48	42	מ"מ	W8x16 אינץ'	280/70 R16
1222	1066	אינץ'		
48	42	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
1225	1065	אינץ'		
48	42			

RA84036,00019BB-33-22JUL19-8/20

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GL-N)



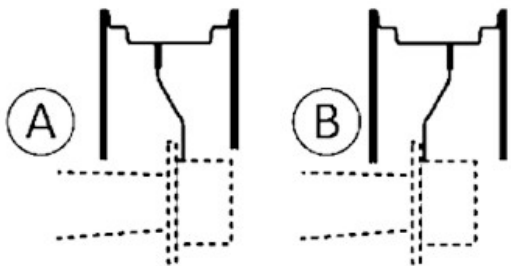
PY37713—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (תא) (5GL-N)						
מצב החישוק וצלחות הגלגלים				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
D	C	B	A		מתכוון לארבעה מצבים	
1277	1201	—	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
50	47	—	—	אינץ'		
1276	1200	—	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	280/70 R16
50	47	—	—	אינץ'		
1275	1199	1087	—	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
50	47	43	—	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-9/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GN)



PY31904—UN—29AUG16

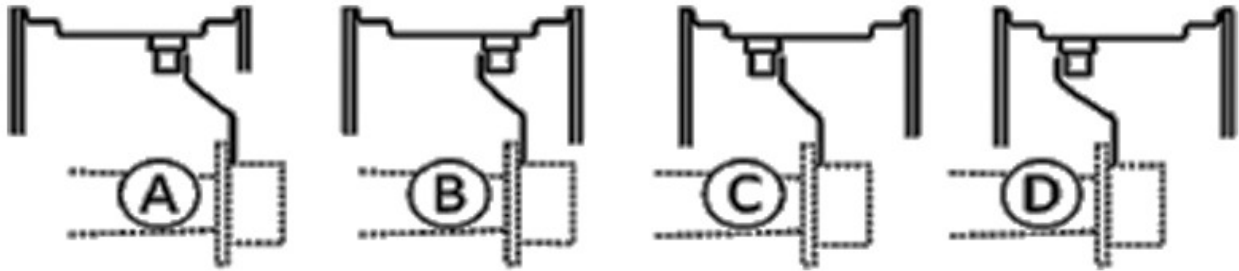
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GN)				
מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
B	A		חישוקים 2 מצבים (מרותכים)	
1047	^a 911	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16
41	^a 36	אינץ'		
1088	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
43	—	אינץ'		
1060	—	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
42	—	אינץ'		
1046	^a 910	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-8.25
41	^a 36	אינץ'		
1019	939	מ"מ	5.50Fx18 אינץ'	7.50 R18
40	37	אינץ'		

^a לא תואם לחייושן היגוי

RA84036,00019BB-33-22JUL19-10/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GN)



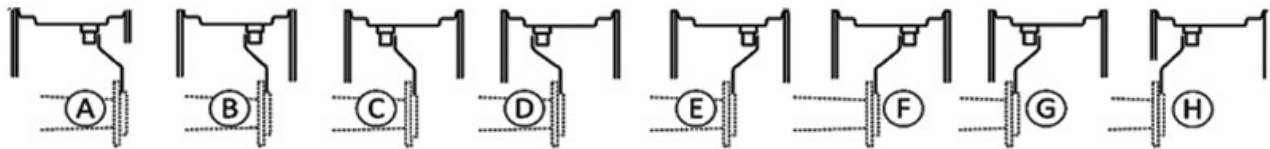
PY37713—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GN)

מציב החישוק וצלחות הגלגלים				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
D	C	B	A		מתכונן לארבעה מצבים	
1112	1036	—	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
44	41	—	—	אינץ'		
1110	1034	—	—	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
44	41	—	—	אינץ'		
1029	953	1005	—	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16
41	38	40	—	אינץ'		
1025	949	1005	929	מ"מ	5.50Fx18	7.50 R18
40	37	40	37	אינץ'		
1028	952	1004	—	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-8.25
40	37	40	—	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-11/20

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GN)



PY37714—UN—25JUL18

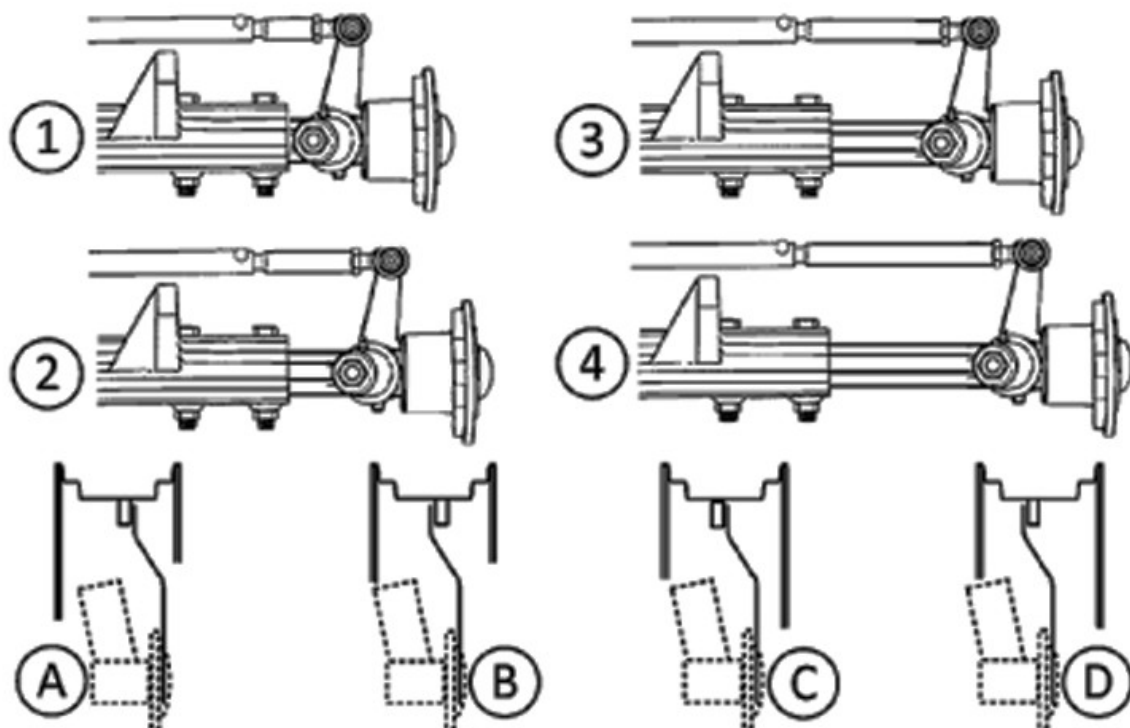
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GN)

מציב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
H	G	F	E	D	C	B	A		מתכוננים מחוזקים 4+4 מצבים	
1110	1070	—	—	1148	1032	—	—	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
44	42	—	—	45	41	—	—	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-12/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — ללא הנעה קדמית (5GN)



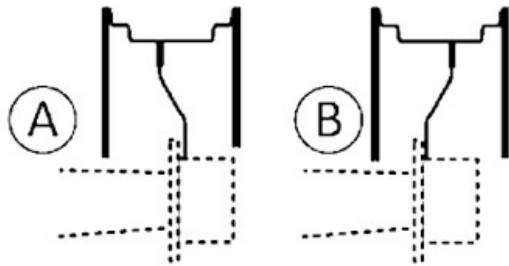
PY31905—UN—29AUG16

הגדרת מפשק הגלגלים הקדמיים — ללא הנעה קדמית (5GN)										
גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 2				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 1				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
2D	2C	2B	2A	1D	1C	1B	1A			
—	1074	—	876	—	974	—	776	מ"מ	4.00Ex16 אינץ'	16-6.00
0	42	0	34	0	38	0	31	אינץ'		
1045	969	985	909	945	869	885	809	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-6.50
41	38	39	36	37	34	35	32	אינץ'		
1043	967	983	—	943	867	883	—	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-7.50
41	38	39	—	37	34	35	—	אינץ'		
גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 4				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 3				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
4D	4C	4B	4A	3D	3C	3B	3A			
—	1074	—	876	—	974	—	776	מ"מ	4.00Ex16 אינץ'	16-6.00
0	42	0	34	0	38	0	31	אינץ'		
1045	969	985	909	945	869	885	809	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-6.50
41	38	39	36	37	34	35	32	אינץ'		
1243	1167	1183	—	1143	1067	1083	—	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-7.50
49	46	47	—	45	42	43	—	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-13/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GV)



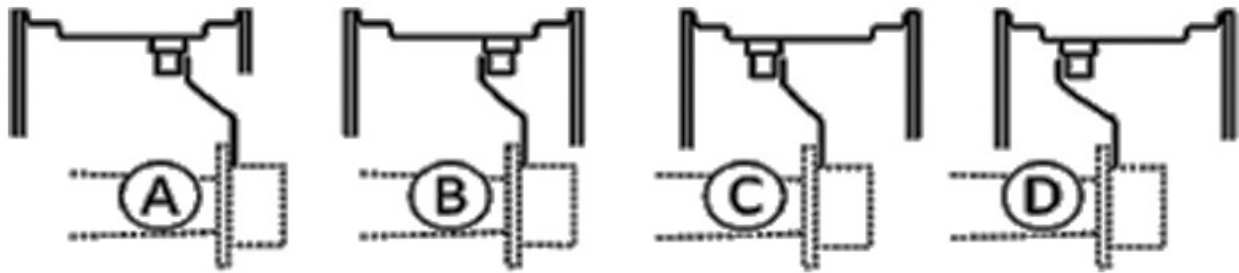
PY31904—UN—29AUG16

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GV)				
מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
B	A		שני מצבים, מרוחק	
1012	816	מ"מ	9.00x15.3 אינץ'	15.3-10.0/75
40	32	אינץ'		
1023	807	מ"מ	W8x16 אינץ'	260/70 R16
40	32	אינץ'		
995	835	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
39	33	אינץ'		
1007	819	מ"מ	4.50Ex16 אינץ'	16-6.00
40	32	אינץ'		
982	846	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	7.50 R16
39	33	אינץ'		
1024	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	240/70 R16
40	—	אינץ'		
1022	—	מ"מ	W8x16 אינץ'	280/70 R16
40	—	אינץ'		
981	845	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	16-8.25
39	33	אינץ'		
983	847	מ"מ	5.50Fx16 אינץ'	180/95 R16
39	33	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-14/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GV)



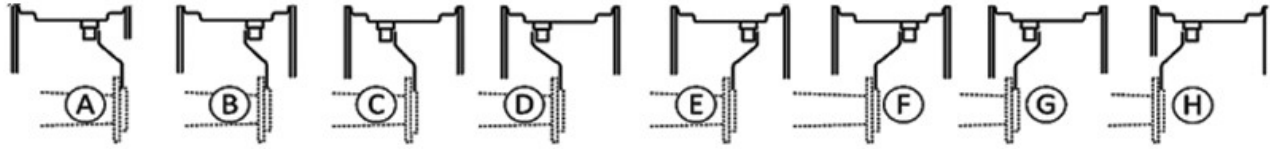
PY37713—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GV)					
מצב החישוק וצלחות הגלגלים				חישוק מתכוון לארבעה מצבים	צמיגים קדמיים
D	C	B	A		
964	888	940	864	מ"מ	7.50 R16
38	35	37	34	אינץ'	
1048	972	—	—	מ"מ	240/70 R16
41	38	0	0	אינץ'	
1010	934	894	—	מ"מ	15.3-10.0/75
40	37	35	—	אינץ'	
1046	970	—	—	מ"מ	280/70 R16
41	38	—	—	אינץ'	
1047	971	—	—	מ"מ	260/70 R16
41	38	—	—	אינץ'	
963	887	939	863	מ"מ	16-8.25
38	35	37	34	אינץ'	
1045	969	—	—	מ"מ	280/70 R18
41	38	—	—	אינץ'	
965	889	941	865	מ"מ	180/95 R16
38	35	37	34	אינץ'	

RA84036,00019BB-33-22JUL19-15/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — עם הנעה קדמית (5GV)



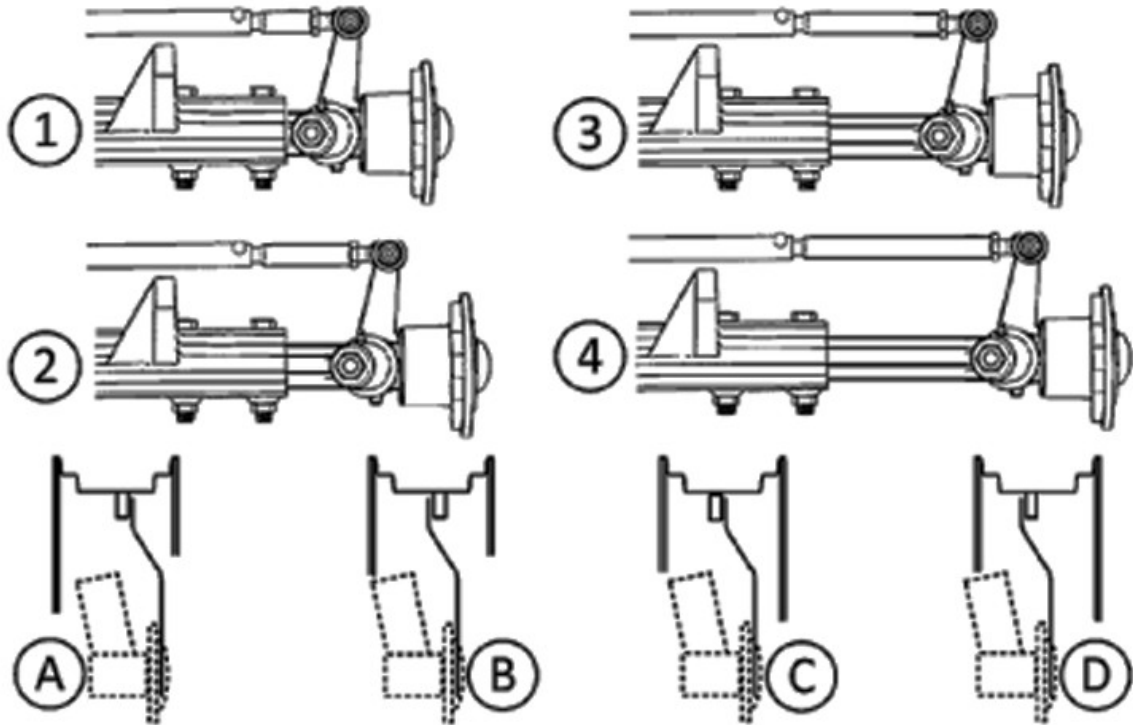
PY37714-UN-25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - עם הנעה קדמית (5GV)									
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								חישוק מחוזק ומתכוון לשמונה מצבים	צמיגים קדמיים
H	G	F	E	D	C	B	A		
957	917	917	877	995	879	955	839	מ"מ	4.50Ex16 אינץ'
38	36	36	35	39	35	38	33	אינץ'	

RA84036,00019BB-33-22JUL19-16/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים — ללא הנעה קדמית (5GV)



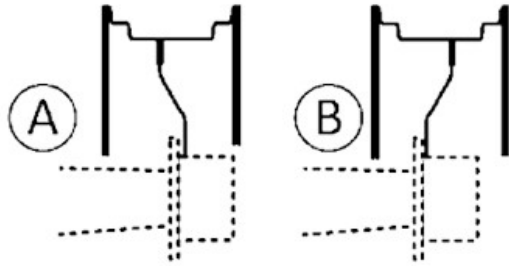
הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים - ללא הנעה קדמית (5GV)

גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 2				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 1				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
2D	2C	2B	2A	1D	1C	1B	1A			
—	1074	—	876	—	974	—	776	מ"מ	אינץ' 4.00Ex16	16-6.00
0	42	0	34	0	38	0	31	אינץ'		
1045	969	985	909	945	869	885	809	מ"מ	אינץ' 5.50Fx16	16-6.50
41	38	39	36	37	34	35	32	אינץ'		
גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 4				גלגל וצלחת כשזרוע הסרן במצב 3				יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
4D	4C	4B	4A	3D	3C	3B	3A			
—	1274	—	1076	—	1174	—	976	מ"מ	אינץ' 4.00Ex16	16-6.00
0	50	0	42	0	46	0	38	אינץ'		
1245	1169	1185	1109	1145	1069	1085	1009	מ"מ	אינץ' 5.50Fx16	16-6.50
49	46	47	44	45	42	43	40	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-17/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית — סרן רחב
(סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)



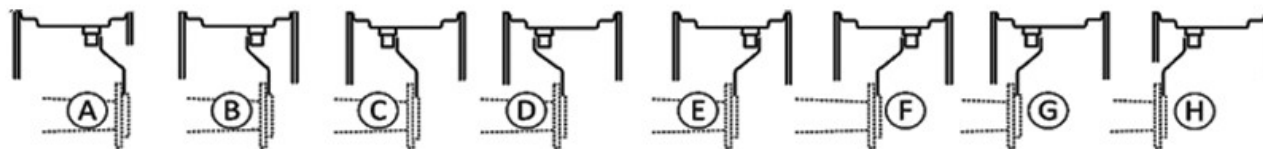
PY31904—UN—29AUG16

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית - סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)				
מצב החישוק וצלחות הגלגלים		יחידה	חישוק	צמיגים קדמיים
B	A		שני מצבים, מרוחק	
1728	1532	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
68	60	אינץ'		
1779	1479	מ"מ	W10x20 אינץ'	280/70 R20
70	58	אינץ'		
1778	1478	מ"מ	W10x20 אינץ'	300/70 R20
70	58	אינץ'		
1777	1447	מ"מ	W10x20 אינץ'	320/70 R20
70	58	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-18/20

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית — סרן רחב
(סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

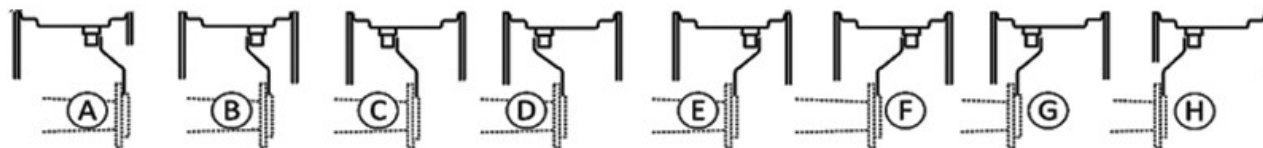


PY37714—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית - סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לארבעה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
—	—	—	—	1760	1684	1572	1496	אינץ'		
—	—	—	—	69	66	62	59	מ"מ	W10x20 אינץ'	280/70 R20
—	1809	1705	1595	1658	1549	1445	1335	אינץ'		
—	71	67	63	65	61	57	53	מ"מ	W10x20 אינץ'	300/70 R20
—	1808	1704	1594	1657	1548	1444	1334	אינץ'		
—	71	67	63	65	61	57	53	מ"מ	W10x20 אינץ'	320/70 R20
—	1807	1703	1594	1656	1547	1443	1334	אינץ'		
—	71	67	63	65	61	57	53	מ"מ	W11x20 אינץ'	420/65 R20
—	—	1713	1603	1643	1534	1453	1343	אינץ'		
—	—	67	63	64	60	58	53			

RA84036,00019BB-33-22JUL19-19/20

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית — סרן רחב
(סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)



PY37714—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים הקדמיים עם הנעה קדמית - סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF) חישוקים מתכווננים 4+4 מצבים										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכווננים מחוזקים 4+4 מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A			
1760	1720	1540	—	1798	1682	1578	—	מ"מ	W9x18 אינץ'	280/70 R18
69	68	61	—	71	66	62	—	אינץ'		

RA84036,00019BB-33-22JUL19-20/20

גובל היגוי וכנף - הגדרות

כוונון זווית ההיגוי

מידע: על הטרקטור להיות מוכן לפעולה לאחר כונון זווית ההיגוי.
צמיגים, כנפיים, כלים וסוגי זבורית שונים הם גורמים המשפיעים
באופן שונה על כל טרקטור וטרקטור.
על זווית ההיגוי להיות זהה בשני הצדדים.

⚠ זירות: סכנת הימחצות!

בעת הכונון, על המנוע להיות כבוי.

1. הגבה את הטרקטור עד שניתן להטות את הסרן הקדמי עד הסוף.
2. תמוך בטרקטור באופן בטיחותי.
3. הזז את צד ימין של הסרן כלפי מעלה עד שיגיע למעצור.
4. סובב את ההגה עד הסוף בשני הכיוונים.
5. מדוד את המרחק שבין הגלגלים לבין רכיבי הטרקטור האחרים.
6. אם יש צורך בכך, שחרר את אום הנעילה (B) וכוון את זווית ההיגוי לפי המפרט באמצעות הבורג (A).

מפרט

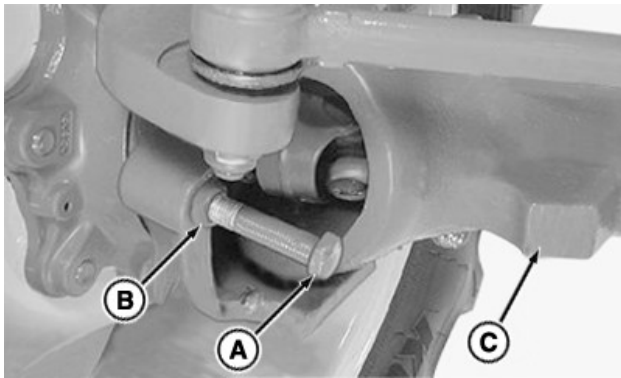
מרווח מינימלי, מעצור היגוי-מרחק 25 מ"מ
1 אינץ'

7. הדק את אום הנעילה לפי המפרט.

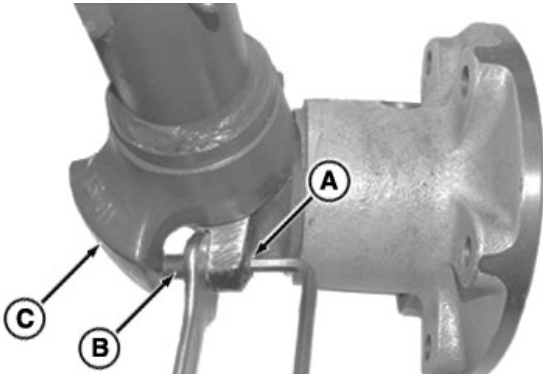
מפרט

סרן קדמי ללא הנעה קדמית-מומנט 56 נ"מ
41 ליב-רגל

8. חזור על הנוהל בצד שמאל.



PY31911-UN-30AUG16



PY31912-UN-30AUG16

עצור—C

A—בורג כונון
B—אום נעילה

סרן קדמי עם הנעה קדמית-מומנט 150 נ"מ
110 ליב-רגל

RA84036,0000FB8-33-11JUL17-1/1

גלגלים, צמיגים ומפשקים אחוריים

הידוק הברגים והאומים בגלגלים האחוריים

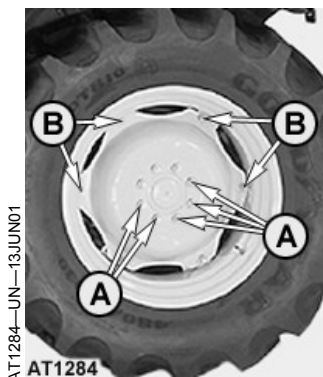
חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות לאחר כל החלפה של גלגלים.

מפרט

(A)—מומנט	400 ניוטון מטר (295 ליב-רגל)
(B) בורג M18—מומנט	280 ניוטון מטר (207 ליב-רגל)
(B) בורג M16—מומנט	210 ניוטון מטר (155 ליב-רגל)

B—חישוק לצלחת

A—צלחת לאוגן הסרן



SD74272,00011EE-33-20AUG18-1/1

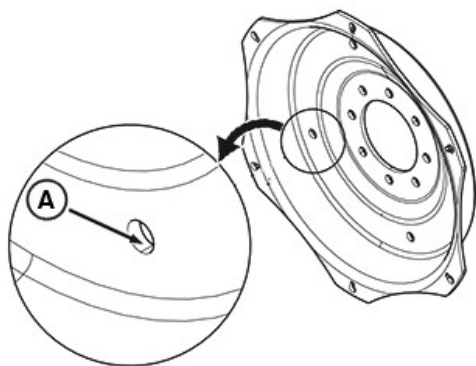
משקולות בגלגלים האחוריים

חשוב: בעת התקנת משקולות, השתמש בצידוד הרמה מתאים או צור קשר עם סוכן John Deere הקרוב.

אם בטרקטור קיימים חורים (A) להתקנת משקולות על האוגן האחורי של החישוק, ניתן להתקין זבורית של John Deere בת 43 ק"ג (90 ליב).

ניתן להתקין עד שלוש משקולות של 43 ק"ג (90 ליב) בכל צד.

המשקל הכולל המרבי על הסרן האחורי הוא 258 ק"ג (596 ליב).



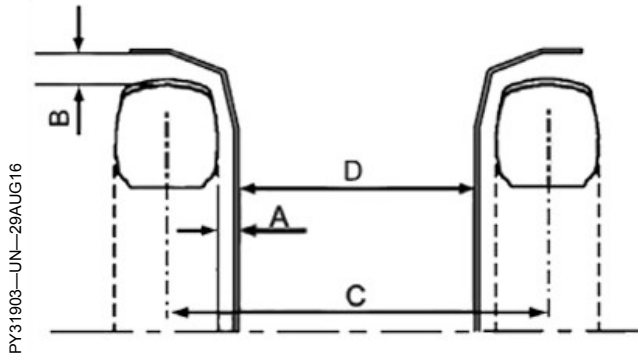
5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן)

SD74272,00016EE-33-28JUL19-1/1

הישמע למגבלות רוחב המפשק בגלגלים האחוריים

חשוב: לפני החלפת הצמיגים האחוריים, בדוק את המרווח (A) ו- (B) בין הצמיגים והכנפיים.

על הצמיגים להיות במרחק מהכנפיים של לפחות:



PY31903—UN—29AUG16

רוחב קבוע (מ"מ) (אינץ')							
D						= B מינימום 30 מ"מ	= A מינימום 15 מ"מ
סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)	GL-N	GL	GN	GV	GF		
600	520	600	520	450	600		

5GN			מידת הצמיג	5GV			מידת הצמיג	5GF			מידת הצמיג
ערך מינימלי				ערך מינימלי				ערך מינימלי			
C	B	A		C	B	A		C	B	A	
959.4	125.3	58.4	(11.2 R28) 280/85 R28	879.4	124.9	53.4	11.2) 280/85 R28 (R28	984	97.8	20.2	320/85 R28
959.4	97.8	47.9	(12.4 R28) 320/85 R28	879.4	97.4	42.9	12.4) 320/85 R28 (R28	1140	133.3	81.2	340/85 R24
1039.4	131.8	62.4	(13.6 R24) 340/85 R24	783	155.9	30.7	(9.5 R28) 250/85 R28	1114	77.8	61.2	13.6) 340/85 R28 (R28
955.4	77.8	21.9	(13.6 R28) 340/85 R28	961.4	151.9	58.4	360/70 R24	1140	133.8	59.2	380/70 R24
1039.4	133.8	48.9	380/70 R24	959.4	131.4	57.4	13.6) 340/85 R24 (R24	1114	90.3	53.7	380/70 R28
1006.6	46.3	30.5	(14.9 R28) 380/85 R28	848	147.9	20.2	12.4) 320/85 R24 (R24	1114	46.3	44.2	14.9) 380/85 R28 (R28
1118	52.3	71.7	420/70 R28	875.4	103.9	24.4	360/70 R28	1140	97.3	36.2	420/70 R24
1126	49.8	53.2	480/65 R28	875.4	82.4	23.9	340/85 R28	1114	52.3	29.7	420/70 R28
1148	48.3	67.7	480/70 R26	756	162.9	23.2	9.5 R28	1191.4	99.3	46.9	480/65 R24
—	—	—	—	959.4	133.4	43.9	380/70 R24	1106	49.9	58.9	480/65 R28
—	—	—	—	1038	51.9	66.7	420/70 R28	844.6	48.3	26.7	480/70 R26
—	—	—	—	926.6	45.9	25.5	14.9) 380/85 R28 (R28	1150	103.3	53.7	420/70 R24
—	—	—	—	1058	49.4	54.2	480/65 R28	1114	50.3	37.2	420/70 R28

5GL-N				5GL				
ערך מרבי				ערך מרבי				
C	B (כנף 24 אינץ')	B (כנף 20 אינץ')	A	C	B (כנף 24 אינץ')	B (כנף 20 אינץ')	A	מידת הצמיג
965	125	66	25	1024	125	66	15	360/70 R20
965	108	49	19	1024	101	42	15	380/70 R20
1039	70	—	62	1027	70	—	16	360/70 R24
1039	52	—	49	1027	49	—	16	380/70 R24
1043	47	—	22	1191	47	—	55	440/65 R24
1072	120	—	66	—	—	—	—	420/65 R20

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)			מידת הצמיג
ערך מינימלי			
C	B	A	
1324.6	133.8	151.5	380/70 R24
1174.6	90.3	84	380/70 R28
1324.6	52.3	128.5	420/70 R28
1174.6	97.3	60	420/70 R24
1182.6	44.5	39.5	480/65 R28

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן) (5GF)

RA84036,00019EC-33-22JUL19-1/1

כוונון המפשק

המפרט. עיין בסעיף "הדק את האומים והברגים של הגלגלים האחוריים" בפרק זה.

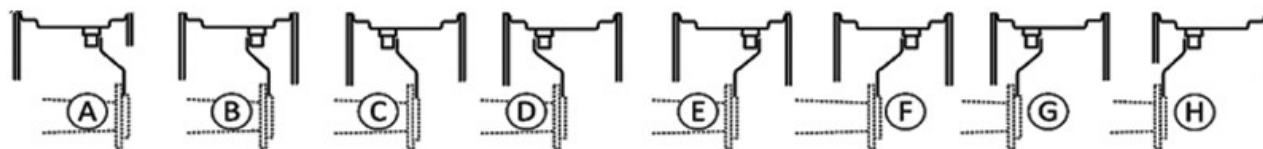
חשוב: התקן תמיד את האומים בצד החישוק.

מידע: האיור מציג את הגלגל הקדמי ימני. רוחבי המפשק נמדדים בנקודה הנמוכה ביותר של הצמיגים.

ניתן לכוונון את רוחב המפשק של הגלגלים הקדמיים על ידי מיקום מחדש או היפוך של החישוקים או על ידי הפיכת צלחות הגלגלים. בנוסף לכך ניתן להתקין את הגלגלים בצדו האחר של הטרקטור. על החץ בדופן הצמיג להצביע בכיוון הנסיעה קדימה. אם הגלגלים הקדמיים מוסרים לכוונון המפשק, הדק את אומי הגלגלים הקדמיים לפי

RA84036,00019BA-33-22JUL19-1/8

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GF)



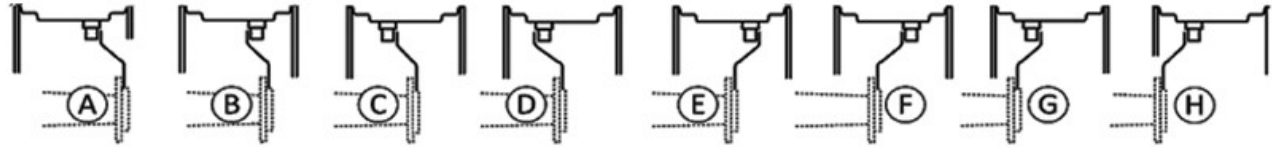
PY37714—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GF)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לשמונה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A			
1629	1518	1384	1273	1229	1118	984	—	מ"מ	W10x28 אינץ'	320/85 R28
64	60	54	50	48	44	39	—	אינץ'		
1477	1364	1308	1195	1309	1196	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	340/85 R24
58	54	51	47	52	47	—	—	אינץ'		
—	1514	1388	1277	1225	1114	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	340/85 R28
—	60	55	50	48	44	—	—	אינץ'		
1477	1364	1308	1195	1309	1196	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	380/70 R24
58	54	51	47	52	47	—	—	אינץ'		
—	1514	1388	1277	1225	1114	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	380/70 R28
—	60	55	50	48	44	—	—	אינץ'		
—	1514	1388	1277	1225	1114	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	380/85 R28
—	60	55	50	48	44	—	—	אינץ'		
1477	1364	1308	1195	1309	1196	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	420/70 R24
58	54	51	47	52	47	—	—	אינץ'		
—	1514	1388	1277	1225	1114	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	420/70 R28
—	60	55	50	48	44	—	—	אינץ'		
—	1478	1426	1313	1191	—	—	—	מ"מ	W15Lx24 אינץ'	480/65 R24
—	58	56	52	47	—	—	—	אינץ'		
—	—	1396	1285	1217	—	—	—	מ"מ	W15Lx28 אינץ'	480/65 R28
—	—	55	51	48	—	—	—	אינץ'		
—	—	—	—	—	1358	—	1150	מ"מ	W14Lx24 אינץ'	420/70 R24
—	—	—	—	—	53	—	45	אינץ'		

RA84036,00019BA-33-22JUL19-2/8

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL)

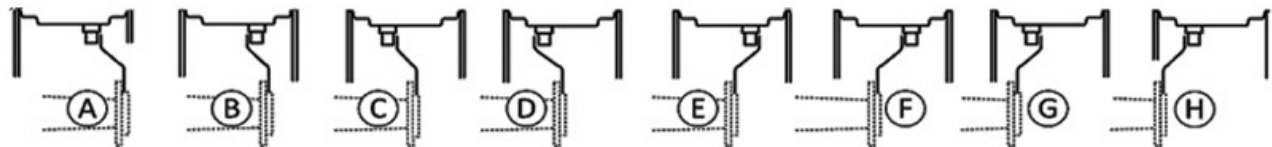


PY37714-UN-25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לשמונה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A			
—	1384	1376	1264	1236	—	—	—	מ"מ	W11x20 אינץ'	380/70 R20
—	54.50	54.10	49.76	48.66	—	—	—	אינץ'		
—	1364	1308	1195	1309	1196	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	360/70 R24
—	54	51	47	52	47	—	—	אינץ'		
—	1364	1308	1195	1309	1196	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	380/70 R24
—	54	51	47	52	47	—	—	אינץ'		
—	—	—	1313	1191	—	—	—	מ"מ	W15Lx24 אינץ'	440/65 R24
—	—	—	52	47	—	—	—	אינץ'		

RA84036,00019BA-33-22JUL19-3/8

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL-N)



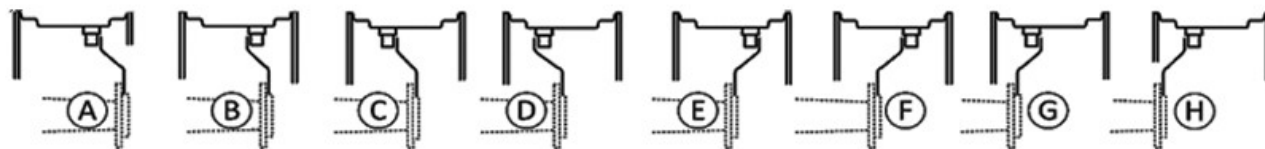
PY37714-UN-25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL-N)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לשמונה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A	מ"מ	W11x20 אינץ'	380/70 R20
1226	1114	1106	994	966	—	—	—	אינץ'		
48	44	44	39.1	38	—	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	360/70 R24
1207	1094	1038	—	1039	—	—	—	אינץ'		
48	43	41	—	41	—	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	380/70 R24
1207	1094	1038	—	1039	—	—	—	אינץ'		
48	43	41	—	41	—	—	—	מ"מ	W15Lx24 אינץ'	440/65 R24
1321	1208	1156	1043	—	—	—	—	אינץ'		
52	48	46	41	—	—	—	—			

RA84036,00019BA-33-22JUL19-4/8

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL-N) (תא)



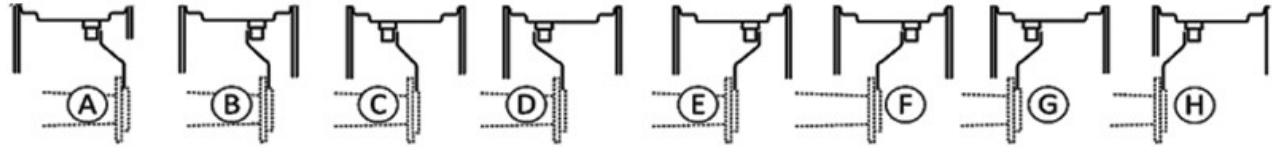
PY37714—UN—25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GL-N) (תא)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לשמונה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A			
1354	1242	1234	1122	1094	—	—	—	מ"מ	W11x20 אינ'	380/70 R20
53.3	48.9	48.6	44.2	43.1	—	—	—	אינ'		
1335	1222	1166	1053	1167	1054	—	—	מ"מ	W12x24 אינ'	360/70 R24
53	48	46	41	46	41.5	—	—	אינ'		
1335	1222	1166	1053	1167	1054	—	—	מ"מ	W12x24 אינ'	380/70 R24
53	48	46	41	46	41.5	—	—	אינ'		
—	—	1284	1171	—	—	—	—	מ"מ	W15Lx24 אינ'	440/65 R24
—	—	51	46	—	—	—	—	אינ'		

RA84036,00019BA-33-22JUL19-5/8

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GN)



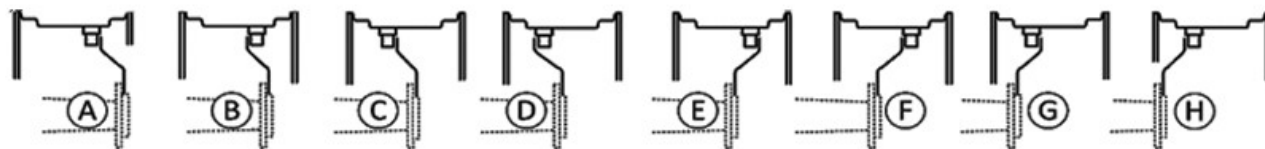
PY37714-UN-25JUL18

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GN)								
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								צמיגים אחוריים
H	G	F	E	D	C	B	A	
1359	1248	1114	1003	959	—	—	—	מ"מ
54	49	44	39	38	—	—	—	אינץ'
1359	1248	1114	1003	959	—	—	—	מ"מ
54	49	44	39	38	—	—	—	אינץ'
1207	1094	1038	—	1039	—	—	—	מ"מ
48	43	41	—	41	—	—	—	אינץ'
1355	1244	1118	1007	955	—	—	—	מ"מ
53	49	44	40	38	—	—	—	אינץ'
1207	1094	1038	—	1039	—	—	—	מ"מ
48	43	41	—	41	—	—	—	אינץ'
1355	1244	1118	1007	—	—	—	—	מ"מ
53	49	44	40	—	—	—	—	אינץ'
1355	1244	1118	—	—	—	—	—	מ"מ
53	49	44	—	—	—	—	—	אינץ'
1347	1236	1126	—	—	—	—	—	מ"מ
53	49	44	—	—	—	—	—	אינץ'

RA84036,00019BA-33-22JUL19-6/8

המשך בעמוד הבא

הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GV)



PY37714—UN—25JUL18

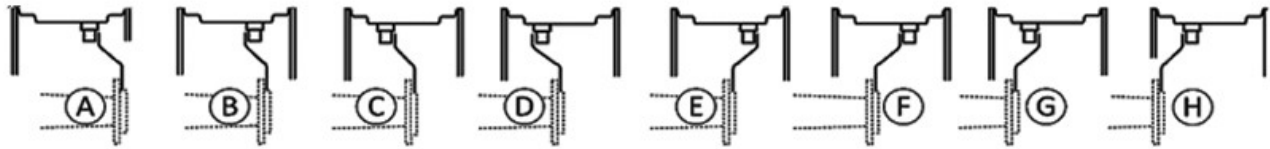
הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GV)										
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								יחידה	חישוק	צמיגים אחוריים
									מתכוון לשמונה מצבים	
H	G	F	E	D	C	B	A			
1279	1168	1034	923	879	—	—	—	מ"מ	W10x28 אינץ'	280/85 R28
50	46	41	36	35	—	—	—	אינץ'		
1279	1168	1034	923	879	—	—	—	מ"מ	W10x28 אינץ'	320/85 R28
50	46	41	36	35	—	—	—	אינץ'		
1126	1017	1083	974	826	—	783	—	מ"מ	W8x28 אינץ'	250/85 R28
44	40	43	38	33	—	31	—	אינץ'		
1129	1016	956	—	961	—	—	—	מ"מ	W10x24 אינץ'	360/70 R24
44	40	38	—	38	—	—	—	אינץ'		
1275	1164	1038	927	—	—	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	340/85 R28
50	46	41	36	0	—	—	—	אינץ'		
1127	1014	958	—	959	—	—	—	מ"מ	"W12x24	340/85 R24
44	40	38	—	38	—	—	—	אינץ'		
1129	1016	956	—	961	848	—	—	מ"מ	W10x24 אינץ'	320/85 R24
44	40	38	—	38	33	—	—	אינץ'		
1275	1164	1038	927	875	—	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	360/70 R28
50	46	41	36	34	—	—	—	אינץ'		
1129	1016	956	843	961	843	—	—	מ"מ	W10x24 אינץ'	320/85 R24
44	40	38	33	38	33	—	—	אינץ'		
1153	1044	1056	947	853	—	756	—	מ"מ	W8x28 אינץ'	9.5 R28
45	41	42	37	34	—	30	—	אינץ'		
1127	1014	958	—	959	—	—	—	מ"מ	W12x24 אינץ'	380/70 R24
44	40	38	—	38	—	—	—	אינץ'		
^a 1275	1164	1038	—	—	—	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	420/70 R28
50	46	41	—	—	—	—	—	אינץ'		
1275	1164	1038	927	—	—	—	—	מ"מ	W12x28 אינץ'	380/85 R28
50	46	41	36	0	—	—	—	אינץ'		
1279	1168	1034	923	879	—	—	—	מ"מ	W10x28 אינץ'	280/85 R28
50	46	41	36	35	—	—	—	אינץ'		

^a ערך שחורג מהערך המרבי עבור נסיעה בכביש.

RA84036,00019BA-33-22JUL19-7/8

המשך בעמוד הבא

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן), הגדרות מפשק
הגלגלים האחוריים (5GF)

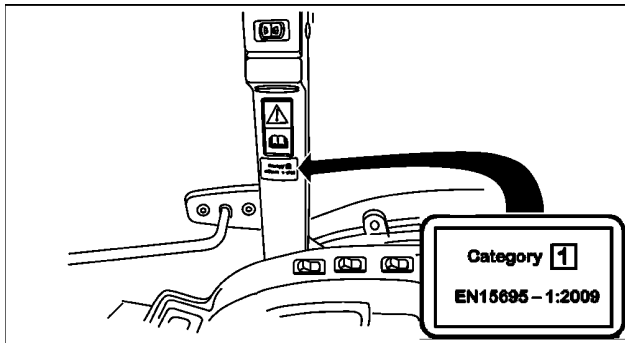


PY37714—UN—25JUL18

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן), הגדרות מפשק הגלגלים האחוריים (5GF)									
מצב החישוק וצלחות הגלגלים								חישוק מתכוון לשמונה מצבים	צמיגים אחוריים
H	G	F	E	D	C	B	A		
1775	1662	1606	1493	1607	1494	1438	1325	מ"מ	380/70 R24
70	65	63	59	63	59	57	52	אינץ'	
—	1812	1686	1575	1523	1412	—	1175	מ"מ	380/70 R28
—	71	66	62	60	56	—	46	אינץ'	
—	1662	1606	1493	1607	1494	1438	1325	מ"מ	420/70 R24
—	65	63	59	63	59	57	52	אינץ'	
—	—	1686	1575	1523	1412	—	1175	מ"מ	420/70 R28
—	—	66	62	60	56	—	46	אינץ'	
—	—	1694	1583	1515	1404	—	1183	מ"מ	480/65 R28
—	—	67	62	60	55	—	47	אינץ'	

RA84036,00019BA-33-22JUL19-8/8

LX1054626—UN—15DEC11



התווית מוצגת למטרות המחשה בלבד (עשויה שלא לציין את קטגוריית התא המותקן)

⚠ זירות: מסנני האוויר בתא חייבים לעבור טיפול כפי שמתואר. עיין בפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר ההפעלה הזה.

⚠ זירות: עיין בגיליונות המידע של המוצר ובלוחית זיהוי המוצר של הכימיקלים להגנה על היבול. הם מכילים מידע חשוב לגבי מניעת אסונות.

להגנה מרבית, פעל לפי הדרישות האלה:

1. כל האטמים (בדלת, בחלונות ובגג) במצב תקין
2. הדלתות, החלונות והגג סגורים
3. חישוקי הכבלים בתא אטומים היטב
4. המאוורר מופעל
5. מסנני האוויר בתא חייבים להיות תקינים.

RA84036,000117D-33-10AUG17-1/1

סיווג התא לפי תקן EN 15695-1 (לשימוש בכימיקלים להגנה על היבול ובדשן נוזלי)

סיווג התא לפי תקן EN 15695-1 מספק מידע לגבי יעילות ההגנה שמעניק התא מפני חומרים מזיקים.

קטגוריות 1 עד 4 משמשות לסיווג ומוטבעות על תווית בתוך התא.

החלף את התווית אם היא חסרה או פגומה. פנה לסוכן John Deere.

A—קטגוריה 1 - התא אינו מספק הגנה מפני חומרים המזיקים לבריאות.

B—קטגוריה 2 - התא מספק הגנה מפני חלקיקים מוצקים באוויר כאבק, אך לא נגד רסס ואדים.

C—קטגוריה 3 - התא מספק הגנה מפני אבק ורסס (חומרים נוזליים באוויר כתרסיס), אך לא נגד אדים.

D—קטגוריה 4 - התא מספק הגנה מפני אבק, רסס ואדים.

⚠ זירות: לפני ביצוע עבודה בסביבה שבה חומרים מסוכנים, כמו בעת שימוש בחומרי הדברה, בדוק אם התא מספק הגנה מספקת. עיין בגיליונות המידע למוצר של יצרן החומר המפרטים את הקטגוריה הדרושה עבור התא.

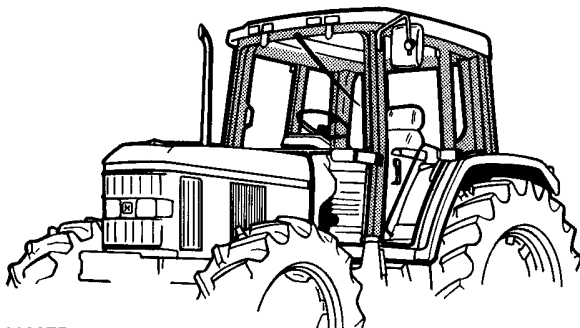
⚠ זירות: במקרה של תאים מהקטגוריות 3 ו-4, בדוק האם המסננים המותקנים נבדקו בהתאם לתקן EN 15695-2:2009 והאם הם תואמים לכימיקלים שבשימוש (עיין במידע היצרן) לפני ביצוע עבודה בסביבה המכילה חומרים מסוכנים.

קשת התהפכות

⚠ זירות: בתא המפעיל קיימת קשת התהפכות (ROPS) בעלת ארבעה עמודים. במבנה זה, אין לבצע שינויים בשום מקרה בקורות, בהלחמה של חלקים נוספים, קדיחות חורים, חיתוך או השחזה. התעלמות מהוראה זו תפגע בקשיחות של קשת ההתהפכות.

במקרה של התהפכות נחשפת קשת ההתהפכות לעומס כבד. לכן החלף אותה מיד במידה וחלקי המבנה התעקמו, התקפלו או ניזוקו בכל דרך אחרת.

LX000375—UN—03JAN95



LX 000375

RA84036,0000F63-33-10AUG17-1/1

יציאות חירום

במקרה חירום, ניתן לצאת מהתא דרך הדלת השמאלית.

ניתן לצאת מהתא גם דרך יציאת החירום בצד ימין.

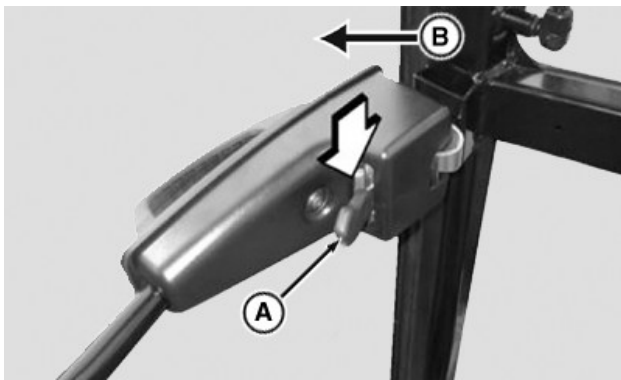
יציאת חירום זו מסומנת בתווית עם סמל יציאת חירום.

לפתיחה, משוך את התפס (A) כלפי מטה ודחוף את הדלת (B) החוצה.

B—דלת

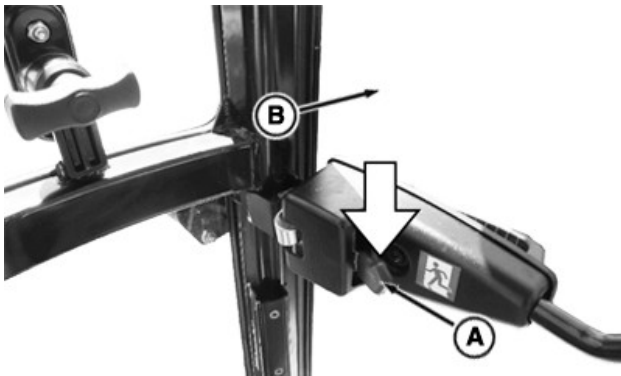
A—בריח

PY31825—UN—26AUG16



(5GF, 5GN, 5GV)

PY42813—UN—02JUL17



(5GF, 5GN, 5GV)

APY01892—UN—08MAR18



(תא) (5GL-N)

RA84036,0001521-33-04OCT18-1/2

המשך בעמוד הבא

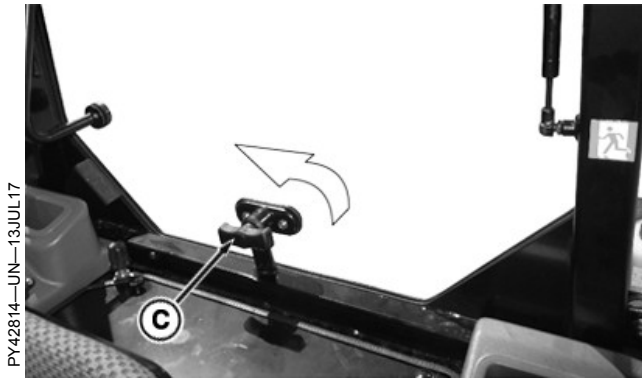
יציאת חירום דרך החלון האחורי

ניתן לצאת מהתא גם דרך יציאת החירום האחורית.

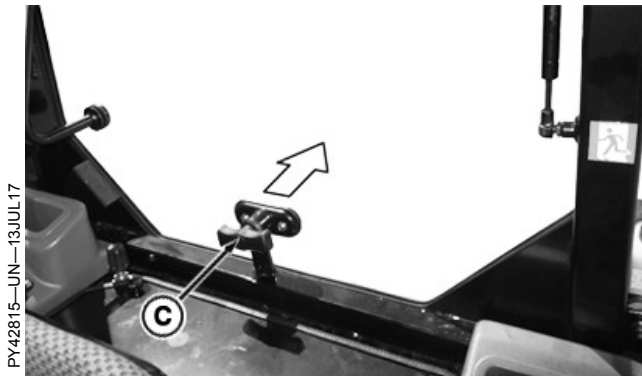
יציאת חירום זו מסומנת בתווית עם סמל יציאת חירום.

כדי לפתוח, סובב את הידית (C) נגד כיוון השעון. דחוף את החלון כלפי חוץ.

C—ידית



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GF, 5GN, 5GV)



(תא) (5GL-N)

RA84036,0001521-33-04OCT18-2/2

ניקוי כלי הרכב מחומרי הדברה מסוכנים

⚠️ זהירות: בעת עבודה עם חומרי הדברה מסוכנים, שאריות של חומרי הדברה עלולות להצטבר בחלק החיצוני או הפנימי של הטרקטור. נקה את הרכב לפי הוראות יצרני חומרי ההדברה.

אם הטרקטור נחשף לחומרי הדברה מסוכנים, נקה את פנים וחושך הטרקטור מדי יום, כדי למנוע הצטברות לכלוך ומזהמים הנראים לעין.

1. נגב או שאב אבק מרצפת תא המפעיל.

2. נקה את ריפוד התקרה ואת הכיסויים הפנימיים בתא.

3. שטוף את הטרקטור באופן יסודי מבחוץ.

4. סלק מי שטיפה שבהם ריכוזים מסוכנים של מרכיבים פעילים ולא פעילים בהתאם להנחיות ולתקנות שמתפרסמות.

DX,CABS2-33-24JUL01-1/1

טיפול בטיחותי בכימיקלים חקלאיים

כימיקלים המשמשים לעבודות חקלאיות, כגון קוטלי פטריות, קוטלי עשבים, קוטלי חרקים, חומרי הדברה, קוטלי מכרסמים ודשנים עלולים להיות להזיק לבריאותך או לסביבה אם לא נעשה בהם שימוש זהיר.

הישמע תמיד להנחיות שעל התוויות לשם שימוש יעיל, בטוח וחוקי בכימיקלים חקלאיים.

הקטן את הסיכון לחשיפה ופציעה:

- לבש ציוד הגנה אישי מתאים בהתאם להמלצות היצרן. בהיעדר הוראות יצרן, פעל לפי ההנחיות הכלליות האלה:
- כימיקלים המסומנים ב-'**Danger**' (סכנה): רעילים ביותר. לרוב יש צורך במשקפיים, מסיכה, כפפות והגנה על העור.
- כימיקלים המסומנים ב-'**Warning**' (אזהרה): רעילים פחות. יש צורך בדרך כלל במשקפיים, כפפות והגנה על העור.
- כימיקלים המסומנים ב-'**Caution**' (זהירות): רעילים פחות. לרוב יש צורך בכפפות והגנה על העור.

• הימנע משאיפת אדים, רסס או אבק.

• הקפד שסבון, מים ומגבת יהיו זמינים תמיד בעת עבודה עם כימיקלים. אם הכימיקלים נוגעים בעור, בידיים, או בפנים, שטוף מיד במים וסבון. במידה והכימיקלים נכנסו לעיניים, שטוף מיד במים.

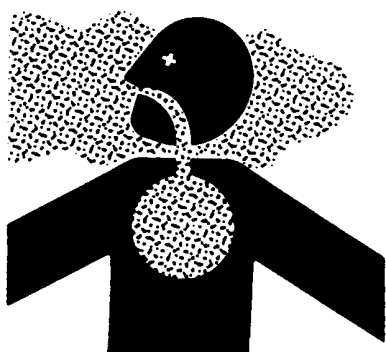
• שטוף ידיים ופנים לאחר שימוש בכימיקלים ולפני אכילה, שתייה, עישון או הטלת שתן.

• אל תעשן ואל תאכל בזמן השימוש בכימיקלים.

• לאחר טיפול בכימיקלים, התרחץ או התקלח והחלף בגדים תמיד.

כבס את הבגדים לפני לבישתם בשנית.

• אם חלית עקב השימוש בכימיקלים או זמן קצר אחר כך, פנה לקבלת טיפול רפואי.



A34471

- שמור את הכימיקלים במיכלים המקוריים. אל תעביר כימיקלים למכלים לא מסומנים או למכלים המשמשים לאכילה או לשתיה.
- אחסן כימיקלים באיזור בטוח ונעול הרחק ממזון בני אדם או בעלי חיים. הרחק ילדים.
- השלך בצורה נאותה מכלים משומשים. שטוף שלוש פעמים את המכלים ונקב או רסק אותם והשלך אותם כהלכה.

DX,WW,CHEM01-33-24AUG10-1/1

מנע מגע בכימיקלים חקלאיים

⚠ זehירות: תא סגור זה אינו מגן משאיפת אדים, רסס או אבק.

1. בעת הפעלה בסביבה שבה קיימים חומרי הדברה, לבש חולצה בעלת שרוולים ארוכים, מכנסיים ארוכים, נעליים וגרביים.
2. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.
3. השתמש בצידוד המגן לפי הנחיות יצרן חומרי ההדברה, בעת יציאה מהתא:

- לתוך שטח מרוסס
- לצורך הפעלת צידוד מזוהם, כגון מתזים שיש לנקות אותם, להחליפם או לכוונם
- להתעסק בפעילות ערבוב והעמסה

4. לפני חזרה לתא, הסר את צידוד המגן ואחסן אותו מחוץ לתא, בתיבה סגורה או בסוג אחר של מכל הניתן לאטימה, או בתוך התא, במכל עמיד לחומרי ההדברה, כגון שקית ניילון.

5. לפני כניסה לתא, נקה את הנעליים או את המגפיים מאדמה או מחומרים אחרים שזוהמו בחומרי ההדברה.



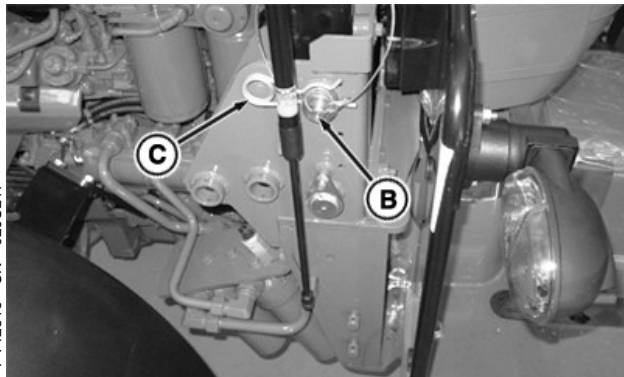
TS220—UN—15APR13



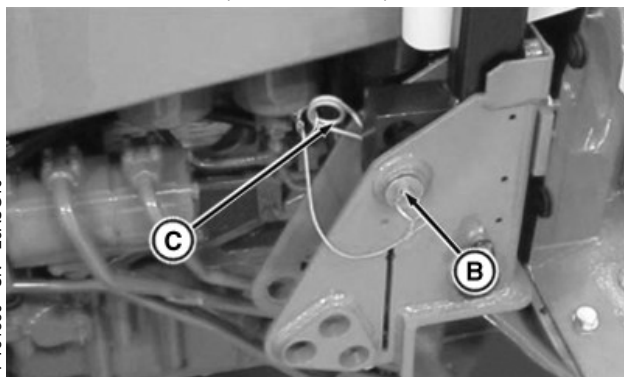
TS272—UN—23AUG88

DX,CABS1-33-25MAR09-1/1

הפעלת קשת ההתהפכות



(5GF, 5GN, 5GV)

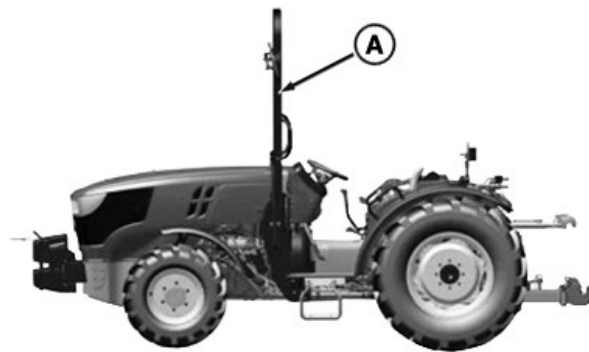


(5GL-N, 5GL)

C—פיני נעילה מהירה

A—קשת ההתהפכות
B—פיני

PY31829-UN-29AUG16



⚠ זהירות: ודא שכל החלקים הותקנו כהלכה אם קשת ההתהפכות (ROPS) שוחררה או הוסרה מכל סיבה שהיא. הדק את הברגים במומנט המתאים.

ההגנה שמעניקה קשת ההתהפכות נפגעת אם קשת ההתהפכות סבלה מנזק מבני, הייתה מעורבת בתאונת ההתהפכות או שהיא שונתה בכל אופן שהוא בהלחמה, כיפוף, קידוח או חיתוך. יש להחליף קשת ההתהפכות פגומה, אסור להמשיך להשתמש בה. כל שינוי שאמור להיות מבוצע בקשת ההתהפכות צריך לקבל את אישור היצרן.

שמור את החלק העליון של קשת ההתהפכות במצב אנכי (כפי שמוצג באיור) בעת הפעלת הטרקטור. אם המכונה מופעלת כאשר קשת ההתהפכות מקופלת (לדוגמה לשם כניסה למבנה נמוך), יש לנהוג בזהירות רבה.

ללא קשת ההתהפכות או אם קשת ההתהפכות מקופלת, אל תחגור חגורת בטיחות.

פתח שוב את קשת ההתהפכות מיד כאשר הטרקטור עובר להפעלה בתנאים רגילים.

קיפול קשת ההתהפכות:

1. הסר את פיני הנעילה המהירה (C) ואת הפינים (B).

2. הנמך את קשת ההתהפכות (A) עד למעצורים.

3. התקן שוב את הפינים (B) ו-(C) לנעילת קשת ההתהפכות במקומה.

פתיחת קשת ההתהפכות למצב הפעלה:

1. הסר את פיני הנעילה המהירה (C) ואת הפינים (B).

2. הרם את קשת ההתהפכות למצב המוצג. התקן את הפינים (B) ופיני הנעילה המהירה (C).

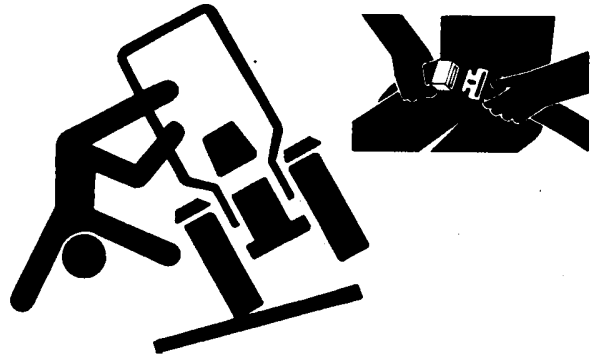
RA84036,0001522-33-04OCT18-1/1

שימוש בחגורת בטיחות



PY36451—UN—02DEC16

T5205—UN—23AUG88



A—חגורות בטיחות

- **זהירות:** כדי למנוע פציעות במקרה של תאונה, חגור תמיד את חגורת הבטיחות (A) בעת הנהיגה בטרקטור.
- משוך את חגורת הבטיחות כדי לוודא שהחגורה הדוקה באופן בטיחותי.
- הדק את חגורת הבטיחות לאורך המותניים.
- בדוק מדי שנה את חגורות הבטיחות והחיבורים שלהן. עיין בפרק "טיפול - בדיקות" (פרק 220D).
- **מושב הנוסע מיועד לשימוש רק בנסיעה בדרכים (לדוגמה, בדרך מהחוזה לשדה).**
- החזק את הלשונית ומשוך את חגורת הבטיחות לרוחב הגוף.
- הכנס את הלשונית לאבזם. ודא שנשמעת נקישה.

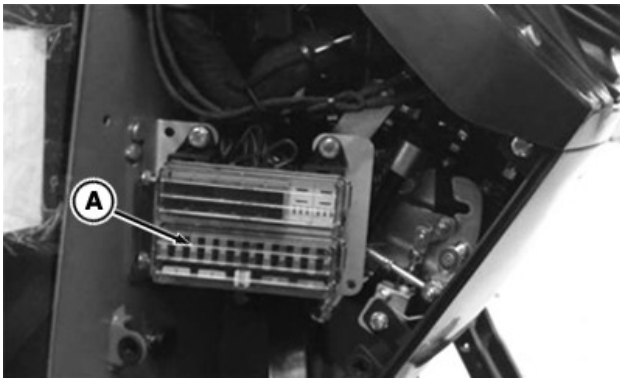
RA84036,0000F64-33-01AUG18-1/1

תיבת נתיכים

הסר את המכסה השמאלי של לוח המחוונים כדי לגשת לתיבת הנתיכים הראשית (A). עיין בסעיף "נתיכים וממסרים" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B).

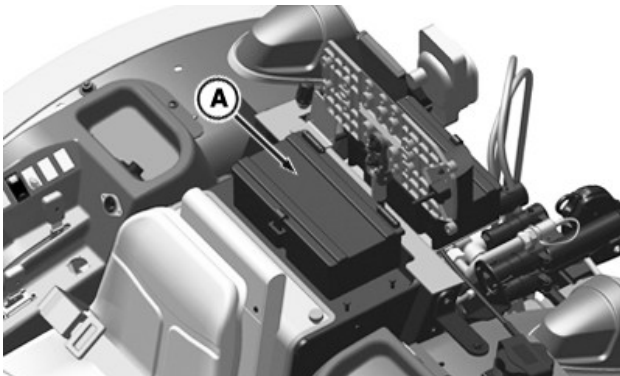
A—תיבת נתיכים

PY31853—UN—29AUG16



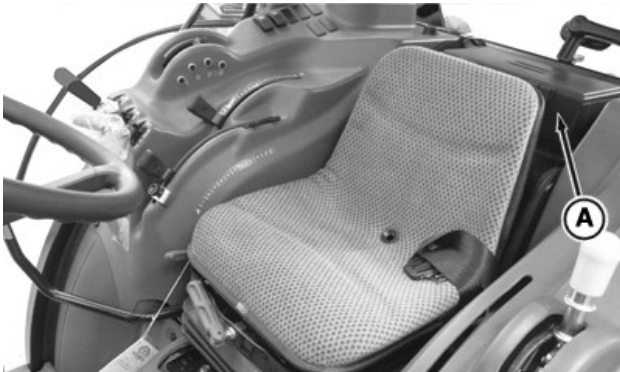
תיבת נתיכים - (5GF, 5GN, 5GV)

PY42818—UN—02JUL17



תיבת נתיכים - (5GL-N, 5GL)

APY01900—UN—08MAR18



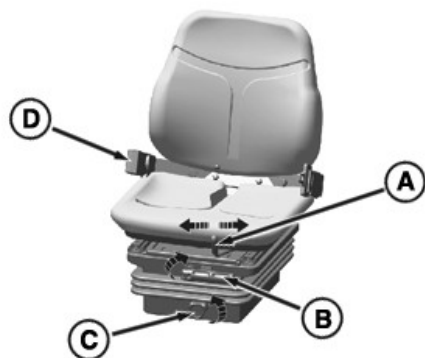
תיבת נתיכים - (תא) (5GL-N)

RA84036,0001529-33-04OCT18-1/1

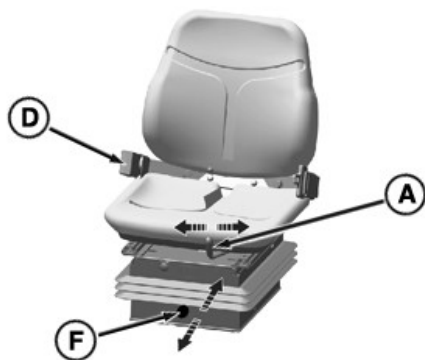
כווןון המושב

כווןון המושב

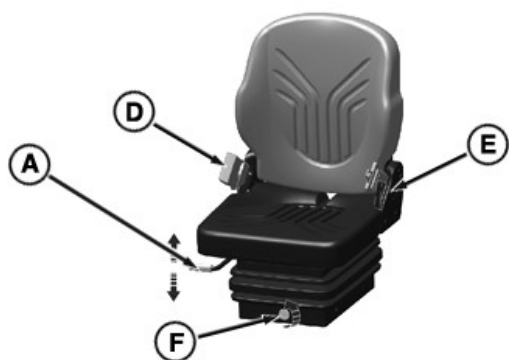
- לאחר הכווןון, המושב אמור להישאר בתצורה שהוגדרה.
- אל תכוון את המושב בזמן הנהיגה בטרקטור.



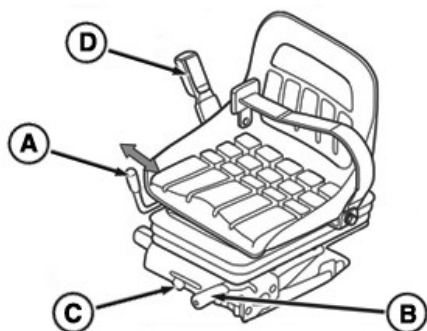
דגם M200 -SC74



דגם M97 -SC74



דגם MSG 93/511



דגם XH2

פונקציה	קטגוריה
כווןון אורכי: - הפעל את הידית כדי לשחרר את הנעילה. - במצב הרצוי, שחרר את הידית ובדוק שהנעילה משולבת.	A
כווןון המושב בהתאם למשקל הנהג: — בצע את כל הכוונונים כשהמפעיל יושב, והמושב נמצא תחת עומס. — סובב את הידית הממוקמת בחזית המתלה בכיוון השעון או נגד כיוון השעון. - הכווןון הנכון מושג כשגובה המושב לוקח מחצית המהלך של תנועת המתלה.	B
כווןון המושב בהתאם לגובה הנהג: — בצע את כל הכוונונים כשהמפעיל יושב, והמושב נמצא תחת עומס. — ניתן לכוון את גובה המושב כלפי מעלה ומטה באמצעות הכפתור. - הוא מגביה ומנמיך את המושב ושומר על טווח תנועת המתלה.	C
חגורת הבטיחות (בהתאם למדינה)	D
ידית לכווןון זווית משענת הגב: — משוך את הידית כדי לכוון את זווית המשענת והרפה ממנה כשהמושב מגיע לזווית הרצויה. — ניתן להטות לחלוטין קדימה את המושב על ידי משיכה ממושכת של הידית.	E
כווןון גובה המושב (מושב פנימטי): דחוף את הבקרה כדי להגביה את המושב. - משוך את הבקרה כדי להנמיך את המושב.	F

D—חגורת בטיחות
E—ידית לכווןון זווית משענת הגב
F—כווןון גובה המושב (מושב פנימטי)

A—כווןון אורכי
B—כווןון המושב בהתאם למשקל הנהג
C—כווןון המושב בהתאם לגובה הנהג

PY34385—UN—11NOV16

PY34386—UN—11NOV16

PY34387—UN—11NOV16

APY01894—UN—08MAR18

RA84036,0001523-33-09APR18-1/1

מראות (עמדת מפעיל פתוחה)

לכוונן המראה (A), שחרר את בורג החבק, הזז את המראה למצב הרצוי והדק שוב את בורג החבק.

⚠ זהירות: ודא תמיד שהמראות נקיות ומכווננות כהלכה.

A—מראה

PY31835—UN—26AUG16



מראה (עמדת מפעיל פתוחה)

RA84036,0000F66-33-06JUL17-1/1

מדרגות ומעקות

APY11269—UN—21JUN19



דגמים 5GN-ו-5GV, 5GF

PY36452—UN—02DEC16



דגמים 5GN-ו-5GV, 5GF

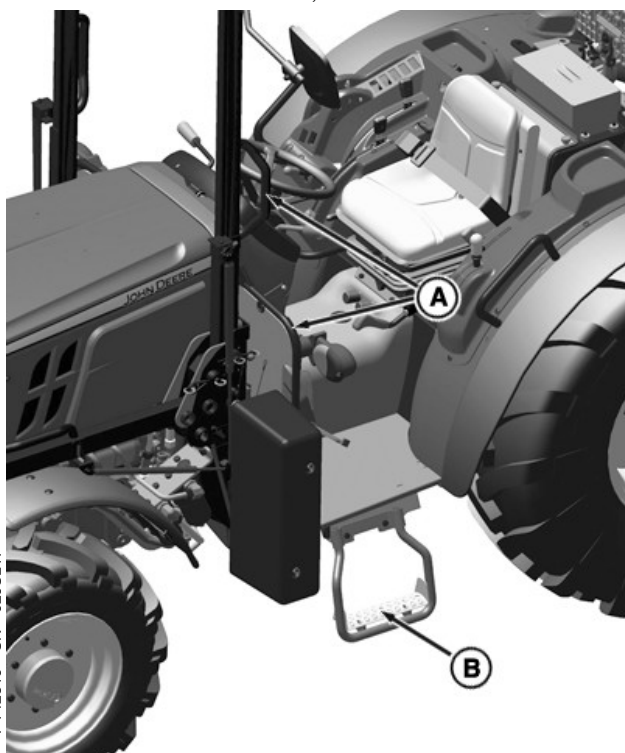
השתמש במדרגת הגישה (B) כדי להיכנס ולצאת. אחוז תמיד במעקה (A). אמצעים אחרים לכניסה ויציאה אסורים.

- בעת הכניסה והיציאה, אחוז תמיד במעקה. אל תאחז ברכיבים של מערכת הפליטה, קיימת סכנת כוויות.
- לפני הכניסה או היציאה, נקה שלג, קרח או בוץ.

B—מדרגות

A—מעקה

PY42819—UN—02JUL17



דגמים 5GLN-ו-5GL

RA84036,00019D1-33-31MAY19-1/1

מתגי תא המפעיל

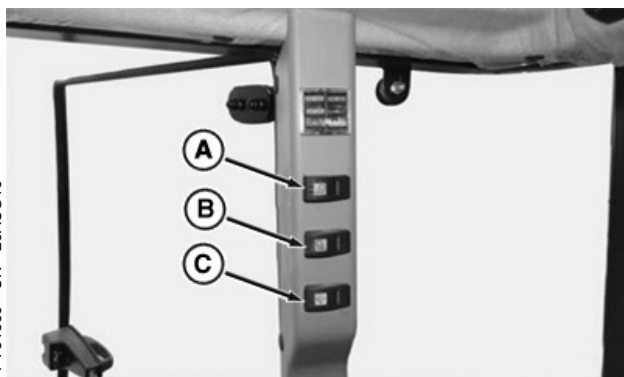
מתגי התא ממוקמים בעמוד הפינתי הימני.

מתג השמשה הקדמית (C) מפעיל את פונקציות המגב והמתז. לחיצה ממושכת על המתג (C) מפעילה את פונקציית המתז עבור המגב הקדמי וגם עבור המגבים האחוריים.

C—מתג מגב ומתז של השמשה הקדמית
D—מתג מגב חלון אחורי

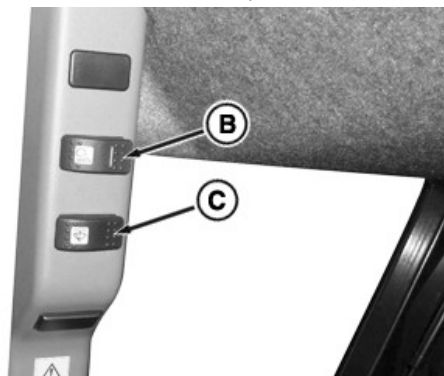
A—מתג לפנס עבודה קדמי
B—מתג לפנס העבודה האחורי

PY31836—UN—26AUG16



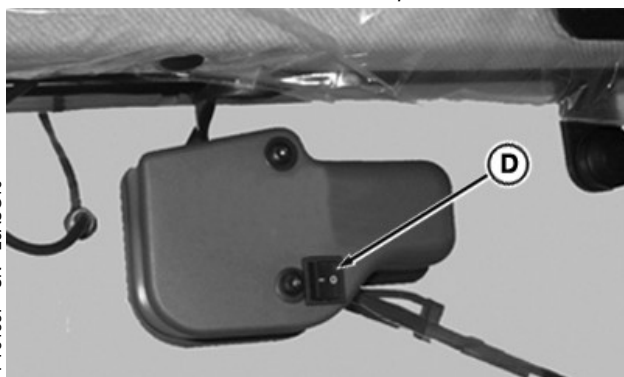
טרקטורים מדגמי 5GF-I, 5GN, 5GV

APY01896—UN—08MAR18



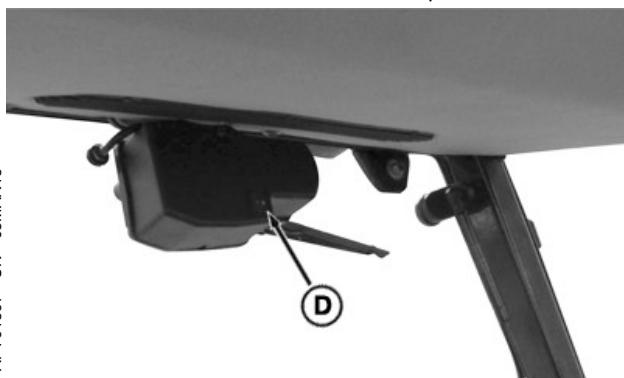
טרקטור מדגם 5GL-N עם תא

PY31837—UN—26AUG16



טרקטורים מדגמי 5GF-I, 5GN, 5GV

APY01897—UN—08MAR18



טרקטור מדגם 5GL-N עם תא

RA84036,0001525-33-02APR18-1/1

מחמם / אוורור / מזגן (HVAC)

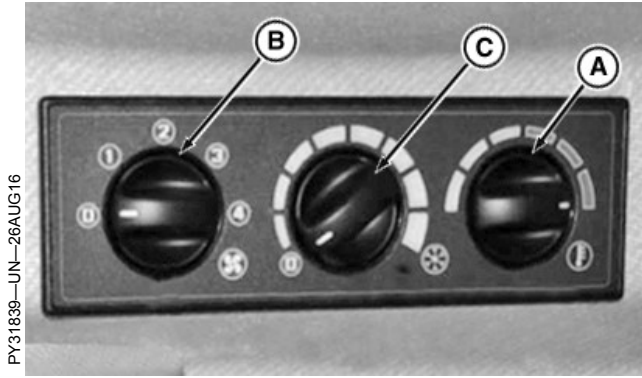
בקורות מערכת המחמם והמזגן (5GF, 5GN, 5GV)

התא מתוכנן להעניק תנאי עבודה נוחים למפעיל כשכל החלונות סגורים. ניתן להכניס אוויר צח מבחוץ או להזרים אוויר חם באמצעות המחמם או קר באמצעות המזגן.

המזגן מופעל באמצעות הבקורות האלה:

C—וסת המזגן

A—וסת המחמם
B—וסת המפוח



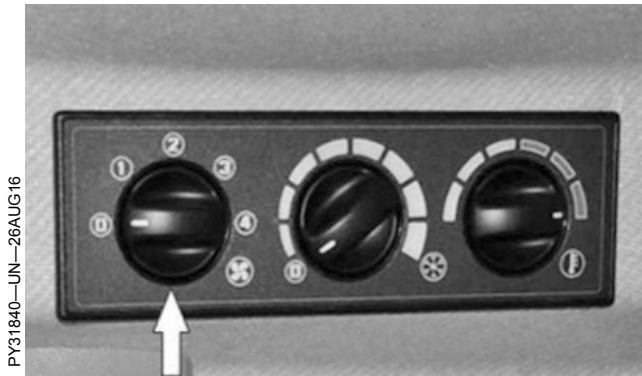
PY31839—UN—26AUG16

טרקטורים בעלי מזגן

RA84036,0001527-33-13SEP18-1/12

וסת המפוח מפעיל מאוורר מפוח בעל ארבע מהירויות. סובב את הווסת נגד כיוון השעון לכיבוי המאוורר.

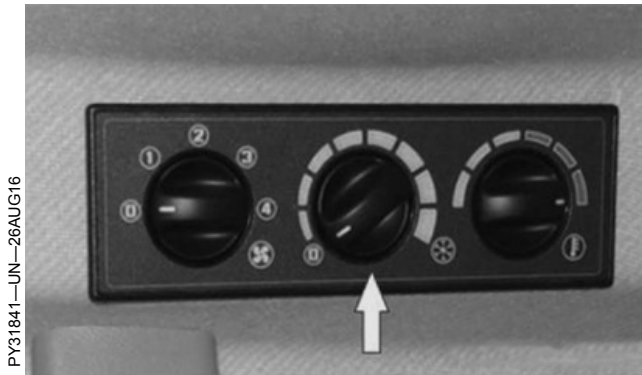
מידע: כשהמזגן דולק ומתג המאוורר כבוי, המאוורר יפעל במהירות (1).



PY31840—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-2/12

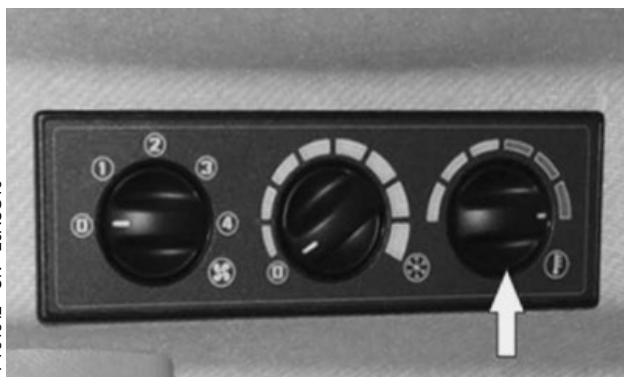
וסת המזגן משמש לכוונון הטמפרטורה הרצויה. סובב את הווסת נגד כיוון השעון כדי לכבות ובכיוון השעון כדי לקרר את האוויר. כבה תמיד את המזגן כשאינו בשימוש.



PY31841—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-3/12

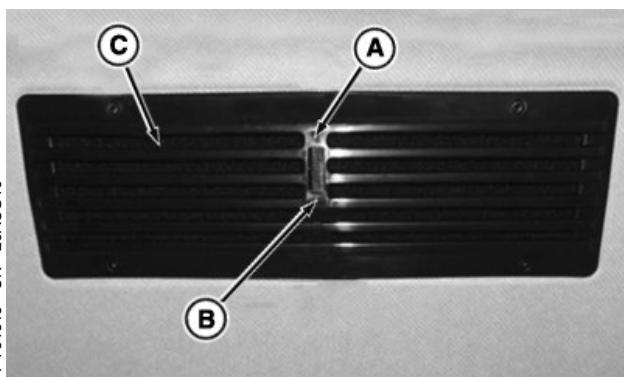
המשך בעמוד הבא



PY31842—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-4/12

וסת המחמם משמש לכוונון החום. סובב את הווסת נגד כיוון השעון כדי לכבות ובכיוון השעון כדי לחמם את האוויר. תפוקת חום מרבית תהיה זמינה רק לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת העבודה המלאה שלו.



PY31843—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-5/12

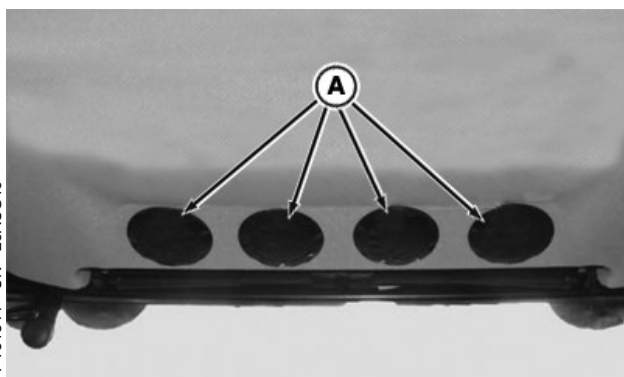
בקרת הזרמת אוויר

הסט את וסת הזרמת האוויר כלפי מעלה (A) (סגור) כדי למקסם את זרימת האוויר הצח לתוך התא. הסט את וסת הזרמת האוויר כלפי מטה (B) (פתוח) כדי להזרים את האוויר בתוך התא. האוויר המוזרם יעבור דרך פתחי האוויר (C), מסנן האוויר ובחזרה לתוך המפוח.

הסט את וסת הזרמת האוויר כלפי מעלה (A) (סגור) כדי להזרים אוויר הצח מבחוץ לתוך התא. הדבר מעניק את אפקט הקירור המרבי כשהמזגן כבוי.

C—פתח אוויר

A—סגור
B—פתוח



PY31844—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-6/12

המשך בעמוד הבא

פתחי אוויר

אוויר צח הנכנס לתא מבחוץ עובר דרך פתחי האוויר, המפוח, המחמם והמאייד של המזגן. הוא מוזרם דרך סדרה של ארבעה פתחי אוויר מתכווננים (A) מעל לשמשה הקדמית.

⚠ **זהירות:** מסנן האוויר בתא מיועד להסיר אבק מהאוויר אך עשוי שלא לסנן אדי כימיקלים. פעל לפי ההוראות של יצרן הכימיקלים להגנה מפני כימיקלים מסוכנים.

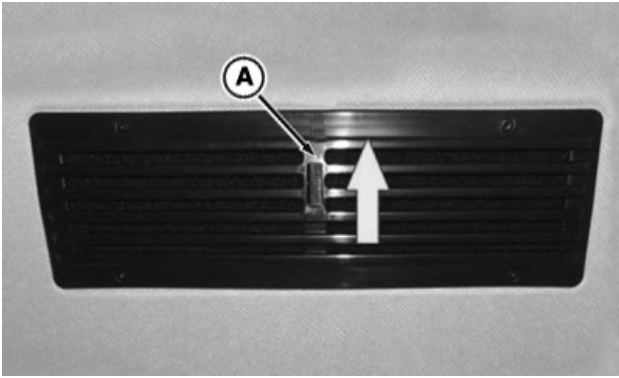
A—פתחי אוויר

הפעלה במזג אוויר קר

פתח את וסת הזרמת האוויר (A) להזרמת אוויר שחומם כבר. הדבר מעניק את אפקט החימום המרבי.

A—וסת הזרמת האוויר

PY31845—UN—29AUG16



RA84036,0001527-33-13SEP18-7/12

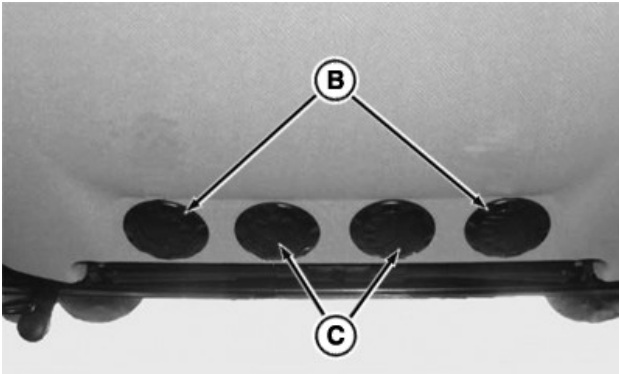
יש לכוון את פתחי האוויר השונים (B) ו-(C) לאיזון תפוקת החום בין השמשה הקדמית והחלון האחורי.

להעברת כמויות גדולות של חום לרצפה, [פתח את פתחי האוויר הימני והשמאלי בשורה (B) וסגור את סגור חלקית את האחרים. הגדר את וסת המפוח (D) למהירות המלאה.

C—פתחי אוויר

B—פתחי אוויר

PY31846—UN—26AUG16



RA84036,0001527-33-13SEP18-8/12

הפשרת השמשה קדמית

סגור את וסת הזרמת האוויר (E) להסרת הלחות מהתא. לאחר שהלחות הוסרה, פתח את וסת הזרמת האוויר להזרמת אוויר שחומם כבר. פתח את פתחי האוויר (B) ו-(C) וכוון אותם לשמשה הקדמית. הגדר את וסת המפוח (D) למהירות המרבית.

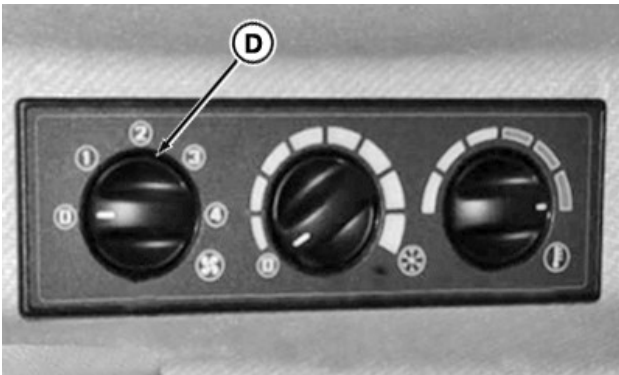
תנאי אבק

סגור את וסת הזרמת האוויר (E) והפעל את המפוח במהירות המרבית לאיזון לחץ האוויר בתא.

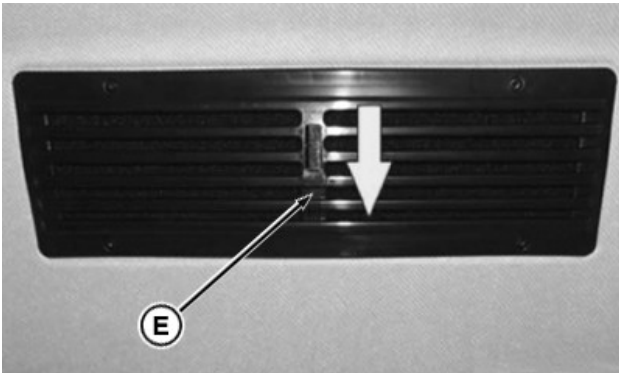
E—וסת הזרמת האוויר

D—וסת המפוח

PY31847—UN—26AUG16



PY31848—UN—26AUG16



RA84036,0001527-33-13SEP18-9/12

המשך בעמוד הבא

הפעלת המזגן

הפעלת המערכת

ודא שהדלתות, החלונות וצוהר הגג סגורים.

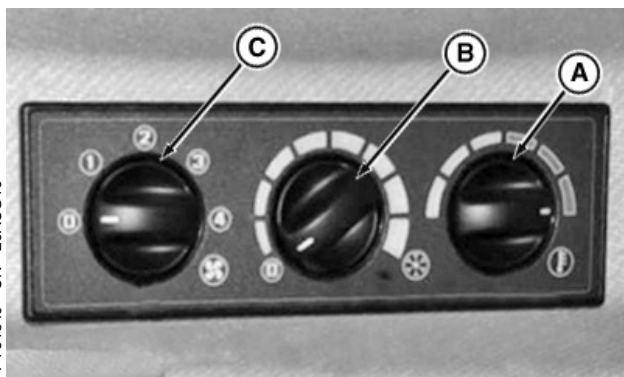
ודא שווסת המחמם (A) מכובה.

כשהמנוע פועל, הדלק את המזגן ואת וסת טמפרטורת המזגן (B).

הדלק את וסת המפוח (C) במהירות בינונית.

C—וסת המפוח

A—וסת המחמם
B—וסת טמפרטורת המזגן

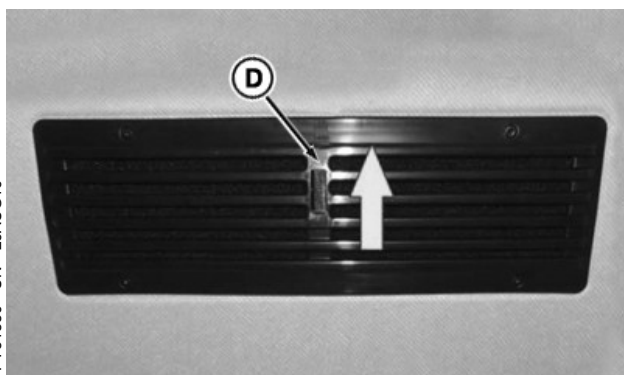


PY31849—UN—26AUG16

RA84036,0001527-33-13SEP18-10/12

פתח באופן מלא את וסת הזרמת האוויר (D) על ידי הסטתו שמאלה. הדבר יזרים את האוויר שקורר כבר כדי להעניק אפקט קירור מיטבי.

D—וסת הזרמת האוויר



PY31850—UN—26AUG16

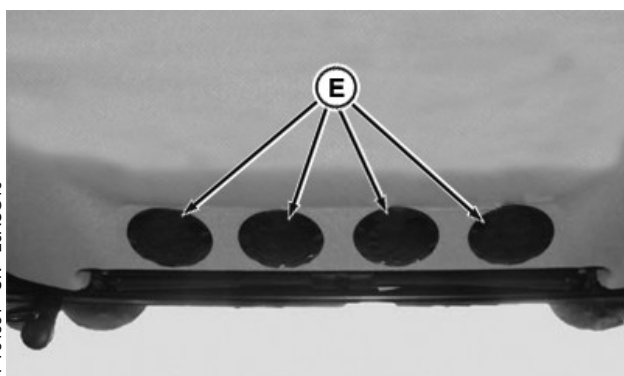
RA84036,0001527-33-13SEP18-11/12

פתח את פתחי האוויר (E) וכוונן אותם לקבלת הקירור המיטבי עבור טמפרטורת הסביבה והלחות. מהירויות אוויר נמוכות יותר יוצרות אוויר קר יותר.

לאחר השגת הטמפרטורה הרצויה, כוונן את מהירות המפוח ווסת הטמפרטורה כדי לשמור על רמת הקירור. אם אתה נתקל בבעיות במערכת, בדוק מיד אם המעבה סתום בחזית הרדיאטור של המנוע.

חשוב: הדלק את המזגן בערך 20 דקות מדי חודש, גם בחורף. כך ניתן לשמן את החלקים הנעים של המערכת (לדוגמה: המדחס) ולמנוע איבוד של קר.

אם המפוח מפסיק לפעול, הגדר את וסת המאוורר למצב 4 והמתן לפחות דקה אחת. הנח לנגד המאוורר להתקרר. הפעל כעת את המפוח על ידי העברת הווסת לאחד ממצבי הביניים (1/ 2/ 3). אם הבעיה נמשכת, צור קשר עם הסוכן המורשה.



PY31851—UN—26AUG16

E—פתחי אוויר

RA84036,0001527-33-13SEP18-12/12

בקורות מערכת המחמם והמזגן (5GL-N)

התא מתוכנן להעניק תנאי עבודה נוחים למפעיל כשכל החלונות סגורים. ניתן להכניס אוויר צח מבחוץ או להזרים אוויר חם באמצעות המחמם או קר באמצעות המזגן.

המזגן מופעל באמצעות הבקורות האלה:

- מתג בקרת מיזוג האוויר
- בקרת טמפרטורה
- בקרת מהירות מאוורר

C—בקרת מהירות מאוורר

A—מתג בקרת מיזוג האוויר
B—בקרת טמפרטורה

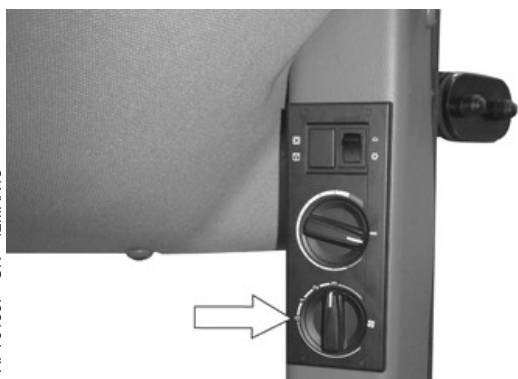
APY01866—UN—12MAR18



MS76789,0000626-33-08OCT18-1/8

וסת המפוח מפעיל מאוורר בעל שלוש מהירויות. סובב את הכפתור נגד כיוון השעון למצב "0" כדי לכבות את המאוורר.

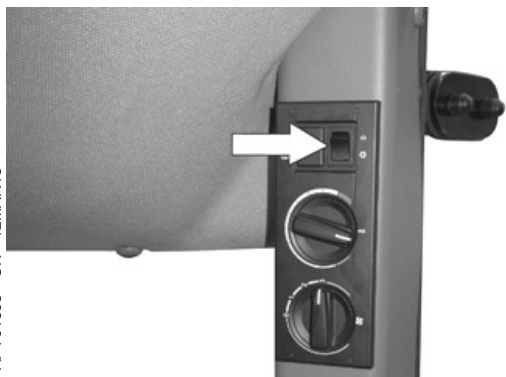
APY01867—UN—12MAR18



MS76789,0000626-33-08OCT18-2/8

השתמש במתג בקרת מיזוג האוויר כדי להפעיל או לכבות את מערכת מיזוג האוויר.

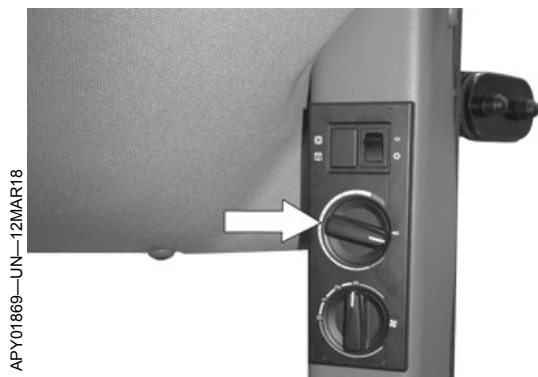
APY01868—UN—12MAR18



MS76789,0000626-33-08OCT18-3/8

המשך בעמוד הבא

כפתור בקרת הטמפרטורה משמש לכוון הטמפרטורה הרצויה.



(5GL-N, 5GL)

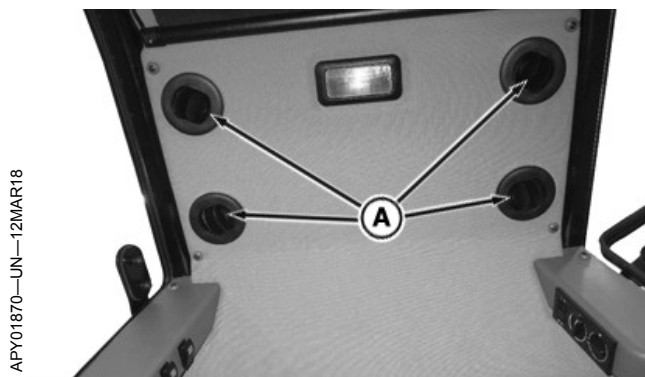
MS76789,0000626-33-08OCT18-4/8

פתחי אוויר

אוויר צח הנכנס לתא מבחוץ עובר דרך פתחי האוויר, המפוח, המחמם והמאייד של המזגן. הוא מוזרם דרך סדרה של ארבעה פתחי אוויר מתכווננים (A) מעל לשמשה הקדמית.

⚠️ זהירות: מסנן האוויר בתא מיועד להסיר אבק מהאוויר אך עשוי שלא לסנן אדי כימיקלים. פעל לפי ההוראות של יצרן הכימיקלים להגנה מפני כימיקלים מסוכנים.

A—פתחי אוויר



MS76789,0000626-33-08OCT18-5/8

הפעלה במזג אוויר קר

יש לכוון את פתחי האוויר השונים (B) ו-(C) לאיזון תפוקת החום בין השמשה הקדמית והחלון האחורי.

להעברת כמויות גדולות של חום לרצפה, [פתח את פתחי האוויר הימני והשמאלי בשורה (B) וסגור את סגור חלקית את האחריים. הגדר את וסת המפוח (D) למהירות המלאה.

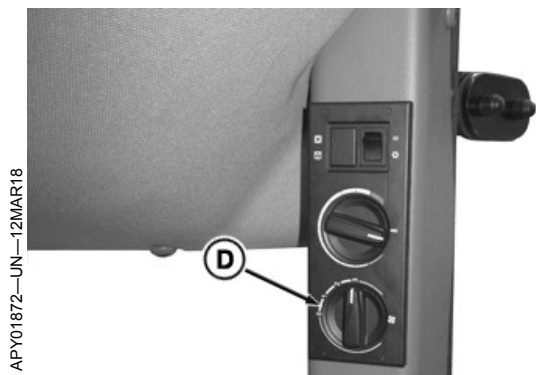
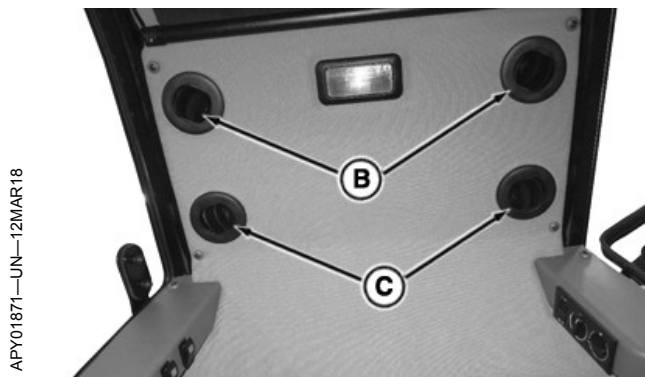
הפשרת השמשה קדמית

פתח את פתחי האוויר (B) ו-(C) וכוון אותם לשמשה הקדמית. הגדר את וסת המפוח (D) למהירות המרבית.

D—וסת המפוח

B—פתחי אוויר

C—פתחי אוויר



MS76789,0000626-33-08OCT18-6/8

המשך בעמוד הבא

הפעלת המזגן

הפעלת המערכת - .

ודא שהדלתות, החלונות וצוהר הגג סגורים

ודא שמתג בקרת המזגן (A) מופעל.

סובב את כפתור בקרת הטמפרטורה (B) עד לטמפרטורה הרצויה.

הדלק את וסת המפוח (C) במהירות רצויה.

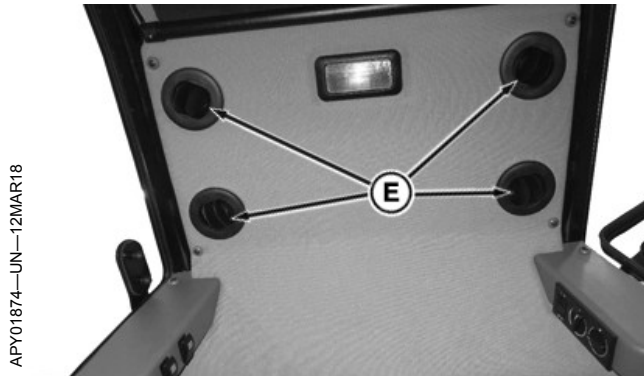
C—בקרת מהירות מאוורר

A—מתג בקרת המזגן
B—בקרת טמפרטורה



(5GL-N, 5GL)

MS76789,0000626-33-08OCT18-7/8



(5GL-N, 5GL)

MS76789,0000626-33-08OCT18-8/8

פתח את פתחי האוויר (E) וכוון אותם לקבלת הקירור המיטבי עבור טמפרטורת הסביבה והלחות. מהירויות אוויר נמוכות יותר יוצרות אוויר קר יותר.

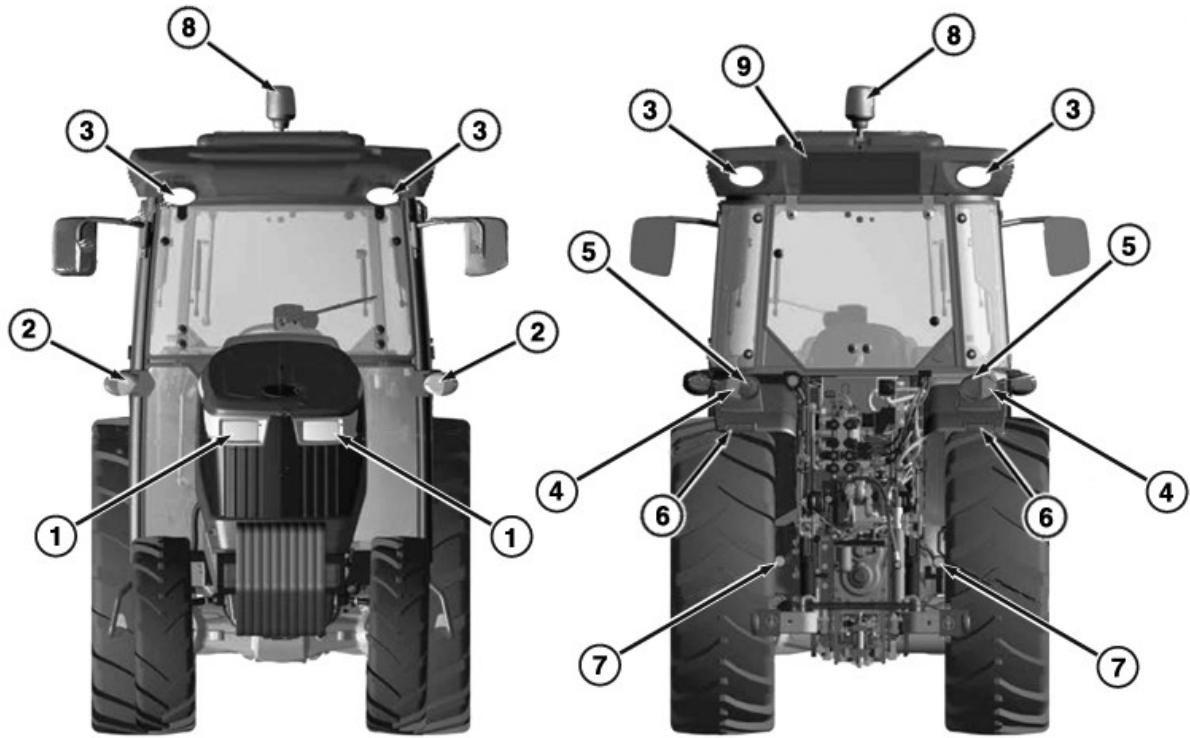
לאחר השגת הטמפרטורה הרצויה, כוון את מהירות המפוח ווסת הטמפרטורה כדי לשמור על רמת הקירור. אם אתה נתקל בבעיות המערכת, בדוק מיד אם המעבה סתום, בחזית הרדיאטור של המנוע.

חשוב: הדלק את המזגן בערך 20 דקות מדי חודש, גם בחורף. כך ניתן לשמן את החלקים הנעים של המערכת, למשל המדחס, ולמנוע איבוד של קרר.

E—פתחי אוויר

פנסים

מראה כללי - פנסים (תא) (5GF, 5GN, 5GV)



(5GF, 5GN, 5GV)

9—תאורת לוחית רישוי

6—מחזירורים
7—מחזירורים
8—פנס מסתובב

3—פנסי עבודה
4—פנסי איתות אחוריים
5—פנסים אחוריים ופנסי בלימה

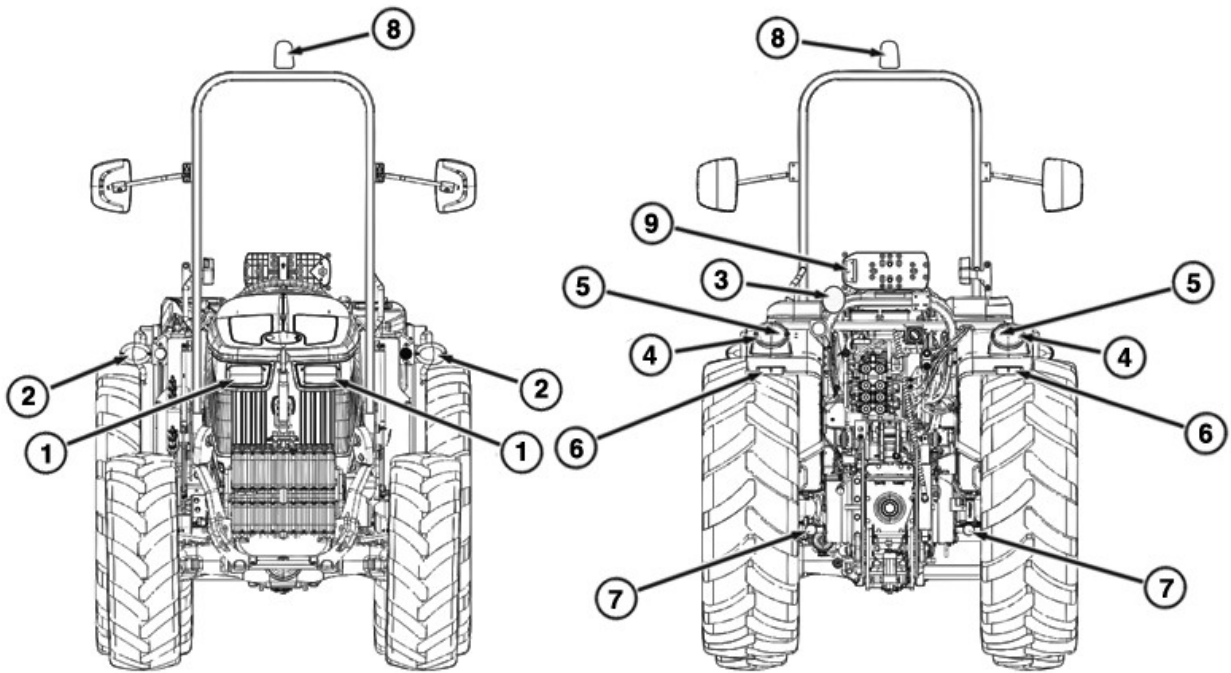
1—פנסים ראשיים, אורות גבוהים
ונמוכים
2—פנס איתות קדמי ופנסי מתאר

מידע: אם נורה באחד הצדדים מוחלפת, החלף גם את הנורה בצד השני.

⚠ זהירות: אל תשתמש בפנסי העבודה בעת הנסיעה בכביש.
נקה את כל עדשות הפנסים לפני נסיעה בכביש.

MS76789,0000615-33-04OCT18-1/1

מראה כללי - פנסים (עמדת מפעיל פתוחה)



(5GF)

9—תאורת לוחית רישוי

6—מחזירורים
7—מחזירורים
8—פנס מסתובב

3—פנסי עבודה
4—פנסי איתות אחוריים
5—פנסים אחוריים ופנסי בלימה

1—פנסים ראשיים, אורות גבוהים
ונמוכים
2—פנס איתות קדמי ופנסי מתאר

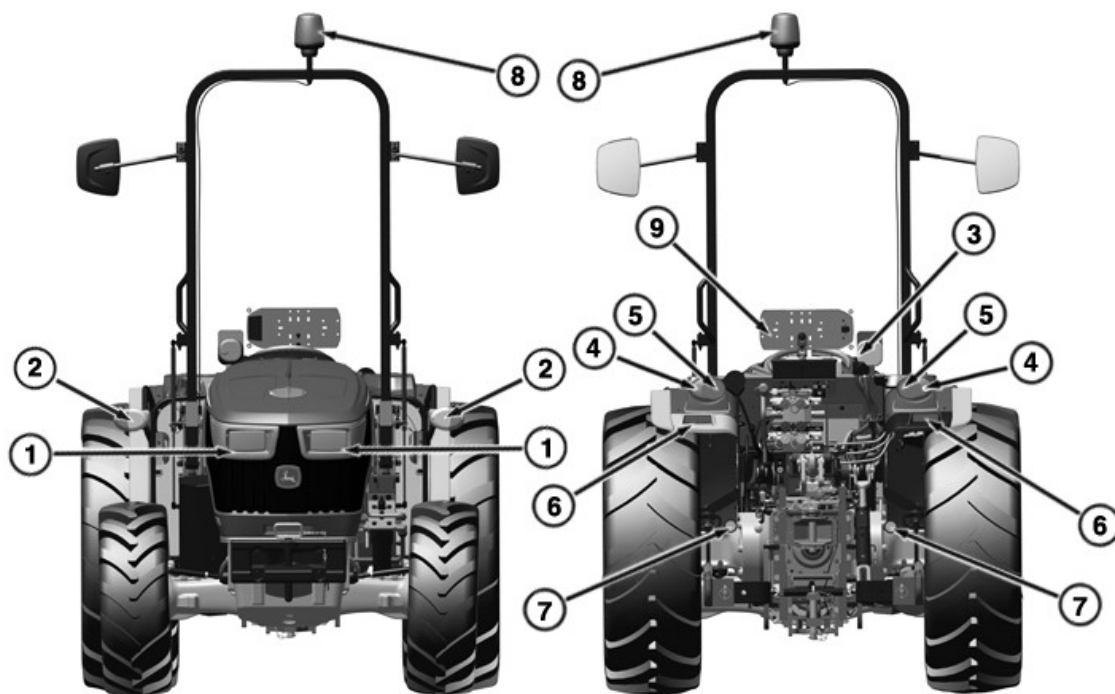
מידע: אם נורה באחד הצדדים מוחלפת, החלף גם את הנורה בצד השני.

⚠ **זהירות:** אל תשתמש בפנסי העבודה בעת הנסיעה בכביש.

נקח את כל עדשות הפנסים לפני נסיעה בכביש.

MS76789,0000616-33-04OCT18-1/2

המשך בעמוד הבא



(5GL)

9—תאורת לוחית רישוי

6—מחזירורים
7—מחזירורים
8—פנס מסתובב

3—פנסי עבודה
4—פנסי איתות אחוריים
5—פנסים אחוריים ופנסי בלימה

1—פנסים ראשיים, אורות גבוהים
ונמוכים
2—פנס איתות קדמי ופנסי מתאר

מידע: אם נורה באחד הצדדים מוחלפת, החלף גם את הנורה בצד השני.

⚠ זהירות: אל תשתמש בפנסי העבודה בעת הנסיעה בכביש. נקה את כל עדשות הפנסים לפני נסיעה בכביש.

MS76789,0000616-33-04OCT18-2/2

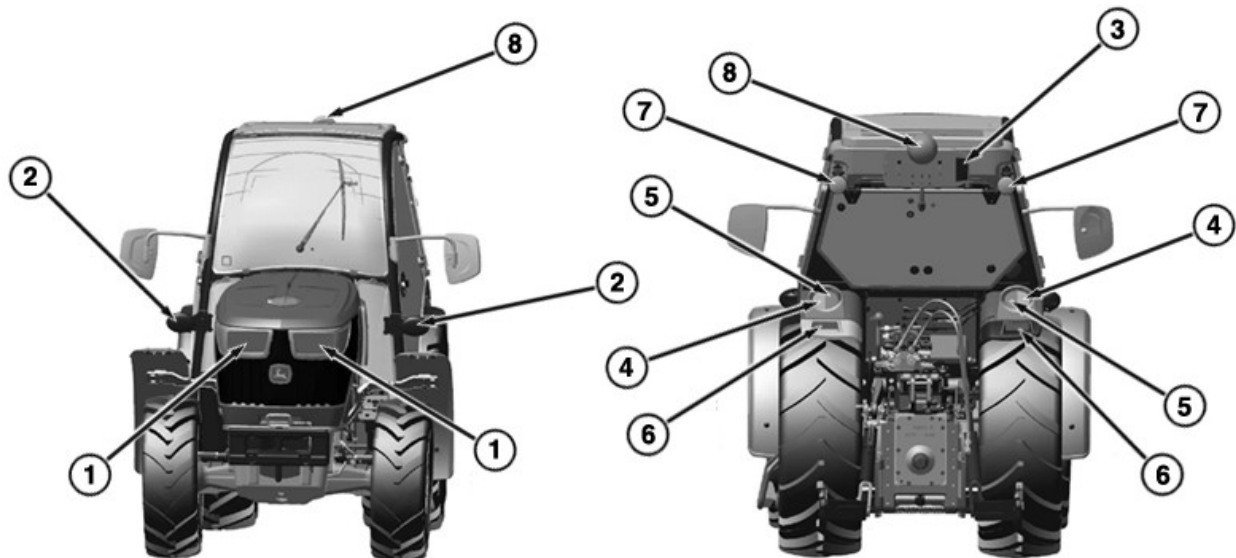
מראה כללי - פנסים (תא) (5GL)

מידע: אם נורה באחד הצדדים מוחלפת, החלף גם את הנורה בצד השני.

⚠ זהירות: אל תשתמש לעולם בפנסי העבודה בכבישים. נקה את כל עדשות הפנסים לפני נסיעה בכביש.

MS76789,0000617-33-04OCT18-1/2

המשך בעמוד הבא



(תא) (5GL)

6—מחזירורים
7—פנסי עבודה אחוריים
8—פנס מסתובב

3—תאורת לוחית רישוי
4—פנסי איתות אחוריים
5—פנסים אחוריים ופנסי בלימה

1—פנסים ראשיים, אורות גבוהים
ונמוכים
2—פנס איתות קדמי ופנסי מתאר

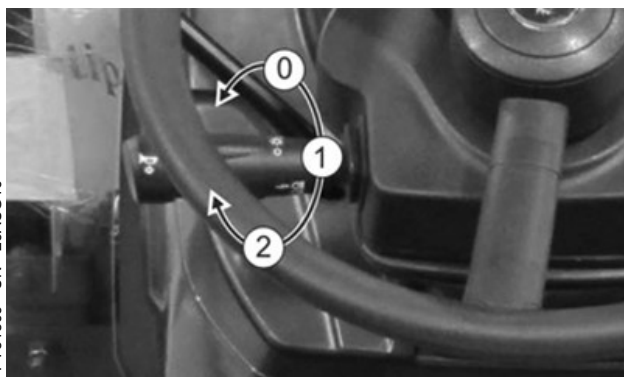
APY01865—UN—08MAR18

MS76789,0000617-33-04OCT18-2/2

מתג אורות ומתג פנסי איתות

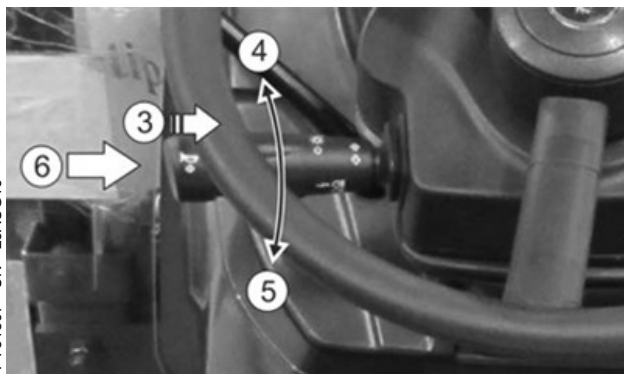
מיקום	פונקציה
0	כבוי (בכיוון השעון עד הסוף). משוך כלפי מעלה והרפה כדי להבהב באורות הגבוהים.
1	מצב ראשון (נגד כיוון השעון): תאורת הרקע של לוח המחוונים והמתגים הדו-לחצניים, פנסים אחוריים דולקים. משוך כלפי מעלה והרפה כדי להבהב באורות הגבוהים.
2	מצב שני (נגד כיוון השעון): תאורת הרקע של לוח המחוונים, אורות נמוכים דולקים. משוך כלפי מעלה והרפה כדי להבהב באורות הגבוהים.
3+2	משוך כלפי מעלה והרפה כדי להבהב באורות הגבוהים. משוך כלפי מטה כדי להפעיל את האורות הגבוהים באופן קבוע.
4	פנסי איתות שמאליים פועלים.
5	פנסי איתות ימניים פועלים.
6	דחוף את המתג להפעלת הצופר.

PY31806—UN—26AUG16



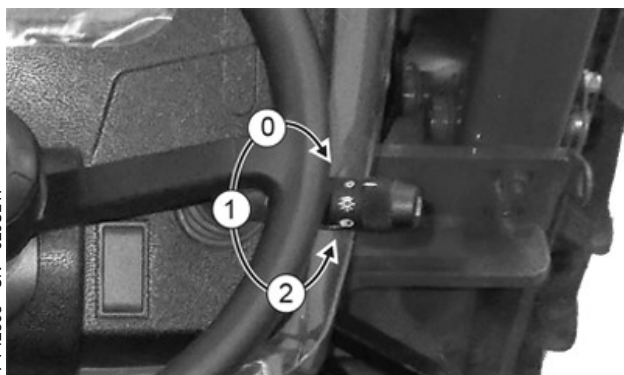
דגמים 5GN-i, 5GV, 5GF

PY31807—UN—26AUG16



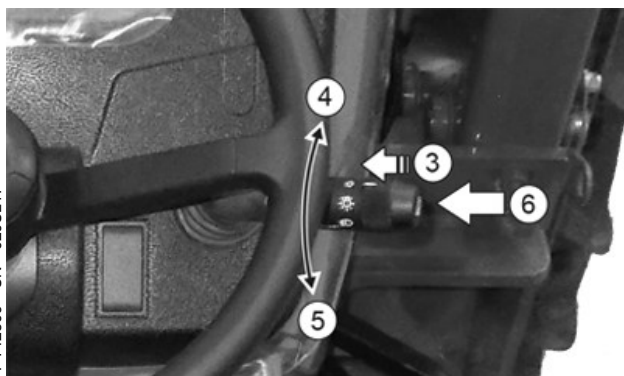
דגמים 5GN-i, 5GV, 5GF

PY42808—UN—02JUL17



דגמים 5GLN-i, 5GL

PY42809—UN—02JUL17



דגמים 5GLN-i, 5GL

RA84036,0001175-33-10AUG17-1/1

נורית חיווי לאורות נמוכים וגבוהים



מידע: עיין בסעיף "מתג הפנסים ומתג האיתות" בפרק זה עבור מצבים (2) ו-(3) ועבור הפונקציות של מתגי הפנסים.

נורית החיווי לאורות הגבוהים (A) נדלקת כאשר מתג הפנסים מועבר למצב (3) והמתג נמשך לכיוון גלגל ההגה.

נורית החיווי לאורות הנמוכים (B) נדלקת כאשר מתג הפנסים מועבר למצב (2).

A—נורית חיווי לאורות גבוהים B—נורית חיווי לאורות נמוכים

PY31808—UN—26AUG16
RA84036,0001A60-33-22JUL19-1/1

מצב התעוררות

אם מפתח ההצתה נמצא במצב חניה ופנס המיקום דולק, הצג יידלק כדי להציג את מצב פנס המיקום.

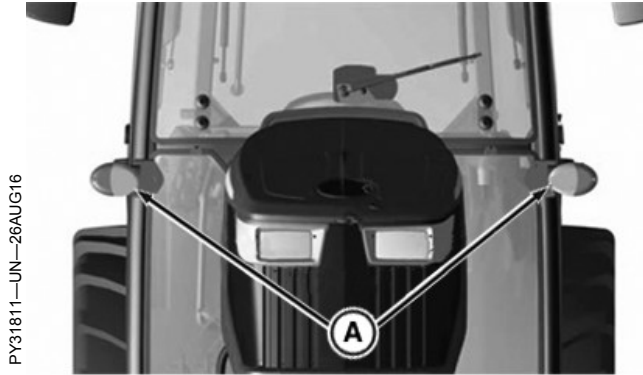
מצב OFF

אם המפתח במצב OFF, הצג יכבה בהתאם (מצב OFF).



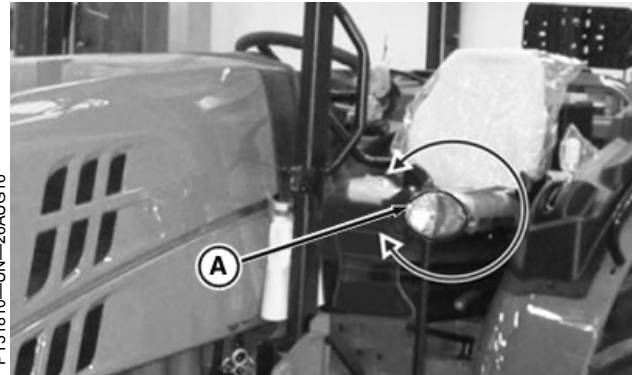
PY31809—UN—26AUG16
RA84036,0001177-33-10AUG17-1/1

פנסי מתאר קדמיים, פנסי איתות ופנסים אחוריים



PY31811—UN—26AUG16

(תא)



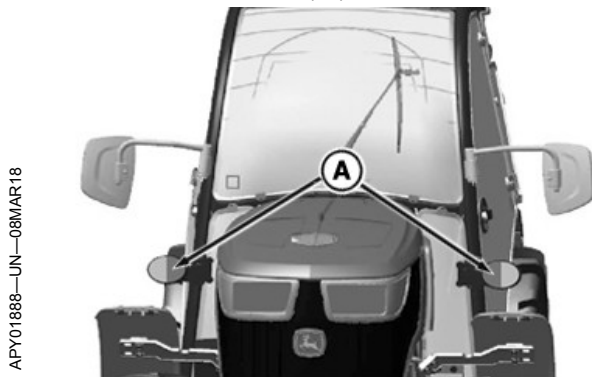
PY31810—UN—26AUG16

(עמדת מפעיל פתוחה)

בטרקטורים עם עמדת מפעיל פתוחה, הטה החוצה את פנסי האיתות הקדמיים (A) עד למצב הנכון לפני הנהיגה בכביש.

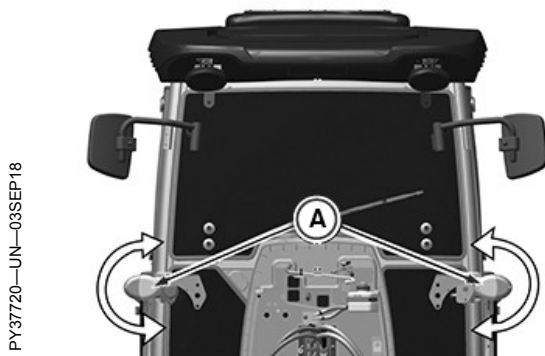
מידע: בטרקטורים עם עמדת מפעיל פתוחה, ניתן לקפל את פנסי המתאר והאיתות הקדמיים (A). הדבר נועד כדי למנוע מגע עם ענפים במהלך עבודה במטעים או בתנאים דומים.

A—פנסי מתאר קדמיים ופנסי איתות



APY01888—UN—08MAR18

(תא) (5GL-N)



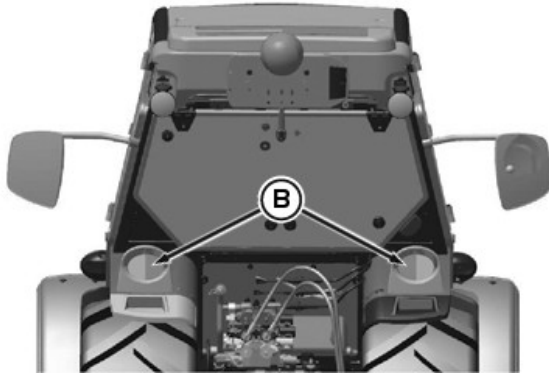
PY37720—UN—03SEP18

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאוגן) (5GF)

SD74272,00016E8-33-04OCT18-1/2

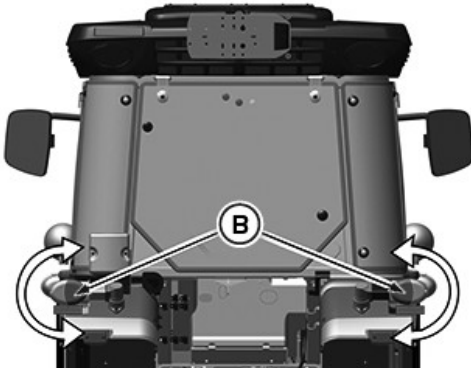
המשך בעמוד הבא

PY37722—UN—03SEP18



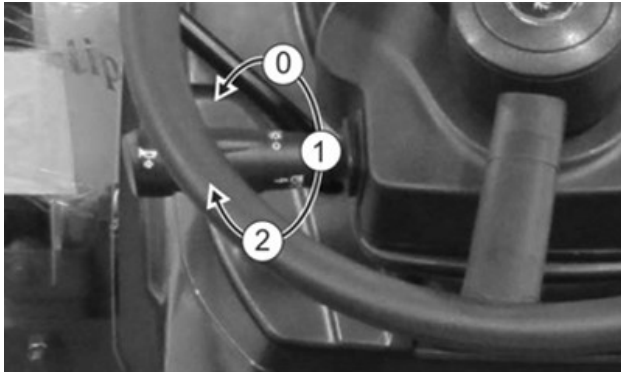
(תא) (5GL-N)

PY37721—UN—03SEP18



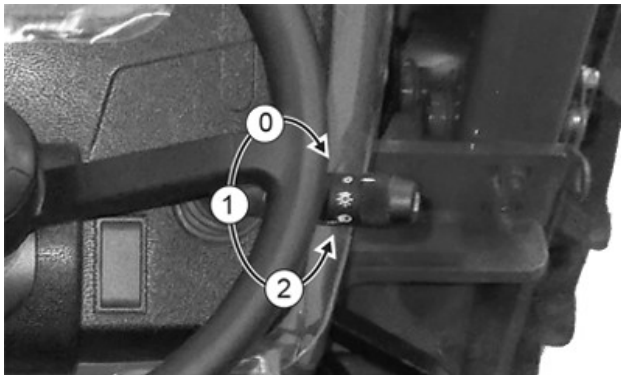
סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

PY31813—UN—26AUG16



(5GF, 5GN, 5GV)

PY42808—UN—02JUL17

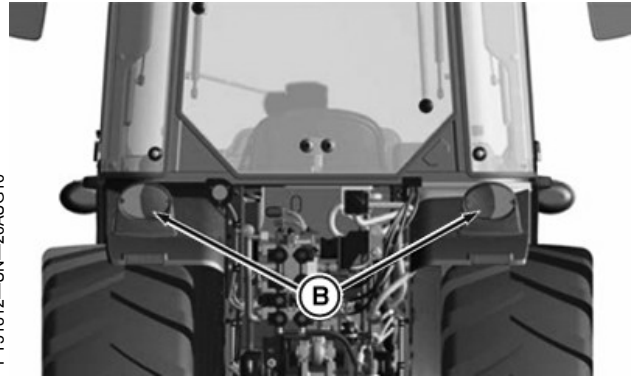


(5GL-N, 5GL)

SD74272,00016E8-33-04OCT18-2/2

—B

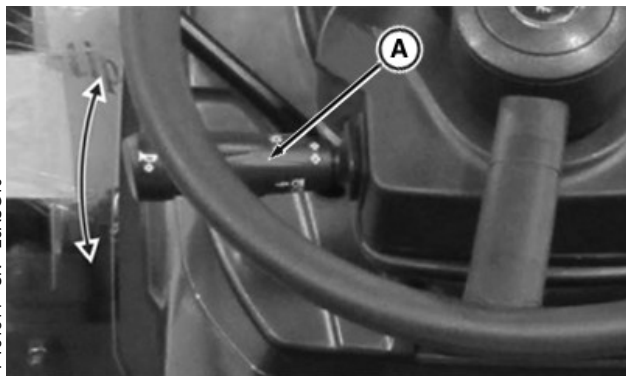
PY31812—UN—26AUG16



הפנסים האדומים האחוריים (B) נדלקים כשמתג הפנסים מועבר למצב (1) או (2). ודא שעדשות הפנסים האחוריים נקיות לפני נסיעה בכביש, כך שנהגים אחרים יוכלו לראות את הפנסים בקלות.

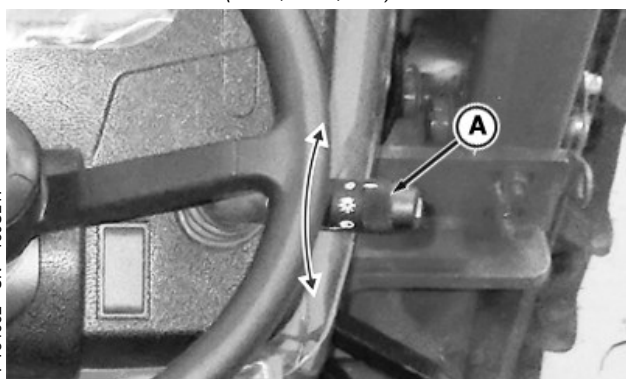
פנסים איתות

PY31814-UN-26AUG16



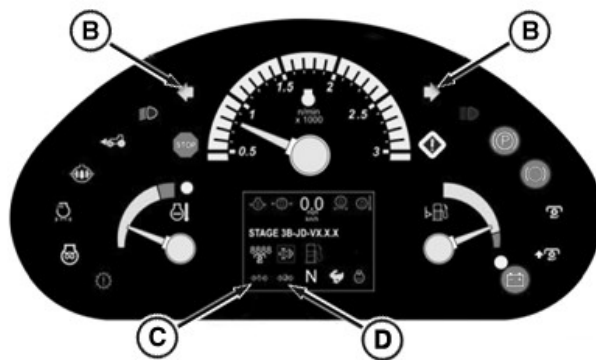
(5GF, 5GN, 5GV)

PY34662-UN-13JUL17



(5GL-N, 5GL)

PY31815-UN-26AUG16



הזז קדימה את מתג האיתות (A) מהמצב האמצעי (OFF) כדי לציין פנייה שמאלה והזז לאחור כדי לציין פנייה ימינה. נוריות החיווי (B), בלוח המחוונים, מהבהבות כדי לסמן את כיוון הפנייה.

בעת גרירת גרור אחד, נורית החיווי (C) מהבהבת, בעת גרירת שני גרורים, נוריות החיווי (C) ו-(D) מהבהבות.

C—נורית חיווי לאיתות עבור הגרור הראשון
D—נורית חיווי לאיתות עבור הגרור השני

A—מתג איתות
B—נוריות חיווי לפנסים האיתות

MS76789,0000643-33-04OCT18-1/1

מתג מהבהבי חירום

השתמש במתג כדי להפעיל את מהבהבי החירום בעת נסיעה בכבישים.

A—מתג מהבהבי חירום

PY31816—UN—26AUG16



(5GF ,5GN ,5GV)

PY42810—UN—02JUL17



(5GL-N ,5GL)

MS76789,0000644-33-04OCT18-1/1

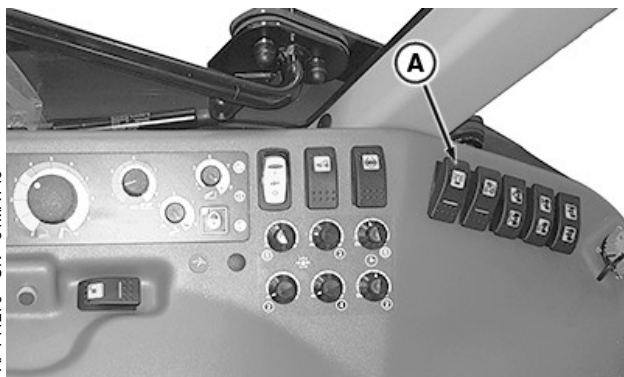
פנס אזהרה מסתובב

הדלקת פנס האזהרה המסתובב (B) נעשית באמצעות המתג (A).
השתמש בפנס האזהרה המסתובב בהתאם לתקנות המקומיות.

—B פנס מסתובב

A—מתג פנס מסתובב

APY11270—UN—31MAY19



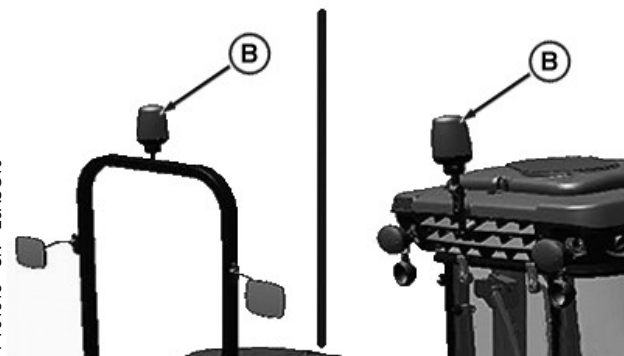
(5GF ,5GN ,5GV)

PY42811—UN—02JUL17



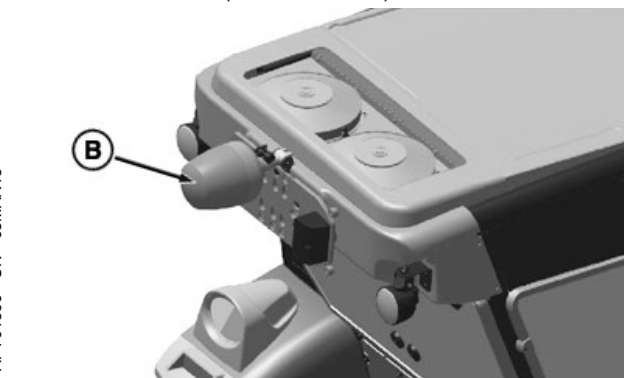
(5GL-N ,5GL)

PY31818—UN—26AUG16



(5GF ,5GN ,5GV)

APY01890—UN—08MAR18



(5GL-N) (תא)

RA84036,00019D2-33-31MAY19-1/1

פנסים ראשיים נוספים H4 (אופציונליים)

אם קיימים, פנסי H4 נוספים מותקנים על מסגרת התא.

השתמש במתג (A) כדי להפעיל את פנסי H4 הנוספים (B).

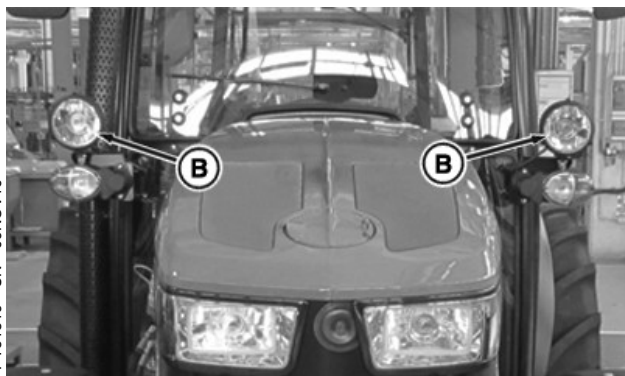
מתג (A) מאפשר החלפה בין פנסים ראשיים רגילים לבין פנסים נוספים (למשל, כאשר מותקנים כלים בחזית). הישמע לתקנות התעבורה בעת הנסיעה בכביש.

B—פנסים ראשיים נוספים

A—מקום למתג (אופציה)



PY42812—UN—02JUL17



PY31819—UN—09NOV16

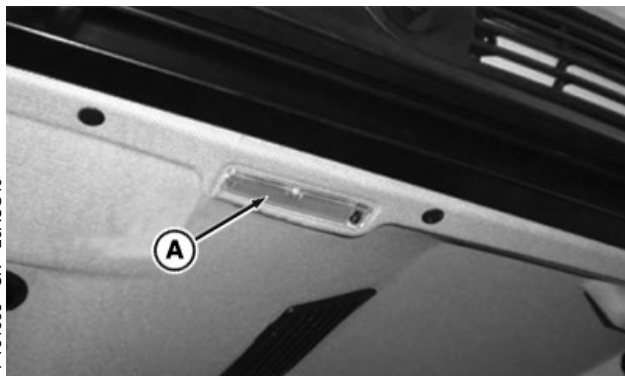
(תא) (5GF, 5GN, 5GV)

RA84036,000151F-33-04OCT18-1/1

תאורת תקרה

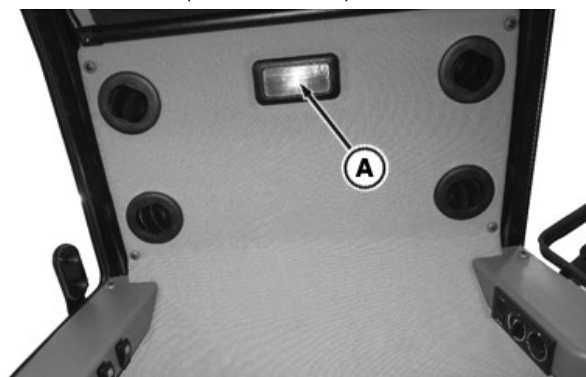
ניתן להדליק את תאורת התקרה (A) באמצעות מתג הממוקם על הפנס.

A—תאורת תקרה



PY31838—UN—26AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



APY01898—UN—08MAR18

(תא) (5GL-N)

RA84036,0001526-33-04OCT18-1/1

מתגי פנסי עבודה (עמדת מפעיל פתוחה)

⚠ **זהירות:** אל תדליק את פנסי העבודה בעת נסיעה בכבישים.

MS76789,0000629-33-04OCT18-1/2



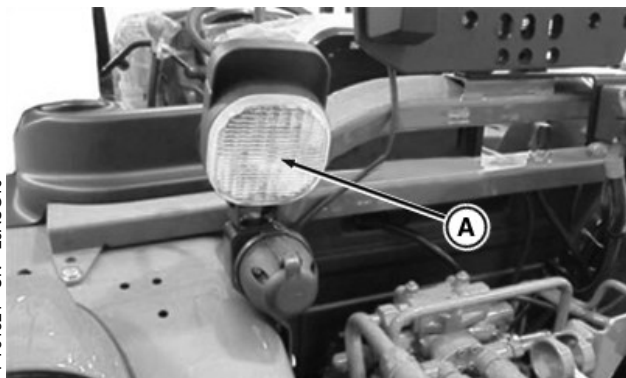
PY31820—UN—26AUG16

בטרקטורים בעלי עמדת מפעיל פתוחה, הדלקת פנס העבודה (A) נעשית באמצעות מתג פנסי העבודה (B).

כוון את פנסי העבודה (A) על ידי הפנייתם למצב הרצוי.

B—מתג פנסי עבודה

A—פנס עבודה אחורי



PY31821—UN—26AUG16

MS76789,0000629-33-04OCT18-2/2

מתגי פנסי עבודה (תא)

⚠ **זהירות:** אל תדליק את פנסי העבודה בעת נסיעה בכבישים.

MS76789,000062A-33-04OCT18-1/2

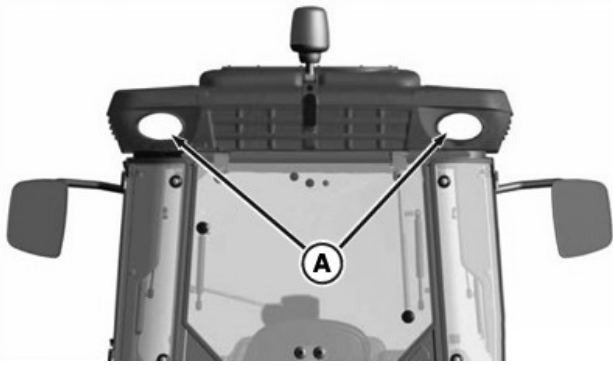
המשך בעמוד הבא

בטרקטורים עם תא, ניתן להדליק את פנס העבודה באמצעות מתגי פנסי העבודה (B) ו-(C) שבעמוד הפינתי הימני.

A—פנסי עבודה אחוריים
B—מתג פנס עבודה קדמי

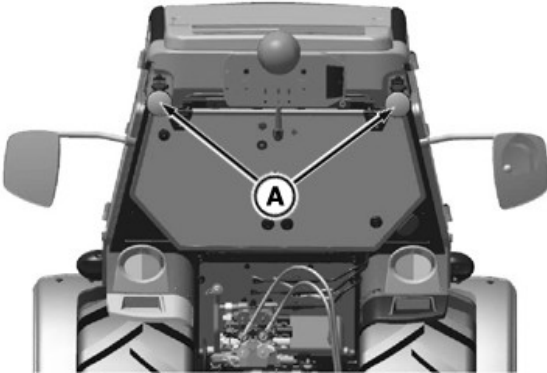
C—מתג פנסי עבודה אחורי

PY31822—UN—26AUG16



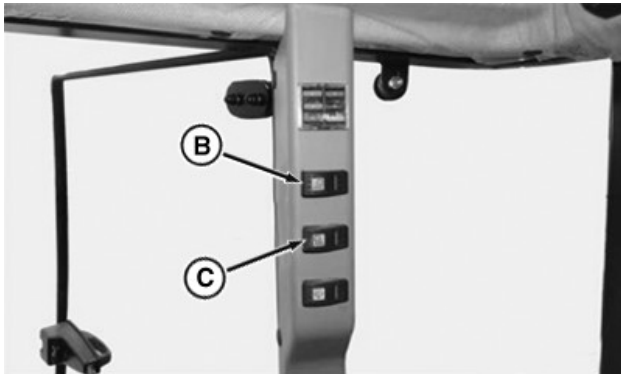
(5GF, 5GN, 5GV)

APY01891—UN—08MAR18



(5GL-N)

PY31823—UN—26AUG16



מתג לפנס העבודה

MS76789,000062A-33-04OCT18-2/2

שקעי הספק

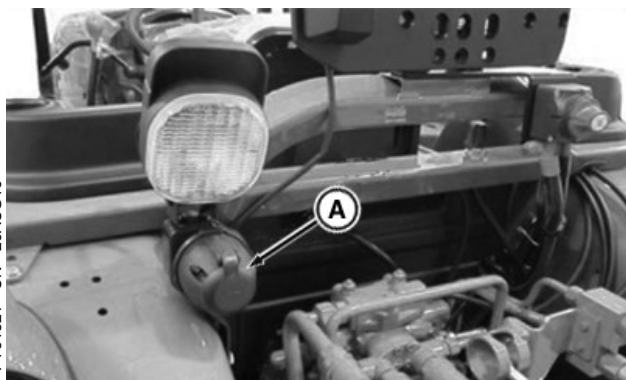
שקע גרור בעל שבעה קטבים

השקע (A) מאפשר חיבור פנסים, פנסי איתות וציוד חשמלי אחר לגרור או לכלים.

השתמש תמיד בפנסים נוספים בכלי הייעודי, אם הכלי מסתיר את פנסי האיתות או פנסים אחרים בחלק האחורי של הטרקטור.

מידע: ניתן להשיג תקעים מתאימים אצל הסוכן.

A—שקע גרור בעל שבעה קטבים



PY31824—UN—26AUG16

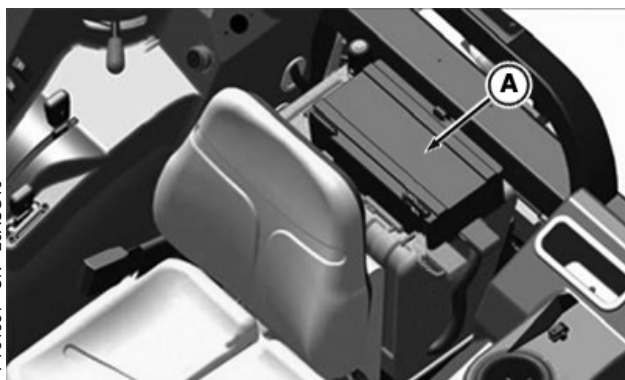
RA84036,000117C-33-10AUG17-1/1

ארגז כלים

ניתן להשתמש בארגז הכלים (A) לאחסון מספר כלי עבודה.

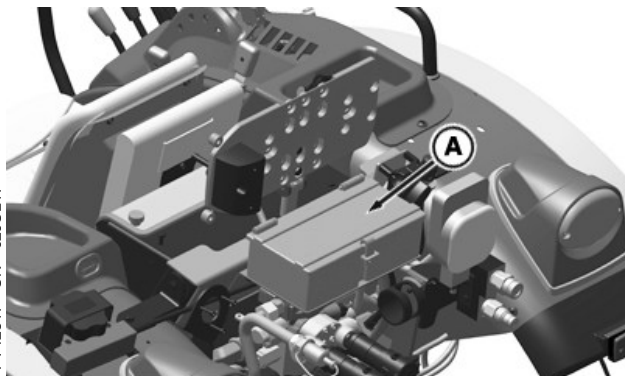
A—ארגז כלים

PY31834—UN—26AUG16



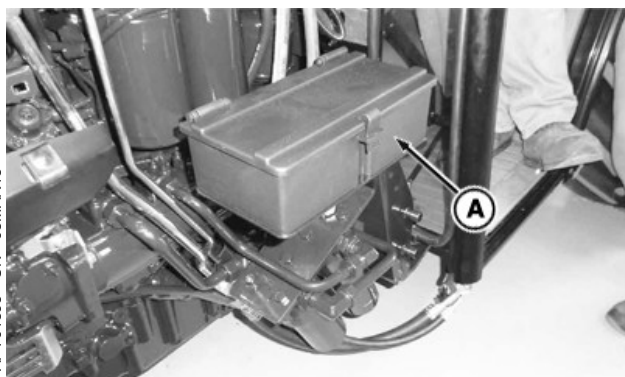
דגמים 5GV, 5GF ו-5GN

PY42817—UN—02JUL17



דגמים 5GL ו-5GLN

APY01895—UN—08MAR18



טרקטור מדגם 5GL-N עם תא

RA84036,0001524-33-02MAR18-1/1

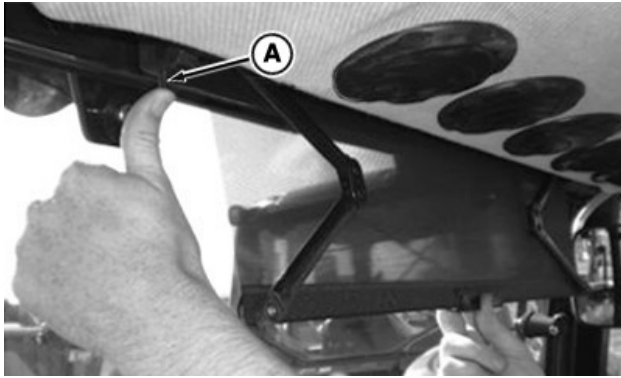
מגן שמש

זמין מגן שמש קדמי.

לחץ על הלחצן (A) כדי לגלול באופן חלקי או מלא את מגן השמש.

הנחה בידך את תנועת מגן השמש כדי למנוע נזק.

A—לחצן



PY31852—UN—26AUG16

טרקטורים מדגמי 5GF-I, 5GN, 5GV



APY11271—UN—31MAY19

טרקטור מדגם 5GL-N עם תא

RA84036,00019D3-33-31MAY19-1/1

בחר זבורית

⚠️ זהירות: השתמש בו/מתקן הרמה מתאים להרמת משקולות.

הבטיחות והביצועים של הטרקטור תלויים בזבורית המתאימה על הסרנים.

לדוגמה: סרן קדמי (משקולות קדמיות) וסרן אחורי (משקולות גלגלים, מילוי הצמיגים בזבורית נוזלית, משקל נישא).

⚠️ זהירות: בעת קביעת הזבורית בסרן הקדמי והאחורי, הקפד

שלא לחרוג מהעומסים המותרים על הסרנים ומהמשקל המרבי המותר של המכונה (כולל הכלים המחוברים). עיין בפרק 500A למידע נוסף עבור המשקל המרבי המותר של המכונה.

הישמע לתקנות המקומיות בנוגע להתקנה ולמספר המרבי המותר של משקולות. כדי לשמור על יכולת היגוי, לפחות 20% מהמסה ללא עומס חייבת להיות על הסרן הקדמי. המסה ללא עומס היא המסה של הטרקטור ללא ציוד מיוחד, כלים ייעודיים, זבורית גרור. אך היא כוללת שמן הידרולי וחומרי סיכה, מכל דלק מלא ומפעיל במשקל 75 ק"ג.

RA84036,0000FAE-33-10JUL17-1/1

מגבלות הזבורית

הצמיגים קדמיים לאחוריים עבור גרסת ההנעה הקדמית צריך לשמור על כיוון הגלגול הנכון של הצמיגים הקדמיים.

לקבלת מידע ופרטים נוספים, פנה לסוכן John Deere.

חשוב: אל תחרוג בשום אופן מיכולות הסרנים והצמיגים. למידע נוסף, עיין בפרק 500A.

יש להגביל את הזבורית לפי קיבולת הצמיג או יכולת הטרקטור. לכל צמיג קיבולת נשיאה מומלצת שאין לחרוג ממנה. עיין ב"גלגלים, צמיגים ומפשקים" בפרק 65.

אם יש צורך באחיזה רבה יותר, יש לשקול שימוש בצמיג בודד גדול יותר.

במקרה כזה על הצמיגים שנבחרו להיות בין אלה שאושרו לכך. שילוב

RA84036,0000FAF-33-10JUL17-1/1

מידת החלקת הגלגלים האחוריים

1. סמן את הצמיג (A).

2. סמן את נקודת ההתחלה על הקרקע (B).

3. סע קדימה בטרקטור כשהכלי מונמך עד שהגלגל האחורי משלים עשרה סיבובים (C).

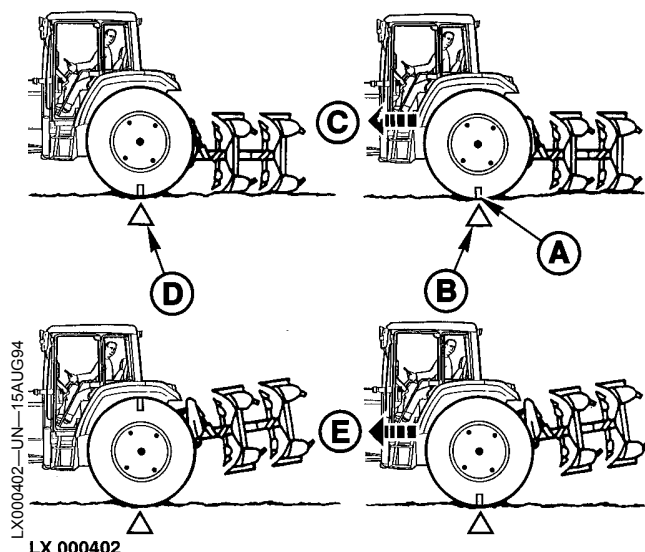
4. סמן שוב את הקרקע (D).

5. כעת הגבה את הכלי וסע שוב בין שני הסימונים על הקרקע. רשום את מספר הסיבובים בין שני הסימונים (E).

מספר הסיבובים מעניק את האחוזים האלה של החלקת הגלגלים:

- 10.0 סיבובים = 0% החלקה
- 9.5 סיבובים = 5% החלקה
- 9.0 סיבובים = 10% החלקה
- 8.5 סיבובים = 15% החלקה
- 8.0 סיבובים = 20% החלקה
- 7.5 סיבובים = 25% החלקה

• 7.0 סיבובים = 30% החלקה



RA84036,00015AB-33-02APR18-1/1

התקנת משקולות קדמיות

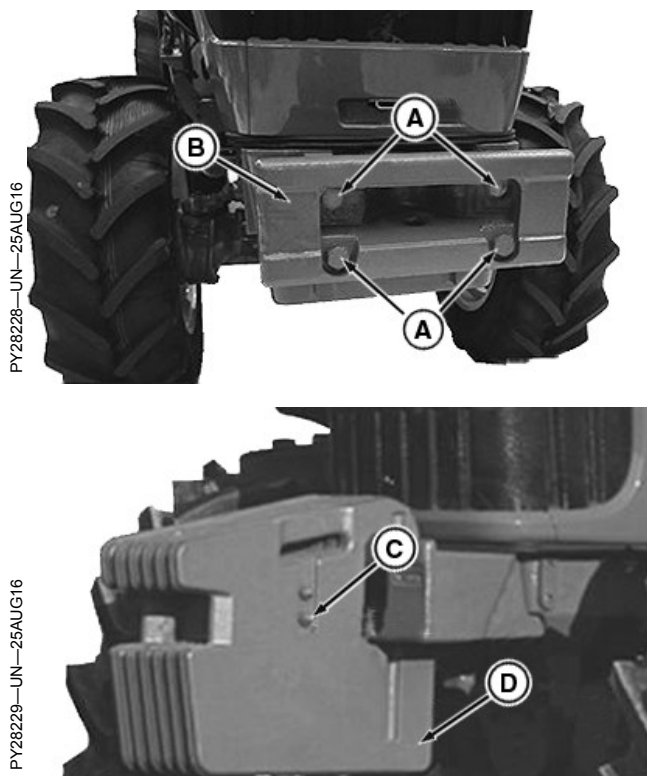
חשוב: הדק את בורגי החיבור של משקולת הבסיס (A) ב-390 ניוטון מטר (287 ליב.רגל) ואת הברגים (C) במשקולות הקדמיות (D) ב-230 ניוטון מטר (170 ליב.רגל).

התקן את משקולת הבסיס (B) באמצעות הברגים (A) והוסף משקולות (D) לפי הצורך. אבטח אותן באמצעות ברגים (C).

חשוב: בהתקנת שש משקולות קדמיות נוספות או יותר, יש להתקינן בצורת לסת.

C—בורג (קיימים 2)
D—משקולת קדמית

A—בורג (קיימים 4)
B—משקולת בסיס



RA84036,0001A61-33-22JUL19-1/1

זבורית בטרקטורים בעלי הנעה קדמית

ביותר משקולות בחזית מאשר בטרקטורים ללא הנעה קדמית. חלוקת המשקל האידיאלית היא 40 אחוזים בחזית, 60 אחוזים מאחור, ממשקלו הכולל של הטרקטור.

החלקה אידיאלית של הצמיגים בטרקטורים בעלי הנעה קדמית היא 8–12 אחוזים. על מנת להקטין את החלקת הגלגלים לרמה זו, יהיה צורך

OULXA64,0000316-33-26JUN01-1/1

עם משקל ברמת התלת-נקודתי

מידע: בעת הנסיעה יש להגביה את הרמת התלת-נקודתי. דבר זה יוצר מרווח מרבי מהקרקה.

זהירות: כאשר הטרקטור חונה, הנמך תמיד את משקולת הפיק-אפ אל הקרקע. 

חשוב: ודא תמיד כי הטרקטור מאוזן/מוכבד כהלכה.

חשוב: לעולם אל תשתמש בלסת הרמת שבחזית משקולת הפיק-אפ לגרירת משאות.

MHM611,12-33-01MAR00-1/1

משקולות קדמיות

⚠ **זהירות:** ייתכן שתידרש זבורית קדמית נוספת לנסיעה עם כלים המותקנים מאחור. סע לאט על קרקע קשה, כשהכלי מוגבה ללא קשר לכמות הזבורית הקיימת.

ניתן להתקין על הטרקטור משקולת בסיס אחת ומשקולות קדמיות נוספות, לפי הצורך. עיין בטבלה לקבלת מידע על התצורות השונות של הזבורית שניתן להתקין בכל סוג של טרקטור.

⚠ **זהירות:** עיין בסעיף "העומסים המרביים על הסרנים והמשקלים הכוללים המותרים" בפרק 500A.

בכל הטרקטורים: על משקולת הבסיס ניתן להתקין משקולות נוספות, 50 ק"ג (110 ליב.), 30 ק"ג (66 ליב.), 25 ק"ג (55 ליב.) כל אחת, בהתאם לטבלה.

GL-GLN		GF		GN		GV		טרקטור בעל הנעה בארבעה גלגלים <<<
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	משקולת בסיס (a)
154	70	154	70	154	70	154	70	משקולת כל אחת
55	25	55	25	55	25	55	25	מספר מרבי של משקולות
—	14	—	14	—	14	—	14	משקול נוסף כולל (b)
770	350	770	350	770	350	770	350	משקול כולל (b) + (a)
924	420	924	420	924	420	924	420	משקול כל אחת
66	30	66	30	66	30	66	30	מספר מרבי של משקולות
—	14	—	14	—	14	—	14	משקול נוסף כולל (b)
924	420	924	420	924	420	924	420	משקול כולל (b) + (a)
1078	490	1078	490	1078	490	1078	490	משקול כל אחת
—	—	110	50	110	50	110	50	מספר מרבי של משקולות
—	—	—	10	—	8	—	8	משקול נוסף כולל (b)
—	—	1100	500	880	400	880	400	משקול כולל (b) + (a)
—	—	1254	570	1034	470	1034	470	

GF		GN		GV		טרקטור בעל הנעה בשני גלגלים <<<
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	משקולת בסיס (a)
154	70	154	70	154	70	משקול כל אחת
55	25	55	25	55	25	מספר מרבי של משקולות
—	14	—	14	—	12	משקול נוסף כולל (b)
770	350	770	350	660	300	משקול כולל (b) + (a)
924	420	924	420	814	370	משקול כל אחת
66	30	66	30	66	30	מספר מרבי של משקולות
—	12	—	14	—	10	משקול נוסף כולל (b)
792	360	924	420	660	300	משקול כולל (b) + (a)
946	430	1078	490	814	370	משקול כל אחת
110	50	110	50	110	50	מספר מרבי של משקולות
—	8	—	8	—	6	משקול נוסף כולל (b)
880	400	880	400	660	300	משקול כולל (b) + (a)
1034	470	1034	470	814	370	

RA84036,0001594-33-09APR18-1/1

שינוע הטרקטור

שמכסה המנוע מאובטח ושהדלתות, צוהר הגג (אם קיים כזה) והחלונות סגורים ונעולים כהלכה.

הדרך הטובה ביותר לשינוע טרקטור מושבת היא על מוביל שטוח.

לפני שינוע הטרקטור על משאית שטוחה או על קרון רכבת שטוח, ודא

OU12401,00009BF-33-01JUL02-1/1

בחירת לחץ אוויר בצמיגים

• תמאי הקרקע

• מהירות הנסיעה הצפויה

כדי לקבוע את הלחץ עבור עבודות ספציפיות, עיין בטבלאות לחץ האוויר של יצרן הצמיגים. יצרני צמיגים רבים מספקים אפליקציה מקוונת המשמשת לחישוב לחץ האוויר המומלץ בצמיגים.

חשוב: לחצי האוויר בספר הפעלה מחייבים.

אל תנפח לעולם את הצמיגים בלחץ גבוה מהערך המרבי המוטבע בצמיג.

נפח בלחץ של 2 בר (29psi) אם לא זמין לחץ אוויר אחר.

שים לב במיוחד ללחץ האוויר בצמיגים ליבול טורים, בצמיגים מיוחדים ובצמיגים עם זבורית נוזלית. אם יש ספק, פנה ליצרן הצמיגים לקבלת לחץ האוויר המתאים.

לחץ האוויר בצמיגים מהווה גורם חשוב בקביעת התנהגות הרכב, כוח האחיזה וצריכת הדלק.

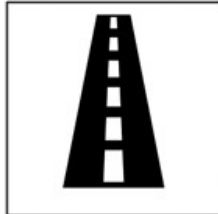
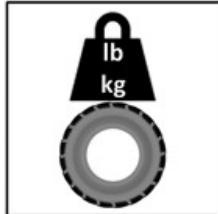
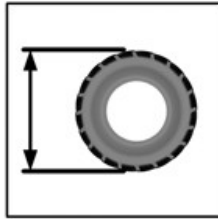
מאחר שלחץ האוויר בצמיגים תלוי בגורמים שונים, לא ניתן לקבל המלצות כלליות.

בעת בחירת לחץ ניפוח, התחשב בשלבים האלה;

- יצרן הצמיגים
- מידת הצמיגים
- עומס הסרן במכונה
- הזבורית במכונה
- אם הצמיג מותקן בגלגל קדמי או אחורי
- סוג העבודה לביצוע

RA84036,0001161-33-26JUL18-1/2

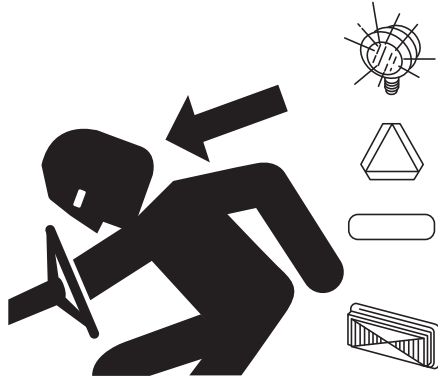
המשך בעמוד הבא



LX299189—UN—16NOV16

RA84036,0001161-33-26JUL18-2/2

נסיעה בכביש



RXA0086597—UN—09FEB06

⚠️ זהירות: כדי למנוע פציעה, הפעל תמיד את מהבהבי החירום בנסיעה על כבישים, אלא אם כן הדבר אסור בחוק.

אורות — הדלק את הפנסים הראשיים ואת פנסי האיתות ביום ובלילה. הישמע להוראות החוק בנוגע לאמצעי תאורה וזיהוי. ודא שהתאורה ואמצעי הזיהוי גלויים ובמצב טוב. הקפד לתקן או להחליף מיד פנסים שבורים או פגומים. ניתן להשיג פנסי בטיחות עבור הכלי אצל הסוכן המורשה.

בלמים - לחץ על דוושת הבלמים כדי לוודא שנעילת הדיפרנציאל אינה משולבת. **נעל את דוושת הבלמים זו לזו לפני נסיעה בכביש.** הימנע מלחיצה חזקה מדי על דוושות הבלמים.

הנעה קדמית — נתק את ההנעה הקדמית בעת נסיעה בטרקטור בכביש. בעת נסיעה על כבישים, שלב את מצב עזר הבלימה של מתג ההנעה הקדמית כדי לספק בלימה בארבעה גלגלים.

שסתומי בקרה סלקטיביים — נעל באופן פיזי את ידיות הבקרה של שסתומי הבקרה הסלקטיביים או באמצעות לחצן הנעילה. כשידית הבקרה נעולות, לא ניתן להפעילן במגע מקרי.

ידית רב-תכליתית — נעל את הידית הרב-תכליתית או חסום אותה באמצעות לחצן הנעילה, כך שלא ניתן להפעילה בטעות.

רתם קדמי או אחורי — נעל את הרתם במצב נסיעה כדי למנוע הנמכה של הכלי בשל דחיפה בלתי מכוונת של ידית ההגבהה/הנמכה. עיין בספר ההפעלה של הרתם.

⚠️ זהירות: מנע פציעה או מוות עקב אבדן שליטה על הטרקטור. בעת הנהיגה בטרקטור על כבישים:

- השתמש בחגורת בטיחות
- הצמד את דוושת הבלמים זו לזו
- השתמש בדוושת הדלק, אם קיימת, במקום בידית המצערת
- האט בנסיעה על משטחים קפואים, לחים או מכוסי חצץ
- הוסף זבורית מתאימה לטרקטור
- מנע את נעילת הגלגלים ואת ההחלקה בטרקטורים המצוידים בממסרת IVT.
- היזהר מבורות, תעלות, פניות חדות, שיפועים ומכשולים העלולים לגרום להתהפכות הטרקטור.
- שים לב תמיד לתנועה שמאחוריך, במיוחד בפינות והשתמש בפנסי האיתות.
- הפעל תמיד את מהבהבי החירום בעת נסיעה על כביש מהיר או דרכים ציבוריות, חוץ מבמקרה שהחוק אסור על כך.
- לפני הנסיעה בכביש, ודא שהצמיגים והכנפיים נקיים מבוצץ.

בדוק את הפנסים הראשיים, מהבהבי החירום והפנסים האחוריים לפני הפעלת הטרקטור בכבישים. כוונן את המראות אחוריות ונקח את החלונות.

RA84036,0001162-33-10AUG17-1/1

נסיעה בטרקטור בכבישים



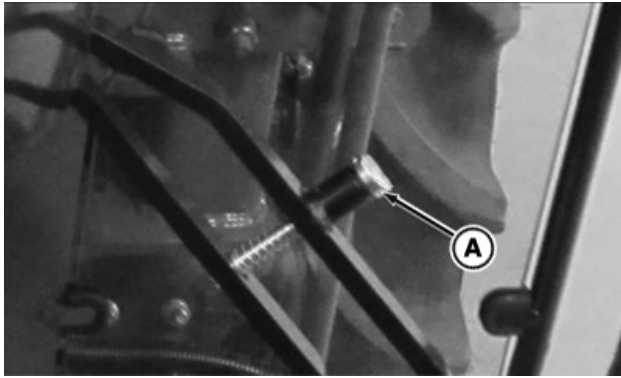
זהירות: בעת נסיעה בכבישים או בכבישים מהירים, השתמש בפנסי אביזרים ובהתקני בטיחות לשם אזהרה מתאימה למפעילי כלי הרכב האחרים. בדוק את התקנות הממשלתיות המקומיות. ניתן להשיג מגוון אמצעי בטיחות אצל הסוכן המורשה. שמור על ציוד הבטיחות במצב טוב. החלף פריטים חסרים או פגומים.

אל תשתמש אף פעם בזרקור החיצוני הפונה לאחור בעת נסיעה בטרקטור. פנסים בהירים בחלק האחורי של הטרקטור עלול לבלבל נהגים אחרים המתקרבים מאחור.

לפני נסיעה בכביש, נעל את דוושות הבלמים זו לזו. במהירויות נסיעה, לחץ על הבלמים בעדינות ובהירות.

חשוב: עיין בפרק "פנסים" (פרק 20) שבספר ההפעלה הזה לקבלת תיאור מפורט להפעלת ותפקוד הפנסים.

1. חבר את דוושות הבלמים זו לזו באמצעות פין הנעילה של הבלמים

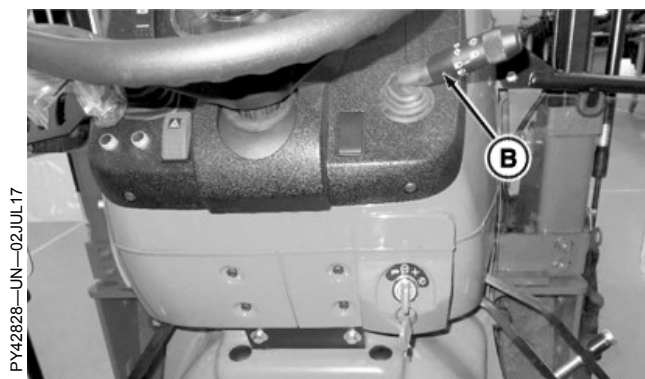


A—פין נעילה בדוושות בלמים

(A). הימנע מלחיצה חזקה מדי על דוושות הבלמים. האט אם העומס הנגרר כבד יותר מהטרקטור והוא אינו מצויד בבלמים (עיין בספר ההפעלה של הכלי למהירויות הנסיעה המומלצות).

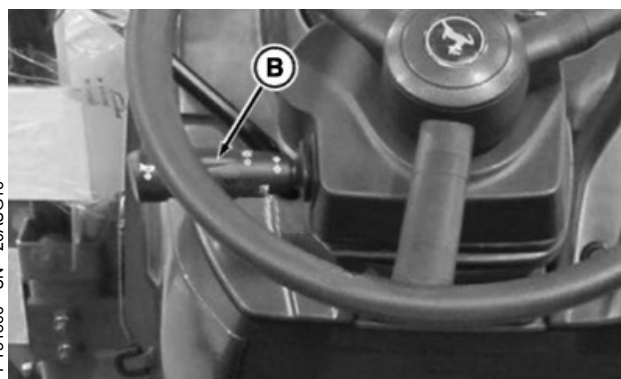
RA84036,00019D4-33-22JUL19-1/3

המשך בעמוד הבא



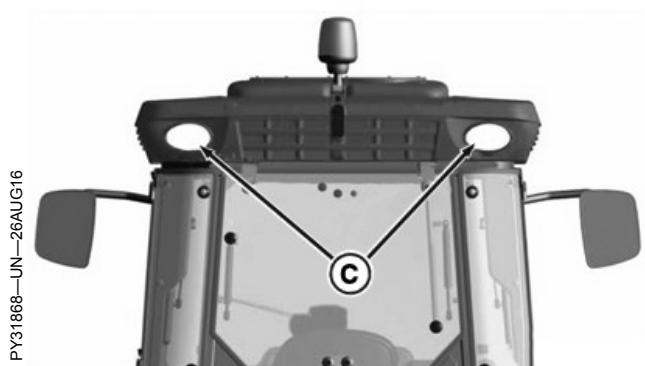
PY42828—UN—02JUL17

(5GL-N ,5GL)



PY31866—UN—26AUG16

(5GF ,5GN ,5GV)



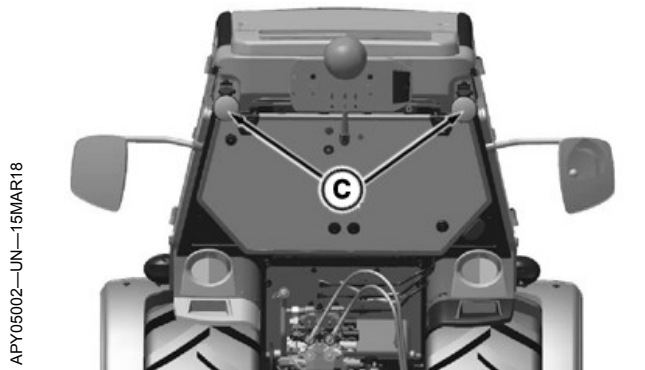
PY31868—UN—26AUG16

(5GF ,5GN ,5GV)



PY31867—UN—26AUG16

פנסי עבודה - (עמדת מפעיל פתוחה)



APY05002—UN—15MAR18

(תא) (5GL-N)

2. סובב את מתג האורות (B) למצב אורות גבוהים או נמוכים בפנסים הקדמיים. אל תשתמש בפנסי עבודה אחוריים (C). עמעם תמיד את הפנסים הראשיים כשמגיע רכב ממולך. שמור על כוונון נכון של הפנסים הראשיים.

3. השתמש בפנסי האיתות בעת ביצוע פניות. הקפד להחזיר את ידית האיתות לאמצע לאחר הפנייה.

C—פנסי עבודה אחוריים

B—מתג הפנסים

RA84036,00019D4-33-22JUL19-2/3

המשך בעמוד הבא



מתג—B

9. היזהר במיוחד בעת נסיעה עם עומסים נגררים בתנאי שטח קשים ובעת סיבוב או בלימה בשיפוע. ודא שמפשק הגלגלים מכוון באופן רחב המעניק יציבות מרבית.

RA84036,00019D4-33-22JUL19-3/3

4. נתק את ההנעה הקדמית באמצעות המתג (B). נסיעה על משטחים קשים כאשר ההנעה הקדמית משולבת גורמת לשחיקה מוגברת של הצמיגים הקדמיים.

5. אל תשלב את נעילת הדיפרנציאל. עיין בסעיף "שימוש בנעילת הדיפרנציאל" בפרק "נעילת הדיפרנציאל" (פרק 50B).

6. סע לאט כדי לשמור על שליטה בטיחותית בכל עת. האט בשטח משובש ובפניות חדות, במיוחד בעת נסיעה עם ציוד כבד המותקן מאחור.

7. לפני נסיעה במורד, העבר להילוך נמוך מספיק כדי לשלוט במהירות ללא שימוש בבלמים. אל תניח לעולם למכונה לגלוש במדרון.

8. בעת נסיעה במדרון על דרך קפואה או מכוסת חצץ, היזהר מהחלקה ומאיבוד שליטה בהיגוי. להקטנת הסיכון להחלקה, האט וודא שהזבורית של הטרקטור מתאימה.

גרירת הטרקטור

חשוב: אל תגרור לעולם טרקטור במהירות גבוהה מ-16 קמ"ש (10 מ"ש). צריך נהג שישלוט בהיגוי ויבלום את הטרקטור.

כשהמנוע אינו פועל, נדרש כוח רב יותר לסיבוב גלגל ההגה ומהלך הדוושה ארוך יותר (ללא סיוע הידרולי).

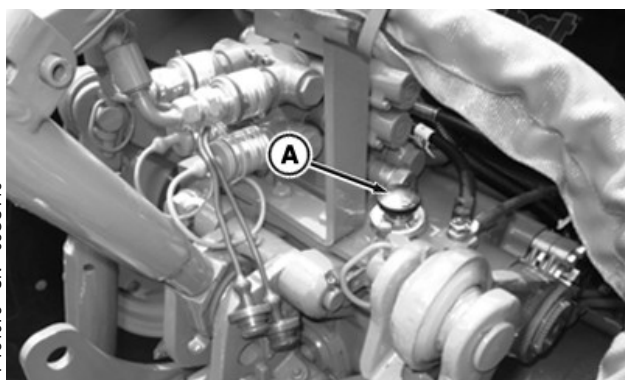
חשוב: למניעת נזק למערכת הממסרה/הידרולית, הישמע להוראות הבטיחות האלה:

1. ודא ששמן מערכת הממסרה/הידרולי מלא עד לסימון המלא במדיד (A). אם יש לגרור את הטרקטור כאשר הגלגלים הקדמיים מוגבהים, הוסף ליטר אחד של שמן עבור כל 9 ס"מ ($\frac{1}{2}$ אינץ') שבהם הגלגלים מוגבהים. אל תגביה את הגלגלים הקדמיים יותר מ-30 ס"מ (12 אינץ') מעל הקרקע.

מידע: לאחר שינוע הטרקטור, נקז את השמן שהוסף עבור הגרירה.

2. ודא שנעילת הדיפרנציאל מנותקת.

3. ודא שידיות הטווחים וההילוכים בסרק.



מדיד—A

חשוב: אם ניתן להפעיל את המנוע, נתק את ההנעה הקדמית. אם לא ניתן להפעיל את המנוע, נתק את גל ההינע המפרקי האוניברסלי; פעולה זו מונעת בלאי מואץ של הצמיגים.

חשוב: מותר להשתמש ברתם הלסת של המשקולות הקדמית רק לשם גרירה בדרכים סלולות.

RA84036,0001163-33-10AUG17-1/1

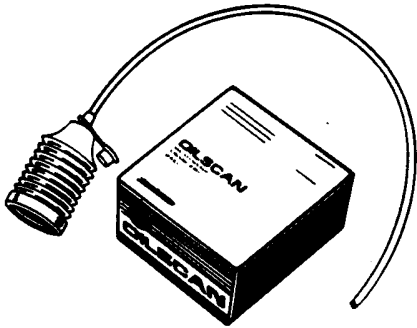
דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור

CoolScan™ ו- Oilscan™

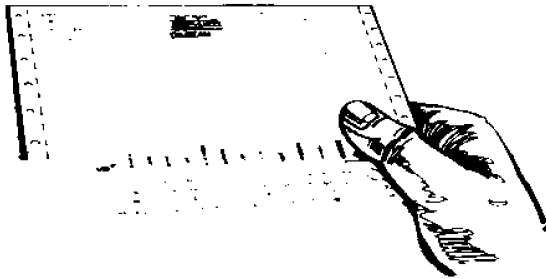
CoolScan™ ו- Oilscan™ הם תוכניות דגימה לסיוע בבקרת הביצועים של המכונה ולזיהוי בעיות לפני שיגרמו נזק חמור.

דוגמאות שמן ונוזל קירור צריכות להלקח מכל מערכת לפני מרווח ההחלפה המומלץ שלו.

בדוק יחד עם סוכן John Deere את זמיונם של הערכות Oilscan™ ו- CoolScan™.



T6829AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

DX,OILSCAN-33-13SEP11-1/1

Oilscan הוא סימן מסחרי של Deere & Company
CoolScan הוא סימן מסחרי של Deere & Company

תכולת הגופרית עבור מנועי Stage Final Tier 4, Interim Tier 4, Stage V ו-III B, Stage IV

- השתמש רק בסולר בעל תכולת גופרית נמוכה מאוד (ULSD) בעל תכולת גופרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 3 ו-III A

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית נמוכה מ-1000 מ"ג/ק"ג (1000ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 1000 עד 2000 מ"ג/ק"ג (1000 עד 2000ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.

- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גדולה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגפרית עבור מנועי Tier 2 ו-II

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית נמוכה מ-2000 מ"ג/ק"ג (2000ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית של 2000 עד 5000 מ"ג/ק"ג (2000 עד 5000ppm) מקטין את מרווחי ההחלפה של השמן והמסנן.¹
- לפני שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גדולה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm), פנה לסוכן John Deere.

תכולת הגפרית עבור מנועים אחרים

- מומלץ להשתמש בסולר בעל תכולת גפרית קטנה מ-500 מ"ג/ק"ג (500ppm).
- שימוש בסולר בעל תכולת גפרית גבוהה מ-5000 מ"ג/ק"ג (5000ppm) מקטין את מרווח ההחלפה של השמן והמסנן.

חשוב: אל תערבב שמן מנוע משומש למנועי דיזל או כל חומר סיכה אחר בסולר.

תוסף דלק לא מתאים עלול להזיק למערכת ההזרקה במנועי דיזל.

התייעץ בספק הדלק לגבי מאפייני הסולר הקיים באזור שבו אתה נמצא.

באופן כללי, הדלקים מעורבבים כך שיתאימו לטמפרטורות הנמוכות באזור הגיאוגרפי שבהם הם נמכרים.

מומלץ להשתמש בסולר בעלי מפרט EN 590 או ASTM D975. סולר מתחדש המיוצר בטיפול מימני בשומן מן החי והצומח, זהה באופן בסיסי לסולר מפרטולאום. סולר מתחדש העומד במפרט EN 590, ASTM D975 או EN 15940 קביל לשימוש בתערובות בכל יחסי הערבוב.

תכונות הדלק הדרושות

בכל המקרים, על הדלק לעמוד בדרישות האלה:

מספר צטאן של לפחות 40. רצוי שמספר הצטאן יהיה גדול מ-47, במיוחד עבור טמפרטורות נמוכות מאשר -20°C (-4°F) או בגבהים של יותר מ-1675 מטר (5500 רגל).

נקודת העכירות צריכה להיות נמוכה מהטמפרטורה החיצונית הנמוכה ביותר הצפויה או נקודת הסתימה של המסנן בקור (CFPP) צריכה להיות לא יותר מאשר 10°C (18°F) מתחת לנקודת העכירות של הדלק.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב-ASTM D6079 או ISO 12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

איכות הסולר ותכולת הגופרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל. אל תשתמש בסולר בעל ריכוז גופרית גבוה מ-10,000 מ"ג/ק"ג (10,000ppm).

דלק E-Diesel

אל תשתמש בדלק E-Diesel (תערובת של סולר ובנזין). שימוש בדלק E-Diesel במכונות של John Deere עלול לגרום לפקיעת האחריות.

זהירות: מנע פציעה חמורה או מוות מפיצוץ או שרפה כתוצאה משימוש בדלק E-Diesel.



¹ למידע נוסף על מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן, ראה DX, ENOIL12, OEM, DX, EXT, T2, ENOIL12, DX או ENOIL12, T2, STD.

טיפול בסולר ואחסונו

⚠️ זהירות: הקטן את הסיכון לשרפה. טפל בזהירות בדלק. אל תתדלק כשהמונע פועל. אל תעשן בעת התדלוק או בעת הטיפול במערכת הדלק.

תדלק מדי יום לאחר סיום העבודה, כדי למנוע התעבות מים וקפיאה של מערכת הדלק במזג אוויר קר.

כדי לצמצם את ההתעבות, הקפד שכל מכלי האחסון יהיו מלאים.

ודא שכל מכסי מכל הדלק מותקנים כהלכה, כדי למנוע חדירת לחות. פקח באופן סדיר על תכולת המים בדלק.

בעת שימוש בדלק ביודיזל, יש להחליף את מסנן הדלק לעתים קרובות יותר בגלל סתימה מוקדמת.

בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. מפלס שמן גבוה עשוי להיות סימן לדילול דלק בשמן המנוע.

חשוב: ניקוז אוויר ממכל הדלק מבוצע דרך מכסה המילוי. אם יש צורך במכסה מילוי חדש, החליפו רק במכסה מקורי.

כשמאחסנים דלק לפרקי זמן ארוכים או אם יש תחלופה נמוכה של הדלק, הוסף מרכז דלק כדי לייצב את הדלק. שמירה על ניקוז המים וטיפול במכל אחסון הדלק מדי שלושה חודשים עם תחזוקת המינרן של הביוציד ימנעו גדילה מיקרוביולוגית. פנה לספק הדלק או לנציג John Deere לקבלת המלצות.

DX,FUEL4-33-13JAN18-1/1

שמנוניות הסולר

רוב סוגי הסולר המיוצרים בארה"ב, קנדה והאיחוד האירופי הם בעלי שמנוניות מתאימה המבטיחה פעולה תקינה ועמידות של רכיבי מערכת הזרקת הדלק. יחד עם זאת, בדלקי הסולר המיוצרים באזורים מסוימים של העולם עלולה להיות חסרה השמנוניות הדרושה.

חשוב: ודא שדלק הדיזל שהנך משתמש בו הנו בעל שמנוניות מתאימה.

שמנוניות הדלק חייבת לעבור קוטר מרבי של 0.52 מ"מ כפי שנמדד ב-ASTM D6079 או ISO12156-1. עדיף קוטר מרבי של 0.45 מ"מ.

אם נעשה שימוש בדלק בעל שמנוניות נמוכה או בלתי ידועה, הוסף מרכז דלק Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner של John Deere (או שווה ערך) לפי הריכוז המצוין.

שמנוניות דלק ביו-דיזל

ניתן לשפר את השמנוניות באופן משמעותי באמצעות תערובות ביו-דיזל של עד B20 (20% ביו-דיזל). הגדלה נוספת של השמנוניות מוגבלת עבור תערובות ביו-דיזל של מעל B20.

DX,FUEL5-33-07FEB14-1/1

בדיקת הסולר

תכנית אנליזת דלק מסייעת לפיקוח על איכות הסולר. אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו צטאן שחושב אינדקס סוג הדלק, תכולת הגפרית, תכולת המים, מראה, התאמה למזג אוויר קר, בקטריות, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים, והאם הדלק עומד ASTM D975, או

מפרט דומה. אנליזת הדלק יכולה לספק מידע מכריע כמו מספר צטאן, סוג הדלק, תכולת המים, התאמה למזג אוויר קר, חיידקים, נקודת עכירות, חומציות, זיהומים והתאמת הדלק למפרט.

פנה לסוכן John Deere לקבלת מידע נוסף לגבי אנליזת סולר.

DX,FUEL6-33-13JAN18-1/1

דלק ביו-דיזל

ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל B10 עד B100, ומומלצים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל נמוכות יותר.

דרישות והמלצות לשימוש בביו-דיזל

מרכיב הסולר המופק מנפט בכל תערובת ביו-דיזל חייב לעמוד בדרישות של התקנים המסחריים ASTM D975 (ארה"ב) או EN 590 (האיחוד האירופי).

אנו ממליצים מאוד למשתמשים בביו-דיזל בארה"ב לרכוש תערובות ביו-דיזל ממשווק מורשה של BQ-9000 שמגיע ממפיק מורשה של BQ-9000 מומחים היצרן (שקיבל רישיון ממועצת הביו-דיזל הלאומית). ניתן למצוא משווקים ויצרנים מורשים באתר האינטרנט הזה: <http://www.bq9000.org>.

ביו-דיזל מכיל שאריות אפר. רמות אפר החורגות מהמקסימום המותר ב-ASTM D6751 או EN14214 גורמות להצטברות מהירה יותר של אפר ומחייבות ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים).

מסנן הדלק עשוי לחייב החלפה תכופה יותר בעת שימוש בדלק ביו-דיזל, במיוחד נעשה שימוש קודם לכן בסולר. בדוק מדי יום את מפלס שמן המנוע, לפני התנעת המנוע. אם מפלס השמן עולה, הדבר עלול להעיד על דילול של שמן המנוע בדלק. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 בתוך 90 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל. יש להשתמש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20 בתוך 45 יום מתאריך ייצור הביו-דיזל.

בעת שימוש בביו-דיזל של עד B20, יש להביא בחשבון את הנושאים האלה:

- פגיעה בזרימה במזג אוויר קר
- בעיות יציבות ואחסון (ספיגת לחות, צמיחה מיקרוביולוגית)
- סתימה אפשרית של המסנן (בדרך כלל בעיה לאחר המעבר הראשוני לביו-דיזל במנועים משומשים)
- אפשרות לדליפת דלק דרך אטמים וצינורות (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
- אפשרות לקיצור חיי השירות של רכיבי המנוע

דרוש אישור אנליזה מסוכן הביו-דיזל כדי לוודא שהדלק עומד במפרטים המופיעים בספר הפעלה.

פנה לסוכן John Deere בנוגע למוצרי דלק של John Deere כדי לשפר את האחסון והביצועים של דלקי ביו-דיזל.

יש להתחשב בנושאים האלה בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל של מעל B20:

- אם לא נעשה שימוש בתוספים ומרככים של John Deere או שווי

דלק ביו-דיזל מורכב מאסטרים מונו-אלקליים של שרשראות חומצות שומן ארוכות המופקות משומנים מהצומח או מהחי. תערובות ביו-דיזל הן ביו-דיזל המעורבב עם סולר על בסיס הנפח.

לפני השימוש בדלק המכיל ביו-דיזל, עיין בדרישות הפעלה בביו-דיזל ובהמלצות בספר הפעלה זה.

חוקים ותקנות להגנת הסביבה עשויים לעודד שימוש בביו-דלקים או לאסרו. על המפעילים להתייעץ עם הרשויות הממשלתיות המתאימות לפני שימוש בביו-דלקים.

שימוש במנועי John Deere Stage V באיחוד האירופי

אם יש להשתמש במנוע באיחוד בסולר או בדלק-שמן, יש להשתמש בדלק בעל תכולת FAME נמוכה מאשר נפח של 8% (B8).

מנועי John Deere עם מסנן פליטה למעט מנועי Stage V, שימוש באיחוד האירופי John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים EN, ASTM D6751, 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

ריכוזי ביו-דיזל של מעל B20 עלולים להזיק למערכת בקרת הפליטה של המנוע ואין להשתמש בהם. הסיכונים כוללים, אך לא רק, ריענון בתדירות גבוהה יותר, הצטברות פיח ומרווחים מוארכים לסילוק אפר.

מרכיבי דלק John Deere או שווי ערך, שמכילים חומרי ניקוי ותוספים מפזרים, דרושים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל B10 עד B20, והם אלה המומלצים בעת שימוש בתערובות ביו-דיזל קטנות יותר.

מנועי John Deere ללא מסנן פליטה מסנן John Deere

ניתן להשתמש בתערובות ביו-דיזל של עד B20 רק כאשר הביו-דיזל (100% ביו-דיזל או B100) עומד בתקנים EN, ASTM D6751, 14214 או מפרט דומה. צפה להפחתה של עד 2% בהספק ושל 3% בצריכת הדלק בעת השימוש ב-B20.

המנועים של John Deere יכולים לפעול עם תערובות ביו-דיזל של מעל B20 (עד 100% ביו-דיזל). הפעל ברמות שמעל B20 רק אם הביו-דיזל מותר לפי החוק ועומד במפרט EN 14214 (זמין בעיקר באירופה). מנועים הפועלים על תערובות ביו-דיזל מעל 20B עשויים שלא לעמוד בתקנות הפליטה המקובלות או שאינם מאושרים על ידי צפה להפחתה של עד 12% בהספק ושל 18% בצריכת הדלק בעת השימוש בביו-דיזל 100%.

מרכיבי דלק מאושרים של John Deere או שווי ערך, המכילים חומרי

- ערך, המכילים חומר ניקוי וחומרים מפזרים, עלולה להיגרם סתימה של נחירי המזרקים שתגרום לאיבוד הספק ולבעיות בהתנעה.
 - חשש לדילול שמן בית הארכובה (שתחייב החלפת שמן תדירה יותר)
 - אפשרות לציפוי או היתפסות של רכיבים פנימיים
 - חשש להצטברות לכלוך ומשקעים
 - חשש לחמצון תרמי של הדלק בטמפרטורות גבוהות
 - חשש לבעיות תאימות עם חומרים אחרים (כולל נחושת, עופרת, אבץ, בדיל, פליז, או ארד) המשמשים בציוד לטיפול, הפצה ואחסון של דלק
 - פגיעה ביעילות מפריד המים
 - חשש לנזק לצבע במקרה של חשיפה לביו-דיזל
 - קורוזיה של ציוד הזרקת הדלק
 - פגיעה באיכות החומר של האטמים האלסטומריים (בעיה בעיקר במנועים ישנים יותר)
 - רמות חומצה גבוהות בתוך מערכת הדלק
 - היות שתערובות ביו-דיזל מעל B20 מכילות יותר אפר, שימוש בתערובות מעל B20 עלול לגרום להצטברות אפר רבה יותר ולחייב ניקוי תדיר יותר של מסנן הפליטה (אם קיים)
- חשוב: שמנים צמחיים גולמיים שנכבשו בלחץ אינם מאושרים לשימוש כדלק בכל ריכוז שהוא במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום תקלה במנוע.**

DX,FUEL7-33-13JAN18-2/2

הקטנת ההשפעה של מזג אוויר קר על מנועי דיזל

מנועי דיזל של John Deere מתוכננים לפעול ביעילות במזג אוויר קר. עם זאת, יש צורך בטיפול נוסף להתנעה יעילה ולפעולה במזג אוויר קר. המידע המופיע להלן מפרט פעולות היכולות להקטין את השפעת מזג האוויר הקר על התנעת המנוע ותפקודו. לקבלת מידע נוסף ועזרים למזג אוויר קר, פנה לסוכן John Deere.

שימוש בדלק לחורף

כאשר הטמפרטורות נמוכות מ- 0°C (32°F), דלק לחורף (מס' 1-D בצפון אמריקה) הוא המתאים ביותר לפעולה במזג אוויר קר. לדלק חורף נקודת עכירות נמוכה יותר ונקודת קפיאה נמוכה יותר.

נקודת העכירות היא הטמפרטורה שבה שעווה מתחילה להיווצר בדלק. שעווה זו גורמת לסתימת מסנני הדלק. **נקודת הקפיאה** היא הטמפרטורה הנמוכה ביותר שבה ניתן להבחין בתנועה בדלק.

מידע: בממוצע, סולר בדרגת חורף הוא בעל דירוג BTU (תכולת חום) נמוך יותר. שימוש בדלק מתאים לחורף עשוי להקטין את ההספק ואת נצילות הדלק, אך לא אמור לפגוע עוד יותר בביצועי המנוע. אם מתרחש איבוד הספק בהפעלה במזג אוויר קר, בדוק את דרגת הדלק שבו נעשה שימוש לפני שתתחיל בפתרון בעיות.

מחמם יניקת אוויר

מחמם יניקת האוויר הוא אופציונלי במנועים מסוימים, לסיוע להתנעה במזג אוויר קר.

אתר

פתח האתר ביניקה זמין לצורך סיוע בהתנעה במזג אוויר קר.

⚠️ זהירות: אתר הוא דליק ביותר. אל תשתמש באתר להתנעת מנוע המצויד במצתית להט או במחמם יניקת אוויר.

מחמם נוזל הקירור

מחמם בלוק המנוע (מחמם נוזל הקירור) הוא אפשרות המסייעת להתנעה במזג אוויר קר.

שמן בעל צמיגות מתאימה לעונה וריכוז מתאים של נוזל הקירור

השתמש בשמן מנוע בעל דרגת צמיגות עונתית המתבסס על טווח טמפרטורת האוויר הצפויה בין החלפות השמנים והריכוז המתאים הנמוך של חומר הסיליקט נגד קפיאה בהתאם למומלץ. (עיי' בסעיף "שמן מנוע למנועי דיזל" ו"נוזל קירור למנועי דיזל" בפרק זה).

תוסף זרימה לסולר קר

השתמש במרכז John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel

Conditioner (נוסחת חורף) המכיל תוסף נגד קרישה או במרכז דלק שווה ערך לטיפול בדלק שאינו מיועד לחורף (מס' 2-D בצפון אמריקה) בחורף. הדבר מגדיל את יכולת הפעולה לבערך 10°C (18°F) מתחת לנקודת עכירות הדלק. להפעלה בטמפרטורות נמוכות אף יותר, השתמש בדלק לחורף.

חשוב: טפל בדלק כאשר הטמפרטורה בחוץ יורדת אל מתחת ל- 0°C (32°F). קבלת התוצאות הטובות ביותר, השתמש בדלק שלא עבר טיפול. הישמע להוראות המופיעות על התווית.

ביו-דיזל

בהפעלה עם תערובות ביו-דיזל, עלולה להיווצר שעווה בטמפרטורות חמות יותר. התחל עם מרכז סולר John Deere Fuel-Protect Conditioner (נוסחת חורף) או חומר שווה ערך בטמפרטורה של 5°C (41°F) לטיפול בדלקי ביו-דיזל במזג אוויר קר. השתמש ב-B5 או בתערובות נמוכות יותר בטמפרטורות נמוכות מ- 0°C (32°F). השתמש רק בסולר לחורף בטמפרטורות נמוכות מ- 10°C (14°F).

מגני חורף קדמיים

לא מומלץ להשתמש במגני חורף מבד, מקרטון או קשיחים במנועי John Deere. שימוש בהם עלול לגרום לטמפרטורות גבוהות של נוזל קירור המנוע, השמן והאוויר. הדבר עלול לקצר את חיי המנוע, לגרום לאיבוד הספק ולצריכת דלק לא חסכונית. מגני חורף עלולים גם לגרום לעומס בלתי רגיל על המאוורר ועל רכיבי ההינע של המאוורר ולתקלות מוקדמות.

אם נעשה שימוש במגני חורף קדמיים, אסור שהם יחסמו לגמרי את אזור הגריל הקדמי. כ-25% מהאזור שבמרכז הגריל צריך להישאר פתוח כל הזמן. אין להפעיל ישירות את אמצעי חסימת האוויר על ליבת הרדיאטור.

תריסי הרדיאטור

אם קיימת מערכת תריסי רדיאטור הנשלטת באמצעות תרמוסטט, יש לווסת מערכת זו כך שהתריסים פתוחים לגמרי כאשר נוזל הקירור מגיע ל- 93°C (200°F) כדי למנוע טמפרטורות גבוהות מדי בסעפת היניקה. לא מומלץ להשתמש במערכות הנשלטות ידנית.

אם נעשה שימוש בקירור אוויר לאוויר, התריסים חייבים להיות פתוחים לגמרי כשטמפרטורת האוויר בסעפת היניקה מגיעה לטמפרטורה המרבית המותרת מחוץ למצנן האוויר הגדוש.

למידע נוסף, פנה לסוכן John Deere.

תוספי סולר משלימים

הסולר יכול להיות מקור לבעיות בביצועים או לבעיות הפעלה אחרות מסיבות רבות. במקרים מסוימים מדובר בגורמים מסוימים, כולל שמנוניות, זיהומים, מספר צטאן נמוך ועוד, העלולים לגרום למשקעים במערכת הדלק. אלה ואחרים נדונים בפרקים אחרים של ספר הפעלה זה.

לשיפור ביצועי המנוע ואמינותו, הישמע להמלצות אלו לגבי איכות הדלק, אחסונו וטיפול בו, הנמצאות בספר הפעלה זה.

לקבלת סיוע נוסף עבור שמירת הביצועים והאמינות של מערכת הדלק במנוע, John Deere פיתחה מוצרי תוספי דלק לרוב השווקים. המוצרים העיקריים כוללים Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (מרכז מלא עם נוסחאות חורף וקיץ) ו-Fuel-Protect Keep Clean (הסרת ומניעת משקעים במזרקי הדלק). זמינות מוצרים אלה ואחרים משתנה בהתאם לשוק. פנה לסוכן John Deere לגבי זמינות ומידע נוסף לגבי תוספי דלק היכולים להתאים לצרכיך.

DX,FUEL13-33-07FEB14-1/1

John Deere Break-In Plus™ שמן מנוע

- API Service Category CJ-4
- ACEA Oil Sequence E9
- ACEA Oil Sequence E6

מנועים חדשים מולאו במפעל בשמן מנוע John Deere Break-In-Plus™. בתקופת ההרצה, הוסף שמן מנוע John Deere Break-In-Plus™ לפי הצורך, כדי לשמור על מפלס השמן הנכון.

אם נעשה שימוש באחד משמנים אלו בתקופת ההפעלה הראשונה של מנוע חדש או משופץ, החלף שמן ומסנן בין מינימום 100 שעות עד מקסימום 250 שעות.

הפעל את המנוע במצבים שונים, במיוחד בעומסים כבדים בסרק מינימלי כדי לסייע לרכיבי המנוע לפעול באופן תקין.

חשוב: אל תשתמש בשמני מנוע אחרים בעת ההרצה הראשונית של מנוע חדש או משופץ.

בעת ההפעלה הראשונית של מנוע חדש או משופץ, החלף את השמן ואת המסנן בין מינימום 100 שעות ומקסימום שווה ערך למרווח שנקבע עבור שמן John Deere Plus-50™ II.

ניתן להשתמש בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™ עבור כל מנועי הדיזל של John Deere בכל רמות אישורי הפליטה.

לאחר שיפוץ המנוע, מלא את המנוע בשמן מנוע John Deere Break-In Plus™.

לאחר תקופת ההרצה, השתמש בשמן מנוע John Deere Plus-50™ או בשמן אחר למנועי דיזל כמומלץ בספר הפעלה זה.

אם לא ניתן להשיג שמן מנוע John Deere Break-In Plus™, יש להשתמש בשמן למנועי דיזל בעל דרגת צמיגות SAE 10W-30, הממלא אחד מהתנאים האלה:

*Break-In Plus הוא סימן מסחרי של Deere & Company.
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company.*

OULXBER,0002383-33-14FEB14-1/1

תקופת הרצת המנוע

מנוע

ב-100 שעות העבודה הראשונות:

- הפעל את המנוע בטווח עומס בינוני עד גבוה ואל תשאיר אותו בסרק לפרקי זמן ארוכים.
- בדוק באופן קבוע את מפלס שמן המנוע.

חשוב: הוסף שמן רק אם המפלס צנח לסימון "נמוך".

מידע: במהלך תקופת ההרצה, צריכת שמן גבוהה מהרגיל היא נורמלית.

אם יש צורך בכך, הוסף שמן בהתאם לתקנים (ACEA E7 ו-API CI-3).

מומלצים

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

RA84036,0001184-33-10AUG17-1/1

שמן מנוע דיזל - Stage IV-i Stage IIIB ,Final Tier 4 ,Interim Tier 4

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמינים.

אם שמן מנוע John Deere Plus-50™ II אינו זמין, ניתן להשתמש בשמן העומד באחד או יותר מהתנאים האלה:

השמן המומלץ	מפרטי שמן
-SAE 15W John Deere Plus-50™ II (40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)	שמיני פרימיום 15W-40 API CJ-4

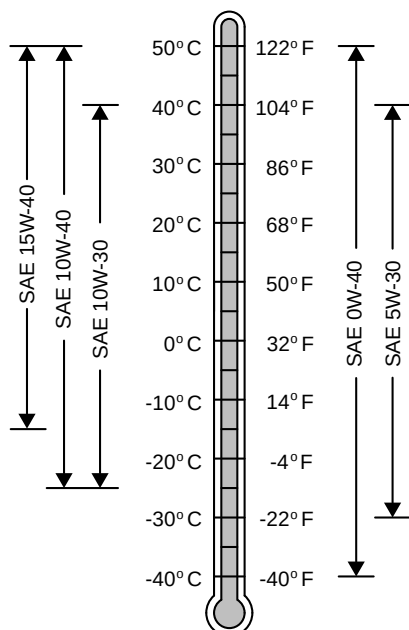
Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company

אל תשתמש בשמן מנוע המכיל יותר מ-1.0% אפר גפריתי, 0.12% זרחן או 0.4% גפרית.

עדיף להשתמש בשמינים רב-דרגתיים למנועי דיזל.

איכות הסולר ותכולת הגפרית חייבות להתאים לתקנות הפליטה הקיימות באזור שבו המנוע פועל.

חשוב: השתמש רק בסולר בעל ריכוז גפרית נמוך מאוד (ULSD) בעל ריכוז גפרית מרבי של 15 מ"ג/ק"ג (15ppm).



צמיגויות שמן עבור טווחי טמפרטורות אוויר

TS1691—UN—1&JUL07

OULXBER,000287F-33-08DEC15-1/1

מרווחי טיפולים בשמן מנוע ומסנן

- קצר את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן ב-50% אם נעשה שימוש בתערובות ביודיזל של מעל B20. אנליזת השמן עשויה להאריך את מרווחי הטיפול.
- השתמש רק בסוגי שמן שאושרו.

מרווחי החלפת שמן מנוע ומסנן:	
לאחר 100 שעות העבודה הראשונות	נקז את שמן ההרצה ומלא מחדש בשמן המנוע המומלץ. החלפת מסנן שמן מנוע
מדי 250 שעות עבודה	אם נעשה שימוש בתערובת ביודיזל גדולה מ-B20 או אם נעשה שימוש בשמינים אחרים, שאינם מומלצים.
מדי 500 שעות עבודה	אם נעשה שימוש בסולר רגיל, העומד בתקן EN 590 (2005/55 - 2005/78). לא מומלץ להשתמש בתוספים. מותר להשתמש בביודיזל רק אם הוא עומד בתקן ASTM 6751 - EN EN 14214, ומעורבב עם סולר רגיל בלא יותר מ-20%. אם נעשה שימוש בשמן מומלץ.

מרווחי החלפת השמן והמסנן המומלצים מבוססים על שילוב של קיבולת אגן השמן, סוג השמן המנוע והמסנן ותכולת הגפרית בסולר. מרווחי הטיפולים בפועל תלויים גם באופן ההפעלה והתחזוקה.

השתמש באנליזת שמן כדי להעריך את מצב השמן ולסייע בבחירת מרווח הטיפול המתאים לשמן ולמסנן. פנה לסוכן John Deere עבור מידע נוסף לאנליזת שמן המנוע.

החלף את השמן ואת מסנן השמן לפחות פעם ב-12 חודשים, גם אם שעות העבודה מעטות יותר מאלה של מרווח הטיפול המומלץ.

תכולת הגפרית בסולר משפיעה על מרווחי הטיפול של השמן ומסנן השמן. רמות גפרית גבוהות בדלק יקטינו את מרווחי הטיפול בשמן ובמסנן השמן.

חובה להשתמש בסולר בעל ריכוז גפרית של פחות מ-15 מ"ג/ק"ג (15ppm).

חשוב: למניעת נזק למנוע:

OULXBER,0002382-33-14FEB14-1/1

נוזל קירור המנוע

נוזל קירור למנועי דיזל

נוזלי קירור מועדפים

מומלץ להשתמש בנוזלי קירור המוכנים האלו:

- II™ John Deere COOL-GARD •
- John Deere COOL-GARD II PG •

COOL-GARD II הוא נוזל קירור מוכן הזמין בריכוזים שונים עם גבולות הגנה שונים מקפיאה כפי שמוצג בטבלה שלהלן.

גבול הגנה מקפיאה	COOL-GARD II pre-mix
(16°F) 9°C-	COOL-GARD II 20/80
(3°F) 16°C-	COOL-GARD II 30/70
(34°F-) 37°C-	COOL-GARD II 50/50
(49°F-) 45°C-	COOL-GARD II 55/45
(56°F-) 49°C-	COOL-GARD II PG 60/40
(62°F-) 52°C-	COOL-GARD II 60/40

לא כל מוצרי COOL-GARD II pre-mix זמינים בכל המדינות.

השתמש ב-COOL-GARD II PG כאשר יש צורך בנוזל קירור לא רעיל.

נוזלי קירור מומלצים נוספים

מומלץ גם להשתמש בנוזל קירור המנוע הזה:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate 40 •
- 60% עם מים איכותיים.

חשוב: בעת ערבוב תרכיז נוזל קירור עם מים, אל תשתמש בריכוז קטן מ-40% או גדול מ-60% של נוזל קירור. ריכוז של פחות מ-40% משמעו תוספים לא מתאימים להגנה מפני קורוזיה. ריכוז של יותר מ-60% עלול להביא לקרישה של נוזל הקירור ולבעיות במערכת הקירור.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company

נוזלי קירור אחרים

ניתן להשתמש בנוזלי קירור אתילן-גליקול או פרופילן-גליקול אחרים עם הם עומדים במפרט הזה:

- נוזל קירור מוכן העומד בדרישות של ASTM D6210
- תרכיז נוזל קירור העומד בדרישות ASTM D6210 בתערובת של 40-60% של תרכיז עם מים איכותיים

אם לא ניתן למצוא נוזל הקירור תואם לאחד מהמפרטים האלה, השתמש בתרכיז נוזל קירור או בנוזל קירור מוכן בעל המאפיינים הכימיים והפיזיים האלה לפחות:

- מספק הגנה לתותב הצילינדר משיתוך בהתאם לשיטת מבחן השיתוך של John Deere או מחקר שהתבצע ב-60% מעל 60% עומס
- קיים באריזת תוסף נטולת ניטרט
- מגן על מתכות מערכת הקירור (ברזל יצוק, סגסוגת אלומיניום וסגסוגת נחושת כגון פליז) מקורוזיה

איכות המים

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים מזוקקים, לא מיוננים וללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

חשוב: אל תשתמש בתוספי אטימה או בחומר נגד קפיאה למערכת קירור המכילה תוספי אטימה.

אל תערבב נוזלי קירור על בסיס אתילן-גליקול ופרופילן-גליקול.

אל תשתמש בנוזלי קירור המכילים ניטריטים.

OULXBER,0002384-33-19FEB14-1/1

הפעלה במזג אוויר חם

מנועי John Deere מיועדים להשתמש בנוזלי הקירור המומלצים למנוע.

השתמש תמיד בנוזל קירור מנוע מומלץ, גם באזורים גיאוגרפיים שבהם אין צורך בהגנה מפני קפיאה.

חשוב: יש להשתמש במים לצורכי קירור אך ורק במצבי חירום.

היווצרות קצף, קורוזיה של חלקי אלומיניום וברזל חמים, אבנית ושיתוך מתרחשים כאשר משתמשים במים לצורכי קירור, גם כאשר מוסיפים מרכיז נוזל קירור. רוקן את מערכת הקירור ומלא מחדש בנוזל קירור בהקדם האפשרי.

DX,COOL6-33-15MAY13-1/1

איכות המים לערבוב בתרכיז נוזל קירור

הגנה מפני קפיאה

הרכיזים היחסיים של גליקול ומים בנוזל הקירור של המנוע קובעים את גבולות ההגנה מקפיאה שלו.

גבול הגנה מקפיאה	אתילן גליקול
(12°F-) 24°C-	40%
(34°F-) 37°C-	50%
(62°F-) 52°C-	60%
גבול הגנה מקפיאה	פרופילן גליקול
(6°F-) 21°C-	40%
(27°F-) 33°C-	50%
(56°F-) 49°C-	60%

אל תשתמש בתערובת נוזל קירור מים הגדולה מ-60% אתילן גליקול או 60% פרופילן גליקול.

נוזלי קירור למנוע מורכבים משילוב של שלושה מרכיבים כימיים: חומר נגד קפיאה אתילן-גליקול (EG) או פרופילן-גליקול (PG), תוספי נוזל קירור מונעים ומים איכותיים.

איכות המים חשובה לביצועי מערכת הקירור. מים לא מיוננים או ללא מינרלים מומלצים לעירוב עבור חומר קירור על בסיס אתילן גליקול ופרופילן גליקול.

כל המים בהם משתמשים במערכת הקירור חייבים לענות על מפרטי האיכות המינימליים הבאים:

כלורידים	> 40 מיליגרם/ליטר
סולפטים	> 100 מיליגרם/ליטר
מוצקים כוללים	> 340 מיליגרם/ליטר
קשיות מוצקים מומסים	> 170 מיליגרם/ליטר
pH	5.5 עד 9.0

חשוב: אל תשתמש במים שתייה בבקבוקים מכיוון שהם מכילים לעתים קרובות ריכוזים גבוהים יותר של מוצקים מומסים כוללים.

DX,COOL19-33-13JAN18-1/1

בדיקת נוזל קירור למנועי דיזל

שמירה על ריכוזים מתאימים של גליקול ותוספים מעכבים בנוזל הקירור חיונית להגנה על המנוע ועל מערכת הקירור מפני קפיאה, קורוזיה וחלודה או היווצרות שקעים בתותב הצילינדר.

בדוק את נוזל הקירור במרווחים של 12 חודשים או פחות ולאחר כל דליפה משמעותית או חימום יתר.

מקלוני בדיקה לנוזל הקירור

ניתן להשיג מקלוני לבדיקת נוזל הקירור אצל סוכן John Deere. מקלוני אלה מספקים שיטה יעילה ופשוטה לבדיקת נקודת הקפיאה ומפלס התוספים בנוזל הקירור.

בעת שימוש ב-John Deere COOL-GARD II

COOL-GARD II Premix™ John Deere, COOL-GARD II PG Premix-IPremix הם נוזלי קירור שאינם זקוקים לתחזוקה עד 6 שנים או 6000 שעות עבודה, כל עוד מוסיפים למערכת רק John Deere COOL-GARD II Premix או COOL-GARD II PG premix. בדוק את נוזל הקירור מדי שנה באמצעות מקלוני בדיקה לנוזלי קירור John Deere COOL-GARD II. אם מקלון הבדיקה מציין שקיים צורך בתוסף, הוסף John Deere COOL-GARD II Coolant Extender בהתאם להוראות.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company

DX,COOL9-33-11APR11-1/1

הוסף רק את הריכוז המומלץ של John Deere COOL-GARD II Coolant Extender. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

בעת שימוש בנוזלי קירור המכילים ניטריט

השווה את תוצאות מקלוני הבדיקה לטבלת התוספים המשלימים (SCA) כדי לקבוע את הכמות של תוספי המניעה בנוזל הקירור ומתי יש להוסיף John Deere Liquid Coolant Conditioner.

הוסף רק את הריכוז המומלץ של John Deere Liquid Coolant Conditioner. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

אנליזת נוזל הקירור

להערכה יסודית יותר של נוזל הקירור, בצע אנליזה לנוזל הקירור. אנליזת נוזל הקירור מספקת נתונים חשובים כמו נקודת הקפיאה, מפלס האנטיפריז, pH, מידת הבסיסיות, תכולת הניטריט (תוסף לבקרת קוויטציה), תכולת המוליבדט (מעכב חלודה), תכולת הסיליקט, מתכות משותכות והערכה חזותית.

פנה לסוכן John Deere עבור מידע נוסף לאנליזת נוזל הקירור.

תוספים משלימים לנוזל הקירור

תוספים אחדים מתכלים בהדרגה בזמן הפעלת המנוע. עבור נוזלי קירור המכילים ניטריט, מלא מחדש תוספים משלימים בין מרווחי הניקוז לפי הדרישה של בדיקת נוזל הקירור.

John Deere Liquid Coolant Conditioner מומלץ לשימוש כתוסף משלים עבור נוזלי קירור המכילים ניטריט.

John Deere Liquid Coolant Conditioner אינו מתוכנן לשימוש עם John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, או COOL-GARD II Concentrate.

חשוב: אל תוסיף תוספים משלימים אם המערכת נוקזה ומולאה מחדש ב:

John Deere COOL-GARD II •

John Deere COOL-GARD II PG •

אם נעשה שימוש בנוזלי קירור אחרים, התייעץ בספק נוזל הקירור וציית להמלצות היצרן עבור השימוש בתוספים משלימים.

שימוש בתוספי נוזל קירור משלימים לא מומלצים עלול להביא לכשל של התוסף ולקרישת נוזל הקירור.

הוסף את הריכוז המומלץ של התוסף לפי המלצות היצרן. אל תוסיף יותר מהכמות המומלצת.

COOL-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company

OULXBER,0002880-33-08DEC15-1/1

שמן ממסרה והידרולי

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

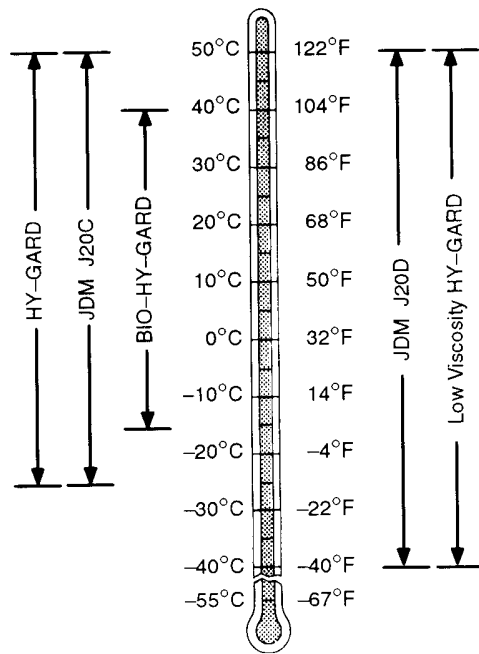
עדיף להשתמש בשמנים הבאים:

- HY-GARD™ John Deere
- HY-GARD™ John Deere Low Viscosity
- BIO-HY-GARD™ John Deere מומלץ אף הוא.

ניתן להשתמש בסוגי שמנים אחרים, כל עוד הם עומדים באחת מהדרישות האלה:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

ניתן להשתמש בשמנים ארקטיים (למשל מפרט הצבאי MIL-L-46167B) לטמפרטורות נמוכות מ-30°C (-22°F).



TS1625—UN—12DEC94

DX,HYOIL2-33-01DEC94-1/1

HY-GARD הוא סימן מסחרי רשום של Deere & Company.
BIO-HY-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company.

שמן לסרן הנעה קדמית

השתמש בשמן בעל צמיגות התואמת את טווח הטמפרטורות הצפוי בזמן שבין החלפת השמנים.

מומלץ להשתמש בשמן הזה:

John Deere Hy-Gard™

ניתן להשתמש בשמנים אחרים העונים על הדרישות הבאות:

John Deere Standard JDM J20C

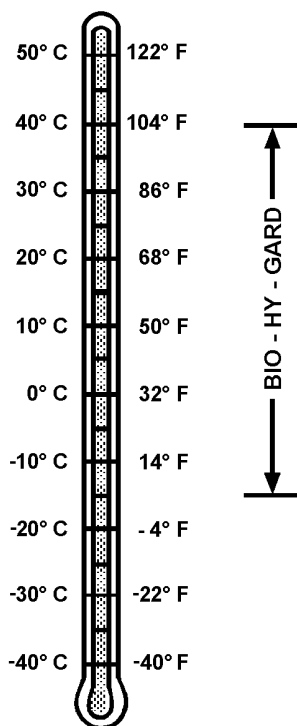
כשדרוש נוזל מתכלה ניתן להשתמש בסוגי השמנים האלה:

John Deere Bio Hy-Gard™ I¹ או Bio Hy-Gard™ II¹

מידע: אל תשתמש ב-Bio Hy-Gard™ עבור סרנים בעלי בלמים.

LX1033632—UN—29APR04

LX1033632



Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Bio Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

¹ JDM J20C או BIO-HY-GARD עומד או עובר את הדרישה להתכלות מינימלית של 80% בתוך 21 יום, לפי שיטת המבחן CEC-L-33-A-93. BIO-HY-GARD עומד או עובר את הדרישה להתכלות מינימלית של 80% בתוך 21 יום, לפי שיטת המבחן CEC-L-33-T-82. אין לערבב שמנים אלה בשמנים מינרליים, מכיוון שהדבר יגביל את יכולת ההתכלות והמיחזור לא יהיה אפשרי.

RA84036,00010DC-33-03AUG17-1/1

גריז עבור מערכת סיכה אוטומטית

השתמש בגריז בהתאם לנתוני סמיכות NLGI ובהתאם לתחום טמפרטורות האוויר הצפויה במרווח הזמן עד לטיפול הבא.

עדיף להשתמש ב-JD SD Polyurea Grease של John Deere.

חומרי הסיכה הבאים מומלצים גם הם:

- John Deere HD Lithium Complex Grease •
- John Deere Grease-Gard™ Premium Plus •

ניתן להשתמש בגריז אחר, אם הוא עומד בדרישות האלה:

- NLGI Performance Classification GC-LB •
- ISO-L-X-BDHB 2 (לפי ISO 6743-9) או Lithium Complex •
- DIN KPF 2 N-10 (לפי DIN 51825), שמן בסיס לא סינתטי (100 עד 220 mm²/s @40°C)

חשוב: סוגים מסוימים של חומרי עיבוי, שמני בסיס ותוספים

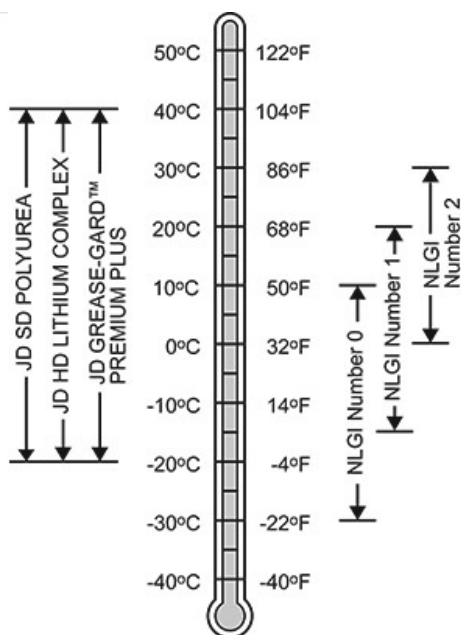
שנשעה בהם שימוש בגריז אינם תואמים לסוגי גריז אחרים.

יש להימנע מערבוב סוגים שונים של גריז. התייעץ בספק

הגריז לפני ערבוב סוגים שונים של גריז.

Grease-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RG30202—UN—08MAR18



גריז לטווחי טמפרטורות אוויר

DX, GREAS-33-13JAN18-1/1

ערבוב חומרי סיכה

הימנע באופן כללי מערבוב סוגי ומוצרי שמנים שונים. יצרני השמנים מוסיפים תוספים בשמן כדי לענות על מפרטים מסוימים ועל דרישות ביצוע מסוימות.

ערבוב של שמנים שונים עלול להפריע לפעולה הנכונה של תוספים אלה ולהפחית את ביצועי הסיכה.

למידע ספציפי והמלצות, פנה לסוכן John Deere.

DX, LUBMIX-33-18MAR96-1/1

אחסון חומר סיכה

הציוד יכול לפעול בצורה מיטבית רק אם תשתמש בחומרי סיכה נקיים. ודא שכל המכלים מסומנים כהלכה, כדי שניתן יהיה לזהות את תכנם.

לטיפול בכל חומרי הסיכה, השתמש במכלים נקיים בלבד. פנה מכלים ישנים ואת השאריות הנמצאות בתוכם לפי ההוראות.

אחסן את חומרי הסיכה ואת המכלים באזור מוגן מפני אבק, לחות וזיהום אחר. אחסן מכלים בשכיבה, כדי למנוע הצטברות מים ולכלוך.

DX, LUBST-33-11APR11-1/1

חומרי סיכה חלופיים וסינטטיים

גבולות הטמפרטורה ומרווחי הטיפול הניתנים בספר הפעלה זה חלים על נוזלים ממותגים של John Deere או נוזלים שנבדקו ו/או אושרו עבור שימוש בצידוד של John Deere. ניתן להשתמש במוצרי בסיס ממוחזרים כל עוד הם עומדים בדרישות הביצועים.

תנאי ההפעלה באזורים גיאוגרפיים מסויימים עשויים לדרוש הוראות סיכה שונות מאלה המופיעות בהוראות הפעלה אלה. ייתכן שלא ניתן להשיג חלק מנוזלי הקירור וחומרי הסיכה של John Deere באזורך. התייעץ בסוכן John Deere לקבלת מידע והמלצות. ניתן להשתמש בשמנים סינטטיים, כאשר הם עונים על דרישות הביצועים המופיעות בספר זה.

DX,ALTER-33-13JAN18-1/1

טיפול - מידע כללי

טיפול וניקוי בטיחותיים

⚠ זהירות: לביצוע עבודות טיפול במיקומים הקשים לגישה, חיוני להשתמש בפלטפורמות מתאימות או בסולמות בטיחות.

בעת טיפול וניקוי במיקומים קשים להגעה, כגון כוונן פנסים בגג, טיפול במערכת הקירור, כוונן המראה החיצונית הימנית בטרקטורים ללא דלת ימנית ומשימות דומות נוספות, יש להיזהר.

⚠ זהירות: אסור לעמוד על חלקי הטרקטור לביצוע משימות אלה אלא אם חלקי הטרקטור מיועדים לשימוש זה. קיימת סכנת נפילה חמורה, במיוחד אם חלקי הטרקטור רטובים, מלוכלכים או מכוסים בקרח.

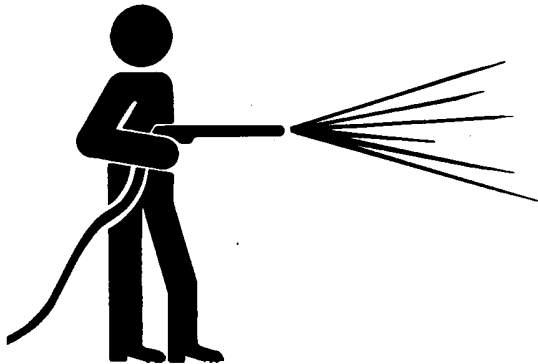


TS249—UN—23AUG88

RA84036,00010DD-33-03AUG17-1/1

שימוש במתקני שטיפה בלחץ גבוה

חשוב: אם מכוונים מים בלחץ אל רכיבים אלקטרוניים/חשמליים או מחברים, מסבים ואטמים הידרוליים, משאבות הזרקת דלק או חלקים רגישים אחרים, הדבר עלול לגרום תקלות. הקטן את הלחץ ורסס בזווית של 45 עד 90 מעלות.



T6642EJ—UN—18OCT88

RA84036,00010DE-33-03AUG17-1/1

מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה

בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן סדיר - לפחות פעם בשנה - וחפש אחר נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, צמות חוטים חשופות או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד את חלקי הצינור שניזוקו בחלקי חילוף שאושרו ע"י John Deere.

נוזלים הדולפים בלחץ גבוה עלולים לחדור לעור ולגרום פציעה קשה. שחרר לחץ מן המערכת לפני ניתוק הצינורות ההידרוליים או צינורות אחרים כדי למנוע אסון. הדק את כל החיבורים לפני יצירת לחץ.

חפש דליפות תוך שימוש בפיסת קרטון. הגן על הידיים והגוף מפני נוזלים בלחץ גבוה.

אם מתרחשת תאונה, גש מיד לרופא. אם חדר נוזל דרך העור, יש להרחיקו בתוך שעות מעטות בניתוח, אחרת עלול להגרם נמק. רופאים



X9811—UN—23AUG88

שאינם מיומנים בפגיעות מסוג זה צריכים לקבל מידע מתאים ממקור רפואי מקצועי. מידע זה ניתן לקבל באנגלית אצל המחלקה הרפואית של Deere & Company במולין, אילינוי, ארה"ב, בטלפון 1-800-822-8262 או +1-309-748-5636.

DX,FLUID-33-12OCT11-1/1

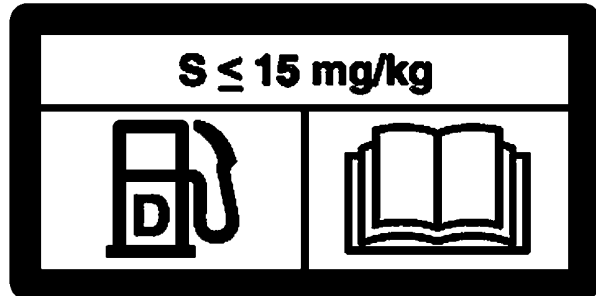
אחסון דלק

להוסיף מרכז דלק כדי למנוע התעבות של מים. להמלצות בנוגע
לטיפול או תחזוקה מתאימים, פנה לסוכן John Deere.

DX,FUEL-33-03MAR93-1/1

דלק בעל תכולת גופרית נמוכה ביותר

חשוב: כשמודבקת מדבקה זו, השתמש רק בדלק בעל ריכוז גפרית
נמוך מאוד.



AGCPTJD0744—UN—18AUG14

OULXBER,0002882-33-08DEC15-1/1

בעת ביצוע טיפול

מכסה המנוע (A) הוא אלמנט מגן.

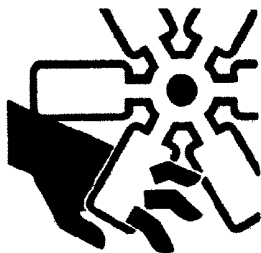
⚠ זהירות: אל תעבוד לעולם ליד חלקים מסתובבים או נעים. אל
תסיר ואל תפתח דלתות שירות או מגנים אחרים בעת שהמנוע
פועל וחם. אין לטפל במנוע או בקרבתו כשהוא פועל.

מנע הפעלה בלתי מכוונת או התנעה של המנוע כשמכסה
המנוע פתוח או כשמגנים הוסרו.

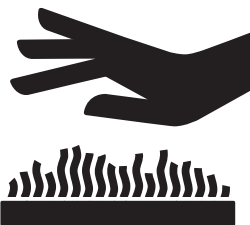
A—מכסה המנוע



PY28232—UN—25AUG16



T133592—UN—15APR13



RG17488—UN—21AUG09



RA84036,0000FD0-33-11JUL17-1/1

סיכה וטיפול תקופתי

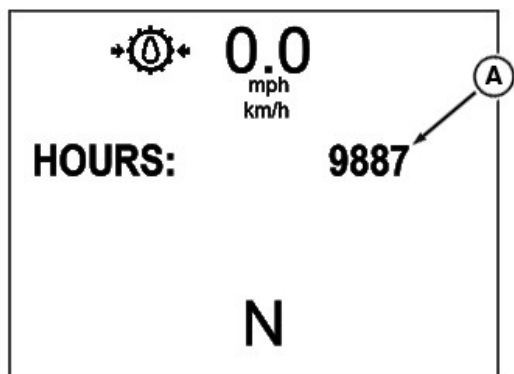
⚠ זהירות: אל תגרז ואל תכוון את הטרקטור כשהמנוע פועל.

חשוב: מרווחי הטיפול המומלצים נועדו לתנאים ממוצעים. טפל בתדירות גבוהה יותר אם הטרקטור פועל בתנאים קשים.

המרווחים בהם יש לבדוק, לגרז, לטפל או לכוון את הרכיבים השונים מבוססים על שעות העבודה בפועל. הם מוצגים במד השעות (A). מד השעות פועל כשהמנוע פועל ומציג את שעות העבודה המצטברות של עבודת המנוע.

בצע את כל הטיפולים במרווחי השעות המוצגים בדפים הבאים, תוך שימוש במד שעות (A).

ודא תמיד לכך שמד שעות העבודה תקין.



A—מד השעות

לאחר טיפול, ניקוי או תיקון המכונה, התקן חזרה את כל המגנים והלוחות לפני הפעלת הטרקטור.

PY28230—UN—25AUG16

RA84036,0001164-33-10AUG17-1/1

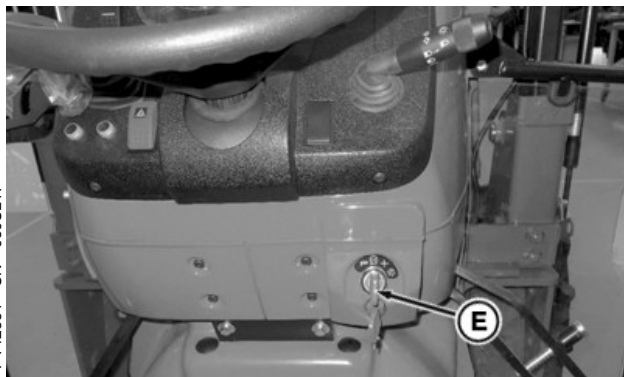
איפוס הודעת הטיפול בשמן

לאחר החלפת שמן המנוע יש צורך לאפס את מונה תוחלת חיי השמן.

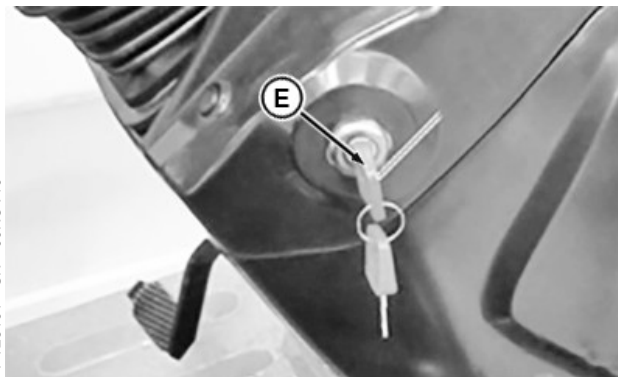
נוהל איפוס המונה:

חשוב: אפס את הודעת הטיפול בשמן לאחר כל החלפה של השמן. אי ביצוע הנוהל הזה עלול לגרום להפחתת ביצועי המנוע.

RA84036,00019EF-33-21JUN19-1/3



(5GL-N ,5GL)



(5GF ,5GN ,5GV)

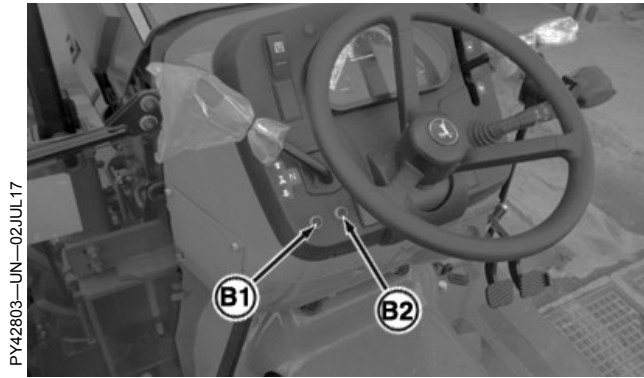
E—מפתח

1. סובב את מפתח ההצתה (E) למצב ON ללא התנעת המנוע.

2. המתן 6 שניות.

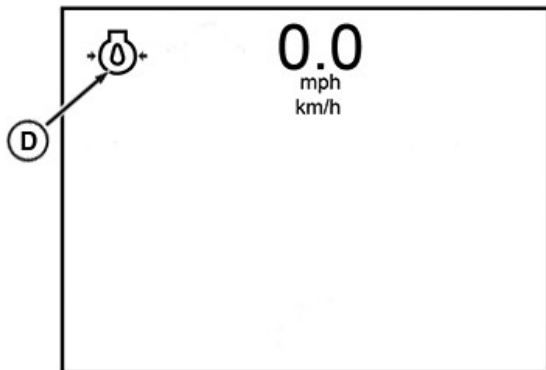
המשך בעמוד הבא

RA84036,00019EF-33-21JUN19-2/3



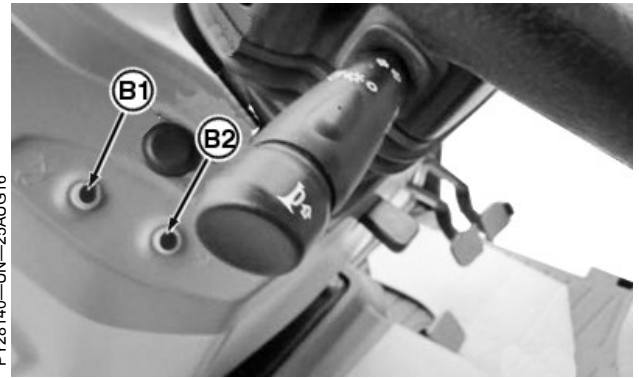
PY42803—UN—02JUL17

(5GL-N, 5GL)



PY28231—UN—25AUG16

RA84036,00019EF-33-21JUN19-3/3



PY28140—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)

3. לחץ לחיצה ממושכת על הלחצנים (B1) ו-(B2) למשך 15 שניות לפחות.

4. הרפה מהלחצנים (B1) ו-(B2). הסמל (D) מתחיל להבהב ונשמע זמזום קצר. זה מציין את השלמת הנוהל.

5. לאחר ביצוע הנוהל ניתן להשתמש כרגיל בטרקטור.

מידע: ניתן לבצע את הנוהל רק פעם אחת במחזור. ניסיון נוסף לא ישפיע על המונה.

סמל—D

B1—לחצן
B2—לחצן

השתמש בחומר סיכה מתאים

חשוב: השתמש רק בחומרי סיכה העומדים במפרטים המופיעים בפרק "דלקים, חומרי סיכה ונוזל קירור" בעת הטיפול בטרקטור.

RA84036,0001166-33-10AUG17-1/1

עבודות טיפול אחרות

אם הטרקטור פועל באזור לח ובוצי במיוחד, השתמש בתוספת סיכה כדלהלן:

- סרן קדמי, גרז את פין הציר ואת הקינגפינים (טרקטורים ללא הנעה קדמית).
- סרן קדמי וגל הינע (טרקטורים עם הנעה קדמית).
- גרז את מסבי הגלגלים בסרן הקדמי.

- גרז את כל המפרקים האוניברסליים כולל את גל המפרק האוניברסלי מהמסרה לסרן בהנעה הקדמית.
- גרז את מסבי הסרן האחורי.
- רתם תלת-נקודתי, גרז את כל פיות הגירוז.
- רתם גרו - גרז את כל פיות הגירוז.

עבודות אלה מתוארות בפרקי הטיפולים האחרים שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,00010E0-33-03AUG17-1/1

תחזוקת מערכת הזרמת אדי השמן

פנה לסוכן המורשה לבדיקת מסנן Blow-by.

RA84036,00010E1-33-03AUG17-1/1

תחזוקת מדחס טורבו

פנה לסוכן המורשה לבדיקת מדחס הטורבו.

OULXBER,0002914-33-21DEC15-1/1

שיפוץ משאבת הזרקה

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,0002910-33-21DEC15-1/1

מסנני דלק

מסנני הדלק של John Deere תוכננו ויוצרו במיוחד עבור מנועי John Deere.

להגנה על המנוע ממשקעים וממים, החלף תמיד את מסנני הדלק במנוע בהתאם למפורט בספר הפעלה זה.

חשיבות סינון הדלק בכל הקשור למערכות דלק מודרניות היא עצומה. השילוב של תקנות פליטה הולכות ומחמירות ומנועים יעילים יותר דורשת ממערכות הדלק לפעול בלחצים גבוהים הרבה יותר. ניתן להשיג לחצים גבוהים רק באמצעות רכיבי הזרקת דלק בעלי סיבולת קרובה מאוד. סיבולות ייצור קרובות אלו הן בעלות קיבולות מופחתות ללכלוך ומים.

DX,FILT2-33-14APR11-1/1

לחצי אוויר בצמיגים

להתייחס ללחצי האוויר המוצגים בטבלה כאל הנחיה סטנדרטית בלבד. לחצי האוויר המוצגים מיועדים להפעלה בשדה. אם אתה עובד 20% מהזמן או יותר על כבישים, הגדל את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם למפרטי היצרן.

מידע: עיין הסעיף "עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (הפעלה רגילה)" בפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר ההפעלה הזה.

חיי השירות והביצועים של הצמיגים תלויים בניפוח מתאים של הצמיגים. לחץ אוויר נמוך מדי גורם שחיקה מוקדמת. צמיגים מנופחים יתר על המידה מפחיתים את האחיזה ומגדילים את החלקת הגלגלים.

לחץ האוויר המתאים בצמיגים תלוי לא רק בתנאי העבודה ובעומס, אלא גם בדגם הטרקטור, מידת הצמיג והיצרן. מסיבה זו, אנו ממליצים לפנות לסוכן John Deere או ליצרן הצמיגים לקבלת ייעוץ. יש

RA84036,00010E2-33-03AUG17-1/1

בדיקת כל הצמיגים

המתאימים בצמיגים, עיין בפרק "לחצי אוויר בצמיגים" שבספר ההפעלה הזה.

בדוק את הצמיגים ואת לחצי הניפוח. למידע נוסף על לחצי האוויר

RA84036,0001167-33-10AUG17-1/1

טיפול בטיחותי בטרקטור

נתק את החשמל לכלים וכבה את המנוע לפני עריכת תיקונים או כווננים.

אל תשנה את מצב בורר הסל"ד ואל תאיץ את המנוע יותר מדי.

שמור על מצב טוב של הרכב והכלים.

שים לב שכל התקני הבטיחות במקומם ובמצב עבודה תקין.

הקפד שכל האומים, הפינים והברגים הדוקים כדי לוודא שהציוד במצב עבודה בטיחותי.

⚠ **זהירות: לפני שתבצע עבודה בכל חלק של המנוע, עצור את המנוע והנח לו להתקרר. חלקי מנוע חמים עלולים לגרום כוויות.**

לעולם אל תתניע את המנוע אלא אם ידית הריברסר במצב סרק.

⚠ **זהירות: היזהר שביגוד, תכשיטים או שער ארוך לא ילכדו בלהבי המאוורר, ברצועות ההינע או בכל חלק נע אחר במנוע.**

שינויים לא מותרים במכונה פוגמים בפעולתה, בבטיחות התפעול ובאורך חייה.

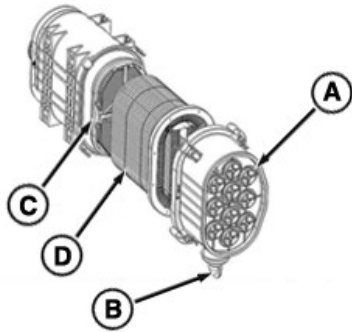
RA84036,00010E4-33-03AUG17-1/1

חלקי מערכת יניקת האוויר

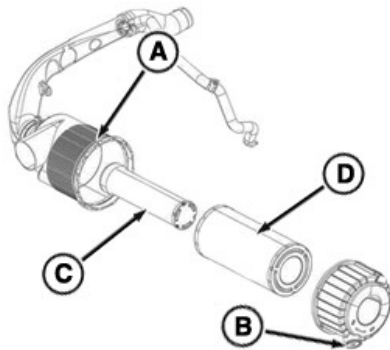
האוויר נכנס למערכת היניקה דרך הקצה הפתוח של פחית מטהר האוויר (A). חלק ניכר מהאבק מופרד באמצעות מערבולת האוויר שנגרם על ידי האלמנט הראשי של מטהר האוויר (D). לאחר מכן האבק מועבר החוצה לזרם האוויר הנכנס של הרדיאטור דרך שסתום פריקת אבק (B). אם האלמנט הראשוני סתום, האלמנט המשני (C) מסנן את האבק.

C—אלמנט המסנן המשני
D—אלמנט המסנן הראשוני

A—פחית מטהר האוויר
B—שסתום האבק



עבור טרקטורים GF, GN, GV

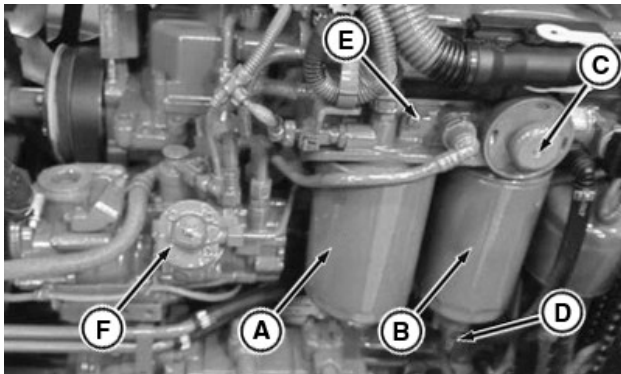


עבור טרקטורים GL

רכיבי מערכת הדלק

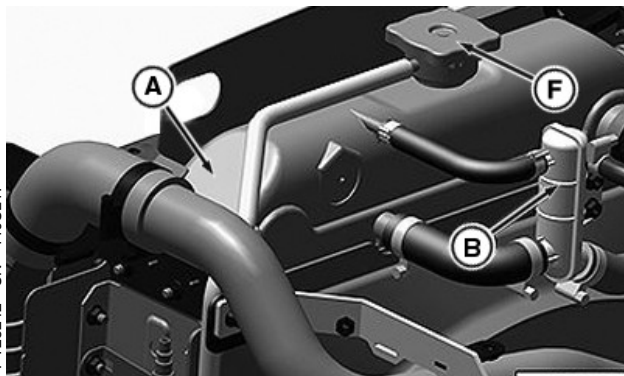
D—פתח ניקוז
E—בורג שתת במערכת הדלק
F—משאבת דלק

A—קדם-מסנן דלק
B—מסנן הדלק
C—משאבת תיחול



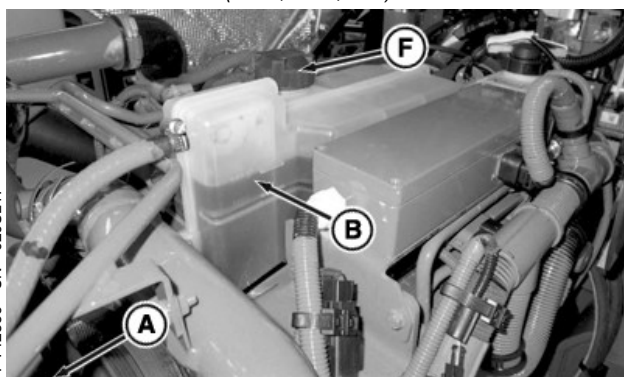
RA84036,00010E5-33-03AUG17-1/1

רכיבי מערכת הקירור של המנוע



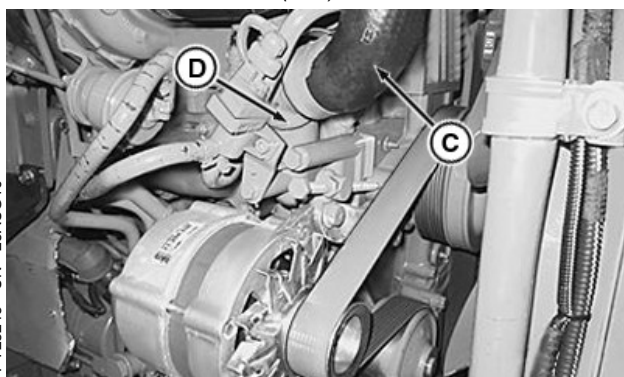
PY28242-UN-11JUL17

(5GF, 5GN, 5GV)

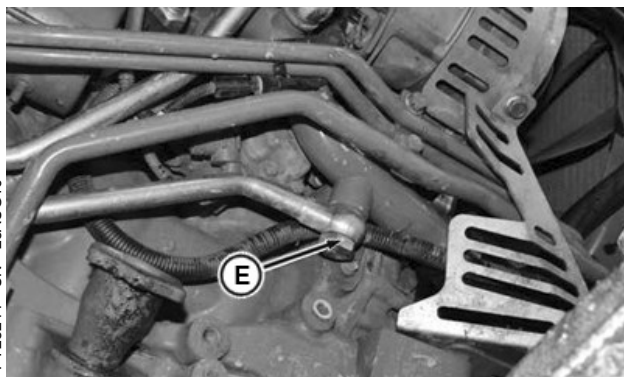


PY42836-UN-02JUL17

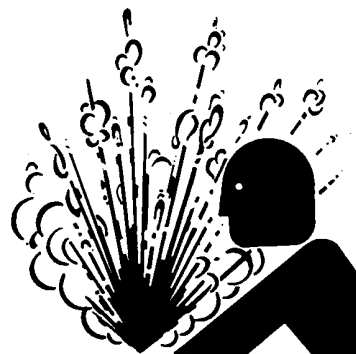
(5GL)



PY28243-UN-25AUG16



PY28244-UN-25AUG16



TS281-UN-15APR13

⚠ זהירות: הסר את מכסה הרדיאטור רק כאשר המנוע קר. שחרר את המכסה לאט עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.

בדוק את מפלס נוזל הקירור, עיין בסעיף "בדוק את מפלס נוזל הקירור" בפרק "טיפול - בדיקות" (פרק 220D) שבספר הפעלה זה.

חשוב: אל תכניס אף פעם מים קרים אל תוך מערכת הקירור של מנוע חם. הדבר עלול לסדוק את בלוק המנוע או את הראש. אל תפעיל את המנוע, אפילו רק לכמה דקות, ללא נוזל קירור.

אם נוזל הקירור נוקז או הוחלף, מערכת החימום בתא אמורה להיות משולבת, למשך 10 דקות לפחות, כדי להוציא אוויר מהמערכת בעת שהמנוע פועל.

בדוק את מפלס נוזל הקירור דרך החלונית במכל המפלס (B). עיין בסעיף "בדוק את מפלס נוזל הקירור" בפרק "טיפול - בדיקות" (פרק 220D) שבספר הפעלה זה.

D—בית התרמוסטט
E—פקק ניקוז
F—מכסה המכל

A—רדיאטור
B—מכל למדידת המפלס
C—צינור עליון ברדיאטור

MS76789,0000630-33-04OCT18-1/1

מערכת מיזוג אוויר

אם הקירור מקוטע, נקה את הגריל הקדמי, הלוחות הצדיים, הרדיאטור והמעבה. במקרה הצורך בדוק את מסנן האוויר בתא ונקה אותו. אם כל הנהלים האלה לא פותרים את הבעיה והמערכת עדיין פועלת שלא כהלכה, ייתכן שמפלט הקרר במערכת נמוך. פנה לסוכן John Deere.

⚠ **זהירות:** הקרר במערכת נמצא בלחץ. אם הוא בורח הוא עלול לחדור לעור או לעיניים ולגרום כוויות.

חשוב: המערכת ממולאת בקרר R-134a. טיפול בה מחייב שימוש בצידוד ובנהלים מיוחדים. פנה לסוכן John Deere.

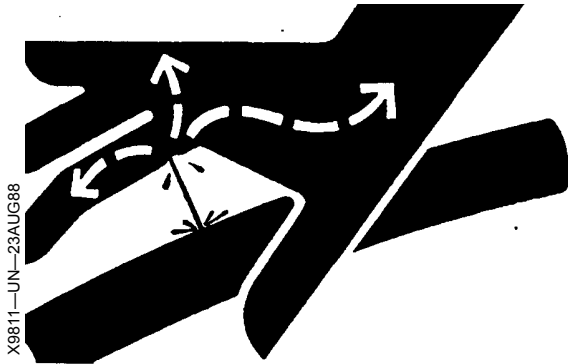
בטמפרטורות סביבה נמוכות מ-0°C (32°F), הפעל את המדחס על ידי הפעלת המזגן למשך 10 או 15 דקות לפחות פעם בחודש. הפעל את המנוע ב-1500 סל"ד. שימוש זה יבטיח שהאטמים במדחס משומנים וימנע מהם להתייבש ולהיסדק.

חשוב: בדוק באופן תכוף את חלקי המזגן וחפש נזילות או נזק. לבש ביגוד מגן. אם חלקי המזגן מלוכלכים בשמן, הדבר עשוי להעיד על נזילת קרר. אם קיים ספק, פנה לסוכן John Deere.

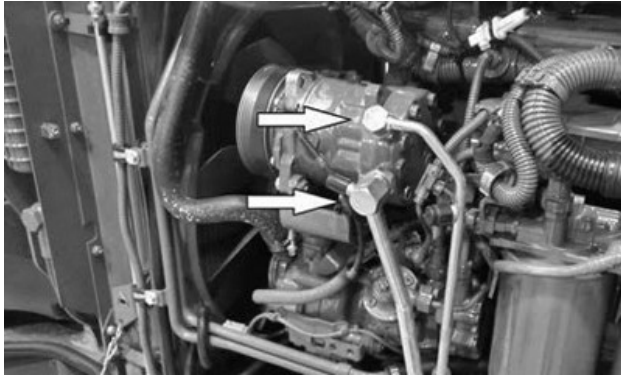
חשוב: אל תפתח לעולם קווי קרר, מכיוון שהדבר יגרום לבריחת קרר.

⚠ **זהירות:** הקרר מזיק לעיניים ולעור. אם איתרת נזילה, הרכב משקפי מגן ולבש ביגוד מגן. פנה לסוכן John Deere שברשותו ציוד מיוחד הנדרש לטיפול במזגן ותיקונו.

מידע: ניתן לנקות את הגריל הקדמי, לוחות הצד, הרדיאטור והמעבה רק באמצעות ציוד מיוחד למניעת נזק.



X9811-UN-23AUG88



PY28246-UN-25AUG16

עבור כל טיפול הדרוש למערכת מיזוג האוויר, צור קשר עם סוכן John Deere. עיין בפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,0001A6E-33-23JUL19-1/1

פתח את מכסה המנוע

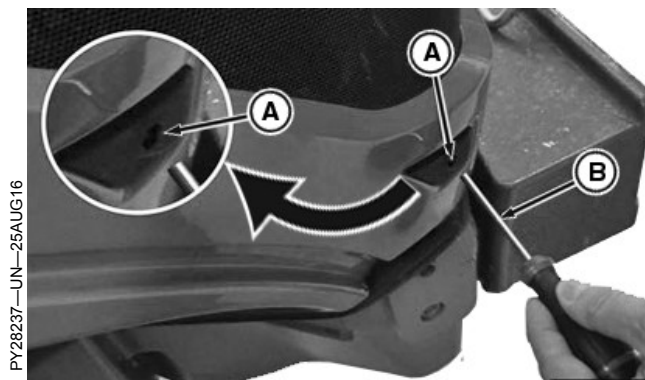
לפתיחת מכסה המנוע, הכנס כלי עבודה מתאים (B) לתוך החור (A).
דחוף את התפס כדי לשחרר את מכסה המנוע ובאותו הזמן הרם אותו מקדימה.

לסגירת מכסה המנוע דחוף אותו כלפי מטה.

תישמע נקישה המציינת שהתפס ננעל. בדוק שמכסה המנוע סגור כהלכה.

B—כלי

A—חור



(5GF, 5GN, 5GV)

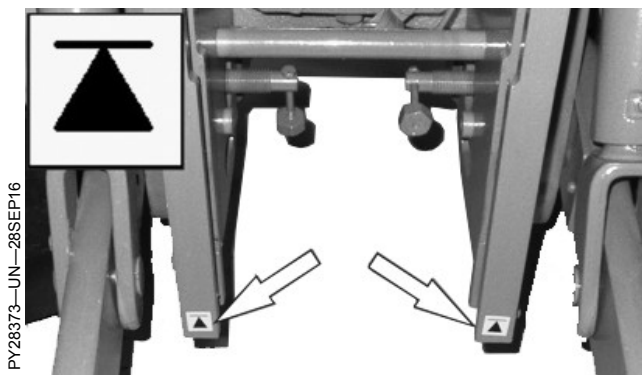
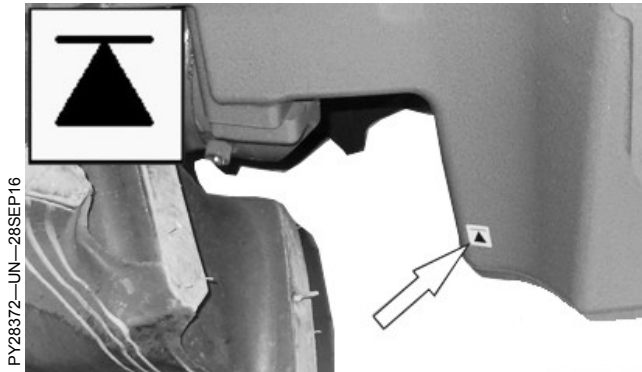
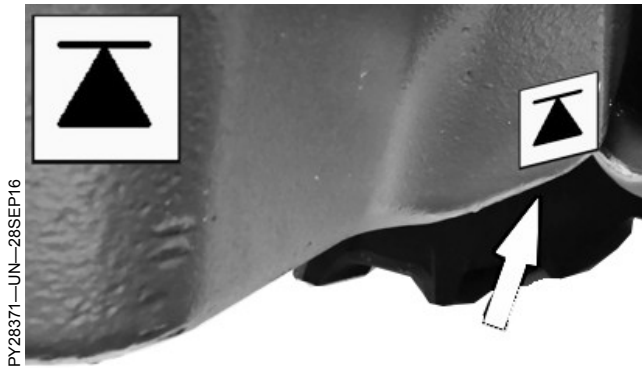


(5GL)

RA84036,0001532-33-04OCT18-1/1

נקודות הגבהה

נקודות ההגבהה המורשות מוצגות עם מדבקות ספציפיות.



RA84036,0000FD9-33-11JUL17-1/1

הגבהת הטרקטור - נקודות הגבהה

הטרקטור. השתמש במגבה הרמה יציב בעל יכולת הרמה מתאימה.

עיון בפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר ההפעלה הזה

התרשימים מציגים את נקודות ההגבהה המומלצות להגבהת

RA84036,00010EA-33-03AUG17-1/4

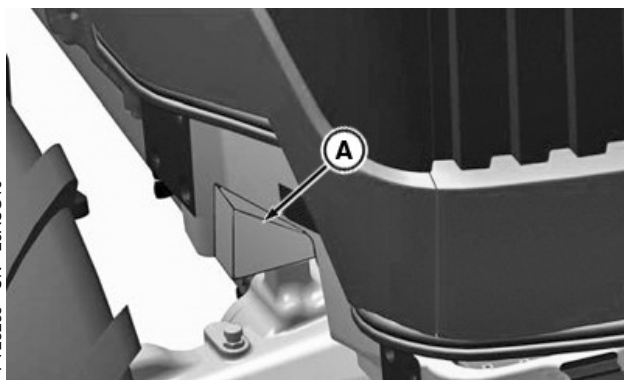
המשך בעמוד הבא

הגבה את החלק האחורי של הטרקטור:

—B הגבה את החלק האחורי של הטרקטור

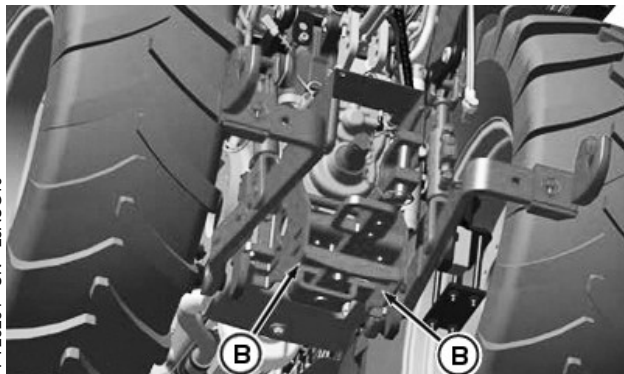
A—טריזי עץ

PY28233—UN—25AUG16



טריזי עץ

PY28234—UN—25AUG16



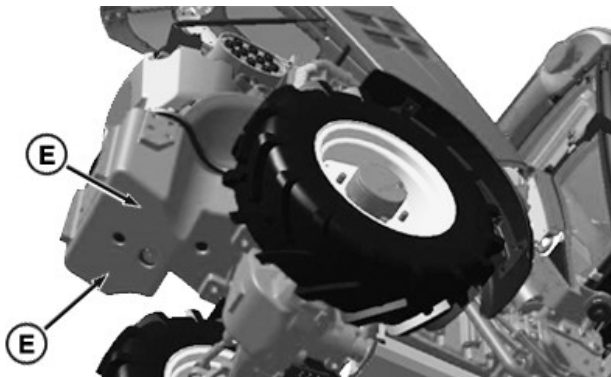
הגבה את החלק האחורי של הטרקטור

RA84036,00010EA-33-03AUG17-2/4

הגבה את החלק הקדמי של הטרקטור:

E—הגבה את הקצה הקדמי של הטרקטור מתחת לתושבת הסרן הקדמי

PY34391—UN—11NOV16



RA84036,00010EA-33-03AUG17-3/4

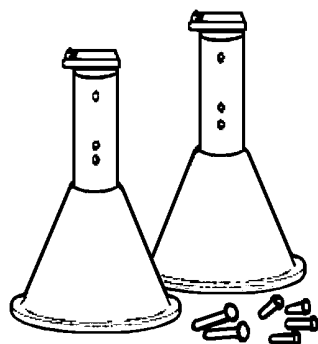
המשך בעמוד הבא

⚠ זהירות: השתמש אך ורק במתקני הרמה שאושרו.

הגבה את הטרקטור רק על משטח יציב וישר.

לפני ביצוע כל עבודה בטרקטור, אבטח אותו תחילה באמצעות מעמדי תמיכה. הכלים המיוחדים של John Deere המוצגים כאן יכולים לשמש למטרה זו. מעמדי תמיכה אלה זמינים אצל סוכן John Deere.

עד 863 — מעמד תמיכה, JT02044 1117 מ"מ (34 עד 44 אינץ')	עד 482 — מעמד תמיכה, JT02043 736 מ"מ (19 עד 29 אינץ')
--	---



JT07211—UN—14DEC06

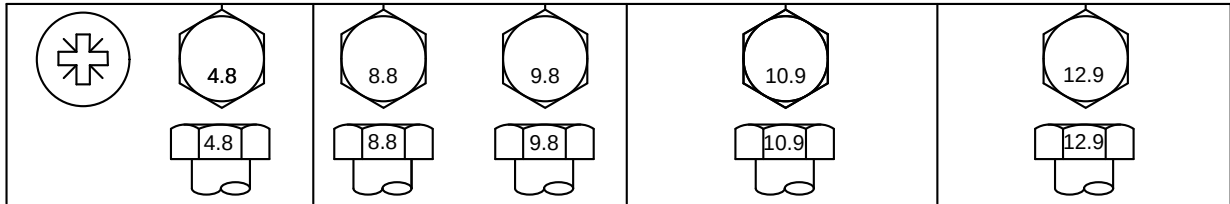
JT07211

מעמדי תמיכה JT02043 ו-JT02044

RA84036,00010EA-33-03AUG17-4/4

ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים

TS1742—UN—31MAY18



קטגוריה 12.9				קטגוריה 10.9				קטגוריה 9.8 או 8.8				קטגוריה 4.8				מידת הבורג		
בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א		בורג אוגן ^ב		בורג משושה ^א				
ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'	ניוטון מטר	ליב- אינץ'			
112	12.6	102	11.5	95.6	10.8	86.7	9.8	64.6	7.3	59.3	6.7	34.5	3.9	31.9	3.6	M6		
ליב- רגל	נ"מ	ליב- רגל	נ"מ	ליב- רגל	נ"מ	ליב- רגל	ניוטון מטר											
22.3	30.3	20.5	27.8	19.1	25.9	17.6	23.8	156	17.6	143	16.2	83.2	9.4	76.1	8.6	M8		
								ליב- רגל	נ"מ	ליב- רגל	נ"מ	ליב- רגל	ניוטון מטר					
44.3	60	40.6	55	37.6	51	34.5	46.8	25.6	34.7	23.5	31.9	13.6	18.4	150	16.9	M10		
														ליב- רגל	ניוטון מטר			
77.4	105	70.1	95	65.6	89	59.7	81	45	61	40.6	55	—	—	—	—	M12		
122	165	111	150	104	141	94.4	128	70.8	96	64.2	87	—	—	—	—	M14		
190	257	171	232	162	219	146	198	110	149	99.6	135	—	—	—	—	M16		
263	356	245	322	224	304	203	275	158	214	142	193	—	—	—	—	M18		
370	501	334	453	316	428	285	387	222	301	201	272	—	—	—	—	M20		
497	674	448	608	425	576	384	520	299	405	263	365	—	—	—	—	M22		
637	864	575	780	544	738	491	666	382	518	345	468	—	—	—	—	M24		
932	1263	840	1139	797	1080	718	973	559	758	504	683	—	—	—	—	M27		
1265	1715	1145	1553	1081	1466	979	1327	759	1029	687	932	—	—	—	—	M30		
1714	2324	1543	2092	1465	1986	1319	1788	1031	1398	928	1258	—	—	—	—	M33		
2199	2982	1988	2695	1879	2548	1699	2303	1319	1789	1193	1617	—	—	—	—	M36		

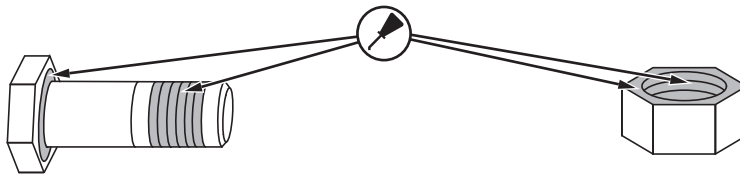
ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

• ודא שתברגי הקשיחים נקיים.
• מרח שכבה דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התברגי של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
• היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
• הברג כהלכה את הבורג לתברגי.

TS1741—UN—22MAY18

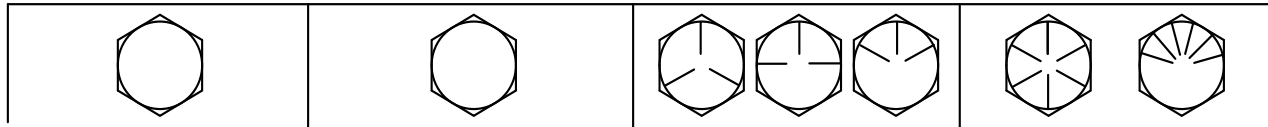


^a הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושות ISO 4032.
^b הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ISO 4161, ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

DX,TORQ2-33-30MAY18-1/1

ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים

TS1671—UN—01MAY03

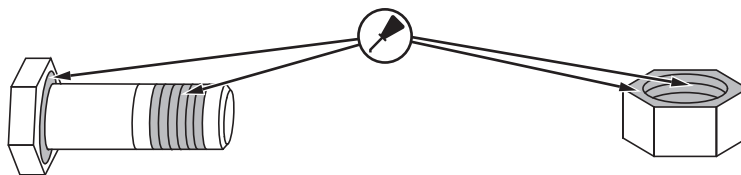


SAE דרגה 8 או 8.2				SAE דרגה 5.1, 5.2 או 5.2				SAE דרגה 2 ^b				SAE דרגה 1 ^a				מידת הבורג
בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		בורג אוגן ^d		בורג משושה ^c		
ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	ליב-אינץ'	ניוטון מטר	
103	11.6	99.2	11.2	73.1	8.3	70.2	7.9	47.3	5.3	45.5	5.1	28.4	3.2	27.3	3.1	1/4
ליב-רגל	נ"מ	ליב-רגל	ניוטון מטר													
17.5	23.7	16.4	22.2	149	16.8	139	15.7	96.2	10.9	90.2	10.2	57.7	6.5	54.1	6.1	5/16
				ליב-רגל	נ"מ	ליב-רגל	ניוטון מטר									
30.9	41.9	28.4	38.5	21.9	29.7	20.1	27.3	170	19.2	156	17.6	102	11.5	93.6	10.5	3/8
								ליב-רגל	נ"מ	ליב-רגל	ניוטון מטר					
49.3	66.8	44.7	60.6	34.9	47.3	31.7	43	22.6	30.6	20.5	27.8	163	18.4	148	16.7	7/16
												ליב-רגל	נ"מ	ליב-רגל	ניוטון מטר	
75.8	103	69.3	94	53.7	72.8	49.1	66.6	34.7	47	31.8	43.1	20.8	28.2	19.1	25.9	1/2
109	148	98.5	134	77	104	69.8	94.6	49.8	67.5	45.1	61.1	29.9	40.5	27.1	36.7	9/16
150	203	137	186	106	144	96.9	131	68.7	93.1	62.7	85	41.2	55.9	37.6	51	5/8
263	357	240	325	186	252	170	230	121	164	110	149	72.3	98	66	89.5	3/4
422	572	385	522	299	405	273	370	116	157	106	144	116	157	106	144	7/8
634	860	579	785	449	609	410	556	174	236	159	216	174	236	159	216	1
898	1218	819	1110	554	751	505	685	247	335	225	305	247	335	225	305	1/8-1
1256	1703	1145	1552	775	1051	706	957	346	469	315	427	346	469	315	427	1/4-1
1658	2248	1512	2050	1022	1386	932	1264	456	618	416	564	456	618	416	564	3/8-1
2185	2962	1991	2699	1347	1826	1228	1665	601	815	548	743	601	815	548	743	1/2-1
ברגים ומהדקים יש להחליף בפרטים זהים או בחומרים מדרגה גבוהה יותר. אם נעשה שימוש בקשיחים מקטגוריה גבוהה יותר, הדק אותם לפי החוזק של הקשיח המקורי.								ערכי המומנט הנקוב המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון מפתח מומנט ידני. אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי. לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.								

ערכי המומנט הנקובים המפורטים הם לשימוש כללי בלבד עם דיוק הידוק משוער של 20%, כגון:
מפתח מומנט ידני.
אל תשתמש בערכים אלה אם ניתנו ערכי מומנט או נוהלי הידוק אחרים עבור יישום ספציפי.
לגבי אומי נעילה מפלדת אל-חלד או אומים על בורגי U, עיין בהוראות ההידוק ליישום הספציפי.

- ודא שתבריגי הקשיחים נקיים.
- מרח שכתב דקה של Hy-Gard™ או שמן שווה ערך מתחת לראש ועל התבריג של הקשיחים, כפי שמוצג בתמונה שלהלן.
- היה זהיר עם כמות השמן כדי להפחית את הסיכוי לנעילה הידרולית בחורים בשל כמות יתר של השמן.
- הברג כהלכה את הבורג לתבריג.

TS1741—UN—22MAY18



- ^a דרגה 1 חלה על ברגים בעלי ראש משושה באורך של יותר מ-6 אינץ' (152 מ"מ) ועבור כל סוגי הברגים האחרים בכל אורך שהוא.
- ^b דרגה 2 חלה על ברגים בעלי ראש משושה (לא פינים משושים) באורך של עד 6 אינץ' (152 מ"מ).
- ^c הערכים בעמודת הבורג המשושה תקפים עבור מוצרי ראש משושה ISO 4014 ו-ISO 4017, ראש אלן ISO 4162, ואומים משושים ISO 4032.
- ^d הערכים בעמודת בורג האוגן תקפים עבור מוצרי אוגן משושה ASME B18.2.3.9M, או EN 1665.

DX, TORQ1-33-30MAY18-1/1

מידע

ספר הפעלה זה מכיל מועדי טיפול עבור הטרקטור. לקבלת הביצועים הטובים ביותר, החסכוניים ביותר ותוחלת החיים הארוכה ביותר של הטרקטור, יש לוודא שהטיפול מתבצע בהתאם לספר ההפעלה. מומלץ שעבודות הטיפול יבוצעו על ידי סוכן John Deere שיחתום לאחר מכן בעמוד המיועד לשם כך בספר ההפעלה.

אם תשמור על מידע מדויק בנוגע לכל הטיפולים בטרקטור, תוכל להשיג את המחיר הטוב ביותר עבורו אם תחליט למכור אותו. קונה פוטנציאלי יכול ללמוד מתיעוד זה על כך שהטרקטור טופל באורח סדיר. ספר הפעלה זה משמש גם כאמצעי נוסף לשמירה על הבטיחות, היות שניתן לעקוב בקלות אחר כל ההיסטוריה של הטרקטור.

כל השמנים, חומרי הסיכה ומוצרי הטיפול של John Deere תוכננו באופן הטוב ביותר כדי להעניק לטרקטור את ההגנה והביצועים הטובים ביותר. מסיבה זו מומלץ להשתמש רק במוצרי טיפול וחלקי חילוף מקוריים של John Deere.

כדי להגן על זכויותיך במסגרת האחריות, ודא שכל הטיפולים הרשומים יבוצעו ויירשמו. אם הטרקטור מכוסה באחריות מורחבת (John Deere PowerGard™), חשוב לשמור על תיעוד זה למשך תקופת האחריות.

זכויות יוצרים © 2007
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
כל הזכויות שמורות
ספר הפעלה של John Deere Illustration™
מהדורות קודמות
2003, 2004, Copyright © 2006

PowerGard הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Illustration הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010EE-33-11AUG17-1/1

טיפול (יומי / מדי 10, לאחר 50 שעות ראשונות, מדי 250, 500 ו-750 שעות)

בצע את כל המשימות המסומנות - בנוסף, בצע טיפול 10 שעות					נוהל הטיפול
מדי 750 שעות	מדי 500 שעות	מדי 250 שעות	לאחר 50 השעות הראשונות	מדי 10 שעות או מדי יום	
				•	פנסים - ודא שכל הפנסים (כולל הפנסים הראשיים) פועלים באופן תקין
					מערכת הדלק - נקז מים ומשקעים ממסנן הדלק
				•	מנוע - בדוק את מפלס השמן
				•	מערכת קירור/מערכת מזגן - נקה את הרדיאטור והמדחס, הצלעות והרשתות
				•	מערכת הקירור - בדוק את מפלס נוזל הקירור
				•	מערכת הממסרה וההידרולית - בדוק את מפלס השמן
				•	מטהר אוויר - נקה את שסתום האבק
				•	רתם תלת-נקודתי - גרז את זרועות ההגבהה ואת גל הנדנדים (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
				•	רתם תלת-נקודתי - גרז את כל פיות הגירוז (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
				•	סרן הנעה קדמית - גרז את פני הציר ואת הקינגפינים (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
				•	סרן הנעה קדמית - גרז את מסבי הגלגלים (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
				•	סרן הנעה קדמית - גרז את כל המפרקים האוניברסליים כולל את גל המפרק האוניברסלי מהממסרה לסרן ההנעה הקדמית (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
				•	סרן אחורי - גרז את המסבים (רק בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים)
	•		•		מעביר כוח קדמי - החלף שמן ומסנן שמן
•					ממסרה - החלף מסנן שמן בממסרה (משאבה ראשונה ושנייה), בדוק את מפלס השמן
	•				מנוע - החלף שמן מנוע
	•				מנוע - החלף מסנן שמן מנוע
	•				מעביר כוח קדמי - בדוק את מסנן השמן
	•				מצמד ומצמד מעביר כוח - חפש חופש תנועה
•	•	•			מערכת הבלמים - בדוק את מפלס השמן
•	•	•			מערכת הבלמים - חפש חופש תנועה בבלם החניה ובדוושות הבלמים
•	•	•			יצול - בדוק את מומנט בורגי החיבור
•	•	•			רתם גרור שגובהו ניתן לכוונון - בדוק את מומנט בורגי החיבור
•	•	•			רתם גרור - בדוק את מומנט בורגי החיבור
•	•	•			מערכת ההיגוי - גרז את קצות מוט הקישור
•	•	•			רתם קדמי - מסגרת התקנה, בדוק את מומנט הברגים
•	•	•			רתם קדמי - גרז את כל פיות הגירוז
	•		•	•	גלגלים - בדוק את מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים והחישוקים (בדוק לאחר 10 השעות הראשונות, 50 השעות הראשונות ומדי 500 שעות)
					רתם הגרור - גרז את כל פיות הגירוז
•	•	•			סרן הנעה קדמית או סרן קדמי - גרז את פין הציר ואת הקינגפינים
•	•	•			סרן קדמי - גרז את מסבי הגלגלים
•	•	•			סרן הנעה קדמית - גרז את כל המפרקים האוניברסליים כולל את גל המפרק האוניברסלי מהממסרה לסרן בהנעה הקדמית
•	•	•			סרן הנעה קדמית - בדוק את מפלס השמן בבית הסרן ובבתי ההינעים הסופיים
•	•	•			סרן אחורי - גרז את המסבים
•	•	•			בדוק את מעגל ההתנעה בסרק
•	•	•			רצועת ההינע של האלטרנטור - חפש שחיקה ונזק, בדוק את מתח הרצועה
	•				מערכת הדלק - החלף את מסנן הדלק וקדם-מסנן הדלק ונקז אוויר ממערכת הדלק
	•				מערכת הדלק - נקז משקעים ממכל הדלק
	•				רתם תלת-נקודתי - גרז את זרועות ההגבהה ואת גל הנדנדים
	•				צנרת יניקת האוויר - בדוק את החיבורים וחפש דליפות
	•				חלקי היצול ורתמי גרור - חפש שחיקה בכל החלקים; בדוק את תפקוד כל החלקים

בצע את כל המשימות המסומנות - בנוסף, בצע טיפול 10 שעות					נוהל הטיפול
מדי 750 שעות	מדי 500 שעות	מדי 250 שעות	לאחר 50 השעות הראשונות	מדי 10 שעות או מדי יום	
	•			•	נקה את הרדיאטור (לפי הצורך, בהתאם לתנאי העבודה)
	•				בדוק את מצב רצועת ההינע של האלטרנטור
•					בדוק את מהירויות המנוע, פנה לסוכן John Deere כדי לכוון את המהירויות
•					פיני ציר הסרן הקדמי - פנה לסוכן John Deere לבדיקת החופש בקצה
•					תא וקשת התהפכות - בדוק את מומנט ההידוק של בורגי ואומי ההתקנה
	•				גרז את גל הסרן הקדמי (סרן SFA)

RA84036,00019D5-33-23JUL19-2/2

טיפול (מדי 1000, 1250, 1500, 3000 שעות וטיפול - לפי הצורך)

בצע את כל המשימות המסומנות - בנוסף, בצע טיפול 10 שעות					נוהל הטיפול
טיפולים — לפי הצורך	מדי 3000 שעות	מדי 1500 שעות	מדי 1250 שעות	מדי 1000 שעות	
	•				ממסרה - החלף מסנן שמן בממסרה (משאבה שלישית - אופציונלית), בדוק את מפלס השמן
•	•	•		•	מנוע - החלף שמן מנוע
•	•	•		•	מנוע - החלף מסנן שמן מנוע
	•	•	•	•	מעביר כוח קדמי - בדוק מפלס שמן
	•	•		•	מעביר כוח קדמי - החלף שמן ומסנן שמן
	•	•		•	מצמד ומצמד מעביר כוח - חפש חופש תנועה
	•	•	•	•	מערכת הבלמים - בדוק את מפלס השמן
	•	•	•	•	מערכת הבלמים - חפש חופש בבלם החניה ובדוושות הבלמים
	•	•	•	•	יצול - בדוק את מומנט בורגי החיבור
	•	•	•	•	רתם גרור שגובהו ניתן לכוונון - בדוק את מומנט בורגי החיבור
	•	•	•	•	רתם גרור - בדוק את מומנט בורגי החיבור
	•	•	•	•	מערכת היגוי - גרז את פני הצייר
•	•	•	•	•	רתם קדמי - מסגרת התקנה, בדוק את מומנט הברגים
•	•	•	•	•	רתם קדמי - גרז את כל פיות הגירוז
	•	•		•	גלגלים - בדוק את מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים והחישוקים (בדוק לאחר 10 השעות הראשונות, 50 השעות הראשונות ומדי 500 שעות)
	•	•	•	•	רתם הגרור - גרז את כל פיות הגירוז
	•	•	•	•	סרן הנעה קדמית או סרן קדמי - גרז את פין הצייר ואת הקינגפינים
	•	•	•	•	סרן קדמי - גרז את מסבי הגלגלים
	•	•	•	•	סרן הנעה קדמית - גרז את כל המפרקים האוניברסליים כולל את גל המפרק האוניברסלי מהממסרה לסרן בהנעה הקדמית
	•	•	•	•	סרן הנעה קדמית - בדוק את מפלס השמן בבית הסרן ובבתי ההינעים הסופיים
	•	•	•	•	סרן אחורי - גרז את המסבים
	•	•	•	•	בדוק את מעגל ההתנעה בסרק
	•	•	•	•	רצועת ההינע של האלטרנטור - חפש שחיקה ונזק, בדוק את מתח הרצועה
	•	•		•	מערכת הדלק - החלף את מסנן הדלק וקדם-מסנן הדלק ונקז אוויר ממערכת הדלק
	•	•		•	מערכת הדלק - נקז משקעים ממכל הדלק
	•	•		•	רתם תלת-נקודתי - גרז את זרועות ההגבהה ואת גל הנדנדים
	•	•		•	צנרת יניקת האוויר - בדוק את החיבורים וחפש דליפות
	•	•		•	חלקי היצול ורתמי גרור - חפש שחיקה בכל החלקים; בדוק את תפקוד כל החלקים
	•	•			בדוק את מהירויות המנוע, פנה לסוכן John Deere כדי לכוון את המהירויות
	•	•			פני ציר הסרן הקדמי - פנה לסוכן John Deere לבדיקת חופש התנועה
	•	•			תא וקשת התהפכות - בדוק את מומנט ההידוק של בורגי ואומי ההתקנה
	•	•			מערכת ממסרה והידרולית - החלף את שמן הממסרה ואת מסננת היניקה
	•	•			מערכת ממסרה והידרולית - החלף מסנני שמן ממסרה/הידרולי (משאבה ראשונה ושנייה)
	•	•			סרן הנעה קדמית - נקז את השמן והוסף שמן טרי
	•	•			מערכת הבלמים - פנה לסוכן John Deere™ להחלפת שמן מערכת הבלמים
	•	•			מערכת יניקת האוויר - החלף את מטהר האוויר
	•	•			בדוק את מדחס הטורבו
	•	•			תחזוקת מערכת סחרור אדי השמן
	•				משאבת הזרקה, שיפוץ
	•				החלף את מסנן חלקיקי הדיזל
	•				נקה/החלף את מכסה הלחץ של הרדיאטור
	•				החלף את נזול הקירור במערכת הקירור
	•				החלף את רצועת ההינע של האלטרנטור והחלף את משאבת המים
•					חפש נזק בחגורת הבטיחות וודא שהיא פועלת כהלכה
•					בדוק את הצינורות ההידרוליים

בצע את כל המשימות המסומנות - בנוסף, בצע טיפול 10 שעות					נוהל הטיפול
טיפול — לפי הצורך	מדי 3000 שעות	מדי 1500 שעות	מדי 1250 שעות	מדי 1000 שעות	
•					גרז את מעביר הכוח הקדמי ^a
•					גרז את הסרן הקדמי עם המתלה ^b
^a בצע את התחזוקה מדי 20 שעות או שנה, בהתאם למצב העבודה.					
^b מרווחי תחזוקה לסיכה שבוצעו בהתאם למידע הסיכה של SFA.					

RA84036,00019D6-33-23JUL19-2/2

מידע על החלפת שמן מנוע

החלף שמן מנוע לפחות פעם בשנה. מרווחי הטיפול משתנים בהתאם לסוג שמן המנוע ולתכולת הגפרית בסולר. בעת החלפת שמן מנוע, החלף תמיד גם את מסנן השמן.

בכל החלפת שמן, רשום את סוג השמן שבו השתמשת בתייעוד הטיפול. החלפת השמן הבאה נקבעת לפי הטבלה שלהלן.

מרווחי החלפת שמן מנוע ומסנן:

לאחר 100 שעות העבודה הראשונות	נקז את שמן ההרצה ומלא מחדש בשמן המנוע המומלץ. החלף את מסנן שמן המנוע.
מדי 250 שעות עבודה	אם נעשה שימוש בתערובת ביודיזל גדולה מ-B20 או אם נעשה שימוש בשמנים אחרים, שאינם מומלצים.
מדי 500 שעות עבודה	אם נעשה שימוש בסולר רגיל, העומד בתקן EN 590 (2005/55 - 2005/78). לא מומלץ להשתמש בתוספים. מותר להשתמש בביודיזל רק אם הוא עומד בתקן EN 14214 - ASTM 6751, ומעורבב עם סולר רגיל בלא יותר מ-20%. אם נעשה שימוש בשמן מומלץ.

מפרטי שמנים, Final ,Interim Tier 4 Stage IV-ו Stage IIIB ,Tier 4	מפרטי שמנים, Stage III ,TIER 3
שמני פרימיום 10W-40 API CJ-4	שמני פרימיום CI-4/ 10W-30 API CJ-4 CI-4/ Plus שמני פרימיום CI-4/ 15W-40 CPI CJ-4 CI-4/ Plus

RA84036,00010EF-33-03AUG17-1/1

החלף שמן מנוע ומסנן

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010F0-33-04OCT18-1/1

החלף שמן ומסנן שמן מנוע

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010F1-33-04OCT18-1/1

החלף שמן ומסנן שמן מנוע

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010F2-33-04OCT18-1/1

החלף שמן ומסנן שמן מנוע

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010F3-33-04OCT18-1/1

החלף שמן ומסנן שמן מנוע

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐	John Deere Plus-50™ II ☐
John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐	John Deere Torq-Gard™ Supreme ☐
15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐	15W-40 CPI CJ-4 ☐
15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐	15W-40 CPI CI-4 Plus ☐
15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐	15W-40 CPI CI-4 ☐
10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐	10W-30 API CJ-4 ☐
10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐	10W-30 API CI-4 Plus ☐
10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐	10W-30 API CI-4 ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Plus-50 הוא סימן מסחרי של Deere & Company
Torq-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010F4-33-04OCT18-1/1

מסנן אוויר למנוע ומסנני אוויר לתא המפעיל, טיפול

החלף את מטהר האוויר במנוע ואת מסנני האוויר בתא המפעיל מדי שנתיים או 1500 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מטהר האוויר במנוע ואת מסנני האוויר בתא המפעיל מדי שנתיים או 1500 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי תפעול קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010F5-33-03AUG17-1/1

מסנן אוויר למנוע ומסנני אוויר לתא המפעיל, טיפול

החלף את מטהר האוויר במנוע ואת מסנני האוויר בתא המפעיל מדי שנתיים או 1500 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מטהר האוויר במנוע ואת מסנני האוויר בתא המפעיל מדי שנתיים או 1500 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי תפעול קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010F6-33-03AUG17-1/1

מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)

החלף את מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.		
העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.		
העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי שימוש קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010F7-33-01AUG18-1/1

מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)

החלף את מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי שימוש קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010F8-33-01AUG18-1/1

מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)

החלף את מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.		
העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מסגני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.		
העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי שימוש קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010F9-33-01AUG18-1/1

מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל, טיפול (אם מותקנים)

החלף את מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

החלף את מסנני הפחם הפעיל בתא המפעיל מדי שנה או 250 שעות עבודה, המוקדם מביניהם.

העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:	העבודה שבוצעה:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
הטיפול הבא:	הטיפול הבא:	הטיפול הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

מידע: תנאי שימוש קשים (כגון סביבה עתירת-אבק) עלולים לקצר את מרווח הטיפול הזה. עיין ב"טיפול – לפי הצורך" בפרק זה.

RA84036,00010FA-33-01AUG18-1/1

מערכת הקירור, טיפול

בקד, שטוף ומלא את מערכת הקירור ב-Cool-Gard™ II 5GV-N-F טרי. המרווח עבור 5GV-N-F הוא מדי 3000 שעות עבודה.

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Deere & Company של מחרי של Cool-Gard

בקד, שטוף ומלא את מערכת הקירור ב-Cool-Gard™ II 5GV-N-F טרי. המרווח עבור 5GV-N-F הוא מדי 3000 שעות עבודה.

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Deere & Company של מחרי של Cool-Gard

MS76789,0000635-33-04OCT18-1/1

מערכת הקירור, טיפול

נקד, שטוף ומלא את מערכת הקירור ב-Cool-Gard™ II טרי. המרווח עבור 5GV, 5GN ו-5GF הוא מדי 3000 שעות עבודה.

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

נקד, שטוף ומלא את מערכת הקירור ב-Cool-Gard™ II טרי. המרווח עבור 5GV, 5GN ו-5GF הוא מדי 3000 שעות עבודה.

מולא ב:	מולא ב:	מולא ב:
Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐	Cool-Gard™ II ☐
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
המילוי הבא:	המילוי הבא:	המילוי הבא:
שעות עבודה:	שעות עבודה:	שעות עבודה:
או תאריך:	או תאריך:	או תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

MS76789,0000636-33-04OCT18-1/1

טיפול מדי שנה

• חפש נזק בחגורת הבטיחות וודא שהיא פועלת כהלכה.
 • החלף שמן מנוע. בדוק את רצועת ההינע של המנוע וחפש שחיקה.
 • הדק את הברגים בתושבת המעמס הקדמי.
 • בדוק אם יש בלאי או נזילות בצינורות השמן.
 • החלף את מסנני הפחם הפעיל, אם מותקנים. עיין ב"מסנני פחם פעיל, טיפול" בפרק זה.

הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:
הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

• חפש נזק בחגורת הבטיחות וודא שהיא פועלת כהלכה.
 • החלף שמן מנוע. בדוק את רצועת ההינע של המנוע וחפש שחיקה.
 • הדק את הברגים בתושבת המעמס הקדמי.
 • בדוק אם יש בלאי או נזילות בצינורות השמן.
 • החלף את מסנני הפחם הפעיל, אם מותקנים. עיין ב"מסנני פחם פעיל, טיפול" בפרק זה.

הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:
הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

RA84036,0001A72-33-23JUL19-1/1

טיפול מדי שנה

- חפש נזק בחגורת הבטיחות וודא שהיא פועלת כהלכה.
- החלף שמן מנוע. בדוק את רצועת ההינע של המנוע וחפש שחיקה.
- הדק את הברגים בתושבת המעמיס הקדמי.
- בדוק אם יש בלאי או נזילות בצינורות השמן.
- החלף את מסנני הפחם הפעיל, אם מותקנים. עיין ב"מסנני פחם פעיל, טיפול" בפרק זה.

הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:
הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

- חפש נזק בחגורת הבטיחות וודא שהיא פועלת כהלכה.
- החלף שמן מנוע. בדוק את רצועת ההינע של המנוע וחפש שחיקה.
- הדק את הברגים בתושבת המעמיס הקדמי.
- בדוק אם יש בלאי או נזילות בצינורות השמן.
- החלף את מסנני הפחם הפעיל, אם מותקנים. עיין ב"מסנני פחם פעיל, טיפול" בפרק זה.

הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:
הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:	הבדיקה הושלמה:
תאריך:	תאריך:	תאריך:
חתימה:	חתימה:	חתימה:
חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:	חותמת הסוכן:

RA84036,0001A73-33-23JUL19-1/1

טיפול 50 שעות

לאחר 50 שעות העבודה הראשונות:

- ☐ מעביר כוח קדמי, שמן
- ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי
- ☐ גלגלים וחישוקים

הערה: בנוסף, בצע בדיקות לטיפול לאחר 10 שעות. עיין בסעיף "טיפול (יומי / מדי 10, לאחר 50 שעות ראשונות, מדי 250, 500 ו-750 שעות)" בפרק זה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,00010FF-33-03AUG17-1/1

טיפול 250 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדיקת את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מפלס שמן מנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
- ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001100-33-03AUG17-1/1

טיפול 500 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות) ☐ רדיאטור (לפי הצורך, בהתאם לתנאי העבודה)	☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ שמן מנוע ** ☐ מסנן שמן מנוע ** ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק ☐ מעביר כוח קדמי, שמן ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ גרז את גל הסרן הקדמי (סרן SFA) ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton/Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה:	הערות:	חותמת הסוכן:
תאריך:		
העבודה בוצעה על ידי:		

RA84036,0001A6F-33-23JUL19-1/1

טיפול 750 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, בדוק מהירויות מנוע ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר ☐ הסרן הקדמי ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מסנן שמן גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה
☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:
☐ חיבור סרן קדמי
☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק
☐ את בורגי החיבור
☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

שעות עבודה:	הערות:	חותמת הסוכן:
תאריך:		
העבודה בוצעה על ידי:		

RA84036,0001102-33-03AUG17-1/1

טיפול 1000 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, בדוק וכוון את מרווח השסתום ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודושת הבלמים ☐ דושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ רצועת ההינע של המנוע ☐ שמן מנוע ** ☐ מסנן שמן מנוע ** ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק ☐ מעביר כוח קדמי, שמן ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי
מערכת החשמל:	בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:	גרז:
☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים	☐ גלגלים וחישוקים ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט	☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001103-33-03AUG17-1/1

טיפול 1250 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודושת הבלמים ☐ דושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל:	בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:	גרז:
☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים	☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט	☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001104-33-03AUG17-1/1

טיפול 1500 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
- ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ גלגלים וחישוקים
- ☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק את בורגי החיבור
- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מנוע, בדוק מהירויות מנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה)
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר
- ☐ הסרן הקדמי
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
- ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), גרז:
- ☐ רתם הגרור*
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

- ☐ שמן מנוע **
- ☐ מסנן שמן מנוע **
- ☐ מטהר האוויר במנוע
- ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק
- ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, שמן
- ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, שמן בהינעים הסופיים ובבית הדיפרנציאל
- ☐ שמן מערכת הבלמים
- ☐ מעביר כוח קדמי, שמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, מערכת ממסרה/הידרולית, מסננת יניקה
- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

טיפול 1750 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001106-33-03AUG17-1/1

טיפול 2000 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, בדוק וכוונן את מרווח השסתום ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), ☐ רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ גלגלים וחישוקים ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001107-33-03AUG17-1/1

טיפול 2250 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
☐ בדיקת את הפנסים

בדיקת את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ חיבור סרן קדמי
☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדיקת
☐ את בורגי החיבור
☐ רתם קדמי: בדיקת את המומנט

בדיק:

- ☐ מפלס שמן מנוע
☐ מנוע, בדיקת מהירויות מנוע
☐ מנוע, מפלס נזל קירור
☐ מנוע, רצועת הינע
☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן
☐ נזל בלמים, מפלס
☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
☐ סרן קדמי, בדיקת את חופש התנועה של קצה פין ציר
☐ הסרן הקדמי
☐ רתם גרור: בדיקת את המומנט

החלף:

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
☐ סרן קדמי, מסבי פין המפרק
☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
☐ מצמד, מסבי השחרור
☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
☐ רתם אחורי
☐ רתמי גרור
☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

RA84036,0001108-33-03AUG17-1/1

טיפול 2500 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
☐ בדיקת את הפנסים

בדיקת את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ גלגלים וחישוקים
☐ רתם קדמי: בדיקת את המומנט

בדיק:

- ☐ מנוע, מפלס נזל קירור
☐ מנוע, רצועת הינע
☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה)
☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
☐ נזל בלמים, מפלס
☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי).
☐ רתם הגרור*
☐ רתם גרור: בדיקת את המומנט

החלף:

גרז:

- ☐ שמן מנוע **
☐ מסנן שמן מנוע **
☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק
☐ מערכת ממסרה/הידרולית, שמן
☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן
☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסננת יניקה
☐ מעביר כוח קדמי, שמן
☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי
☐ גרז את כל פיות הגירוז
☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
☐ סרן קדמי, מסבי פין המפרק
☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור
☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
☐ מצמד, מסבי השחרור
☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
☐ רתם אחורי
☐ רתמי גרור
☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,0001109-33-03AUG17-1/1

טיפול 2750 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
- ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מפלס שמן מנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
- ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

גרז

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

שעות עבודה: הערות:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,000110A-33-03AUG17-1/1

טיפול 3000 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר	☐ מנוע, בדוק את מרווחי השסתומים	☐ מנוע, שטוף את מערכת הקירור והחלף נוזל קירור
☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה	☐ מנוע, בדוק מהירות מנוע	☐ שמן מנוע **
☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, מפלס נוזל קירור	☐ מסנן שמן מנוע **
	☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה)	☐ מטרה האוויר במנוע
	☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן	☐ רצועת ההינע של המנוע
	☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, שמן
	☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסננת יניקה
	☐ הסרן הקדמי	☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק
	☐ נוזל בלמים, מפלס	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן
	☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים	☐ סרן הנעה קדמית, שמן בהינעים הסופיים ובבית הדיפרנציאל
	☐ דוושת מצמד, חופש תנועה	☐ שמן מערכת הבלמים
	☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה	☐ מעביר כוח קדמי, שמן
	☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד	☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי
	☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור*	☐ משאבת מים
	☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	
		גרז:
		☐ גרז את כל פיות הגירוז
		☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
		☐ סרן קדמי, מסבי פין המפרק
		☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור
		☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
		☐ מצמד, מסבי השחרור
		☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
		☐ רתם אחורי
		☐ רתמי גרור
		☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ גלגלים וחישוקים
- ☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק את בורגי החיבור
- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

טיפול 3250 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
- ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי הידוק של הברגים:

- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מפלס שמן מנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודווש תנועה
- ☐ דווש מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

שעות עבודה:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,000110C-33-03AUG17-1/1

טיפול 3500 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
- ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי הידוק של הברגים:

- ☐ גלגלים וחישוקים
- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה)
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודווש תנועה
- ☐ דווש מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור*
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

שמן מנוע **

- ☐ מסנן שמן מנוע **
- ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מסנן שמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, שמן
- ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

שעות עבודה:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,000110D-33-03AUG17-1/1

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

טיפול 3750 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, בדוק מהירות מנוע ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת המסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר ☐ הסרן הקדמי ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים	בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ חיבור סרן קדמי ☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק את בורגי החיבור ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט	

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,000110E-33-03AUG17-1/1

טיפול 4000 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, בדוק וכוונן את מרווח השסתום ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת המסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ רצועת הינע של המנוע ☐ שמן מנוע ** ☐ מסנן שמן מנוע ** ☐ מסנן דלק וקדם-מסנן דלק ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן ☐ מעביר כוח קדמי, שמן ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי ☐ רצועת הינע של האלטרנטור גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים	בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ גלגלים וחישוקים ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט	

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,000110F-33-03AUG17-1/1

טיפול 4250 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודושת הבלמים ☐ דושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001110-33-03AUG17-1/1

טיפול 4500 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, בדוק מהירויות מנוע ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר ☐ הסרן הקדמי ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודושת הבלמים ☐ דושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מוסג פיתון או כדורי), רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ גלגלים וחישוקים ☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק את בורגי החיבור ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001111-33-03AUG17-1/1

טיפול 4750 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה
- ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מפלס שמן מנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
- ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

הערות:

שעות עבודה:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001112-33-03AUG17-1/1

טיפול 5000 שעות

נקה:

- ☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר
- ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה

מערכת החשמל:

- ☐ מעגל התנעה בסרק, בדיקה
- ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט
- ☐ בדוק את הפנסים

בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים:

- ☐ גלגלים וחישוקים
- ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט

בדוק:

- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מרווח השסתומים במנוע
- ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור
- ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר, חפש דליפות
- ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן
- ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן
- ☐ נוזל בלמים, מפלס
- ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים
- ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה
- ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה
- ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד
- ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט

החלף:

שמן מנוע **

- ☐ מסנן שמן מנוע **
- ☐ מנוע, רצועת הינע
- ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק
- ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, שמן
- ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן
- ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסננת יניקה
- ☐ מעביר כוח קדמי, שמן
- ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי

גרז:

- ☐ גרז את כל פיות הגירוז
- ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים
- ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק
- ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור
- ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים
- ☐ מצמד, מסב השחרור
- ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן
- ☐ רתם אחורי
- ☐ רתמי גרור
- ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

חותמת הסוכן:

הערות:

שעות עבודה:

תאריך:

העבודה בוצעה על ידי:

** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,0001113-33-03AUG17-1/1

טיפול 5250 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, בדוק מהירות מנוע ☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר ☐ הסרן הקדמי ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ חיבור סרן קדמי ☐ תא המפעיל, עמדה פתוחה וקשת התהפכות, בדוק את בורגי החיבור ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:
 העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001115-33-11AUG17-1/1

טיפול 5500 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, אוורור מכסה זרוע הנדנדים ☐ מכל דלק, ניקוז שאריות	☐ מנוע, מפלס נזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מנוע, חיבור הארקה ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ נזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי גרור*** ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתמי גרור ☐ רתם תלת-נקודתי ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
מערכת החשמל: ☐ מעגל התנועה בסרק, בדיקה ☐ מצבר, בדיקת מפלס האלקטרוליט ☐ בדוק את הפנסים		
בדוק את מומנטי ההידוק של הברגים: ☐ גלגלים וחישוקים ☐ חיבור סרן קדמי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: בדוק את המומנט		

*** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.
 *** חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.

שעות עבודה: הערות: חותמת הסוכן:

תאריך:
 העבודה בוצעה על ידי:

RA84036,0001A74-33-23JUL19-1/1

טיפול 5750 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מסנן דלק (ניקוז השאריות)	☐ מפלס שמן מנוע ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ סרן קדמי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז
שעות עבודה:	הערות:	חותמת הסוכן:
תאריך:		
העבודה בוצעה על ידי:		

RA84036,0001A75-33-23JUL19-1/1

טיפול 6000 שעות

נקה:	בדוק:	החלף:
☐ מנוע, מכסה שסתום של מסנן האוויר ☐ מנוע, צינור אוורור בית הארכובה ☐ מנוע, מכל דלק (נקז את השאריות)	☐ מנוע, בדוק את מרווחי השסתומים ☐ מנוע, בדוק מהירויות מנוע ☐ מנוע, מפלס נוזל קירור ☐ מנוע, רצועת הינע ☐ מנוע, צינורות יניקת האוויר (דליפה) ☐ מערכת הממסרה/הידרולית, מפלס השמן ☐ סרן הנעה קדמית, מפלס השמן ☐ סרן קדמי, בדוק את חופש התנועה של קצה פין ציר הסרן הקדמי ☐ מעביר כוח קדמי, מפלס שמן ☐ נוזל בלמים, מפלס ☐ חופש תנועה של הבלמים ודוושת הבלמים ☐ דוושת מצמד, חופש תנועה ☐ הפעלת מעביר הכוח, חופש תנועה ☐ רתמי הגרור, בדיקת תפקוד ☐ רכיבי היצול, רתם הגרירה (מסוג piton fix או כדורי), רתם הגרור* ☐ רתם גרור: בדוק את המומנט	☐ מערכת ממסרה/הידרולית, שמן ☐ שמן מנוע ** ☐ מסנן שמן מנוע ** ☐ מטרה האוויר במנוע ☐ רצועת ההינע של המנוע ☐ מנוע, שטוף את מערכת הקירור והחלף נוזל קירור ☐ מנוע, מסנן דלק וקדם-מסנן דלק ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסנן שמן ☐ סרן הנעה קדמית, שמן בהינעים הסופיים ובבית הדיפרנציאל ☐ שמן מערכת הבלמים ☐ מעביר כוח קדמי, שמן ☐ מסנן שמן של מעביר כוח קדמי ☐ מערכת ממסרה/הידרולית, מסננת יניקה ☐ משאבת מים גרז: ☐ גרז את כל פיות הגירוז ☐ סרן קדמי, מסבי הגלגלים ☐ סרן קדמי, מסב פין המפרק ☐ מערכת היגוי, מפרקי מוט הקישור ☐ סרן הנעה קדמית, גלי מפרקים אוניברסליים ☐ מצמד, מסב השחרור ☐ סרן אחורי, מסבי הסרן ☐ רתם אחורי ☐ רתמי גרור ☐ רתם קדמי: גרז את פיות הגירוז

* חפש שחיקה ביצול המיטלטל, ברתם הגרירה (Piton Fix/כדורי), ברתם העגלה וברתם ההידרולי והחלף את החלקים לפי הצורך.
 ** עיין בסעיף "החלפת שמן מנוע והחלפת מסנן שמן" בפרק "טיפול – החלפה" (פרק 220E) שבספר ההפעלה הזה.

שעות עבודה:	הערות:	חותמת הסוכן:
תאריך:		
העבודה בוצעה על ידי:		

RA84036,0001A76-33-23JUL19-1/1

מידע לגבי טיפולים נוספים

חשוב: בעמודים הבאים מתועדים כל סוגי הטיפולים הנוספים. בצע את עבודות הטיפול כמתואר בספר ההפעלה. עיין בחוברת טיפול זו כדי למצוא את רשימת העבודות הדרושות בכל מרווח טיפול.

בטבלה הבאה מתוארים מרווחי הטיפולים עבור כל מספר שעות עבודה.

דוגמה: מכונה שמד השעות שלה מציג 7500 שעות עבודה זקוקה לטיפול. לשם כך, מצא את הטיפול המתאים. הטבלה מראה שכשמד השעות מראה 7500 שעות, יש לבצע את טיפול 1250 שעות ואת טיפול 1500 שעות.

שעות עבודה:	הטיפול שיש לבצע:	שעות עבודה:	הטיפול שיש לבצע:
3250	250	6750	750
3500	500	7000	1000
3750	1250 + 750	7250	250
4000	2000	7500	1500 + 1250
4250	250	7750	250
4500	1500	8000	2000
4750	250	8250	750
5000	1250 + 1000	8500	500
5250	750	8750	1250
5500	500	9000	3000
5750	250	9250	250
6000	6000	9500	500
6250	1250	9750	750
6500	500	10000	2000 + 1250

דוגמה לתיעוד טיפולים נוספים:

הטיפול בוצע בהתאם לטיפול 1500 + 1250 שעות טיפול.	שעות עבודה מוצגות: 7500
הערות:	תאריך: xxx
xxx	חתימה: xxx
xxx	חותמת:
xxx	

RA84036,0001118-33-03AUG17-1/1

תיעוד הטיפולים הנוספים

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
---	--

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
---	--

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
---	--

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
---	--

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
---	--

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות. הערות:

שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות: הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות: הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות: הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות: הערות:
שעות העבודה המוצגות: תאריך: חתימה: חותמת:	הטיפול שבוצע מתאים לטיפול שעות: הערות:

RA84036,0001119-33-03AUG17-4/4

טיפול - ניקוי

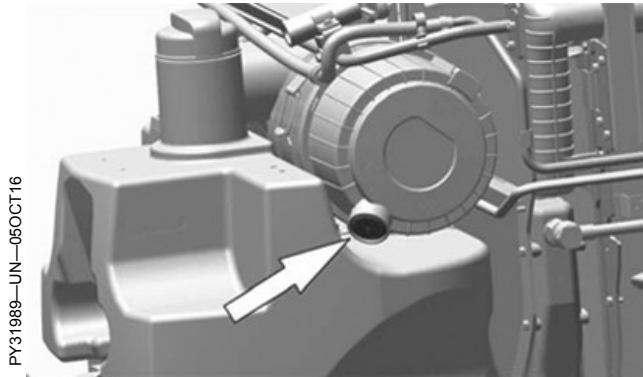
ניקוי שסתום האבק

חשוב: אל תפעיל לעולם את המנוע כששסתום פריקת האבק מוסר.

RA84036,00010AF-33-02AUG17-1/2

במהלך קציר, עשב ומוץ עלולים לפגוע בביצועי שסתום פריקת האבק. הסר ונקה את שסתום פריקת האבק לפי הצורך. אם השסתום פגום, החלף אותו מיד.

מידע: בתנאי אבק, נקה את שסתום האבק מדי יום.



טרקטור GL

RA84036,00010AF-33-02AUG17-2/2

נקה את הרדיאטור ואת מצנן השמן

1. כל אימת שמצטבר לכלוך על הגריל הקדמי (A), כבה את המנוע ונקה אותו במברשת.

A—גריל קדמי



PY28265—UN—25AUG16



APY05008—UN—15MAR18

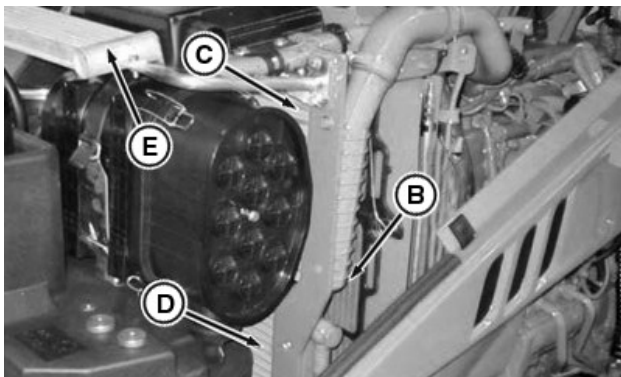
MS76789,0000631-33-04OCT18-1/2

2. פתח את מכסה המנוע ובדוק אם הצטבר לכלוך על מצנן האוויר (C), הרדיאטור (B), מצנן השמן (D) ומצנן הדלק (E). אם כן, הסר אותו באמצעות מכשיר מיוחד ואוויר דחוס. עיין בסעיף "רדיאטורים, ניקוי" בפרק זה.

⚠ **זהירות:** הפחת את לחץ האוויר הדחוס לפחות מ-210 קילו-פסקל (2 בר) (30psi) בעת שימוש למטרות ניקוי. הרחק עובדי אורח, היזהר משבבים מתעופפים, ולבש ציוד הגנה אישי כולל הגנה לעיניים.

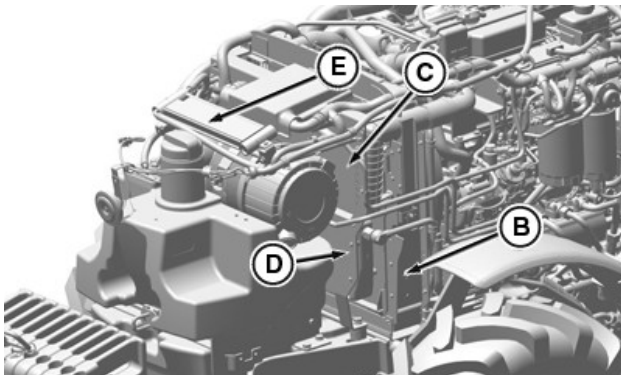
3. אם יש צורך בניקוי יסודי, נקה את הרדיאטור (B) מאחור בעזרת לחץ אוויר או מים. יישר כל צלע מעוקמת.

B—רדיאטור
C—מצנן אוויר גדוש (CAC)
D—מצנן שמן
E—מצנן דלק



PY28266—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY28381—UN—30SEP16

(5GL)

MS76789,0000631-33-04OCT18-2/2

רדיאטורים, ניקוי

נקה את הרדיאטור באמצעות כלי עבודה מיוחד (A) המותקן בצד
השמאלי של הרדיאטור.

MS76789,0000632-33-06OCT18-1/7

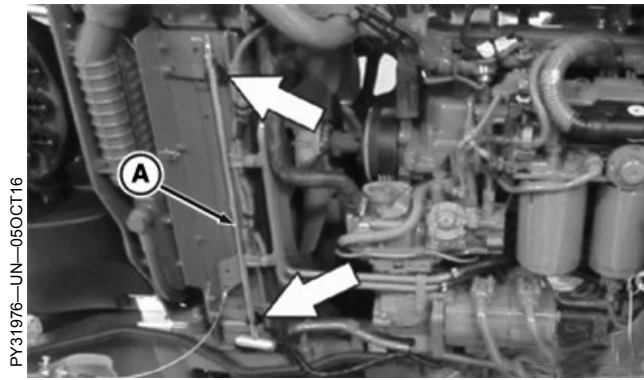
המשך בעמוד הבא

1. פתח את המכסה הקדמי.

2. הסר את הלוח השמאלי של המנוע.

3. שחרר את הכלי המיוחד (A) מהרדיאטור וחבר אותו למתאם (B) בצינור האוויר הדחוס.

A—כלי עבודה מיוחד B—מתאם



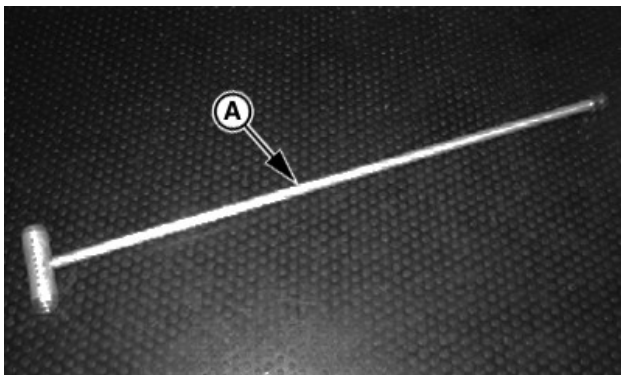
PY31976—UN—05OCT16

(5GF, 5GN, 5GV)

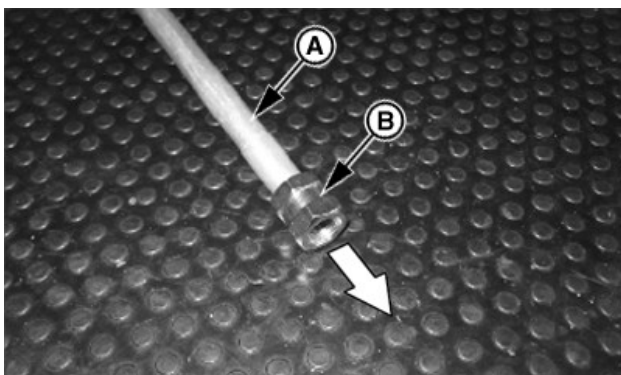


APY05009—UN—15MAR18

(5GL-N, 5GL)



PY31977—UN—05OCT16



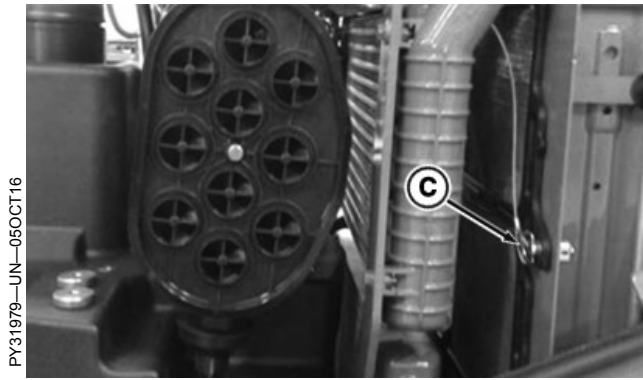
PY31978—UN—05OCT16

MS76789,0000632-33-06OCT18-2/7

המשך בעמוד הבא

4. עבור (5GF, 5GN, 5GV): שחרר והסר את הפין (C).

C—פין



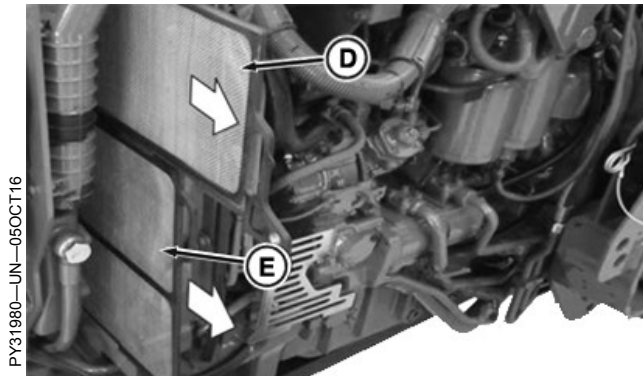
(5GF, 5GN, 5GV)

MS76789,0000632-33-06OCT18-3/7

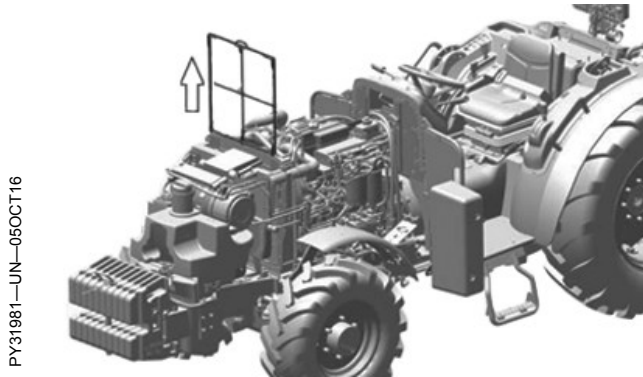
5. הסר את הגריל העליון (D) והתחתון (E) ונקה אותם כדי ליצור גישה לרדיאטור.

E—גריל תחתון

D—גריל עליון



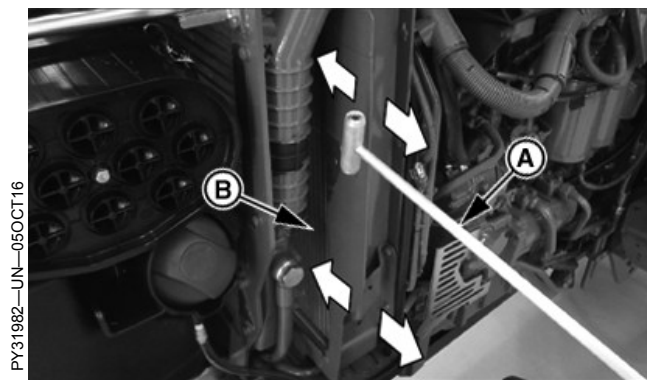
(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL)

MS76789,0000632-33-06OCT18-4/7

המשך בעמוד הבא



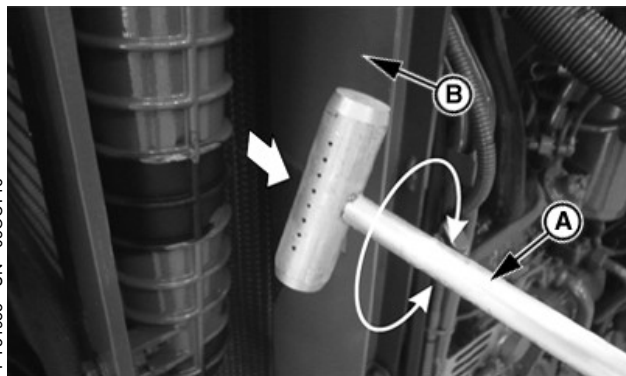
PY31982—UN—05OCT16

MS76789,0000632-33-06OCT18-5/7

6. נקה את הרדיאטור (B) באמצעות הכלי המיוחד (A) כמוצג באיור.

B—רדיאטור

A—כלי עבודה מיוחד



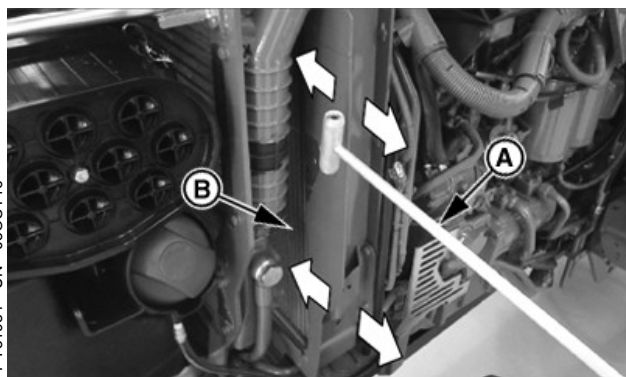
PY31983—UN—05OCT16

MS76789,0000632-33-06OCT18-6/7

7. שלוף את הכלי המיוחד (A) מהרדיאטור (B) וסובב אותו.

B—רדיאטור

A—כלי עבודה



PY31984—UN—05OCT16

MS76789,0000632-33-06OCT18-7/7

8. נקה את הרדיאטורים (B) באמצעות הכלי המיוחד (A) כמוצג באיור. נוהל הניקוי זהה בשני הצדדים של הרדיאטור.

9. נתק את הכלי המיוחד (A) מצינור האוויר הדחוס ומקם אותו בצדו השמאלי של הרדיאטור.

10. התקן בסדר הפוך את הרכיבים שהסרת קודם לכן.

B—רדיאטור

A—כלי עבודה מיוחד

נקה את המעבה במערכת מיזוג האוויר

שחרר את הבורג (A). משוך את המכסה כדי לנקות את המעבה (B).

השתמש באוויר דחוס ונקה את המעבה (B).

שים לב לא לעקם את הצלעות; יישר צלעות שהתעקמו.

חשוב: הפחת את לחץ האוויר הדחוס לפחות מ-210 קילו-פסקל (2 בר (30psi) בעת שימוש למטרות ניקוי. הרחק עוברי אורח, היזהר משבבים מתעופפים, ולבש ציוד הגנה אישי כולל הגנה לעיניים.

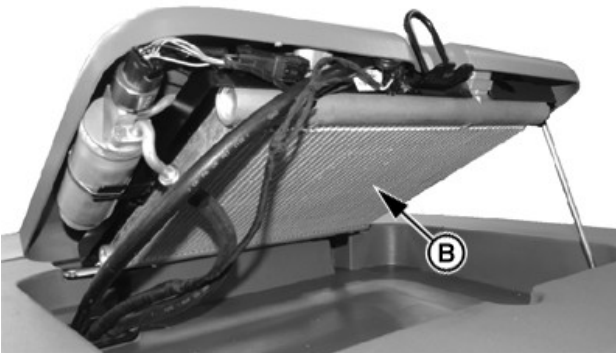
A—בורג להידוק ידני

B—מעבה המזגן

PY31985—UN—05OCT16



PY31986—UN—05OCT16



RA84036,0001535-33-26JUL18-1/2

גרסת תא פרופיל נמוך

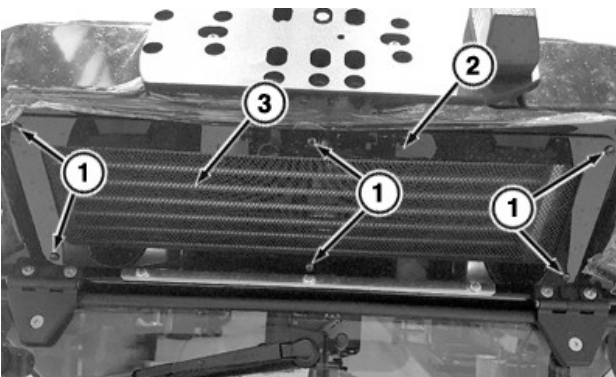
הסר את הברגים (1) של הכיסוי האחורי של הגג. הסר את הכיסוי האחורי (2) של הגג.

השתמש באוויר דחוס ונקה את המעבה (3) מלמטה כלפי מעלה כדי להסיר את כל החומרים הזרים.

חשוב: הפחת את לחץ האוויר הדחוס לפחות מ-210 קילו-פסקל (2 בר (30psi) בעת שימוש למטרות ניקוי. הרחק עוברי אורח, היזהר משבבים מתעופפים, ולבש ציוד הגנה אישי כולל הגנה לעיניים.

חשוב: כסה את צינור יניקת המזגן כדי להגן על הצינור מפני כניסת לכלוך.

APY05012—UN—15MAR18



3—מעבה המזגן

1—בורג
2—כיסוי אחורי

RA84036,0001535-33-26JUL18-2/2

טפל במטרה האוויר במרווחים קבועים

אלמנט כפול למטה האוויר הוא סטנדרטי.

חשוב: בדוק את שסתום הפריקה באופן תכוף. רוקן את השסתום באופן תכוף כדי שלא יתמלא אבק. אם תניח לשסתום להתמלא באבק, אלמנט מטה האוויר ייסתם במהירות.

כשנורית הסתימה של מטה האוויר (A) דולקת, הדבר מעיד על כך שאלמנט מטה האוויר מלוכלך. אלמנט מלוכלך גורם לאיבוד הספק או לעשן רב.

החלף את האלמנטים במטה האוויר לפחות פעם בשנה. החלף את האלמנט הראשוני לאחר שנוקה חמש פעמים.

הסר את האלמנט המשני הקטן יותר רק כאשר יש צורך להחליפו, בדרכ כלל אחת לשנה.



PY34432—UN—16NOV16

A—נורית סתימה של מטה האוויר

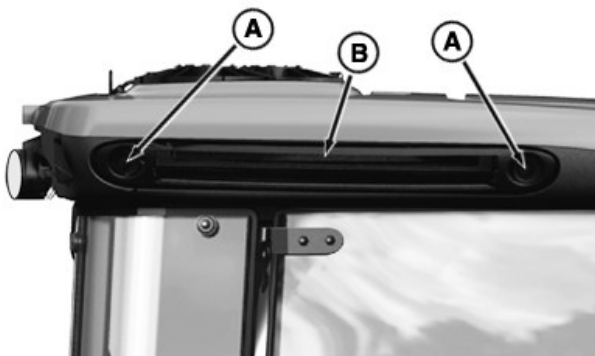
RA84036,00010B5-33-03AUG17-1/1

נקה את מסנני האוויר בתא (5GF, 5GN, 5GV)

כל אימת שמתבצע טיפול באלמנט המסנן הראשוני של המנוע, הסר גם את מסנני האוויר בתא (אחד בכל צד) ואת מסנן הזרמת האוויר. נקה אותם באוויר דחוס מהצד הנקי.

חשוב: מסנני האוויר של התא לא מגנים מפני שאיפת חומרי הדברה מסוכנים. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.

MS76789,000062B-33-13SEP18-1/2



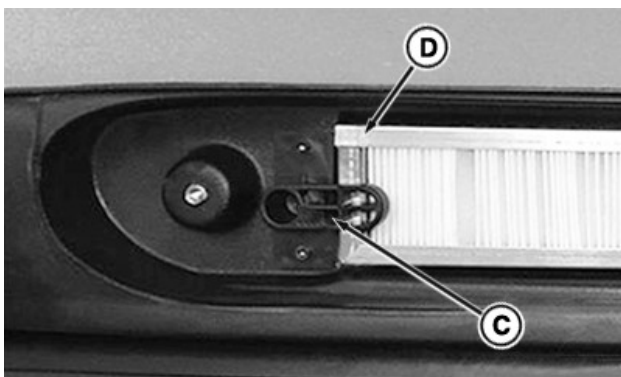
PY34425—UN—15NOV16

1. הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסנן (B). בשני קצוות המסנן, סובב את הידית (C) כלפי מעלה.

2. הסר את האלמנט של מסנן האוויר בתא (D).

החלף את מסנני האוויר בתא יחד עם האלמנט של המסנן הראשוני במנוע (לכל המאוחר לאחר 1500 שעות עבודה או שנתיים, הראשון מביניהם).

A—ברגים
B—מכסה המסנן
C—ידית
D—אלמנט מסנן אוויר בתא



PY34426—UN—15NOV16

MS76789,000062B-33-13SEP18-2/2

נקה את מסנני האוויר בתא (5GL-N)

כל אימת שמתבצע טיפול באלמנט המסנן הראשוני של המנוע, הסר את מסנני האוויר בתא (אחד בכל צד) ואת מסנן הזרמת האוויר ונקה אותם באוויר דחוס מהצד הנקי.

חשוב: מסנני האוויר של התא לא מגנים מפני שאיפת חומרי הדברה מסוכנים. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.

MS76789,000062C-33-13SEP18-1/2

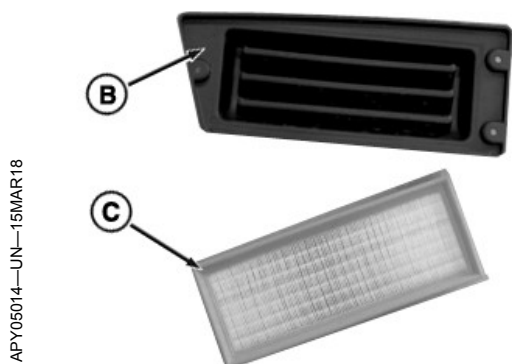
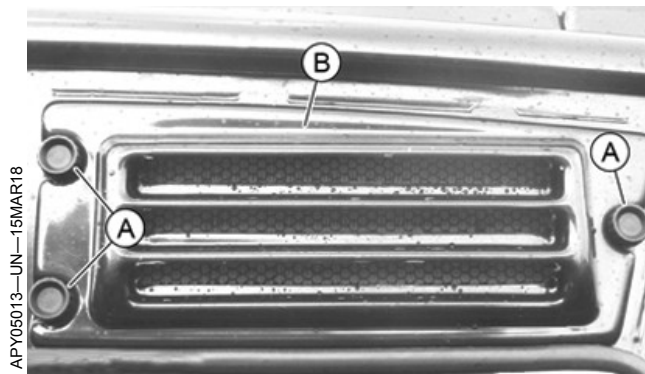
1. הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסנן (B).

2. הסר את אלמנט מסנן האוויר בתא (C).

החלף את מסנני האוויר בתא יחד עם האלמנט של המסנן הראשוני במנוע (לכל המאוחר לאחר 1500 שעות עבודה או שנתיים).

C—אלמנט מסנן אוויר בתא

A—ברגים
B—מכסה המסנן



MS76789,000062C-33-13SEP18-2/2

טיפול - מערכת החשמל

נקוט באמצעי זהירות לטיפול בחשמל



TS204—UN—15APR13

⚠ זהירות: הרחק ניצוצות ולהבות מהמצבר מכיוון שהגז שנפלט מהאלקטרוליט נפיץ. למניעת היווצרות גזים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון. בעת שימוש במצבר עזר פעל לפי ההוראות שבפרק 40, "הפעלת המנוע". למניעת התחשמלות וכוויות, נתק את הכבל השלילי (הארקה) (B) של המצבר לפני טיפול בכל חלק של מערכת החשמל. לאחר מכן הסר את הכבל החיובי (A) אם ברצונך להסיר את המצבר.

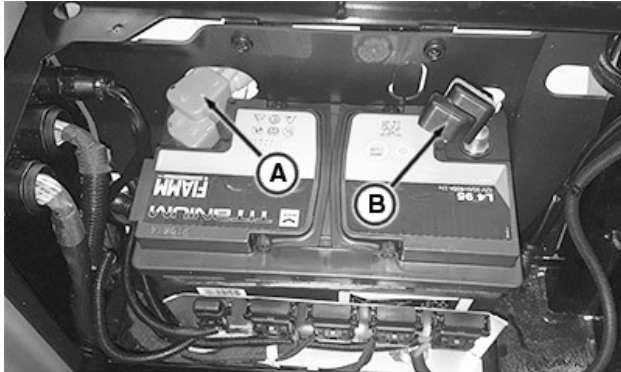
הקפד על כך שכל המגנים לחשמל נמצאים במקומם.

⚠ זהירות: בהתאם ליצרן, סידור חיבורי המצברים עשוי להיות שונה.

שים לב לסמלים שעל המצבר.

על מנת למנוע גזים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון.

A—כבל חיובי של המצבר B—כבל שלילי של המצבר (הארקה)



APY11199—UN—20MAY19

RA84036,000199C-33-20MAY19-1/1

מצבר

נקה ובדוק את המצבר

נגב את המצבר במטלית לחה. נקה והדק חיבורים לפי הצורך. אין צורך לבדוק את מפלס הנוזל (מצבר נטול תחזוקה).

הסר והתקן את המצבר

⚠ זהירות: הרחק ניצוצות ולהבות מהמצבר מכיוון שהגז שנפלט מהאלקטרוליט נפיץ. על מנת למנוע גזים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון.

שים לב לסמלים שעל המצבר.

למניעת התחשמלות וכוויות, נתק את כבל הארקה של המצבר לפני טיפול בכל חלק של מערכת החשמל.

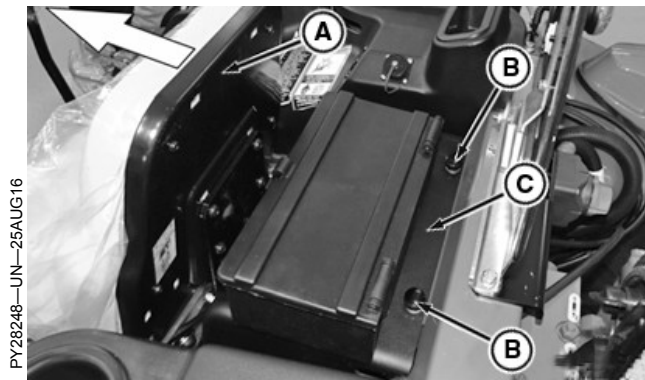


APY11200—UN—20MAY19

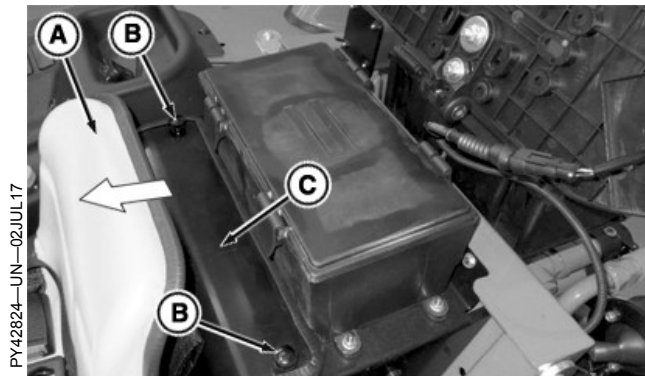
1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

RA84036,000199D-33-24JUN19-1/6

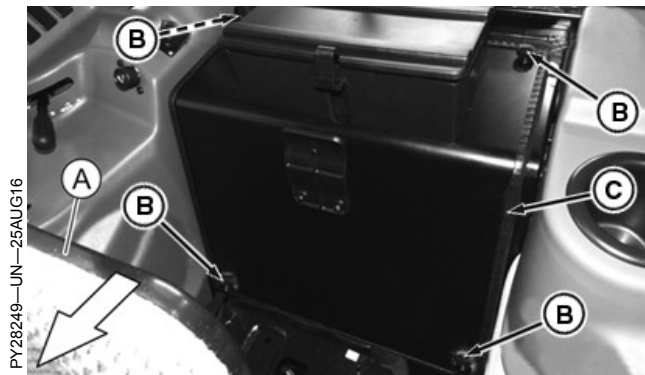
המשך בעמוד הבא



עמדת מפעיל פתוחה (5GF)



(5GL-N ,5GL)



תא (5GN ,5GF ,5GV)

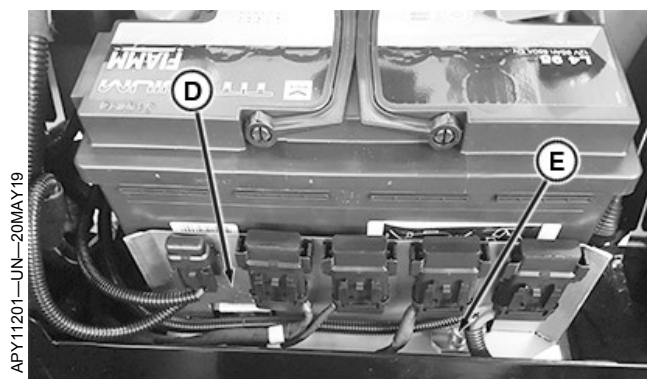
RA84036,000199D-33-24JUN19-2/6

המשך בעמוד הבא

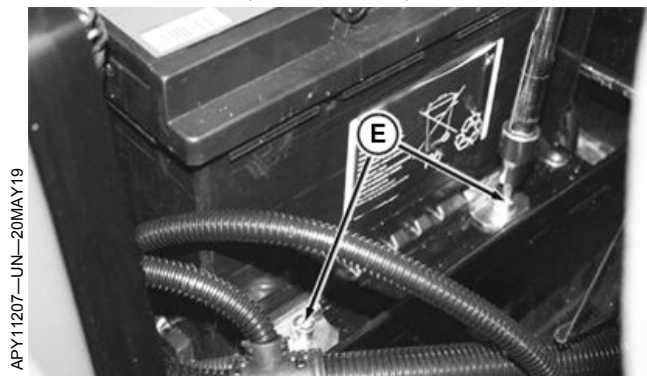
2. הזז את המושב (A) קדימה.
3. הסר את כפתורי החיבור (B).
4. הסר את מכסה המצבר (C).

C—מכסה המצבר

A—מושב
B—כפתור חיבור



(5GN, 5GF, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

RA84036,000199D-33-24JUN19-3/6

5. הסר את שני הברגים (E) והסר את מכלול תושבת הנייכים (D) אם מותקן.

E—בורג (קיימים 2)

D—תושבת נייכים



RA84036,000199D-33-24JUN19-4/6

המשך בעמוד הבא

6. הסר את מכסה המגן (שחור) ונתק את כבל (G) הארקה (-) מהמצבר (H).

7. הסר את מכסה המגן (אדום) ונתק את הכבל (F) החיובי (+) מהמצבר (H).

8. הסר את המצבר ממדף המצבר.

9. התקן בסדר הפוך.

10. חבר את המצבר. עיין בסעיף מתג ניתוק המצבר (אם קיים) בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

H—מצבר

F—כבל חיובי של המצבר
G—כבל שלילי של המצבר (הארקה)

טיפול

1. שמור על ניקיון המצבר על ידי ניגוב במטלית לחה. שמור על ניקיון והידוק כל החיבורים (A) ו-(B).

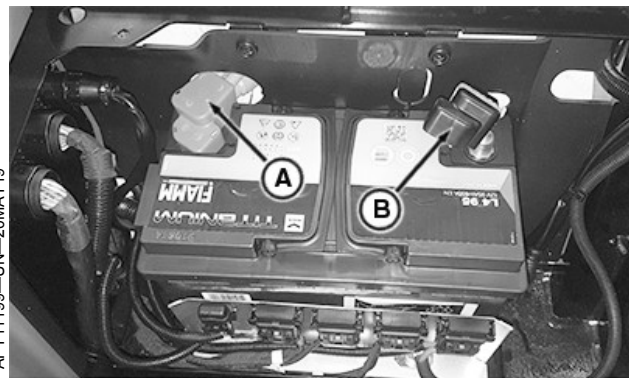
⚠ **זהירות: על מנת למנוע גיצים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון. שים לב לסמלים שעל המצבר.**

2. הקפד על כך שהמצבר טעון במלואו, במיוחד במזג אוויר קר. אם מטען המצברים מחובר, חבר את הכבל החיובי לקוטב החיובי של המצבר (A). לאחר מכן חבר את הקוטב השלילי של המטען לקוטב השלילי של המצבר (B).

החלפה

⚠ **זהירות: על מנת למנוע גיצים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון. שים לב לסמלים שעל המצבר.**

בהחלפת מצבר, השתמש במצבר מתוצרת John Deere או בשווה ערך.



APY11199-UN-20MAY19

A—קוטב חיובי של המצבר B—קוטב שלילי של המצבר (הארקה)

מפרט

מפרטי המצבר (5GF, 5GN, 5GV)—מתח 12 וולט
100 אמפר שעה

מפרט

מפרטי המצבר (5GL)—מתח 12 וולט
80 אמפר שעה

RA84036,000199D-33-24JUN19-5/6

טעניה

בשימוש רגיל, אין צורך להוסיף אלקטרוליט למצברים נטולי תחזוקה. הקפד על כך שהמצבר טעון במלואו, במיוחד במזג אוויר קר.

⚠ **זהירות: גז מצברים דולף מתפוצץ בקלות. הרחק ניצוצות ולהבות מהמצבר. לפני חיבור או ניתוק מטען המצבר, כבה את המטען.**

1. כשמטען המצברים כבוי, חבר את קצה הכבל החיובי של מטען המצברים לקוטב החיובי (A) של המצבר ולאחר מכן את קצה הכבל השלילי של מטען המצברים לקוטב השלילי (B) של המצבר.

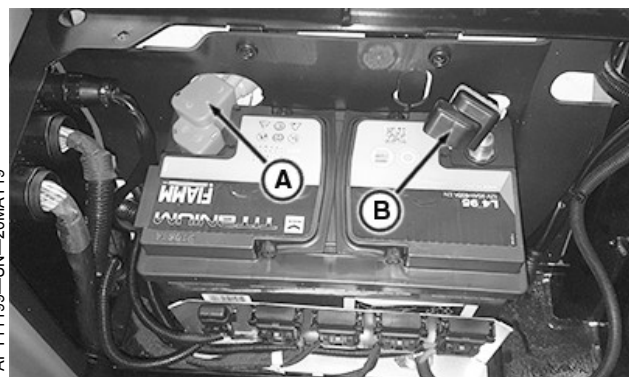
2. הדלק את מטען המצברים וטען את המצבר. בעת שימוש במטען, פעל לפי ההוראות של יצרן המטען.

3. על מנת לנתק את מטען המצברים, כבה את המטען. הסר תחילה את קצה הכבל השלילי של המטען ולאחר מכן את קצה הכבל החיובי.

A—קוטב חיובי של המצבר B—קוטב שלילי של המצבר (הארקה)



TS204-UN-15APR13



APY11199-UN-20MAY19

RA84036,000199D-33-24JUN19-6/6

מתג לניתוק המצבר (אם קיים)

מתק ניתוק המצבר ממוקם בחלק האחורי של הטרקטור, קרוב למצבר.

- כדי לנתק את המצבר סובב את המתג (C) למצב (B) = כבוי.
- כדי לחבר את המצבר סובב את המתג (C) למצב (A) = מופעל.

חשוב: הרכב מצויד במתג לניתוק המצב המאפשר ניתוק של המצבר ממערכת החשמל.

מתג הניתוק אינו מתג בטיחות, ולא ניתן להשתמש בו לכיבוי המנוע.

אל תשתמש במתג ניתוק המצבר בזמן שהמנוע פועל: כבה את המנוע והמתן לפחות דקה אחת לפני הפעלת מתג הניתוק, כדי למנוע נזק חמור למערכת החשמלית/אלקטרונית של הרכב. בנוסף, שיאי המתח באלטרנטור הם מסוכנים.

חשוב: לפני סיבוב מתג הניתוק למצב כבוי, המתן לפחות דקה אחת לאחר כיבוי המנוע האחרון (מתג ההצתה כבוי). כך ניתן לאפשר ניתוק נאות של יחידות הבקרה.

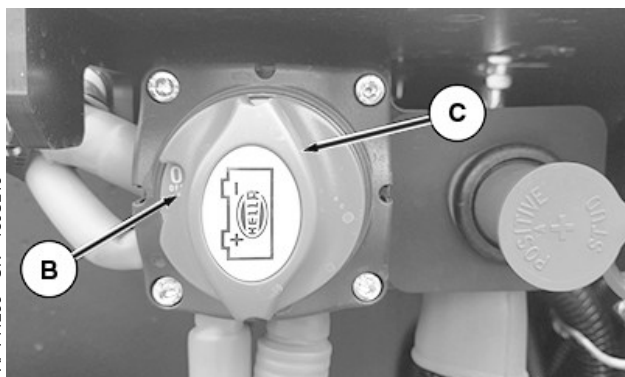
לאחר סיבוב מתג ניתוק המצבר למצב הפעלה, המתן לפחות 10 שניות לפני סיבוב מפתח ההצתה להתנעת המנוע. כך ניתן לאפשר ליחידות הבקרה לפעול כהלכה.

⚠ **זהירות:** למניעת התחשמלות וכוויות, נתק את המצבר לפני טיפול בכל חלק שהוא של מערכת החשמל.

C—מתג לניתוק המצבר

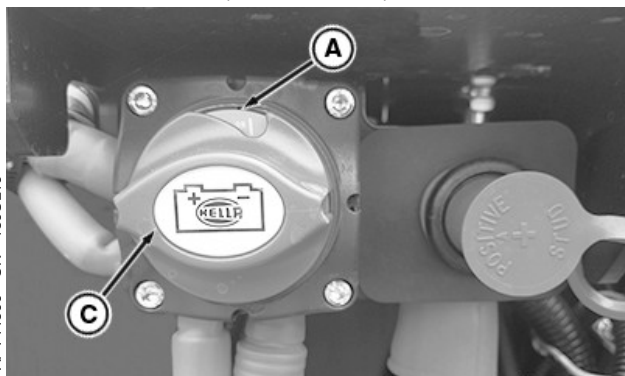
A—מצב הפעלה
B—מצב כבוי

APY11299—UN—18JUL19



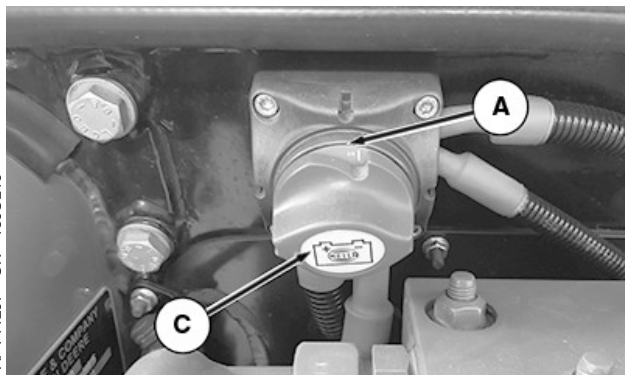
(5GF, 5GN, 5GV)

APY11300—UN—18JUL19



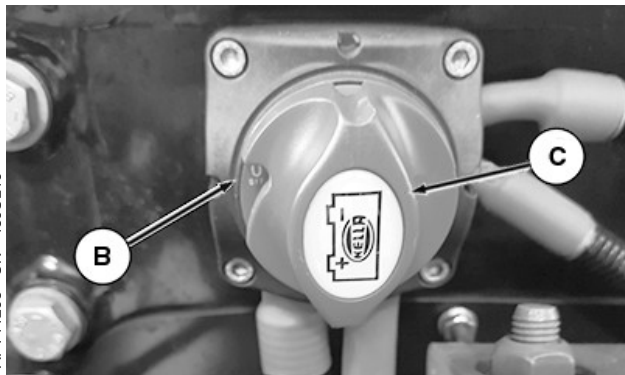
(5GF, 5GN, 5GV)

APY11297—UN—18JUL19



(5GL)

APY11298—UN—18JUL19



(5GL)

RA84036,000199E-33-18JUL19-1/1

החלפת נורה - הוראות בטיחות

⚠ **זהירות:** בדוק את הנורה וחפש סימני נזק, וכן ודא שהאטמים ממוקמים כהלכה.

חשוב: השתמש רק בנורות 12 וולט מאותו סוג והספק כמו הנורה המוחלפת.

חשוב: אל תיגע לעולם במשטח הזכוכית של הנורה. החזק את הנורה בבסיסה בלבד.

חשוב: השתמש במטלית נקיה ובאלכוהול להסרת טביעות האצבעות מזכוכית הנורה.

בעת החלפת נורות הלוגן, הישמע תמיד להוראות הבטיחות האלה:

⚠ **זהירות:** כבה תמיד את האורות לפני החלפת נורה.

⚠ **זהירות:** הנח לנורה להתקרר (עשויה לגרום כוויות).

⚠ **זהירות:** הרכב משקפי מגן וכפפות בעת החלפת נורה.

⚠ **זהירות:** הנורה עשויה זכוכית ומכילה גז; הנורה נמצאת בלחץ גבוה, כך שקיימת סכנת התנפצות.

⚠ **זהירות:** אל תשתמש בנורות שנפלו על הרצפה או כאלה שיש עליהן שריטות, מכיוון שהן עלולות להתנפץ.

⚠ **זהירות:** ודא שהנורה יושבת נכון בבית בפנס.

RA84036,00010B9-33-03AUG17-1/1

בדיקת פנסים

הישמע לתקנות הקבועות בחוק.

ודא שהפנסים פועלים כהלכה לפני נסיעה בכבישים ציבוריים.

LX,LICHT 002082-33-01FEB92-1/1

כוונון הפנסים הראשיים

⚠ **זהירות:** הרחק ניצוצות ולהבות מהמצבר מכיוון שהגז שנפלט מהאלקטרוליט נפיץ.

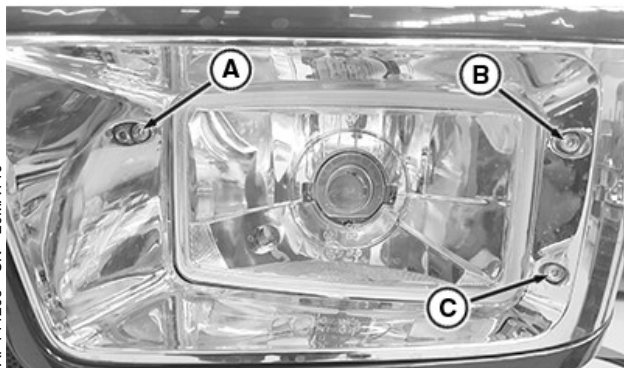
על מנת למנוע גיצים, חבר את הכבל השלילי (הארקה) (B) אחרון ונתק אותו ראשון.

שים לב לסמלים שעל המצבר.

למניעת התחשמלות וכוויות, נתק את כבל הארקה של המצבר לפני טיפול בכל חלק של מערכת החשמל.

נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק זה.

RA84036,000199F-33-22JUL19-1/2



C-אום

A-אום
B-אום

RA84036,000199F-33-22JUL19-2/2

1. סובב את האומים (A) ו-(C) נגד כיוון השעון כדי לכוון את הפנס כלפי מטה או בכיוון השעון כדי לכוון את הפנס כלפי מעלה.

2. לכוון הפנסים פנימה, סובב את האום (A) נגד כיוון השעון ואת האומים (B) ו-(C) בכיוון השעון. סובב תמיד את האומים (B) ו-(C) בו-זמנית, אך בכיוון ההפוך מזה שאליו סובבת את האום (A).

3. כדי לכוון את הפנס כלפי חוץ, סובב את האום (A) בכיוון השעון ואת האומים (B) ו-(C) נגד כיוון השעון. סובב תמיד את האומים (B) ו-(C) בו-זמנית, אך בכיוון ההפוך מזה שאליו סובבת את האום (A).

4. סגור את מכסה המנוע ובדוק את הכווןון באמצעות בודק פנסים ראשיים.

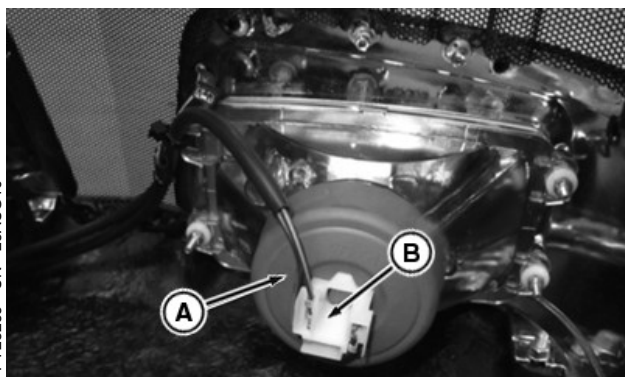
החלף נורות בפנסים הראשיים

1. נתק את ההצתה.
2. הסר את המחבר (B) מבית הנורה.
3. הסר את מכסה האבק (A).
4. הסר את הנורה.
5. התקן נורה חדשה, את מכסה האבק (A) ואת המחבר (B).

B—מחבר

A—מכסה אבק

PY28253—UN—25AUG16



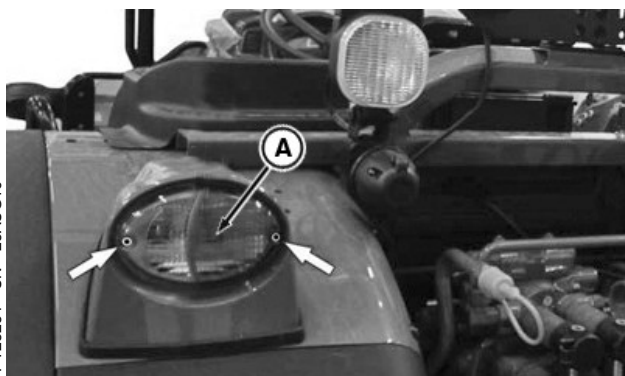
RA84036,0001A62-33-22JUL19-1/1

החלף נורות בפנסי מתאר, בלימה ואיתות

1. נתק את ההצתה.
2. הסר את שני הברגים ואת העדשה (A).
3. דחוף את הנורה לתוך הבית כנגד הקפיץ וסובב אותה לשחרור הנעילה. שחרר את הנורה ומשוך אותה מהבית.
4. החלק את הנורה החדשה לתוך הבית, דחוף אותה פנימה כנגד הקפיץ וסובב אותה לנעילה.
5. נקה והתקן מחדש את העדשה (A).

A—עדשה

PY28254—UN—25AUG16



RA84036,00010BB-33-03AUG17-1/1

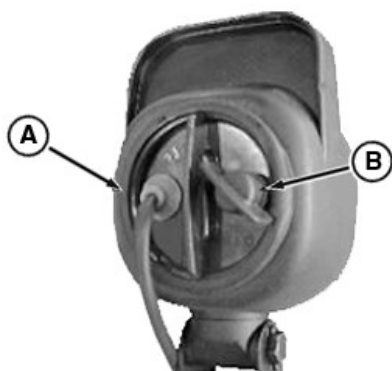
החלף נורה בפנס עבודה אחורי

1. נתק את ההצתה.
2. הסר את המכסה (B), דחוף את הנורה לתוך הבית כנגד הקפיץ וסובב אותה לשחרור הנעילה. שחרר את הנורה ומשוך אותה מהבית.
3. החלק את הנורה החדשה לתוך הבית, דחוף אותה פנימה כנגד הקפיץ וסובב אותה לנעילה. נקה את העדשה והתקן את המכסה (B).

B—מכסה

A—פנס עבודה

PY28255—UN—25AUG16



RA84036,00010BC-33-03AUG17-1/1

מצבר, בדיקת סטטוס / טעינה

המצבר אטום ונטול תחזוקה.

השתמש ברב-מודד לבדיקת הטעינה של המצבר; ערך המתח חייב להיות 12 וולט.

חשוב: אסור לפתוח מצברים נטולי תחזוקה.



RA84036,00019A0-33-22JUL19-1/1

מנוע מתנע

אם הבדיקות האלה לא משפרות את פעולתו של מנוע המתנע, פנה לסוכן John Deere.

אם המתנע לא מסתובב בעת הפעלת מתג הצתה, יש לבצע בדיקה מקיפה של מערכת המתנע. בדוק את המשקל הסגולי של המצבר בעזרת הידרומטר וודא שאף אחד מהכבלים לא ניזוק או קרוע ושחיבורי הכבלים לא משוחררים או חלודים.

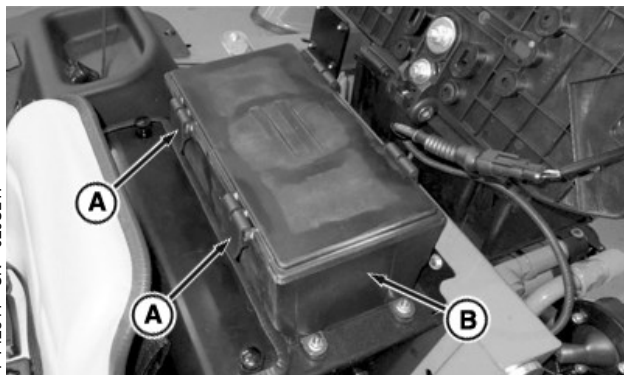
RA84036,00010BE-33-03AUG17-1/1

נתיכים וממסרים ראשיים (עמדת מפעיל פתוחה) (דגמים 5GL-N, 5GL)

תיבת נתיכים ראשית

חשוב: כדי למנוע נזק למערכת החשמל, לעולם אל תשתמש בנתיך חזק יותר מזה המותקן. אם נתיך בעל דירוג זהה לנתיך המקורי לא מעביר את המטען החשמלי וממשיך להישרף, בקש מסוכן John Deere לבדוק את מערכת החשמל.

RA84036,0001A6B-33-23JUL19-1/4



RA84036,0001A6B-33-23JUL19-2/4

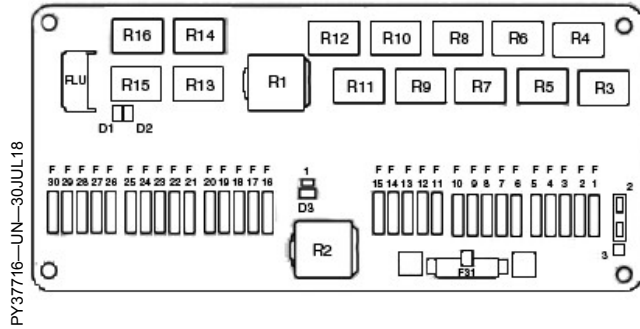
המשך בעמוד הבא

תיבת הנתיכים הראשית ממוקמת בתיבה מעל למכסה המצבר.

פתח את הבלוק (A) כדי ליצור גישה לתיבת הנתיכים (B).

B—תיבת נתיכים

A—בלוק



F28	20 אמפר	שסתום E למעביר כוח קדמי
F29	10 אמפר	לא בשימוש
F30	20 אמפר	לא בשימוש
F31	50 אמפר	הספק למתג ההצתה

ממסרה מכנית - (עמדת מפעיל פתוחה)

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

אחר		
מיקום	נוכחי	פונקציה
D1	2 אמפר	לא בשימוש
D2	2 אמפר	לא בשימוש
D3	2 אמפר	דיודה
1		התנגדות CAN
2		חיבור בדיקה לנתיכים
3		נורית בדיקה לנתיכים
FLU		לא בשימוש

ממסרה מכנית - (עמדת מפעיל פתוחה)

ממסר		
ממסר	סוג	תיאור
R1	70 אמפר	ממסר מתנע
R2	50 אמפר	לא בשימוש
R3	30/15 אמפר	אורות גבוהים
R4	30/15 אמפר	H4
R5	30/15 אמפר	אורות נמוכים
R6	30/15 אמפר	H4
R7	30/15 אמפר	לא בשימוש
R8	30/15 אמפר	לא בשימוש
R9	30/15 אמפר	לא בשימוש
R10	30/15 אמפר	לא בשימוש
R11	30/15 אמפר	ממסר בטיחות המתנע
R12	30/15 אמפר	ממסר בטיחות להתנעה של מעביר הכוח הקדמי
R13	30/15 אמפר	לא בשימוש
R14	30/15 אמפר	ממסר מעביר כוח קדמי (ערך הפעלה)
R15	30/15 אמפר	מפעיל PWM
R16	30/15 אמפר	שסתום בלם הגרור

PowerReverser™—(עמדת מפעיל פתוחה)

ממסר		
ממסר	סוג	תיאור
R1	70 אמפר	ממסר מתנע
R2	50 אמפר	לא בשימוש
R3	30/15 אמפר	אורות גבוהים
R4	30/15 אמפר	H4
R5	30/15 אמפר	אורות נמוכים
R6	30/15 אמפר	H4
R7	30/15 אמפר	לא בשימוש
R8	30/15 אמפר	לא בשימוש
R9	30/15 אמפר	לא בשימוש
R10	30/15 אמפר	לא בשימוש
R11	30/15 אמפר	ממסר בטיחות המתנע
R12	30/15 אמפר	ממסר בטיחות להתנעה של מעביר הכוח הקדמי
R13	30/15 אמפר	לא בשימוש
R14	30/15 אמפר	ממסר מעביר כוח קדמי (ערך הפעלה)
R15	30/15 אמפר	לא בשימוש
R16	30/15 אמפר	שסתום בלם הגרור

ממסרה מכנית - (עמדת מפעיל פתוחה)

נתיכים		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	15 אמפר	אורות גבוהים
F2	5 אמפר	פנס אחורי RHS
F3	5 אמפר	פנס אחורי LHS
F4	15 אמפר	אורות נמוכים
F5	15 אמפר	לא בשימוש
F6	15 אמפר	לא בשימוש
F7	15 אמפר	מהבהבי חירום +30
F8	15 אמפר	שקע תלת-קוטבי +30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנס עבודה אחורי עמדת מפעיל פתוחה
F11	10 אמפר	PowerReverser™, +30+ VCU, +30+ של הטרקטור
F12	10 אמפר	לא בשימוש
F13	10 אמפר	לא בשימוש
F14	10 אמפר	לא בשימוש
F15	20 אמפר	לא בשימוש
F16	20 אמפר	לא בשימוש
F17	15 אמפר	לא בשימוש
F18	15 אמפר	לא בשימוש
F19	30 אמפר	לא בשימוש
F20	7.5 אמפר	+15 מנוע ECU
F21	15 אמפר	מהבהבי חירום +15
F22	25 אמפר	שקע תלת-קוטבי +15
F23	15 אמפר	נורית עצירה
F24	15 אמפר	לא בשימוש
F25	15 אמפר	PowerReverser™, +15+ VCU, +15+ של הטרקטור
F26	10 אמפר	מושב אוויר, חיישן מהירות
F27	10 אמפר	מעביר כוח 4WD, D/I

F23	15 אמפר	נורית עצירה
F24	15 אמפר	לא בשימוש
F25	15 אמפר	+15+ VCU ,+15+ PowrReverser™ הטרקטור
F26	10 אמפר	מושב אוויר, חיישן מהירות
F27	10 אמפר	מעביר כוח 4WD, D/I
F28	20 אמפר	שסתום E למעביר כוח קדמי
F29	10 אמפר	לא בשימוש
F30	20 אמפר	לא בשימוש
F31	50 אמפר	הספק למתג ההצתה

PowrReverser™—(עמדת מפעיל פתוחה)

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

אחר		
מיקום	נוכחי	פונקציה
D1	2 אמפר	דיודה
D2	2 אמפר	דיודה
D3	2 אמפר	דיודה
1		התנגדות CAN
2		חיבור בדיקה לנתיבים
3		נורית בדיקה לנתיבים
FLU		מסנן רעש FLU (ממסרת 12 PR+24)

PowrReverser™—(עמדת מפעיל פתוחה)

נתיבים		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	15 אמפר	אורות גבוהים
F2	5 אמפר	פנס אחורי RHS
F3	5 אמפר	פנס אחורי LHS
F4	15 אמפר	אורות נמוכים
F5	15 אמפר	לא בשימוש
F6	15 אמפר	לא בשימוש
F7	15 אמפר	מהבהבי חירום +30
F8	15 אמפר	שקע תלת-קוטבי +30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנס עבודה אחורי עמדת מפעיל פתוחה
F11	10 אמפר	+30+ VCU ,+30+ PowrReverser™ הטרקטור
F12	10 אמפר	לא בשימוש
F13	10 אמפר	לא בשימוש
F14	10 אמפר	לא בשימוש
F15	20 אמפר	לא בשימוש
F16	20 אמפר	לא בשימוש
F17	15 אמפר	לא בשימוש
F18	15 אמפר	לא בשימוש
F19	30 אמפר	לא בשימוש
F20	7.5 אמפר	+15 מנוע ECU
F21	15 אמפר	מהבהבי חירום +15
F22	25 אמפר	שקע תלת-קוטבי +15

RA84036,0001A6B-33-23JUL19-4/4

נתיבים וממסרים ראשיים (תא) (5GL-N ,5GL)

תיבת נתיבים ראשית

חשוב: כדי למנוע נזק למערכת החשמל, לעולם אל תשתמש בנתיך חזק יותר מזה המותקן. אם נתיך בעל דירוג זהה לנתיך המקורי לא מעביר את המטען החשמלי וממשיך להישרף, בקש מסוכן John Deere לבדוק את מערכת החשמל.

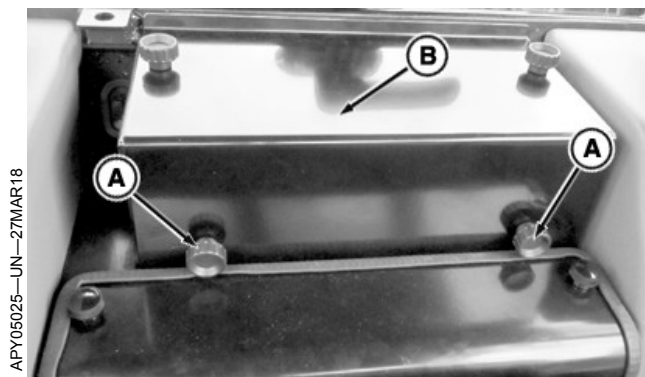
RA84036,0001A6C-33-23JUL19-1/4

תיבת הנתיבים הראשית ממוקמת בתיבה מעל למכסה המצבר.

פתח את הבלוק (A) כדי ליצור גישה לתיבת הנתיבים (B).

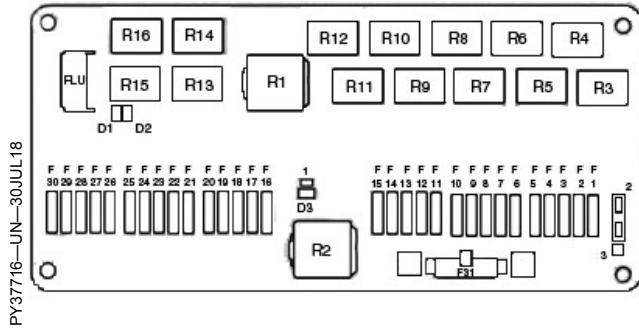
—B תיבת נתיבים

—A בלוק



RA84036,0001A6C-33-23JUL19-2/4

המשך בעמוד הבא



F28	20 אמפר	שסתום E למעביר כוח קדמי
F29	10 אמפר	לא בשימוש
F30	20 אמפר	מאורר אוורור בגג
F31	50 אמפר	הספק למתג ההצתה

ממסרה מכנית - (תא)

Deere & Company הוא סימן מסחרי של

מיקום	נוכחי	פונקציה
D1	2 אמפר	לא בשימוש
D2	2 אמפר	לא בשימוש
D3	2 אמפר	דיודה
1		התנגדות CAN
2		חיבור בדיקה לנתיכים
3		נורית בדיקה לנתיכים
FLU		לא בשימוש

ממסרה מכנית - (תא)

ממסר	סוג	תיאור
R1	70 אמפר	ממסר מתנע
R2	50 אמפר	ממסר לאספקת חשמל לגג
R3	30/15 אמפר	אורות גבוהים
R4	30/15 אמפר	H4
R5	30/15 אמפר	אורות נמוכים
R6	30/15 אמפר	H4
R7	30/15 אמפר	ממסר פנסי עבודה קדמיים
R8	30/15 אמפר	לא בשימוש
R9	30/15 אמפר	לא בשימוש
R10	30/15 אמפר	ממסר מצמד המזגן
R11	30/15 אמפר	ממסר בטיחות המתנע
R12	30/15 אמפר	ממסר בטיחות להתנעה של מעביר הכוח הקדמי
R13	30/15 אמפר	ממסר מאורר המעבה
R14	30/15 אמפר	ממסר מעביר כוח קדמי (ערך הפעלה)
R15	30/15 אמפר	מפעיל PWM
R16	30/15 אמפר	שסתום בלם הגרור

PowerReverser™—(תא)

ממסר	סוג	תיאור
R1	70 אמפר	ממסר מתנע
R2	50 אמפר	ממסר לאספקת חשמל לגג
R3	30/15 אמפר	אורות גבוהים
R4	30/15 אמפר	H4
R5	30/15 אמפר	אורות נמוכים
R6	30/15 אמפר	H4
R7	30/15 אמפר	ממסר פנסי עבודה קדמיים
R8	30/15 אמפר	לא בשימוש
R9	30/15 אמפר	לא בשימוש
R10	30/15 אמפר	ממסר מצמד המזגן
R11	30/15 אמפר	ממסר בטיחות המתנע
R12	30/15 אמפר	ממסר בטיחות להתנעה של מעביר הכוח הקדמי
R13	30/15 אמפר	ממסר מאורר המעבה
R14	30/15 אמפר	ממסר מעביר כוח קדמי (ערך הפעלה)
R15	30/15 אמפר	לא בשימוש
R16	30/15 אמפר	שסתום בלם הגרור

ממסרה מכנית - (תא)

מיקום	סוג	פונקציה
F1	15 אמפר	אורות גבוהים
F2	5 אמפר	פנס אחורי RHS
F3	5 אמפר	פנס אחורי LHS
F4	15 אמפר	אורות נמוכים
F5	15 אמפר	לא בשימוש
F6	15 אמפר	פנס עבודה קדמי בגג
F7	15 אמפר	מהבהבי חירום +30
F8	15 אמפר	שקע תלת-קוטבי +30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנס עבודה אחורי עמדת מפעיל פתוחה
F11	10 אמפר	+30+ VCU, +30+ PowerReverser™ של הטרקטור
F12	10 אמפר	תאורת תקרה
F13	10 אמפר	לא בשימוש
F14	10 אמפר	ממסר מצמד המזגן
F15	20 אמפר	לא בשימוש
F16	20 אמפר	לא בשימוש
F17	15 אמפר	לא בשימוש
F18	15 אמפר	מגבים
F19	30 אמפר	מעבה המאורר
F20	7.5 אמפר	+15 מנוע ECU
F21	15 אמפר	מהבהבי חירום +15
F22	25 אמפר	שקע תלת-קוטבי +15
F23	15 אמפר	נורית עצירה
F24	15 אמפר	לא בשימוש
F25	15 אמפר	+15+ VCU של הטרקטור
F26	10 אמפר	מושב אוויר, חיפוש מהירות
F27	10 אמפר	מעביר כוח 4WD, D/I

F23	15 אמפר	נורית עצירה
F24	15 אמפר	לא בשימוש
F25	15 אמפר	+15+ VCU, PowrReverser™ של הטרקטור
F26	10 אמפר	מושב אוויר, חיישן מהירות
F27	10 אמפר	מעביר כוח 4WD, D/I
F28	20 אמפר	שסתום E למעביר כוח קדמי
F29	10 אמפר	לא בשימוש
F30	20 אמפר	מאוורר אוורור בגג
F31	50 אמפר	הספק למתג ההצתה

PowrReverser™—(תא)

Deere & Company הוא סוכן מחירי של PowrReverser

אחר		
מיקום	נוכחי	פונקציה
D1	2 אמפר	דיודה
D2	2 אמפר	דיודה
D3	2 אמפר	דיודה
1		התנגדות CAN
2		חיבור בדיקה לנתיבים
3		נורית בדיקה לנתיבים
FLU		מסך רעש FLU (מסרת 24 PR+12)

PowrReverser™—(תא)

נתיבים		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	15 אמפר	אורות גבוהים
F2	5 אמפר	פנס אחורי RHS
F3	5 אמפר	פנס אחורי LHS
F4	15 אמפר	אורות נמוכים
F5	15 אמפר	לא בשימוש
F6	15 אמפר	פנס עבודה אחורי בגג
F7	15 אמפר	מהבהבי חירום +30
F8	15 אמפר	שקע תלת-קוטבי +30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנס עבודה אחורי עמדת מפעיל פתוחה
F11	10 אמפר	+30+ VCU, PowrReverser™ של הטרקטור
F12	10 אמפר	תאורת תקרה
F13	10 אמפר	לא בשימוש
F14	10 אמפר	מסר מצמד המזגן
F15	20 אמפר	לא בשימוש
F16	20 אמפר	לא בשימוש
F17	15 אמפר	לא בשימוש
F18	15 אמפר	מגבים
F19	30 אמפר	מעבה המאוורר
F20	7.5 אמפר	+15 מנוע ECU
F21	15 אמפר	מהבהבי חירום +15
F22	25 אמפר	שקע תלת-קוטבי +15

RA84036,0001A6C-33-23JUL19-4/4

בדיקת נתיבים (5GL-N, 5GL)

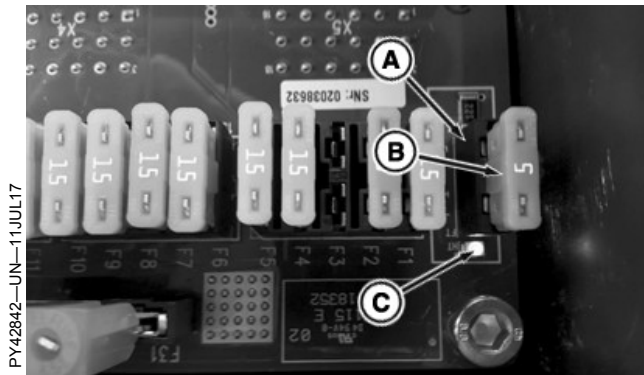
ניתן לבדוק את הנתיב באמצעות המחבר לבדיקת נתיבים (A).

הכנס את הנתיב (B) שברצונך לבדוק למחבר (A) ובדוק אם הנורית (C) נדלקת.

אם הנורית (D) נדלקת, הנתיב תקין.

אם לא, החלף את הנתיב (B).

מידע: ניתן לבצע את בדיקת הנתיבים כשמתג ההצתה כבוי ומתג ניתוק המצבר (אם קיים) מופעל.



A—מחבר לבדיקת נתיבים
B—נתיב
C—נורית

RA84036,00010C6-33-01OCT18-1/1

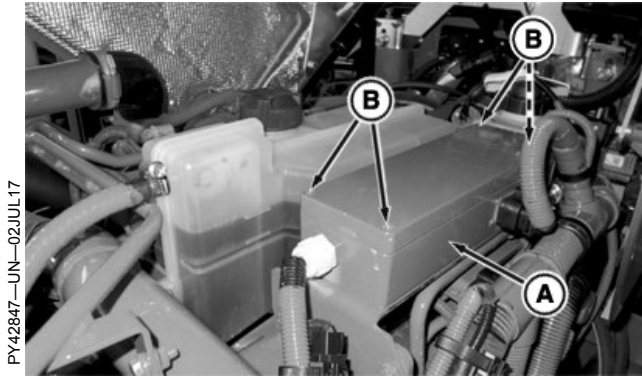
נתיכים וממסרים במנוע (5GL-N, 5GL)

נתיכים וממסרים אחרים ממוקמים בצד העליון של המנוע.

שחרר את הברגים (B) והסר את המכסה כדי ליצור גישה לתיבת הנתיכים (A).

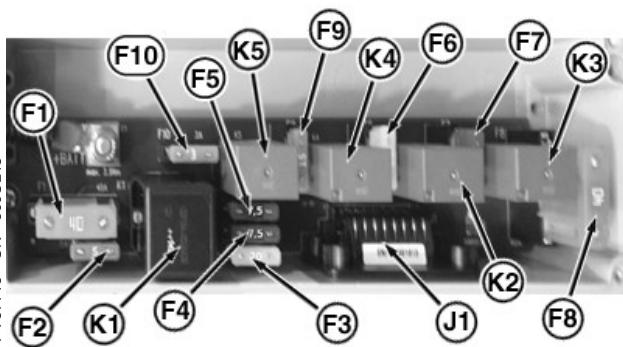
—בורג B

A—תיבת נתיכים



PY42847—UN—02JUL17

MS76789,0000620-33-01OCT18-1/2



PY37715—UN—30JUL18

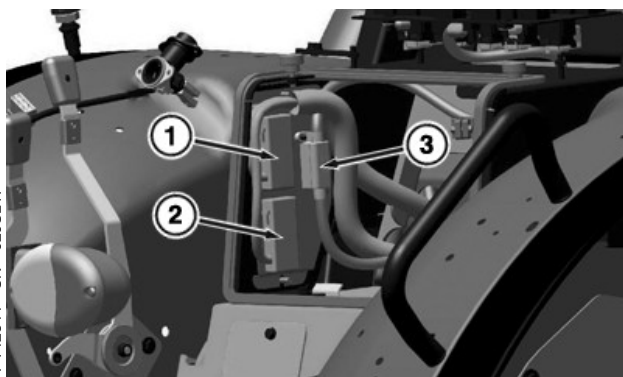
ממסרים		
מיקום	סוג	פונקציה
K1	ראשי	50 אמפר
K2	לא בשימוש	15 אמפר
K3	לא בשימוש	15 אמפר
K4	מחמם דלק	15 אמפר
K5	EHC (אופציה)	15 אמפר

נתיכים		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	40 אמפר	נתיך ראשי
F2	5 אמפר	נתיך ראשי וסולנואיד ממסרים ראשי
F3	20 אמפר	יחידת בקרה של המנוע פין 3 עד 5
F4	7.5 אמפר	יחידת בקרה של המנוע פין 1
F5	7.5 אמפר	אספקת חשמל לסולנואידים של ממסר
F6	25 אמפר	לא בשימוש
F7	10 אמפר	לא בשימוש
F8	40 אמפר	לא בשימוש
F9	15 אמפר	מחמם דלק
F10	3 אמפר	EHC (אופציה)

MS76789,0000620-33-01OCT18-2/2

נתיכי הספק ראשיים וממסרים נוספים (5GL-N, 5GL)

ממוקמים בצד המצבר.



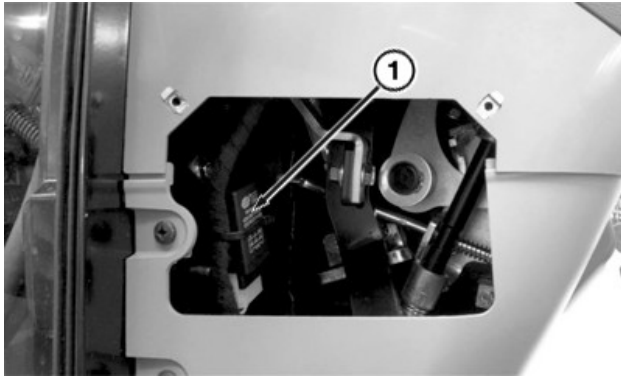
PY42844—UN—02JUL17

MS76789,0000622-33-01OCT18-1/2

המשך בעמוד הבא

נתיכים			
מיקום	נתיכים	פונקציה	מידה
1	F01—P40	נתיך מצת להט	60 אמפר
2	F02—P41	נתיך יחידת הבקרה של המנוע	70 אמפר
3	F03—P39	אספקת חשמל ללוח נתיכים וממסרים	125 אמפר

ממוקם בצד שמאל על כיסוי לוח המחוונים



PY42845—UN—02JUL17

MS76789,0000622-33-01OCT18-2/2

נתיכים		
מיקום	פונקציה	מידה
1	מהבהב בפנסי האיתות	21 ואט 12 וולט

נתיכים וממסרים ראשיים (5GF, 5GN, 5GV)

תיבת נתיכים ראשית

חשוב: כדי למנוע נזק למערכת החשמל, לעולם אל תשתמש בנתיך חזק יותר מזה המותקן. אם נתיך בעל דירוג זהה לנתיך המקורי לא מעביר את המטען החשמלי וממשיך להישרף, בקש מסוכן John Deere לבדוק את מערכת החשמל.

MS76789,0000624-33-01OCT18-1/2

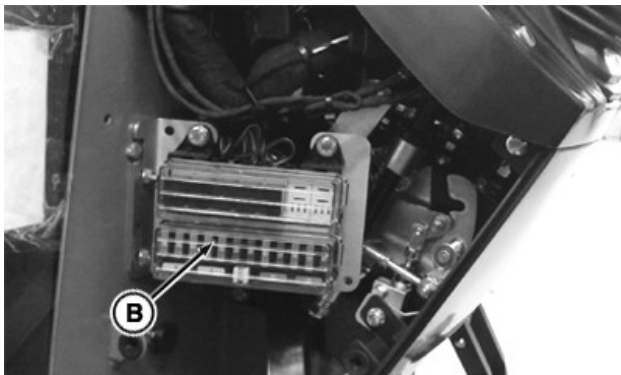
תיבת הנתיכים הראשית ממוקמת מתחת ללוח המחוונים בצד שמאל.

הסר את הכיסוי התחתון השמאלי על ידי ניתוק זהיר של הזיזים מהחורים כדי ליצור גישה לתיבת הנתיכים (B).

B—תיבת נתיכים



PY34434—UN—16NOV16

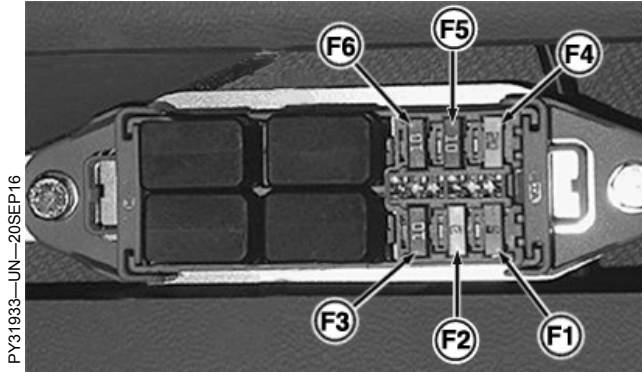
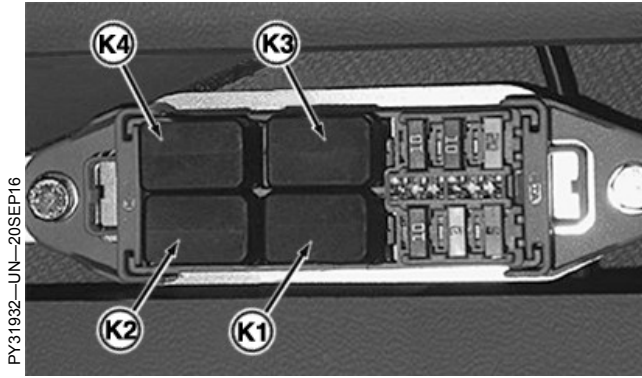


PY34435—UN—16NOV16

MS76789,0000624-33-01OCT18-2/2

נתיכים וממסרים (5GF ,5GN ,5GV) (E-SCV)

תיבת הממסרים ממוקמת בתוך כיסוי הידית הימנית.

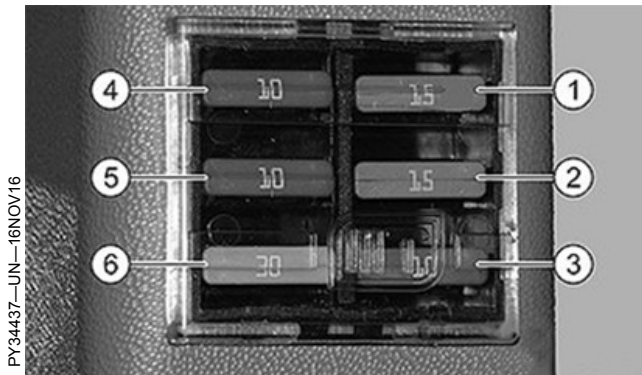


MS76789,0000646-33-01OCT18-1/1

נתיכים	
ממסר לאספקת זרם ל-E-SCV	K1—(12 וולט 20 אמפר)
ממסר לאספקת זרם לשסתום כיסוי קצה של E-SCV	K2—(12 וולט 20 אמפר)
ממסר לאספקת זרם לשסתום 3 E-SCV	K3—(12 וולט 20 אמפר)
ממסר לאספקת זרם לשסתום 4 E-SCV	K4—(12 וולט 20 אמפר)
ממסרים	
נתיך לאספקת זרם לשסתום כיסוי קצה של E-SCV	F1—(5 אמפר)
נתיך לאספקת זרם ל-E-SCV (15+)	F2—(3 אמפר)
נתיך לאספקת זרם לשסתום 1 ו-E-SCV 2	F3—(10 אמפר)
נתיך לאספקת זרם ליחידת בקרה של E-SCV	F4—(20 אמפר)
נתיך לאספקת זרם לשסתום 3 E-SCV	F5—(10 אמפר)
נתיך לאספקת זרם לשסתום 4 E-SCV	F6—(10 אמפר)

תיבת נתיכים (תא) (אם קיים) (5GF ,5GN ,5GV)

נתיכי התא ממוקמים בעמוד הפינתי הימני.

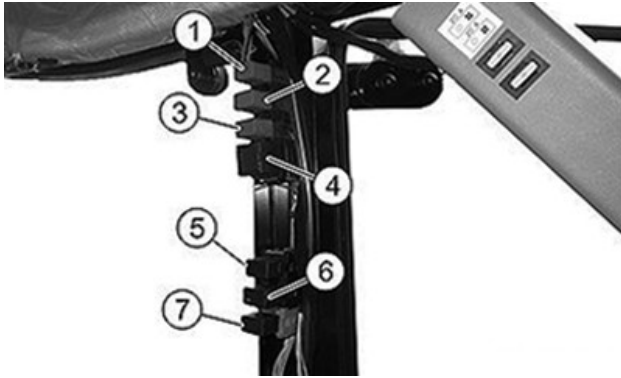


RA84036,00010C3-33-01OCT18-1/1

עמוד בצד ימין של התא		
מיקום	סוג	פונקציה
1	15 אמפר	פנסי עבודה קדמיים
2	15 אמפר	פנסי עבודה אחוריים
3	10 אמפר	רדיו (+15), מגב החלון האחורי
4	10 אמפר	רדיו (+30), תאורת כניסה
5	10 אמפר	מגב השמשה הקדמית, משאבת מתז השמשה הקדמית
6	30 אמפר	מודול המזגן

עמוד בצד שמאל של התא		
מיקום	סוג	פונקציה
1	15 אמפר	מנוע מאוורר
2	15 אמפר	מנוע מאוורר

ממסרים (תא) (5GF, 5GN, 5GV)



PY34439—UN—16NOV16

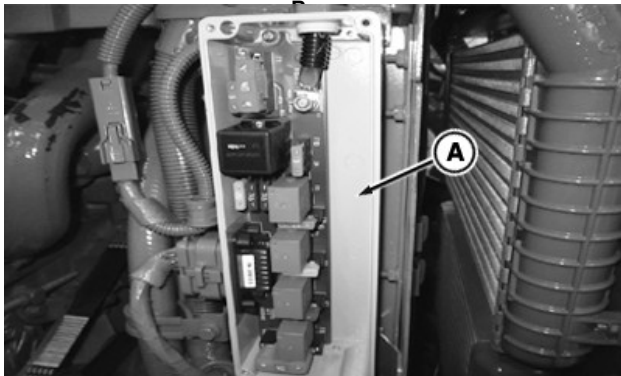
ממסרים בתא		
מיקום	סוג	פונקציה
1	30 אמפר	פנס עבודה קדמי
2	30 אמפר	פנס עבודה אחורי
3	20 אמפר	מצמד המזגן
4	70 אמפר	אספקת זרם
5	20 אמפר	ממסר מיקרו למאווור (טורי)
6	20 אמפר	ממסר מיקרו למאווור (מקבילי)
7	15 עד 20 אמפר	ממסר מיקרו למאווור

MS76789,0000647-33-01OCT18-1/1

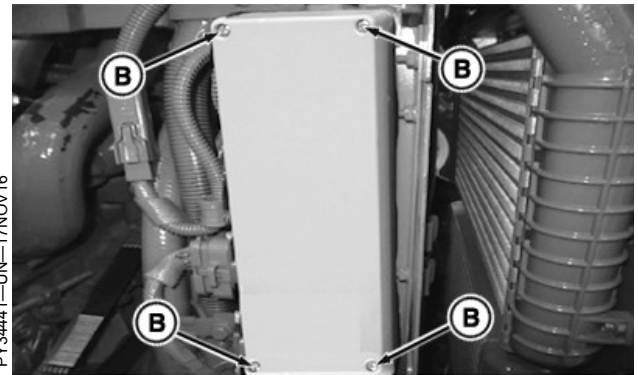
נתיכים וממסרים במנוע (5GF, 5GN, 5GV)

נתיכים וממסרים אחרים ממוקמים בצד ימין של המנוע, קרוב לרדיאטור.

MS76789,0000625-33-01OCT18-1/3



PY34442—UN—17NOV16



PY34441—UN—17NOV16

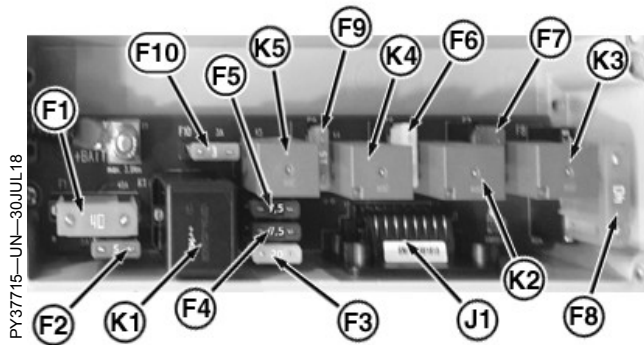
—B בורג

—A תיבת נתיכים

שחרר את הברגים (B) והסר את המכסה כדי ליצור גישה לתיבת הנתיכים (A).

MS76789,0000625-33-01OCT18-2/3

המשך בעמוד הבא



PY37715—UN—30JUL18

נתיכים		
פונקציה	סוג	מיקום
נתיך ראשי	40 אמפר	F1
נתיך ראשי וסולנואיד ממסרים ראשי	5 אמפר	F2
ECU פין 3 עד 5	20 אמפר	F3
ECU פין 1	7.5 אמפר	F4
ממסר סולנואידים, הספק	7.5 אמפר	F5
לא בשימוש	25 אמפר	F6
לא בשימוש	10 אמפר	F7
לא בשימוש	40 אמפר	F8
מחמם דלק	15 אמפר	F9
EHC (אופציה)	3 אמפר	F10

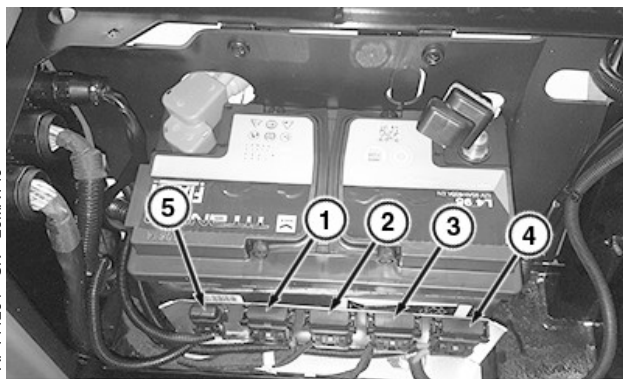
ממסרים		
פונקציה	סוג	מיקום
50 אמפר	ראשי	K1
15 אמפר	לא בשימוש	K2
15 אמפר	לא בשימוש	K3
15 אמפר	מחמם דלק	K4
15 אמפר	EHC (אופציה)	K5

MS76789,0000625-33-01OCT18-3/3

נתיכי הספק ראשיים וממסרים נוספים (5GN, 5GV, 5GF)

ממוקמים מתחת למכסה המצבר:

RA84036,00019A1-33-22JUL19-1/7



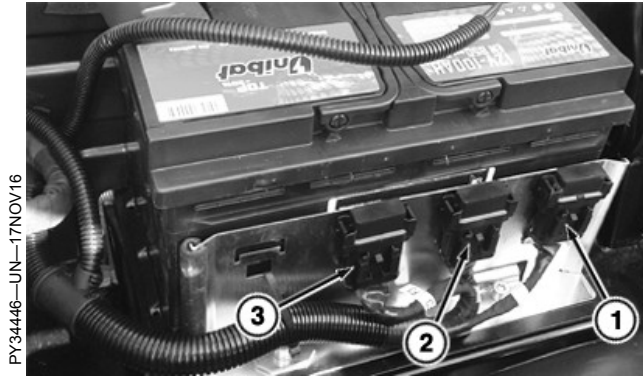
APY11204—UN—20MAY19

הקצאת נתיכים			
מס'	נתיכים	מטרה	נוכחי
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור			
1	F1	רתמה ראשית	50 אמפר
2	F2	מצתי להט	60 אמפר
3	F3	מנוע ECU	70 אמפר
4	F4	נתיך Maxi לגג התא	70 אמפר
5	F5	EH-SCV	30 אמפר

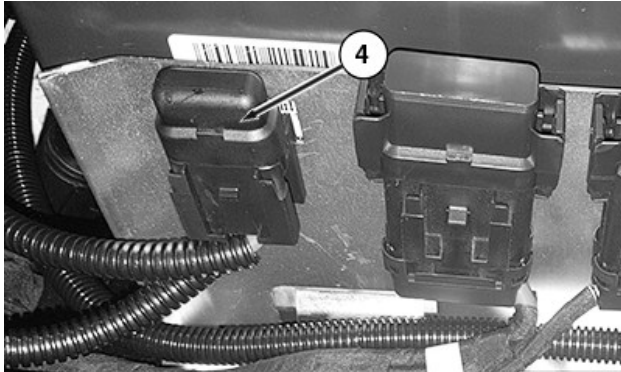
(תא)

RA84036,00019A1-33-22JUL19-2/7

המשך בעמוד הבא



(עמדת מפעיל פתוחה)



(עמדת מפעיל פתוחה)

RA84036,00019A1-33-22JUL19-3/7

הקצאת נתיכים			
מס'	נתיכים	מטרה	נוכחי
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור			
1	F1	רתמה ראשית	50 אמפר
2	F2	מצתי להט	60 אמפר
3	F3	מנוע ECU	70 אמפר
4	F4	EH-SCV	30 אמפר

ממוקם מתחת ללוח המחוונים:

הקצאת ממסרים	
ממסר (12 וולט — 20 אמפר)	תיאור
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור	
1	משאבת מכל דלק נוסף



RA84036,00019A1-33-22JUL19-4/7

ממוקם מתחת ללוח המחוונים:

הקצאת ממסרים	
ממסר (12 וולט — 70 אמפר)	תיאור
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור	
1	ממסר מתנע



RA84036,00019A1-33-22JUL19-5/7

1—ממסר מתנע

המשך בעמוד הבא

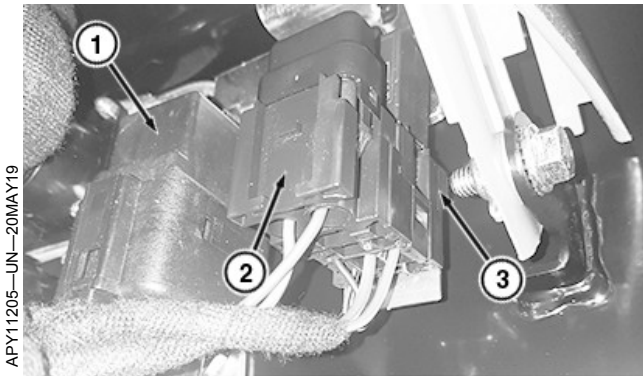
B—כיסוי לוח מחוונים ימני



PY34449—UN—17NOV16

RA84036,00019A1-33-22JUL19-6/7

ממוקם מתחת לכיסוי לוח המחוונים הימני (B):

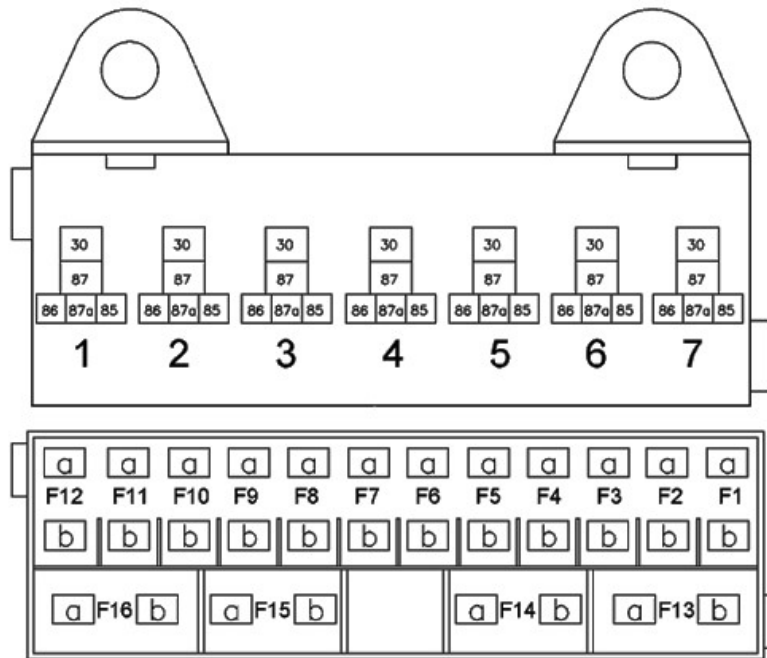


APY11205—UN—20MAY19

RA84036,00019A1-33-22JUL19-7/7

הקצאת ממסרים			
ממסר		תיאור	
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור			
1		ממסר מתנע (12 וולט—70 אמפר)	
3		ממסר סרן קדמי עם מתלה (12 וולט 15/30 אמפר) (אופציונלי)	
הקצאת נתיכים			
מס'	נתיך	תיאור	נוכחי
הערה — ההקצאות תלויות באבזור של הטרקטור			
2	F2	סרן קדמי עם מתלה	15 אמפר

תיבת נתיכים וממסרים (ממסרה מכנית) (5GN ,5GF ,5GV)



ממוקמת בצד שמאל על כיסוי לוח המחוונים

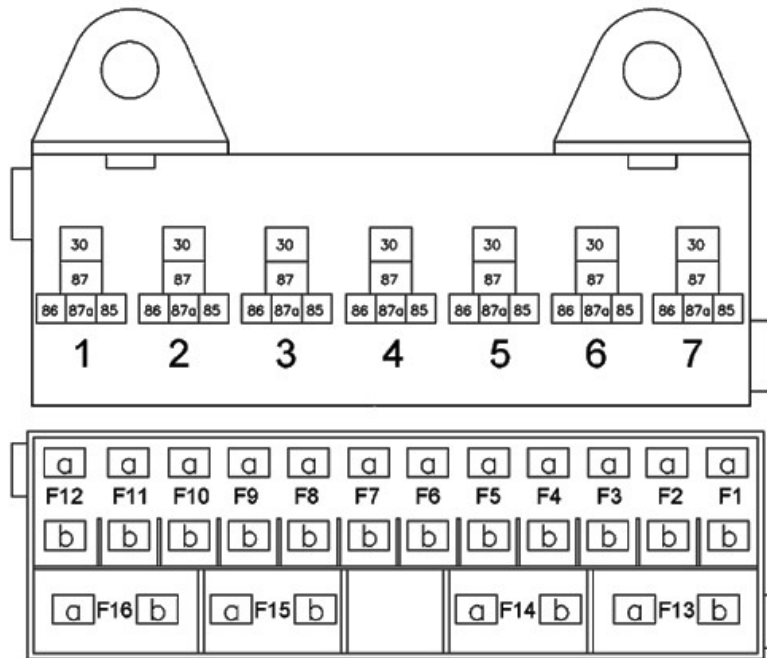
ממסרים (ממסרת מכנית)	
ממסר	תיאור
K1	אורות נמוכים
K2	אורות גבוהים
K3	שסתום בלם הגרור
K4	אורות נמוכים H4
K5	אורות גבוהים H4
K6	ממסר בטיחות המתנע
K7	ממסר בטיחות המתנע

נתיכים (ממסרת מכנית)		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	7.5	+15 מנוע ECU
F2	10 אמפר	שקע חשמל תלת-קוטבי (+15)
F3	10 אמפר	שקע חשמל תלת-קוטבי (+30); מצת סיגריות
F4	7.5 אמפר	שסתום 4WD; מתג 4WD; חיישן דוושת הדלק; חיישן מהירות
F5	15 אמפר	מושב אוויר; תא DEPORT +15; שסתום מעביר כוח קדמי; מכל דלק נוסף
F6	7.5 אמפר	מתגי מעביר כוח; שסתום מעביר כוח; חיישן מצערת יד; מתג נעילת דיפרנציאל; מתג לחץ 4WD, שסתום בלם הגרור
F7	7.5 אמפר	לוח מחוונים +15; מתגי Hi-Lo
F8	10 אמפר	לוח מחוונים +30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנסי בלימה
F11	10 אמפר	צופר, פנסי איתות
F12	15 אמפר	חירום
F13	15 אמפר	אורות נמוכים
F14	15 אמפר	אורות גבוהים

פנסי מתאר ופנסים אחוריים ימניים	5 אמפר	F15
פנס מתאר שמאלי	5 אמפר	F16

RA84036,00019A2-33-20MAY19-2/2

תיבת נתיכים וממסרים (ממסרת PowerReverser™) (5GF, 5GN, 5GV)



ממוקמת בצד שמאל על כיסוי לוח המחוונים

ממסרים (ממסרת PowerReverser™ 24/12)	
ממסר	תיאור
K1	אורות נמוכים
K2	אורות גבוהים
K3	שסתום בלם הגרור
K4	אורות נמוכים H4
K5	אורות גבוהים H4
K6	ממסר בטיחות המתנע
K7	ממסר בטיחות המתנע

נתיכים (ממסרת PowerReverser™ 24/12)		
מיקום	סוג	פונקציה
F1	7.5	+15 מנוע ECU
F2	10 אמפר	שקע חשמל תלת-קוטבי (+15)
F3	10 אמפר	שקע חשמל תלת-קוטבי (+30); מצת סיגריות
F4	7.5 אמפר	שסתום 4WD; מתג 4WD; חיישן דוושת הדלק; חיישן מהירות
F5	15 אמפר	מושב אוויר; תא DEPORT +15; שסתום מעביר כוח קדמי; מכל דלק נוסף
F6	7.5 אמפר	מתגי מעביר כוח; שסתום מעביר כוח; חיישן מצערת יד; מתג נעילת דיפרנציאל; מתג לחץ 4WD, שסתום בלם הגרור
F7	7.5 אמפר	לוח מחוונים +15; מתגי מהירות נמוכה-גבוהה; PowerReverser™+15
F8	10 אמפר	לוח מחוונים +30; PowerReverser™+30
F9	15 אמפר	פנס מסתובב
F10	15 אמפר	פנסי בלימה
F11	10 אמפר	צופר, פנסי איתות
F12	15 אמפר	חירום
F13	15 אמפר	אורות נמוכים
F14	15 אמפר	אורות גבוהים

טיפול - מערכת החשמל

פנסי מתאר ופנסים אחוריים ימניים	5 אמפר	F15
פנסי מתאר שמאליים	5 אמפר	F16

Deere & Company הוא סימן מסחרי של *Deere & Company*

RA84036,00019A3-33-22JUL19-2/2

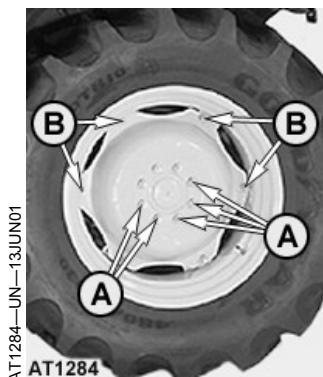
תחזוקה - בדיקת המומנט בקשיחים

לאחר 4 ו-8 שעות העבודה הראשונות

הדק את האומים והברגים של הגלגלים האחוריים לפי המפרט

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

RA84036,00019D7-33-22JUL19-1/5



RA84036,00019D7-33-22JUL19-2/5

מפרט

צלחת לאוגן הסרן (A)—מומנט 400 ניוטון מטר (295 ליב-רגל)
בורג M18 בחישוק לצלחת (B)—מומנט 280 ניוטון מטר (207 ליב-רגל)
בורג M16 בחישוק לצלחת (B)—מומנט 210 ניוטון מטר (155 ליב-רגל)

הידוק אומי הגלגלים של סרן ההנעה הקדמית

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

A—צלחת לאוגן הסרן B—חישוק לצלחת



RA84036,00019D7-33-22JUL19-3/5

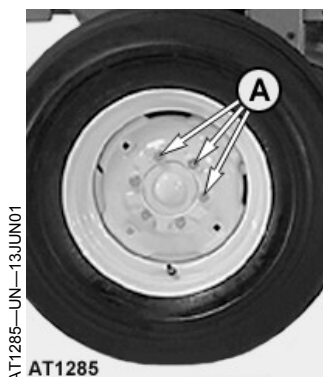
מפרט

חישוק לצלחת (C)—מומנט 300 ניוטון מטר (220 ליב-רגל)
בורג M18 בצלחת לאוגן הסרן (B) (בצלחת
עבור R20)—מומנט 280 ניוטון מטר (207 ליב-רגל)
בורג M16 בצלחת לאוגן הסרן (B)—מומנט 210 ניוטון מטר (155 ליב-רגל)

הדק את האומים והברגים של הגלגלים הקדמיים לפי המפרט

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

B—צלחת לאוגן הסרן C—חישוק לצלחת



RA84036,00019D7-33-22JUL19-4/5

מפרט

צלחת לאוגן הסרן (טרקטורים ללא הנעה
קדמית)—מומנט 175 ניוטון מטר (130 ליב-רגל)

A—צלחת לאוגן הסרן

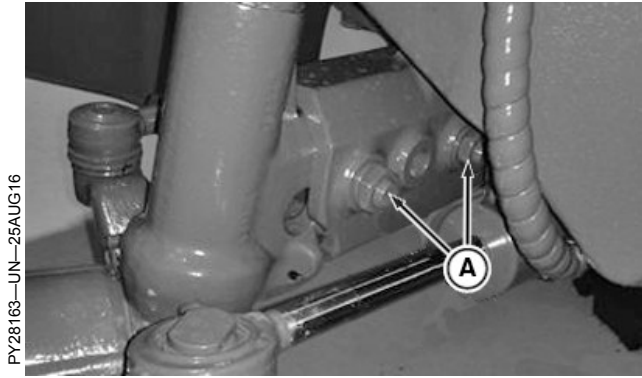
המשך בעמוד הבא

סרן קדמי מתכוונן (טרקטורים ללא הנעה קדמית)

מפרט

בורגי הסרן (A)—מומנט 150 ניוטון מטר (110 ליב.-רגל)

A —בורגי הסרן



RA84036,00019D7-33-22JUL19-5/5

**בורגי התקנה של תא מפעיל / עמדה פתוחה וקשת
התהפכות**

בדוק את הידוק בורגי ההתקנה.

OULXA64,0000CCC-33-18AUG03-1/1

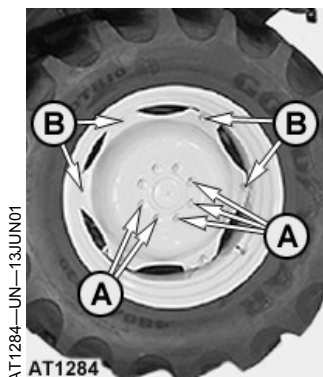
טיפול - בדיקות

בדוק את מומנט ההידוק של בורגי הגלגלים והחישוקים

הדק את האומים והברגים של הגלגלים האחוריים לפי המפרט

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

RA84036,00019D8-33-22JUL19-1/5



מפרט

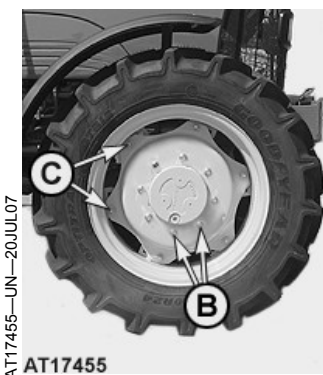
צלחת לאוגן הסרן (A)—מומנט 400 ניוטון מטר
295 ליב-רגל
בורג M18 בחישוק לצלחת (B)—מומנט 280 ניוטון מטר
207 ליב-רגל
בורג M16 בחישוק לצלחת (B)—מומנט 210 ניוטון מטר
155 ליב-רגל

הידוק אומי הגלגלים של סרן ההנעה הקדמית

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

צלחת לאוגן הסרן —A חישוק לצלחת —B

RA84036,00019D8-33-22JUL19-2/5



מפרט

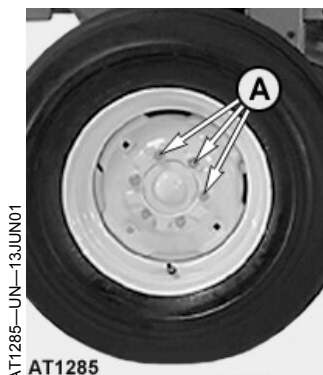
חישוק לצלחת (C)—מומנט 300 ניוטון מטר
220 ליב-רגל
בורג M18 בצלחת לאוגן הסרן (B) (בצלחת עבור R20)—מומנט 280 ניוטון מטר
207 ליב-רגל
בורג M16 בצלחת לאוגן הסרן (B)—מומנט 210 ניוטון מטר
155 ליב-רגל

הדק את אומי הגלגלים הקדמיים (טרקטורים ללא הנעה קדמית)

חשוב: בדוק את הידוק החישוק, הצלחת ובורגי הגלגלים לאחר 10 שעות בכל החלפה של גלגלים.

צלחת לאוגן הסרן —B חישוק לצלחת —C

RA84036,00019D8-33-22JUL19-3/5



מפרט

צלחת לאוגן הסרן (טרקטורים ללא הנעה קדמית)—מומנט 175 ניוטון מטר
130 ליב-רגל

צלחת לאוגן הסרן —A

RA84036,00019D8-33-22JUL19-4/5

המשך בעמוד הבא

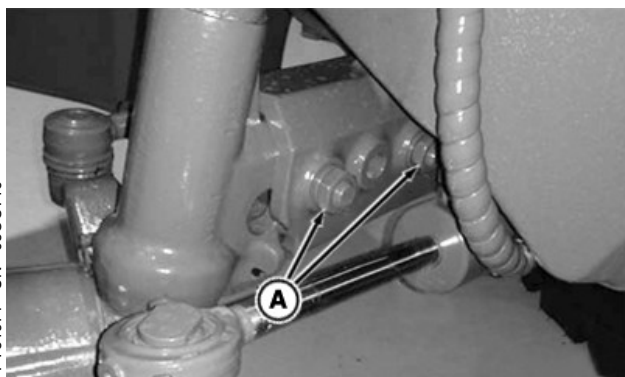
סרן קדמי מתכוונן (טרקטורים ללא הנעה קדמית)

מפרט

בורגי הסרן (A)—מומנט 150 ניוטון מטר
110 ליב-רגל

A—בורגי הסרן

PY31974—UN—05OCT16



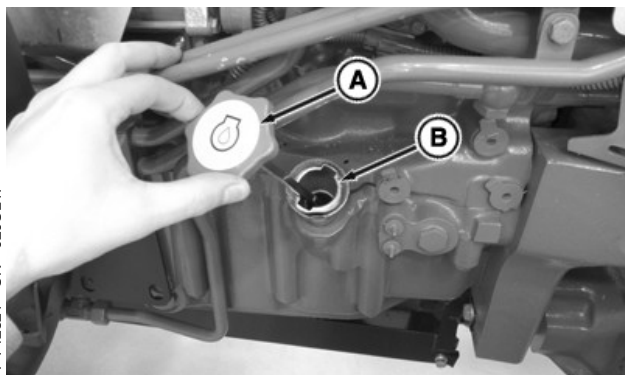
RA84036,00019D8-33-22JUL19-5/5

בדיקת מפלס השמן במנוע

החנה את הטרקטור על שטח ישר כדי לבדוק את מפלס שמן המנוע.

RA84036,00010CC-33-03AUG17-1/2

PY42821—UN—02JUL17



הסר את המדיד (A), נגב אותו והכנס אותו מחדש לגמרי. שלוף שוב את המדיד ובדוק את מפלס השמן.

מפלס השמן הנכון הוא בין הסימונים שעל המדיד.

חשוב: אל תפעיל את המנוע כאשר מפלס השמן נמוך מהסימון התחתון במדיד (A).

אם המפלס נמוך, הוסף שמן דרך חור המילוי (B) עד שישתווה לסימון העליון. עיין בפרק "שמן מנוע" (פרק 200C) שבספר הפעלה זה.

B—צוואר מילוי שמן

A—מדיד

RA84036,00010CC-33-03AUG17-2/2

בדיקות לפני ההתנעה

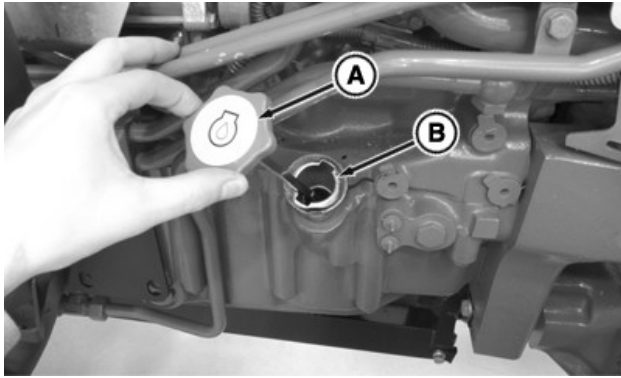
בדוק את מפלס השמן במנוע

חשוב: בדוק את מפלס השמן כאשר השמן קר. אם אפשר, בדוק את מפלס השמן לאחר שהטרקטור לא היה בשימוש למשך מספר שעות.

⚠ זהירות: אל תעבוד לעולם ליד חלקים מסתובבים או נעים. אל תסיר ואל תפתח דלתות שירות או מגנים אחרים בעת שהמנוע פועל וחם. אין לטפל במנוע או בקרבתו כשהוא פועל. מנע הפעלה בלתי מכוונת או התנעה של המנוע כשמכסה המנוע פתוח או כשמגנים הוסרו.

RA84036,00019D9-33-22JUL19-1/3

המשך בעמוד הבא



PY42821-UN-02JUL17

צוואר מילוי B

A-מדיד

בדוק את מפלס השמן במנוע. הסר את המדיד (A), נגב אותו והכנס אותו מחדש לגמרי. הוצא את המדיד ובדוק את מפלס השמן. טווח ההפעלה הבטוח הוא בין שני הסימונים שעל המדיד (A). אל תפעיל את המנוע כאשר מפלס השמן מתחת לסימון התחתון על המדיד (A). במקרה כזה, הוסף את השמן שבמפרט דרך צוואר המילוי (B). עיין בסעיף "דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור" בפרק 200 בספר הפעלה זה.

בדוק את מפלס נוזל הקירור

⚠ זהירות: הסר את מכסה הרדיאטור רק כאשר המנוע קר. שחרר את המכסה לאט עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.

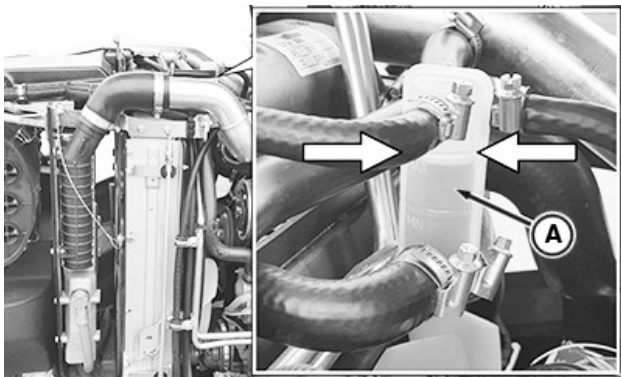
RA84036,00019D9-33-22JUL19-2/3



TS281-UN-15APR13

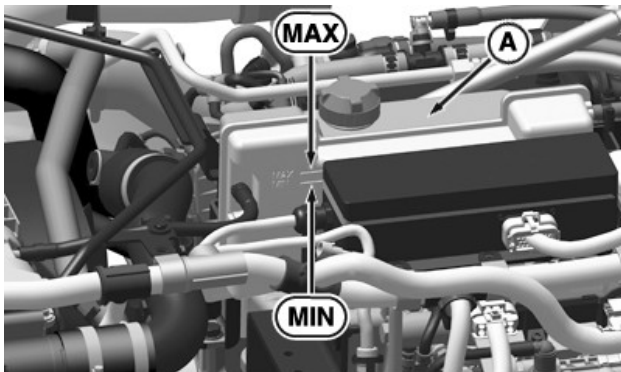
בדוק את מפלס נוזל הקירור ברדיאטור דרך חלונית המפלס במכל (A). ודא שמפלס נוזל הקירור במנוע קר קרוב לסימון המפלס המרבי במכל המפלס (A). הוסף נוזל קירור לפי הצורך. אם מתעורר צורך למלא שמן כדי להגביה את המפלס מספר פעמים לאחר נסיעות קצרות, פנה לסוכן לבדיקת המערכת.

A-מפלס נוזל הקירור



APY11273-UN-31MAY19

דגמים 5GN-י 5GV, 5GF



PY42820-UN-02JUL17

דגמי 5GL

RA84036,00019D9-33-22JUL19-3/3

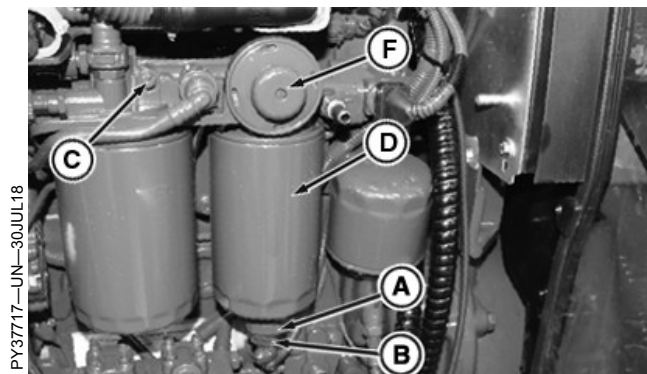
בדוק את מסנן הדלק

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

⚠ זהירות: לפני תחילת העבודה, ודא שהמנוע קר.

⚠ זהירות: טפל בדלק בזהירות; הוא דליק מאוד. אל תבצע עבודות במערכת הדלק בעת העישון, או בקרבת להבות גלויות או גצים.

RA84036,00010CD-33-06OCT18-1/3



D—קדם-מסנן הדלק
F—תיחול ידני

A—חיישן מים בדלק
B—מחבר
C—בורג שתת

2. פתח את מכסה המנוע והסר את הלוח השמאלי.

3. הסר את המחבר (B).

4. מקם מכל מתאים מתחת לחיישן המים-בדלק (A) לקליטת הדלק המתנקז.

5. הברג החוצה את בורג השתת (C) ואת חיישן המים-בדלק (A) כדי לנקז את הנוזלים.

חשוב: אל תאפשר לדלק ללכלך את רצועת ההינע ואת הסביבה.

6. הדק מחדש את חיישן המים-בדלק (A) לפי המפרט לאחר ניקוז המים והלכלוך מהדלק.

מפרט

חיישן מים בדלק (A)—מומנט 1.8 ± 0.65 ניוטון מטר
1.32 ליב-רגל

7. הפעל את התיחול הידני (F) במשאבת העברת הדלק עד שדלק ייפלט מבורג השתת (C).

8. הדק את בורג השתת (C) לאחר שנוקז האוויר מהמערכת.

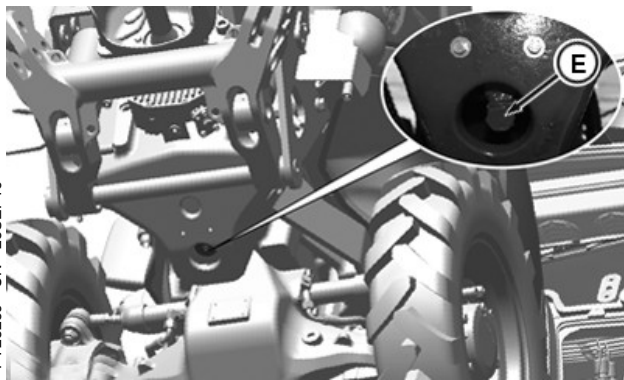
9. חבר מחדש את המחבר (B).

10. חבר את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

11. התנע את המנוע והפעל אותו במהירות המינימלית למשך מספר דקות כדי לסלק אוויר. חפש נזילות במערכת הדלק.

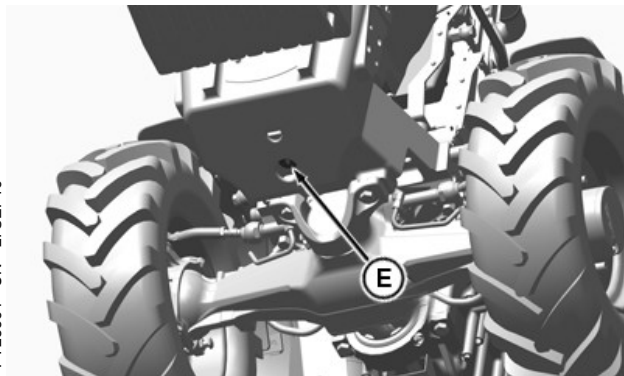
RA84036,00010CD-33-06OCT18-2/3

המשך בעמוד הבא



PY28259—UN—28SEP16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY28364—UN—27SEP16

(5GL)

RA84036,00010CD-33-06OCT18-3/3

12. אם אובחנו מים בקדם-מסנן הדלק (D), מצא מכל מתאים לקליטת הדלק. פתח את בורג הניקוז של מכל הדלק (E) כדי לנקז לחות ומשקעים ממכל הדלק.

13. לאחר שהמים והמשקעים נוקזו, הדק מחדש את בורג הניקוז של מכל הדלק (E) לפי המפרט.

מפרט

בורג ניקוז (E)—מומנט 30 ניוטון מטר
22.12 ליב.-רגל

14. התקן את הלוח השמאלי וסגור את מכסה המנוע.

E—בורג ניקוז מכל הדלק

בדיקת מפלס נוזל הקירור

⚠ **זהירות:** הסר את מכסה הרדיאטור רק כאשר המנוע קר. שחרר את המכסה לאט עד למעצור הראשון כדי לשחרר לחץ לפני הסרתו לחלוטין.

RA84036,00010CE-33-03AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא

בדוק את מפלס נוזל הקירור ברדיאטור דרך החלונית במכל המפלס (A).

בדוק את מפלס נוזל הקירור כשהמנוע קר נמצא קרוב לסימון "MAX" במכל כשהוא מאוזן (A). הוסף נוזל קירור לפי הצורך.

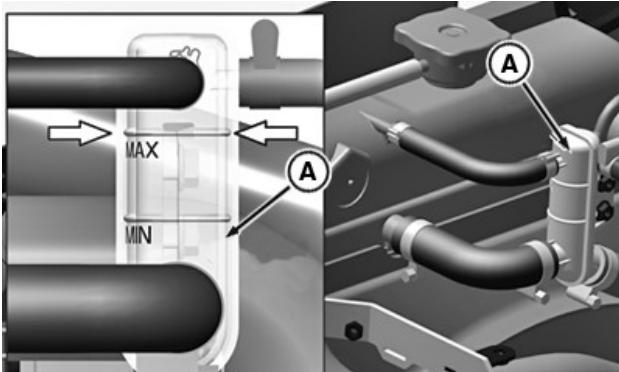
אם מתעורר צורך למלא שמן כדי להגביה את המפלס מספר פעמים לאחר נסיעות קצרות, פנה לסוכן לבדיקת המערכת.

A—מפלס נוזל הקירור

TS281—UN—15APR13

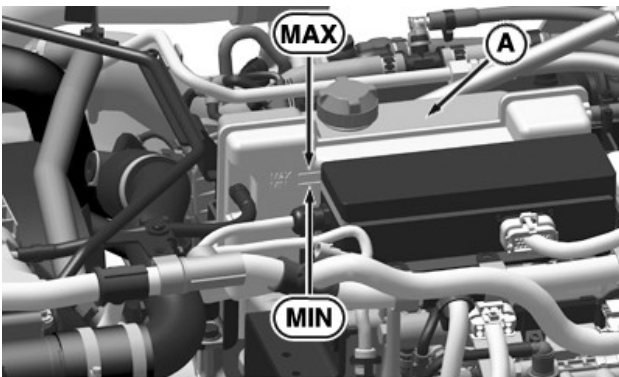


PY28165—UN—25AUG16



דגמים 5GN-ו 5GF, 5GV

PY42820—UN—02JUL17



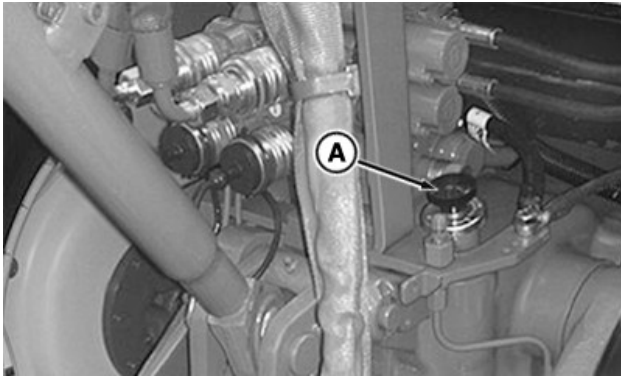
דגמים 5GLN-ו 5GL

RA84036,00010CE-33-03AUG17-2/2

בדוק את מפלס שמן הממסרה-הידרולי

חשוב: בדוק את מפלס השמן כאשר השמן קר. אם אפשר, בדוק את מפלס השמן לאחר שהטרקטור לא היה בשימוש למשך מספר שעות.

1. החנה את הטרקטור על משטח ישר.
2. הפעל את בלם החניה (ממסרה בסרק).
3. הנמך את זרועות המשיכה וכלים המותקנים מלפנים.
4. הוצא את המדיד (A) ונגב אותו. הכנס את המדיד במלואו והסר אותו שוב. מפלס השמן צריך להיות בין הסימון המלא וקצה המדיד.
5. הוסף את השמן שצוין (A) אם המפלס נמוך. עיין בסעיף "שמן ממסרה והידרולי" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) שבספר ההפעלה הזה.



A—מדיד

אם אתה משתמש בכלים ייעודיים הדורשים כמות גדולה יותר של שמן במעגל ההידרולי, על מפלס השמן להגיע לסימון XXX.

RA84036,00010CF-33-03AUG17-1/1

בדוק את מפלס השמן במערכת הבלמים

הבלמים מופעלים הידרולית על ידי מעגל עם מכל שמן נפרד.

אם מפלס השמן נמוך, נתק את המחברים (B), הסר את המכסה (A) והוסף שמן מינרלי של John Deere בעל צמיגות נמוכה Hy-Gard™ 10W20 או JD20D.

כאשר מתג ההצתה במצב מופעל, נורית החיווי (C) נדלקת כשמפלס השמן במערכת הבלמים נמוך.

לבדיקת מערכת החשמל, לחץ על החלק העליון של המכסה; נורית החיווי (C) נדלקת.

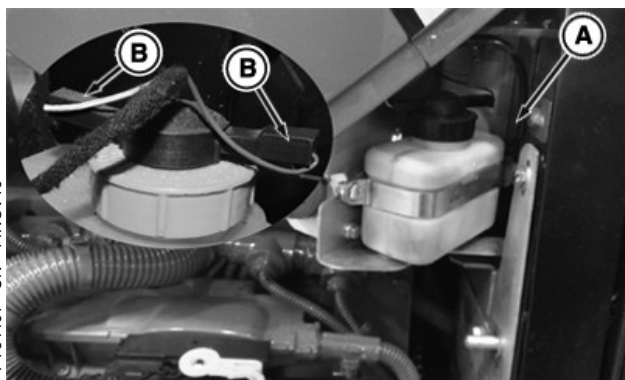
אם מפלס השמן נמוך מדי, חפש אחר סימני נזילה.

חשוב: לטיפול בבלמים, פנה לסוכן מורשה של John Deere.

C—נורית חיווי

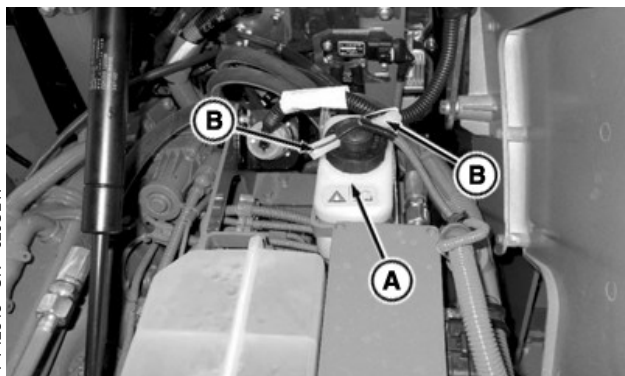
A—מכסה
B—מחברים

PY34401—UN—14NOV16



דגמים 5GN-י 5GF, 5GV

PY42848—UN—02JUL17



דגמים 5GLN-י 5GL

PY34402—UN—08DEC16



Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010D1-33-03AUG17-1/1

בדוק את תפקוד הבלמים

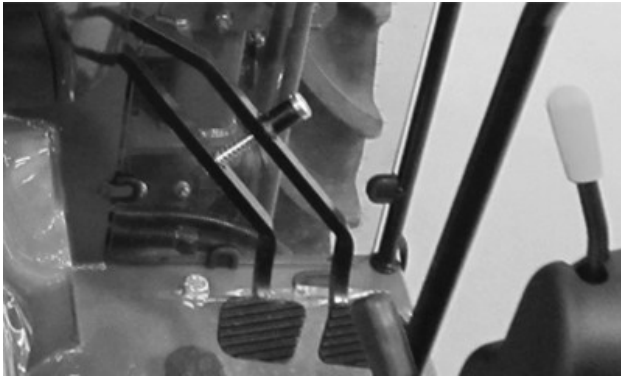
כבה את המנוע ובדוק שהבלמים פועלים כהלכה:

1. לחץ על דוושת הבלמים השמאלית והימנית, אחת בכל פעם (בצע זאת מספר פעמים בכל דוושה). יש להבחין בהתנגדות ניתנת להרגשה בשתי הדוושות. אם אינך חש בכל התנגדות בדוושות, פנה לסוכן John Deere.

2. ודא שהדוושות לא נותרות בסוף המהלך בתוך 10 שניות לאחר תפעולן. אם הנזילה חורגת מקצב זה או אם דוושה אחת שוקעת מהר יותר מהאחרת, פנה לסוכן John Deere.

3. לחץ על שתי הדוושות כלפי מטה בו זמנית. יש להבחין בהתנגדות ניכרת בשתי הדוושות בערך באותו הגובה. אם הגובה שבו אתה חש בהתנגדות שונה ביותר מ-51 מ"מ (2 אינץ'), פנה לסוכן John Deere.

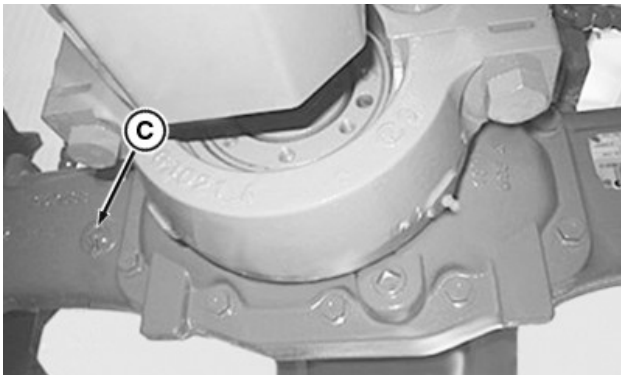
חשוב: כל שקיעה מורגשת כלפי מטה מנקודת ההתנגדות מציינת נזילה בבלמים. פנה לסוכן John Deere.



התנגדות מורגשת בדוושה ואיזון בין הדוושה הימנית והשמאלית חשובים לבלימת חירום כאשר שתי הדוושות מחוברות זו לזו.

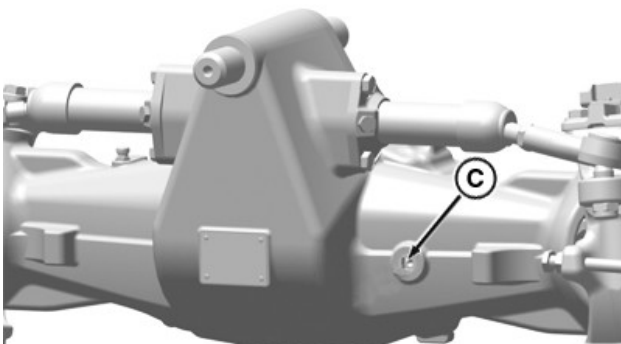
RA84036,00010D2-33-03AUG17-1/1

בדוק את מפלסי השמן של סרן ההנעה הקדמית



(5GL, 5GF)

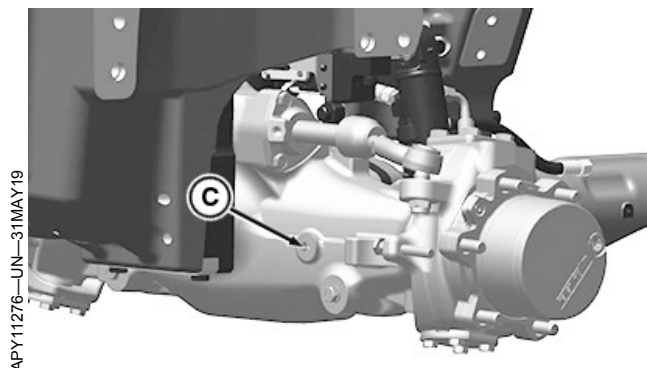
RA84036,00019DA-33-22JUL19-1/4



(5GN, 5GV)

RA84036,00019DA-33-22JUL19-2/4

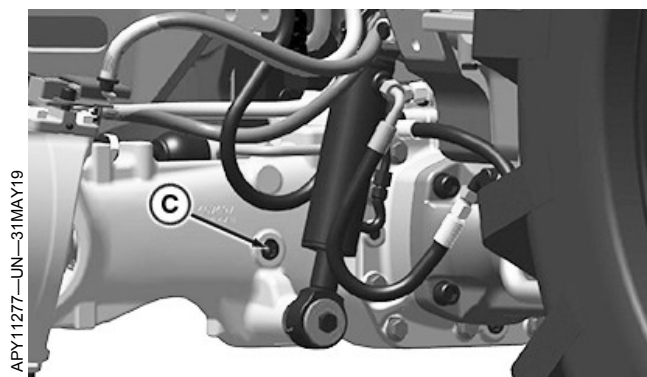
המשך בעמוד הבא



APY11276-UN-31MAY19

(עם סרן קדמי עם מתלה) (5GN, 5GV)

RA84036,00019DA-33-22JUL19-3/4



APY11277-UN-31MAY19

(עם סרן קדמי עם מתלה) (5GF)
C—פקק מפלס/מילוי השמן

RA84036,00019DA-33-22JUL19-4/4

1. הצב את הטרקטור על משטח שטוח, אופקי ויציב.

2. הפעל את בלם היד וכבה את המנוע.

3. הסר את מפתח ההצתה.

4. הסר את פקק המפלס/מילוי השמן (C). אם המפלס נמוך, הוסף את השמן שצוין. עיין בסעיף "שמן לסרן הנעה קדמית" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E). על מפלס השמן להיות בגובה חור הפקק.

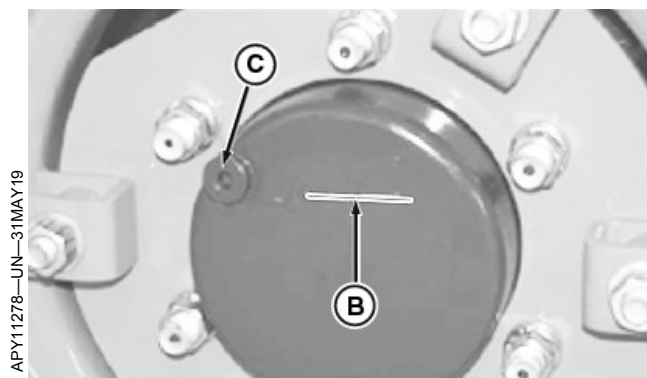
5. התקן חזרה את פקק המפלס/המילוי (C) והדק אותו לפי המפרט.

מפרט

פקק מפלס/מילוי השמן—מומנט 70 ניוטון מטר (51.4 ליב-רגל).

מידע: החלף שמן בבית הסרן ובהינעים הסופיים לאחר 100 שעות העבודה הראשונות. לאחר כן החלף את השמן מדי 1500 שעות עבודה או מדי שנתיים, הראשון מביניהם.

בדוק את מפלסי השמן בסרן הנעה קדמית (הינע סופי)

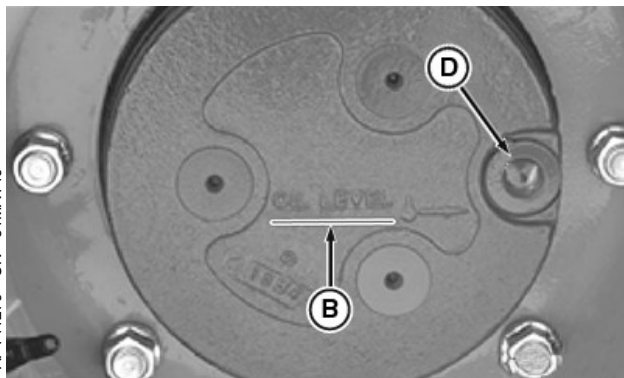


APY11278-UN-31MAY19

(5GL-N, 5GL, 5GN, 5GV)

RA84036,00019DF-33-22JUL19-1/2

המשך בעמוד הבא



(5GF)
B—סימון מפלס השמן
C—פקקי מפלס
D—פקקי מפלס

מידע: החלף שמן בבית הסרן ובהינעים הסופיים לאחר 100 שעות
העבודה הראשונות. לאחר מכן החלף את השמן מדי 1500 שעות
עבודה או מדי שנתיים, הראשון מביניהם.

RA84036,00019DF-33-22JUL19-2/2

1. סובב את הגלגל עד שהכיתוב OIL LEVEL (B) בהינעים הסופיים (בשני הצדדים) אופקי.
2. הסר את פקקי המפלס (C) או (D). על מפלס השמן להיות בגובה חור הפקק.
3. אם המפלס נמוך, הוסף את השמן שצוין. עיין בסעיף "שמן לסרן הנעה קדמית" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) שבספר ההפעלה הזה.
4. התקן מחדש את פקקי המפלס (C) או (D) והדק לפי המפרט.

מפרט

פקק המפלס (C) (5GV)—מומנט 40 ניוטון מטר (29.4 ליב-רגל)
פקק המפלס (C) (5GN)—מומנט 70 ניוטון מטר (51.4 ליב-רגל)
פקק המפלס (C) (5GL)—מומנט 80 ניוטון מטר (58.8 ליב-רגל)
פקק המפלס (C) (5GL-N)—מומנט 70 ניוטון מטר (51.4 ליב-רגל)

מפרט

פקק מפלס (D) (5GF)—מומנט 60 ניוטון מטר (44 ליב-רגל)
פקק המפלס (D) (5GF למטעים רחבים)
—מומנט 80 ניוטון מטר (58.8 ליב-רגל)

בדוק את מערכת ההתנעה בסרק - ממסרת 24/12

כשמתג ההצתה מסובב, יש להתניע את המנוע רק אם ידית ההילוכים (A) במצב סרק ומתג מעביר הכוח (B) במצב מנותק.

⚠ זירות: אם מנוע המתנע מסובב את המנוע באחד או שניים מהשלבים שלהלן, פנה לסוכן John Deere לתיקון מערכת ההתנעה בסרק.

1. הוצא את ידית הריברסר (A) מסרק וסובב את מתג ההצתה למצב התנעה. מנוע המתנע לא אמור להתניע את המנוע.

2. שלב את מתג מעביר הכוח (B) וסובב את מתג ההצתה למצב התנעה. מנוע המתנע לא אמור להתניע את המנוע.

B—מתג מעביר כוח

A—ידית ההילוכים



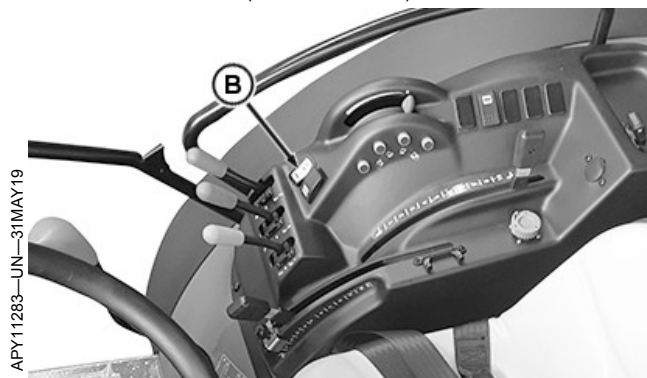
(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL-N, 5GL)

RA84036,00019DB-33-31MAY19-1/1

24 בדוק את מערכת ההתנעה בסרק - ממסרת 12/12 ו-24/24

כשמג ההצתה מסובב, יש להתניע את המנוע רק אם ידית הריברסר (B) במצב סרק וידית מעביר הכוח (A) מנותקת.

⚠️ זהירות: אם מנוע המתנע מסובב את המנוע באחד או שניים מהשלבים שלהלן, פנה לסוכן John Deere לתיקון מערכת ההתנעה בסרק.

1. הוצא את ידית הריברסר (B) מסרק וסובב את מג ההצתה למצב התנעה. מנוע המתנע לא אמור להתניע את המנוע.

2. שלב את ידית מעביר הכוח (A) וסובב את מג ההצתה למצב התנעה. מנוע המתנע לא אמור להתניע את המנוע.

B—ידית הריברסר

A—ידית מעביר הכוח



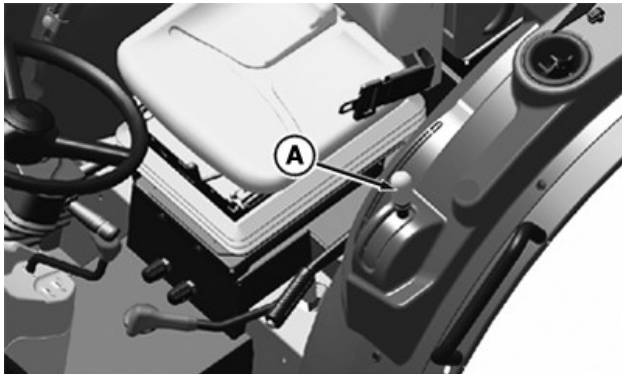
PY34422—UN—15NOV16

(5GF, 5GN, 5GV)



APY11284—UN—31MAY19

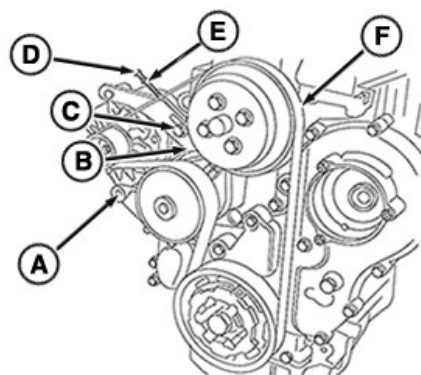
(5GL-N, 5GL)



PY34423—UN—15NOV16

RA84036,00019DC-33-31MAY19-1/1

חפש שחיקה ברצועה ובדוק את מתח הרצועה



PY34424—UN—15NOV16

D—בורג
E—אום נעילה
F—רצועה

A—אום
B—מחזיק
C—בורג

1. הסר את הבורג (C).

2. שחרר את אום הנעילה (E).

3. הסר את האום (A).

4. הברג את הבורג (D) עד שהפתח הרחב של המחזיק (B) נוגע בבורג (C).

5. בדוק את מצב הרצועה (F) ואת המתח.

6. ברגע שהושג המתח הרצוי, הדק את הבורג (C), את האום (E) ואת האום (A).

מידע: לקבלת ערך המתיחה של הרצועה, עיין במדריך הטכני לרכיבים הרלוונטיים.

RA84036,00010D4-33-03AUG17-1/1

בדוק את מומנט הבדוק בבורגי היצול

חפש שחיקה ונזק בכל החלקים. בדוק את המומנט בברגים. לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

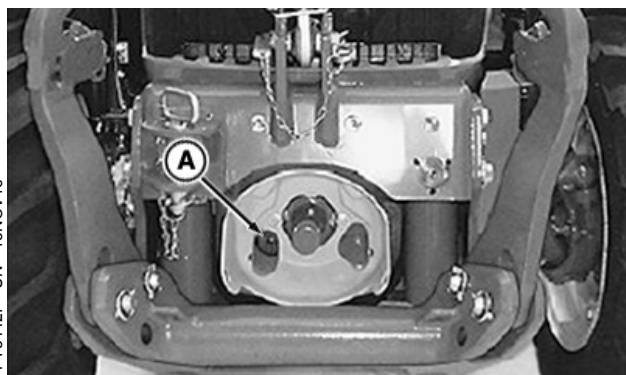
RA84036,0000FED-33-11JUL17-1/1

בדוק את מפלס השמן של מעביר הכוח הקדמי

1. שחרר את המכסה (A).

2. בדוק את מפלס השמן. על השמן להגיע לשפת החור, הוסף שמן אם יש צורך בכך. הוסף לפי הצורך.

3. הדק מחדש את המכסה (A).



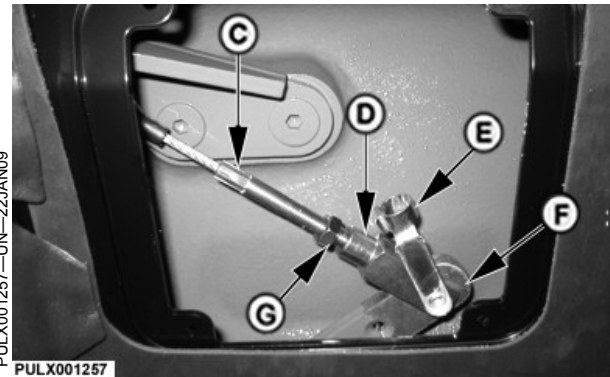
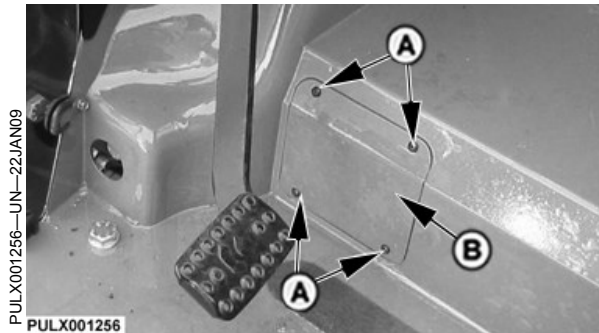
PY34427—UN—15NOV16

A—מכסה

סוג השמן	כמות השמן	פרטי הזמנה
John Deere HD Synthetic Transmission	0.85 ליטר (0.22 גלון)	TY26391 (22.7 ליטרים) (6 גלון)
		TY26392 (3.8 ליטרים) (1 גלון)

RA84036,00019DD-33-31MAY19-1/1

חפש חופש של דוושת המצמד



E—פין
F—ידית מצמד
G—אום נעילה

A—ברגים
B—מכסה
C—כבל
D—מזלג

1. לבדיקה וכוונון, הסר את הברגים (A) ואת המכסה (B).

2. נתק את המוטות.

3. הזז לחלוטין כלפי מעלה את ידית המצמד (F).

4. סובב את המזלג (D) עד שהחורים במזלג ובידית המצמד (F) מיושרים זה מול זה.

5. בדוק אם ניתן להכניס את הפין (E) לחורים.

6. חבר את ידית המצמד (F) והמזלג (D) באמצעות הפין (E) ואום הנעילה (G).

7. לחץ על דוושת המצמד 10 פעמים.

8. שחרר את אום הנעילה על הפין (E).

9. חזור על שלבים 3 עד 5.

10. סובב את המזלג (D) נגד כיוון השעון $2\frac{1}{2}$ סיבובים כדי להעביר את ידית המצמד (F) ימינה.

11. חבר את ידית המצמד (F) והמזלג (D) באמצעות הפין (E) ואום הנעילה (G).

12. בחר הילוך וודא שהמצמד לא נגרר.

13. הכוונון מושלם אם שלב 13 הסתיים בהצלחה. אם לא, חזור על שלבים 9 עד 13 וסובב את המזלג (D) שני סיבובים.

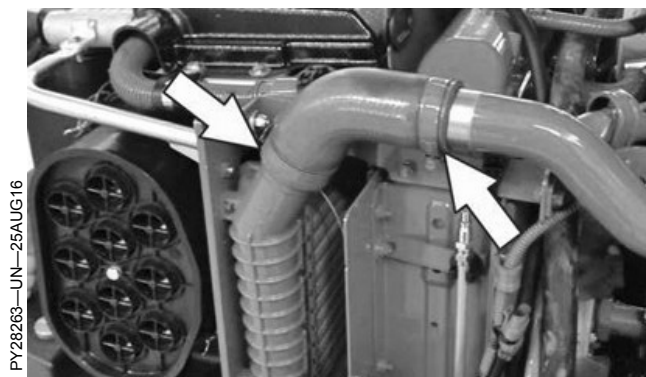
RA84036,00010D6-33-03AUG17-1/1

בדיקת הצינורות והחבקים

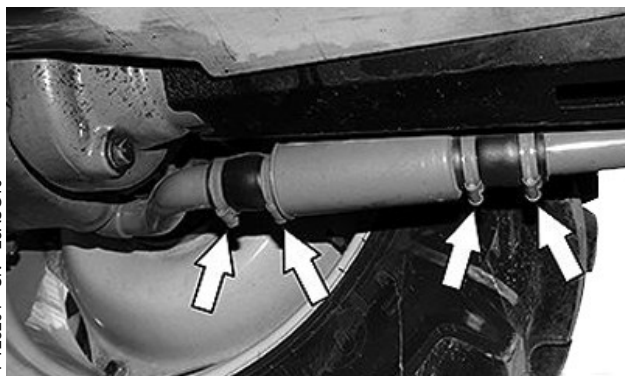
בדוק את ההידוק של חבקי הצינורות במערכות האלה:

- מטהר אוויר ליניקת המנוע או למגדש הטורבו
- מערכת הקירור
- מערכת הידרולית
- מערכת הדלק

בדוק את כל הצינורות וחפש סדקים העלולים לגרום נזילות או תקלה אפשרית. החלף בעת הצורך.



PY28263—UN—25AUG16



PY28264—UN—25AUG16

RA84036,00010D7-33-03AUG17-1/1

בדוק את הרכיבים של היצול ורתמי הגרור

בצע בדיקת תפקוד. חפש שחיקה ונזק בכל הרכיבים.

OULXBER,0002901-33-21DEC15-1/1

בדוק את מהירויות המנוע בסרק

מידע: אם מהירויות הסרק שגויות, פנה לסוכן John Deere.

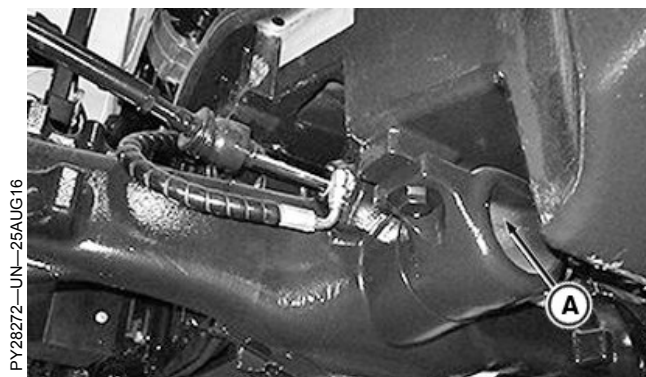
מהירויות המנוע בסרק	
סרק אטי	800 — 900 סל"ד
סרק מהיר	2400 — 2500 סל"ד

RA84036,00010D8-33-18JUL18-1/1

בדוק את פין הציר של הסרן הקדמי וגרז אותו

פנה לסוכן John Deere לבדיקת חופש התנועה בקצה פין ציר הסרן הקדמי (C).

A—פין הציר



PY28272—UN—25AUG16

RA84036,0000FF2-33-11JUL17-1/1

בדוק את חגורת הבטיחות

אם קשיחי ההתקנה, האבזם, החגורה או המותחן מציגים סימני נזק, קשיחים משוחררים או נזק לרצועה, כגון חתכים, פרימה, שחיקה מוגברת או חריגה, דהייט צבע או שפשופים. החלף את מערכת החגורה אך ורק בחלקי חילוף המאושרים עבור המכונה. פנה לסוכן John Deere אם יש צורך להחליף את החגורה.

בדוק את חגורת הבטיחות ואת הקשיחים לפחות פעם בשנה. חפש

RA84036,00019DE-33-31MAY19-1/1

בדוק את מצב נוזל הקירור במנוע דיזל

שנה באמצעות מקלוגי בדיקת נוזל קירור לשימוש עבור נוזלי קירור John Deere Cool-Gard™ II או מקלוגי הבדיקה מציין שקיים צורך בתוסף, הוסף John Deere Cool-Gard™ II Coolant Extender בהתאם להוראות.

Cool-Gard™ II ו-John Deere Cool-Gard™ II Premix Concentrate הם נוזלי קירור שאינם זקוקים לתחזוקה במשך עד 6 שנים או 6000 שעות עבודה, בתנאי שמערכת הקירור ממולאת אך ורק ב-John Deere Cool-Gard™ II Premix. בדוק את נוזל הקירור מדי

Cool-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00010DA-33-03AUG17-1/1

בדיקת מכסה לחץ של הרדיאטור

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,0002911-33-21DEC15-1/1

בדוק את הצינורות ההידרוליים

חשוב: בדוק את הצינורות ההידרוליים באופן קבוע – לפחות פעם בשנה – וחפש נזילות, פיתולים, חתכים, סדקים, שפשוף, בועות, קורוזיה, בד חשוף או כל סימן לשחיקה או לנזק.

החלף מיד חלקים פגומים או חסרים.

ניתן להשיג צינורות חלופיים אצל סוכן John Deere.

RA84036,00010DB-33-03AUG17-1/1

בדוק את האלטרנטור

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,000290E-33-21DEC15-1/1

בדוק את הסרן הקדמי עם המתלה

מידע: אל תבצע שינויים במערכת ההידרולית של הסרן הקדמי עם המתלה.

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

RA84036,00019ED-33-03JUN19-1/1

טיפול - החלפה

החלף שמן מנוע והחלף מסנן שמן

החלף את השמן כשהוא עדיין חם. כבה את המנוע והוצא את המפתח.

⚠ **זהירות:** מנע כוויות כתוצאה משמן חם. לבש כפפות בזמן ניקוז השמן.

⚠ **זהירות:** אל תחליף את השמן כשהוא חם, כדי למנוע סכנת פציעה.

חשוב: השתמש בשמן בעל צמיגות המתאימה לעונה הרלוונטית.

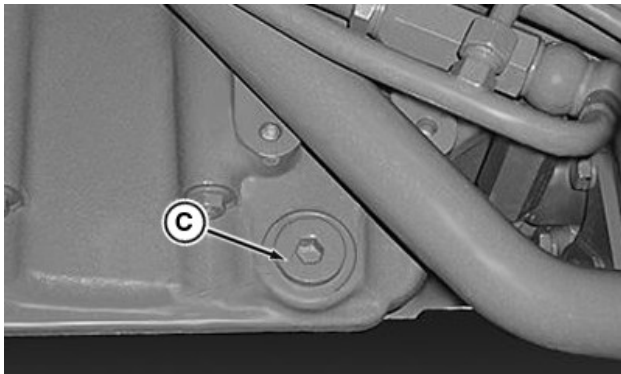


TS281—UN—15APR13

RA84036,000108B-33-27JUL18-1/4

1. הסר את שני פקקי הניקוז (C) בשני צדי המנוע ונקז את השמן. נקז את השמן לתוך אגן מתאים.

C—פקק ניקוז



PY28257—UN—25AUG16

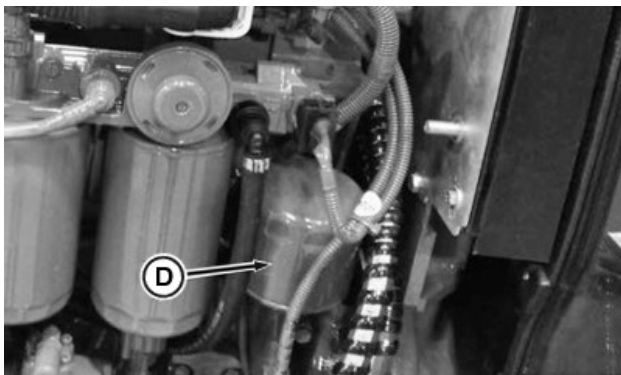
RA84036,000108B-33-27JUL18-2/4

2. פתח את מכסה המנוע והברג את מסנן שמן המנוע (D).

3. מרח שכבת שמן על האטם לפני התקנת המסנן החדש. הדק את מסנן השמן ביד והוסף 1/2 סיבוב.

4. התקן והדק את פקקי הניקוז (השתמש בטבעות איטום חדשות).

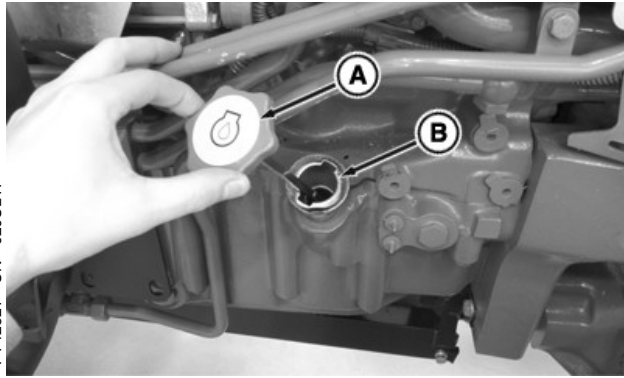
D—מסנן שמן מנוע



PY28258—UN—25AUG16

RA84036,000108B-33-27JUL18-3/4

המשך בעמוד הבא



PY42821—UN—02JUL17

RA84036,000108B-33-27JUL18-4/4

5. הוסף את כמות השמן שצוין דרך צוואר המילוי (B).

6. סגור את מכסה המנוע, הפעל את המנוע לפרק זמן קצר וחפש נזילות בבסיס המסנן ובפקקי הניקוז.

7. כבה את המנוע, המתן 15 דקות ובדוק שוב את מפלס השמן.

8. הסר את המדיד (A), נגב אותו והכנס אותו מחדש לגמרי. שלוף שוב את המדיד ובדוק את מפלס השמן.

9. אסור שמפלס השמן יהיה גבוה יותר מהסימון XXX שבמדיד (A). מלא שמן בעת הצורך.

B—צוואר מילוי

A—מדיד

החלפת שמן בסרן הנעה קדמית

בפרק "דלק, חומרי סיכה, שמן הידרולי ונוזל קירור" שבספר ההפעלה הזה.

נקז את השמן כשהוא חם, לדוגמה לאחר הפעלה ממושכת.

החלף שמן בבית הסרן ובהינעים הסופיים לאחר 100 שעות העבודה הראשונות. לאחר כן החלף את השמן מדי 1500 שעות עבודה או מדי שנתיים, הראשון מביניהם. השתמש תמיד בשמן הממסרה הרשום

RA84036,000108C-33-31JUL17-1/1

החלף שמן בבית הסרן של ההנעה הקדמית

1. הסר את פקק הניקוז (A) ונקז את השמן למכל מתאים.

2. התקן מחדש את פקקי הניקוז (A) והדק אותם לפי המומנט שבמפרט.

מפרט

פקק ניקוז—מומנט 70 ניוטון מטר
52 ליב-רגל

3. הסר את פקק המפלס/מילוי של השמן (B).

4. מלא מחדש בשמן John Deere Hy-Gard™. עיין בסעיף "שמן לסרן הנעה קדמית" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E). על מפלס השמן להיות בגובה חור הפקק.

5. התקן את פקק המילוי (B) והדק אותו לפי המפרט.

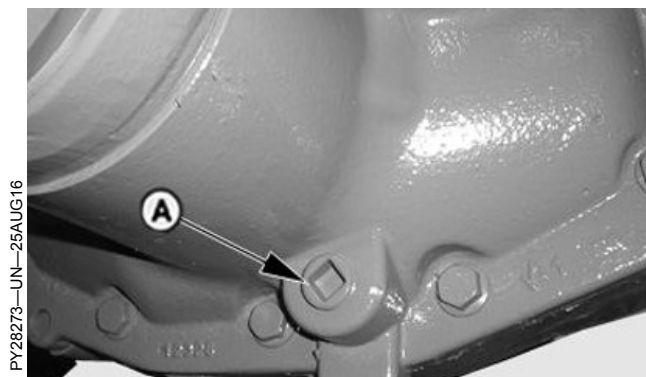
מפרט

פקק ניקוז—מומנט 70 ניוטון מטר (52 ליב-רגל)

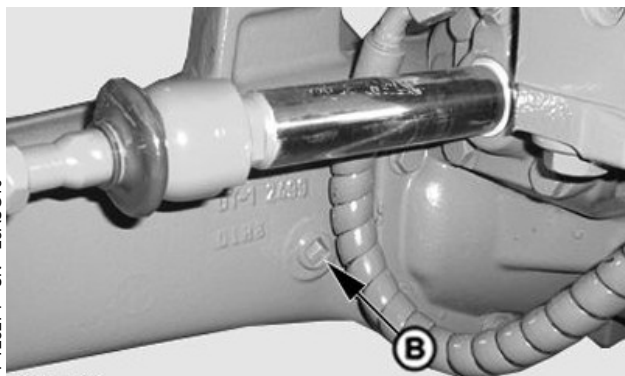
לקיבולות, עיין בסעיף "קיבולות" שבפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר הפעלה זה.

B—פקק מפלס/מילוי השמן

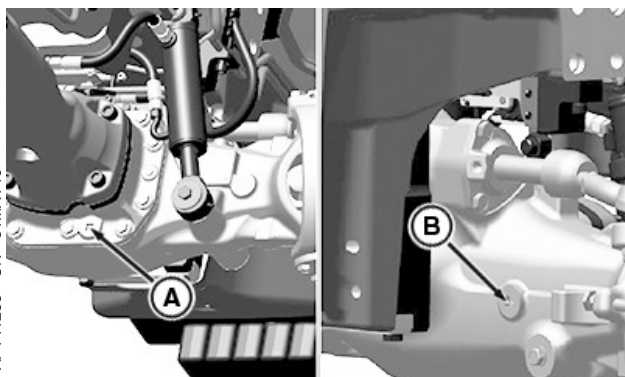
A—פקק ניקוז



PY28273—UN—25AUG16

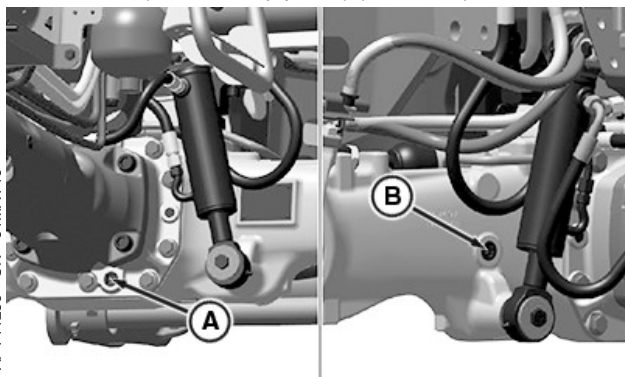


PY28274—UN—25AUG16



APY11285—UN—31MAY19

(5GN, 5GV) (עם סרן קדמי עם מתלה)



APY11286—UN—31MAY19

(5GF) (עם סרן קדמי עם מתלה)

Hy-Gard הוא סימן מסחרי של Deere & Company

RA84036,00019E0-33-22JUL19-1/1

החלף שמן בהינעים הסופיים בהנעה הקדמית

1. הצב את הטרקטור על משטח ישר כדי להבטיח מפלסי שמן מתאימים בעת המילוי.

2. סובב את הגלגל עד שבורג הניקוז (B) בתחתית. הסר את פקק הניקוז ונקז את השמן למכל מתאים.

3. סובב את הגלגל עד שהסימון OIL LEVEL (A) יהיה אופקי.

4. מלא מחדש בשמן John Deere Hy-Gard™. עיין בסעיף "שמן לסרן הנעה קדמית" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E). על מפלס השמן להיות בגובה חור הפקק.

5. התקן את פקק המילוי (B) והדק אותו לפי המפרט.

מפרט

(5GV) פקק ניקוז (B)—מומנט 40 ניוטון מטר
29.4 ליב-רגל

מפרט

(5GN) פקק ניקוז (B)—מומנט 70 ניוטון מטר
51.4 ליב-רגל

מפרט

(5GL) פקק ניקוז (B)—מומנט 80 ניוטון מטר
58.8 ליב-רגל

מפרט

(5GL-N) פקק ניקוז (B)—מומנט 70 ניוטון מטר
51.4 ליב-רגל

מפרט

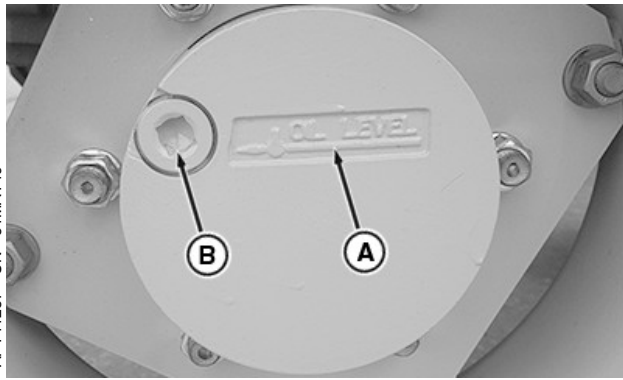
(5GF) פקק ניקוז (B)—מומנט 60 ניוטון מטר
44 ליב-רגל

מפרט

(5GF) למטעים רחבים) פקק ניקוז (B)—מומנט 80 ניוטון מטר
58.8 ליב-רגל

חזור על הפעולות בצד השני.

HY-GARD הוא סימן מסחרי של Deere & Company



(5GL-N, 5GL, 5GN, 5GV)



(5GF)
A—סימון מפלס השמן B—פקק ניקוז

חשוב: בדוק שוב את מפלס השמן לאחר 30 דקות. הוסף שמן לפי הצורך.

לקיבולות, עיין בסעיף "קיבולות" שבפרק "מפרטים" (פרק 500A) שבספר הפעלה זה.

RA84036,00019E1-33-22JUL19-1/1

החלף שמן במערכת הבלמים

לטיפול במערכת הבלמים, פנה לסוכן המורשה.

RA84036,000108D-33-31JUL17-1/1

החלפת נוזל הקירור של המנוע

פנה לסוכן המורשה לניקוז, שטיפת ומילוי מערכת הקירור של המנוע.

RA84036,000108E-33-31JUL17-1/1

החלפת נוזל קירור במערכת הקירור

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,000290B-33-21DEC15-1/1

החלף את השמן ההידרולי של הממסרה ואת מסננת הניקה

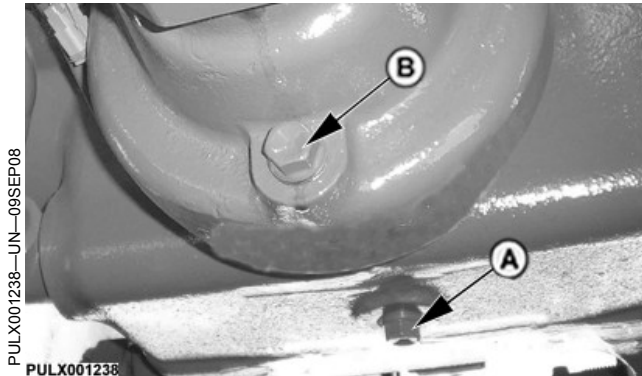
1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B).

RA84036,00019E2-33-03JUN19-1/4

2.

A—פקק ניקוז

B—פקק ניקוז



RA84036,00019E2-33-03JUN19-2/4

הסר את פקקי הניקוז (A) ו-(B) ונקז את שמן הממסרה. אסוף את שמן הממסרה בתוך מכל.

מידע: יש לנקז את השמן ההידרולי לתוך מכל מתאים.

3. הסר את החבקים (F).

4. הזז לאחור את הצינור (C) והזז קדימה את הצינור (E) כדי להחליף את מסנן השמן (D).

5. התקן את כל החלקים בסדר הפוך.

6. התקן חזרה את פקקי הניקוז (A) ו-(B).

7. מלא מחדש את הממסרה בקיבולת השמן שצוינה.

מפרט

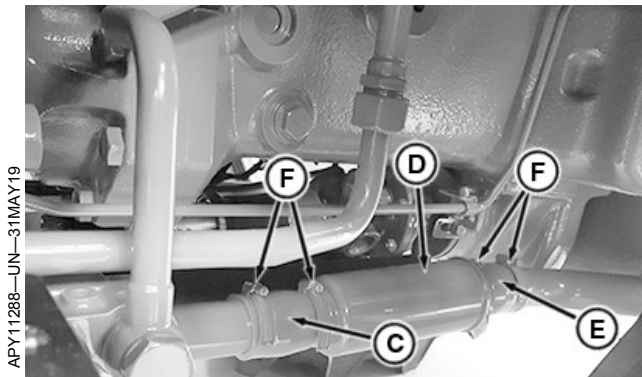
שמן ממסרה/הידרולי, 12/12—קיבולת 39 ליטר
10.30 גלון

מפרט

שמן ממסרה/הידרולי, 24/12—קיבולת 43 ליטר
11.40 גלון

המשך בעמוד הבא

RA84036,00019E2-33-03JUN19-3/4

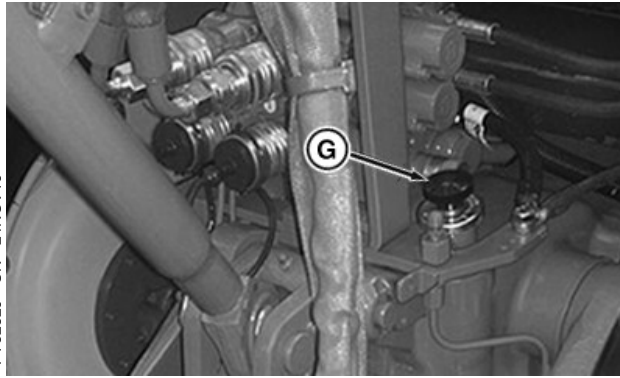


E—צינור
F—חבק (קיימים 4)

C—צינור
D—מסנן שמן

8. חבר מחדש את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B).

9. הפעל את המנוע במצב סרק למשך מספר שניות.



PY32520—UN—24NOV16

RA84036,00019E2-33-03JUN19-4/4

10. בדוק את מפלס השמן ההידרולי. הסר את מדיד השמן (G) ונגב אותו. הכנס את המדיד במלואו והסר אותו שוב. על מפלס השמן להיות בין הסימונים העליון והתחתון.

11. חפש נזילות.

G—מדיד

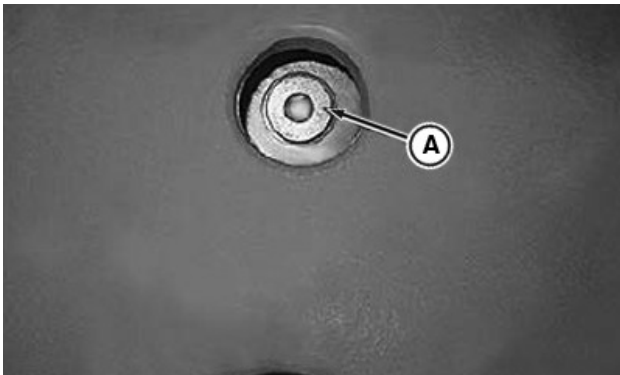
2. הפעל את בלם החניה וכבה את המנוע.

3. הוצא את המפתח ממתג ההצתה.

החלף שמן ומסנן שמן של מעביר הכוח הקדמי

1. הצב את הטרקטור על משטח אופקי שטוח.

RA84036,00019E3-33-22JUL19-1/4

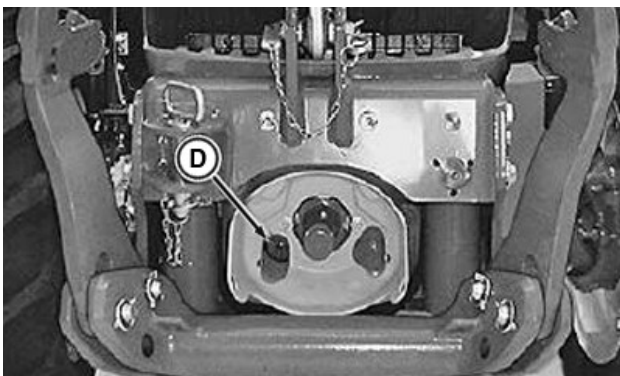


PY28269—UN—25AUG16

RA84036,00019E3-33-22JUL19-2/4

4. הצב מכל מתאים מתחת לפקק הניקוז (A).

A—פקק ניקוז



PY28271—UN—25AUG16

RA84036,00019E3-33-22JUL19-3/4

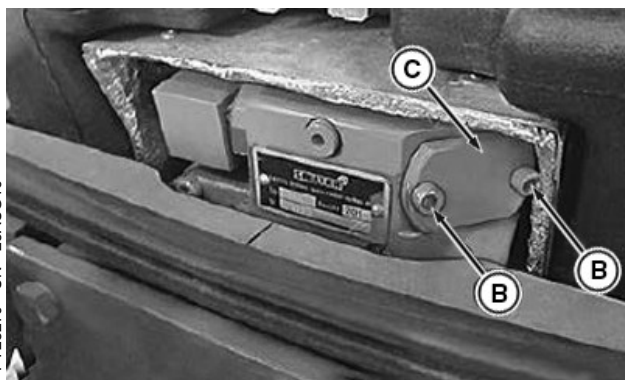
5. שחרר את המכסה (D).

6. לאחר שכל השמן נוקז, התקן את הפקק (A).

D—מכסה

המשך בעמוד הבא

PY28270—UN—25AUG16



C—מכסה

B—ברגים (קיימים 2)

7. שחרר את הברגים (B) והסר את המכסה (C).

8. משוך והחלף את מסנן השמן.

9. החלף את טבעת ה-O.

10. התקן מחדש את המכלול על ידי ביצוע הפעולות בסדר הפוך.

11. הוסף שמן טרי למעביר הכוח הקדמי במכסה (D) לשפת הפתח.

12. התנע את המנוע והפעל אותו במשך מספר דקות.

13. כבה את המנוע.

14. בדוק את מפלס השמן. עליו להגיע לשפת המכסה (D), הוסף שמן אם יש צורך בכך.

סוג השמן	כמות השמן	פרטי הזמנה
John Deere HD Synthetic Transmission	0.85 ליטר (0.22 גלון)	TY26391 (22.7 ליטרים) (6 גלון)
		TY26392 (3.8 ליטרים) (1 גלון)

RA84036,00019E3-33-22JUL19-4/4

החלף מחסנית במסנן שמן הממסרה/הידרולי (משאבה ראשונה ושנייה)

⚠ זהירות: אל תחליף את השמן כשהוא חם, כדי למנוע סכנת פציעה.

⚠ זהירות: לפני עבודה במסנני השמן ההידרולי, ודא שהשמן ההידרולי קר. לבש כפפות מגן אטומות. קיימת סכנת כוויות, פציעות ו/או בעיות בריאות.

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף מתג ניתוק המצבר (אם קיים) בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
2. מצא מכל מתאים לקליטת השמן ההידרולי.
3. הברג החוצה את אגני המסננים ההידרוליים (A) ו-(B) באמצעות מפתח מסננים.
4. הסר את מחסניות המסננים (C) ו-(D).
5. נקה היטב את אגני המסננים (A) ו-(B) ואת האטמים שלהם.
6. מרח שכבת שמן דקה על האטמים.
7. התקן את המחסניות החדשות (C) ו-(D) במסנן.
8. החזר את אגני המסננים (A) ו-(B) והדק אותם בהתאם למפרט.

מפרט

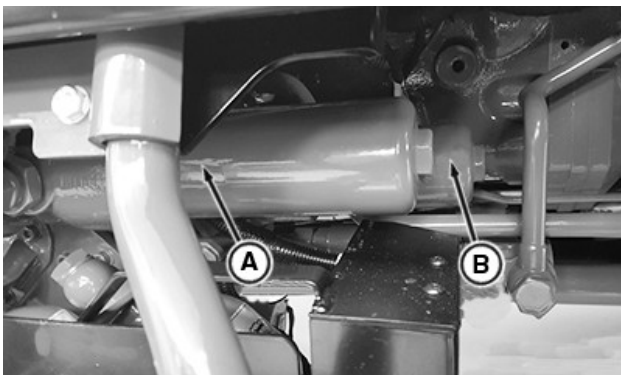
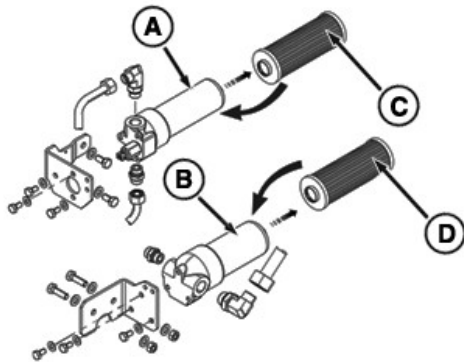
אגני מסננים (A) ו-(B) מומנט 70 ניוטון מטר
51.62 ליב-רגל

9. מלא את הממסרה בשמן הנכון. עיין בסעיף **קיבולות** בפרק "מפרטים" (פרק 500A) ובסעיף **שמן ממסרה והידרולי** בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) שבספר ההפעלה הזה.

10. חבר מחדש את המצבר. עיין בסעיף **מתג ניתוק המצבר (אם קיים)** בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

11. הפעל את המנוע למשך מספר שניות.

12. בדוק את מפלס השמן ההידרולי. עיין בסעיף **בדיקת מפלס שמן במערכת הממסרה-הידרולית** בפרק "טיפול - בדיקות" (פרק 220D) שבספר ההפעלה הזה.



(עם סרן קדמי עם מתלה)
A—אגן מסנן הידרולי
B—אגן מסנן הידרולי
C—מחסנית המסנן
D—מחסנית המסנן

13. חפש נזילות.

החלפת מסנני האוויר בתא

חשוב: מסנני האוויר של התא לא מגנים מפני שאיפת חומרי הדברה מסוכנים. אם הוראות השימוש בחומרי הדברה מחייבות שימוש במסכת מגן, הרכב את המסכה המתאימה בתוך תא המפעיל.

RA84036,00019E4-33-03JUN19-1/1

RA84036,0000FF8-33-01AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא

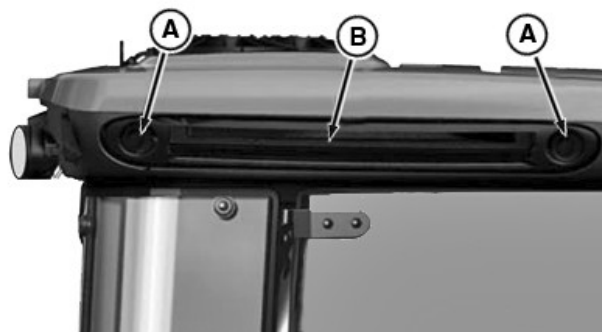
החלף את מסנני האוויר בתא יחד עם האלמנט של המסנן הראשוני במנוע (לכל המאוחר לאחר 1500 שעות עבודה או שנתיים, הראשון מביניהם).

1. הסר את הברגים (A) ואת מכסה המסנן (B).
2. בשני קצוות המסנן, סובב את הידית (C) כלפי מעלה.
3. הסר את אלמנט מסנן האוויר בתא (D), והחלף אותו באלמנט חדש.

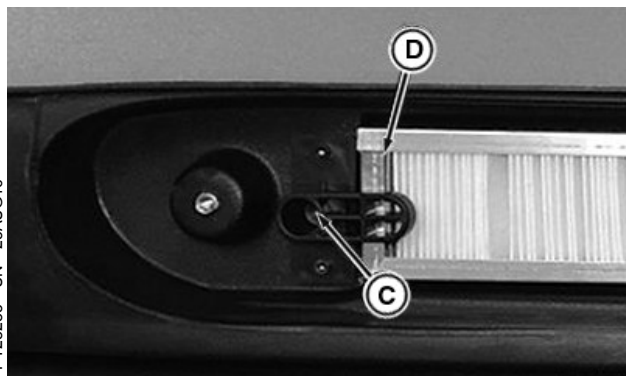
A—ברגים
B—מכסה המסנן

C—ידית
D—אלמנט מסנן אוויר בתא

PY28284—UN—25AUG16



PY28285—UN—25AUG16



RA84036,0000FF8-33-01AUG17-2/2

החלף את מסנן חלקיקי הדיזל

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,0002909-33-21DEC15-1/1

החלף את רצועת ההינע של האלטרנטור

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,000290D-33-21DEC15-1/1

החלף את משאבת המים

לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

OULXBER,000290F-33-21DEC15-1/1

החלף את מסנן הדלק

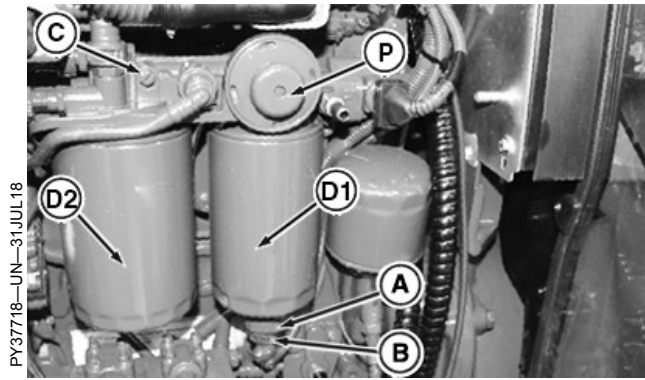
⚠ **זהירות:** לפני תחילת העבודה, ודא שהמנוע קר.

⚠ **זהירות:** טפל בדלק בזהירות; הוא דליק ביותר. אל תבצע עבודות במערכת הדלק בעת העישון, או בקרבת להבות גלויות או גצים.

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
2. פתח את מכסה המנוע והסר את הלוח השמאלי.

RA84036,0000FF9-33-31JUL18-1/3

המשך בעמוד הבא



A—מחבר
B—חיישן מים-בדלק
C—בורג שתת
D1—קדם-מסנן דלק
D2—מסנן הדלק
P—תיחול ידני

3. הסר את המחבר (A).

4. מקם מכל מתאים מתחת לחיישן המים-בדלק (B) לקליטת הדלק המתנקז.

5. הברג החוצה את חיישן המים-בדלק (B) ואת בורג השתת (C).

חשוב: אל תאפשר לדלק ללכלך את רצועת ההינע ואת הסביבה.

6. הברג החוצה את מחסניות קדם מסנן הדלק (D1) ומסנן הדלק (D2).

7. נקה את משטח האטם בתומך ושמן מעט את האטם במסנן החדש.

8. הברג את המחסניות החדשות (D1) ו-(D2) של מסנן הדלק והדק אותן ביד. שים לב שהאטמים יושבים כהלכה.

הדק בהתאם למפרט.

מפרט

מחסניות (D1) ו-(D2) במסנן

הדלק—מומנט 20 ניוטון מטר
14.75 ליב-רגל

9. הדק את חיישן המים-בדלק (B) בהתאם למפרט (או ביד).

מפרט

חיישן מים בדלק (B)—מומנט 1.8 ± 0.65 ניוטון מטר
1.32 ליב-רגל

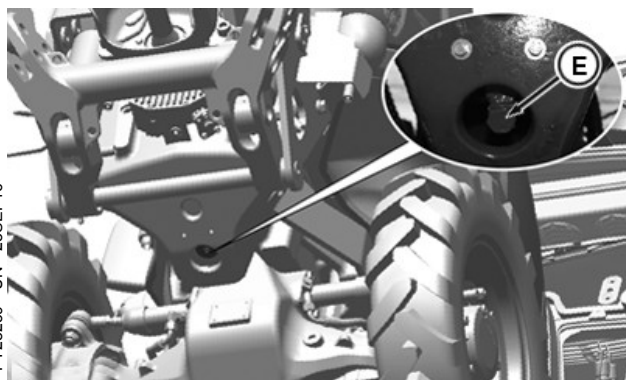
10. הפעל את התיחול הידני (P) במשאבת העברת הדלק עד שיגיח דלק מבורג השתת (C).

11. הדק את בורג השתת (C) לאחר שנוקז האוויר מהמערכת.

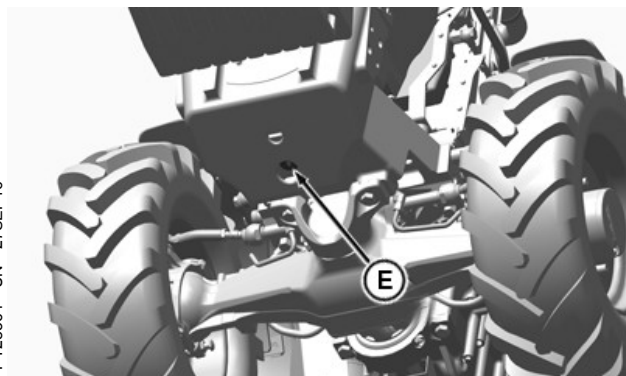
12. חבר את המחבר (A).

13. חבר את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.

14. התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק למשך מספר דקות כדי לסלק אוויר. חפש נזילות במערכת הדלק.



PY28259—UN—28SEP16



PY28364—UN—27SEP16

טרקטור מדגם 5GL

RA84036,0000FF9-33-31JUL18-3/3

15. אם אובחנו מים בקדם-מסנן הדלק (D1), מצא מכל מתאים לקליטת הדלק. פתח את בורג הניקוז של מכל הדלק (E) כדי לנקז לחות ומשקעים ממכל הדלק.

16. לאחר שהמים והמשקעים נוקזו, הדק מחדש את בורג הניקוז (E) לפי המפרט.

מפרט

בורג ניקוז (E)—מומנט 30 ניוטון מטר
22.12 ליב-רגל

17. התקן את הלוח השמאלי וסגור את מכסה המנוע.

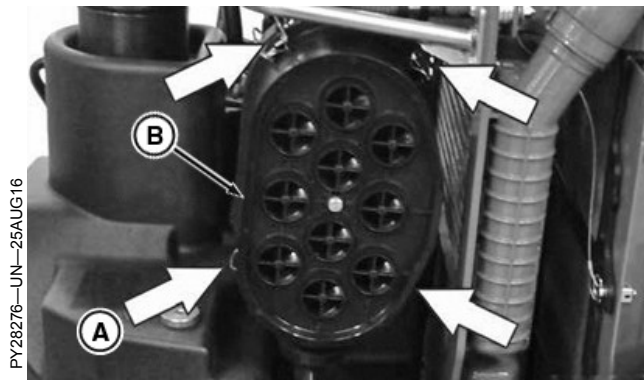
E—בורג ניקוז מכל הדלק

החלף ונקה את מסנן האוויר במנוע

חשוב: הפעל תמיד את המנוע עם אלמנט המסנן הראשוני.

MS76789,0000633-33-06OCT18-1/4

המשך בעמוד הבא



PY28276—UN—25AUG16

אם נורית החיווי של מטהר האוויר נדלקת במהלך ההפעלה, הסר את אלמנט המסנן הראשוני (C) ונקה אותו.

ניתן להאריך מעט את מרווח הטיפול, למשל, עד להזדמנות המתאימה הבאה. אם המסנן עבר טיפול כהלכה, הדבר לא יפגע בביצועים.

ניתן לנקות את אלמנט המסנן הראשוני (C) 5 פעמים. אחר כך, או לכל המאוחר לאחר 1500 שעות עבודה או שנתיים, יש להחליפו.

1. פתח את מכסה המנוע (A) ושחרר את התפסים (A). הסר את המכסה (B).

2. משוך את אלמנט המסנן הראשוני (C) והוצא אותו מבית המסנן.

3. התקן בסדר הפוך.

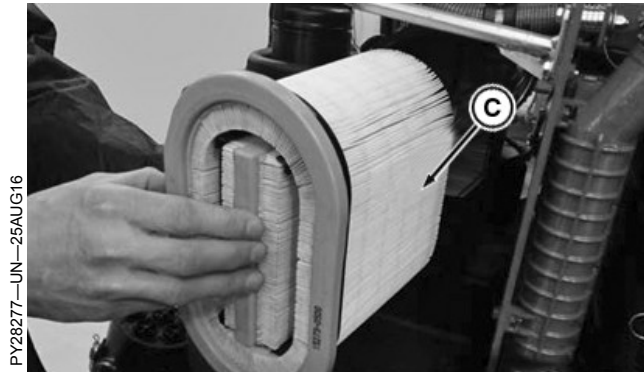
4. הנח את המכסה (B) ושלב את התפס (A).

חשוב: כאשר המסנן לא נעול באופן בטוח, אל תסגור את מכסה המנוע ואל תפעיל את המנוע.

C—אלמנט המסנן הראשוני

A—בריש

B—מכסה



PY28277—UN—25AUG16



PY28278—UN—25AUG16

(5GL)



PY28279—UN—25AUG16

(5GL)

MS76789,0000633-33-06OCT18-2/4

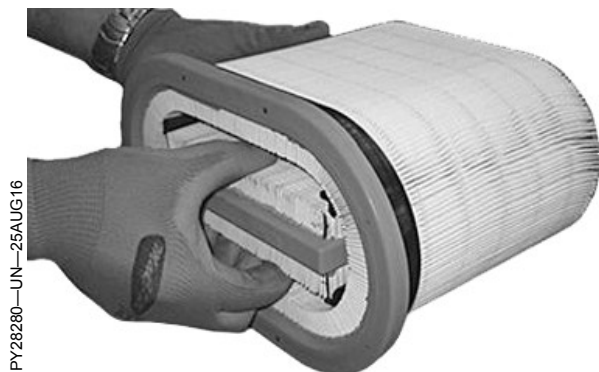
המשך בעמוד הבא

ניקוי אלמנט מסנן מאובק

אם חבטות באלמנט הראשי אינן מסירות את האבק, נקה עם אוויר דחוס בלחץ נמוך. נוהל זה מבוצע על ידי הכנסת הפייה לאלמנט והזרמת אוויר מתוך המסנן החוצה.

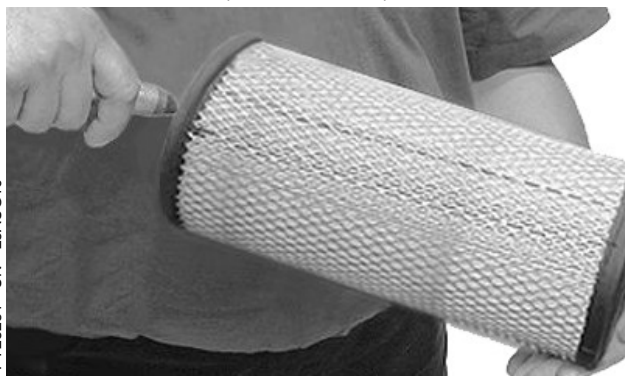
אסור שהלחץ יחרוג מ-600 קילו-פסקל (6 בר) (90psi).

החלף את האלמנט כאשר נורית החיווי של מסנן האוויר ממשיכה לדלוק לאחר ניקוי האלמנט.



PY28280—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY28281—UN—25AUG16

(5GL)

MS76789,0000633-33-06OCT18-3/4

אלמנט מסנן משני (בטיחות)

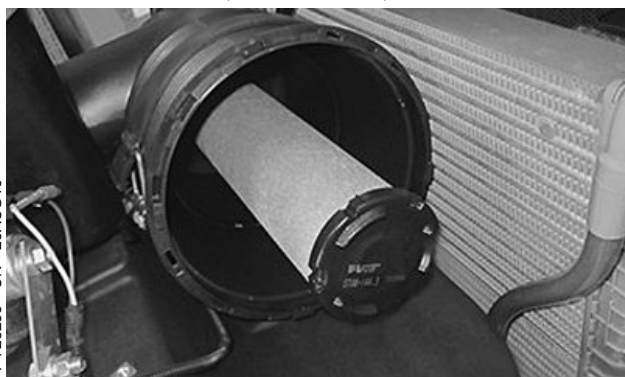
יש להחליף את אלמנט המסנן המשני אם הוא ניזוק. החלף בכל החלפה חמישית של האלמנט הראשוני של מסנן האוויר ולכל המאוחר לאחר 1500 שעות.

חשוב: החלף תמיד את האלמנט המשני (בטיחות) של המסנן, אל תנסה לנקות אותו.



PY28282—UN—25AUG16

(5GF, 5GN, 5GV)



PY28283—UN—25AUG16

(5GL)

MS76789,0000633-33-06OCT18-4/4

TS281—UN—15APR13



החלף מחסנית במסנן שמן הממסרה/הידרולי (משאבה שלישית)

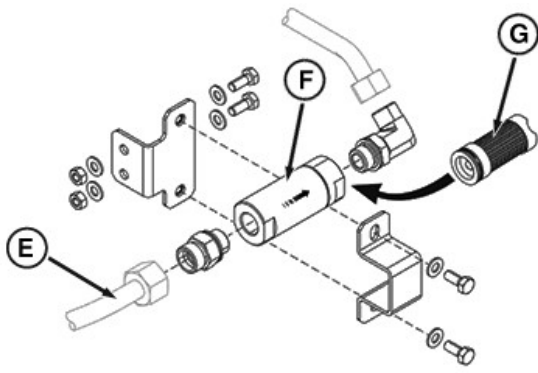
⚠ זהירות: אל תחליף את השמן כשהוא חם, כדי למנוע סכנת פציעה.

⚠ זהירות: לפני עבודה במסנני השמן ההידרולי, ודא שהשמן ההידרולי קר. לבש כפפות מגן אטומות. אחרת, קיימת סכנת כוויות, פציעות ו/או בעיות בריאות.

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף מתג ניתוק המצבר (אם קיים) בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
2. מצא מכל מתאים לקליטת השמן ההידרולי.

RA84036,0001599-33-12JUL18-1/2

PY33430—UN—20OCT16



G—מחסנית המסנן

E—צינור שמן
F—מכסה מסנן

מפרט

מכסה מסנן (F)—מומנט 70 ניוטון מטר
51.62 ליב-רגל

3. נתק את צינור השמן (E).
4. הברג החוצה את מכסה המסנן (F).
5. הסר את מחסנית המסנן (G).
6. נקה היטב את מכסה המסנן (F) ואת התושבת שלו.
7. מרח שכבת שמן על האטם.
8. התקן את מחסנית המסנן החדשה (G).
9. התקן את מכסה המסנן (F) והדק בהתאם למפרט.
10. חבר מחדש את צינור השמן (E).
11. מלא את הממסרה בשמן הנכון. עיין בסעיף **קיבולות** בפרק "מפרטים" (פרק 500A) ובסעיף **שמן ממסרה והידרולי** בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) שבספר ההפעלה הזה.
12. חבר מחדש את המצבר. עיין בסעיף **מתג ניתוק המצבר (אם קיים)** בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
13. הפעל את המנוע למשך מספר שניות.
14. בדוק את מפלס השמן ההידרולי. עיין בסעיף **בדיקת מפלס שמן במערכת הממסרה-הידרולית** בפרק "טיפול — בדיקות" (פרק 220D) שבספר ההפעלה הזה.
15. חפש נזילות.

RA84036,0001599-33-12JUL18-2/2

ניקוז מים ומשקעים ממסנן הדלק

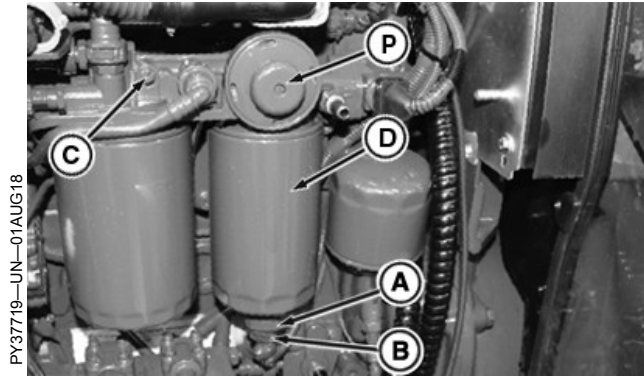
⚠ זהירות: לפני תחילת העבודה, ודא שהמנוע קר.

⚠ זהירות: טפל בדלק בזהירות; הוא דליק ביותר. אל תבצע עבודות במערכת הדלק בעת העישון, או בקרבת להבות גלויות או גצים.

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף **מתג ניתוק המצבר (אם קיים)** בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
2. פתח את מכסה המנוע והסר את הלוח השמאלי.

RA84036,0000FFC-33-01AUG18-1/2

המשך בעמוד הבא



PY37719-UN-01AUG18

D—קדם-מסנן דלק
P—תיחול ידני

A—חיישן מים-בדלק
B—מחבר
C—בורג שתת

10. חבר את המצבר. עיין בסעיף **מתג ניתוק המצבר (אם קיים)** בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B) שבספר הפעלה זה.
11. התנע את המנוע והפעל אותו במהירות סרק למשך מספר דקות כדי לסלק אוויר. חפש נזילות במערכת הדלק.
12. התקן את הלוח השמאלי וסגור את מכסה המנוע.

RA84036,0000FFC-33-01AUG18-2/2

3. הסר את המחבר (B).

4. מקם מכל מתאים מתחת לחיישן המים-בדלק (A) לקליטת הדלק המתנקז.

5. הברג החוצה את בורג השתת (C) ואת חיישן המים-בדלק (A) כדי לנקז את הנוזלים.

חשוב: אל תאפשר לדלק ללכלך את רצועת ההינע ואת הסביבה.

6. הדק מחדש את חיישן המים-בדלק (A) לפי המפרט מיד לאחר ניקוז המים והלכלוך מהדלק.

מפרט

חיישן מים בדלק (A)—מומנט 1.8 ± 0.65 ניוטון מטר
1.32 ליב-רגל

7. הפעל את התיחול הידני (P) במשאבת העברת הדלק עד שיגיע דלק מבורג השתת (C).

8. הדק את בורג השתת (C) לאחר שנוקז האוויר מהמערכת.

9. חבר מחדש את המחבר (B).

נקז מים ומשקעים ממכל הדלק

⚠ זיהרות: טפל בדלק בזיהרות; הוא דליק ביותר. אל תבצע עבודות במערכת הדלק בעת העישון, או בקרבת להבות גלויות או גצים.

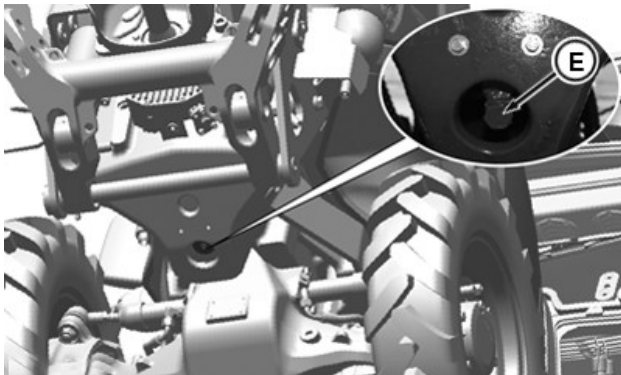
מצא מכל מתאים לאיסוף הדלק שנוקז. פתח את בורג הניקוז של מכל הדלק (E) כדי לנקז לחות ומשקעים ממכל הדלק.

לאחר שהמים והמשקעים נוקזו, הדק מחדש את בורג הניקוז (E) לפי המפרט.

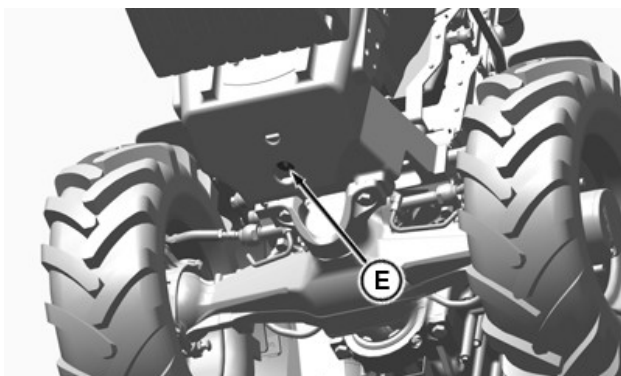
מפרט

בורג ניקוז—מומנט 30 ניוטון מטר
22.12 ליב-רגל

E—בורג ניקוז



PY28259-UN-28SEP16



PY28364-UN-27SEP16

טרקטור מדגם 5GL

RA84036,0000FFD-33-01AUG18-1/1

כונן את מערכת המוטות של מצמד מעביר הכוח

1. שחרר את האום (D).

2. הסר את הפין (E) מהמזלג (F).

3. הזז את ידית מעביר הכוח (B) שמאלה עד למצב הסופי (מסב מעביר הכוח נוגע באצבעות של מצמד מעביר הכוח).

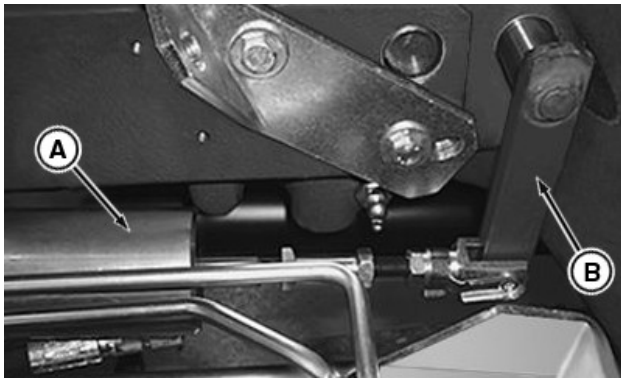
4. שמור על ידית מעביר הכוח (B) במקומה, סובב את המזלג (F) כך שהחור במזלג (F) יהיה מיושר מול החור בידיית מעביר הכוח (B).

התחל מנקודה זו וסובב את המזלג (F) סיבוב וחצי כדי להאריך את המוט (C).

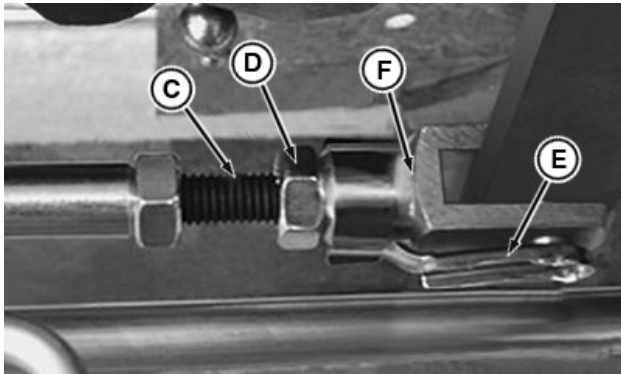
5. התאם את ידית מעביר הכוח (B) והמזלג (F) לפין (E) והדק את האום (D).

D—אום נעילה
E—פין מהדק
F—מזלג

A—מנגנון הפעלה
B—ידית מעביר כוח
C—מוט



PY28260—UN—25AUG16



PY28261—UN—25AUG16

RA84036,0000FFE-33-01AUG17-1/1

החלף את מסנן שסתום מכסה הקצה של E-SCV

1. נתק את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B).

RA84036,00019E5-33-25JUN19-1/2

2. שחרר את הברגים (A) והסר את מכסה המסנן (B). החלף את מחסנית המסנן ואת טבעות ה-O.

3. התקן חזרה את מכסה המסנן (B) והדק את הברגים (A).

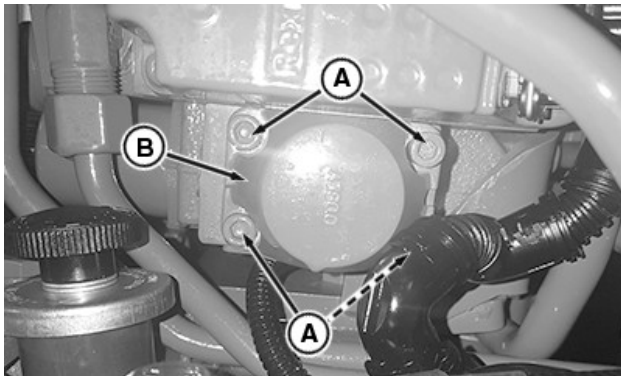
מפרט

בורג (A)—מומנט 5.5 ניוטון מטר
4.056 ליב-רגל

4. חבר מחדש את המצבר. עיין בסעיף "מתג ניתוק המצבר (אם קיים)" בפרק "טיפול - מערכת החשמל" (פרק 220B).

B—מכסה המסנן

A—ברגים



APY11290—UN—31MAY19

RA84036,00019E5-33-25JUN19-2/2

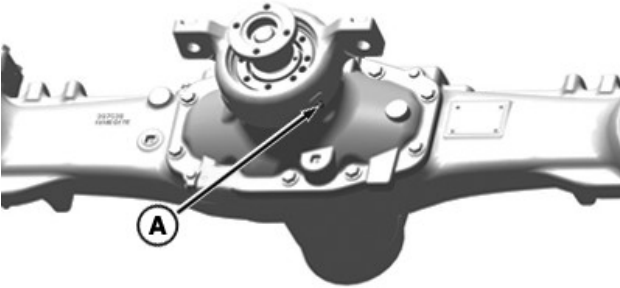
גרז את סרן ההנעה הקדמית

הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הגירוז (A), (B), (C), ו-(D).

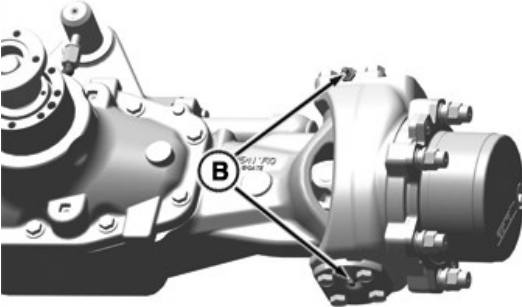
C—פיית גירוז
D—פיית גירוז

A—פיית גירוז
B—פיית גירוז

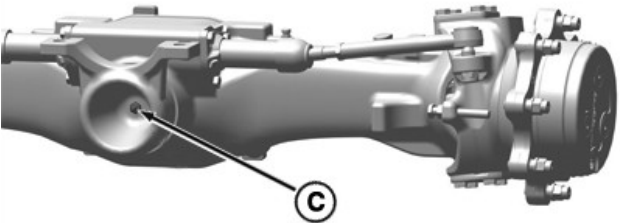
PY34404—UN—15NOV16



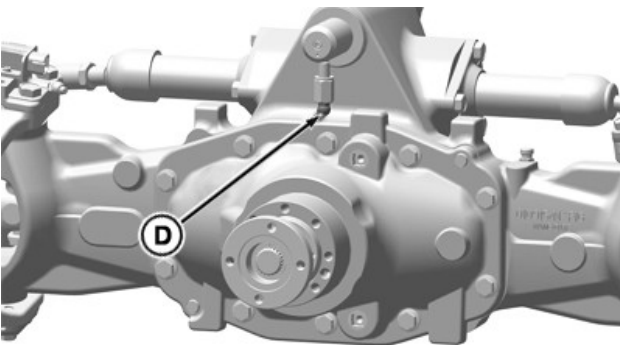
PY34405—UN—15NOV16



PY34406—UN—15NOV16



PY34407—UN—15NOV16

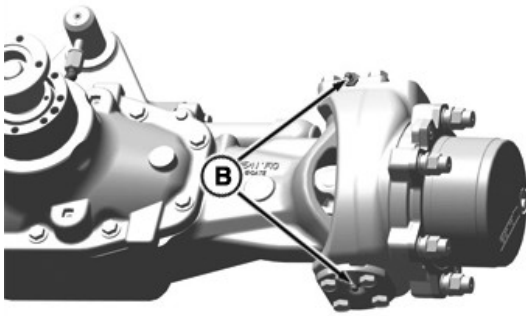


RA84036,0000FFF-33-01AUG17-1/1

גרז את הקינגפינים של הסרן הקדמי

בטרקטורים המצוידים בסרן הנעה קדמית, הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הקינגפינים העליון והתחתון בסרן הקדמי (B).

B—פייה

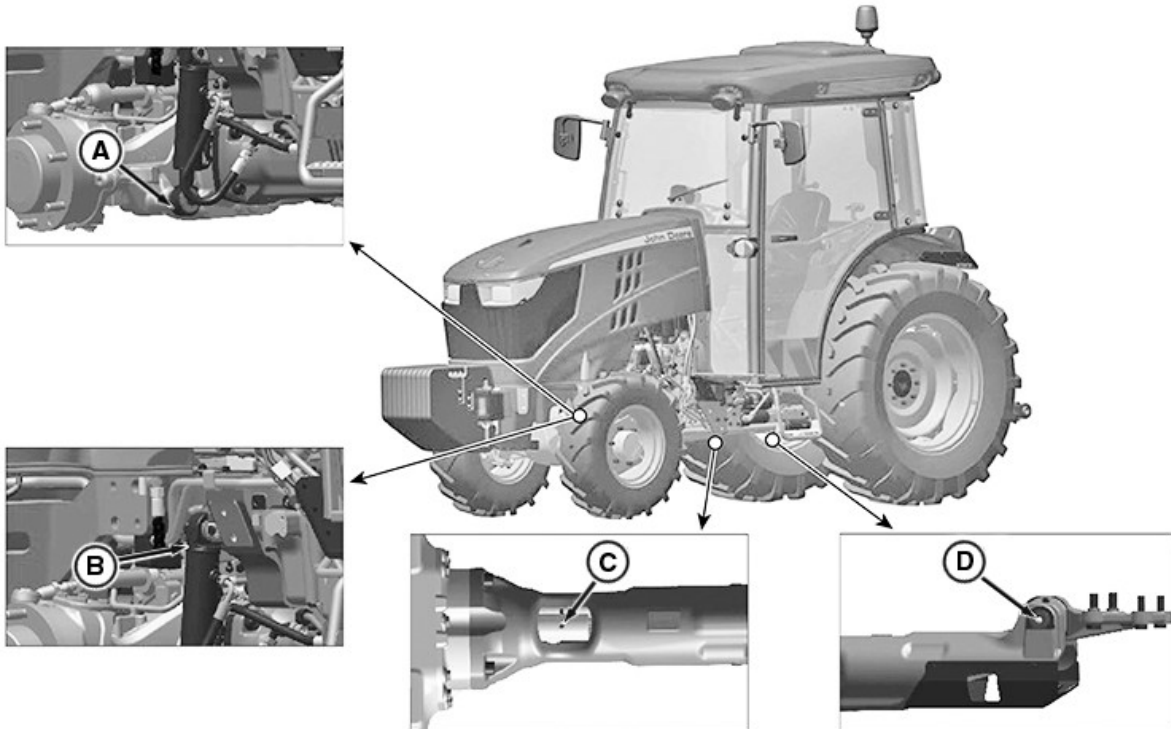


PY34405—UN—15NOV16

RA84036,0001000-33-01AUG17-1/1

גירוז סרן קדמי עם מתלה

תושבות ותומך הסרן הקדמי עם המתלה



D—פיית גריז, תומך מפרק תחתון

C—פיית גריז, גל הסרן הקדמי

B—פיית גריז, תושבת עליונה

A—פיית גריז, תושבת תחתונה

תושבת והתומך התחתון של הסרן הקדמי עם המתלה

1. החנה את הטרקטור בשטח ישר.

2. נקה את פטמות הגריז (A), (B), (D) בכל צד של הטרקטור וגרז.

מידע: יש לגרז את גל הסרן הקדמי מדי 500 שעות.

מידע: יש לגרז את תושבות המתלה ואת תומך המפרק התחתון מדי 100 שעות.

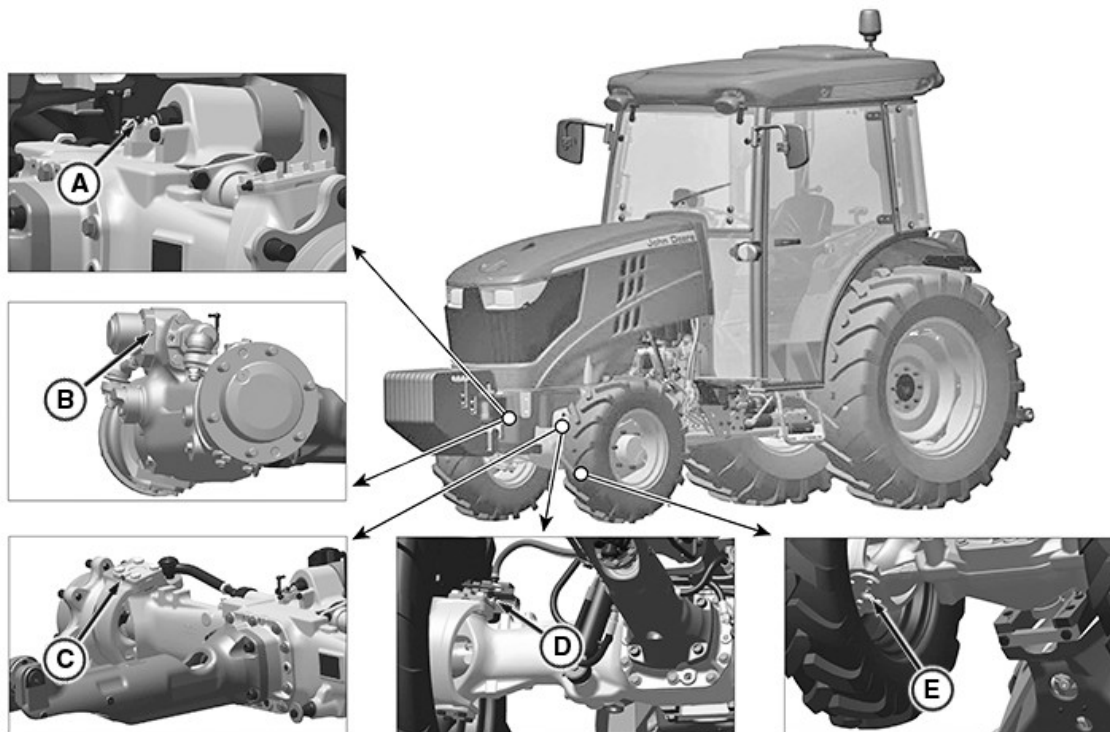
מידע: אל תבצע שינויים במערכת ההידרולית של הסרן הקדמי עם המתלה. לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

גל מערכת המתלים של הסרן הקדמי

RA84036,00019E6-33-25JUN19-1/2

המשך בעמוד הבא

ניתוב ההיגוי של הסרן הקדמי עם המתלה



A—פיית גריז (5GF)
B—פיית גריז (5GN, 5GV)
C—פיית גריז (טרקטורים ללא חיישן היגוי)
D—פיית גריז (טרקטורים עם חיישן היגוי)
E—פיית גריז

מידע: יש לגרז את נקודות הגירוז של ניתוב ההיגוי מדי 100 שעות.
מידע: אל תבצע שינויים במערכת ההידרולית של הסרן הקדמי עם המתלה. לביצוע טיפול זה, פנה לסוכן המורשה.

1. החנה את הטרקטור בשטח ישר.
2. נקה את פטמות הגריז (A), (B), (C), (D), (E) בכל צד של הטרקטור וגרז.

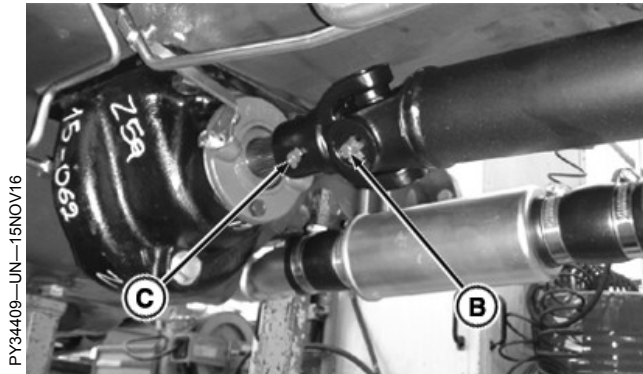
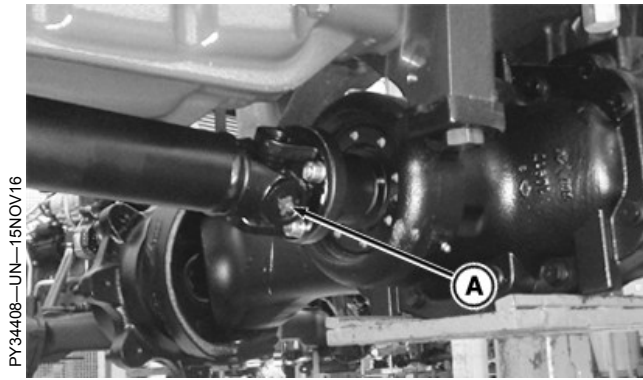
RA84036,00019E6-33-25JUN19-2/2

גרז את גל 4WD

בטרקטורים המצוידים בסרן הנעה קדמית, הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הגירוז (A), (B) ו-(C).

C—פיית גירוז

A—פיית גירוז
B—פיית גירוז



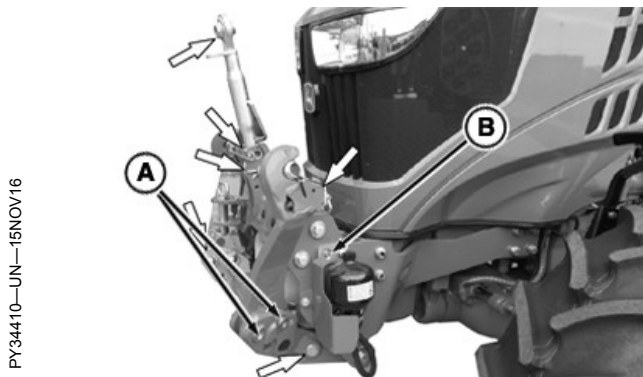
RA84036,0001001-33-01AUG17-1/1

גרז את הקינגפינים של הסרן הקדמי

בטרקטורים המצוידים ברתם קדמי, הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הגירוז (A) ו-(B). הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לכל הפינים האחרים.

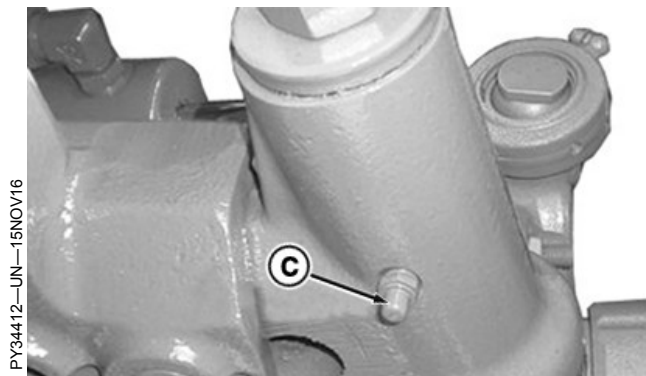
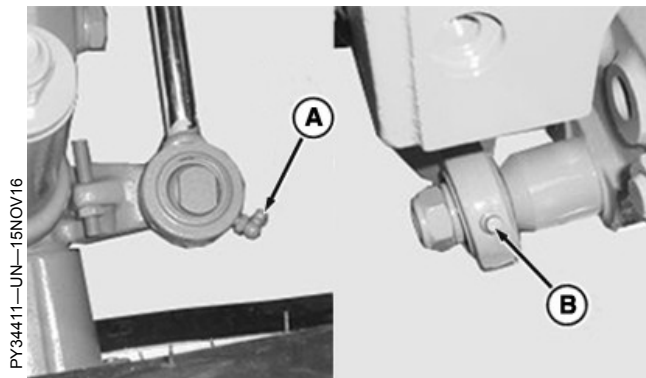
B—נקודות גירוז

A—נקודות גירוז



RA84036,0001002-33-01AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא



RA84036,0001002-33-01AUG17-2/2

בטרקטורים המצוידים בסרן קדמי מתכוונן, הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הגירוז (A), (B) ו-(C).

C—פייה

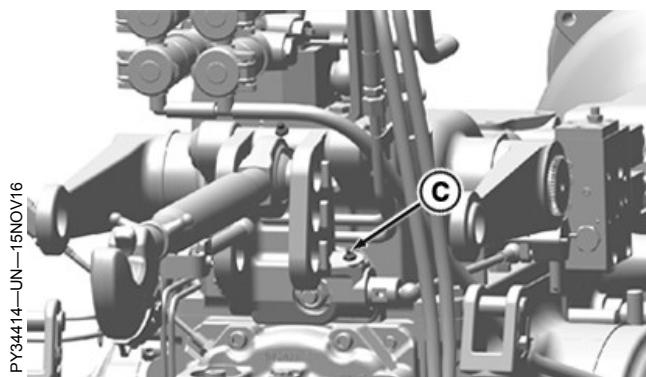
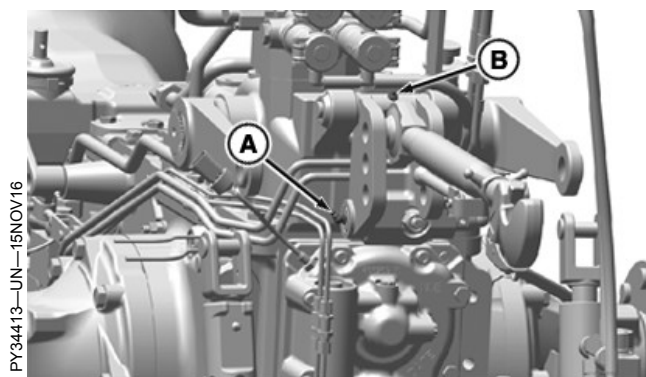
A—פייה
B—פייה

גירוז הרתם התלת-נקודתי

1. הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי לפיות הגירוז (A), (B) ו-(C).

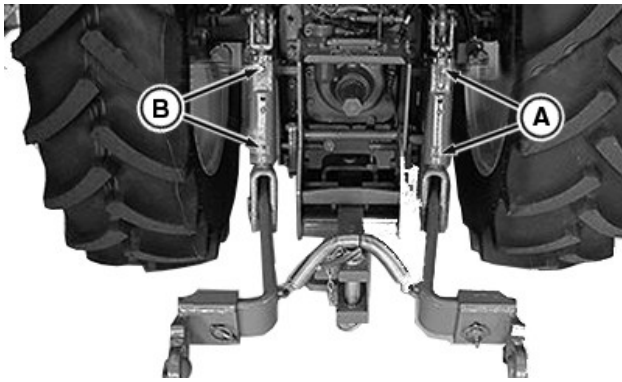
C—פייה

A—פייה
B—פייה



RA84036,0001003-33-01AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא



PY28262—UN—25AUG16

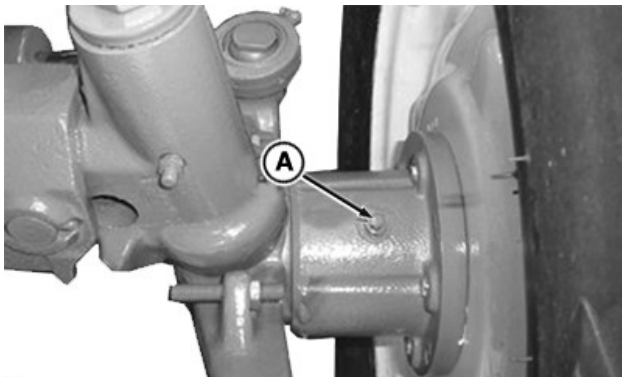
RA84036,0001003-33-01AUG17-2/2

2. גרז את הרתם התלת-נקודתי במרווחים קצרים יותר בעת הפעלה בתנאי רטיבות ובזן קיצוניים.

גרז את זרוע ההגבה הימנית (A) ואת זרוע ההגבה השמאלית (B) במספר הזרקות של גריז רב-תכליתי. עיין בסעיף "גריז רב-תכליתי" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) בספר ההפעלה הזה.

B—זרוע הגבה שמאלית

A—זרוע הגבה ימנית



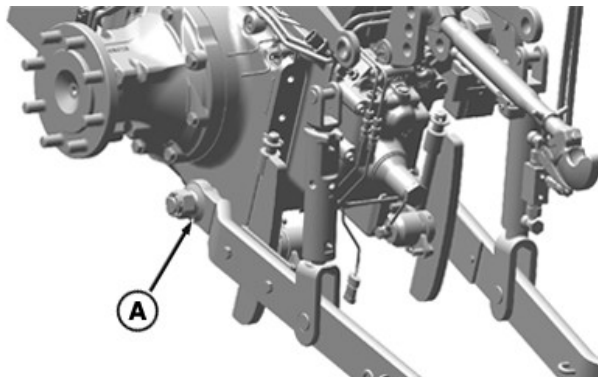
PY34415—UN—15NOV16

RA84036,0001004-33-01AUG17-1/1

גרז את מסבי הטורים (טרקטורים ללא הנעה קדמית)

גרז את מסבי הטורים (A) בשני הצדדים במספר הזרקות של גריז רב-תכליתי.

A—מסב הטבור



PY34416—UN—15NOV16

RA84036,0001005-33-01AUG17-1/1

גרז את זרועות המשיכה

גרז את זרועות המשיכה (A) בשני הצדדים במספר הזרקות של גריז רב-תכליתי.

A—זרועות משיכה

• קצות מוט הקישור

השתמש בגריז רב-תכליתי שפורט. לפרטים נוספים, עיין בסעיף "גריז רב-תכליתי" בפרק "טיפול — החלפה" (פרק 200E) ובפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר ההפעלה הזה.

RA84036,0001186-33-10AUG17-1/1

גירוז

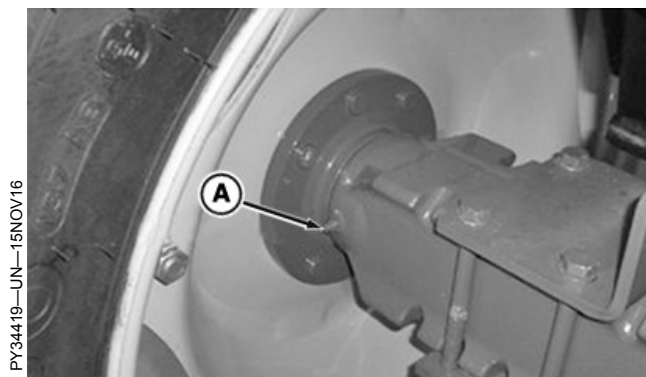
גרז את הפריטים האלה מדי 10 שעות בעת הפעלה בתנאי רטיבות או בזן:

- פין הציר של הסרן הקדמי
- קינגפינים של הסרן הקדמי

גרז את מסבי הסרן האחורי

גרז את פיות הגירוז (A) של מסבי הסרן האחורי בשני הצדדים במספר הזרקות של גריז רב-תכליתי. עיין בסעיף "גריז רב-תכליתי" בפרק "חומרי סיכה אחרים" (פרק 200E) בספר ההפעלה הזה.

A—פייה



PY34419—UN—15NOV16

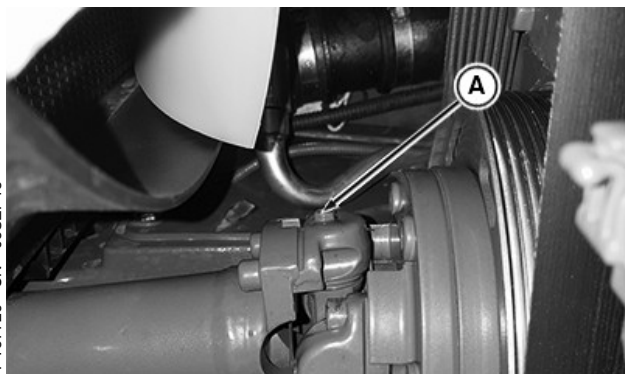
RA84036,0001006-33-01AUG17-1/1

גרז את מעביר הכוח הקדמי

בטרקטורים עם מעביר כוח קדמי, הזרק מספר הזרקות של גריז רב-תכליתי דרך הפייה (A) של גל מעביר הכוח הקדמי

מידע: בצע את התחזוקה מדי 20 שעות או מדי שנה, בהתאם לתנאי העבודה.

A—פייה



PY37726—UN—03SEP18

SD74272,00016F1-33-22AUG18-1/1

פתרון בעיות

קודי אבחון תקלות - מידע למפעיל

התקלות מוצגים אוטומטית בצג הדיגיטלי. למידע נוסף, עיין במדריך

רוב קודי אבחון התקלות שמורים ביחידת הבקרה. חלק מקודי אבחון הטכני לאבחונים הרלוונטיים.

RA84036,0001090-33-01AUG17-1/1

פתרון בעיות במנוע

סימפטום	בעיה	פתרון
קשה או בלתי אפשרי להתניע את המנוע	הליך התנעת מנוע שלא בהתאם להוראות.	עיין בנוהל ההתנעה.
	אין דלק.	בדוק את מכל הדלק.
	אוויר במערכת הדלק.	נקז אוויר ממערכת הדלק.
	התיחול הידני נורת במצב מוגבה.	דחוף את הידית כלפי מטה.
	מזג אוויר קר.	השתמש בנוהל התנעה למזג אוויר קר.
	מהירות המתנע אטית.	עיין בסעיף "המתנע מתניע לאט" ב"פתרון בעיות במערכת החשמל" שבפרק זה.
	שמן בית הארכובה סמיך מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	סוג דלק לא מתאים.	התייעץ בספק הדלק; השתמש בסוג דלק המתאים לתנאי ההפעלה.
	מים, לכלוך או אוויר במערכת הדלק.	רוקן, שטוף, מלא ונקז אוויר מהמערכת.
	מסנן דלק סתום.	החלף את האלמנט במסנן.
	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.
	ניתוק משאבת ההזרקה לא מתאפס.	סובב את מתג ההצתה למצב כבוי ולאחר מכן למצב מופעל.
	ברז הדלק סגור.	פתח את ברז הדלק.
	אין מספיק שמן.	הוסף שמן.
נקישות במנוע	משאבת ההזרקה אינה מתוזמנת.	פנה לסוכן John Deere.
	טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	המנוע מתחמם יותר מדי.	עיין בסעיף "התחממות יתר של המנוע" בבלוק זה.
	טמפרטורה נמוכה של נוזל הקירור.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	מסנן דלק סתום.	החלף את האלמנט במסנן.
המנוע פועל בצורה לא סדירה או נחנק לעתים קרובות	מים, לכלוך או אוויר במערכת הדלק.	רוקן, שטוף, מלא ונקז אוויר מהמערכת.
	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.

סימפטום	בעיה	פתרון
טמפרטורה נמוכה של המנוע הספק נמוך	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	בדוק מחוון, חיישן וחיבורים.
	עומס יתר על המנוע.	הורד את העומס או שלב הילוך נמוך יותר.
	מהירות הסרק המהיר נמוכה.	פנה לסוכן John Deere.
	סתימה ביניקת האוויר.	טפל במסנן האוויר.
	מסנן דלק סתום.	החלף את האלמנט במסנן.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	התחממות יתר של המנוע.	עיין בסעיף "התחממות יתר של המנוע" בבלוק זה.
	טמפרטורה נמוכה של המנוע.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
לחץ שמן נמוך	מזרקים מלוכלכים או פגומים.	פנה לסוכן John Deere לבדיקת המזרקים.
	משאבת ההזרקה אינה מתוזמנת.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	דליפה באטם סעפת הפליטה.	פנה לסוכן John Deere.
	הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי.
	צינור דלק סתום.	נקה או החלף את צינור הדלק.
	צינור החזרה סתום.	נקה או החלף את צינור החזרה.
	זבורית שגויה.	התאם את הזבורית לעומס.
	מפלס השמן נמוך.	הוסף שמן.
	סוג השמן אינו נכון.	נקז, ומלא את בית הארכובה בשמן איכותי עם צמיגות מתאימה.
צריכת שמן גבוהה	שמן בית הארכובה דליל מדי.	השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.
	נזילות שמן.	חפש נזילות בצינורות, סביב האטמים וסביב פקקי הניקוז.
	צינור הנשם של בית הארכובה סתום.	נקה את צינור הנשם.

סימפטום	בעיה	פתרון
המנוע פולט עשן לבן	מגדש טורבו פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	סוג הדלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	חמם את המנוע לטמפרטורת העבודה הרגילה.
	תרמוסטט פגום.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	נחירי ההזרקה פגומים.	פנה לסוכן John Deere.
	המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
	מסנן אוויר סתום או מלוכלך.	טפל במסנן האוויר.
המנוע פולט עשן שחור או אפור	עומס יתר על המנוע.	הפחת את העומס או שלב הילוך נמוך יותר.
	נחירי הזרקה מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
	מגדש הטורבו אינו פועל.	פנה לסוכן John Deere.
	ליבת הרדיאטור או רשתות הגריל מלוכלכים.	הסר את הלכלוך.
	עומס יתר על המנוע.	העבר להילוך נמוך יותר או הפחת עומס.
	מפלס שמן מנוע נמוך.	בדוק את מפלס השמן. הוסף שמן לפי הצורך.
	מפלס נמוך של נוזל הקירור.	מלא את הרדיאטור עד למפלס הנכון, חפש נזילות וחביבורים רפויים ברדיאטור, במכל ההתפשטות ובצינורות.
התחממות יתר של המנוע	מכסה הרדיאטור פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	רצועת המאוורר רפויה או פגומה.	כוונן את מתח הרצועה או החלף אותה לפי הצורך
	מערכת הקירור זקוקה לשטיפה.	שטוף את מערכת הקירור.
	תרמוסטט פגום.	הסר ובדוק את התרמוסטט.
	מד או חיישן טמפרטורה פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	דרגת דלק שגויה.	השתמש בדלק מתאים.
	סוג דלק לא מתאים.	השתמש בדלק מתאים.
צריכת דלק מוגזמת		

סימפטום	בעיה	פתרון
	מסנן אוויר סתום או מלוכלך.	טפל במסנן האוויר.
	עומס יתר על המנוע.	הפחת עומס או הורד הילוך.
	מרווח שסתומים שגוי.	פנה לסוכן John Deere.
	נחירי הזרקה מלוכלכים.	פנה לסוכן John Deere.
	המנוע לא מתוזמן.	פנה לסוכן John Deere.
	הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי.
	טמפרטורת המנוע נמוכה.	בדוק את התרמוסטט.
	זבורית מופרזת.	התאם את הזבורית לעומס.
	מגדש טורבו פגום.	פנה לסוכן John Deere.
	מערכת יניקת האוויר סתומה.	בדוק את המערכת.
	צינור הנשם של בית הארכובה סתום.	נקה את צינור הנשם.

RA84036,0001091-33-01AUG17-4/4

פתרון בעיות בממסרה

סימפטום	בעיה	פתרון
השמן ההידרולי מתחמם יתר על המידה	אספקת שמן נמוכה.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
	מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.	החלף את המסנן.
	נזילה הידרולית פנימית.	פנה לסוכן John Deere.
	זרוע הרתם לא מכוונת כהלכה.	אפס את המוטות. פנה לסוכן John Deere.
	המנוע ההידרולי לא מחובר כהלכה.	פנה לסוכן John Deere.
לחץ ממסרה נמוך	אספקת שמן נמוכה.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
	מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתום.	החלף את המסנן.

RA84036,0001092-33-01AUG17-1/1

פתרון בעיות בבלמים		
סימפטום	בעיה	פתרון
אין תחושה מוצקה בדוושה	אוויר במערכת.	פנה לסוכן John Deere.
הדוושה מתיישבת	נזילה באטם הבוכנה של הבלם האחורי.	פנה לסוכן John Deere.
תנועה מוגזמת של הדוושה	אוויר במערכת.	פנה לסוכן John Deere.
הבלמים חורקים במהלך הנסיעה	הבלמים יצאו מכוון.	פנה לסוכן John Deere.

MX, TSIP, DA1-33-24JUL95-1/1

פתרון בעיות בגל הנדנדים ובמחבר המהיר של הרתם התלת-נקודתי

סימפטום	בעיה	פתרון
מרווח נסיעה לא מספיק	הזרוע המרכזית ארוכה מדי.	כוון את הזרוע המרכזית.
	זרועות הגבהה ארוכים מדי.	כוון את זרועות הגבהה.
	הכלי לא מאוזן.	אזן את הכלי.
	הכלי לא מכוון.	עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי.
הרתם מונמך לאט	הזרוע המרכזית בחורים העליונים.	העבר את הזרוע המרכזית לחורים התחתונים.
	שרשראות הייצוב מכוונות קצר מדי.	הארך את שרשראות הייצוב.
	קצב ההנמכה של גל הנדנדים לא מכוון כהלכה.	כוון את כפתור קצב ההנמכה.
	עומס יתר על הרתם.	הפחת את העומס.
הרתם לא מגביה או עולה לאט מדי	הרתם לא מגביה או עולה לאט מדי	כוון את שסתום מפצל הזרימה ו/או שנה את ההקצאה.
	מפלס השמן נמוך.	מלא את המערכת בשמן מתאים.
	השמן ההידרולי קר מדי.	הנח לשמן להתחמם.
	מסנן שמן ממסרה/הידרולי סתום.	החלף את המסנן.
הכלי הייעודי לא פועל בעומק הרצוי	רשת מסנן שמן ממסרה-הידרולי סתומה.	נקה או החלף את הרשת.
	זרועות ההגבהה קצרות מדי.	כוון את זרועות הגבהה.
	חוסר חדירה.	עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי.
	כווןון שגוי של הגובל.	אפס את הגובל.
תגובה לא מספקת או היעדר תגובה לעומס המשיכה ברתם	הגדרה שגויה של ידית המשיכה.	עיין בפרק "רתם" (פרק 50) שבספר ההפעלה הזה.
	הזרוע המרכזית בחורים העליונים.	העבר את הזרוע המרכזית לחורים התחתונים.
	ידית בקרת המשיכה במצב OFF.	הזז את הידית לאחור.
	זרועות ההגבהה קצרות מדי.	כוון את זרועות הגבהה.

סימפטום	בעיה	פתרון
	שסתום מפצל הזרימה סגור.	כוון את שסתום מפצל הזרימה ו/או שנה את ההקצאה
	חוסר חדירה.	עיין בספר ההפעלה של הכלי הייעודי.
	קצב ההנמכה אטי מדי.	כוון את שסתום קצב ההנמכה.
הרתם מגיב ברגישות גבוהה	הזרוע המרכזית בחורים התחתונים.	העבר את הזרוע המרכזית לחורים העליונים.
	שסתום הרגישות מוגדר לתגובתיות רבה מדי.	כוון את שסתום הרגישות.
הנמכה מהירה מדי של הרתם	הגדרת יחס ההנמכה מהירה מדי.	כוון את קצב ההנמכה.

RA84036,0001093-33-01AUG17-2/2

פתרון בעיות בצילינדרים הידרוליים עזר		
סימפטום	בעיה	פתרון
הצילינדר ההידרולי נע בכיוון ההפוך	חיבורי צינורות שגויים.	הפוך את חיבורי הצינורות.
הצינורות לא מתחברים	הקצה הזכרי של הצינור לא מתאים.	החלף את הפייה בפיות ISO סטנדרטיות.
הצילינדר החיצוני לא מרים את העומס	עומס מופרז.	הפחת את העומס.
	שסתום מפצל הזרימה סגור.	כוון את שסתום מפצל הזרימה.
	הצינורות אינם מותקנים כהלכה.	חבר את הצינורות כהלכה.
	גודל הצילינדר החיצוני שגוי	השתמש בצילינדר בגודל הנכון.
חזרה אוטומטית למצב סרק של ידית SCV מס' 2 לא מתפקדת וכיוון התנועה של הצילינדר ההפוך	חיבורי צינורות שגויים.	הפוך את חיבורי הצינורות.

OULXA64,00002A8-33-01JUL04-1/1

פתרון בעיות במערכת החשמל

סימפטום

בעיה

פתרון

המצבר אינו נטען

חיבורים רופפים או חלודים.

נקה והדק חיבורים.

מצבר מלא גפרית או שחוק.

החלף מצבר.

רצועת המאוורר רפויה או פגומה.

כוונן את מתח הרצועה או החלף אותה.

מחווין מערכת הטעינה דולק כשהמנוע פועל מהירות מנוע נמוכה.

הגבר את המהירות.

המצבר פגום.

החלף מצבר.

אלטרנטור פגום.

פנה לטוכן John Deere.

רצועת המאוורר מחליקה.

Tighten belt.

המתנע לא פועל

ידית ההילוכים בהילוך.

העבר את הידית לסרק.

ידית מעביר הכוח במצב משולב.

הזז את ידית מעביר הכוח למצב מנותק.

הספק המצבר נמוך.

טען או החלף את המצבר.

נתיך שרוף.

החלף נתיך.

הספק המצבר נמוך.

טען או החלף את המצבר.

שמן בית הארכובה סמיך מדי.

השתמש בשמן בעל צמיגות מתאימה.

חיבורים רופפים או חלודים.

נקה והדק את החיבורים הרופפים.

מערכת האורות לא פועלת; שאר מערכת החשמל פועלת

נתיך שרוף.

החלף נתיך.

מערכת החשמל כולה אינה פועלת

חיבורי המצבר פגומים.

נקה והדק חיבורים.

מצבר מלא גפרית או גמור.

החלף מצבר.

נתיך שרוף.

החלף נתיך.

הממסר(ים) נדבקים או פגומים; תקלה חוזרת ונשנית

הדיודה להגנה מפני קצר במעגל כשלה.

החלף מודול דיודה.

SS40167,000008D-33-20MAR09-1/1

אחסון לתקופה ממושכת

הכנות האחסון הבאות מתאימות לאחסון הטרקטור לתקופה ארוכה של עד לשנה. עם תום הזמן, הפעל את המנוע עד שהוא מגיע לטמפרטורת העבודה והפעל מספר פונקציות הידרוליות. לאחר מכן יש לטפל בטרקטור טיפול לאחר תקופת אחסון ממושכת.

חשוב: כאשר הטרקטור אינו בשימוש למשך יותר מ-6 חודשים, ההמלצות שלהלן לאחסון והוצאה מאחסון מסייעות בהפחתת הקורוזיה והשחיקה.

החלף את שמן המנוע והמסנן. החלף את שמן הממסרה ומסנן השמן. שמן משומש לא מספק הגנה מספקת.

נקה את מסנן האוויר.

אין צורך בניקוז מערכת הקירור ושטיפתה אם המנוע מיועד לאחסון של מספר חודשים בלבד. עם זאת, עבור תקופות אחסון ארוכות של שנה או יותר, מומלץ לנקז, לשטוף ולמלא מחדש את מערכת הקירור. מלא בנוזל קירור מתאים.

מלא את מכל הדלק.

הסר את רצועת המאוורר/אלטרנטור בעת הצורך.

הסר ונקה את המצבר. אחסן אותו במקום יבש וקריר ושומר עליו טעון לחלוטין.

נקה את צדו החיצוני של הטרקטור במים נטולי מלח וצבע בצבע באיכות טובה כל משטח שרוט או כזה שנצבע לא כהלכה.

צפה את כל המשטחים המתכתיים החשופים (מעובדים) בגריז או בחומר מונע קורוזיה, אם לא ניתן לצבעם.

סגור היטב את כל הפתחים, כמו צינור האוורור והפליטה.

הצב את הטרקטור במקום מוגן ויבש. אם יש לאחסן את הטרקטור בחוץ, כסה אותו בריעה חסינה למים או בחומר מגן מתאים אחר, והשתמש בסרט הדבקה חזק אטום למים.

חסום את גלגלי הטרקטור כך שהצמיגים לא ייגעו בקרקע. הגן על הצמיגים מפני חום וקרני שמש.

חסום את דוושת המצמד במצב המנותק.

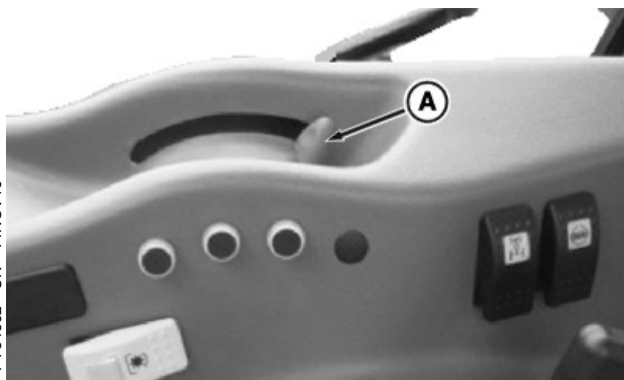
RA84036,0001094-33-01AUG17-1/1

הוצאת הטרקטור מאחסון

1. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים. עיין בפרק "מפרטים" (פרק 500A) 6. הרפה מדושת המצמד.
2. פתח את כל הפתחים שנאטמו בעת אחסון הטרקטור.
3. התקן את המצבר.
4. **חשוב: בטרקטורים בעלי תא, אם מדחס המזגן תפוס, אל תפעיל את המנוע כשמצמד המדחס משולב. רצועת ההינע או המדחס עלולים להינזק.**
5. בטרקטורים בעלי תא: בדוק שגלגלת המדחס נעה בחופשיות ואיננה תפוסה.
6. כוונן את מתח רצועת האלטרנטור/מאוורר בטרקטורים בעלי תא. כוונן את המתח של רצועת ההינע של המדחס.
7. בדוק את מפלס שמן המנוע, שמן הממסרה-הידרולי, ונוזל קירור המנוע. הוסף אם יש הצורך.
8. נקז כמות קטנה של דלק ממכל הדלק כדי להוציא כל עיבוי לחות שהצטבר.
9. מלא את מכל הדלק.
10. בצע את כל טיפולי ה-10 שעות, 250 שעות ו-500 בהתאם להוראות. עיין בסעיף "טיפול (יומי / מדי 10, לאחר 50 שעות ראשונות, מדי 250, 500 ו-750 שעות)" בפרק "מרווחי טיפולים" (פרק 210B) שבספר הפעלה זה.

RA84036,0001095-33-01AUG17-1/2

המשך בעמוד הבא



A—מצערת יד

RA84036,0001095-33-01AUG17-2/2

חשוב: אל תפעיל את המתנע במשך יותר מ-20 שניות בכל פעם. המתן לפחות 2 דקות עד שהמתנע יתקרר לפני שתנסה שוב.

11. משוך את מצערת היד (A) עד הסוף לאחור והתנע את המנוע עד שלחץ השמן עולה.

12. חבר את חיבור החיווט לסולנואיד הכיבוי של משאבת ההזרקה של הדלק.

13. התנע את המנוע. הפעל את המנוע בהילוך סרק נמוך למשך כמה דקות. חמם בזהירות ובדוק את כל המערכות לפני הבאת הטרקטור תחת עומס.

מפרטים

מנוע

403 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5105
404 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5105 IPM

סוג המנוע

E*F5DFL413C	טרקטור 5075
A*F5DFL413T	טרקטור 5090
A*F5DFL413Y	טרקטור 5070 (A)
A*F5DFL413X	טרקטור 5090 (B)
A*F5DFL413N	טרקטור 5090 IPM
A*F5DFL413P	טרקטור 5100
A*F5DFL413R	טרקטור 5105
B*F5GFL413H	טרקטור 5105 IPM
מגדש טורבו וקירור אוויר לאוויר	יניקה

הספק במהירות נקובה

54 קילואט (75 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5075
67.1 קילואט (91.2 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5090
55 קילואט (74.8 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5070 (A)
64 קילואט (87 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5090 (B)
70.8 קילואט (96.9 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5090 IPM
74.6 קילואט (102.2 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5100
77 קילואט (105.4 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5105
77 קילואט (105.4 כ"ס) @ 2300 סל"ד	טרקטור 5105 IPM

מומנט מרבי

321 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5075
366 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5090
320 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5070 (A)
370 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5090 (B)
366 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5090 IPM
401 ניוטון מטר @ 1500 סל"ד	טרקטור 5100

מספר הצילינדרים

4

קדח

99 מ"מ (3.89 אינץ')

פעימה

110 מ"מ (4.32 אינץ')

נפח

3387 ס"מ³ (206.7 אינץ'³)

יחס דחיסה

17:1

סדר הצתה

1—3—4—2

מרווח השסתומים

מרווח שסתום היניקה 0.05 ± 0.25 מ"מ (0.00984 אינץ')

מרווח שסתום הפליטה 0.05 ± 0.50 מ"מ (0.01968 אינץ')

סרק אטי

800—900 סל"ד

סרק מהיר

2400—2500 סל"ד

מהירות מנוע נקובה

2300 סל"ד

טווח ויסות המהירות

1200—2300 סל"ד

קיבולת שמן מנוע (עם מסנן שמן)

9.5 ליטר (2.50 גלון)

סל"ד להפעלת מעביר כוח

מעביר כוח אחורי 540 סל"ד 1938 סל"ד

מעביר כוח אחורי 540E סל"ד 1648 סל"ד

מעביר כוח אחורי 1000 סל"ד 1962 סל"ד

RA84036,0001096-33-22AUG18-1/1

עומס הפיח של DPF

עומס פיח	הפעולה הנדרשת
פחות מ-90%	לא נדרשת פעולה
90% עד 130%	ריענון אוטומטי אפשרי (מנוהל על ידי ה-ECU)
130% עד 170%	הריענון האוטומטי מופעל, נדרש ריענון ידני
170% עד 230%	הפחתה רכה של המנוע (הפחתה של 25% בהספק המנוע). מידע: פנה לסוכן מורשה של John Deere.
יותר מ-230%	הפחתה חזקה של המנוע (הפחתה של 55% בהספק המנוע). מידע: פנה לסוכן מורשה של John Deere.

RA84036,0001A6D-33-23JUL19-1/1

ממסרה

ממסרה

זמינות

הינע סופי

מצמד

הילוכים פלנטריים	
ממסרת 12/12	כפול, יבש
ממסרת 24/24	כפול, יבש
ממסרת 24/12 בלבד	מעביר כוח עם מצמד רטוב אלקטרו-הידרולי

הילוכים מסונכרנים 12/12	
הילוכים מסונכרנים 24/24 עם מהירות גבוהה- נמוכה מכנית	
הילוכים מסונכרנים 24/12 עם מהירות גבוהה- נמוכה אלקטרו-הידרולית ומתג בידית ההילוכים להפרדת המצמד	

בחירת ההילוכים	 ידית
שילוב	 ידני

RA84036,00019E7-33-02JUN19-1/1

מצמד הנעה קדמית

מצמד הנעה קדמית

ממסרת 12/12	 הפעלה הידרולית
ממסרת 24/12 עם Hi/Lo אלקטרו-הידרולי ומתג בידית ההילוכים להפרדת המצמד	 הפעלה הידרולית

RA84036,000159B-33-31JUL18-1/1

מערכת הידרולית

לחץ מרבי

היגוי	 19,000—19,500 קילופסקל (190- 195 בר) (2683psi—2756)
כלי	 19,000—19,500 קילופסקל (190- 195 בר) (2683psi—2756)

סוג	 בקרת מצבים ומשיכה
-----	-------------------------

משאבת	 הילוך זוגי
-------	------------------

נפח משאבה

היגוי	 11 ס"מ ³ (0.67 אינץ' ³)
כלי	 25 ס"מ ³ (1.53 אינץ' ³)
כלי (אופציה)	 11 ס"מ ³ (0.67 אינץ' ³)

קצב זרימה^a

היגוי	 29.8 ליטר/דקה (7.9 גלון/דקה)
כלי	 66.8 ליטר/דקה (17.65 גלון/דקה)
כלי (אופציה)	 29.8 ליטר/דקה (7.9 גלון/דקה)

מערכת היגוי	 כוח הידרוסטטי
-------------	---------------------

קצב זרימה SCV	 ^a 60 ליטר/דקה (15.85 גלון/דקה)
---------------	---

תצורה בסיסית	 10 — 36 ליטר/דקה (2.64 — 9.52 גלון/דקה)
תצורת 2 משאבות + וסת זרימה	 8 — 40 ליטר/דקה (2.11 — 10.58 גלון/דקה)
תצורת 3 משאבות + וסת זרימה	 0 — 32 ליטר/דקה (0 — 8.46 גלון/ דקה)

^a קצב הזרימה בנצילות 90% של המשאבה וכשהמנוע במהירות הנקובה

RA84036,0001099-33-31JUL18-1/1

מערכת החשמל

12 וולט 80 אמפר שעה (דגמי
GL)

אלטרנטור	 95 אמפר
----------	---------------

מנוע מתנע	 12 וולט 4.2 קילוואט
-----------	---------------------------

סוג	 12 וולט הארקה שלילית
-----	----------------------------

מצבר	 12 וולט, 100 אמפר שעה (דגמי VNF)
------	---

RA84036,000159C-33-31JUL18-1/1

מעביר כוח קדמי

במהירות מנוע נקובה של 2300 סל"ד..... 1100 סל"ד	סוג המצמד..... רב-דיסק רטוב עם שילוב אלקטרו-הידרולי
הספק ומומנט מתמשכים ומרביים במהירות של 1000 סל"ד 50 קילוואט ו-480 ניוטון מטר	קוטר מתאם הקצה של מעביר הכוח..... 1.375 אינץ' (34.93 מ"מ)
הספק ומומנט מרביים מותרים במהירות של 1000 סל"ד 74 קילוואט ו-700 ניוטון מטר	סוג מתאם הקצה..... 6 שיניים
	כיוון הסיבוב של מעביר הכוח..... בכיוון השעון
	מהירות מעביר כוח קדמי 1000

SD74272,00016F2-33-22AUG18-1/1

מערכת הדלק

סוג..... מערכת הזרקה ללחץ גבוה במסילה משותפת

RA84036,0001010-33-31JUL18-1/1

בלמים

בלם חניה..... ידית מכנית, מפעילה את בלמי הרגל	סוג..... צלחות מרובות שקועות בשמן
סיוע בלימה..... משולב באופן אוטומטי בעת הפעלת הבלמים	מספר צלחות בכל צד..... 5
	קוטר חיצוני של הצלחות..... 165 מ"מ (6.5 אינץ')
	קוטר פנימי של הצלחות..... 110 מ"מ (4.3 אינץ')

RA84036,000109D-33-31JUL18-1/1

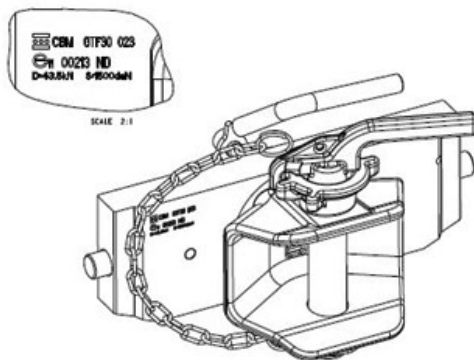
רתם תלת-נקודתי

קטגוריה..... 1N- I, II

RA84036,000109E-33-31JUL18-1/1

עומסים ומשקלים

חיבור מכני מסוג מזלג (CBM GTF30023)



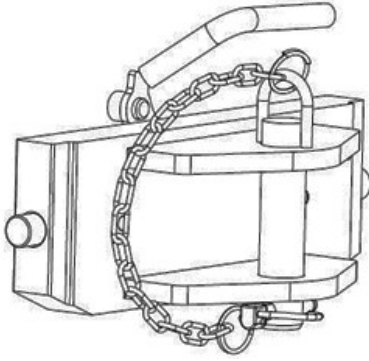
A

ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
A	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30023	1500	—	43.5
	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30023D	1800	—	60

RA84036,00019E8-33-22JUL19-1/14

המשך בעמוד הבא

**חיבור מזלג ללא סבסוב (CBM X 244 SL-E/xx וכן X 314 SL-E)
מקטגוריה (X)**



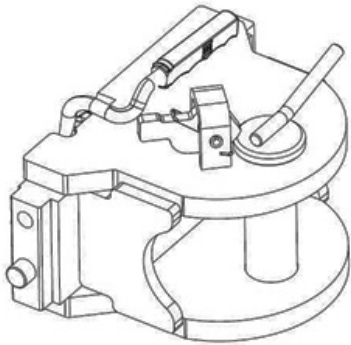
B

ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
B	חיבור מזלג ללא סבסוב CBM X 244 SL X 314 SL-E וכן E/xx מקטגוריה X	1500	6000	—

APY05027—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-2/14

**חיבור מזלג ללא סבסוב (CBM Y 244 SL-E/xx וכן Y 314 SL)
מקטגוריה (Y)**



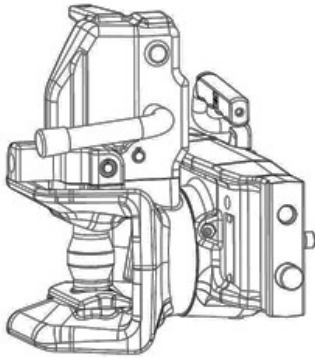
C

ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
C	חיבור מזלג ללא סבסוב CBM Y 244 SL Y 314 SL וכן E/xx מקטגוריה Y	2000	14000	—

APY05028—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-3/14

חיבור מכני מסוג מזלג (CBM GTF30014)



F

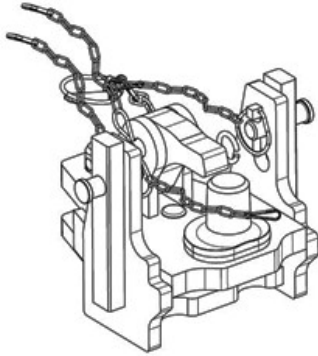
ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
F	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30014	2000	—	96.4
	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30014D			

APY05029—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-4/14

המשך בעמוד הבא

חיבור מכני מסוג פין (בוכנה) (CBM GTP001)



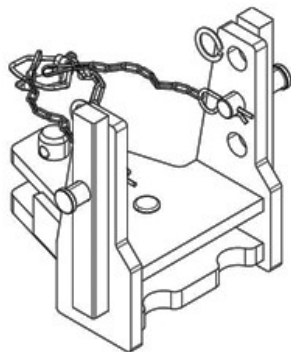
D

ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
D	חיבור מכני מסוג פין (בוכנה) CBM GTP001	2000	20000	—

APY05030—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-5/14

יצול הטרקטור (CBM GTB 30003 מקטגוריה 2)



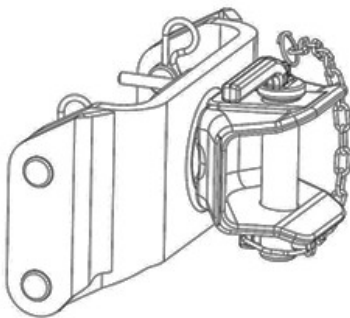
N

ללא	סוג	מסגרת סולם: מחליקה		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
N	יצול הטרקטור CBM GTB 30003 מקטגוריה 2	736	—	35
	יצול הטרקטור CBM GTB 30002D (מקטגוריה 2)			

APY05031—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-6/14

חיבור מכני מסוג מזלג (CBM GTF30031)



I

ללא	סוג	מסגרת סולם: חורים		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
I	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30031	1350	—	40
	חיבור מכני מסוג מזלג CBM GTF30028D			

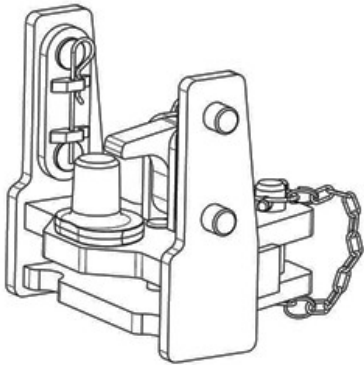
APY05032—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-7/14

המשך בעמוד הבא

יצול הטרקטור (CBM GTB 30003 מקטגוריה 2)

ללא	סוג	מסגרת סולם: חורים		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
L	יצול הטרקטור CBM GTB 30003 מקטגוריה 2	736	—	35
	יצול הטרקטור CBM GTB 30002D (מקטגוריה 2)			



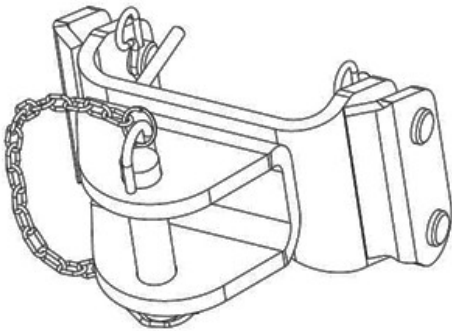
L

APY05033—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-8/14

חיבור מזלג ללא סבסוב (CBM X 212 F/xx מקטגוריה X)

ללא	סוג	מסגרת סולם: חורים		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
O	חיבור מזלג ללא סבסוב CBM X 212 F/xx קטגוריה X	1500	6000	—

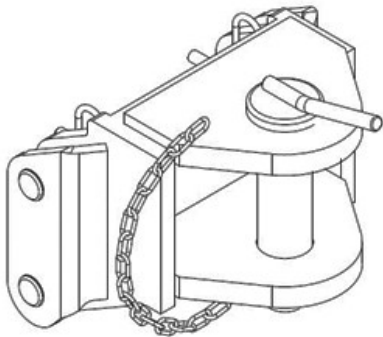


APY05034—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-9/14

חיבור מזלג ללא סבסוב (CBM X 212 F/xx מקטגוריה Y)

ללא	סוג	מסגרת סולם: חורים		
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	ערך D (קילו ניוטון)
P	חיבור מזלג ללא סבסוב CBM X 212 F/xx קטגוריה Y	2000	14000	—



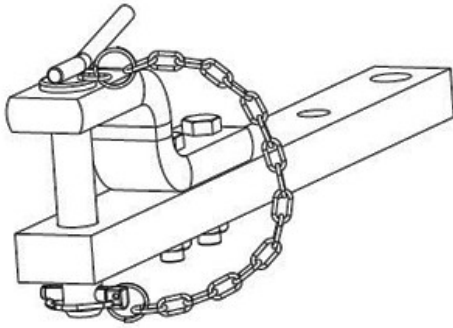
P

APY05035—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-10/14

המשך בעמוד הבא

יצול CBM X002BT/xx (מקטגוריה X)



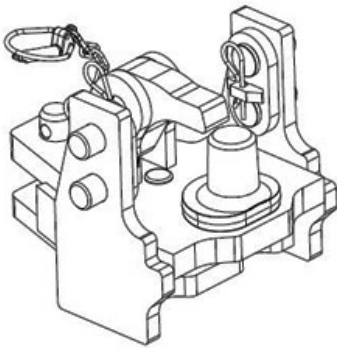
APY05036—UN—15APR18

Q

RA84036,00019E8-33-22JUL19-11/14

מסגרת סולם: חורים			סוג	ללא
ערוך D (קילו ניוטון)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	עומס אנכי (ק"ג)		
—	6000	0	יצול CBM X002BT/xx מקטגוריה X	Q

חיבור מכני מסוג פין (בוכנה) (CBM GTP001)

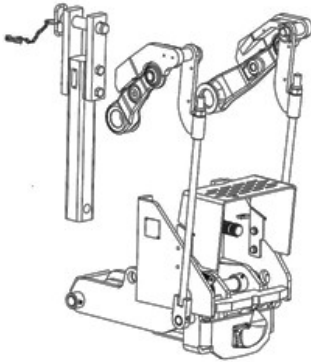


APY05037—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-12/14

מסגרת סולם: חורים			סוג	ללא
ערוך D (קילו ניוטון)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)	עומס אנכי (ק"ג)		
—	20000	2000	חיבור מכני מסוג פין (Piton) CBM GTP001	R

וו גרירה CBM GTU001 ברמת הידרולי



APY05038—UN—15APR18

M

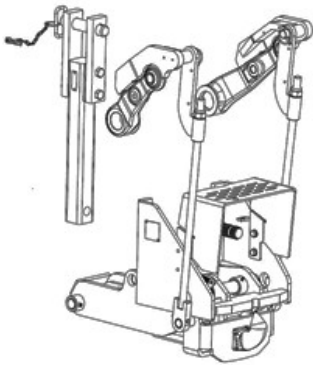
RA84036,00019E8-33-22JUL19-13/14

רמת הידרולי			סוג	ללא
ערוך D (קילו ניוטון)	משקל נגרר (ק"ג)	עומס אנכי (ק"ג)		
88.1	—	3000	CBM GTU001 ווו גרירה ברמת הידרולי	M
			CBM GTU001D ווו גרירה ברמת הידרולי	

המשך בעמוד הבא

יצול הטרקטור (CBM GTB 30020 מקטגוריה 2)

ללא	סוג	רתם פיק-אפ	
		עומס אנכי (ק"ג)	משקל נגרר מרבי (ק"ג)
M	יצול הטרקטור CBM GTB 30020 מקטגוריה 2	1200	—



M

APY05038—UN—15APR18

RA84036,00019E8-33-22JUL19-14/14

קיבולות

קיבולת מכל הדלק			
דגמי טרקטורים	טרקטור ללא מעביר כוח קדמי	טרקטור עם מעביר כוח קדמי	מכל דלק נוסף (אופציה) ^a
5G-V/N/F	74 ליטר (19.55 גלון)	54.5 ליטר (14.4 גלון)	27.5 ליטר (7.27 גלון)
5GL-LN	74 ליטר (19.55 גלון)	52.5 ליטר (13.87 גלון)	—
מערכת קירור			
טרקטורים ללא תא	10 ליטר (10.6 קוורט)		
טרקטורים עם תא	12 ליטר (12.72 קוורט)		
בית ארכובה (כולל החלפת מסנן)		9.5 ליטר (10.04 קוורט)	
מערכת ממסרה/הידרולית ^b			
ממסרת 12/12 עם הנעה קדמית	39 ליטר (10.30 גלון)		
ממסרת 24/24 ללא הנעה קדמית	37 ליטר (9.77 גלון)		
ממסרת 24/24 עם הנעה קדמית	43 ליטר (11.4 גלון)		
ממסרת 24/12 עם הנעה קדמית	43 ליטר (11.4 גלון)		
סרן הנעה קדמית			
5GV			
הינע סופי, כל אחד	0.6 ליטר (0.6 קוורט)		
בית הסרן	4 ליטר (4.24 קוורט)		
5GN			
הינע סופי, כל אחד	0.4 ליטר (0.42 קוורט)		
בית הסרן	3 ליטר (3.18 קוורט)		
5GF			
הינע סופי, כל אחד	0.6 ליטר (0.6 קוורט)		
בית הסרן	3.5 ליטרים (3.7 קוורט)		
5GF עם סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאוגן לאוגן)			
הינע סופי, כל אחד	0.6 ליטר (0.6 קוורט)		
בית הסרן	4.4 ליטר (4.64 קוורט)		
5GL			
הינע סופי, כל אחד	0.6 ליטר (0.6 קוורט)		
בית הסרן	3.5 ליטר (3.7 קוורט)		
5GL-N			
הינע סופי, כל אחד	0.4 ליטר (0.42 קוורט)		
בית הסרן	4.4 ליטר (4.64 קוורט)		
מערכת בלימה			
מכל שמן	0.5 ליטר (0.53 קוורט)		
מזגן			
5GF, 5GN, 5GV			
קרר R-134a	ק"ג אחד (35 אונקיות)		
5GL			
קרר R-134a	0.8 ק"ג (28 אונקיות)		
סרן קדמי עם מתלה			
דגמי טרקטורים			

יחידה	5GF	5GN	5GV	
20.09S	—	—	X	סרן קדמי עם מתלה (40 קמ"ש)
20.09S	—	X	—	
20.16S	X	—	—	
55°	X	—	X	זווית היגוי (רוחב מרבי של המפשק)
51°	—	X	—	
44°	X	—	—	זווית היגוי (רוחב מינימלי של המפשק)
43°	—	—	X	
30°	—	X	—	
6°	—	—	X	זווית המטוטלת
8°	—	X	—	
9°	X	—	—	
רדיוס סיבוב (רוחב מרבי של המפשק)				
3370 מ"מ	—	—	X	צמיגים (6.5 R16)
3720 מ"מ	—	X	—	צמיגים (280/70 R18)
3560 מ"מ	X	—	—	צמיגים (320/70 R20)
925 מ"מ	—	—	X	המרחק בין האוגנים
990 מ"מ	—	X	—	
1325 מ"מ	X	—	—	
205 מ"מ	—	X	X	קוטר מיקום בורג החף
275 מ"מ	X	—	—	
162 מ"מ	—	X	X	קוטר טבור התאמת הגלגל
221 מ"מ	X	—	—	
M18	X	X	X	קוטר בורג הגלגל
6	—	X	X	מספר בורגי הגלגלים
8	X	—	—	
נעילה עצמית	X	X	X	נעילת דיפרנציאל
±40 מ"מ	X	X	X	מהלך המתלה
3970 ק"ג	X	—	—	עומס מרבי על הסרן הקדמי עם רוחב מפשק קדמי במהירות של 4 קמ"ש
4000 ק"ג	—	X	—	
4060 ק"ג	—	—	X	
980 ק"ג	—	—	X	עומס מינימלי על הסרן הקדמי להגדרת המתלה
1085 ק"ג	—	X	—	
1120 ק"ג	X	—	—	

^a זמין עבור דגמי 5GF ו-5GN בלבד.
^b נפח השמן עשוי להשתנות בהתאם לתצורת המערכת ההידרולית

RA84036,00019E9-33-23JUL19-2/2

עוצמת רעש

שיטת מדידה לפי תקנה (EU) 1322/2014 נספח XIII של (EU) Reg. 167/2013.

עוצמת רעש (5GV)

עוצמת רעש מרבית באוזן המפעיל

GV						דגמים
5090 IPM		5090		5075		
אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	מערכת הפליטה
82	80	82	81	82	80	(A) dB בתא סגור
82	81	82	82	82	81	(A) dB בתא פתוח
2450		2450		2450		מהירות מנוע (סל"ד)

שיטת מדידה לפי תקנה (EU) 1322/2014 נספח XIII של (EU) Reg. 167/2013.

עוצמת רעש (5GN)

עוצמת רעש מרבית באוזן המפעיל

GN										דגמים
5105 IPM		5105		5090 IPM		5090		5075		
אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	מערכת הפליטה
82	80	82	80	82	80	82	81	82	80	(A) dB בתא סגור
82	81	82	81	82	81	82	82	82	81	(A) dB בתא פתוח
2450		2450		2450		2450		2450		מהירות מנוע (סל"ד)

שיטת מדידה לפי תקנה (EU) 1322/2014 נספח XIII של (EU) Reg. 167/2013.

עוצמת רעש (5GF)

עוצמת רעש מרבית באוזן המפעיל

GF										דגמים
5105 IPM		5105		5090 IPM		5090		5075		
אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	מערכת הפליטה
—	76	—	76	—	86	—	86	—	85	ללא תא
82	80	82	80	82	80	82	81	82	80	(A) dB בתא סגור
82	81	82	81	82	81	82	82	82	81	(A) dB בתא פתוח
2450		2450		2450		2450		2450		מהירות מנוע (סל"ד)

שיטת מדידה לפי תקנה (EU) 1322/2014 נספח XIII של (EU) Reg. 167/2013.

עוצמת רעש (5GL)

עוצמת רעש מרבית באוזן המפעיל

GL						דגמים
5100		5090		5075		
אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	אנכית	אופקית	מערכת הפליטה
—	86	—	86	—	86	ללא תא
—	82	—	82	—	84	(A) dB בתא סגור
—	84	—	84	—	82	(A) dB בתא פתוח
2450		2450		2450		מהירות מנוע (סל"ד)

RA84036,000159E-33-06OCT18-1/1

כוח הרמה מרבי

כוח הרמה מרבי	ק"ג	ליב.
כוח הרמה מרבי	2400	5290
יכולת הרמה של הרתם ב-610 מ"מ	1630	3593
יכולת הרמה מרבית של צילינדר נוסף - קצוות כדוריים ^a	3040	6700

^a אופציה 3 טון (בדגמי GN, GF)

RA84036,00015A0-33-29MAR18-1/1

עומסים נגררים

דגמי 2WD								
עמדת מפעיל פתוחה 5GF		תא 5GF		תא 5GN		תא 5GV		
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
2640	1200	2640	1200	2640	1200	2640	1200	ללא בלמים
17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	בלימת אינרציה
34540	15700	35640	16200	34980	15900	32120	14600	בלם הידרולי

דגמי 4WD								
עמדת מפעיל פתוחה 5GF		תא 5GF		תא 5GN		תא 5GV		
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
3960	1800	3960	1800	3960	1800	3960	1800	ללא בלמים
17600	8000	17600	8000	17600	8000	17600	8000	בלימת אינרציה
38500	17500	40700	18500	40040	18200	37180	16900	בלם הידרולי

דגמי 4WD						
תא 5GL-N		עמדת מפעיל פתוחה 5GL-N		עמדת מפעיל פתוחה 5GL		
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
2420	1100	3300	1500	3300	1500	ללא בלמים
17600	8000	17600	8000	17600	8000	בלימת אינרציה
37180	16900	34760	15800	36520	16600	בלם הידרולי

RA84036,00015A1-33-29MAR18-1/1

משקלי שינוע

משקלי שינוע של טרקטורים ללא הנעה קדמית

5GF		5GN		5GV		משקלי שינוע של טרקטורים ללא הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
2420—2288	1100—1040	2244	1020	2200	1000	מלפנים
3982—3630	1810—1650	3894	1770	3806	1730	מאחור
6270—6050	2850—2750	6138	2790	6006	2730	סה"כ

משקלי שינוע של טרקטורים בעלי הנעה קדמית

5GF		5GN		5GV		תא 5GLN		5GLN		5GL		משקלי שינוע של טרקטורים בעלי הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
2904—2772	1320—1260	2728	1240	2684	1220	2618	1190	2772	1260	2992	1360	מלפנים
4070—3718	1850—1690	3982	1810	3894	1770	3740	1700	3267	1485	3399	1545	מאחור
6842—6622	3110—3010	6710	3050	6578	2990	6358	2890	6039	2745	6391	2905	סה"כ

מידע: משקל נקי (בהתאם להגדרה של Reg. 2015/504 (ue) נספח

(I) הוא המשקל ללא עומס של הטרקטור, למעט אביזרים

אופציונליים אך כולל נוזל קירור, שמנים, מכל דלק מלא, כלים, וגם

המפעיל (75 ק"ג) (165 ליב.).

RA84036,00015A2-33-13APR18-1/1

עומסים מרביים על הסרנים ומשקלים כוללים מותרים

עומס מותר מרבי בטרקטורים עם הנעה קדמית

5GF		5GN		5GV		5GL/5GLN		עומס מותר מרבי בטרקטורים עם הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
4850	2200	4850	2200	4409	2000	4409	2000	מלפנים
6834	3100	6834	3100	6614	3000	5512	2500	מאחור
9700	4400	9700	4400	9039	4100	9259	4200	סה"כ

עומס מותר מרבי בטרקטורים ללא הנעה קדמית

5GF		5GN		5GV		5GL/5GLN		עומס מותר מרבי בטרקטורים ללא הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
3968	1800	3968	1800	3968	1800	—	—	מלפנים
6834	3100	6834	3100	6614	3000	—	—	מאחור
9259	4200	9259	4200	9039	4100	—	—	סה"כ

עומס מרבי מותר בטרקטורים עם הנעה קדמית (מוגבל ל-3500 ק"ג)

5GF		5GN		5GV		5GL/5GLN		עומס מותר מרבי בטרקטורים עם הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
4850	2200	4850	2200	4409	2000	—	—	מלפנים
6173	2800	6173	2800	6173	2800	—	—	מאחור
7716	3500	7716	3500	7716	3500	—	—	סה"כ

עומס מרבי מותר בטרקטורים ללא הנעה קדמית (מוגבל ל-3500 ק"ג)

5GF		5GN		5GV		5GL/5GLN		עומס מותר מרבי בטרקטורים ללא הנעה קדמית:
ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	ליב.	ק"ג	
3968	1800	3968	1800	3968	1800	—	—	מלפנים
6173	2800	6173	2800	6173	2800	—	—	מאחור
7716	3500	7716	3500	7716	3500	—	—	סה"כ

מידע: משקל כולל מרבי מותר (בהתאם לתקנה 2015/208 נספח

XXII) הוא משקל הטרקטור והציוד המותרים לנסיעה בכבישים

ציבוריים עד 40 קמ"ש (25 מ"ש), אך ללא חריגה מקיבולת

העומס על הסרן והצמיגים האינדוידואליים.

חשוב: הקפד על קיבולת העומס המרבית על הצמיגים.

מידע: מדינות מסוימות עשויות להגביל את העומסים המותרים על הסרנים והמשקל הכולל המותר לערכים קטנים יותר.

חשוב: בשום מקרה אין לחרוג ממשקל זה.

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי ביחס לצמיגים (הפעלה רגילה)

חשוב: אין לחרוג לעולם מהעומס המותר המרבי על הסרנים גם אם מידע: קיבולת העומס המרבית של הצמיג תלויה בלחץ האוויר המומלץ. שימוש בצמיגים בעלי קיבולת עומס העולה על קיבולת עומס סרן

העומס על הצמיגים גבוה יותר.

מידע: עומסי הסרנים המופיעים כאן להפעלה רגילה מתייחסים רק למהירויות נסיעה של עד ל-40 קמ"ש (25 מ"ש) ובלחצי הניפוח המומלצים.

מידע: ייתכן שתקנות התעבורה במדינות מסוימות מגבילות את העומסים המותרים על הסרן והמשקלים הכוללים לערכים קטנים יותר מאלו המוצגים בטבלאות.

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (5GV)

5GV עם הנעה בשני גלגלים מסה כוללת מרבית מותרת = 4100 ק"ג (9020 ליב.)											
עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)											
עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3000 ק"ג (6614 ליב.)											
צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
9.5 R28	109	A8	2060	4532	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	16-6.50	98	A8	1500	3300	4.2

5GV עם הנעה בארבעה גלגלים מסה כוללת מרבית מותרת = 4100 ק"ג (9020 ליב.)											
עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2000 ק"ג (4409 ליב.)											
עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3000 ק"ג (6614 ליב.)											
צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
250/85 R28	112	A8	2240	4928	1.6	16-6.00	91	A8	1230	2706	4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
320/85 R24	122	A8	3000	6600	1.6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2.4
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3.2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	15.3-10.0/75	106	A8	1900	4180	3
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3.2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-8.25	104	A8	1800	3960	2.9
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2.4

מפרטים

2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	7260	3000	A8	125	360/70 R28
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	7260	3000	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9064	4120	A8	133	380/85 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
4	2706	1230	A8	91	16-6.00	1.6	4532	2060	A8	109	9.5 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	10692	4860	A8	139	480/65 R28

5GV עם הנעה בשני גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	4532	2060	A8	109	9.5 R28
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	4928	2240	A8	112	250/85 R28
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	5808	2640	A8	118	280/85 R28
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	7040	3200	A8	124	320/85 R28
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	7260	3300	A8	125	340/85 R24
4.2	3300	1500	A8	98	16-6.50	1.6	7040	3200	A8	124	320/85 R28

5GV עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2000 ק"ג (4409 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
3.2	4070	1850	A8	105	180/95 R16	1.6	4928	2240	A8	112	250/85 R28
4	2706	1230	A8	91	16-6.00	1.6	4928	2240	A8	112	250/85 R28
3.2	4070	1850	A8	105	180/95 R16	1.6	5808	2640	A8	118	280/85 R28
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	5808	2640	A8	118	280/85 R28
3.2	4070	1850	A8	105	180/95 R16	1.6	6600	3000	A8	122	320/85 R24
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	320/85 R24
2.4	3960	1800	A8	104	240/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	320/85 R24
3.2	3520	1600	A8	100	7.50 R16	1.6	7040	3200	A8	124	320/85 R28
3	4180	1900	A8	106	15.3-10.0/75	1.6	7260	3300	A8	125	340/85 R24
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	340/85 R24
3.2	4070	1850	A8	100	180/95 R16	1.6	7260	3300	A8	125	340/85 R24
3.2	3520	1600	A8	100	7.50 R16	1.6	7700	3500	A8	127	340/85 R28
2.9	3960	1800	A8	104	16-8.25	1.6	7700	3500	A8	127	340/85 R28
2.4	3960	1800	A8	104	240/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	360/70 R28
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9064	4120	A8	133	380/85 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
4	2706	1230	A8	91	280/70 R18	1.6	4532	2060	A8	109	9.5 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	10692	4860	A8	139	480/65 R28

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (5GN)

5GN עם הנעה בשני גלגלים מסה כוללת מרבית מותרת = 4200 ק"ג (9240 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3100 ק"ג (6834 ליב.)										
צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-6.50	98	A8	1500	3300
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-7.50	109	A8	2060	4532

5GN עם הנעה בארבעה גלגלים מסה כוללת מרבית מותרת = 4400 ק"ג (9680 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4850 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3100 ק"ג (6834 ליב.)										
צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-8.25	104	A8	1800	3960
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1.6	7.50 R18	102	A8	1700	3740
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192

5GN עם הנעה בשני גלגלים מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)										
עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)										
צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)
280/85 R28	118	A8	2060	4532	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-6.50	98	A8	1500	3300
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-7.50	109	A8	2060	4532

5GN עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4850 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
280/85 R28	118	A8	2640	5808	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3.2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	7.50 R16	100	A8	1600	3520	3.2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-8.25	104	A8	1800	3960	2.9
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1.6	7.50 R18	102	A8	1700	3740	3.2
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
420/70 R28	133	A8	4120	9064	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
480/65 R28	139	A8	4860	10692	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
480/70 R26	139	A8	4860	10692	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (5GF)

5GF עם הנעה בשני גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4200 ק"ג (9240 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3100 ק"ג (6834 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	16-6.00	88	A8	1120	2464	3.3
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-6.50	98	A8	1500	3300	4.2
340/85 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-7.50	109	A8	2060	4532	3.7
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1.6	16-7.50	109	A8	2060	4532	3.7

5GF עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4400 ק"ג (9680 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4850 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3100 ק"ג (6834 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
320/85 R28	124	A8	3200	7040	1.6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2.4
340/85 R24	125	A8	3300	7260	1.6	16-250/80	110	A8	2300	5060	2.8
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
360/80 R24	138	D	5450	11990	3.2	250/80 R16	119	G	3500	7700	4.5
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	16-250/80	110	A8	2300	5060	2.8
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1.6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2.4
380/70 R28	127	A8	3500	7700	1.6	18-250/80	115	A8	2300	5060	2.8
380/85 R28	133	A8	4120	9064	1.6	9.5 R20	8PR	—	1560	3432	2.8
400/80 R28	146	D	6900	15180	3.2	340/80 R18	138	D	5450	11990	4
420/70 R24	130	A8	3800	8360	1.6	280/70 R20	116	A8	2500	5500	2.4

2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8360	3800	A8	130	420/70 R24
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
1.6	4664	2120	A8	110	300/70 R20	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9856	4480	A8	136	480/65 R24
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/65 R28
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/70 R26
2.8	3432	1560	—	8PR	9.5 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/70 R26

5GF עם הנעה בשני גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 1800 ק"ג (3968 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
3.3	2464	1120	A8	88	16-6.00	1.6	7040	3200	A8	124	320/85 R28
4.2	3300	1500	A8	98	16-6.50	1.6	7700	3500	A8	127	340/85 R28
3.7	4532	2060	A8	109	16-7.50	1.6	7700	3500	A8	127	340/85 R28
3.7	4532	2060	A8	109	16-7.50	1.6	7700	3500	A8	127	380/70 R28

5GF עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4850 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6160 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
2.4	5500	2500	A8	116	280/70 R20	1.6	7040	3200	A8	124	320/85 R28
2.8	5060	2300	A8	110	16-250/80	1.6	7260	3300	A8	125	340/85 R24
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
4.5	7700	3500	G	119	250/80 R16	3.2	11990	5450	D	138	360/80 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.8	5060	2300	A8	110	16-250/80	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5500	2500	A8	116	280/70 R20	1.6	7700	3500	A8	127	380/70 R28
2.8	5060	2300	A8	115	18-250/80	1.6	7700	3500	A8	127	380/70 R28
2.8	3432	1560	—	8PR	9.5 R20	1.6	9064	4120	A8	133	380/85 R28
4	11990	5450	D	138	340/80 R18	3.2	15180	6900	D	146	400/80 R28
2.4	5500	2500	A8	116	280/70 R20	1.6	8360	3800	A8	130	420/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8360	3800	A8	130	420/70 R24
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
1.6	4664	2120	A8	110	300/70 R20	1.6	9064	4120	A8	133	420/70 R28
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	9856	4480	A8	136	480/65 R24
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/65 R28
1.6	5060	2300	A8	113	320/70 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/70 R26
2.8	3432	1560	—	8PR	9.5 R20	1.6	10692	4860	A8	139	480/70 R26

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים - סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4400 ק"ג (9700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 3100 ק"ג (6834 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	רדיוס אינדקס (מ"מ)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	רדיוס אינדקס (מ"מ)	לחץ (בר)
380/70 R24	125	A8	3300 (7275 ליב.)	575	1.6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 ליב.)	410	2.4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 ליב.)	600	1.6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 ליב.)	425	2.4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 ליב.)	625	1.6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 ליב.)	425	2.4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 ליב.)	650	1.6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 ליב.)	450	1.6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 ליב.)	650	1.6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 ליב.)	465	1.6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 ליב.)	650	1.6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 ליב.)	465	1.6

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7716 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2800 ק"ג (6173 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	רדיוס אינדקס (מ"מ)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	רדיוס אינדקס (מ"מ)	לחץ (בר)
380/70 R24	125	A8	3300 (7275 ליב.)	575	1.6	280/70 R18	114	A8	2360 (5203 ליב.)	410	2.4
420/70 R24	130	A8	3800 (8378 ליב.)	600	1.6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 ליב.)	425	2.4
380/70 R28	127	A8	3500 (7716 ליב.)	625	1.6	280/70 R20	116	A8	2500 (5516 ליב.)	425	2.4
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 ליב.)	650	1.6	300/70 R20	110	A8	2120 (4674 ליב.)	450	1.6
420/70 R28	133	A8	4120 (9083 ליב.)	650	1.6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 ליב.)	465	1.6
480/65 R28	139	A8	4820 (10626 ליב.)	650	1.6	320/70 R20	113	A8	2300 (5070 ליב.)	465	1.6

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (5GL)

5GL עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4200 ק"ג (9240 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1.6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2.4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4

2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8690	3950	A8	125	440/65 R24
1.6	4532	2060	A8	112	320/65 R18	1.6	8690	3950	A8	125	440/65 R24

5GL עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
2.4	3960	1800	A8	104	240/70 R16	1.6	6160	2800	A8	120	360/70 R20
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	380/70 R20
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8690	3950	A8	125	440/65 R24
1.6	4532	2060	A8	112	320/65 R18	1.6	8690	3950	A8	125	440/65 R24

עומס מרבי מותר על הסרן ביחס לצמיגים (5GL-N)

5GL-N (עמדת מפעיל פתוחה) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4200 ק"ג (9240 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג קדמי	לחץ (בר)	עומס על הצמיג (ליב.)	עומס על הצמיג (ק"ג)	אינדקס מהירות	אינדקס עומס	צמיג אחורי
2.4	3960	1800	A8	104	240/70 R16	1.6	6160	2800	A8	120	360/70 R20
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	380/70 R20
3.2	4070	1850	A8	105	180/95 R16 (R16) 6.50	1.6	6600	3000	A8	122	380/70 R20
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8690	3950	A8	128	440/65 R24

5GL-N (עמדת מפעיל פתוחה) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1.6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2.4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	6.50) 180/95 R16 (R16	105	A8	1850	4070	3.2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
440/65 R24	128	A8	3950	8690	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4

5GL-N (תא) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 4200 ק"ג (9240 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1.6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2.4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1.6	240/70 R16	104	A8	1800	3960	2.4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
360/70 R24	122	A8	3000	6600	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	180/95 R16	105	A8	1850	4070	3.2
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R16	112	A8	2240	4928	2.4
380/70 R24	125	A8	3300	7260	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4
440/65 R24	128	D	3950	8690	1.6	280/70 R18	114	A8	2360	5192	2.4

5GL-N (תא) עם הנעה בארבעה גלגלים
מסה כוללת מרבית מותרת = 3500 ק"ג (7700 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי 2200 ק"ג (4400 ליב.)

עומס מרבי מותר על הסרן האחורי 2500 ק"ג (5500 ליב.)

צמיג אחורי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)	צמיג קדמי	אינדקס עומס	אינדקס מהירות	עומס על הצמיג (ק"ג)	עומס על הצמיג (ליב.)	לחץ (בר)
380/70 R20	122	A8	3000	6600	1.6	260/70 R16	109	A8	2060	4532	2.4
360/70 R20	120	A8	2800	6160	1.6	200/70 R16	94	A8	1340	2948	2.4

2.4	3960	1800	A8	104	240/70 R16	1.6	6160	2800	A8	120	360/70 R20
2.4	4532	2060	A8	109	260/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	6600	3000	A8	122	360/70 R24
3.2	4070	1850	A8	105	180/95 R16	1.6	6600	3000	A8	122	380/70 R20
2.4	4928	2240	A8	112	280/70 R16	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	7260	3300	A8	125	380/70 R24
2.4	5192	2360	A8	114	280/70 R18	1.6	8690	3950	D	128	440/65 R24

SD74272,00016F9-33-06OCT18-9/9

קיבולת העומס על הצמיגים עם מעמים קדמי

קיבולת העומס עם המעמים הקדמי מושגת על ידי הכפלת קיבולת העומס של כל צמיג באחוז המופיע בטבלה. (קיבולת העומס של הצמיגים עשויה להיות שונה מיצרן ליצרן).

כדי לקבל ערכים מדויקים יותר, עיין בהוראות ההפעלה המתאימות של יצרני הצמיגים.

יכולת ההעמסה המותרת באחוזים					
מהירות		ללא הנעה קדמית	עם הנעה קדמית	עם הנעה קדמית	עם הנעה קדמית
		צמיגי ^a PR	צמיגי ^a PR	צמיגי ^a A6	צמיגי ^b A8
קמ"ש	מ"ש	%	%	%	%
8	50	150	140	150	150
15	90	—	—	134	134
20	125	135	120	123	123
25	155	115	107	111	111
30	185	100	100	100	107
35	215	—	—	95	103
40	250	—	—	90	100

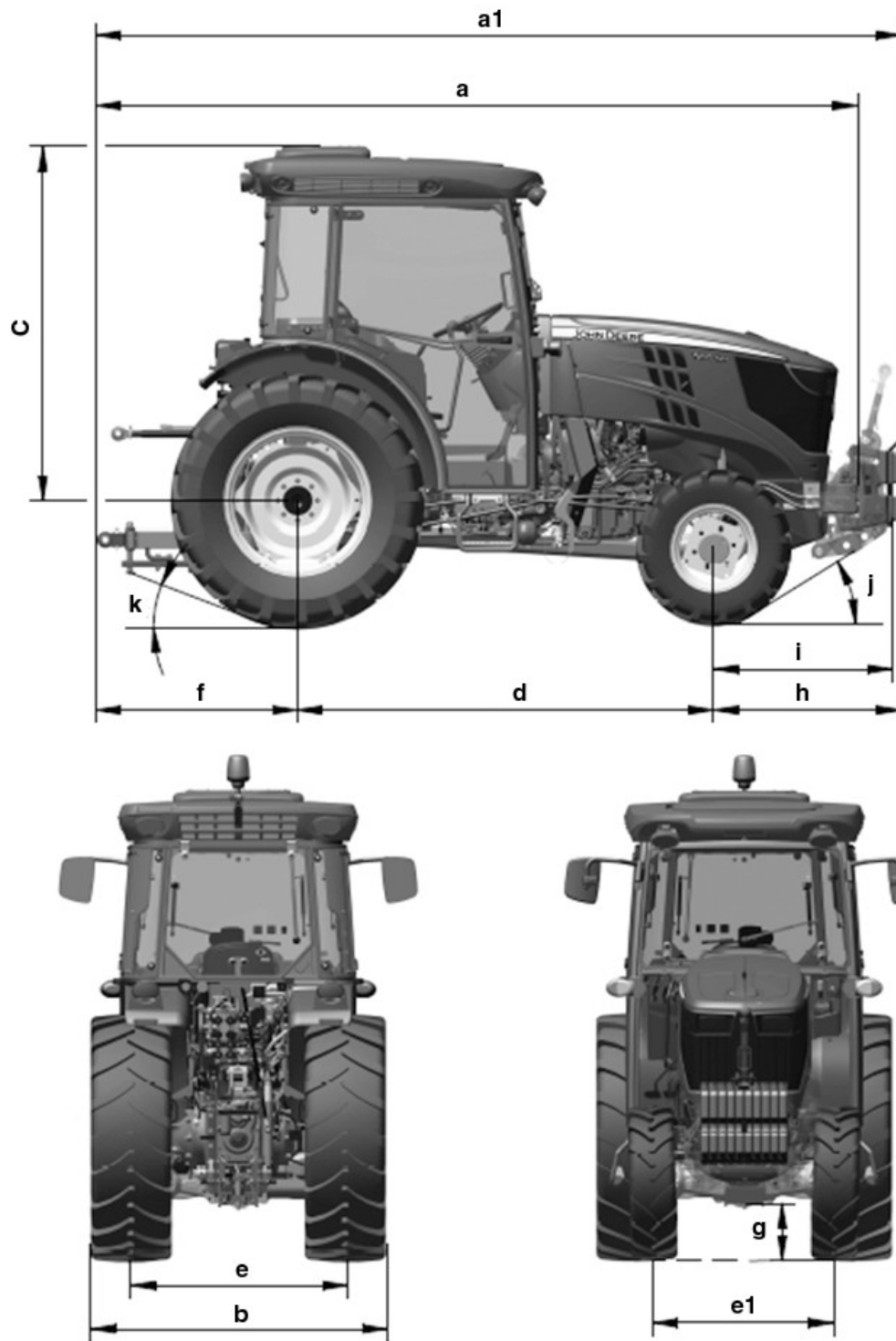
^a צמיגים עד 30 קמ"ש (18.5 מ"ש)
^b צמיגים עד 40 קמ"ש (25 מ"ש)

מידע: מהירות נסיעה מרבית עם מעמים קדמי היא 8 קמ"ש (5 מ"ש).
רוחב מפשק קדמי מרבי עם מעמים קדמי הוא 1.80 מ' (71 אינץ').

RA84036,00010A6-33-01AUG17-1/1

מידות הרכב

5GF, 5GN, 5GV (תא), ו-5GF (עמדת מפעיל פתוחה)

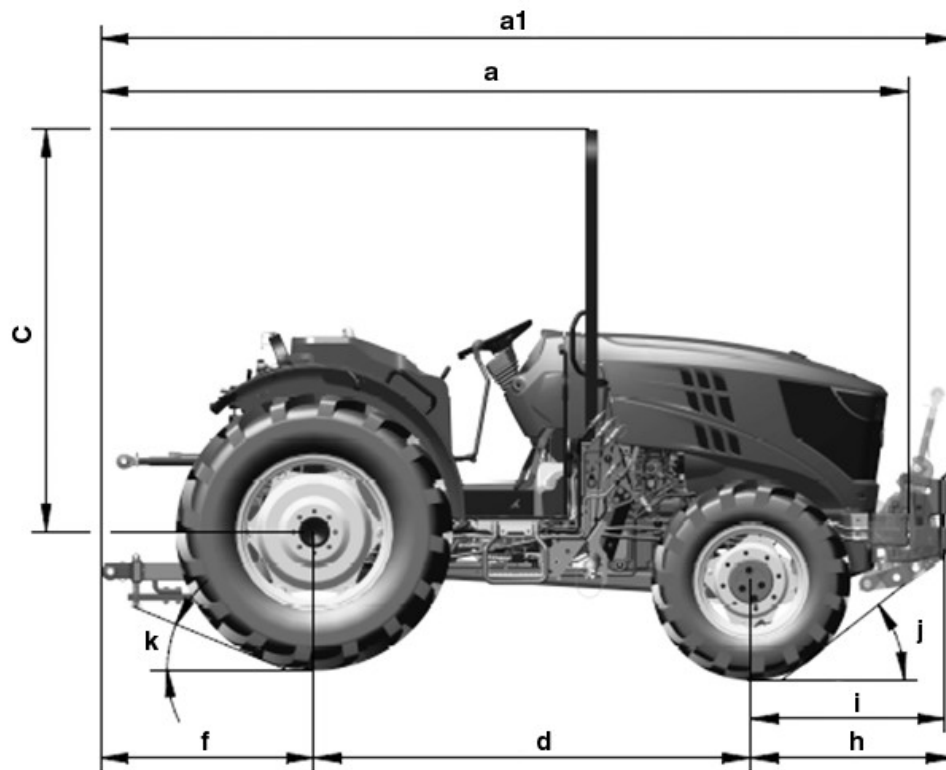


(תא) 5GF, 5GN, 5GV

APY11293—UN—03JUN19

RA84036,00019EB-33-22JUL19-1/7

המשך בעמוד הבא



5GF (עמדת מפעיל פתוחה)

APY11294—UN—03JUN19

RA84036,00019EB-33-22JUL19-2/7

המשך בעמוד הבא

עמדת מפעיל פתוחה	תא				
	GF	GN	GV		
3857	3857	3857	3857	הנעה בשני גלגלים	a
3857	3857	3857	3857	הנעה בארבעה גלגלים	
4282	4282	4282	4282	הנעה בשני גלגלים	^a a1
4282	4282	4282	4282	הנעה בארבעה גלגלים	
1951—1303	1951—1303	1822—1257	1676 עד ^b 991	הנעה בשני גלגלים	b
1951—1303	1951—1303	1822—1257	1676 עד ^b 991	הנעה בארבעה גלגלים	
1952	1830	1830	1830	הנעה בשני גלגלים	c
1952	1830	1830	1830	הנעה בארבעה גלגלים	
2148	2148	2148	2148	הנעה בשני גלגלים	d
2124	2124	2148	2148	הנעה בארבעה גלגלים	
1196—998	1196—998	974—776	974—776	הנעה בשני גלגלים	e1
1603—1181	1603—1129	1148—910	1048—819	הנעה בארבעה גלגלים	
1629—984	1629—984	1359—955	1279—756	הנעה בשני גלגלים	e
1629—1114	1629—984	1359—955	1279—783	הנעה בארבעה גלגלים	
1065	1065	1065	1065	הנעה בשני גלגלים	f
1065	1065	1065	1065	הנעה בארבעה גלגלים	
423—336	423—336	423—336	423—306	הנעה בשני גלגלים	g
330—243	330—243	326—239	324—207	הנעה בארבעה גלגלים	
1069	1069	1069	1069	הנעה בשני גלגלים	^c h
1093	1093	1069	1069	הנעה בארבעה גלגלים	
923	923	923	923	הנעה בשני גלגלים	l
947	947	923	923	הנעה בארבעה גלגלים	
29°	29°	29°	29°	הנעה בשני גלגלים	^d r
30°	30°	30°	28°	הנעה בארבעה גלגלים	
15°	15°	15°	13°	הנעה בשני גלגלים	^d k
15°	15°	15°	13°	הנעה בארבעה גלגלים	

^a עם זבורית 30 ק"ג^b רוחב כולל מינימלי של הצמיג (רוחב סרן מינימלי 1000 מ"מ)^c עם זבורית של 30 ק"ג^d הערכים נקבעים עם רדיוס מינימלי

(עמדת מפעיל פתוחה) סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)	(תא) סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)		
		GF	
3875	3875	הנעה בארבעה גלגלים	a
4282	4282	הנעה בארבעה גלגלים	^a a1
2194—1490	2194—1490	הנעה בארבעה גלגלים	b
1830	1830	הנעה בארבעה גלגלים	c
2124	2124	הנעה בארבעה גלגלים	d
1809—1168	1809—1168	הנעה בארבעה גלגלים	e1
1816—1138	1816—1138	הנעה בארבעה גלגלים	e
1065	1065	הנעה בארבעה גלגלים	f
336—236	336—236	הנעה בארבעה גלגלים	g
1093	1093	הנעה בארבעה גלגלים	^a h

מפרטים

947	947	הנעה בארבעה גלגלים	l
30°	30°	הנעה בארבעה גלגלים	^b r
15°	15°	הנעה בארבעה גלגלים	^b k

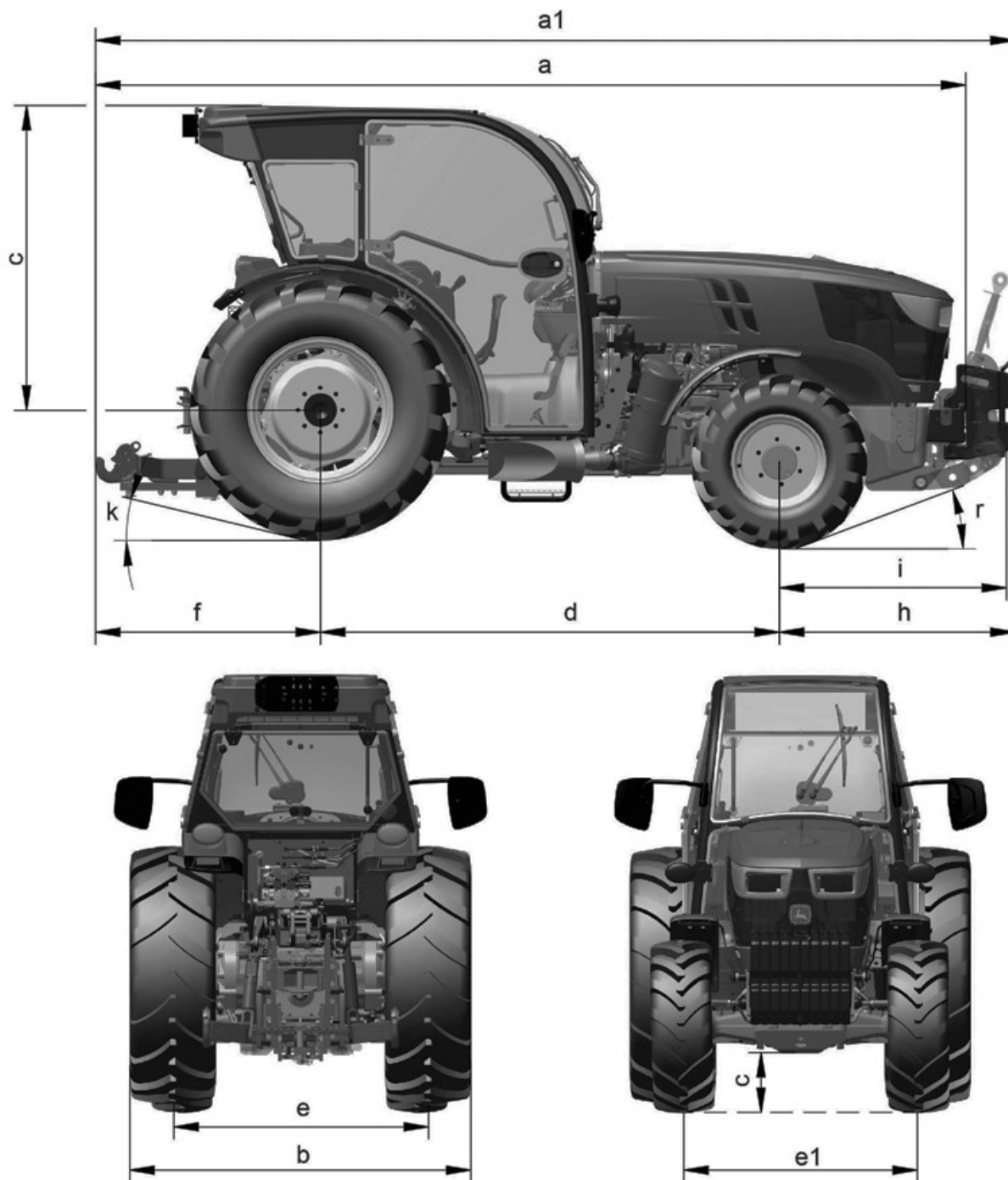
5GF עם רחב סרן (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן)

^a הערכים נקבעים עם רדיוס מינימלי
^b עם זבורית 30 ק"ג

RA84036,00019EB-33-22JUL19-4/7

המשך בעמוד הבא

מידות - (5GL)

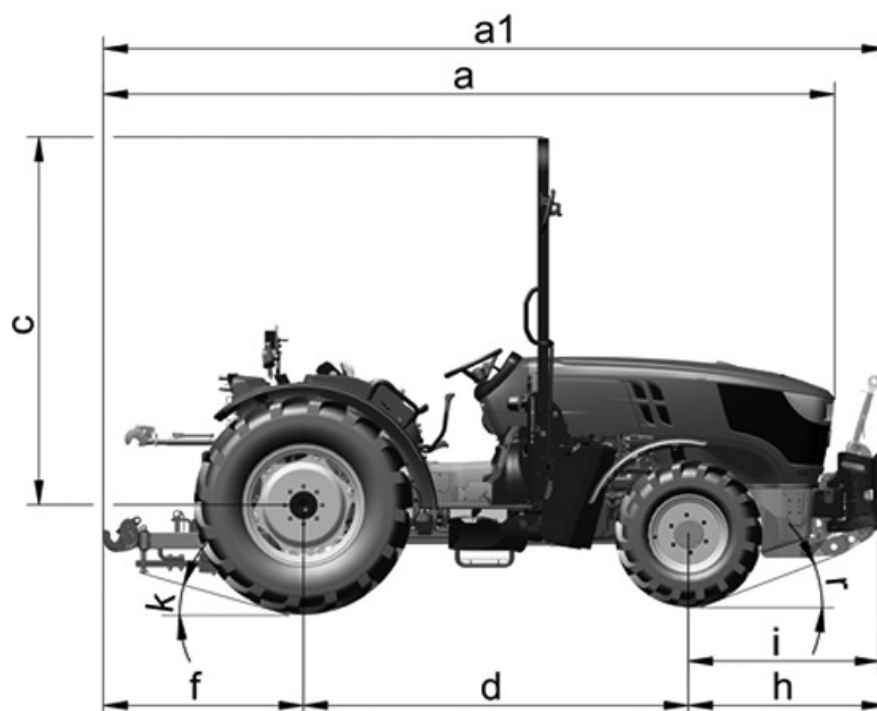


5GL (אח)

APY05039—UN—30MAR18

RA84036,00019EB-33-22JUL19-5/7

המשך בעמוד הבא



(עמדת מפעיל פתוחה) 5GL

עמדת מפעיל פתוחה		תא	הנעה בארבעה גלגלים
GL-N	GL	GL	
3959	3959	3950	a
4340	4340	4240	^a a1
1776—1246	1829—1376	1791—1284	b
1987	1987	1462—1382	c
2085	2075	2085	d
1278—1011	1445—1147	1279—1014	e1
1321-965	1477—1024	1335—989	e
1083	1083	1083	f
300—225	304—229	314—122	g

1172	1182	1072	^a h
1033	1043	1083	i
21°	21°	16°	^b r
9°	9°	5°	^b k

^a עם זבורית 30 ק"ג^b הערכים נקבעים עם רדיוס מינימלי

RA84036,00019EB-33-22JUL19-7/7

הערת בטיחות בנוגע להתקנה מאוחרת של מכשירים ו/או רכיבים חשמליים ואלקטרוניים

אם ברצונך להתקין מערכות תקשורת ניידות (לדוגמה, מערכת קשר רדיו, טלפון), יש למלא אחר הדרישות האלה:

- מותר להתקין רק מכשירים מאושרים העומדים בדרישות של התקנה הארצית התקפה (לדוגמה, אישור BZT בגרמניה);
- יש להתקין את המכשיר באופן בטיחותי;
- ניתן להשתמש במכשירים סלולריים או נישאים בתוך המכונה רק אם הם מחוברים לאנטנה חיצונית קבועה.
- יש להתקין את המשדרים בנפרד מהמערכות האלקטרוניות של כלי הרכב;
- יש להתקין את האנטנה באופן מקצועי, עם חיבור הארקה טוב בין האנטנה להארקה של כלי הרכב.

על החיווט, ההתקנה וזרם האספקה המרבי המותר להיות כמוצהר בהוראות ההתקנה של יצרן המכונה.

המכונה מצוידת ברכיבים אלקטרוניים, שפעולתם עלולה להיות מושפעת מקרינה אלקטרומגנטית ממכשירים אחרים. השפעות כאלה עלולות להיות מסוכנות, ולכן עליך להישמע להוראות הבטיחות האלה:

אסור לטפל ברשת החשמל של הטרקטור. התקנה מאוחרת של כלים ו/או מרכיבים חשמליים ואלקטרוניים בטרקטור מותרת רק באמצעות שקעי חיבור קיימים או תקעים המיועדים לכך. בכל מקרה חייב המשתמש לבדוק על אחריותו, האם ההתקנה תגרום הפרעות לאלקטרוניקה של כלי הרכב או למרכיבים אחרים. הדבר חל במיוחד על:

- יחידות/מוניטורים לשליטה בכלים
- מוניטורי ביצועים
- מערכות שמע/וידאו או תקשורת

במיוחד, רכיבים חשמליים/אלקטרוניים המותקנים שלא במפעל חייבים לעמוד בדרישות של הגרסה הרלוונטית של תקנה EMC 89/336/ EEC ולשאת את הסימון CE.

RA84036,00010A8-33-01AUG17-1/1

צורת חישוב המסה המותרת

חישוב מסת הטרקטור המותרת ומסת הגרור המותרת על בסיס ערך D:

$$\frac{B * D}{D - B * G} = A \quad \text{מסת הטרקטור}$$

$$\frac{A * D}{D - A * G} = B \quad \text{מסת הגרור}$$

$$D = \frac{B * A * G}{B + A}, \quad \text{כאשר}$$

$$\begin{aligned} D &= \text{ערך D של רתם} \\ G &= \text{קבוע גרביטציה 9.81 מטר/שנייה בריבוע} \\ A &= \text{מסת הטרקטור} \\ B &= \text{מסת הגרור} \end{aligned}$$

מידע: כאשר מחשבים A התוצאה של $B * G$ חורגת מערך D, או כאשר מחשבים את B התוצאה של $A * G$ חורגת מערך D, כאשר תוצאת חישוב זה היא שלילית. למרות זאת, ערך D מתאים עבור כל שילוב של מסת הטרקטור ומסת הגרור.

דוגמה לאופן חישוב המשקל המותר של הגרור:

בהנחה ש: ערך D, 55000 ניוטון = 55 קילו ניוטון
מסת הטרקטור 7000 ק"ג = A

$$B = \frac{7000 \text{ ק"ג} * 55000 \text{ ניוטון}}{9.81 \text{ מטר/שנייה בריבוע} * 7000 \text{ ק"ג} - 55000 \text{ ניוטון}} = 28163 \text{ ק"ג}$$

לחישוב מסת הגרור עבור ערך D נתון ומסת טרקטור נתונה, ולחישוב מסת הטרקטור עבור ערך D נתון ומסת גרור נתונה, השתמש בנוסחאות הבאות:

הקפד על מסת הגרור המותרת ומסת הטרקטור!

RA84036,00010AA-33-01AUG17-1/1

רעידות

אמצעים להקטנת הרעידות:

- סגנון מתאים של נסיעה, לדוגמה, לא מהר מדי
- סרן קדמי עם מתלה
- תא עם שיכוך
- מושב מפעיל מכוון כהלכה
- לחץ אוויר תקין בצמיגים

כל מושבי המפעיל שאושרו על ידי John Deere מכילים רכיבים שאושרו בהתאם ל-EEC/78/764 או (EU) 1322/2014 נספח XIV, בעלי האצת רעידות שנמדדה בפועל במושב (a_{ws}), שווה או קטנה $\geq$ מ-1.25 מטר/שנייה².

ערך זה לא ישמש לחישוב לחץ הרעידות לפי 2002/44/EC! סוכני John Deere יכולים ליעץ במדידת לחץ הרעידות.

DX,VIBRATION,EU-33-28FEB17-1/1

אחריות מוגבלת למצבר

בלאי או נזק הנגרם כתוצאה מאי תחזוקה או מתחזוקה גרועה.
עלויות שינוע, משלוח או שיחות שירות עבור האחריות.

מגבלות על אחריות משתמעת ופתרונות לרוכש

למידה הקבועה בחוק, חברת John Deere וכל החברות המסונפות לה אינן מציעות כל אחריות, יצוג או הבטחה עבור האיכות, הביצועים או העדר תקלות במוצר המכוסה באחריות זו. אחריות משתמעת של סחירות וכשירות לשימוש מסוים, בשיעור התקף, תוגבל למשך תקופת התיקון שהוגדרה כאן. הפתרון היחיד לרוכש בקשר להפרה או לרמת התפקוד של כל אחריות על מצבר של JOHN DEERE הוא זה הנקבע לעיל. הסוכן, JOHN DEERE, או כל חברה המסונפת לה, אינם אחראים לתאונות או נזקים כתוצאה מכך. (הערה: מדינות מסוימות לא מרשות מגבלות על משך האחריות או מגבלות על נזקים כתוצאה מתאונות. לכן, מגבלות אלה אינן חלות עליך). אחריות זו מעניקה לך זכויות חוקיות ספציפיות, בנוסף לזכויות המקומיות המשתנות ממדינה למדינה.

אין אחריות מהסוכן

הסוכן אינו רשאי לספק אחריות משלו ואין לו רשות לייצג או לתת הבטחות בשם John Deere, או לשנות בכל דרך את המגבלות של אחריות זו.

חודשי תיקון לפי הערך

קוד אחריות	תקופת אחריות
A	40 חודשים
B	36 חודשים
C	24 חודשים

מידע: אם למצבר שלך אין קוד אחריות, האחריות תהיה קוד "B".

DX,BATWAR,NA-33-16APR92-1/1

מידע: תקף לצפון אמריקה בלבד לאחריות המלאה של המכונה, עיין בעותק הצהרת האחריות של John Deere. צור קשר עם סוכן John Deere לקבלת העותק.

לאבטחת שירות במסגרת האחריות

הרוכש חייב לדרוש שירות במסגרת האחריות מסוכן John Deere המורשה למכור את מצברי John Deere, ולהביא את המצבר לסוכן כשלוחית הקוד במקומה על המכסה העליון.

החלפה חנם

כל מצבר חדש שאינו ניתן יותר לטיפול (הכוונה לא למצבר שאינו טעון) בגלל פגמים בחומר או טיפול לא מיומן, בטווח של 90 יום לאחר הרכישה, יוחלף במצבר חדש, חנם. עלויות ההתקנה יכוסו ע"י האחריות אם (1) המצבר הפגום הותקן במפעל John Deere או ע"י H הסוכן, (2) התקלה קרתה בתוך 90 יום מהרכישה, ו-(3) המצבר החלופי הותקן ע"י סוכן John Deere.

תיקון לפי הערך

כל מצבר חדש שאינו ניתן יותר לטיפול (הכוונה לא למצבר שאינו טעון) בגלל פגמים בחומר או טיפול לא מיומן, בטווח של יותר מ-90 יום לאחר הרכישה, אך לא לפני שחלפה תקופת התיקון התקפה, יוחלף בהתאם למחיר הרשמי האחרון פחות אשראי לפי הערך עבור החודשים שלא היה בשימוש. תקופת התיקון נקבעת לפי קוד האחריות הרשום בראש במצבר או בטבלה הבאה. עלויות ההתקנה אינן מכוסות באחריות לאחר 90 יום מתאריך הרכישה.

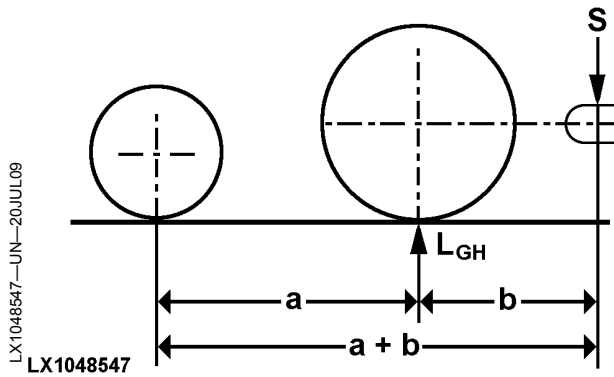
אחריות זו אינה מכסה

שברים במכל, במכסה או בקטבים.

אופן חישוב העומס המרבי המותר על רתם גרור

חישוב העומס המרבי המותר על רתם הגרור ביחס לאינדקס העומס (LI):

- אינדקס העומס ניתן לקריאה על דופן הצמיג. אם לא מופיע אינדקס, עיין בקיבולת העומס של הצמיג אצל יצרן הצמיגים.
- אינדקס העומס מופיע בהתאם לאינדקס המהירות (SI):
- ככלל, ניתן לחשב את העומס על הצמיג בק"ג ישירות מה-LI; עיין בטבלה שלהלן:



ק"ג	LI	ק"ג	LI	ק"ג	LI	ק"ג	LI
3650	153	2000	132	1090	111	600	90
3750	154	2060	133	1120	112	615	91
3875	155	2120	134	1150	113	630	92
4000	156	2180	135	1180	114	650	93
4125	157	2240	136	1215	115	670	94
4250	158	2300	137	1250	116	690	95
4375	159	2360	138	1285	117	710	96
4500	160	2430	139	1320	118	730	97
4625	161	2500	140	1360	119	750	98
4750	162	2575	141	1400	120	775	99
4875	163	2650	142	1450	121	800	100
5000	164	2725	143	1500	122	825	101
5150	165	2800	144	1550	123	850	102
5300	166	2900	145	1600	124	875	103
5450	167	3000	146	1650	125	900	104
5600	168	3075	147	1700	126	925	105
5800	169	3150	148	1750	127	950	106
6000	170	3250	149	1800	128	975	107
6150	171	3350	150	1850	129	1000	108
6300	172	3450	151	1900	130	1030	109
6500	173	3550	152	1950	131	1060	110

ככלל, SI A8 מתייחס למהירות מרבית של 40 קמ"ש (25 מ"ש), בעוד

ש-SI B מתייחס למהירות מרבית של 50 קמ"ש (31 מ"ש). אם ה-SI

שונה, עיין בהוראות היצרן.

חשב את העומס המרבי של רתם הגרור באופן הזה:

$$S = \frac{a * (L_{GH} - H_{מרבי})}{b + a}, \text{ כאשר } a =$$

$H_{מרבי}$ = הערך הקטן יותר מ-2*קיבולת העומס של הצמיג על הסרן האחורי והעומס המרבי המותר של הסרן האחורי בק"ג

L_{GH} = המסה בק"ג הפועלת על הקרקע דרך הגלגלים האחוריים (ניתן לוודא באמצעות שקילה)

a = בסיס הגלגלים (המרחק האופקי בין הסרנים הקדמי והאחורי)

b = מרחק התלייה האחורי (המרחק האופקי בין מרכז הסרן האחורי ומרכז נקודת הרתם)

דוגמה לאופן חישוב העומס המרבי על רתם הגרור:

חשוב: אסור ל-20% ממשקלו הכולל של הרכב כאשר הוא ריק להיות על הסרן הקדמי.
אסור שהעומס האנכי על רתם הגרור יחרוג ממגבלת רתם הגרור שציין היצרן.

בהנחה ש: מסה ריקה על הסרן האחורי $L_{GH} = 1800 \text{ ק"ג}$
בסיס הגלגלים $a = 2100 \text{ מ"מ}$
עודף $b = 3020 \text{ מ"מ}$
סימון הצמיג $130A8$
המהירות המרבית המותרת של הטרקטור היא 40 קמ"ש
(25 מ"ש)
עומס מותר על הסרן האחורי $= 3500 \text{ ק"ג}$
 $H_{\text{מרב}} = 3500 \text{ ק"ג}$
 $(1900 \text{ ק"ג} * 2) = 3800 \text{ ק"ג}$ (עומס סרן אחורי $= 3500 \text{ ק"ג}$)

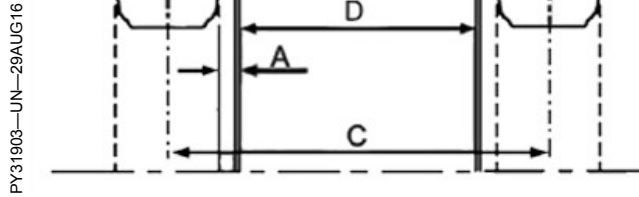
$$28163 = \frac{3500 \text{ ק"ג פחות } 1800 \text{ ק"ג כפול } 2100 \text{ מ"מ}}{600 \text{ מ"מ} + 2100 \text{ מ"מ}} = S$$

RA84036,00010A9-33-01AUG17-2/2

הישמע למגבלות רוחב המפשק בגלגלים האחוריים

חשוב: לפני החלפת הצמיגים האחוריים, בדוק את המרווח (A) -
(B) בין הצמיגים והכנפיים.

על הצמיגים להיות במרחק מהכנפיים של לפחות:



רוחב קבוע (מ"מ) (אינץ')							
D						= B מינימום 30 מ"מ	= A מינימום 15 מ"מ
סרן רחב (סרן אחורי) 1540 מ"מ מאונגן לאונגן (5GF)	GL-N	GL	GN	GV	GF		
600	520	600	520	450	600		

5GN			מידת הצמיג	5GV			מידת הצמיג	5GF			מידת הצמיג
ערך מינימלי				ערך מינימלי				ערך מינימלי			
C	B	A		C	B	A		C	B	A	
959.4	125.3	58.4	(11.2 R28) 280/85 R28	879.4	124.9	53.4	11.2) 280/85 R28 (R28	984	97.8	20.2	320/85 R28
959.4	97.8	47.9	(12.4 R28) 320/85 R28	879.4	97.4	42.9	12.4) 320/85 R28 (R28	1140	133.3	81.2	340/85 R24
1039.4	131.8	62.4	(13.6 R24) 340/85 R24	783	155.9	30.7	(9.5 R28) 250/85 R28	1114	77.8	61.2	13.6) 340/85 R28 (R28
955.4	77.8	21.9	(13.6 R28) 340/85 R28	961.4	151.9	58.4	360/70 R24	1140	133.8	59.2	380/70 R24
1039.4	133.8	48.9	380/70 R24	959.4	131.4	57.4	13.6) 340/85 R24 (R24	1114	90.3	53.7	380/70 R28
1006.6	46.3	30.5	(14.9 R28) 380/85 R28	848	147.9	20.2	12.4) 320/85 R24 (R24	1114	46.3	44.2	14.9) 380/85 R28 (R28
1118	52.3	71.7	420/70 R28	875.4	103.9	24.4	360/70 R28	1140	97.3	36.2	420/70 R24
1126	49.8	53.2	480/65 R28	875.4	82.4	23.9	340/85 R28	1114	52.3	29.7	420/70 R28
1148	48.3	67.7	480/70 R26	756	162.9	23.2	9.5 R28	1191.4	99.3	46.9	480/65 R24
—	—	—	—	959.4	133.4	43.9	380/70 R24	1106	49.9	58.9	480/65 R28
—	—	—	—	1038	51.9	66.7	420/70 R28	844.6	48.3	26.7	480/70 R26
—	—	—	—	926.6	45.9	25.5	14.9) 380/85 R28 (R28	1150	103.3	53.7	420/70 R24
—	—	—	—	1058	49.4	54.2	480/65 R28	1114	50.3	37.2	420/70 R28

5GL-N				5GL				
ערך מרבי				ערך מרבי				
C	B (כנף 24 אינץ')	B (כנף 20 אינץ')	A	C	B (כנף 24 אינץ')	B (כנף 20 אינץ')	A	מידת הצמיג
965	125	66	25	1024	125	66	15	360/70 R20
965	108	49	19	1024	101	42	15	380/70 R20
1039	70	—	62	1027	70	—	16	360/70 R24
1039	52	—	49	1027	49	—	16	380/70 R24
1043	47	—	22	1191	47	—	55	440/65 R24
1072	120	—	66	—	—	—	—	420/65 R20

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונן לאונן) (5GF)			מידת הצמיג
ערך מינימלי			
C	B	A	
1324.6	133.8	151.5	380/70 R24
1174.6	90.3	84	380/70 R28
1324.6	52.3	128.5	420/70 R28
1174.6	97.3	60	420/70 R24
1182.6	44.5	39.5	480/65 R28

סרן רחב (סרן אחורי 1540 מ"מ מאונגן לאונגן) (5GF)

מספרים סידוריים

לוחיות הסוג

כדי להבטיח שתמיד יהיו ברשותך מספרים אלו, רשום אותם במקום המתאים בכל איור. המספרים הסידוריים משמשים לזיהוי רכיבי המכונה ומכלוליה, ומוטבעים על לוחיות המספרים הסידוריים של הרכיבים או של המפעל. מספרים ואותיות אלה דרושים בעת הזמנת חלפים.

RA84036,00010AC-33-02AUG17-1/1

לוחיות מספרי הזיהוי

לוחית הזיהוי כוללת את הפרטים האלה: כמו כן, הם דרושים לשם אכיפת החוק כדי לאתר את המכונה אם היא נגנבת.

- מספר הדגם
- מספר מפרט
- מספר סידורי

כל התווים האלה נחוצים בעת הזמנות חלקים או זיהוי רכיב.

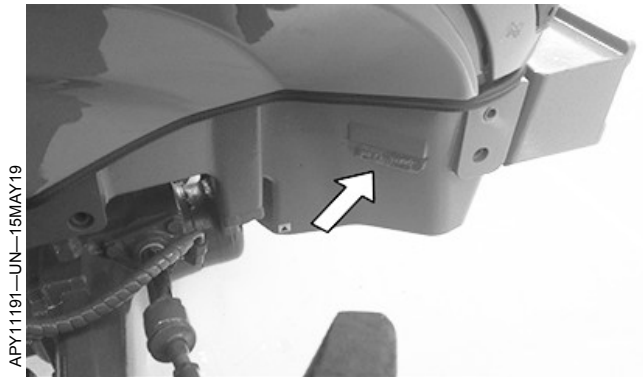
RA84036,00010AD-33-02AUG17-1/1

מספר זיהוי המוצר

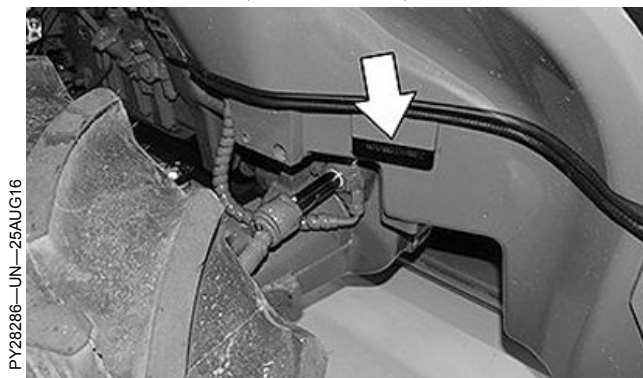
מספר זיהוי המוצר נמצא בצד הימני של התומך הקדמי.

מספר המוצר (17 ספרות)

*																	*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



(5GF, 5GN, 5GV)



(5GL)

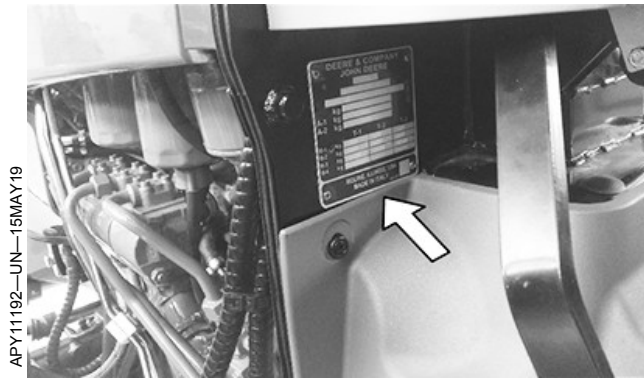
RA84036,0001995-33-15MAY19-1/3

המשך בעמוד הבא

לוחית למספר הזיהוי של המוצר

בשל הבדלים בתקנות, המיקום של לוחית מספר הזיהוי (A) וגודלה עשויים להיות שונים במדינות שונות.

A—לוחית מספר זיהוי



APY11192—UN—15MAY19

(5GF, 5GN, 5GV)



PY28382—UN—30SEP16

(עמדת מפעיל פתוחה) (5GL)



APY11195—UN—15MAY19

(תא) (5GL)

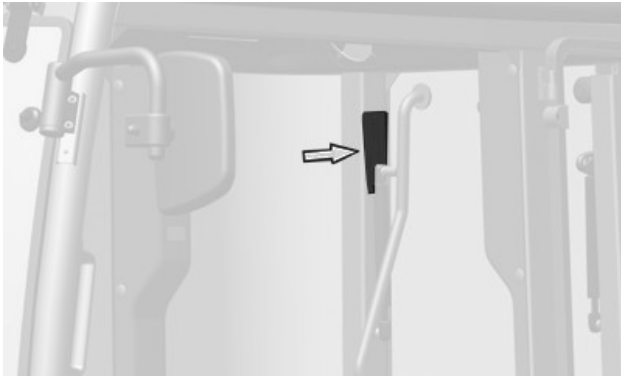
RA84036,0001995-33-15MAY19-2/3

המשך בעמוד הבא

לוחיות קשת הבטיחות

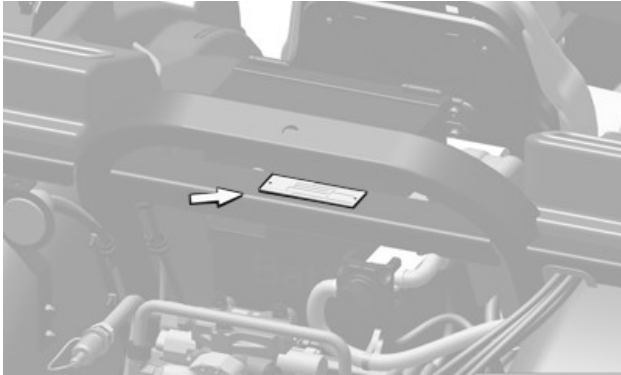
הלוחיות מחוברות לקשת ההתהפכות במיקומים המודגשים.

PY28287—UN—28SEP16



(תא) (5GF, 5GN, 5GV)

PY28288—UN—28SEP16



(עמדת מפעיל פתוחה) (5GF, 5GN, 5GV)

PY28383—UN—30SEP16



(5GL)

APY05040—UN—30MAR18



(תא) (5GL)

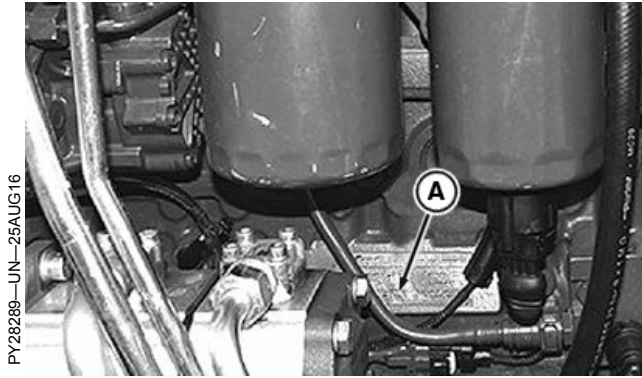
RA84036,0001995-33-15MAY19-3/3

מספר סידורי של המנוע

לוחית המספר הסידורי של המנוע (A) ממוקמת בצדו הימני של המנוע.

מספר סידורי של המנוע _____

A—לוחית המספר הסידורי של המנוע



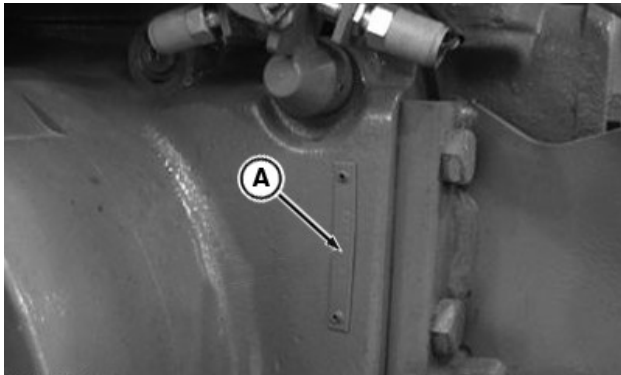
PY28289—UN—25AUG16

SD74272,00003FB-33-25AUG16-1/1

מספר סידורי של הממסרה

המספר הסידורי (A) של הממסרה (קו ההינע) ממוקם בחלק האחורי של המכונה בפינה השמאלית תחתונה של בית מעביר הכוח.

A—לוחית המספר הסידורי של הממסרה

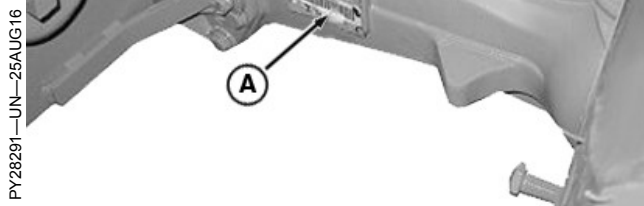


PY28290—UN—25AUG16

SD74272,00003FC-33-25AUG16-1/1

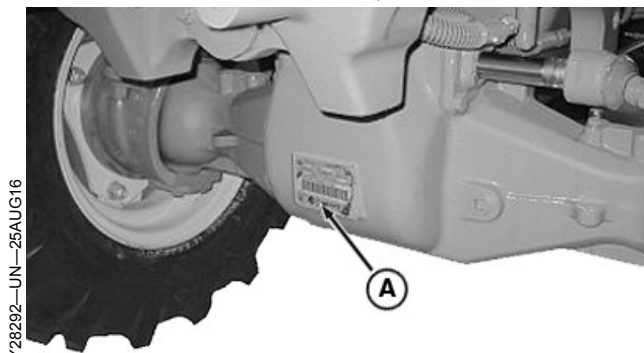
מספר סידורי של הסרן הקדמי

לוחית המספר הסידורי של ההנעה הקדמית (A) ממוקמת בצדו האחורי ימני של בית הסרן.



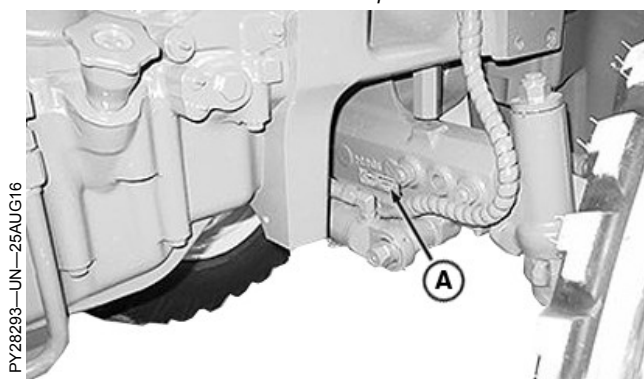
PY28291—UN—25AUG16

טרקטור עם MFWD



PY28292—UN—25AUG16

טרקטור עם MFWD



PY28293—UN—25AUG16

טרקטור ללא MFWD

RA84036,00010AE-33-02AUG17-1/1

המספר הסידורי של ההנעה הקדמית

A—לוחית המספר הסידורי של ההנעה הקדמית

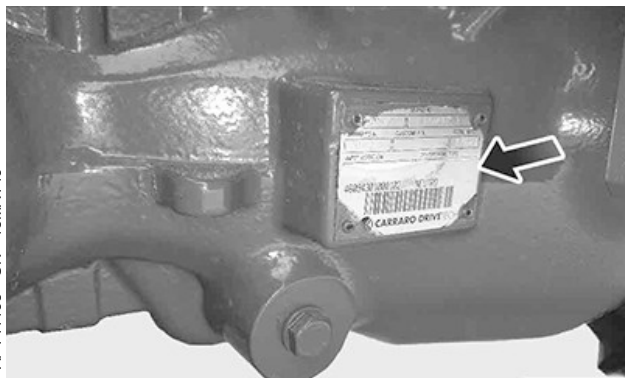
מספר סידורי של הסרן הקדמי עם מתלה

לוחית הזיהוי של הסרן הקדמי עם המתלה ממוקמת בצד הימני הקדמי של דגם 5GV.

RA84036,0001996-33-25JUN19-1/3

המשך בעמוד הבא

APY11193—UN—15MAY19

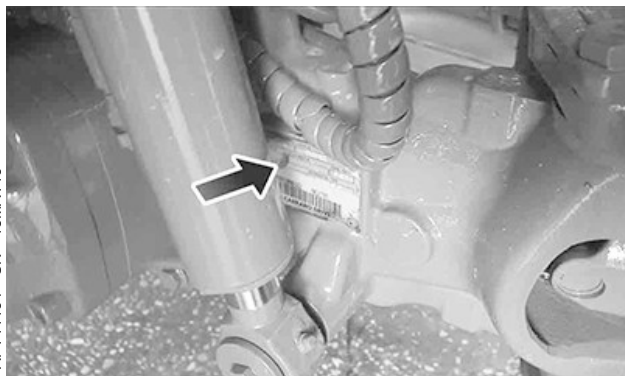


(5GV)

RA84036,0001996-33-25JUN19-2/3

לוחית הזיהוי של הסרן הקדמי עם המתלה ממוקמת בצד הימני האחורי של דגמי 5GN ו-5GL.

APY11194—UN—15MAY19



(5GF ,5GN)

RA84036,0001996-33-25JUN19-3/3

העברת בעלות

רשימת בעלים

זיהוי המכונה	
מספר סידורי:	דגם הטרקטור:
מספר המנוע:	מספר הרישוי:

החלפת בעלות ראשונה	
הבעלים הראשון:	הבעלים השני:
כתובת:	כתובת:
.....	
.....	
תאריך קנייה:	חותמת הסוכן (רק אם נמכרה דרך הסוכן)
שעות עבודה במועד הקנייה:	

החלפת בעלות שנייה	
הבעלים השני:	הבעלים השלישי:
כתובת:	כתובת:
.....	
.....	
תאריך קנייה:	חותמת הסוכן (רק אם נמכרה דרך הסוכן)
שעות עבודה במועד הקנייה:	

החלפת בעלות שלישית	
הבעלים השלישי:	הבעלים הרביעי:
כתובת:	כתובת:
.....	
.....	
תאריך קנייה:	חותמת הסוכן (רק אם נמכרה דרך הסוכן)
שעות עבודה במועד הקנייה:	

OULXBER,000197A-33-01SEP10-1/1

טיפול - בדיקה לפני המסירה

נוהל הטיפול

הבדיקות שלהלן, עבודות הכוונן והטיפול בוצעו לפני מסירת המכונה.

1. מפלסי השמן של המערכות שלהלן נבדקו ומולאו לפי הצורך:
- ☐ 1.1 שמן מנוע*
 - ☐ 1.2 שמן ממסרה והידרולי*
 - ☐ 1.3 סרן הנעה קדמית, שמן*
 - ☐ 1.4 נוזל בלמים*
2. הברגים והאומים של החלקים שלהלן הודקו בהתאם למומנט שבמפרט:
- ☐ 2.1 גלגלים וחישוקים
 - ☐ 2.2 משקולות נוספות (אם קיימות)
3. כל פיות הגירוז גורזו.
4. המגנים והלוחות נבדקו.
5. מצב הטעינה של המצבר נבדק; המצבר נטען מחדש בעת הצורך.
6. כל הבקורות שבתא המפעיל נבדקו (מחמם, מפוח, מגב השמשה הקדמית ומתז השמשה הקדמית).
7. הפעלה ראשונית של המזגן לפי הנחיות ההרצה (מדחס מחובר ומערכת המזגן מופעלת).***
8. מושב המפעיל ניתן לכוונון.
9. נבדקה חגורת הבטיחות (אם בנמצא).
10. הפנסים הקדמיים כווננו.**
11. הפנסים פועלים כהלכה.
- * הוסף שמן רק אם המפלס נמוך מהסימון MIN.
- ** תאימות הפנסים לתקנות המקומיות נבדקה והם כווננו לפי הצורך (גם פנסי עזר, אם קיימים).
- *** לפרטים, עיין בעלוני המידע הנפרדים בתא הטרקטור.
- תאריך וחותימה של הסוכן/המכונאי שביצע את הטיפול:
12. ☐ המדים ומוריות החיווי בלוח המחוונים פועלים כהלכה.
13. ☐ מתג ההתנעה בסרק פועל כהלכה.
14. ☐ התקן ניתוק המנוע פועל כהלכה.
15. ☐ מנגנון העברת ההילוכים פועל כהלכה.
16. ☐ מעבירי הכוח פועלים כהלכה.
17. ☐ הרתם פועל כהלכה.
27. ☐ הגדרות הידית הרב-תכליתית נבדקו (אם קיימת).
28. ☐ הצבע והמדבקות נבדקו ונמצאו תקינים.
29. ☐ בוצעה נסיעת מבחן.
30. ☐ התכנסות הגלגלים הקדמיים נבדקה בזבורית מלאה.
31. ☐ המערכות שלהלן נבדקו ולא נמצאו נזילות:
- ☐ 31.1 מערכת הקירור של המנוע
 - ☐ 31.2 מערכת הדלק
 - ☐ 31.3 המערכת ההידרולית
 - ☐ 31.3 מערכת הבלמים
18. ☐ שסתומי הבקרה הסלקטיביים פועלים כהלכה.
19. ☐ רתמי הגרור פועלים כהלכה.
20. ☐ לחץ האוויר בצמיגים נבדק, ותוקן לפי הצורך.
21. ☐ זווית ההיגוי בסרן ההנעה הקדמית נבדקה.
22. ☐ הכנפיים הציריות כווננו.
23. ☐ מערכת ההיגוי פועלת כהלכה.
24. ☐ בלם החניה נבדק.
25. ☐ דוושות הבלם נבדקו.
26. ☐ בלם הגרור נבדק.

RA84036,00010EB-33-31JUL18-1/1

העתק לסוכן

מספר סידורי:	_____	דגם הרכב:	_____
מספר ספר ההפעלה:	_____ מהדורה: _____	מס' רישוי:	_____
מס' מנוע:	_____	תאריך מסירה:	_____
שם הבעלים:	_____	שעת מסירה:	_____
כתובת:	_____	סוכן:	_____
	_____	חותמת הסוכן:	_____

אצל הסוכן

- | | |
|--|--|
| ☐ בדיקה לפני מסירה הושלמה (ראה בעמודים הבאים) | ☐ כל האביזרים/האופציות שביקש הלקוח מותקנים/זמינים |
| ☐ כל הטפסים והחומר המודפס זמינים | ☐ מפשקי הגלגלים מכווננים כפי שצוין |
| ☐ המדבקות מודבקות | |

באזור המסירה עם הלקוח: הוצג והוסבר

- | | |
|--|--|
| ☐ כל מדבקות האזהרה על המכונה | ☐ טיפול ותחזוקה בצמיגים |
| ☐ מיקום כל המספרים הסידוריים במכונה | ☐ שימוש במועדי סיכה ותחזוקה |
| ☐ ספר ההפעלה | ☐ נוהל האחראיות |
| ☐ נקודות הסיכה במכונה ובכלים המחוברים | |

הדגמת נוהלי התפעול

- | | |
|---|---|
| ☐ מושב המפעיל | ☐ פנסים |
| ☐ צגים בקונסולות/דיגיטליים | ☐ מגבים |
| ☐ נעילת הדיפרנציאל | ☐ מחמם |
| ☐ ממסרה | ☐ מערכת מיזוג אוויר |
| ☐ התנעה וכיבוי | ☐ מעבירי כוח |
| ☐ היגוי | ☐ רתם ושסתומי בקרה סלקטיביים |
| ☐ בלמים | ☐ רתם הידרולי |
| ☐ בקרת מהירות | ☐ כוונן רתם תלת-נקודתי |

אני מאשר בזאת שאני מקבל את הטרקטור במצב טוב יחד עם ספר ההפעלה. קיבלתי את ספר ההפעלה. כל העבודה שיש לבצעה עם המסירה בוצעה, וקיבלתי הסבר על אופן התפעול הבטוח ועבודות התחזוקה היומיות שחובה לבצען על פי רשימת המסירה בעמוד הבא.

חתימת הבעלים:

תאריך:

RA84036,00010EC-33-31JUL18-1/1

עותק לבעלים

מספר סידורי:	_____
מספר ספר ההפעלה:	_____ מהדורה: _____
מס' מנוע:	_____
שם הבעלים:	_____
כתובת:	_____
דגם הרכב:	_____
מס' רישוי:	_____
תאריך מסירה:	_____
שעת מסירה:	_____
סוכן:	_____
חותמת הסוכן:	_____

אצל הסוכן

- ☐ בדיקה לפני מסירה הושלמה (ראה בעמודים הבאים)
- ☐ כל הטפסים והחומר המודפס זמינים
- ☐ המדבקות מודבקות
- ☐ כל האביזרים/האופציות שביקש הלקוח מותקנים/זמינים
- ☐ מפשקי הגלגלים מכוונים כפי שצוין

באזור המסירה עם הלקוח: הוצג והוסבר

- ☐ טיפול ותחזוקה בצמיגים
- ☐ שימוש במועדי סיכה ותחזוקה
- ☐ נוהל האחראיות

הדגמת נוהלי התפעול

- ☐ פנסים
- ☐ מגבים
- ☐ מחמם
- ☐ מערכת מיזוג אוויר
- ☐ מעבירי כוח
- ☐ רתם ושסתומי בקרה סלקטיביים
- ☐ רתם הידרולי
- ☐ כוונן רתם תלת-נקודתי

- ☐ כל מדבקות האזהרה על המכונה
- ☐ מיקום כל המספרים הסידוריים במכונה
- ☐ ספר ההפעלה
- ☐ נקודות הסיכה במכונה ובכלים המחוברים

- ☐ מושב המפעיל
- ☐ צגים בקונסולות/דיגיטליים
- ☐ נעילת הדיפרנציאל
- ☐ ממסרה
- ☐ התנעה וכיבוי
- ☐ היגוי
- ☐ בלמים
- ☐ בקרת מהירות

תאריך וחתימה של הסוכן/מדריך:

אינדקס

עמוד	עמוד
	א
	אזהרות התרעה כלליות 20B-1, 30A-2
	אחסון דלק 200A-2
	אחסון הטרקטור 400-1
	אחסון חומר סיכה
	אחסון, חומר סיכה 200E-3
	איפוס הודעת הטיפול בשמן 30B-17, 210-3
	ארגז כלים 90L-1
	ב
	בדוק את מפלס שמן הממסרה/הידרולי 220D-7
	בדיקה שנתית
	צינורות הידרוליים 220D-17
	בדיקות לפני ההתנעה 220D-2
	בדיקת הסולר 200A-2
	בדיקת הצינורות והחבקים 220D-16
	בחירת הילוך 50D-7
	בטיחות
	גלי הינע מסתובבים, התרחק 05-6
	הגנה מפני רעש 05-2
	זהירות בשיפועים, בשטח לא ישר ובשטח משובש 705-12, 50D
	טרקטור, הפעלה בטיחותית 05-8
	ציוד נגרר, נסיעה במהירויות בטיחותיות 05-11
	צמיגים, טיפול בטיחותי 05-21
	רעידות 500A-31
	תחזוקה בטיחותית, ביצוע 05-17
	בטיחות, הידוק הברגים/אומים בגלגלים
	הידוק בורג/אומי הגלגלים 05-22
	בטיחות, חומרי סיכה 200E-4
	בטיחות, טיפול בטיחותי בדלק, מניעת שרפות
	מניעת שרפות, טיפול בטיחותי בדלק 05-3
	בטיחות, ייעור
	שימוש מוגבל בייעור 05-9
	בטיחות, מדרגות ומעקות
	שימוש במדרגות ובמעקות 05-7
	בטיחות, מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה
	מניעת סכנה מנוזלים בלחץ גבוה 05-22, 210-1
	בטיחות, מניעת שרפות
	מניעת שרפות 05-3
	בטיחות, קשת התהפכות
	קשת התהפכות, הקפדה על התקנה כהלכה 05-5
	בלם חניה 50C-2
	בלמים
	שימוש בבלמים 50C-1
	בקורות הרכב 30-11
	בקורות הרכב (טרקטורים עם תא) 30-1, 30-5, 30-7
	30-9
	בקרת שיוט 50D-7
ג	
גובלי תנועה 60E-18	
גל הנדנדים והמחבר המהיר של הרתם התלת-נקודתי	
פתרון בעיות 300A-7	
גלגלים	
הדק 80A-1	
גריז עבור מערכות סיכה אוטומטיות 200E-3	
גרירת הטרקטור 60F-4, 110-6	
ד	
דלק	
אחסון 210-2	
ביו-דיזל 200A-3	
דיזל 200A-1	
הפחתת הצריכה 50D-1	
טיפול ואחסון 200A-2	
שמנוניות 200A-2	
דלק ביו-דיזל 200A-3	
ה	
הגבהת הטרקטור 210-10	
הגדרות DPF 20B-2	
הגדרות צג 30B-1	
הגדרות צג דיגיטלי 30B-1	
הודעות, אזהרות התרעה 20B-1	
הוצאת הטרקטור מאחסון 400-1	
הוראות בטיחות	
החלפת נורה 220B-6	
הוראות בטיחות לטיפול בחשמל 220B-1	
החלף את מסנן השמן של המנוע 220E-1	
החלף נורה בפנס עבודה אחורי 220B-7	
החלף נורות בפנס מתאר, בלימה ואיתות 220B-7	
החלפת מסנני האוויר בתא 220E-8	
החלפת נורה	
הוראות בטיחות 220B-6	
החניית הטרקטור 20-15	
הימנעות מהפעלת סרק של המנוע 20-14	
הכנת הכלי 60E-14	
הכשרת המפעיל 10A-2	
המרת SCV בעלי פעולה כפולה/יחידה 70C-1	
המרת רתמים 60E-14	
הנעה קדמית 50A-1	
הפעל את ידיות ההילוכים של הממסרה	
ידיות הילוכים של הממסרה 50E-2, 50L-3	
הפעלה במזג אוויר קר 20A-1	
הפעלה עם מצבר עזר 20-5	
הפעלת מעביר כוח אחורי (גרסה מכנית) 60C-1	
הקפדה על מהירויות הסרק והעבודה 20-14	
השפעת מזג אוויר קר על מנועי דיזל 200A-5	
המשך בעמוד הבא	

עמוד	עמוד
התכנסות	יצול
כוונן 80A-3	בחירת מצב 60F-1
התכנסות	יציאות חירום 90-2
בדיקה 80A-2	
התנע מחדש מנוע שנחנק 20-14	כ
התנעת המנוע 20-1	
	כבה את הטרקטור 50C-2
זבורית	כבה את המנוע 20-15
בחר זבורית 100-1	כוונן גובלי התנועה 60E-20
טרקטורים בעלי הנעה קדמית 100-2	כוונן הידרולי של גובלי התנועה 60E-20
מגבלות 100-1	כוונן המפסק 80A-4, 80C-3
זרוע מרכזית, מצב	כוונן הפנסים הראשיים 220B-6
מצב הזרוע המרכזית 60E-20	כוונן זווית ההיגוי 80B-1
זרועות משיכה בחיבור מהיר (II) 60E-15	כוונן מושב המפעיל 90A-1
	כוונן קצב ההנמכה 60E-7
	כוונן מושב המפעיל 90A-1
	קצב ההנמכה 60E-7
	כוון את מערכת המוטות של מצמד מעביר הכוח
	מערכת המוטות של מצמד מעביר הכוח 220E-16
	ל
	לחץ ניפוח אוויר 110-1
	לחצי אוויר בצמיגים 210-5
	מ
	מאורר 90F-1
	מגבלות רוחב המפסק, גלגלים האחוריים 80C-2, 500A-35
	מגן מעביר הכוח 60A-1
	מגן שמש 90I-2
	מד טמפרטורת נוזל הקירור 20-11
	מדידת החלקת הגלגלים האחוריים 100-1
	מדים ונוריות חיווי 30A-1
	מדרגות ומעקות 90D-1
	מהירויות המנוע 20-13
	מהירויות מעביר הכוח 60A-3
	מהירויות נסיעה 50D-3
	מהירויות סרק, בדיקה 220D-16
	מהירות מנוע סרק, בדיקה 220D-16
	מומנט הידוק לקשיחים
	אינץ' מאוחד 210-14
	מטרי 210-13
	מונחי בטיחות, הבן 05-1
	מחמם 90F-1
	מטהר אוויר
	מרווחי טיפול/רגילים 220A-8
	מידע אודות השימוש בספר ההפעלה 10A-1
	מכסה המנוע
	פתח 210-9
	ממסרה, הפעלת ידיות הילוכים 50E-2, 50L-3
	ממסרה, שילוב 50E-1, 50L-1
	המשך בעמוד הבא
זבורית	חבר כלים לרתם תלת-נקודתי 60E-17
בחר זבורית 100-1	חגורת בטיחות 90-7
טרקטורים בעלי הנעה קדמית 100-2	חומר הסיכה
מגבלות 100-1	ערבוב 200E-3
זרוע מרכזית, מצב	חומרי סיכה, בטיחות 200E-4
מצב הזרוע המרכזית 60E-20	חיכוך ידית בקרת הרתם, כוונן 60E-22
זרועות משיכה בחיבור מהיר (II) 60E-15	חימום המנוע 20-14
	חישת רתם אלקטרונית (EHSII) II
	כיוול מערכת EHS II 60E-24
	חלקי הרתם 60E-1
	חלקי מערכת יניקת האוויר 210-6
	ט
	טבלאות מומנט
	אינץ' מאוחד 210-14
	מטרי 210-13
	טיפול
	750 שעות 220D-16
	מדי יום או מדי 10 שעות 220D-2
	טיפול בטיחותי בצמיגים 80-1
	טיפול במצבר, בטיחות
	בטיחות, טיפול במצבר 05-15
	טריז חסימה 50C-6
	טרקטור, הפעלה בטיחותית 05-8
	טרקטור, כיבוי 50C-2
	י
	ידיות SCV ומחברים
	ידיות בקרה
	זיהוי מחברים 70B-5
	ידיות שסתומי בקרה סלקטיביים 70B-1

עמוד	עמוד
60E-7 קצב הנמכה, רתם	ע
60E-15 קצות זרועות המשיכה, מיקום	200E-3 ערבוב חומרי סיכה
90-1 קשת התהפכות	210-14 ערכי מומנט הידוק באינצ'ים מאוחדים לברגים
90-6 קשת התהפכות (ROPS)	210-14 ערכי מומנט לברגים
ר	210-14 אינץ' מאוחד
220A-3 רדיאטורים, ניקוי	210-13 מטרי
80A-2 רוחב מפשק בסרן הקדמי, מתכוון	210-13 ערכי מומנט לברגים ואומים מטריים
80A-2 רוחב מפשק, סרן קדמי, מתכוון	פ
20B-2 ריענון, מסנן חלקיקי דיזל	פין הציר של הסרן הקדמי
210-6 רכיבי מערכת הדלק	220D-16 בדיקה
60D-2 רתם (רתם קדמי)	220B-6 פנסים ראשיים, כוונן
60D-2 רתם קדמי	220B-6 פנסים, בדיקה
60E-17 רתם תלת-נקודתי	פתרון בעיות
60E-21 רתם, איזון	בלמים
60E-7 רתם, קצב הנמכה	גל דנדנים
60E-14 רתמים, המרה	מחבר-מהיר של רתם תלת-נקודתי
ש	300A-5 ממסרה
70-1 שאיבת שמן מרבית מותרת	300A-2 מנוע
50E-1, 50L-1 שילוב הממסרה	300A-9 מערכת החשמל
80-4 שילובי צמיגים	300A-8 צילינדרים הידרוליים עזר
70A-1 שימוש בפיות צינורות מתאימות שמן	300A-6 פתרון בעיות בבלמים
200E-1 ממסרה	300A-5 פתרון בעיות בממסרה
200E-2 סרן הנעה קדמית	300A-2 פתרון בעיות במנוע
200E-1 שמן הידרולי	300A-9 פתרון בעיות במערכת החשמל
200E-2 שמן לסרן הנעה קדמית	צ
200E-1 שמן ממסרה	30B-8 צג דיגיטלי - הגדרה ראשונית
200C-2 שמן מנוע	30B-1 צג דיגיטלי, ממשק משתמש
200C-2 שמן, שמן מנוע	05-11 ציוד נגרר, נסיעה במהירויות בטיחותיות
200A-2 שמנוניות הסולר	צילינדרים הידרוליים עזר
220A-1 שסתום אבק	300A-8 פתרון בעיות
70C-1 שסתום מפצל זרימה	220D-17 צינורות הידרוליים, בדוק מדי שנה
ת	70A-2 צינורות, חיבור בלחץ
תא	צמיגים
90-1 סיווג	210-5 בדיקה
תא המפעיל	80-3 צמיגים, התקנה
90-2 יציאות חירום	05-21 צמיגים, טיפול בטיחותי
90G-12 תאורת תקרה	20-9 צפה בלוח המחוונים לאחר התנעת המנוע
05-4 תדלוק, מניעת סכנת חשמל סטטי	20-11 צפה במד הדלק
210-5 תחזוקת מדחס טורבו	ק
210-4 תחזוקת מערכת הזרמת אדי השמן	קדמיות, משקולות
90-8 תיבת נתיכים	300A-1 קודי אבחון תקלות
220C-1 תקופת ההרצה	300A-1 קודים, מידע למפעיל
	500A-15 קיבולת העומס על הצמיגים

השירות של John Deere מסייע לך להצליח

חלפים של John Deere

אנו משיגים עבורכם בזמן הקצר ביותר חלקי חילוף מקוריים של John Deere כדי למנוע הפסקות ארוכות מדי בעבודה.

מסיבה זו אנו מחזיקים מלאי גדול ומגוון - כדי שנהיה מסוגלים תמיד למלא את הצרכים שלך.



TS100—UN—23AUG88

DX,IBC,A-33-04JUN90-1/1

כלי עבודה נכונים

כלי עבודה ומדידה מדויקים מאפשרים למחלקת השירות שלנו לזהות תקלות ולתקנן במהירות . . . כדי לחסוך זמן וכסף.



TS101—UN—23AUG88

DX,IBC,B-33-04JUN90-1/1

טכנאי שירות מקצועיים

מחלקת השירות של John Deere זמינה תמיד.

כוח האדם שלנו משתלם בקורסים סדירים להכרת הציוד ולתחזוקה איכותית.

והתוצאה?

ניסיון שניתן לסמוך עליו!



TS102—UN—23AUG88

DX,IBC,C-33-04JUN90-1/1

שירות מהיר

אנו מעוניינים לסייע לך באופן מהיר ויעיל, במיוחד במקום ובזמן שבהם אתה זקוק לסיוע.

אנו מתקנים אצלכם או במוסך שלנו לפי לצורך. בואו אלינו וביטחו בנו.

מחלקת השירות של John Deere היא הטובה ביותר בתחום: נהיה כאן בשבילך כאשר תזדקק לנו.

TS103—UN—23AUG88



DX,IBC,D-33-04JUN90-1/1